Fondateur: Hubert Beuve-Méry

Directeur : Jacques Fauvet

1,70 F Algéria, 1,36 filis Starse, 1,85 dir.; Turisia, 736 m.; Alformàgna, 1,20 this; Antricke, 12 sch.; Heigique, 13 fr.; Canada, 5 0,75; Statemark, 2,75 fr.; Casagre, 46 set.; Trivindo-Bertagna, 20 p.; Prèce, 22 fr.; Icao, 50 ris.; Itarie, 400 l.; Lihan, 200 p.; Intermberr, 13 fr.; Morregn, 3 fr.; Pays-Sas, 1,25 ft.; Peringal, 22 etc.; Sabba, 2,35 fr.; Sainse, 1,16 fr.; Il.S.L., ES cits Yengesiavic, 12 din.

Tarit des abonnements page 15 5. HUE DES TEALIENS 75427 PARIS - CEDEX 68 C.C.F. 4207-23 Paris Telex Faths no 650572

Tél.: 246-72-23

BULLETIN DE L'ÉTRANGER

REVENDIOUENT LA VICTOR

Entering Figure 1 April 1 Apri

La police de Boyon a mana Garaca de Boyon a mana Garaca de Tirre de Condon de La police de Carlos de la La policia de Carlos de La La policia de Carlos de La policia de Valua de Carlos de Carlos de La Valua de Carlos de Policia de La Carrier, qui est Procho de poli-

Seion la radio de Prehin

UNE FORCE MILITARE

HE PEUT INS HINGE

MUNICIPAL SILL

ALLE DOUBLE,

The same property

### La Colombie ou la démocratie minée

Les abstentionnistes viennent, une nouvelle fois, de remporter La serie céritude et le constitute et le pas pris part au ecrutin de dimanche.

> Que M. Turbay Avala, le candidat libéral, parût, alors que le déponillement était presque schevé, pratiquement assure de remporter sur son principal rival, M. Belisario Betaneur, du parti conservateur, ne peut, dans ces conditions, faire figure d's évènement » qu'anx yeux des « deox cents familles » de Bogots et de la petite classe politique colom-

M. Turbay est élu par 15 % de ses concitoyens : vuilà le princlpal enseignement du serutin du 4 jain. Pour le reste, la victoire in candidat liberal a moins de parter politique que sociologique et économique. Elle porte, en effet, sur le devant de la scène an homme qui n'a l'eval ni de l'oligarèlle foncière qui domine et économique. Eule pe la scènc effet, sur le devant de la scènc m homme qui n'a l'eval ni de morre largement le pays ni des morre largement le pays ni des pression économiques que constituent les gros espertateurs de café et les industriels de la dynamique cité de Medellin.

The real of the fire of the control M. Turbay représente davan-tage les intérêts de la nonvelle The state of the s bomgeoisie financière qui a prospére, ces dernières années, à la fondé notamment sur les hants mars internationaux du café. Ses The Secretary of the silversaires l'accusent de bénédiversaires l'accusent de béné-lieur également d'autres crentrées » moins evouables, pudiquement qualifiées à Bogota de celles, fabuleuses, procurees par ie itafic de cocame, de la mari-C= 6 juana et des pierres précieuses. lasinuation n'est pas preuve : en entre, les plus prompts à jeter la première pierre ne sont pas toojours eux-mêmes blancs comme

Alers que tout démontre un traisement de la «démocratie» combienne traditionnelle — foudée sur l'alternance, pas tonjonra mus beurts ni violence, de decx partis Issus du dix-neuvième sic tle, — aucune alternative credible ne paraît en vue pour cette société de la pleine évolution. Le populisme, représenté par un général à la retraite, n'a eu que 55 000 voix M. Turbay en obtient environ 2 millions). La gaoche, qui Presentait trois caudidats, un communiste, un maoîste et un rocaliste, n'a reoneilli que 70 000 suffrages. Cette médiocre performance pourrait d'autant plus étonner que les luttes socia-les ont atteint, ces derniers mols. in Mosts une ampleor rarement égalée. Le puissant contrôle politique exerce par les deux formations exerce par les deux formations tradi-tiomailes, notamment dans les oues rurales, explique largement

Epsisement du parlementa-risme, montée, dans les grandes wher d'une délinquance reconnue compt. Enne des plus graves d'autique latine : enlèvements ; talles el corruption ; persistance de potita foyers de guerilla turale oe serait là antant de fastifications à une intervention

### La conférence de Paris a examiné les mesures propres à «assurer la sécurité du Zaire»

Les hauts fonctionnaires de cinq pays occidentaux (Allemagno fédérale, Belgique, Etats-Unis, France, Grande-Bretagnel, réunis lundi 5 juin à Paris, ont notamment « examiné les mesures prises nu envisagées pour assurer la sécurité du Zaïre indispensable à sou redressement et à con progrès économique et social -.

● A MOSCOU, in presse sorlétique poursuit ses attaques contre la conférence de Paris qui, selon in - Pravda -, prépare - un corps expéditionnaire punitif - pour - lutter contre les mouvements d'indépendance ..

 AU ZAIRE, nu M. Huang Hue, ministre chinois des affaires étrangères, poursuit sa visite nificielle, des appareile américains continoent ce mardi à transporter à Lubumbashi le cootingent de mille cinq cents soldats marocains charges, avec des unités sénégalaises, gabonaises et togolaises, d'assurer le sécurité de la région après lo départ, mercredi et jeodi, des parachutistes français qui vont regagner leur base de Corse.

### Relève à Lubumbashi

De notre envoyé speciol

Lubumbashi. — Des C-141
américains font la queue pour débarquer jeeps et fantassins de l'armée marocaine. Un C-130 zaîrois est chargé de ramener à Kinshasa le président Mobutu et son entourage. Un Transail français débarque l'ambassadeur de France, M. André Ross. Les casquettes rouges de l'U.S. Air Force s'activent autour de leur propre « tour de contrôle », nne antenne portative qui les relie à Washington, et d'un puissant élèvateur débarqué la veille des Etats-Unis. Gendarmes et fantassins marocains, l'égionnaires, officiers et bérets verts belges, soldats zaīrois...

Lundi, la fébrilité régnant sur le petit aéroport de Lubumbashi marquait un tournant dans cette deuxlème guerre du Shaba: la relève est amorcée, mais evant demeurer pour quelque temps en « deuxlème ligne ». Pont aérien américain, s'inutien logistique s'installe au Shaba, Depuis le saut des légionnaires sur Kolwezi le 19 mai, moins de trois semaines se sont écoulées.

JEAN-CLAUDE POMONTI.

#### AU JOUR LE JOUR

Tandis que M. Huang Hua, ministre chinois des affoires étrangères, assure le cama-rade Mobutu Sese Seko de son oppui au nom de l'inter-. nationalisme prolétarien, des soldats marocains transportes omericains prennent la relève des paras français, en attendant - semble-t-il - le renjort de trou-

#### LES CUBAINS (suite)

pes du Togo, du Sénégal, de lo Côte-d'Ivoire et de l'Empire Quelle onimation 1 Si Fon

\_ajoute que l'ex-Congo avait. déja été envahi par les Congolais, il ne manquera au rendez-vous du Shaba qui étaient censés y être : les Cubains... PABLO DE LA HIGUERA.

### Les syndicats de la régie Renault (M. Giscard d'Estaing se concertent après l'évacuation de l'usine de Flins par la police

Après l'évacuation sans incident de l'ateller des presses de l'unin Apres l'évacusuon sane incomen de causier des presses de l'usure Renault de Flins, mardi vers 5 heures, la direction de la Régie e décidé d'effecter des non-prévistes à cet ataliter pour faciliter la réduverture de l'établissement jeudi. L'occupation se poursuit à Ciéon. Des débrsysges limités sont observés à Dousi et à Sandouville. L'activité resie normale dane les eutres usines.

protestation contre l'évecuation de l'atelier de Films, devalent es rencontre mardi après-midi pour envisager une riposte ; c'agira-t-il d'un simple geste isrité ou d'un mouvement plus large de soutien des revendicati Au Mens, la C.G.T. svalt déjà fait savoir que, al la C.F.D.T. « na voulai

• FLINS était calme mardi metin après l'evacuation par les forces de l'ordre des grévistes, — plusieurs dizaines d'O.S., en majorité immigrès — qui occu-palent l'immense atelier des presses. L'opération men è e conjointement par deux compa-gnies de C.R.S. et de gendarme-rie mobile s'est déroulée sans beurts.

beurts.

Les C.R.S. équipés de boucliers et de fusées lance-grenades
stationnent sous la pluie derrière les grilles toujours fermées.

La plupart des agents de mattrise qui gardalent l'enceints de
l'usine ont disparu. Devant lea
locaux syndicaux, les banderoles
proclament : « Trois mille francs
minimum », « Trois cents trancs minimum », « Trois cents francs de suite », « Priorité à nos sa-laires », « La direction doit né-

Mais, à l'intérieur de l'usine, un travail d'entretien a repris dans l'otelier des presses avec du personnel non gréviste, afin de permettre la récoverture de l'établissement jeudi matin, comme prévu. La direction, qui a adopté la tactique de la fermeté, tient compte aussi des attendus de pre-cédents jurements qui impliquent cédents jugements qui impliquent que la direction doit tout faire pour assurer l'activité d'une usine. Seul oubit pour le moment — et

PAGES 23 A 26

UNE SEMAINE AVEC L'ALSACE

Les syndicate C.G.T. et C.F.D.T. de Renault, qui ont élevé un

pas l'ection », elle lancerait, seule, un ordre de grève de trois heures mercredi, dans cel établissement.

unbli voiontaire — l'ouverture de négociations.

négociations.

La Régie s'est en effet appuyée sur l'ordonnance en référé du tribunal de Versailles, lundi matin 5 juin, qui autorisait non pas l'évacuation de l'usine, mais l'intervention des forces de police en cas d'atteinte à la liberté du muivement des personnes et des machines, ce qu'e aussitôt constaté la Régie pour se danner le droit de faire appel à la police.

La direction entame maintenant

La direction entame maintenant le deuxième phase de son plan en essayant de faciliter techniquement le réouverture de l'usine. Quelle sera l'attitude des syndicats? Les organisations C.G.T. et C.F.D.T. de Filins ont décidé d'organiser une manifestation mardi soir, à 12 h. 30, à Mantes-la-Jolle, pour protester contre l'évacuation des grévistes par les forces de l'ordre mardi et rèclamer leur départ et l'ouverture de discussions La direction entame maintenant

(Lire la suite page 41.)

# en Corse

#### Les autonomistes iugent la visite « inutile »

Les opérations policières qui risent à démanteler le Front de libération nationale de la Corse (F.N.L.C.) à la veille du voyage du président de la République ovalent dejà abouti, le lundi 5 juin, à l'interpellation de ringt-quotre personnes

Pour sa part, le Collectif A chiama au populu (Appel eu peuple), qui groupe notamment les autonomistes et des syndicalistes, veut continuer « la lutte légitime d'émoncipation » mais refuse de prendre la responsabilité d'une manifestation dans la rue. De son côté, M. Edmond Simeoni, responsable entonomiste, juge « inutile » le voyage du président de la République et se refuse à engager avec lui un quelconque diager avec lui un quelconque dia-logue. M. Giscard d'Estaing, dans une

M. Criscard d'Estaing, dans une interview accordée ce mardi martin 6 juin, à Radio-Monte-Carlo, indique qu'il annoncera lors de sa visite «un grand nombre de mesures», destinées notamment à combler le handicap de l'insulatif

Lots de son passage à Bastia, vendredi après-midi 9 juin, le chef de l'Etat doit se faire présenter le deuxième régiment étranger de parachutistes, de retour du Shaba.

(Lire pages 9 à 10 le supplément consacré par le Monde à la charte de développement économique de la CorseJ

### MALAISES JUDICIAIRES

por PHILIPPE BOUCHER

Hier, les remous au tribunat des voici deux cent soixante ans, leur lugée incohérente par leur bâtonnier et Incongrue par les magistrata : aujourd'hul, des tribunaux où l'on entend eppeler à la grève parce qu'on remercie plus tôt que prèvu des vacataires du plan Barre; demain, une cour d'appel invitée à l'indulgence perce que le tribunal de Béthune e incerceré un ex-patron de choc oul se gaussalt trop ostensiblement de ses décisions : le ministère de la justice, décidément, n'est pas ce poste douillet et sans problème, honorable et passible, cette sinécure en un mot que pensent trouver bien des gardes des eceaux à leur entrée au 13, place Vendôme. Il n'est guère de ministre fratchement nommé qui n'eit cru, à son arrivée, pouvoir e'alanguir dens une charge moelleuse, comme e'il reveit parfole des fastes du régent, qui evait acquie

d'un traitant, d'un financier indélicat,

fiagrants délits de Paris, parce que demeure présente. Le songe ne dure pas. Des clameurs qui ton, maltre des lleux en 1792, font tout d'un coup entendre des récriminetione qu'on feint de prendre pour une revolution.

M. Alain Peyrefitte n'est pas un révolutionnaire. L'institution judicieire n'est pas en révolution. Elle n'e que des malaises. Mais lis eont nombreux et vont se répétant, abordant chaque lour deventage les rives de l'Etat. lequel ne semble y voir que des péripéties secondaires. Tout en se préoccupent fébrilement des troubles que les incidents font toujours naître dans l'opinion. Un malfalteur c'évade et le chef de l'Etat ne croit pas déchoir de laisser savoir que cette évasion le chaorine. Quelotte révérence qu'on elt pour la psychologie foules, n'est-ce pas trop?

(Lire la suite page 15.)

### L'Iran à la cote d'alerte

Le mot d'ordre de grève générale lancé par l'opposition n'a été que particllement suivi, lundi 5 juin, en Iran. Ancune manifestation n'a eu lieu à Téhéran, où les forces de l'ordre étalent postées aux points de rassemblements possibles. Les bazars étaient fermés à Qom et à Tabriz, les villes saintes d'où est partie l'agitation religieuse de ces derniers mois.

En principe, la prochaine epreuve de force entre le gouvernement et les religieux aura lieu le 17 juin, jour où prend fin le deuil

présente la collection complète Rolex Oyster.

ROLEX

Une Rolex mérite le prestige dont elle jouit.

observé par les familles des victimes des précédeutes manifestations. Il semble espendant que le gouvernement, conscient des risques que comporte la situation actuelle, ait adopté une attitude plus souple qu'anparavant et cherche un compromis dans le cadre de sa politique de

Dans l'enquête dont nous commençons la publication, notre envoyé spécial analyse les problèmes politiques et économiques du pays.

#### I. – Le tract et le bâton

Téhéran. — « Six mois oprès avoir été frappé à coups de bâ-ton par les nervis du régime, foi encore des douleurs dans le bras. Certains de mes omis seront handicapés jusqu'à la fin de leur vie. » L'homme qui unus parle n'est pas un des jeunes mollahs (prêtres musulmans) ou des étudiants qui, depuis plusieurs mois, manifestent périodiquement con-tre le régime. M. Shampour Bakhtlar, chef du parti Iran (li-

De notre envoyé spéciol JEAN DE LA GUÉRIVIÈRE

béral), a passé la cinquantaine. Ancien secrétaire d'Etat au travail dans le gouvernement progressiste de Mossadegh, il a refusé de se « compromettre » evec le pouvoir depuis le coup d'Etat qui a ramené le chah en 1953, mais il occupe une position sociale élevée. L'eau limplde d'une piscine

brille an pied de la maison cossue dans laquelle li nuus reçoit au cœur d'un quartier résidentiel de la capitale. Tous les bons auteurs français figurent dans la riche bibliothèque où a lieu l'entretien. S'ajoutant aux proubles dans les universités, eux grèves du bazar et eux émeutes dans les a villes saintes ». la révolte de ce notable représentatif d'une élite occidentalisée montre que la cote d'alerte est maintenant atteinte par un régime confronté à des mécontentements de nature di-

La bastonnade à laquelle M. Bakhtlar fait allusion remonte à la fête musulmane du Sacrifice en novembre 1977. Ce jour-là, mille deux cents personnes, appartenant, pour la pinpart, au Front national, coalition des par-tis d'apposition modérés (le Munde du 17 mai), s'étaient réu-nies dans la résidence d'un ingénieur aux environs de Téhéran Un mollah pariait des traditions Islamiques dans le jardin. Soudain, des hommes armés de gourdins firent irruption et frappèrent methodiquement. Selon la versiou du gouvernement, il s'agissait d'ouvriers qui, travail-lant à proximité, avaient manifesté un peu trop énergiquement leur « indignation » contre les propos tenus par les invités de l'ingénieur. Pour les victimes de ces agissements, cette explication est d'un cynisme total Il s'agissait, pour les agents du pouvoir, d'intimider, par la violence et l'humiliation, des opposants devenus trop remuants.

(Lire la suite page 6.)

#### UN DÉCHIFFREUR DE L'ORIENT QUOTIDIEN

### Iacques Berque le gourou

Il arrivait à André Glde, écoutant Malroux, de se sentir bête. Il ne manquera pas de lecteurs d'« Arabies » pour éprouver la même sensation. Les prouesses de pyrotechnie verbale qui émaillent cet essai parlé — et savamment réécrit, — éblouissent, déconcertent parfois, et peuvent loisser ébaudis et penauds les usagers non rompus ou langage singulier des anthropa - sociologues de l'Orient contemporain, en quête de paro-chutages métophysiques. Elle n'est pos de Berque, en dépit des appa-rences, mais de Heldegger, cette formule en forme d'asacle : « Présence est à venir par décret de l'inougurol», que l'auteur d'« Arabies » cite, en o)outant qu'il l'o souvent « commentée oux Arabes > : heureux Arabes...

Jacques Berque, pour autan que l'on puisse « succèder » à qui que ce soit ou Collège de France, y o repris l'enseignement de l'histoire sociale de l'islam, illustré naquère par Louis Massignon, en ces lieux et en bien d'outres. I repond ici oux questions et objections de Mirèse Akar, journaliste libanaise de talent, dont la préface dit avec finesse et sensibilité la situation ambiguē entre cultures d'Orlent et d'Occident, le désarroi

tanciée ou mande arabe, et le souci qu'elle eut de trouver en Jocques Berque, incomparable déchiffreur de l'Orient quotidien enraciné dans son histoire, un intercesseur éclaireur.

JEAN LACOUTURE. (Lire la suite page 27.)

OF Monde DE L'EDUCATION NUMÉRO DE JUIN

LES JEUNES ET L'EMPLOI **EN ALSACE** 

En vento portout :- 6 F

The second

is exemplaires

Jestifications à une intervention des forces armées. Celles-ci ont fait connaître à plusieurs reprises, ces derniers temps, leur préoccupation devant la dégradation de la situation en Colombie. Grâce, en particulier, à l'état de siège impasé depuis trois décennies elles imposé depuis trois décennies, elles out, d'ailleurs, déjà un pied

mais, sprès le relatif échec du modèle militaire péruvien » et. plus encore, les sanglantes « remiper encore, les sanglantes cremiles en ordre des juntes conserles en ordre des juntes conserles en ordre des juntes conserles en ordre des juntes contiles continues continues de la continue d les centurions dans les palais nationair puisse constituer une solution a politique ?

CHINE

### Entretien avec Joseph Needham

Après avoir évoqué, dans la première partie de cet entretien, l'essor, puis le ralentissement de la science chinoise, Joseph Needham, einologue et sciantifique anglais, qui a entrepris depuis 1954 une énorme encyclopedie - Science and Civilisation in China - en vingt volumes dont huit ont déjà arus on vient à mentionner la Chine contemporaine.

« Dans la Chine contemporaine, le parti communiste foue-t-il le même rôle que le mandarinat autrefois?

 Le parti communiste chinois n'a pas tellement combattu les mandarins puleque ceux-ci étaient en vo' de disparition. Il a lutté contre le capitalisme des puissances occidentales, les compradores, les banques et les parasites. Si la Chine contemporaine avait adopté le capitalisme occidental, cela aurait constitué une rupture absolue avec ses propres traditions. Aujourd'hui, le système est beaucoup plus compatible avec l'histoire chinoise. Le capitalisme aurait introduit des classes sociales, qui n'ont jamais existé en Chine. On ne comprend rien à la

Chine contemporaine si l'on ne voit pas que son objectif est de Cela exige de très grands sacri-fiert, c'est un idéal, mais je pense qu'ils y arriveront. On peut donc établir des parallèles entre la société de nos jours et la féodalité bureaucratique. Les membres du parti communiste dont les fonctions ne sont pas transmises héréditairement qui ne peuvent pas acquérir de bien, sont dans une certaine mesure comparables anx fonctionnaires de la bureaucratie

- Contraitement à tout un courant intellectuel, vous ne fulles pas de la bureaucratie un mal absolu

- Non, je ne suls pas un antibureaucrate. J'al beeucoup de sympathie et j'éprouve une grande admiration pour la et pour le mandarinat. Si dans notre passé des gens comme William Blake ou même Voltaire avalent occupé des postes de mandarins, il est probable que l'Europe aurait connu un sort différent. En Chine, tous les poètes, les romanciers, les lettrés ont été mandarins, du moins une partie de leur vie. En donne de charges de gouvernement aux penseurs les plus origingux.

- Mais cette bureaucratie. telle que vous la rêvez, pourratt-elle jouer un rôle aujourd'hui? - Je pense que la bureau-

cratie, si ou lui donne le sens qu'elle avait dans la société chnoise traditionnelle, a un grand avenir devant elle. Plus de la médecine et de la technologie deviendra important, plus le rôle d'une bureaucratie, c'està-dire d'une élite morale, sera

II. – On ne comprend rien à la Chine si on ne voit pas que son objectif est de fonder une société sans classes

nécessaire. Il faudra concilier le pouvoir de la science et de la médecine avec ce pouvoir moral et une sorte d'individualisme anarchiste. Même dans une société sans classes, cette bureaucratie de type chinois sera néces-

» On pourrait écrire des utopies là-dessus. Il y a des romans de science-fiction qui sont intéressants. Moi je me sens tout à fait capable, si j'en avais le temps, de rêver à ce que la société devrait être ou pourrait être, mais je dois avant tout terminer Science and civilisation

in Chine. s C'est dans cette direction que la Chine aurait énormément à nous enseigner. Pendant des siécles, les Chinois ont en une conception éthique de la bureaucratie. Certes, les mandarins ne respec-taient pas toujours ces idéaux, mais le modèle reste valable. Les mandarins n'avalent pas la crainte d'une sanction surnaturelie puisqu'il n'y avait pas de religions. Ils obéissaient à une sorte de morale intérieure, on

pourrait dire à une lumière intérieure, une lumière qui illu-

mine tout homme dans le monde, un peu comme chez les quakers, Il faudrait peut-être réfléchir sur ce modèle éthique qui ne e'appule pas sur des sanctions s Les grands philosophes chi-nois nous disent que la nature

humaine est bonne et qu'elle est la source directe de la justice et de la vertu à condition que les hommes et les femmes reçoivent des leur plus jeune âge une bonne éducation. Ce n'est pas le cas en Europe ou aux Etats-Unis on chacun apprend, quand il est enfant, l'agressivité et où personne ne se soucie de coopé-ration. En Chine, on n'enseigne pas l'agressivité, mais l'entraide. Nous souffrons en Grande-Bretagne et c'est peut-être la même chose en France de la violence sous toutes ses formes et du vandalisme. C'est un signe de décadence. Il y a quelque chose de pourri. Tout ce qui nous vient de la société chinoise va contre

#### Une autre violence, sans haine

- Mais il y a de la violence en Chine. - Oul, mais elle n'existe pas

de la même manière qu'en Europe. Elle n'est pas inspirée par une sorte de haine contre toutes les valeurs. Là encore, la Chine pourrait nous inspirer. Elle a eu une grande influence en Europe autrefois, du temps des physiocrates. Aujourd'hui, les jeunes Européens et les jeunes Américains s'intéressent au taoïsme et au bouddhisme zen. Comment les conceptions chinolses actuelles d'une société idéale peuvent s'insérer dans les socié-tés industrialisées de l'Occident, c'est extrêmement difficile à dire. Je pense que l'idée de l'homme nouveau le sens du devoir public, la notion d'amitié, la conception d'une coopération sociale et un certain ontimisme peuvent s'implanter en Europe et aux Etats-Unis progressivement, sans qu'il y ait peut-être besoin d'une révolution.

> — Vous êtes très réservé à l'égurd du mouvement critique envers la science qui est apparue en Occident. Vous avez toujours la foi dans la

- La science est nécessairement liée au pouvoir, mais tout dépend de la nature de ce pouvoir. La science n'est pas dangereuse dans une société bureaucratique nou totalitaire. Le mouvement de critique à l'égard de tions de celle-ci. Aujourd'hui, les savants, ou du moins la plupart d'entre eux, estiment qu'ils disposent avec la science du seul

instrument permettant de connaitre l'univers. Ils auraient ainsi une sorte de monopole. Or, j'ai toujours pensé qu'il y avait d'autres formes de connaissance: la religion, l'art, l'histoire et la philosophie.

» Les savants ont souvent également un manque de responsabilité sociale. C'est là une des caractéristiques de notre civili-sation capitaliste. Les critiques à l'égard de la science ont raison de souligner que, si l'on fait une découverte scientifique ou technologique utilisable pour l'armement on pour l'informatique, elle sera 'immédiatement appliquée, alors qu'il n'en ira pas de même pour une découverte simplement ntile an bonheur des hommes. Tout le monde redoute l'énergie nucléaire et pas seulement ses applications militaires. En Grande-Bretagne, nous avons eu un grand débat sur le retraitement des déchets. On craint de rentrer dans l'âge du plutonium. Les opérations ernant le nucléaire vont devoir être tellement surveillées que les ilbertés civiles seront menacées. Voilà des conséquences néfastes lorsque le pouvoir de la science n'est pas limité par une autorité morale.

- Parmi les autres moyens d'appréhender l'univers, il eemble que vous privilégiez l'expérience religieuse.

– Je suis chrétlen, mais je n'ai pas conservé tous les présupposés théologiques du chris-tianisme. Autrement, je n'aurais pas pu apprécier ce qu'ont fait les Chinois et ce qu'ils font que je me débarrasse de toute une série de préjugés. Dans les é crita taoïstes, on rencontre ouvent les grands paradoxes chrétiens, sous une autre forme. Evidemment, je ne dis pas que c'est la même chose, car cela serait stupide, mais ce sont des

idées comparables. » Lorsque je suis allé en Chine pour la première fois, si je n'avais pas été un chrétien pratiquant, j'aurais eu beaucoup de difficultés à nouer des liens avec les taoïstes et les bouddhistes. Si on connaît de façon personnelle qu'est l'expérience religieuse. toutes les portes sont ouvertes. Si j'avais été, comme beaucoup de savants occidentaux, totalement dépourvu d'intérêt pour les choses religieuses, voire même hostile, je n'aurais en aucun contact profond.

- Pouvez-vous porter un regard de l'extérieur sur l'Oc-

— On peut accuser les Euro-péens et les Américains d'un trop grand contentement de soi-même, d'un trop grand orgueil, l'un des sept péchés capl-taux. Tous les penples du tiers-monde, les Indiens, les Chinois, considérent que l'Occident déborde d'orgueil. Si vous connaissez la langue et la culture de ces petroles, vous n'avez plus d'orgueil parce que vous vous rendez .compte qu'il y a énormément de richesses dans leurs civilisations.

» Je pense que c'est un peu différent avec les Africains. Il faut distinguer les civilisations qui ont une littérature très développée des antres civilisations qui n'ont pas cette culture littéraire. J'ai demandé souvent à des amis africains s'ils ne désiraient pas que leur langue solt améliorée afin que les matières scientifiques puissent être enseignées dans cette langue. Ils m'ont répondu non. L'anglais et le français leur suffisaient. Ils répondaient que leur langue n'était pas très importante, que c'était une langue de la vie quotidienne et qu'ils n'avaient jamais eu de littérature.

» Pour les peuples qui ont une culture littéraire, il n'en va pas de même. J'ai été membre d'une commission pour l'expansion de l'université à Ceylan Les Ceylanais vouïaient améliorer leur langue pour pouvoir enseigner la science en ceylanais. J'ai partagé leur opinion. En Chine, tous les textes scientifiques, même les pius difficiles dans les domaines do la physique ou de la pathologie, sont traduits en chinois. Cela coûte cher, en temps et en argent, pour trouver les mots corrects. Dans cette commission, à Ceylan, je n'étals donc pas le porte-parole de l'Occident, son véritable représentant était un Indien, ancien élève de Cambridge. Il était vraiment très choqué par cette idée d'enselgner les matières scientifiques en ceylanais. »

Propos recuelflia por MAXIME DOUBLET.

### L'éducation en question

par ALAIN JACOB

Le grand débat sur l'éducation vient enlin d'émerger au grand jour divers en provenence des universités que le nouveeu système de recrutement et la réorgenisation des éludes provoqueient crittques et mécontenpart à Pékin une contérence de trevail our l'éducation qui s'était ouverte le 22 evril, maie sur laquelle on avait été étrangement peu Informé. Si une large publicité eveil prononcé par M. Teng Hslao-ping tie Monde du 27 avril), l'exposé du ministre de l'éducation, M. Liu Hsiyao, n'était en revanche pas publié. A l'issue des traveux, enfin, l'ecence Chine nouvelle parieit de débats animes et chaleureux -. Euphémismes, semble-t-il, si l'on en croit des informations selon lesquelles des points de vue très différents se cont affrontés au coure des discussions. Ce soni ces pointe de vue qui epparaisseni maintenent dans la presse - notamment dene un long erticle publié le 24 mei par le Quotidien du peuple, - accompagnés des réfutatione de rigueur.

Quani é le vivacilé du débai, on en jugera par cette réflexion d'un critique du nouveau système, rapportée par le premier secrélaire du parti dana la province du Kiangsu, à l'occesion du solxente-seizième anniversaire de l'université de Nande la bande des quatre, male c'est

kin : « Vous avez fereté la pacolifle pour récupérer celle de Llu Shao-

Le ton est le même à Pékin, où, en

croire le Quotidien du peuple, on a

pu entendre des phrases telles que : - Comment peut-on recruter quelques centeines de millers et releter des dizaines de millions ? Si vous continuez einsi, vous verrez les paysans pauvres se révolter contre vous. exploiteuse est-il deveno un avan tage pour entrer à l'université ? .

Les principalee critiques, pour suivre l'exposé du Quotidien du peuple, s'orientent autour de trole thèmes 1) Le nouveeu système de recrutement des étudients défevorise gravement lee enfants de familles modesles, en perticuller d'origine paysanne. - Vous gagnez le ville, mais voue perdez la campagne » ont dit des délégués é la conférence de ouvriers et des paysans ont en principe un droit prélérential à l'éducasene? - Le Quotidien du peuple répond que, sous le règne de le - bende des quatre -, l'entrés é l'université se Isisail beaucoup trop souvent, quels que solent les principes, par piston. C'eprés les statis liques nationales, d'eulre part, 97,4 % dee étudiants recrutés à la fin de 1977 étaient des enfants d'ouvriers et de paysans plus ou moins pauvres el d'eutres traveilleurs. Curieux chiffre car, le 12 mai, le ministère de l'éducation annoncail pour sa part que 87 % des étudiants edmis é la fin de 1977 dans dee établissements d'enseignement eupérieur (statistiques portant sur vingt-deux provinces) éleient • dee enfants issus de tamilles d'ouvriers, de paysans pau-vres et moyens peuvres, de cadree ei d'intellectuels. .

Plusieurs milliers de persons ont manifesté à Paris

Les interventions f

Le Monde -

Section 1

M.+. 4 ≥...

i respondativiti il

- G-113-21

27 CON C

gr. tu Twan.

te de coese co

Set and the first of the second

C: 10:10-

LES CONFLI

(ing pays occidentaux veriles

à « préserver leur intégrite

#### Sélection à l'université

Tout le problème, eu demeurant, est de savoir si ces différentes calégories cont récliement assimilables et si les enlants - de cedree el "Intellectuela - ne bénéficient pas. du fait du niveau de culture de leurs familles, d'un avanlage de leit eu détriment des autres. Car les pieces soni rares : sur cina millions sepi ceni mille candidets qui ont été aulod'entrée dans les universilés, deux cent soixante-dix-nuit mille aer-lement oni été edmis.

2) On e systémetiquement favorisé es sujets lesus de classes non prolélariennes. C'est ici l'exemen politique, euquel est soumis tout candidel é l'université, qui est en cause. Jusqu'à l'en demier, cet examen tenali compte avant toul de l'origine sociale de l'intéressé. Dens le nouveau syslème, ces entécèdente pesseni su second plan ou soni ignorés inèvitablement, comme l'edmet le Quotidien du peuple, on a vu s'accroitre permi les nouveeux éludienis la proportion d'eniants dont les parents svelent souttert du climst entérieur à le chute de le . bende des quatre . : représentants de l'anclenne bourgeoisie mais aussi cadres vétérens accueés de - suivre la vole rétormée . La lhèse officielle eet qu'il n'y a lé rien de critiqueble, le choix d'un - personnel d'élita répondant eu aeul objectil important qui esi de - mobiliser les erdeurs ositivae de toutes celégories - pour réaliser les quatre modernisations. 3) Sous prélexie de • recruter les mellisure », on finil par donner une priorité absolue aux notes reçues à 'examen et donc à la lois à négliger la couleur politique des candidele et à accrolire les écarts entre les diférentes couches acciales du paye L'ergument ee distingue des deux

précédenta en ce qu'il dénonce ta formsilon d'une élite intellectuelle oul risque de se délacher du resie de la population, élargissant ainsi les noux écarle qu'en Donne doctrine mediate on colt s'ellorcer de réduire : entre travail manuel et Intellectuel, entre ville et cempegne notemment Pour lee renents de cette thèse, te critère du niveau des connaissances doit être compensé par des critéree politiques rigoureux. A quol le Quotidien du peuple répond en décierant ou est juge e bon politiquement e un candidat répondant é un critére global, - morel, intellectuel et physique «. Quant aux » écaris », ils corre pondent é des e tnégalités de fait e, et e l'on ne peut s'élonnel ous cela se meniteste dans le recru-tement dee étudiente « C'ellieurs. l'égelitarisme n'est pae un moyen de réduire l'écart entre ville et campegne.\_ Le seule méthode éten! de dovelopper les forces productives socieles • de l'ensemble du pays.

Dans le même esprit, le discussion également corté sur le participailon des étudiants au trevell productil. Au lieu des séjours en using ou en communes populaires, sutretois Obligaloires, les siages doivent dégormels offrir aux étudiants l'occasion d'un travall en relation directa avec leurs cludes, le mieux étant ou'lls

alent einsi la possibilité de se familierleer - avec les movene techniques les plus modernes ».

Certaines des décisions de la nouvelle direction chinoise, perticulière-meni parmi celles dont M. Teng Haleo-ping est le plus directement responsable, ont delà provoqué des remous. Par exemple, la politique de réhabilitation de certaines calégories questions, de personnes. Mals c'est la première fois depuis la mort de Meo Tse-toung qu'un débet proprement politique, c'est-à-dire portant sur des questions d'orientation, se falt jour aussi nettement dane la

**Grandes** enquêtes...

Günter Wallraff Le journaliste indésirable



Claude Angeli Nicolas Brimo et Louis Maspero Les dossiers confidentiels du patronat 18 F

Cedetim L'impérialisme français

Domitila Si on me donne la parole... La vie d'une femme de la mine bolivienne 45 F

**FRANÇOIS** MASPERO I place Paul Painleté 75005 Par

#### BIBLIOGRAPHIE

### longue marche de McCartney

E McCartney-là n'est pas un des Beaties, mais l'am-bassadeur délégué par Sa Majesté britannique à l'empereur de Chine en 1792 pour négocier un traité de commerce. La puissante Compagnie des Indes finance une partie de l'opération. Aeneas Anderson, premier maître à bord de l'un des navires composant la flottille britannique, est l'autenr d'une Relation de poyage du lord McCartney à la Chine dans les années 1792, 1793, 1794, publice en Angleterre en 1795, traduite en français des 1796, et qui vient d'être rééditée avec une présen-tation de Claude et Gilles Man-

Le voyage aller de lord McCartney, de Londres à Dagu, sur la côte chinoise, de là jusqu'à Pékin en remontant par rivières et canaux, est plotôt glorleux, rythmé par des salves d'honneur. des offrandes magnifiques et aussi, il faut l'avouer, quelques dysenteries, parfois mortelles, dans le groupe britannique.

Le retour, jusqu'à Canton, toujours par voie d'eau, est franchement sinistre, maigré les hommages persistants rendus par les administrations chinoises aux di-

plomates. L'ambassade n'a abouti à aucun résultat concret. Curieusement, le reoil britannique tient à la fois de la retraite de Russie et du dernier voyage en Chine

de M. Barre. L'empereur Quianiong refuse d'ouvrir plus largement son paya au commerce de la Compagnie des Indes. Durant tout leur périple, les envoyés du roi Geor-ge III restent surveillés, encadrés, guidés, comme de vulgaires touristes membres d'un voyage organisé dans la Chine d'aujourd'hul.

Anderson reconte la Chine sans parti pris. Il souligne cerde ses supériorités, comme l'apparente douceur de ses mœurs : absence de l'esclautilisation restreinte, seion lui, de la peine de mort. Cet Anglais est assurément un homme de gauche. Mais il est aussi, déjà, un Européen propret, et se déclare choqué par les habitudes chinoises dans le domaine de l'hygiène alimen-

taire Ce contact entre Occidentaux et Orientaux intervient à un moment historique privilégie. Le le moindre soupçon de racisme et — mis à part quelques contes aucune trace de cette admiration servile et béate de la Chine tellement fréquente jusqu'à très récemment. Les Britanniques ne sont pas venus pour mépriser ce que feront les Occidentaox au dix-neuvième stècic - ou pour louanger — ce que certains feront après 1949. Pourquoi cette objectivité ? Parce qu'il y a alors, miraculeusement, équi-ilbre entre les puissances et les niveaux de développement de l'Occident et de l'Orient.

L'Angleterre est, en cette fin de dix-huitième siècle, la plus dynamique des puissances européennes, sans être - nous sommes en 1793 — la plus révolutionnaire. Etant engagée dans une révolution industrielle, elle est le futur technologique de l'Europe et du monde. Mais les Britanniques n'en sont pas encore réellement conscients. La Chine, cile, impressionne par sa taille - 300 millions d'habitants, contre 12 millions pour le Royaume-Uni - et par son incroyable et admirable admirecit d'Anderson ne contient pas nistration. Sa masse équilibre

encore largement le mouvement de la minuscule Angleterre. En 1860, les tronpes anglaises euront la force d'incendier le Palais d'été, que lord McCartney se contente de visiter en

Anderson, lui, est pénétré à tout moment d'un sentiment de petitesse, d'incongrulté, de ridicule devant les moyens apparemment Illimités de l'empereur de Chine. Comment prendre au sérieux cette expédition diplomatique dont les membres endossent, lors de leur première présentation à Quianiong, des habits d'apparat déjà utilisés et usés à l'occasion d'une réception de l'ambassade de France à Londres i

Cc document original amusera tous ceux qui, depuis dix on quinze ans, s'épuisent à réfléchir sur les mystères de la patiemment les récits éternellement partiels et répétitifs des voyageurs occidentaux

EMMANUEL TODD.

\* RELATION DE VOYAGE DU LORD MCCARTNEY A LA CHINE,

مكنا من الاصل

pour y recuellir des Français en est reparti pratiquement vide, après douze heures d'attenne. « D'abord je n'avais pus été avisé de la venus de cet avion et ensuite quand nous avons prévenu les ressortissanis français ils nous ont traité de paniquards, tout celc parce que la Légion lait arrivée entre-temp. de Kolwezi », nous a-t-il affirmé lundi.

nous a-t-il affirmé hundi.

L'arrivée de la Légion à Lubumbashi ainsi que la présence
de petites garnisons belges à
Likasi et à Ripushi ont contribué
à détendre les esprits. Mais chez
les Européens, nien n'est encore
clair. La majorité semble choisir
l'attente. La tragédie de Kolwezi reste ancrée dans les esprits.
Il suffirsit d'un rien pour que
les Européens changent d'avis et
se remettent à faire leurs valises.

Les nouvelles en provenance de Kolwezi et des zones d'insé-curité demeurent quant à elles fragmentaires et parfois contra-

rragmentaires et parfois contra-dictoires. Le travait à la mine de Kolwezi aurait si bien repris que le chef d'Etat zalrois esti-merait que la présence de cadres européens n'y est plus indispen-sable. « Qu'ils repiennent r'ils le peulent », a-t-il dit.

Les renseignements recuellis

par les militaires français sont un peu différents. Selon eux, la

en des échanges de coups de

### LES CONFLITS EN AFRIQUE ET LEURS PROLONGEMENTS

### Cinq pays occidentaux veulent aider les États africains | Relève à Lubumbashi à « préserver leur intégrité et leur développement »

reau politique, ainsi que de nom-hreux membres du comité central

et les responsables des mouve-ments de la jeunesse commu-

M. Georges Marchais a fait une courte déclaration à la presse, où il précisait notamment : « La signification de cette manifestation, c'est la protestation contre la politique me-

restation contre la politique me-née par la majorité giscardienne; politique vérilablement colonia-liste sous couvert hamanitaire », avant d'ajouter : « Nous ne sommes pas insensibles à la question des coopérants français, de tous ceux qui sont en Afrique, mais nous estimons que des me-

ont manifesté à Paris

Les hauts fonctionnaires américains, eleges, britanniques, français et ouest-allemands qui ont ét u d'i lundi 5 juin, à Paris, les problèmes de l'Afrique se sont séparés après minuit en publiant le communiqué suivant :

« (\_) Les hauts fonctionnaires ont étudié les problèmes actuels du Zatre, aggravés par les événements du Shaba, dans le catre plus large des préoccupations des cinq pays au sujet de l'indépendance, du développement économique, de l'intéprité et de la sécurité des pays d'Afrique.

» Ils ont examiné les questions suivantes : les conditions dans lesquelles devait être journie au Zatre l'é i de qui permetiruit à celui-ci de rétablir son économic, les mesures prises ou envisugées pour assurer la sécurité du Zatre, indispensable à son redressement et à son progrès économique et social. Dans ce contexte, ils ont évoqué les problèmes de l'aide qui pourrnie être apportée mux Etais africains désireux de préserver, collectivement ou individuellement, leur intégrité et leur développement.

» Les hauts fonctionnaires se sont mis d'accord sur les recommandations qu'ils présenteron; à leurs gouvernements. »

Il ressort de ce communiqué que si une grande partie des discussions a êté consacrée au Zafre et aux sultes de la crise du Shaba, il est reconnu par LA SECURITE. — Chaque délégation comprenait des militaires qui se sont pius occupés de la situation immédiate au Zaire, et en particulier de l'appui à tournir aux Africains envoyès au Shaba et à l'armée zairoise, que d'une éventuelle torce africaine commune, projet encore nébuleux. Si les transporta sont tournis par les Etats-Unis principalement, l'Allemagne fédérale, la Belgique et la France contribueront à l'équipement et à certains services de maintenance.

LE DEVELOPPEMENT.

L'aide an Zaire a été examinée et sera étudiée plus particulièrement les 13 et 14 juin à Bruxelles par un groupe de créanciers qui, outre les Cinq, comprend le Canada, l'Italie, l'Arable Saoudite et l'Iran, la Banque mondiale et le Fonds monétaire international. Les Cinq — qui restent très discrets sur ce point — semblent penser que toute aide doit être accompagnée d'un effort politique du président effort politique du président Mobutu pour améliorer son ré-gime et son image de marque à l'extérieur.

Les Français ont exposé en détail les propositions de M. Gis-card d'Estaing pour la eréation d'un fonds exceptionnel d'aide à d'un fonds exceptionnei c'aide à l'Afrique et d'un fonds de soli-darité. Le premier devrait dispo-ser de fonds importants — 1 mil-liard de dollars sur cinq ans exemple — et financer de pré-térence des programmes col-lectifs mais prêcis (opérations de désenciavament, en pertimiter) Plusieurs milliers de personnes désenciavement, en particulier, M. Giscard d'Estaing en avait déjà parlé à M. Carter,

déjà parlé à M. Carter,

LA CONCENTRATION OCCIDENTALE. — M. Hunt, porte-parole de l'Elysée, avait déclaré, lundl, que serait peutitir et que déclaré, lundl, que serait peutitir res. Ces interventions militaitres. Ces interventions militaitres. Ces interventions militaitres. L'apprécher les peuples d'instance qui appréciernit, dans chaque cas, ce qui peut être fait pour répondre à une crisé s'apprendre d'un progrès social et de leur indépendance. Telle est la réalité de la politique giscardienne.

A 18 h. 45, la tête du cortège, encàdre par un important service d'ardre du P.C.F., commencal; à s'ébranler en direction de la place de la Bastille par la rue du Faubourg-Saint-Antoine. Les manifestants, P.C. en tête (avec des délégations des arondissements parisiens, des fédérations des groupes d'ètudiants de l'U.E.C. et une très forte présence de mili-Plusieurs milliers da personnes — sept mille scion la préfecture de police, des dizaines de milliers pour l'Humanité de ce jour — ont participé, lundi 5 juin, à Paris, à la manifestation organisée par le parti communiste français et par les mounaiste française en Alfrique.

En tête du cortège qui se formait à 18 heures place de la Nacional P.C.F., notamment M. Georges Marchais, secrétaire général, du P.C.F., notamment M. Georges Marchais, secrétaire général, de la partielle Bertrand, du bureau membres du comité central

groupes d'étudiants de l'U.E.C. et une très forte présence de militants de la J.C.) miiitants d'extrême gauche derrière, avançaient lentement sous les multiples banderoles : « Non d'interpention discontingence au solution all probleme de la riamible.

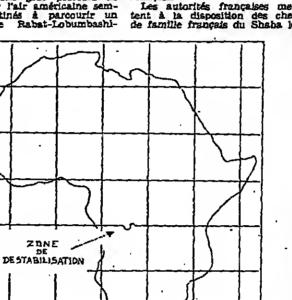
Enfin — et cet entretien est
très l'é aux événementa du
Zaire. M. de Guiringaud a reçn
lundi M. Almeida, ambassadeur
d'Angola à Bruxelles, qui doit se
rendre prochainement dans son
pays. Si la France a un chargé
d'affaires à Luanda, l'Angola n'a
pas de mission diplomatique en
France. Les Anglais avaient cependant demandé à accréditer
simultanèment M. Almeida à Paris en même temps qu'à Bruxelles.
La France n'a pas accepté parce
que l'Angola n'avait pas répondu
à la demande française d'accréditer un ambassadeur à Luanda. Carter » « Pas de radio-tété aux ordres de s colonialistes », etc. A 20 h. 30, l'ensemble du cortège, arrivé place de la Bastille, se dispersait. Les forces de police extrémement nombreuses et qui, selon une tactique nou-

MAURICE DELARUE.

(Suite de la première page.)

La vellie déjà, un C-141 avait débarqué le matériel de transmission américain, tandis que d'un Transali français descendaient une vingtaine de gendarmes marocains. Le ministre chinois des affaires étrangères, M. Huang Hua, était venu maniteter la solidarité anti-soviétique de son gouvernement au s guide suprême « de retour du front. Le Shaba en guerre n'avait visiblement pas fini d'étonner.

Les avions gros porteurs de l'armée de l'air américaine semblent destinés à parcourir un triangle Rabat-Lobumbashi-



Calvi : e Je n'ai rien reçu d'ezécutoire », nous a dit lundi le
colonel Erulin. a Mais je compte
bien présenter mes petits gars au
président », a-t-il aussitôt ajouté.
Parla a annoncé un rapatriement
échelonné du 2º REP à compter
du 6 juin. M. Giscard devant arriver le 7 en Coree. Une compagnie renforcée de ce régiment a
assuré le week-end dernier la
relève d'une autre compagnie
demeurée à Kolwerl depuis le
28 mai. « Toi, tu restes », avait
dit au colonel Erulin le président
Mobutu en arrivant jeudi dernier
à Lubumbashi.

#### L'hésitation des Européens

L'an dernier, la force marocaine comptait mills deux cents hommes seulement. Elle était restée deux mols au Shaba. Cette année, l'advensaire plus cortace, et l'on peut déjà tabler sur une force interafricaine deux fois plus nombreuse que le contingent marocain de 1877.

Les civils européens du Shaba ne savent plus très blen à quoi s'en tenir. Nombre d'entre eux se refusent encore à croire que la légion va décrocher. « Elle ne peut pas partir », nous a dit un Européen. La plupart des vois d'évacuation sont loin de faire le n'est fournie à NDjamena, de-

un peu différents. Selon eux, la sination se serait de nouveau détériorée à Kolwezi. Les « katangais » s'infilteraient à 5 kilomètres de la ville. La compagnie de légionnaires envoyés sur place le week-end dernier s'est retranchée à l'hôtel Impala, transformé en un petit fortin. La tension entre légionnaires et soldats zaîrois ne se serait pas relàchée. Une patronille de nuit de la Légion opérant en ville y a rencontré la semaine demière des pillards en uniforme. Il y aurait en des échanges de coups de (Dessin de RONK.)

moyens de transport nécessaires : à leur éventuel rapatriement. Sur prèse à la mine de Kolwezi ne signifie pas grand-chose. Un ingénieur européen s'y est rendu pour remettre en marche les pompes i trançais, une soixantaine en ont jusqu'à présent profité. Dans l'immense majorité des cas, il s'agit de femmes et d'enfants. Il y a en des problèmes de communications entre Kinshesa et Lubumbashi, Le consul français au Shaba, M. Thaubin s'est plaint amèrement des reproches dont il a été l'objet, notamment dans la presse française. Un Transali dépêctié le 28 mai à Lubumbashi

JEAN-CLAUDE POMONTI.

#### AU TCHAD

#### BOYCOTTÉE PAR LE FROLINAT

#### La conférence de Tripoli sur la réconciliation nationale est très compromise

valent en principe reunir une délégation gouvernementale tcha-dienne et une délégation du Front le libération nationale du Tchad (Frolinat) de Goukouni Oueddel, pour examiner les progrès réalisés dans le domaine de la réconciliation nationale depuis la signature de l'accord de Benghazi.

de l'accord de Benghazi.

Cependant, le 2 juin, le Frollnat avait annoncé qu'il boycotterait la rencontre (le Monde da 3 juin).

D'autre part, la troisième armée du Frolinat a rejeté, à son tour, lundi 6 juin, toute négoclation de paix avec N'Djamena et condamné l'intervention militaire française au Tchad. Dans un communiqué envoyé au bureau de l'Agence France-Presse à Lagos, la troisième armée indique : « Le peuple tehadien est victime d'une double agression, d'une part de l'impérialisme français... qui, voyant ses intérêts compromis, dépêche sur N'Djamena son contingent de mercenaires, de l'au tre de l'expansionnisme libyen. »

Militairement, la situation pa-

Militairement. la situation paraît stabilisée sur le terrain et l'on ne dispose guère d'autres informations que celles diffusées vendredi dernier par le ministère tchadien de la défense. Les pertes du Front, mercredi dernier à Djadas, s'élèvent à 158 morts selon un bibles provisoire les Djaca, selevent à 135 morts selon un bilan provisoire. Les maquisards du Frolinat ont, semble-t-il, emporté certains de leurs morts dans leur repli vers leurs positions de Salai et d'Arada, situées à plus de 300 kilomètres au nord de Djadas.

au nord de Djadaa.

Deux sénateurs, MM, Jean-Pierre Cantegrit (Gauche démocratique) et Paul d'Ormano (républicain) ont quitté Paris lundi 5 juin pour le Tchad. « Nous partons, à notre seule initiative, dans le cadre de notre représentation au Sénat des Français de l'étranger, à indique M. Cantegrit, qui à ajouté : « L'objet de ce voyage est de rendre visite aux Français du Tchad. Nous comptons avoir des entretiens avec les diplomates français en poste dans ce pays, ainsi qu'avec M. Paul Cleiz, délèqué des Français du Tchad auprès du Conseil supérieur des Français à l'étranger. Nous verrons également les représentants des coopérants français pour nous informer de leur situation. »

### DANS LA PRESSE HEBDOMADAIRE

velle, ont encerclé, au contact même, la manifestation, ont pro-

cedé à une trentaine d'interpel-

l'intervention giscardienne en Afrique l' », « Non à la confura-tion colonialiste Giscard-Schmidt-

#### Les interventions françaises

Alors que doit s'achever, jeudi 8 juin, le rapatriement des para-chutistes français intervenus au Shaba, certains commentateurs de la presse hebdomadaire ne se contentent pas d'évoquer les suc-cès militaires du 2º REP : ils rappellent aussi le passé de leur chef, le colonel Philippe Erulin. chef, le colonel Philippe Erulin.

Rour Jean Daniel, dans LE

NOUVEL OBSERVATEUR, « en

préférant le mépris et la menace
à la vérité, c'est le pouvoir qui a

créé » l'affaire Brulin. Il ajoote :
« Ce sont les hommes du pouvoir

qui refusent de parler et qui pré
tendent en même temps imposer
le silence. Et ce sont eux qui nous

incitent à rappeler opportunément

que c'est depuis cette lorture,

naguère institutionnalisée — même

si elle a été un moment désavouée L'imperialis nagnère institutionnalisée — même si elle a été un moment désavouée par Malraux ou nom de de Gaulle, — qu'il y a en France une mentalité, des structures et souvent même des institutions policières qui ont façonné nos cadres pendant des générations. Ce que nous voulions oublier. Is nous contraignent à le reviere et à le hallet. Si on me de

grent à le revivre et à le hurler. L'HUMANITÉ - DIMANCHE donne la parole à Josette Aadin, militant communiste arrêté et torturé en Algèrie en 1957. Elle assure : « Ce n'est pas un hasard si le colonel Erulin a été choisi pour commander l'opération d'intervention française au Zaire. On a besoin, pour ce genre d'entreprise, de ce genre d'hommes qui ont fait leurs preuves (et quelles preuves!) dans la lorture. Comment aurait-on pu les poursuivre et les punir puisqu'on savait qu'on pourrait avoir besoin de recourir à nouveau à eux dans certaines

circonstances! A moins de changer radicalement de politique, s
Philippe Leymarie estime dans
HEBDO - T.C. - TEMOIGNAGE
CHRETIEN que le pouvoir voudrait « suriout éviter que cette
agitation autour de la personnalité d'un des principaux chefs de
la légion étrangère ne débouche
sur une remise en cause plus ia legion cirangere ne aecouche
sur une temise en cause plus
large du rôle de cette arme héritière des traditions coloniales,
composée en quelque sorte de
mercenaires professionnels, q ui
échappe aux règles de l'armée
« normale » : un fer de lance qui
est bien uille, en cette époque
d' « interventions tous azimuts ».

Des ASPRCTS DE LA

d'ainterventions tous azimuts.

Dans ASPECTS DE LA
PRANCE, royaliste, Pierre Pujo
note: a En reprénant le vieux
thème des a tortures » en Algérie
à l'encontre des légionnaires qui
mène ne nt une si remarquable
action au Zaire, M. Andrieu, rédacteur en chef de l'Humanité,
et ses compères ont sans doute
pensé donner le change face aux
remous que connaît actuellement
le parti communiste dit français.
A ce point de vue, il a manqué A ce point de vue, il a manqué son but.

ROL, « le fond du problème, ce n'est point Mobulu ou un autre au pouvoir ». Il précise : « C'est que, depuis le départ des fonctionnaires et des colons belges, qui en constitueint le seui ciment anitaire, l'ancien Congo constitue un ensemble etropétendu, trop tiraillé entre des dizaines d'ethnies qui se détestent. Cet ensemble, qui a cessé en 1960 d'être viable, meux vaudrait, sans doute, la laisser enfin se à ballouniser » tout naturellement. Le seul rôle utile que pourraient fouer les puissances occidentales serait, par des menaces de rétorsion diplomatiques et économiques formulées énergiquement, de faire échec à l'interventionnisme soviétique dans cette région du monde. Mais de cela, il ne paroit être question dans aucune capitale du monde libre. « Giscard gendarme? » s'inter-

accune capitale du monde itère. 

« Giscard gendarme? » s'interroge Olivier Todd, dans L'EXPRESS. Il juge que le « réritable » gendarme est l'Union
soviètique qui « profite des celèbres a contradictions » : entre
jeunes Etats ingouvernables et
entre les anciennes ethnies. Et
aussi des oppositions de moins
en moins sourdes entre Noirs et
Arabes, qui préoccupent un
homme comme Senghor. Surloat,
FURSS. profite de la paralysie son but. >
Condamnant l'Intervention française au Zaire, LUTTE OUVRIERE, trotakiste, souligne. Arabes, qui préoccupent un homme comme Senghor. Suriout, e Quant à Giscard et à l'impèrialisme français, cette opération leur aura permis d'apparaître ouvertement, cyniquement, de façon publicitaire, comme la soutien des dictaires en danger d'Afrique. Non seulement dans l'ancienne sphère d'influence du colonialisme français, mais même dans les ex-colonies belges. \*

Pour Jean Mermoz, dans RIVA
entre les anciennes ethnies. Et aussi des oppositions de moins en moins sourdes entre Noirs et Arabes, qui préoccupent un homme comme Senghor. Suriout, l'URS.S. profite de la paralysie de Washington, ces dennières années. C'est uni : deux fois. Valèry Giscard d'Estaing, au Zaire, a pris le relais de Jimmy Carier, impuissant ou défallant n. Olivier Todd ajoute : « Bors de Corbite soviétique, dans toutes les capitales, on a été soulagé de voir que Giscard prenaît le risque d'interpenir au Zaire... »

de l'Académie française

### Les roseaux troissés

"En republiant un roman écrit à moins de vingt ans, Alain Peyrefitte a pris un risque assez courageux pour un homme public qui, de succès en succès, a réussi dans le monde politique si corrosif, si destructeur, à maintenir une des rares personnalités que le pouvoir n'use pas. La clé de cette qualité est peut-être dans son roman : Les roseaux froissés... C'est un roman intemporel. Plus et mieux qu'un roman-un poème aux longs accents nostalgiques".

Michel Déon - Journal du Dimanche

**GALLIMARD** 





Les dossier

empidentith

au patronsi

 $f_{\rm C}/f_{\rm coll}$ 

francais.

P = 2

la parole.

111

11.4 · 1. 25.000数 

. 16.000 1777

Grandes

enquêtes...

In journalis

The second second

an a Christian .

#### DANS LES MAQUIS D'ÉRYTHRÉE

### « Les camarades soviétiques reconnaîtront leur erreur...»

Annoncée à plusieurs reprises depuis trois mois par Addis-Abebe, le contre-offensive éthiopienne en Erythrée n'e toujours pas commencé. En fait, les Soviétiques et surtout les Cubains, dont l'appui militaire est todispenparticiper directement à un effrontement généralisé evec des maquisards érythréens qu'ils ont jadis soutenus et dont certaine se réclament du merxieme-léninisme. L'engegement de

l'U.R.S.S. et de Cuba aux côtés de l'Ethlopie euscite en tout cae un certain - flottement idéologique dans les mequie. K. Nezan, journaliste indépendant, qui vient de passer six semaines dans les zones e libérées e d'Erythrée, s'est longuement entretenu de cette questian evec des combattants qui refusent, pour l'instant encore, de condamner officiel-lement l'U.R.S.S. et les pays du bloc socialiste. On Ilra ci-dessous eon reportage.

ration da l'Erythrée, qui tient à

ne pas passer pour » réaction-naire », dans une déclaration

politique publiée il y a quelques

l'U.R.S.S. et les eutres Elats socielisies comme les « aillés

objectifs de le révolution éry-

thréenna », cela melgré leurs « errements ectuels ».

Les Erythréens aont d'allieurs

convaincus que c'est l'U.R.S.S.

qui a forcé la main au Yémen

du Sud et é Cuba, deux pays

économiquement tréa dépen-

dants d'elle. C'est elle égale-

ment, affirment-ils, qui a fait

pression eur la Libye et l'Irak

efin qu'ils cessent d'alder les

apparamment efficace, polsque

ie gouvernement Irakien e ré-

ment invité les représe

érythréens installés de longue

date é Bagdad é ptier bagage.

La Syrie a'appréterait à faire de

Sur le front, en tout cas, parmi les combattants de pre-

miéra ligne, aucun algne d'in-quiétude ni de démoralisation

» Bien sûr, dit Betrayesh, une

Institutrice qui a rejoint le F.P.L.E. en 1975, la perspective

d'avoir à combattre les forces

d'un Etat socieliste n'est pas

du tout réjouissante pour nous eutres militente érythréens. Meis

Nous détendrons résolumen

noire terre contre les forces

d'invesion et de reconquéte.

quelles qu'elles solent. Nous

saborder une lutte de libération

nationale menée depuis dix-sept ens avec tent d'ettorte, lans de

sacrifices, pour on ne suit quels

impératifs de la révolution en

Quelques centeines de mètres

plus loin, dans un eutre batali-

lon réuni en séance quotidienne

réponse des jeunes maquisards

est unenime: « Noua n'avone

pas du tout peur des Cubains.

vaincue en lanvier demier é

Ghinde et Dongollo. Nous les

avons combattus ici-mēme, dé-

but mare, au cours d'une tan-

tativa de contre-offansive dé-

clenchée é partir d'Asmare. lla

sont peut-être da bons sotdets,

mala ici ni la pauple, ni le

n'est perceptible,

de, coneldérait toujours

Kezen (zones • libérées •). — Alors que les Erythréene attendaient la contre -offensive éthlodanne, aucune campagne idéoogique visant les Soviétique les Cubains n'était angagée dens les maquia du Front populaire libération de l'Erythrée (F.P.L.E.). Les responsables de ce front, qui se réclament euxmêmes du marxismo-léninisme et dont certains ont été formés à Cuba, au Yémen du Sud ou en Chine, affirment ne pas vout tion . Sans doute n'ont-lis pas encore complètement désespéré des efforts de médiation entrepris euprès des dirigesnts cubains par certaines organisatione (pad'obtenir leur neutralité dans le conflit aul oppose les fronts de

éthioplers. Cette expectative permat aux responsables érythréens de recti-fier prudemmant et prograssivevention soviéto-cubaine qui vialblement, n'entrali pas dans le giques où l' - Internationalisme prolétarien » flourait en bonne piece, jusqu'é l'année demièn

· Peu nombreux étalent ceux d'entre nous qui, il y e un an Intervention des larces de certeins Etata socialistes contra notre révolution démocratique nationale -, nous confielt un membra du camité central du F.P.LE. C'ételt d'auteni plue dilficile à imaginer, ajoutait-ii, qu'à l'époque, le Yéman du Sud nous eccordait une side matérielle bien notre lutte, pour avoir autretoje formé certaine de nos dirigeants, nous paralesait tavorable une solution politique du

Depuie qu'en décembre dernier, lora de la balaille de Maseapuh, les Erythréens ont du essuyer le feu des « argues de Staline - installées sur des bateeux de querra coviétiques ancrés eu lerge des côles, combattre des chars conduits par des soldets aud-yéménites ; depula qu'ile ont eu en lanvier demier, é affronter, au cours des batailles de Ghinde et de Dongollo, ces mêmes Sud-Yéménites et des Cubaine, il leur a failu

Sur le plan idéologique, on ne note pourtani eucun déchi-rement mais un certain souci

#### Correspondance

de - rectification -. Le mot d'ordre d' - Internationalisma prolétarien », eérieusement malmené par les laits, e fait place é un autre slogan mieux sdepté é le situation nouvelle : - Compter eur ses propres forces ! -

Cepandant, la natura encicliste de l'U.R.S.S., de Cuba ou du en question. Des mots comme · social-impérialisme », · hégémonisme -, si souvent employés sous d'eutres cleux, sont absents du vocabulaire politique érythreen. Ici, Lénine et Meo sont plus présents que Marx lui-même. Mais c'est le Meo de Yenan. organisateur des maguis rouges.

Selon les dirigeants érythréens. les militaires éthiopiens ont réacler à le fois de l'aide massive des pays socielistes jelde qu'ile évaluent à 1 millierd de dollars pour les dix demiers mois, soit presque le double de celle eccordée par les Etate-Unie à demières années), de l'epput disoret des Etate-Unis et d'Isrrael.

#### Les « errements » de Moscou

Pour cette leuna femma, com-

missaira politique de l'école d' • evant-garde », comme pour bien d'autres érythréens du F.P.L.E., en c'engageant aux côtés du régime militaire éthloplen, au lieu de soutenir le révolution : - euthentiquement populaire . d'Erythrée, l'U.R.S.S. comgrave », comme il lui est errivé d'en commettre à l'occasion d'eutres confilts. . Un jour, poursull-elle, sur un ton calme et epparemment sans l'dmbra d'un doute, les camarades soviétiques seront amenés à reconneitre cette erreur. . En attendant elle continue d'enseigner à ses élèves le division du monde en deux coups irréconciliables : d'une part, les pays socialistes, amis et aillés ebjectifs des peu-ples opprimés ; d'eutre part, les oppresseurs impérialistes et alonistes. Les programmes, dans ·3 · les des maquis, réservent toujours une large place à l'étude des révolutions soviétique, cubelne, chinoise et vietnamianne, encore citées en

De son côté, le Front de libé-

### La Chine multiplie les accords de coopération avec les États africains hull cent quatre-vingt-rix au cours

Deux événements récents viennent d'attirer l'atlention sur l'évolution de le coopération entre la République populeira de Chine et les Etats efri-cains : le visite officielle de quatre jours que M. Huang Hua, ministre chinois des affeires étrangères, vient de faire eu Zaîra et l'ennonce officialle, la cemaine demière, é Radio-Bamako d'un renforcement de la coopération entre la Chine et le Mail.

Le chef de la diplometie chinoise, out s'est rendu successivement à Kinshasa et à Lubumbashi, s'esi ionement entretenu avec le général Mobutu. Après evoir exsité «la en échac les agrasseurs de le révolution, evec le concours des Etats amie ... M. Hueno Hua a étudié evec eon Interlocuteur divers moyens d'apporter une alde diracte eu gouvernemeni zairois.

A Bamako, l'ambassadeur de Chine a annoncé la prochaîna arrivée d'une centaine de lechniciens chinois qui viendront ee joindre à ceux qui participent déjé sur piece aux traveux de moderntestion de l'Office du Niger, dans le région de Segou. D'eutre part, il e indique que le Chine envisagealt le construction prochains au Mail d'une usine de produits pharmaceuliques, celle d'un second pont sur la fleuve Niger à Bamako et une importante participation é le réfection du barrage d'irrigation de

Les dirigeants de Pékin ne limitent les initietives dans l'ansemble des capitales africaines, efin de développer les reletions qui, dene certains cas, : it sncore ambryonnaires, C'est dens ce desseln que s'inscrivent le progression et le diversification des expositions de le China en Afrique el sa participation chaque ennée, à des foires interafricaines : quaire en 1974, cinq en 1975, queire en 1976, quatre en 1977 (Niamey,

Benjul, Lome, Nelrobi). entre le Chine et des partenaires cours du premier trimestre

gressé : dix-neuf en 1974, vingt en 1975, vingt-neut en 1976 - dont quatre evec l'Egypte, après la dénoncietion du traité égypto-soviétique, trente-deux en 1977, En 1974 et 1975. cea accords concernalant dix-huit pays africains. En 1977, lis Intéressalent vingt-six Etats, dont le Libéria et l'archipel du Cap-Vert, qui constituent deux nouveaux partenaires

pour les Chinois. SI ('on considére les secteurs d'activité axquels a'intéressent lee Chinole, on constate que asule la construction de la vole terrée rella port tanzanien de Dar-Es-Selaam rière son chel d'Etat, e réussi é tenir à la caintura du culvra de Zambie revêt un carectare epectaculeire. La construction du port an eau protande de Nouekchott en Meuritanie requiert également la mise en œuvre de moyens importants. Mais, en général, les Chinoia se contentent de construire des etades, comme é N'Djamena, é Bangul ou é Ouagedougou, des palsie du peupla, comme à Brazzaville, des retenues d'eeu, comme en Guinée-Bissau ou eu Mali. lle racolvent également des médecine en tant qu'assistants techniques, comme en Guinée-Equatoriate ou en Maurilenie, des experts an egronomie, comme au Libéria, eu

#### **Aucune discrimination** idéologique

Rwanda ou eu Zaira.

Les Chinois mettent é profit las pas laura efforts eu Zaîra et au Meil. . visites officielles de personnalités Depuie quelques mais, ils multiplieni africaines à Pékin pour conelure de nouveaux accords de coopération evec leurs hôtes. Ce fut le cas, en 1977, des présidents Nemeiry, du Soudan, Ahidjo, du Cameroun, Macles Nguema, de Guinée-Equetoriele, et du vice-président Dos Santoe, du

Un élément significatil de l'ectivité chinoise en Airique est te nombre des visas de transit déposés par des ressortissants chinole euprès des services de l'embassade de France Les eccords de coopération passés à Pékin : neuf cent vingt-cinq eu

du deuxième trimestre. Ces demandea concernant vingt-sept State d'Afrique, qu'il e'eglesa de pays du Maghreb, d'Afrique centrale ou occi-

Les deux tiers des experts chinois en posta en Afrique sont des ingénieurs et des techniciens des traveux publics. Male, on compte également dans leur rang des mem-·bres du corpa médical, des Ingénieurs agronomes, des professeurs d'arts martiaux ou de ping-pong. queiques enseignants.

Le Mait est actuellement, comblet-il, parmi les Etats qui eccuelilent le plus grand nombre d'experte chinola (201). Suivent le Bérrin (175). l'Algérie (160), la Sierra-Leone (140), Guinée (130), la Mauritanie et le Libéria (119). Ces chiffres paraissent indiquer que, contrairement à ce que l'on peut conetater chez les Soviétiquee (la Monde du 6 juin), les Chinois n'établissent pas da liene directs entre l'octrol de leur essistance et les options idéologiques des pays qu'ils assistent. On euesi bien des pays progressistes comme le Bénin ou la Guinée, que des Etats modérés comme le Libé-

Enfin, il apperaît que l'assistance technique chinoise, dont tous les Airicains epprécient l'efficecité et le laible coût, esi en pertie financée per les bénéfices du commarce entra le Chine el ses partenaires alricains. En effet, la balance commarciele chinoise evec les Etats etricains e, en 1976 (dernier chiffre publié), accusé un solde positif de 300 millions de dollars an faveur de Pékin (exportations chinoises : 480 millione de dollers : importations chinoises : 180 millions de doilars). Ce qui fait dire à besucoup que les dépenses chinoises en Afirque aoni minimes pour un gain politique considérable, si, du moins, on se réfère eu concert de louanges que l'aide de le Chine suscite chez le plupart des dirigeents etricains

PHILIPPE DECRAENE.

### EUROPE

#### Grande-Bretagne

MALGRÉ LE SUCCÈS TRAVAILLISTE EN ÉCOSSE

### M. Callaghan hésite à décider des élections législatives anticipées

Londres. — Metgré la victoira élec-lorale du parti fravalliste à Hamilton (le Monde du 2 juin), M. Callaghan hésite encore é provoquer des élections anticipées l'eutomne prochain. Pourtant le renforcement du - bastion - travailliste écossala, élément fondemental de la stralégie électorala du labour, ainst que la décision des libéraux d'abandonnar leur aillance parismenteire avec te gou-vernement travaliliste, euraient dù pousser le premier ministre à demander à l'électoral da trancher en octobre, avant que la alluation économique ne se détériore, comma le prévotent la grande majorité des

Avec la quasi-certitude de garder ees quarante et un etèges écossals (sur un total de soixante-dix dans cette régton) M. Calleghan est dene une position levorable pour contenir les progrès attendus des conservateurs dans te reste du Royeume-Unt. D'autre pert, sane être essuré de l'apput das libéraux, te gouverne-ment travailliste, pratiquement paralysé, devra vivra à la petite semaine, é moins de négociar un arrangement avec le petit groupe des douze dé-putés - uniomistes » da l'Ulstar. Mela l'inilietive provoquerait trop de ramous au sein du parti travaliliste et sans doute parmi les électeurs - flottants ». Enfin, é la lumière des récents aon-dages d'opinion établissant que le parti travailliete a meintenant rattrapé les conservateurs jun sondege lui donne mēme l'evantaga), M. Callaghan ne peut qu'être encouragé é fixer à l'automne la date de la consul-

tation générale. Néanmoins, le pramier ministre s'en tient à une prudence extrême, et son hésitation trouve quelques justi-fications dane un oxemen plus attentif des demlars scrutins. Le remarquable succéa d'Hamilton - les travaillistes ont presque doublé le taire oublier que la déroute du parti nationaliste écossals iréuniasant plus de 20 % des suffragas, le mouvement nelloneliste écossals n'en représente pas moine una force appréciable) devrait profiler aurtout aux conservateurs. D'autre part, les demières élections locales et parlielles dans le reste du paye indiquent que les libéraux, loujours en perte de vitesse, concéderon des De notre correspondant

valeurs. Les tories semblent même davoir recueillir le plus grands part des = dépouilles = électorales des petiles iormations, et pouvoir retrouver les voix des électeurs conservateurs méconients, pressés mainlenant da ravenir à leur allégeance

#### Les conservateurs divisés

La coursa élactorsle s'annonce ainsi très ouverte. Selon un sondage Gallup, la popularité de M. Callanté et est supérieura à celle de son parti. En revanche, chez les conservateurs. Mms Thetcher eet moine populaire que son parti. En leit, ces demiéres semaines, les divi-sions se sont accrues et les éléments dits = libéraux =, disciples das = néoconsarveteurs », dans le tradition de M. Heath, ne cachent plus leur mécontentement à l'égerd de Mme Thatcher, qui oriente le parti résolument é droite. Qu'il s'aglass du problème raciel ou des raletions avec les eyndicats, le lesder conservataur a pria des pocitions tranchées et Pryor, qui ont le responsabilité de ces problèmes au sein du cabinet

L'un des reproches majours faits é Mme Thatcher est qu'elle ne délèque pas ses responsabilités et qu'elle s'appule davantage eur un petit cercie de fidèles que aur les membras du cebinet lentôma, lesquela ont devantage d'expérience. Les coupe bes ne manquent pas dene cette lutte da tendances. Ainsi, l'elle - libérale », blen décidée é compromettre ou à discréditer le droite du perti, a tavorisé par dee fuites le publication, dans I's Economist . d'un rapport aur l'avenir des entreprises nationaliaées, inspiré par une orthodoxle libérale egrassive et recommendant surtout le création d'une brigade de police nationale chargée d'injervenir partout où le liberté du travail esi menacée. En falt, Mms Thatchar voudreit éviter d'epograître comme l'adversaire déterminée des syndicats.

Malgrà tout, le Jeader aura du mel à lulter contra ava tendences naturalles à perier fon et à prendra des positions exirémes. Un conservateur

aon lengage populiste, émotionnel et netionaliete, elle trouve un écho euprès d'une l'ection de l'opinion, notamment chez lea classes moyen-nes trustrées. Bret l notre amia Maggle eel un peu comme votre Chirac... Meia c'est un Giscard qu'il taudraft au parti conserveleur... » Beeucoup de conservateurs craignant, en effet, que M. Callaghan la débonneira oncie Jim -, ne vienne prendre les positions du centra, ebandonnées par Mme Thatcher. D'eutre pert, il leut blan constater que celle-ci n'e pas autour d'elle des hommes d'un poids égal à celui da l'équipe travailliste. Le Sunday Times écrit à ce sujet : - La difficulté, pour Mme Thatchar est que, fout d'un coup, en juin 1978, ce sont fee conservateure qui apperaissent comme un parti extrémiste, tendle que le tabour fait figure d'un perti du centre rasponsable... C'est lé le triomphe parsonnel da M. Cal-/eghan. >

HENRI PIERRE.

#### Halie

#### CINQ SUSPECTS ARRETES SONT INCULPÉS POUR LE RAPT D'ALDO MORO

(De notre correspondant.)

Rome. — Les cinq membres presumes des Brigades rouges, qui avalent été arrêtes à Rome le 17 mai, sont désormais poursuivis pour l'snièvement d'Aldo Moro et l'assassinat de son escorta. Il s'agit d'Enrico Triaca, propriètaire d'uns petite imprimerle. Teodoro Spadaccini, Giovanni Lugnini, Antonio Marini et Gariella Morioni Un siriare mallibriella Mariani. Un sixième mandat d'arrêt a été émis contre me personne recherchée. Mario Mo-retti, que l'on soupconne d'être k chef de la « cellule sud » des BE. à Rome.

Des armes avaient été trouvée dans l'imprimerle de Triaca, ans que divers documente de l'arganisation terroriste et des billes de banque provenant de la ranga de l'armateur Costa. On suppos que la police a cata d'armateuris de l'armateuris de la police a cata d'armateuris de l'armateuris de l que la police a feit d'autres décar-vertes, plus ou moins liées à l'ai-faire Moro. — R. S.

#### Maroc

UNE MISE AU POINT DU MINISTÈRE DES FINANCES

#### L'alignement du dirham sur le franc ne s'applique qu'aux Marocains établis à l'étranger

De notre correspondant

Rabat. — Le ministère maro-cain des finances a publié, lundi 5 juin dans la soirée, le com-muniqué suivant : «A la suite du discours prononcé le 4 juin 1978 par Sa Majestè

le 14 juin 1918 pur sa majeste le roi, certains organes de presse ont annoncé, tant au Maroc qu'à l'étranger, une dévaluation du disham. Le ministère des finances précise que cette information est dénuée de tout fondement, le dirham n'ayant subi aucuns dévaluation.

> Les autres directives données

hier par Sa Majestè le roi au ministre des finances dans le dis-cours précité concernent excluent les mesures à prendre en vue d'encourager les ressortissants marocains établis à l'étranger, et notamment les ouvriers, à rapa-trier l'intégralité de leurs écono-

mies. 3

Ce texte est venu démentir les interprétations qui avaient été faites du passage du discours du roi Hassan II prononcé la veille à Fès (le Monde du 6 juin) et faisant état de l'alignement du dirbors sur la fanc français sur la fanc français et la fanc franç dirham sur le franc français.

Dans le journal parlé de 13 heures, ce même jour, la radio-diffusion marocaine elle-même avait indiqué que le souverain avait a annoncé que le dirham sera aligné à partir de ce lundi

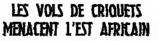
sur le jranc français ».

On peu plus tard, une dépêche de l'agence A.C.P.-Reuter, se référant à la Sanque du Maroc, indi-

quait que la dévaluation du dirham e ne s'uppliquait qu'uu rapatriement des fonds par les trabailleurs marocains à l'étran-

Quelques heures eprès, le mi-nistère des finances déclarait que la dévaluation était sans fondela dévaluation était sans fonde-ment et parisit, d'une manière générale, des « ressortissants ma-rocains établis à l'étranger » (et non plus seulement des travail-leurs) comme bénéficiair : de mesures dont ls détail et le méca-nisme n'ont pas encore été pu-bilés. Ces mesures auraient pour but de compenser la perte de change résultant de la disparité entre le franc francais et le entre le franc français et le dirham (environ 10 % en faveur de ce dernier) lors des transferts de fonds de France au Maroc. LOUIS GRAYTER.

● Le Comité international de la Croix-Rauge (C.I.C.R.) a isncé lundi 5 juin un appei au Polilundi 5 juin un appel au Polisario pour qu'il autorise une délégation du CLC.R. à visiter les
prisonniers marocains et mauritaniens qu'il détient. La CroixRouge demande que soit appliqué l'accord qu'elle a passé au
mois d'avril avec toutes les
parties concernées par le conflit
du Sahara occidental, accord
qui lui a déjà permis de rencontrer près de trois cents prisonniers du Polisario capturés
par les forces de Rabat et de
Noualchott. — (Reuter.)



K. NEZAN.

Nairobi (A.P.). - Les nations de l'Afrique de l'Est ont demandé. lundi 5 juin, une assistance internationale pour combattre la plus grave invasion de criqueta pèle-rins enregistrée depuis dix ans. Parmi les pays membres de l'organisation de la tutte anti-acri-dienne de l'Afrique de l'Est, c'est l'Ethiopis qui est, pour le moment, la plus touchée.



NE FUTE

percent de militario

le Vietnam autorise

计直接管理 战二二年 网络 - 15 THE 8 18 18 18 18

----

 $(x_1, \dots, x_{n-1}, x_n) \in \mathcal{R} \times \mathcal{R} \times \mathcal{R} \times \mathcal{R}$ 

on the street

16.1 20 157 2

LE MEIL

JEDURAU 20 JUIN, GRAND JEU : 100

# s de coopération :

10 to + \$10 to 10.

7.24

24 TH

1 112

77~

1.00AM

1 1 TO 18 55 F.

Fraction and

. 167

8.0

### Le Vietnam autorise la Chine à évacuer ses ressortissants à partir du 20 juin

Bangkok. — Comment le Vietnam et la Chine en sont-ils arrivès, trois ans après les victoires communistes en Indochine, à une crise algué? Quelles sont les causes de ces bruits de bottes, de ce démembrement, étalé au grand jour, de la solidarité révolutionnaire forgée dans une intre commune contre le corps expéditionnaire américain de puis une décennie? Pourquoi ces querelles idéologiques, ces guerres de propagande où tous les coups, y compris les plus bas, sont permis pour discréditer un adversaire hier paré de toutes les vertus? Avant l'affaire des Chinois du Vietnam, on se posait les mêmes questions, il y a moins de six mois, à propos do conflit vietnamo-cambodgien qui paraît bien avoir été le catalyseur et le révélateur des divergences fondamentales et de l'hostilité croissante entre Hanoi et Pèkin.

et Pekin.

Pour les communistes vietnamiens, l'après-révolution eu l t nmiens, l'après-revolution e u i t urelle avait correspondu, ao fil des
changements d'équipes au pouvoir, des limogeages et des variations dans l'interprétation de la
pensée de Mao Tse-toung, a un
abandon progressif par la Chine
d'une ligne révolutionnaire internationale (internationalisme prolétarien) au profit de ses intérêts
netionaux. Cependant, la priorité
étant à la lutte commune contre
l'impérialisme américain — alors
considéré par tous les pays du
camp socialiste comme l'ennemi
numéro un des peuples du tiersnumero un des peuples du tiers-monde, — Hanoï s'était longtemps gardé de prendre covertement position dans la querelle opposant la Chine à l'Union soviétique.

ia Chine à l'Union soviétique.

S'efforçant de maintenir l'équilibre entre les deux grands « frères socialistes » rivaux qui le sontenaient, le Vietnam s'est appliqué à assurer son indépendance. Les Vietnamiens, cependant, ne désespéraient pas d'une réconcliation. Dans son « testament », Ho Chi Minh écrivait : « Je souhaite que notre parti ceurre de toutes ses forces et contribue de façon efficace au rétablissement de l'union entre les partis frères sur la base du marxismefrères sur la bus: du marxisme-léninisme et de l'internationalisme proléurien, selon les exigences de la raison et du cœur, » Mais les raisons d'Etat l'ont largement emraisons d'Eist l'ont largement em-porté sur celles du cœur et la confirmation pour les Vietna-miens de la justesse de leur ana-lyse de l'évolution chinoise inter-viendra de le façon la plus dramatique le 13 juillet 1971, date de l'annonce du voyage du président Nixon à Pekin. La visite

Une note remise lundi 5 jnin à l'am-bassadeur de Chine à Hanoi informe Pékin que le Vietnam - autorise des bateeux chinois à entrer dans des ports vietnamiens désignés par la partie viet-namienne pour recueillir les Hoa (Viet-namiens d'origine chinoise) qui venlent quitter le Vletnam pour aller en Chine ». La note précise que la première nutori-

prendra place an début de 1973, alors que la guerre américaine bat son plein dans l'ensemble des deux Vietnams. Pour Hanol, Nixon est l'ennemi numéro un, et sa doctrine l'outil forgé pour diviser le monde socialiste et réprimer les mouvements révolu-tionnaires. Le rapprochement sino-américain en pleine guerre, et les menaces à court terme dont il est porteur pour la révolution indochinoise telle que la pour-suivent les Vietnamiens, ne sera jamais admis par Hanol. Certains affirment même qu'il a été perçu comme une véritable trahison.

#### Un contentieux vieux de sept ans

A partir de ce tournant de 1971-A partir de ce tournant de 19711972 et en dépit du maintien
d'une aide économique chinoise,
les relations entre les deux voisins
n'ont jamais cessé de s'envenimer, sur la toile de fond d'une
rivalité accrue entre Pékln et
Moscou. Après le cessez-le-feu eu
Vietnam, en janvier 1973, les Chinois refusèrent leur nide matérielle à Hanoï. Ils jetèrent ensuite
leur polds derrière les Khmers
rouges. ce qui fut percu par rouges, ce qui fut perçu par Hanoi comme une volonté de diviser à leur profit le mouve-ment révolutionnaire indochinois au sein duquel les Vietnamiens jouèrent un rôle dominant.

jouèrent un rôle dominant.

A ce contentieux déjà lourd s'ajoutera la querelle de souversineté sur les lles Paracels (mer de Chine méridionale). Au début de 1974, les Chinois en chassent les soldats de Salgon et placent par avance le gouvernement socialiste du Vietnam devant le fait accompli. Selon Hanoi, jamais les Chinois n'ont accepté de négocier sur cette question, en dépit des demandes répétées, Les derniers liens, ou presque seront successivement rompus en 1977 et 1978. C'est d'abord le confilt vietnamo-cambodgien, dans legoel Pékin soutlent Phnom-Penh, qui dénonce la volonté de Hanoi de fédèrer l'Indochine, puis l'exode de dizaines de milliers de Sino-Vietnamiens

de milliers de Sino - Vietnamiens au pire des moments, vu la ten-

sation sera valable le 20 juin. Elle ajoute

et la violente campagne antiviet-

que Hanoi « rejette tous les arguments de la partie chinoise, qui accuse le Vietnam de persécutions à l'égard des Hoa». De son coté, le vice-premier ministre chinois, M. Teng Hsiao-ping, dans une interview accordée à la radio japonaise, a confirmé lundi que son pays avait coupé one partie de son aide économique au

De notre carrespondant en Asie du Sud-Est

et la violente campagne antivietnamienne que cela e u s c i t e en
Chine. « Plus que jamais, la Chine
et les Etats-Unis sont du même
bord », dit-on à Hanol. De surcrolt, une presse de Hongkong
qui passe pour refléter les vues
de la direction chinoise, peint le
Vietnam comme un « n o u v e a u
Cuba » et le cheval de Troie de
Moscou dans la région. sion entre Hanol et Pékin eu sujet du Cambodge.

Ces faux calculs, et d'autres qui sont en relation avec la politique à l'égard du Cambodge, peuvent-lis rester sans conséquences aux plus hants échelons du gouvernement et du partimème si dans l'immédiat il feut serrer les ranss et tenter de du gotverhement et du parti, même si dans l'immédiat il feut serrer les rangs et tenter de maintenir l'anion sacrée et l'unité nationale ? On peut prévoir un dureissement accentué du règime, un renforcement sur le plan intérieur du ròle des services de sécurité — déjà omniprésents dans la vie quotidienne — et celui de l'armée, L'appel lancé vendredi 2 juin par le Muan Dan au renforcement de forces armées locales correspond à un projet, nous a-t-on dit récemment de source vietnamienne, visant à doter chacun des cinq cents districts du pays d'une division de dix mille hommes, qui resteraient mobilisés en permanence mais seraient affectés, en temps de paix, à des tàches de production. Cela ferait, sans compter les quelque six cent mille soldais réguliers existant, une force de cinq millions d'hommes sous les armés. Ce projet donne la mestre de l'incretificate Moscou dans la région.

Après les victoires communistes en Indochine, la Chine souhaltait avant tout le maintien du statu quo acquis en 1975. Elle s'attendait, corollairement, à voir Hanol démobiliser et se consacrer en priorité à des tâches de reconstruction en falsant appel aux aides conjuguées de l'UR.S.S. et de l'Occident, ainsi qu'à la sienne. Or les Chinois semblent uvoir eu le sentiment très vif que la célèbre dynamique politico - militaire vietnamienne embrayait blen vite sur d'autres objectifs, opposés aux siens, préjudiciables eu statu quo. Moscou dans la région.

sur d'autres objectats, opposes aux siens, préjudiciables eu statu quo. Pékin a réegi en conséquence. L'escalade se poursuit et la marge de manœuvre diplomatique qui sépare les deux pays d'une action ermée d'envergure se rétrécit cha-que jour. mes sous les armes... Ce projet donne la mesure de l'inquiétude des Vietnamiens face à ce qu'ils perçoivent comme une menace directe. Mais, outre qu'il aggra-verait inévitablement la dépen-

sépare les deux pays d'une action ermée d'envergure se rétrécit chaque jour.

Les questions politiques, économiques et militaires sont étroitement lièes ao Vietnam. Comment réagira l'équipe « historique » au pouvoir depuis plus de trentecinq ans et qui s'est gravement divisée au cours des dernières années sur le problème de la réorganisation de l'économie an sud du pays ? Une ligne, modérée, qui prônait la coexistence des secteurs privé et d'Etat et la transformation des mentalités comme condition préalable à la collectivisation des mentalités comme condition préalable à la collectivisation des mentalités main, jusqu'en mans dernier, lorsqu'il s'est avéré que ce compromis engendrait une corruption d'une gravité extrême. Les durs, partisans d'une collectivisation sans délai, ont pris la relève, mais trois ans ont été perdus et la mise au pas de Cholon et de la communauté commerçante sino-vietnamienne est intervenne au pire des moments, vu la ten-

Vietnam; Il a révélé que Hanoī avait

chinois à Ho-Chi-Minh-Ville,
M. Teng Hsiao-ping a affirmé ne pas
comprendre l'- attitude vicieuse - des
Victnamiens auxquels Pékin avait fourni
- une grande assistance - dans le passé.
Notre correspondant replace cette que relle dans sa perspective historique.

sion entre Hanol et Pékin eu

dance de Hanoi à l'égard de Mos-cou, qui reste son principal four-nisseur d'armes et de matériel militaire, il ne manquerait pas de susciter, en Asie du Sud-Est et blen au-delà, des inquiétudes compréhensibles et de compro-metire la détente amorcée récem-ment entre le Vietnam et ses voisins capitalistes.

Sur le plen économique, l'ag-gravation du différend avec la Chine poortait se traduire par une catastrophe nationale.

En effet, le Vletnam réunifié est loin d'avoir relevé les ruines de la plus formidable des guerres de destruction jamels imposées à un peuple. La mobilisation des uns, la remobilisation des uns supposée la mise sur le pied de guerre, le détournement de centaines de militers d'énergles des tâches productives, sont-ils supportables physiquement et moralement pour une population qui sont épuisée et appanyrée de trente années d'épreuves? Quelle est la part de la certitude, celle de l'orguell et celle de l'angoisse dissimulée dans ces propos d'un responsable qui nous déclarait, à propos de la Chine : « Les Etats-Unis ne sont pas parvenus d leurs fins. Quelle autre puissance pourrait subjuguer un peuple comme celui du Vietnam? » En effet, le Vletnam réunifié Sur le plan international, l'esca-lade en cours pourrait obliger

refusé à Pékin l'onverture d'un consulat avoir recours eu soutien des So-chinols à Ho-Chi-Minh-Ville. viétiques, dans tous les domaines, « Les Chinois souhaitent-ils pous-ser Honoi dans les bras de l'Union ser Honol dans les bras de l'Union soviétique et les rendre dépendants au point qu'ils soient amenés à concèder sur leur porpre territoire des bases militaires à Moscou? », s'interrogeait rècemment un diplomate occidental à Hanol. Sans doute est-ce à cause des nuages chinols qui s'accumulaient à l'horizon que l'année 1977 a été aussi caractérisée par un renforcement des relations vietnamo-soviétiques.

vietnamo-soviétiques.

D'autre part, il est probable que l'on vera se développer l'antagonisme sino-vietnamien dans les forums internationaux, et surtout au sein des pays non alignés. Par exemple, en ce qui concerna l'Afrique, le Vietnam justifie le role de Cuba comme découlant role de Cuba comme découlant de son « devoir internationaliste » à l'égard des mouvements de libération. Tout en se défendant d'exporter sa révolution, Hanoi a toujours gardé un sens profond de ce type de « devoir », ce qui suscite des méliances chez ses voisins anticommunistes confrontés à des monvements sévolution-

voisins anticommunistes confrontes à des mouvements révolutionnaires armés.

Enfin, en marge de ce sombre tableau, il est un pays un peu oublie, qui ne doit pas voir sans une eppréhension toute particulière s'enfier la querelle entre ses voisins chinois et vietnamien : c'est le Laos. Soumis sur son propre sol aux influences opposées des uns et des autres, faible et sous-développé, il risque fort d'être entrainé dans la tourmente qui s'enfie au-dessus de la région et dont nul ne peot encore dire aujourd'mui quels encore dire aujourd'hui nouxeau ravages elle va pro-

R.-P. PARINGAUX.

Mentaezano ase etaleació CHANGE ENDING TOUS THE in the continues of

L'école Pigier prépare aux Bac B. G1, G2, G3 et aux diplômes

### **Ecole Pigier**

Institution d'enseignement privé 53 rue de Rivoli 75001 PARIS 235.44.88

# FETE DES PERES: NE FAITES PAS DE SURPRISE.

### LE MEILLEUR BRAUN

Cette année, ne faites pas de surprise à votre mari: ni gadget, ni best-seller. Offrez-lui tout simplement le meilleur

Le Braun micron est le demier né des Braun, Comme tous les Braun, il a une lête étroite pour bien raser partout, et une grille ultra-fine sous laquelle vibrent 30 lames d'acier. Mais la grille du micron est faite d'alvéoles à six angles.

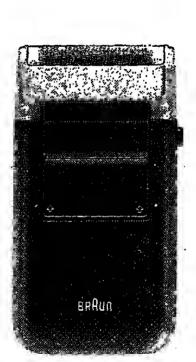
des Braun.

Pourquoi? Pour mieux coincer, donc mieux couper le poil. Dès le premier

Comme tous les Braun il a une tondeuse incorporée. Mais la tondeuse du micron est éjectable. Pourquoi? Pour tailler encore plus précisement les pattes et les moustaches.

Comme tous les Braun il a un coffret luxueux. Mais le coffret du micron est encore plus intelligent et plus luxueux. Pourquoi ? Parce que c'est le dernier né des Braun.

Comme tous les Braun il est beau. Mais le Braun micron est encore plus beau et plus noir. Pourquoi ? Pour rien.



Braun micron

BRAUN

### L'Iran à la cote d'alerte

(Suile de la première page.)

Les ennuis de M. Bekhtiar ne se sont pas arrêtés là. Il y a quatre mois, il était encore directeur général d'une importante entreprise franco-iranienne Aalam. Un jour, le ministre de la cour. M. Hoveyda, a informé le consell d'administration de cette société qu'il valait mieux que le directeur renonce à ses activités politiques.

Ayant refusé de tenir compte de cet avis, M. Bakhtlar, fut démis.

Un autre membre du Front national, Mo Forouhar, chef du mellat Iran (nationaliste). n'avait pas tenu compte, lui non plus, de a l'avertissement » de la fête du Sacrifice Le 27 avril une bombe a explusé, sans faire de victimes, dans le jardin qui en-toure son immeuble. Il s'attend à de nouveaux ennuis et est déjà considéré comme un voisin en-

Une « répression ordinaire »

Les hommes qui nous ont ra- avocats défendant les libertés conte ces procedés admettent cependant qu'ils ont « ou pire » et ordinaire», en période de « libé-ralisotion ». Aujourd'hui, on n'emprisonne plus, du moins ceux dont la notoriété assure l'immunité. Depuis la coute de Mossadegh, en 1953, M° Forouhar a étè arrêté treize fois et a passé dix ans de sa vie en prison, sans jugement. Le dernier de ses sejours dans les geòles a eu lleu de mai 1970 à mai 1973, M. Bakhtiar a été détenu pendant cinq ans au total, M. Djavadl est l'auteur de nombreux essais politiques et soclaux longtemps introuvables dans les librairles ; !! y a six mois cette interdiction a été levée, sauf pour cinq de ses ouvrages.

Tous ces opposante ont écrit des lettres ouvertes au chah pour dénoncer la corruption et demander le retour à la légalité. Lettres restèes sans réponse (mais ronéotypées et circulant sous le man-teau avec d'autres libelles, tels ceux du Mouvement national et

Un sourire

raccourcit les distances

AUSTRIAN AIRLINES

Lignes Aériennes d'Autriche

12 rue Auber, Paris - Réservotions : 266.34.66 ou voire agent de voyoges.

combrant par les copropriétaires. La femme de M. Djavadi, membre de l'Association des écrivains, a maintenant horreur du téléphone. Quand elle décroche. 11 arrive qu'n correspondant anonyme la traite de « putata », lui conseille de « bien surveiller ses en/nnts pour éviter un malheur » ou lui annonce la mort prochaine de son mari. On sait de qui emanent ces appels : « la Force de résistance » et « l'Organisation de la vengeance » formées de « pa-triotes » qui jugent trop mous les militants du Rastakhiz (parti gouvernemental du renouveau, seul représenté au Parlement) et moins efficace qu'auparavant la SAVAK, la police politique placee depuis quelques mois sous le contrôle d'une premier ministre qui semble répugner à certaines yeux sur l'action des reseaux na-

fondamentales. Parmi les tracts en circulation à Téhéran, nous avons la celui diffusé le 6 mai par le parti Touden, d'obédience communiste. Le texte est rédigé par le « comité central » du parti dans un style caractéristique : commentant les troubles à l'université et dans les villes saintes, il évoque « le mécontentement du peuple auquel prennent part les ouvriers, les travailleurs de la ville et du vil-Inge, la petite bourgeoisie, les étu-diants, les intellectuels, une partie des forces armées, la bourgeoisie patriotique et les mollahs libé-

Les communistes iraniens se sont scindés en groupes pro-soviétique et pro-chinois. Le soutien de Pékin au chah, au nom de la lutte contre l'a hégémonisme soviétique », a porté un rude coup au second de ces groupes. Une organisation, Tonfan (Tempéte), s'est formée; elle se dit « marxiste-léniniste » et indépendante de Moscou et de Pékin. La presse officielle humanitaire de libéralisation de parle aussi d'attentats commis l'Iran qui, sans avoir le même par les « fedayin du peuple », rôle que les formations politiques, dont les chefs résideralent en réunit des universitaires et des Libye.

Austrian, Airlines,

c'est autre chose!

C'est un autre état

d'esprit. Nous esti-

confort d'avions modernes, à la ponctualité,

au snurire d'une

hôtesse attentive, à

Entre Paris et

Vienne naus vaus

offrons une liaison

iépart d'Orly-Sud

arrivée à Vienne à

quotidienne en DC9:

chaque soir à 21 h 45,

des repas soignés:

mans que nos passagers ont droit au recours à la bombe qu'an tract, sont toujours victimes des méthodes policières en partie abanles principales victimes de la des e ngitafeurs » actifs dans les milieux ouvriers et paysans.

La Savak est particulièrement infiltrée dans les classes laborieuses. Plusieurs étrangers, se fondant sur leur expérience personnelle, affirment que le gouvernement oblige les entreprises embaucher des « autoriers » chargés de renseigner la police sur les activités des « meneurs ». Les cadres eux-mêmes sont éplés par des agents rétribues, dont I'un a expliqué à un ami étranger dans que! engrenage de déla-

Un avocat, membre de l'Assoclation du barreau iranien, nous affirme que scuie la peur des families explique le allence fait autour des disparitions de personnes soupconnées d'activités subversives. Mais, e dans ses relations personnelles », il n'y a pas

« étanches » en raison des nè- il y a actuellement dix mille déqu'ils sont « environ deux mille». Selon M. Bakhtiar, en raison des pressions américaines, de données aujourd'hui à l'égard de nombreux prisonniers ont été l'opposition modérée. Ce sont eux libérés récemment, mais pour éviter d'avoir à reconnaître que torture quand la police veut re-trouver les auteurs d'attentats ou ment étalent faux, le gouvernement leur a fait promettre de garder le slience). Le membre de l'Association du barreau voit d'autre part un progrès dans le fait que depuis le début de l'an-née c'est la justice civile qui juge les a délits politiques mineurs » et non plus les tribunaux milltaires (qui siègent à huis clos et dont les condamnations, parfois à la peine capitale, ne sont pas rendues publiques). Il dénonce, en revanche, la partialité du pré-

sident de la Cour suprème, an-cien ministre de M. Hoveyda. Il s'insurge contre le viol qui a autorisé, il y a quelques mois, des avocats à plaider devant les cours martiales; pour le mo-ment, aucun des défenseurs pres-sentis par les accusés n'a été accepté par l'armée parce qu'un décret a précisé ultérieurement qu'il fallait des « qualifications spéciales », mal définies, pour être admis à plaider devant les

#### Les « fainéants » du parti

« Vous autres Européens, nous a demandé avec humeur M. Adl. porte-parole du ministère des affaires étrangères, où voulezvous en venir quec vos protestations contre notre regime? On manifeste à Toulouse contre l'Iran (allusion aux incidents qui ont marqué la rencontre de foothall France-Iran, le 11 mai); est-ce que vous manifestez quand des joueurs algériens viennent chez pous? Your crover que nous sommes pires que tous ces pays dont vos « consciences » ne parlent famais? » Cet état d'esprit, nous dit un diplomate, est fort répandu dans les sphères dirigeantes. L'Iran, qui se range dans le camp occidental, semble oublier qu'il dolt satisfaire à la morale dont se reclame ce camp et que d'une vision différente du monde. Il y a cependant quelque abus

les dictatures sans faille. Maigré ce qui se passe dans le secret des geôles, le silence et l'opacité des régimes totalitaires ne régnent plus tout à fait en Iran. Pendant les derniers troubles, de nom-breux journalistes étrangers, appartenant parfois à des publications d'extrême gauche, sont venus à Téhéran sans avoir à solliciter de visa. Ils y ont rencontré des opposants qui accep-tent d'être cités. Jamais, au plus fort des émeutes, ancun des grands journaux occidentaux, habituellement en vente dans la capitale, n'a été interdit

Si tout un apparell répressif est en place pour dissuader l'opposition, du moins le parti unique n'oblige-t-il pas chacun à « par-ticiper » à la « révolution blanche » annoncée en 1963 par le chah. Créé il y a trois ans, le Parti du renouveau est pour certains une prodigieuse machine à enrichissement par les prébendes, mais il n'a pas cherché à « moblliser » le peuple. Faisant allusion à la faible participation des militants lors des manifestations contre les a foufeurs de troubles », le chah a dénoncé, le 13 mai, la « fainéantise » de certains dirigeants: la premiere conséquence de cet avertissement a été l'exclusion de trente-cinq membres du comité exécutif. Le souverain n'avait pas été luimême très exigeant jusqu'alors. e Il règne, mais ne se montre guère, constate un observateur etranger. On peut discufer s'il est aime; encore est-il beau qu'il ne prétende pas l'être. »

Les propos tenus lors de 12 première session du parti gouverne-mental, ouverte le 20 mai, les appels à la « jermeté » contre l'a mfime minorité » qui a a trouble l'ordre a ces desnières semaines, ont fait craintre à certains un nouveau raldissement du régime. De façon significative. 13 presse nationale, contrôlee par les

sur l'agitation, en a relaté certains développements pour en souligner le « caracière menacant ». Ces troubles ont parfois été présentés comme la consé-

quence de la « libéralisation ». a Quand, dans une société habituée au contrôle, ce contrôle est levé. il y n des difficultés », nous a dit M. Homayoun. Le ministre de l'information affirme cependant que la politique en cours sera poursuivie. Bien qu'il « ne soit pas sur » que des communistes ne sont pas « infiltrés » dans le Front national, il souhaite que les « penseurs » de l'opposition engagent le dialogue, « dans le cadre du Parti du renouveau, où il y a toutes les possibilités d'exposer des viées et d'en débattre ».

a En somme, commente M. Bakhtlar, le ministre nous demande de commencer par nous deshonorer en renoncant à ctre nous-memes pour apoir-une chance de nous joire entendre. » Le lesder du parti Iran voit dans la proposition e infomante » du gouvernement la marque « du plus délestable des régimes, celui de l'oppression qui se donne une apparence légale ». Pour sa part, une autre per-

sonnalité du Pront national, M. Sanjabi, anclen ministre de Mossadegh, se déclare prêt a dis-cuter avec le pouvoir si celui-ci partis, à l'exception du Toudeh (communiste pro - soviétique). Il est possible que le gouvernement, craignant l'extension des troubles d'origine religieuse, alt délà pris contact avec des hommes qui, sans pouvoir mobiliser bouncoup de partisans, ont une certaino influence dans les milieux d'affaires. Pour certains observateurs, l'amorce de libéralisation ne s'explique pas seulement par les pressions américaines. Un jeu subtil, celui e du tract et du bâlon ». serait engagé entre deux forces qui savent chacune jusqu'où ne pas atter trop loin. Le problème est que cotte partie se joue entre inities, sans que les masses, sur lesquelles s'exerce principalement l'influence des religieux, y particlpent.

La prudence avec laquelle les leaders du Front national parlaient des développements possibles de la situation après les trice. Ils essayaient de profiter du mouvement créé par les religieux en révolte contre le régime, mais ne le controlaient manifestement

JEAN DE LA GUÉRIVIÈRE.

Prochain article:

LE DERRICK ET LA CHARRUE



#### Egypte

### Divisés, isolès en réseaux eu de cas semblables. Selon lui. Le gouvernement s'efforce d'apaiser étanches » en raison des né- il y a actuellement dix mille décessités de la clandestinité, les communistes, dont certains, au demeurant, ont plus volonitera de mayoun, ministre de l'information, nous assurera, pour sa part, la nouvelle tension confessionnelle partie correspondant

Le Caira. — Au cours des cinq semaines écoulées, des incidents antichrétiens ont eu lieu en Haute-Egypte et dens le delta du Nil, creant localement, comme en 1972 et 1977, un climat confessionnel tendu. Le pouvoir s'est aussitôt efforce, par divers gestes ou mesures, d'apaiser ce regain de tension entre communautés. nautes.

Lors du vendredl saint orthodoxe, deux chapelles coptes de la Menoulleh (delta du Nil) et les Menoufieh (delta du Nil) et les personnes qui s'y trouvalent ont été attaquées à la même heure par des villageois musulmans. Le lendemain, la mise à sac d'un nouveau lieu de culte chrêtien. à Minieh (Haute-Egypte), entral-nait des bagarres entre les fidéles et les assaillants.

Idéles et les assaillants.

La tension s'est alors deplacée vers Asslout, autre ville de Haute-Egypte, où vivent de nombreux chrétiens. Des étudiants musulmans y envahlrent la cité universitaire féminine aux cris de « A bas Chenouda! » (nom du patriarche copte orthodoxe), provoquant une riposte de la part de leurs condisciples chrétiens, tandis que les étudiantes coptes élissient domicile pour plusieurs saient domicile pour plusieurs jours dans une église.

La nimeur publique et cer-taines indications officieuses retettent la responsabilité de ces incidents sur une organisation « jondamentaliste » musulmane qui sest falt un nom à l'univer-sité du Caire, ces dernières années, le Groupe islamique (Al-Gamaa Al-Islamiya).

S'apparentant aux Frères mus'apparentant aux Frères mu-sulmans par son combat en fa-veur de l'application à tous les Egyptiens de la loi coranique dans toute sa rigueur, bénéficiant de l'appui occulte de plusieurs dignitaires de l'islam égyptien, rafliant dans la moyenne bour-geoisie nombre de jeunes gens et jeunes filles, dont certaines as-sistent désormals vollées aux cours universitaires, le Groupe

cours universitaires, le Groupe Islamique serait soutenu par des fonds privés venant d'Arable Saoudite et, dans une moindre mesure, par des fonds gouvernementaux secrets libyens.

Le mot d'ordre qui accompagne l'aide saoudienne court les rues du Caire : « Témoignez pour l'islam. Là où il y o un cabaret, là où il y a une eplise, construisez une mosquée, » Dans ce pays où sevit la crise du logement, s'élévent partout de nouveaux s'élévent partout de nouveaux minarets géants. La Libye, quant à elle, chercherait plutôt à sus-citer des difficultés politiques supplémentaires au régime égypreligion, des incidents entre communautés, Les deux chapelles de la Menoulieb se trouvaient près

du village natal du raïs, Mit-Aboui-Korn.

La déclaration très ferme publiée le 20 avril dernier par le patriarche orthodoxe et les chefs de sept autres Eglises chrétiennes d'Egypte, pour protester contre un arrêt de la cour, d'appei du Caire autorisant un chrétien à avoir deux femmes, aurait été utilisé par le Groupe Islamique pour exciter les étudiants d'Assiout. Le texte du patriarche, rejetant pour les chrétiens la polygamie et la répudiation unilatérale de la femme, a été considéré par des musulmans rigoristes comme une critique contre la loi islamique. Il réclamait, en outre, du village natal du rais. Mitislamique. Il réclamait, en outre, que fût appliqué le principe « à accusé chrétien, juge chrétien » (le Monde daté 14-15 mai 1978).

Des gestes de conciliation

Le pouvoir a aussitôt réagi. Des assurances formelles auraient été données à la hiérarchie copte sur la preservation du statut personnel chrétien en matière matrimo-nial:. Falt paraît-il sans précé-dent, un haut fonctionnaire qui avait houspillé un évêque a dû présenter des excuses au préist en présence du rais. Un ministre est allé gracieusement offrir à Chenouda III, de la part du gou-vernement, des terrains pou-construire des églises dans deux villes nouvelles qui vont être implantéez dans les déserts jouximplantéez dans les déserts Jouxtant la capitale et, à l'occasion
de la pose de la première pierre
d'une mosquée et d'une église,
une grande cérémonie islamochrétienne, comme on en volt
peu ici, s'est déroulée sur le site
de la future cité du 6-Octobre.
Cette attitude du pouvoir a
détendu l'atmosphère. Elle n'a
cependant ni empêché la première manifestation du courant
activiste chrétien encourage par mere manifestation du contain activiste chrétien encourage par les coptes d'Amérique ni désarmé les extrémistes islamiques. L'une des dernières audiences publiques de Chenouda III, en la cathédrale

ce chemota III, en la catheriale Saint-Marc du Caire, a été troubiée par une centaine de fidéles protestant contre la « faiblesse » du patriarche. Quant aux intégristes de l'istam, ils viennent, sur cette terre où le jeune de ramadan se passe généralement cont fonatierne d'obtenir du miserse fonatierne de la constitue de la constitu sans fanatisme, d'obtenir du mi-nistère de l'intérieur que la vente des boissons alcoolisées solt intégralement interdite dans toute l'Egypte lors du prochain carème musulman, en août. Réflexion d'un musulman : « On nous pré-vient quand même à l'avance, si l'on veut joire des provisions... « Tant qu'on n'arrache pas les vignes, comme fadis... »

J.-P. PERONCEL-HUGOZ.

#### EN ACCUEILLANT M. KOLLEK

#### accepte des élections libres auxquelles participeraient tous les Le maire de Paris n'entend pas « prendre position sur le statut politique de Jérusalem »

Dans un communique, rendu tère de Jérusalem, ville sainte pour les juifs, les musulmans et les chrétiens, est une exhortation n'estre en œuvre lo poix et la réconciliation n.

Jérusalem ville sainte pour les juifs, les musulmans et les chrétiens, est une exhortation n'estre en œuvre lo poix et la réconciliation n. prétice comme une prise de posi-tion du maire de Paris en tant que lel sur le problème et le statut politique de Jérusolem dont lo solution ne concerne que les parties en cause ». Le commu nique ajoute que cette visite « a été organisée dans le cadre des relations que Paris entend nouer ovec diverses grandes villes étrongères en vue de développer son notion internationale, mais que la avenconire o Ports du motre de la capitole de la France cf du matre de la ville de Jérusalem n'en revel pas moins une signifi-calion particulière car le carac-

Les ambassadeurs arabes accrédites à Paris affirment pour leur part, dans un communiqué, que Jerusalem « ne saurait être consi-derée comme n'importe quelle autre grande ville » et à ce titre. M. Kollek ne saurait être consi déré « comme un maire pareil à tous les nuires s. « Jérusalem poursuit le communiqué n'est ni une ville unifiée ni une ville libre. Dans le secteur arobe de lo ville. M. Kollek est le représentant de M. Kouek est le representant de lo puissance occuponte, et l'ONU oinsi que la France n'ont jamais reconnu l'annexion par Israel de la Jérusalem orabe. »

#### Un organisateur efficace

Depuis 1967, le nom de M. Teddy Kollek se contond avec celul de Jérusalem reunitiée après la guerre de six iours. Pour les Israéliens, Il est devenu le symbole d'une capitale dont l'unité ne saurait être remise en question, siors que, pour tes Arabes, il représente le puissance occupante dane une ville dont le sort reste encore à

Né te 27 mai 1911, dans une Jamille stoniste de Vienne, M. Teddy Kollek immigre à l'âge de vingt-quatre ans en Palestine, pù il devient l'un des tondateurs du kibboutz Ein-Guev, sur les bords du lac de Tibériade. En 1941. Il est envoyé en Europe où li orgenise le départ de juils pour la Palestine et achète des ermes pour le Hagenen. Nommé en 1950, agrès le tondetton d'Israél, ministre plénipotentiaire de l'Elet hébreu aux Elats-Unie, Il perticipe à l'organisation de la première campagne pour les - bons d'Israël - et négocie la première essistance économique américaine à Israēl. Deux ans plus tard, il est rappelé à Jérusalem oer Devid Ben Gourion, qui le nomme directeur de la présidence du consell, poste qu'il occupera pendent onze ans. Au cours de cette période, il fait le preuve de grandes qualités d'organiseleur, meñant sur pled la compagnie du tourisme israéllenne et dirigeant l'aide d'Israel aux oays en voie de dévelop-

Elu maire de Jéruselem, en 1965, comme cendidat du parti de Ben Gourion, le Rall, il est chergé, en 1967, eprès l'annexion du secteur oriental arabe de la Ville sainte, de e problèmes concernent le réunification. Réfe é son poste en 1969 et en 1973, M. Teddy Kollek consecre toute son énargie à le meirie de liere seiem, s'etiorem, d'année le mesure du possible, d'érrier les lifettes de l'internet de l'inter irictions entre les différentes communauté de la VIIIe salie. el de préserver le caractère lorique et culturei de celle ct.

Colombie

Elu de lustesse à la presidence II. Turbay Ayola représente la hourgeoisie financie ME TO THE PERSON OF THE PERSON

2 EVER (4) 2.4

or ferror

and the second s

THE STATE OF THE S

[50 - 111 - 22 [30 57 51

Applications and the state of t

(g. hitte trustic or the

Tribies

7878712 22 1 F-1 1 -- 1 1874 1 5 1712 -- 1 7875 181 7 4, 1114 1

Alf Gran Grands and Grand C.

Parties are made as a second

32 Sp - 12011 7-1-

TERMS IN INC.

Constitue of the life of

THE RESTRICTION OF THE PARTY.

42 m 14 1 A Street Commence of the Comme

Alexander Land

marter det 8 mm. marter det 8 mm. Ca school k 11 mm

THE ! ! ! !!!

2 - 1 proy ---

A TRAVERS

EFFERENDU : : er led 2 Established bottom to botto g grendications . . . . Sections of the section of the secti da l'auconoma

Marac

Chili EDEPARTEMENT DES DE MINONS INTERNATION
SIND PARTI SOCIA
SIND

BRUIT ET gener sonz 8 jours, weit man payes en septembre.

مكذآ من الاصل

**AMÉRIQUES** 

Des gestes de conde

...:====

. 1 75°C 32°C

id pas prendre pil

de Jerusalem

20,000 × 35

ur efficace

#### Elu de justesse à la présidence M. Turbay Avala représente la bourgeoisie financière

récupérera entin le présidence de le République. Il feut en finir avec le monopole des grandes temilles dans le direction du pays -, nous effirmait, dans une recente conversation le nouveau président de le Colombia, élu de justesse le dimanche 4 juin, M. Julio Cesar Turbay Ayala alme è en présentar comme l'homme nouveau, le représen-tant des « classes émargentes », face à son principal rival au sein du parti libéral, M. Carlos Lieras, en qui il ne volt que le porte-parole de l'a aristocratie tredi-tionnelle ». Homme nouveau ? Agé aujour-

d'hui de solxante deux ans, M. Turbay a vécu durant quatre décennies dans le cérail du très traditionnel parti libéral. Conselller municipal à l'âga de vingttrols ene, il a. depuls, gravi consciencieusement les échetons de l'appareit du parti, jusqu'au Sénat, dont il est membre. constamment réélu, dopuis maintenant seiza ans. Chef du parti, il en contrôle parfaitement las mécanismes, en connaît tous las dirigeants, Jueque dans les villages de campagne les plus éloignés. Passe maître dans l'art du - clientélisme -, il jouit de l'appul de la plupart des - caciques · locaux, dans un pays où ces demiers influent encore de manière décisive aur le vote rural. Ce sont là les bases d'una formidable machine électorale, patienment construite au fil des ans, qui jui e permis de l'omporter sur tous ses concurrents.

Cet - homme nouveau - n'en joult pas moins de l'appul de es una des grande groupes d'affeires treditionnels du pays, sans lesquels, il est vain d'espérer accèdar, un jour, à le présidence da la République à Bogota, Il a, notamment, les faveurs des milleux financiers, tel la Grupo Granco ombiano ou de Banco de Colombia, dirigé per M. Jalme Michelsen, cousin de l'actuel président, M. Alfonso Lopez Michelsen. En revanche, M. Turbay est molas en cour euprès de l'association des exportateurs de caté, plus portée á eppuyer M. Lleras, ou de l'association nationale des industriels, de Medeliln.

C'est en cele, sans doute, que M. Turbay apperaît davantage comme l'homme nouveau

Face à ces détenteurs tradition nels du pouvoir que furent les milieux du café et des textiles — principales sources de devi-ess du pays, — il incarne une bourgeoisie plus financière qu'industriallo, qui aspire à ee tailler la place qu'elle estime lu ravenir, au teîte du pouvoir. Cans les vieilles temilles de l'eristocratia colombienne, on ne volt d'ailleurs en lui qu'on nouveau riche -, symbole d'une classe dont l'ascension inquiète. Une inquiétude teintée de racieme, car il est d'origine libanalse.

Dane les caricetures de lournaux de la viellie droite, M. Turbay est colfié d'un kattlet et traité de - Turc -, nom géné-rique par tequel on désigna tous les immigrants du Proche-Orient gul louent en Colombia un rôle croissant dana le monde de le finance.

M. Turbey représente-t-li sur-

tout, comme on lo ousurre à Bogota, une classe qui tire son nouvoir des exportations - paralièles'-, c'est-à-dire la droque et les émeraudes ? Il est vrai que le irafic ciendestin des stupéfients, et surioui des drogues dures, a pria en Colombie une importance sans orécé-dent eous le mendat de l'actuel président, dont M. Turbay se récleme directement. Il est vral, eussi, que plusieurs pariemen-taires, qui constituent la plus solide base d'appui du «turbayisme - dans le nord du pays, paraissent directement liés aux meffas da la côle atlantique, relaie principal de la columblan connection. Mais aucuna charge n'e jamais été avancée contre le nouveau président lul-même. Peu nombreux, cependant, sont ceux qui croient que M. Turbay est le chef d'Etat le plus à même de contenir cette corruption galopante et cetto constante décomposition du système politique traditionnel dont souffre le Colombie. Et ce ne sont pas non plus les parlementaires, qui constituent sa base d'appui, qui semblent les plus eptes à insuffier un souffie largement discrédité. En cela M. Turbey risque, durant les quatre années à ventr, de représenter le continuité de l' - appa-

reil - plus que le - changement -. THIERRY MALINIAK

#### Vingt-cing travailleurs de Renault-Argentine ont disparu depuis le mois d'octobre 1977

révèle une mission de la C.G.T.

monde de football, on continue de se préoccuper de la situation des droits do l'homme en Argentine.

Retour d'un voyage de dix jours dans ce pays. MM. Roger Sylvain, secrétaire du comité central d'entreprise Renault-France, et Alain Stern, responsable des syndicats C.G.T. do Renault-France, et Alain Stern, responsable des syndicats C.G.T. do Renault-France, et Alain Stern, responsable des syndicats cont été l'objet durant leur soit également fait état s des multiples tracusseries et pressions a dont ils ent été l'objet durant leur séjour.

A Buenos-Aires, M. Fernand Sastre, président de la Fédération française de football, a dément de l'usine Renault de Cordoba sont emprisonnés on out disparu, et depuis la grève d'octobre 1977, cent quarante travailleurs licenciés n'out pas été réintégrés, et cinq cadres ent été tués.

A l'usine de Cordoba, qui

cinq cadres ent été tués.

« A l'usine de Cordoba, qui compte six mille salariés — sur les neuf mille employés de Renault en Argentine, — les salaries sont très bas, trois fois inférieurs aux calaires Renault en France, et la liberté de réunion totalement nulle », a encore précisé M. Sylvain, en ajoutant que son organisation u'était pas hostile à l'installation de Renault à l'étranger, à condition que cette présence ger, à condition que cette présence se situe sur la base de ce qui est

A LA TELEVISION MARDI 6 JUIN Italie-Hongrie, 18 h. 35, TP 1 Mexique - S.P.A., 22 h. 48, A 2 (Olffere).

MERCREDI 7 JUIN Argentine-France, 8 h. 15, A 2 Bresil-Repagne, 18 h. 35, TF 1 Pays-Bas-Pérou, 21 h. 48, A 2 (direct).

dont ils ont été l'objet durant leur séjour.

A Buenos-Aires, M. Fernand Sasure, président de la Fédération française de football, a démenti en les qualifiant de « démeta de tout fondement » les informations seion les que el les lui-même et M. Jean Sadoul, président, du groupement du football professionnel, seralent regus par le général Videla, chef du gouvernement argentin. Les dirigeants sonnel, seralent regus par es général Videla, chef du gouvernement argentin. Les dirigeants du footbali français se sont néanmoins préoccupés du sort des vingt et un ressortissants disparus ou emprisonnés en Argentine. Des contacts ont été pris avec la mission diplomatique française à Buenot-Aires, et M. Sastre a confirmé avoir obtenu, de source non argentine, quelques précisions sur le sort de certains des Français détenus ou disparus, en soulignant que ees précisions devaient donner lieu à confirmation avant qu'il puisse en être fait état.

D'un anire côté, sprès les remons au sein de l'équipe de France depuis la défaite contre l'Italie, M. Sastre s'est efforcé de minimiser l'importance des difficultés. Il a précisé que l'affaire n'entrainerait de la part de la Fédération aumune sanctions, mais il a

caucine sanctions, mais il a reconnu qu'elle dénotait « à un certain moment un certain état d'esprit », les joneurs. a-t-il dit, ne sont pas « des dieux inaccessibles » mais ne sont pas pour cela « de-venus brusquement des affai-ristes »,

#### CORRESPONDANCE

#### Les disparus

Nous avons reçu la lettre sui-vante de M. Moriceau, médecin

En tant que mombre d'Amnesty International, j'adresse régulière-ment des lettres vers les mul-tiples pays où les droits de l'homme les plus élémentaires sont hafoués. Je constate que les demières lettres expédiées concer-nent des confrères enlevés, selon un scénario désormais classique, et dont on est sans nouvelles depuis des semaines on des années. Or on sait par des mil-liers d'exemples que ce genre d'enlèvement est suivi des tor-

tures les plus affreuses et sou-vent de la disparition définitive de la victime. Jo relève donc dans mes dernières lettres les noms

— Docteur Hilda Erenn de Liwski et docteur Norbeto de Liwski :

- Docteur Francisco Garcia Fernandez et trois de ses col-lègues, tous détenus, a'lls sont encore vivants, dans im lieu secret du pays où va se jouer la Coupe du monde de football. Je me demande si c'est senle-ment l'affaire d'isolés comme moi

- Docteur Maximo Jaroslavski, cardiologue à Tucuman ;

ou d'une organisation privée commo Amnesty International de prendre la défense des confrères-disparus. Il semble que le corps médical att été particulièrement visé ces temps demiers par le gouvernement du général Videla, et cela pour des raisons moins déclordures que professionnelles. et cela pour des raisons moins idéologiques que professionnelles. Un mêdecin ne peut en conscience refuser de parter assistance à un homme, fût-il un ennemi du régime. C'est pourquot actuellement, en Argentine, un médecin est a priori un suspect.

médecin est a priori un suspect.

De toute façon, j'estime que la torture, surtout dans les formes particulièrement sauvage e et mentrières pratiquées en Argentine, est la pire des menaces qui pèsent sur l'homnie et que, à ce titre, ancun médecin n'a le droit de rester neutre vis-à-vis d'elle. En tant que médecins, nous n'avons probablement pas à nous mêter d'emprisonnement politique ou d'apartheid. Mais la torture institutionnalisée, l'assassinst d'homnètes citoyens, de réfugiés politiques, de familles entières, sont des horreurs qui devraient indigner un médecin plus que taut autre.

Je demando donc à mes

Je demando donc à mes confrères de uo pas se contenter d'une condamnation platonique. de rejoindre la commission mé-dicale d'Amnesty International, 18, rue de Varenne, et de deman-der l'intervention de nos organisations profesionnelles.

● Une manifestation ellencieuse de jemmes doit avoir lleu mardi 6 juin à 18 h. 30 sur le parvis de Notre-Dame de Paris, annonce la section française d'Amnesty International « Cette manifestainternational e Cette manifesta-tion, précise le communiqué, ren-dra hommage aux parentes des disparus, des détenus et des tués qui manifestent chaque semaine depuis plusieurs mois sur la Plaza Mayor à Buenos-Aires, devant En marge du Mundial

#### UNE GIGANTESQUE VITRINE

De notre envoyé spécial

promotionnelle d'Adidas ne se nite pas à le seule Coupe du monde, mais il est sur qu'elle constitue avec les Jeux olympiques l'événement aportit prédominant. Un milliord de téléepectateurs enivront peut-être le Mundial argentin. Dès lors, ce n'est plus un almple événe-ment sportif mais un phénomène social. C'est à ce doublo titre que nove sommes concernés : tous las aportife, tous les consommateurs ceront à l'écouto. Nous voulons leur faire savoir que l'élite utilise Adidas pour les emener à cette conclualon qu'il e'agit du meilleur

Horst Dassler, P.-D.G. et fondateur d'Adidas-France, ne cache pas que pour lui le Coupe du mondo est una gigantesque vitrine, ouverte sur les cent vingt pays où se société est installée. C'est lui qui transforme les vedettes du football mondia) en mannequins. Ainsì en Argentino, douze des seize equipes sont venues (chausettea, tiotianta et maillots) équipée par se firme, et le moitié ctions nationales portent ses chaussures.

La qualité des produits n'est pes la seul critère du chetx. Laur utilisation fait l'objet de contrats entre la firme et les fédérations concernées. . Dans cartains pays, préciae Horat Dassier, commo la France et la Républiqua tédérale d'Allemagne, to contrat porte our l'ensamble de l'équipement (textile et chausaures) ; deno, d'autres comme la Bréell ou l'Italie, les contrate avec les fédérations ne peuvant porter que sur le textile. Pour les chaussures, nous devons alors traiter directement

avec les loueurs. .

INSTITUT PRIVE MIXTE

genres de contrate que de

Adidas est ité à la Fédération pour quatre ans. Toutes les minimes, utilisent le metériel fourni par te firme aisacienne. En échange, elle participe de gueunge de guo masse pour les Jeunes, Enfin. alle fait un - geste - pour les mini-révoite qui précéda le match contre l'Italie à Mar-del-Plata, elle o décidé de porter leur prime individualle à 10 000 francs pour la premier tour de la Coupe du monde. A lui seul, le marché fran-çale est loin d'étre négligeable. Selon Jean-Claude Schupp, dlrectaur de le promotion d'Adi-des, quatre millions et demi de paires de cheuseures sont vendues chaquo année. Se enciété en fournit le cinquième, mais en fabrique environ dix mitilons pour l'exportation. Si le chil-tre d'affaires de le firme aleacienno evolsine cette année un milliard de france, 63 à 64 % de cette somme sont réalisés grâce eux exportations.

la société alsacienne a fait portor ses afforts eur la création su dessin original. A poine connu des téléspectateurs, Il est déjà fabriqué à raison de 3 000 à 5 500 unités par jour, Aucun détali n'est népligé. Ballons et bandes de cheussures son: lustrée avant chaque match pour blen appareître à l'écran. Certains ont même cru remarquer que, pendant les temps morts, les caméras de le téléargentine s'attardalent sur le ballon ou même our certaines vollses do solgneurs faciemont Identifiables...

GÉRARD ALBOUY.

- Eduquer d'est d'abord comprendre et aider »

### TRAVERS LE

#### Belize :

OUN REFERENDUM devra avoir lieu à Bélize (l'ex-Hon-duras britannique) à propos des revendications territoriales on Guaremala, a annonce lundi 5 juin à Londres le Foreign Office. Une zone, peut-être riche en pétrole, de cette ancienne colonie britannique d'Amérique centrale, dotée de l'autonomie interne et promise à l'indépendance, est en effet réclamée par le Guatemals. — (A.F.P.)

#### Chili

LE DEPARTEMENT DES RELATIONS INTERNATIONALES DU PARTI SOCIALISTE
CHILIEN va être prochaînement transfèré de Berlin-Est à
Paris, apprend-on do source
stre. M. Carlos Lazo, ancien
vice-président de la Banque
d'Etat du Chill à l'époque du
président Allende, qui avait été
condamné à mort en avril
1974, puis à une lourde peino
de déportation, commuée en
vingt ans de bannissement le
27 mars dernier et qui réside
en France depuis plusiours
semaines, en assume déjà la
direction Le siège du P.S. en
eril demeurera à Berlin-Est

### BRUIT ET CHALEUR

---- (Publicité) -

éliminés sous 8 jours, mais travaux payés en septembre. Une pose parfaite des doubles vitrages et autres isolants vous coupe du monde extérieur : bruit, chaleur, froid. Dépuis 15 ans, nous avons équipé des milliers d'appartements. Devis gratuit - Crédit - Paris et 100 km elentour.

SAIRES, 49 ter, rue de Flandre 75019 PARIS - 206-50-12.

pour des raisons de sécurité, indique-t-ou do même source.

#### Espagne

• ENVIRON MILLE PERSON-ENVIRON MILLE PERSON-NES ont manifesté, lundi 5 juin, à Valence, pour récla-mer l'autonomio de « la nation de Valence, libre et souve-raine » et protester contre l'« expansionnisme » linguis-tique et culturel de la Catalo-gne. — (A.F.P.)

#### Maroc

MAROC QUI REPOND PAR L'ENVOI D'UN CORPS EXPEDITIONNAIRE AU EXPEDITIONNAIRE AU
ZAIRE, titre le journal Ai
Maghrib (tendance des indépendants) en rapportant certains passages du discours
prononcé le 3 juin, à Alger,
par le chef de l'Etat libyen
(le Monde du 6 juin). L'article
estime que le président
Kadhafi, « souvent débordé par
sa jeunesse, sa jouque, sa versatilité ot sa méconnaissance
des dossiers, a'est exprime
comme il l'a fait dans la capitale algérienne parce qu'il
avait « l'unique préoccupation
de plaire à son hôte, de tentr
le même langage que lui et de
jaire en eorte de le coutionner». — (Corresp.)

#### Pérou

M FRANÇOIS MITTER-RAND, premier secrétaire du parti socialiste français, vient d'adresser une lettre au gouvernement argentin dans laquelle il demande que « treize personnalités péruniennes (qui) ont été remises mus autorités de la République argentine par le gouverque argentine par le gouver-nement péruvien. à la suite d'une décision de banissement » pulssent « faire connaître le payo auquel [elles] souhaitent demander le drôtt d'asile, et puissent s'y rendre immédia-tement ».

#### Pologne

LE PROFESSEUR MARIAN
DOBROSIELSKI, qui dirigea
la délégation polonaise à la
conférence de Belgrade eur la
sécurité et la coopération en
Europe, a été nommé ministre
adjoint des affaires de transdate

Europe, a été nommé ministre adjoint des affaires étrangères, le lundi 5 juin. Ancien a m b a s s a de u r en Grande-Bretagne, il dirigeait depuis 1971 l'Institut polonais des affaires internationales.—

#### Rhodésie . M. JOSHUA NKOMO. co-

président du Frout patriotique. a implicitement exclu lundi 5 juin, tout appel à une intervention des troupes cubaines
dans le conflit rhodésien.
M. Nhomo, qui vient de rentrer à Lusaka d'une tournée
à Moscou et dans plusieurs
napitales est-européemes, a
saisi l'occasion d'une interview accordée à la télèvision rambienne pour souligner avec insistance que les
forces combattantes nationalistes e s'efforçaient d'obtentr
des armes et non des homdes armes et non des hom-mes : auprès de l'Union soviétique et de ses allés. —

#### Union soviétique

DEUX CITOYENS AMERICAINS, MM. Walter Lupan et
Anthony Maschocci, qui
étaient étaient guides à l'exposition e l'Agriculture des
Etats-Unis a, organisée en
avril et mai à Klev, ont fait
l'objet d'un décret d'expulsion:
Selom l'agence Trass, ils se
seraient livrés à une e autivité hostile à l'U.E.S.S. pormi
les visiteurs de l'exposition a.
L'un des deux Americains a
quitté le territoire soviétique
et le second s'apprête à regagner prochainement son pays.
On ne peut manquer de rapprocher cette affaire de l'arrestation à New-York pour
espionnage de deux fonctionnaires soviétiques de l'ONU et
de l'expulsion d'un diplemate
de l'U.R.S. — (Corresp.)

#### Certains attendaient l'alternance, ce fut le consensus.

rue du fg-Montmartre, 75069 PARIS. Tél. T78-62-12/62-19 De la secondo aux classes terminales : A - B - C - D • Edvision systèmatique des BARES • Contrôle habdomadaire ées acquisitions • Méthode de travail PERSONNALISEE et INTENSIVE

Cours annuels et de vacanco

Métre : Le Pfietier, Notre-Dame-de-Lorette, Sienatieu-Drouet Bus : 20, 25, 28, 22, 39, 42, 43, 48, 49, 52, 53, 67, 74, 85 A 19 minutes des gares r Saint-Lexare, de l'Est, du Nord

Pouvoirs nº 5. Le consensus. 39 F.

Les livres des Puf questionnent le monde. DUI

gjanajjanjus, insuperjenjanas i Vistandi sedicis insulas insulas le specialini midical 

Formations secrétariat et comprabilité: CAP, BEP, BP, Bac B, G1, G2, G3, BTS, Diplôme d'Etudes Comptables Supérieures (DECS).

Institution d'enseignement privé 55 rue de Rivoli 75001 PARIS 233.44.88

A STATE OF THE PARTY OF THE PAR

Le débat au sein du P.C.F.

#### «L'Humanité»: l'opposition interne serait-elle en voie de devenir fantôme?

René Andrieu relève dans son éditorial que la pétition mettant en cause la règression idéologi-que du P.C.F. qui circule an sein de cette formation a recueilli neuf cents signatures supplé-mentaires (le Monde du 6 juin).

mentaires (le Monde du 6 juin). Il écrit :

« Qui sont ces signataires ? Curieusement, leur nom cette fois n'est pas publié.

» Pourtant, à y regarder de près, l'information du Monde est un communiqué de ceux qui ont lancé l'entreprise fractionnelle. Michel Barak, s'il admet avoir accepté la fonction de « boîte aux lettres », y affirme que le texte se propagerait « de manière autonome » — ce qui manque pour le moins de clarté — mais qu'il a décidé avec quelques-uns des signataires de ne pas publier la liste des nouveaux adhérents à la pétition. Au point où il en est, on se demande bien pourquoi. Georges Marchais a rappelé en effet que nous ne voulons exclure personne, même si les statuts nous en donnent la possibilité mais que nous avons la nojonté de mener une lutte polibuité mais que nous avons la volonté de mener une lutte poli-tique. Une lutte au grand jour. Alors pourquoi cette soudains discrétion après en avoir tant cit? Donner et retenir ne vaut.

L'opposition serait-elle en voie de devenir fantôme? »
Le quotidiez communiste publie en outre, comme chaque jour, des lettres de soutlen à la direction du parti, des lettres condamnant l'« entreprise fractionnelle ». Les militants des quarante-trois

Dans l'Humanité du 6 juin, sections d'entreprise du P.C.F. qui travaillent en liaison directe avec le comité central ont adopté une attitude identique, indique l'Humanité. Dans an article répondant à la pétition, Roland

répondant à la pétition, Roland Weyl écrit pour sa part : all reste que les quelques-uns qui revendiquent si fort leur liberté de critique, de pétition, d'écrire dans les journaux bourgeois, et qui ne rencontrent guère de difficultés pour en user, ne reconnailront pas à des milliers d'autres la liberté d'être bien dans leur parti et d'être pourtant des intellectuels. Tels sont les champions d'une certaine conception de la liberté.

[N.D.L.B. — Le commentaire de René Andrieu sur la réalité de l'existence des nouveaux signataires est d'antant plus curieux que la direction du quotidien communiste est en possession de la liste des noms depuis une dizaine de jours et que les fédérations départementales du P.C.F. ont déjà été prévennes de l'identité des signataires relevant de leur antorité. En Seine Maritime, notamment — le dépar-tement de M. Boland Leroy, direc-teur de « l'Humanité », — des tement de M. Holand Leroy, direc-teur do « l'Humanité ». — des relèves de responsables de cellules seraient déjà intervenues. La décision de ne pas publier la

liste des nouveaux signataires correspond à un sonci d'apaisement qui se retrouve chez de nombreux contestataires. Des textes en cours d'élaboration par des étudiants on par des femmes sont ainsi retardés et le seront sans doute jusqu'à la convoqué pour les 19 et 20 juin-1

#### LE P.C. ET LE P.S. INVITÉS A LA FÊTE BU P. S. U.

MM. Pascal Gollet et Bernard

MM. Pascal Gollet et Bernard Ravenel, membres du secrétarist du P.S.U., ont présenté, lundi 5 juin, au cours d'une conférence de presse, les modalités de la septième fête de ce parti, qui aura lieu samedi 10 et dimanche 11 juin, dans le parc paysager de La Courneuve, près de Paris. A cette occasion, des reméser-A cette occasion, des représen-tants de tous les courants de la gauche et de l'extrême gauche ont été invités. A ce jour, le P.S.U. été invités. A ce jour, le P.S.U.
n'a recu ancune réponse officielle
dn P.C. Toutefois, selon M. Goilet, M.M. Gérard Molina et Yves
Vargas, membres du parti communiste, out décline l'invitation
e pour des motifs politiques ».
Il est vrai que M.M. Jean Elleinstein et Jean Rony, également
militants communistes mais critiques à l'écard de la direction du

malitants communistes mais critiques à l'égard de la direction du P.C. doivent participer au principal débat organisé sur le thème: « Après l'échec de mars, quelle unité aujourd'hut? »

Du côté socialiste, MM. Gilles Martinet, secrétaire national, et Michel Charzat, membre du bureau exècutif, saimateur du CERES, et Mme Françoise Gaspard, maire de Dreux, out accepté l'invitation du P.S.U.

Enfin, M. Daniel Cohm-Pendit.

Enfin, M. Daniel Cohn-Bendit a été invité au débat consacré à mai 1968. Quatre-vingt-cinq délégations étrangères sont attendues.

A l'extrême gauche

#### DES SCISSIONNISTES DE L'O.C.T FONDENT LA REVUE « PARTI PRIS »

Plusieurs militants d'extrême ganche, qui ont quitté récemment l'Organisation communiste des travailleurs (O.C.T.), ont décidé travailleurs (O.C.T.), ont decide de fonder une revue mensuelle intitulée Parti pris, dont le premier numéro vient de paraître. Cette revue s'adresse à cet ensemble qui n'a pas de nom aujourd'hui, militantiels des mouvements, que leur révolte spécifique mène au refus de tout le suérime militants organisés qui le système, militants organisés qui s'interrogent sur leur engage-ment, a inoryanisés y qui ne se ment, a thorganises of the les sont famais reconnus dans les organisations, anciens militants d'organisations, cet ensemble qu'on pourrait appeler le Mou-

Les fondateurs de Parti pris souhaitent faire de ce mensuel a un instrument ouvert de début et d'échanges» réalisé par des militants a venus des horizons les nils direct de la la company des plus divers (...) par la même vo-lonté de recherche ».

La plupart des membres de l'O.C.T. appartenant au courant A. minoritaire lors du second congrès du mouvement lie Monde du 30 novembre 1977), issus de l'une des deux composantes de cette formation, la G.O.P. (gaucette formation, la G.O.P. (gau-che ouvrière et proiétarienne), ont en effet quitté l'O.C.T., sans pour autant constituer une nou-velle organisation. L'O.C.T. se trouve donc aujourd'hui amputée de près de 40 % de ses effectifs. A l'origine de ces départs se trouve une contestation du mode de fonctionnement de l'O.C.T. ainsi qu'un blian sévère de l'action de l'extrême gauche à l'égard des nouvelles formes de luttes (écologie, femmes, soldats, etc.). Ainsi l'éditorial de Parti pris désences de la disserver, terre des les disservers pers de la disserver. Anns fedicaria de Farti pris de-nonce a la glissement vers un véritable a crétinisme instilu-tionnel », coupées du mouvement social réel, des organisations qui en viennent à idenlifier le champ politique aux forces qui occupent la « scène politique », à modeles sur celles-ci leurs propres modes d'existence d'affirmation et d'ac-tivité, et le dégalisme et la pola-risalion par les échéances élec-torales, qui ont caractérisé la pratique des organisations, ces trois dernières années ».

\* Parti pris, 1. rue Reuer, 75011 Paris, tel. 805-07-65. Le numé-

Le conseil municipal de Barisis (Aisne) a été dissous en conseil des ministres, réuni mercredi 31 mai, sur proposition du ministre de l'intérieur, en raison des dissensions qui y existalent et entravalent l'administration de

### Les formations de la majorité s'interrogent sur la crédibilité des choix de M. Barre

Poursuivant sa campagne d'explication sur sa politique économique et sociale, dont la crédibilité est mise à l'épreuve par les mouvements de grève déclenchés chez Renault, M. Barre sera jeudi matin 8 juin, de 7 à 8 h. l'invité du « petit déjeuner politique » de France-Inter. Il s'efforcera de répondre aux critiques qui lui sont adressées par l'opposition et aux doutee que sa politique économique et sociale suscite dans les rangs de la majorité.

M. Raymond Barre est inébraz-lable dans ses certitudes. Peu lui lable dans ses certifides. Pet fill importe la campagne menée co re lui par les socialistes et les communistes. « Le gouvernement n'a pas été désigné pour joire la politique de l'opposition », se plaît-il à répéter. Peu lui importe aussi les états d'âme du R.P.R. Les députés gaullistes n'ont-ils pas approuvé, le 20 avril, sa déclaration de politique générale ?

Son style, son langage, son assurance ne conviennent pas à tout le monde? « Si l'on veut séduire, on se luisse entraîner à la facilité », rétorque-t-ll. Les critiques que sublt aujourd'hui son troisième gouvernement, qu'elles visent la forme ou le fond de sa politique, ne lui paraissent pas mériter d'être prises en considération dans la mesure où elles relèvent, à ses yeux, d'une effarante incapacité à comprendre les « vrais problèmes » effarante incapacite a comprendre les « vrais problèmes » auxquels la France doit faire face « dans un monde implacable ». e dans un monde implacable ».

Pour le premier ministre il
n'existe pas d'alternative raisonnable à sa politique, et, afin de
mieux souligner sa conviction, il
n'hèsite pas à dramatiser :
« C'est la survie de notre pays
qui est en cause. »

qui est en cause. »

Bien qu'il oppose la vigueur de son analyse au x commentaires divers de ceux qu'il appelle les « beaux esprits » et les « belles dmes », le chef du gouvernement n'est pas insensible, toutefois, aux reproches de ses censeurs. Recevant, la semaine dernière, les jeunes députés de la majorité appartenant au Groupe d'action et de proposition, M. Barre s'est longuement défendu, à propos du retour à la liberté des prix, de pratiquer un libéralisme sauvage. Il insiste notamment sur le fatt que le retour à la liberté des prix que le retour à la liberté des prix ne signifie pas que les chefs d'entreprise pourront faire « n'importe quoi, n'importe comment, n'importe quand ».

#### Le R.P.R. et le conflit chez Renault

La situation de l'emploi constitue l'autre « problème doulou-reux », et le premier ministre admet volontiers que soa refus de maintenir artificiellement en acti-vité certaines entreprises industrielles à coups de subventions va entraîner inéluctablement une augmentation du chomage. Il estime que le redressement de l'économie est à ce prix et que la majorité des Français le comprendront. A défaut de pouvoir totalement coavaincre, M. Barre cherche à conserver la confiance de l'opinion publique, dont il se prévaut depuis les élections légis-latives.

Y parviendra-t-il? Au sein même des formations qui lui ont apporté jusqu'à présent un soutien inconditionnel, certaines voix commencent à s'élever pour mettre en garde le premier ministre contre un optimisme excessif, « Tous les Français sont frappés par la délermination et l'énergie du chej du gouvernement, écrivait, la semaine dernière. M. André Diligent, secrétaire général du Diligent, secrétaire général du C.D.S., dans Démocratie moderne, ils sont intuitivement constance ils font intuitivement confiance à sa compétence. Mais rien ne permet d'affirmer qu'ils comprennent foujours clairement l'ampleur, le coût et la finalité de l'action qu'il a entreprise. »

M. Beroard Stast, vice-président du C.D.B., souligne dans une déclaration publièe mardi 6 juin par le Quotidien de Paris : « Il ne suffit pas que le gouvernement explique que le succès de sa politique économique est un préalable à de nouveaux progrès dans le domaine social. Il faut aussi que le gouvernement comprenne que lo réduction des inégalités est une des conditions du succès de l'effort qu'il a entrepris pour sortir notre pays de la crise. » non seulement chez les gaullistes mais aussi chez certains centristes.

Le premier ministre aura également, jeudi Le premier ministre aura également, jeudi, au cours d'un déjeuner à l'hôtel Matignon, un nouvel échange de vues avec les représentants du groupe R.P.R. de l'Assemblée nationale. En même temps que M. Clande Labbé, président du groupe, ont été invités les cinq vice-présidents, MM. Jean Falala, Emmannel Anbert, Vincent Ansquer, Bernard Marie et Cny Guerman.

Les conflits sociaux qui sont apparis chez Renault n'oat fait qu'accroître les dontes exprimés au sein de la majorité sur la crédibilité du « barrisme ». Le R.P.R. y trouve, pour sa part, la confirmation de ses craintes. « Nous n'avons pas multiplié les avertissements pour le plaisir de déplaire au premier ministre, écrit Pietre Charpy dans la Lettre de la Nation du 6 juin. Nous sommes dans une période Nous sommes dans une période où le destin hésile. Tout peut tourner l'rès mal très vite. Inver-sement, la période de rémission dont à bénéficié jusqu'ici le gou-vernement peut durer. Il ne tient

La formation gaulliste souhaite que l'hôtel Matignon pousse la direction de la régie Renault à négocier avec les grévistes, fût-ce « sur des bases irréalistes », afin de désamorcer les risques d'une extension du conflit.

qu'à lui d'en profiter ou pas.»

Telle n'est pas l'intention on gouvernement, s'il faut en croire les propos tenus mardi matin au micro d'Europe 1 par M. Robert Boulin, ministre du travail et de Boulin, ministre du travail et de la participation, selon lequel « on ne peut pas brusquement, sous prétette que quelques ouvriers occupent ou empéchent de travailler un atelier, remettre en cause une négociation engagée au plan nalional ».

M. Barre, en effet, n'entend pas infiérir sa politique sous la pres-

M. Barre, en effet, n'encend pas inflèchir sa politique sous la pression des évézements. Il assume volontiers le risque qu'on dise de l'« ouverture sociale» ce que M. Mitterrand disalt jeudi dernier de l'« ouverture politique» préconisée par M. Giscard d'Estaing, à savoir que celle-ci avait été limitée à « quelques gestes sans portée réelle». Il demeure perportée réelle ». Il demeure per-suadé que le temps confirmera le bien-fondé de sa politique.

ALAIN ROLLAT.

Ju 62.65

en Corre

at granter for

Land .. ..

renter remeries Lare M. L. ver regarding

me beem to a r

ENTRY DE TOTAL LE LA LA

restancon, religion

EMPHORAL TO

a la chame :

#### En Nouvelle-Calédonie

#### Le principal parti autonomiste se prononce pour l'indépendance

L'Union calédonienne (U.C.), principal parti autonomiste néocaledonien, s'est prononce e dimanche 4 juin. à Mare (iles Loyantél, à l'occasion de son onzième congrès, en faveur de l'indépendance du territoire. Cette formation, qui peut être considérée comme la plus représentative du monde mélanésien, s'oppose toutefois à l'«indépendance canaque» pronée par le Palika (parti de libération kanak). Elle compte neuf élus (sur trente-cinq) à l'Assemblée territoriale, parmi lesquels figure M. Roch Pidjot, député (NLI) de la première circonscription, qui regroupe en majorité une population d'origine mélanésienne.

De notre correspondant

avait été l'occasion de change-ments importants au sein de la direction du parti L'indépendance avait été évoquée, provoquant le départ de plusieurs étus locaux, réclus depuis sous une autre éti-quette. Au cours de la campagne quete. Au cours et a campagne pour les élections législatives, les responsables de l'U.C. avaient plaidé pour une longue période d'autonomie et pour une indépendance «à lerme».

Après la défaite de la gaacbe en mars, les idées oat évolue. L'Unioa calédonienne avait placé de nombreux espoirs dans un gouvernement d'union de la gauche pour obtenir un statut conforme à ses vœux. Les responsables du

le journal mensuel de

documentation politique

pres-demain

non vendu dans les kiosques

Offre un dessier complet sur

LES

TRAVAILLEURS

**IMMIGRÉS** 

Nouméa. — Le neuvième congrès de l'Union calédonienne a permis aux responsables de ce mouvement de préciser clairement leur position. Le précédent congrès apaisantes de M. Paul Dijoud. apasantes de al Faui Diodo, secrétaire d'Etat aux DOM-TOM, concernant la réduction des inégalités, l'Union calédonienne appelle aujourd'hui « le peuple de Calédonie à se libérer du colonialisme dont il est vicdu colonialisme dont il est vic-time », L'U.C. affirme : « Seule l'indépendance peut permettre aux Canaques d'exercer la plé-nitude de leurs droits (...). Nous invitons toutes les forces popu-laires conscientes du néo-colonia-lisme à s'unir dans le combat pour la décolonisation el la libé-ration du territoire. » Le congrès a tout de même admis une pé-rlode d'autonomie avant l'indé-pendance, mais à la condition e qu'elle confère au terriloire des pouvoirs véritables et ef/teaces e qu'elle confère au terriloire des pouvoirs réritables et efficaces en matière jinancière et économique ». A cette fin, M. Pidjot va déposer sur le bureau de l'Assemblée nationale un projet de réforme électorale « qui permettra aux seuls Néo-Calèdoniens de se prononcer sur l'ovenir de leur pays ». — J.-N. F.

> Le rassemblement national de l'Association pour défendre la mémoire du moréchal Pélain (A.D.M.P.) s'est tenu dimanche 4 juin à Chambost - Allères (Rhône). A cette occasion Mandagues Isomi a précisé qu'une nouvelle requête en révision da procès du maréchal Pétain, fondée procès du marechal Pétain, fondée sur des archives britanniques, a été déposée. Ces documents, récemment rendus publics, moatrent selon Mª isorni, que «Philippe Pétain n'a eu qu'une volonté el qu'une politique: servir la caust des Alliés, c'est-à-dire celle de la France ». Parmi les messages transmis à M. Jean Borotra, président de l'AD.M.P., figure celui de M. Antoine Pinay, qui a écrit: « Régler enfin la question de la réhabilitation du maréchal Pétain contribuerait à l'union des Franceste de les products de la l'union des Francestes de l'active de la l'union des Francestes de l'union des Francestes de l'active de la l'union des Francestes de l'union des Francestes de la les des les les des les des les des les des les des l'union des Francestes de l'union des Francestes de l'active de l'active de la l'union des Francestes de la l'active de la l'active de l'active de l'active de l'active de la l'active de l'active de l'active de l'active de l'active de la l'active de l'active des l'active de l'a contribuerait à l'union des Fran-çais à laquelle travaille le prési-dent de la République.»

> > élastique 3 cm,



#### Le P.C.F. dénonce la « domestication » des grands moyens d'information

Le bureau politique du P.C.F. a publié londi 5 juin une déclaration protestant contre « la domestication de plus en plus lotale, par le pouvoir giscardien, de tous les grands moyens d'information ». Il ajoute : « Les Français n'ont pas droit à une information libre normale, en un mot pluraliste. Ils sont submergés par la liste. Ils sonl submergés par la mensonge et la falsification, un mensonge et la jaisijication, un jour pour jaire accepter l'austérité, un autre pour justifier les interventions extérieures, un autre encore pour taire le jait qu'un ouclen tortionnaire des guerres coloniales commande une action dits a humanitaire. action dite « humanitaire » en Afrique. En même temps, la poli-tique, les prises de position et l'action du parti communiste français sont grossièrement déna-

turées. »

Le bureau politique a décidé e de former des délégations du

» 1) Pour rencontrer la délégation parlementaire à la radio et à la télévision françaises, qui



jrappe les journalistes commu-nistes ». M. Georges Marchais, pour pro-tester contre les commentaires de la fête de l'« Avant-garde », a décl de de ac pas participer, dimanche 11 juin, au « Club de la presse » d'Europe 1. Les dirigeants communistes ont également pro-testé anprès de l'A.F.P. et de Radio-France.

comprend des représentants de l'Assemblée nationale et du Sénat; 2) Pour rencontrer les direc-teurs des trois chaînes de télévi-sion et de Radio-France;

> 3) Pour rencontrer les divers syndicats de journalistes.

également au groupe parlemen-taire communiste, à l'occasion du prochain débat à l'Assemblée

procraim de da la l'Assemblee nationale sur les problèmes de la radio, de renouveler les proposi-tions communistes pour oblentr le pluralisme à la radio-télévision et la fin de la discrimination qui

» Le bureau politique demande

 M. Louis Chopier, P.S., a été réélu, jeudi 1" juin, maire de Saint-Malo (Ille-et-Vilaine), à l'unanimité moins une abstention, par le nouveau consell municipal. élu le dimanche 28 mai (le Monde du 30 mai).

Préparation d'été au

#### Envoyer 15 francs (timbres ou hèque) à APRÈS-DEMAIN , ruo Jean-Dolent, 75014 Paris en spécifiant le dossier daman ou 40 F paur l'abannement annu (60% d'économie) qui donne droit l'envoi gratuit de ce numéro

Chemise pointes boutons, Chemisette jersey Mocassin Cravate Ceinture corde

Costume lavable 80 % polyester, 20 % viscose, exemples:

bleu ou beige

Pantalon 35 % coton 75 F

65 % polyester, manches courtes, 67 % polyester, 33 % viscose.

65 % polyester, 35 % coton, toile Beige, marine, bleu ou vert

pour ceux qui savent choisir

PLACE DE LA MADELEINE PARIS

doublée 5 coloris

32F

27<sup>F</sup>

صكدة من الاصل

LE VOYAGE DU PRÉSID DE LA RÉPU EN CORSE





le-Calédonie

arti autonomish

ar l'indépendanc

- F 0 C 1737 P

100 E

1.5 · 54.3

-----

### LE VOYAGE DU PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE EN CORSE

Le président de la République doit commen-cer, en Corse, le mercredi après-midi 7 juin, une visita officielle de deux jours, qui le conduira successivement à Ajaccio, Calvi, Corte et Bastia. M. Valéry Giscard d'Estaing, qui sera accompagné par MM. Christian Bounet. ministre de l'intérieur, Joël Le Theule, ministre de l'intérieur. des transports, et Jacques Dominati, secrétaire d'Etat auprès du premier ministre, prendra notamment la parole devant les assemblées

notamment la parole devaut les assembleur régionales.

Le dernier déplacement de M. Giscard d'Es-taing dans l'île remonte au printemps 1974. Candidat à la présidence de la République, il avait déclaré, lors de son passage à Ajaccio: « Souvenez-veus de moi, je me souviendral de

- Souvenez-vens de moi, je me souvieudral de vons! » Il avait alors évoqué « une France qui contient la Corse, mais aussi une France qui comprend la Corse ».

Au lendemain de l'affrontement d'Aléria et de la fusillade de Bastia, le chef de l'Etat avait invité M. Jacques Chirac, alors premier ministre, à « tenir compte de la sensibilité particulière de l'ame corse . Il avait reconnu, dans son messaga, que « bien des difficultés et bien des incomprébensions proviennent des blessures que netre temps inflige à cette âme fière et éprise de justice ».

A la fin de l'été dernier, après l'attentat commis contre le relais de télévision de Bastia et le rassemblement autonomiste de Furiani, M. Giscard d'Estaing avait chargé les préfets des deux départements insulaires de « transmettre aux hommes et aux femmes de Corse l'expression de sa considération et de son estime » et de leur annoncer qu'ell compte se rendre, le moment venu, dans leur ile pour examiner avec leurs élus et eux-mêmes la solu-tion de leurs difficultés, dans un climat débarrasse des médiocres aventures et conforme à la fière dignité de la Corse ». Maigré l'effort financier que le gouverne-

ment consent pour son développement, la Corse demeure insatisfaite. L'agitation persiste. Le pouvoir régional, que certains réclament pour leur lie eu égard à son particularisme et auquel Paris continue de c'opposer au nom de l'unité nationale, suffirait-il à dissiper ce malaise ? Un malaise qui, pour beaucoup, se nourrit des

timidités continentales. La Corse n'est pas une région, c'est un cas -, affirmait un jour M. Olivier Guichard. Longtemps encore cette île fera problème. Une crise de constance ne se résout pas en un jour

JACQUES DE BARRIN.

### UNE CHARTE ET SES PROMESSES

### Les trois ans d'une « ère nouvelle »

≪ B<sup>ANNIR</sup> les productions et activités de masse, corriger les déséquilibres qu'un récent et rapide développement a engendrés, former les feunes Corses aux nouvelles taches qui les attendent et sauvegarder la culture et la langue corses considerées comme de praies richesses au même titre que les richesses naturelles » : telles étaient les trois exigences que M. Libert Bou, alors pré-sident de la mission interministérielle pour l'aménagement de la Corse, avait inscrites « qu tout premier rung des objectifs de la charte de développement économique de la Corse ».

Lorsque, au mois de juin 1975, il vient devant les assemblées régionales présenter son projet de charte, M. Libert Bou se trouve sur l'ile depuis cinq mois. Il est le premier président de la mission interministérielle pour l'aménagement de la Corse à avoir été nommé en conseil des ministres. Le premier à avoir dialogné, avant même de mettre le pied en terre corse, avec les responsables autonomistes, les frères Simeoni, qu'il a invités à

Paris. Le premier aussi à avoir préféré une démarche infor-melle (création de quatre groupes de travail très ouverts pour préparer la charte). À avoir constate : « La situation octuelle est bloquée. Ce que je veux, c'est rétablir la confiance.»

Le voici, le 24 juin, devant le comité économique et social, réuni sous la présidence de M. Emile Arrighi de Casanova. L'assemblée consultative modifie essez largement le projet Libert Bou et ajoute an texte - à l'unanimité - un « préalable politique ».

Répliquant à la conclusion du président de la mission (« La charte doit être l'expression de la volonte de la Corse unanime et considérée par tous — c'est l'intérêt national — comme le début d'une ère nouvelle. »), le rapporteur affirme la nécessité d'une régionalisation authenti-que, qui se traduira par l'élection du conseil régional au suffrage universel et à la proportionnelle, et celle de mettre aun terme à la pratique de la fraude institutionnalisée», ajoutant que la

réussite de la charte est subor-donnée à ce présiable. Le 4 juillet, le conseil régional présidé par M. François Glacobbi, adopte - lui aussi, à l'unanimité - le rapport de M. José Rossi, qui va devenir la charte. C'est un document moins solennel que l'avant-projet Libert Bou ou le projet pour avis du comité économique et social. De préalable politique, il n'en est plus question. Mais une phrase y fait tout de même référence : « Le renforcement des responsabilités régionales doit résulter d'un large transfert de compétences de l'Etat is la région et de l'élection des membres du conseil régional ou suffrage universel. »

Le 9 juillet, le conseil des ministres adopte « dans leur principe, les grandes lignes d'un progromme de développement » de la Corse. Le mot charte a disparu. Tout comme avait disparu, sacrifié sur l'antel de l'una-nimité, le terme « peuple corse » du rapport Rossi. « L'Etat. observera plus tard Libert Bou. n'avait pas à conclure un pacte quelconque avec une partie de la population française (1). »

Il fera remarquer, au lendemain des tragiques événements d'Aleria (22-23 soût 1975) : s Le Comité économique et social avait mis un préalable politique à la charte, un préambule qu'il faudrait relire maintenant. Ce préambule demandait le renjorcement du pouvoir régional, le transfert des crédits à la région. Cela pose un problème national qui est celui d'une péritable régionalisation. De toutes les régions françaises, la Corse est celle qui nécessite que les pou-voirs régionaux soient plus soltdement établis (...) que les crédits soient praiment déléqués à la région, et non mis en œuvre par les administrations parisiennes (2). »

#### D'un préalable à l'autre

Six mois après le vote de la charte, exit Libert Bon. M. Jérôme Monod, délégué à l'aménagement du territoire, transmet l' - ordre présidentiel » à l'homme dont l'antorité laissait croire qu'il pouvait guérir l'île de tous ses maux. Une nouvelle manière de faire : Ne plus paraitre sur le terrain laisser à l'autorité présectorale et aux élus le soin de faire leur affaire de l'application de la charte (3), \*

Entre-temps, l'onde de choc d'Aléria a secoué la France. Le 12 septembre, M. Valery Giscard d'Estaing a adressé à son premier lettre prescrivant d'assurer « entièrement, dans les transports maritimes avec la Corse, le principe de la continuité territo-riale », de règler le contentieux de, de transférer au budget de l'Etablissement public régional (E.P.R.) les ressources du Fonds d'expansion économique de la Corse (FEC) (3) et, sur la base d'un code électoral modifié - notamment par le remplacement du vote par correspondance par le vote par procuration. -- de « veiller [...] à garantir plus complètement la sincerité des scrutins ».

Le chef de l'Etat évoque « la sensibilité particulière de l'âme corse », « fière et éprise de justice », blessée par un tourisme « qui parfois la heurte », des spéculations économiques « qui n'utilisent pas les moyens de son soi » ou une centralisation administrative e que n'o pas toujours tenu compte du jatt de l'insularité ».

Il appartient au nouveau pretet de région. — c'est pour la première fois depuis cent cinq ans un Corsa. — M. Jean Riolacci, de veiller à l'application de la charte. Il precise d'abord que le présiable politique est un débat qui intéresse la oation tout entière, mais donte qu'une transformation institutionnelle pulsse, à elle seule, s'avèrer a adéquate et décistre ». Il a le sentiment que ce changement survenu, on

ne manquerait pas de trouver d'autres préalables Ce préfet corse ajonte pourtant que a la nature, c'est-à-dire l'insularité, condomne incontestablement, quel que soit le système, à des adaptations de nos structures administratives. Le besoin de décentralisation, de déconcentration, est ici ressenti davontage qu'ailleurs, c'est évident ». Quant à la charte, à la préparation de laquelle M. Riolacci n'avait pas participé (il a été nommé à Ajaccio. le 27 août 1975), elle reste pour lui « l'énoncé admis par les pouvoirs publics de l'ensemble des objectifs », Ce document comporte, dit-il, des sujétions opérationnelles, des indications de programme et aussi des vœux plus généreux : a Le tri se fera tout seul, les

orientotions soni acquises, les

moyens se mettront en place. »

Un jour de 1976, devant les assemblées régionales auxquelles il présente le plan d'équipement de l'île en matière de radio-télévisien. Jean Riolacci observe avec quelque ironie : « Et ça n'était pas dans la charte... » Boutade significative et sans doute réplique à ceux qui s'en allaient disant : a Rien que la charte, mais toute la charte. PAUL SILVANL

(Lire la suite page 10.)

(1) Jean Ferniot: C'est pa, la France. (Juliard).

(2) Déclaration à Hyrn (n° 57, octobre 1975).

(3) Compte spécial du Tréaux, créé par la loi de finances pour 1968 et allimenté par le produit perçu en Corse de la vignette auto et des taxes indirectes sur les labara. Cette année, les ressources du fonde d'expansion — 2,7 millions de frances — représentent plus de la moitté du budget de l'établissement publie régional:

### Étés chauds

1975, d'une charte de developpement économique . de l'île n'y fera rien : un commande autonomiste conduit par M. Edmond Simeoni oc-cupe. le 21 août, à Aléria, la cave d'un viticulteur piednoir. An cours de l'assant donné par les forces de l'or-

trouvent la mert Une semaine plus tard, la nuit d'émeutes, qui, à Bastin, suit l'annonce de la dissolution du mouvement autonemiste, l'Action pour la renzissance de la Corse (ARC), se solde par la mort d'un C.R.S. Le consell des ministres du 27 août désigne M. Jean Rivlacci comme préfet de la région Corse et officialise in bidépartementalisation » de l'île en nemmant à Bastia un préfet délégué pour la Haute-

Les autonomistes créent, le 1" février 1976, un neuveau meuvement, l'Association des patrietes corses (A.P.C.), qui deviendra plus tard l'Union du peuple corse (U.P.C.). De leur côté, les « clandestins » qui revendiquent l'indépendance de l'ile se groepent pour former, le 5 mai suivant. le Front de libération nationale de la Corse (F.L.N.C.). Le 24 juin, la Cour de sû-rete de l'Etat condamne

M. Edmond Simeoni à cinq ans d'emprisounement dent deux ever sursis. Le 10 juillet, M. Serge Cacciari, jugé respensable de la mort d'un C.R.S. pendant la mit d'émeutes de Bastia, est condamné à dix ans de réchtsion criminalle.

Un an jour pour jour après

. d'un commande autonomiste. M. Max Simeoni, frère d'Edmond, dynamite une cave vinicole pres de Ghisonaccia et prend le maquis, Deux semaines plus tard, le F.L.N.C., re-veudique la destruction sur l'aéroport d'Ajacele, d'uo Boeing-707 d'Air France

bre 1976, un légionuaire deserteur assassine deux bergen corses à Bustanico. Les insulaires obtienment le rapatriement sur le continent du Groupement d'instruction de la Légion étrangère (GILE), basé à Corte.

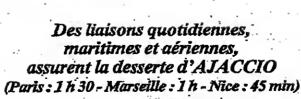
M. Edmond Simeoni bénéficie, le 14 janvier 1977, d'une mesure de libération condi-

Le 16 février suivant M. Yves Bargalat est nomme préfet de région en remplacement de M. Riolacci.

A la veille du rasses ment autonomiste de Furiani. le FLN.C. plastique, le de Serra-di-Pigno au-dessus de Bastia. Le 3 septembre, à l'occasion du trente-quatrième anniversaire de la libération de la Corse, les élus manifes tent centre « le séparatisme et les violences d'en qu'elles

Le 27 septembre, M Max Simeoni se constitue prisonnier à Bastia. Le 17 décembre, il sera mis en liberté provi-

Aux élections législatives de mars 1978, la Corse se donne quatre députés R.P.R. L'agitation continue : olus de cent cinquante attentats au plastic depuis le début de l'ann



Pour tous renseignements: HÔTEL DE VILLE Tel.: (95) 21.90.15 PALAIS DES CONGRÉS Tél.: (95) 21.50.90

Berceau de l'Empereur. Ville de Congrès Equipement hôtelier remarquable

and the second

#### LES ENTÊTEMENTS D'UN « MISSIONNAIRE »

### M. Libert Bou au chevet des insulaires

E haut fonctionnaire commence d'étonner : il concolt es miseion de manière peu banaie. Il refuse de vivre confiné dans un bureau é Paris et d'y recevoir des dossiere » ; il veut » voir le meximum de Corses, et pas seulemant des

Nommé, te 12 décembre 1974. chef de le mission interministérielle pour l'eménagement de le Corse, M. Libert Bou dolt élaborer un plan de développement que de l'île. Un de plus. Il offre eux insulaires son expérience pour mettre en forme ce document et son autorité pour le teire applipuer. Et d'evertir : - Je no serai ni une sorte de délégué général du gouvernament ni une

Intrigués par son comportemistes acceptent de le rencontrer. il leur semble, è première sont ceux pour leapuels les patriotes corses se sont battus depute dix ens bientôt ». M. Libert Bou, qui les reçoit dans son bureau de Rungis, d'où il e orgament des Halles, leur confirme le caractère » atrictement économique » de sa mission. Melgré tout, ses interiocuteurs décident de demeurer quelque tempe den a

Cet - étrange bonhomme -, ce Catalan rond d'alture et de propos, entreprend pendent quatre moie da elllonner l'île da Beauté. Son objectif : faire perier les gens, recuel/lit leurs doléances. Il met en place quatra groupes de travail, composés de per-sonnes pas forcément « représentatives - au sens habituel du termo. La Corse au prinjemps 1975, c'est un peu l'Odéon en mal 1968 t . M. Libert Bou ne salt dire non qu'è l'autonomia », constate finelement M. Edmond

« Même deux cant mille auto-

nomistes corses na pourraient pas changer le Constitution française », répond, un jour, au coure d'une réunion, le chef de mission interministérielle. L'île n's pue faire d'un pseudo « plen de Constantine » ; sile ettend de Paris une autre réponse, politique celle - le, lu rétorque-t-on. La rupture est consommée ; lae militants la souheltent d'eutant plus vivement que les nationalistes crient é l'Imposture. » Cette affaire était plégée, mais je sula incapable de dire si M. Libert Bou a été le chessear ou le chèvre », effir mera, après coup, M. Simeoni.

Qu'importe ces déconvenues t M. Libert Bou continue, avec une tranquille assurance, de remplir son contrat. En prèembule é le cherte de développe ment économique de l'île, îl évoque » les aspirations protondes d'un pauple trop longtemps Incompris. - Les Corses relèvent ces réflexions peu communes sous le plume d'un haut tonctionnaire dont its mesurent mai

#### Des promesses

Aux élus du conseil régional qui sont appelés, le 4 juiltet 1975, à se prononcer sur le charte de développement économique, le chef de le mission interministérialle déclare : « Je pourrai défendre votre plan é Paris avec d'eutant plus d'eutorité que ce document est l'expression de le Corse unanime. » é l'appel. « On ne pourra plus dire que les Corses ne savent pes ce qu'ila veulent », commente M. Libert Bou.

Croit-il donc possible l'apaisement des esprits. la réconcillation, eutour d'un grand dessein pour la Corea ? Deux mois é peine après le vote du conseil régional, le drame d'Aléria témpigne de l'inanité de ses efforts. - Ce lut l'effondrement conflera-t-it lors du procès de M. Simeoni devant le Cour de sûrelé da l'Etat.

Au jandemain de ces san-gients effrontements, M. Max Simeoni evance son nom comme » médieteur politique », ti décline catte offre mais e le satisfaction de constater que, » cherchent une issue à le crise, ce responsable sutonomiete tourne vers quelqu'un avec lapuel, des mols durant, le dialo-gue a élé rèel et técond .

Désormale, on ne le voit plus

guère en Corse, où le nouveau préfet de région, M. Jean Riolacci, e prie les choses en main. Il sembte à M. Libert Bou qu' - on ne s'évederait pas de la République, ni géographiquement ni institutionnellement. en déléguant é ses assemblées régionales certains crédits et certains pouvoirs . Il refuse d'en dire plus : Il sortirait du cadre de ea mission. Il répèle seulement comme un leitmotiv é qui veut l'entendre : La charte, rien que le charte, mais loute

Le mot de charte est contesté : le gouvernement lui préfère celui de programme. Les eutorités en place e'ettachent é dissiper toutes les Illusione qu'e pu faire naître le démarche originale de M. Libert Bou. On lui reproche, é mots couverts, . d'evoir un peu promis n'importe quoi é n'importe qui ». La politique de » normalisation » pua Parie veut condulre en Corse s'eccommodo mel des réveries d'un « missionnaire »

Ayant alteint la limite d'âge, M. Libert Bou quitte son posto, et l'administration, le 6 tévrier 1976, « après evoir bien rempil le mandat qui lui avait été confié per le gouvernement », comme l'Indique elors sèchement le ministère de l'intérieur. Les Corses resteroni eur leur

(Suite de la pago 9.)

Trois années se sont écoulées depuis le vote du document. Le tri s'est fait dans lo contexte in-diqué par M. Riolacci. Comment eurait-il pu en être eutrement? La charte, votée un mois et demi avant Aléria, avait perdu le caractère solennel que Libert Bou evalt voulu lui conférer. Et te préfet en avait, le 3 février 1976, devant le comité économique et social, cerné les limites : « Ce n'est pas un programme d'action automatiquement contraignant pour l'Etat et les collectivités locales. Par endroits, elle déboucho sur des dossiers opérationnels. Sur d'autres points, elle émet des vœux ou définit des exigences qui postulent des modifications de législation. En d'autres termes, c'est une base sur laquelle on s'appuie ou un horizon vers

De surcroft, non seulement l'administration n'a pas été mise en situation d' « assurer la totalité des tâches régionales », mais la division de l'Ilo en deux départements a an contraire, privilégié les administrations départementales, accentué « le campanüisme » (les partis politiques emboltant généralement le pas, sauf lo P.C.F. et les autonomistes) ot, le conformisme d'une majorité d'élus aldant, considérablement réduit le rôte d'un conseil régional déjé diminué dans ses effectifs : treize membres (an lieu de cinquante et un) depuis la bidépartementalisation, quatorze aujourd'hul.

a La situation a été modifiée et redressée en projondeur », a pn affirmer le président de la Répobliquo à l'Express, par-lant de la Corse, lo 9 mai 1977, Modifiée dans blen des cas, oui. Redressée, c'est eutre chose. N'aurait-il pas fallu, au contraire de ce qui a été fait. valoriser l'institution et l'administration régionales, asseoir la charte sur « l'unité qui garantit l'efficacité », comme l'avait souhaité le conseil régional ?

Mais l'unité d'action est-elle possible à partir du moment pù une administration, toujours jalouse de ses prérogatives, tisse inlassablement sa tolle et où lo pouvoir central continne à s'abri-

ter derrière les risques d'atteinte à l'unité française pour reprendre d'une main ce qu'il affirme donner de l'eutre ? Seuls, ceux qui ignorent la complexité des mécanismes budgétaires peuvent. de bonne foi, être dupes. Une

#### plusieurs sources de financement. Toutes tendances

operation d'envergure ou non,

nécessite souvent le concours de

réunies Ainsi se perpétoent les suje-

tions eux pouvoirs établis, les malentendus, les incompréhen-sions. Au bout du compte, il est patent que le loi de 1972 instituant tes établissements publics regionaux reste, pour la Corse, un cadre inadapté, voire désnet. M. Riolacci n'evait-il pas constaté que, eo raison même de l'insularité, le besoin de décentralisation et de déconcentration est, ici, roseon ti davantage

de la charte comme de tous les programmes antérieurs, même si l'on peut en dresser on bilan finalement positif. Lorsque l'au-torité est démultipliée, il n'est pas d'unité d'action possible, donc pas de contrôle effectif d'exécution. Uno fois atteints quelques grands objectifs, on retombe dans la politique du coup par coup ». sujette aux aleas de le crise.

SES PRO

imputfingt off in

LA SAFE

100

e Samuel

O Rénovation rusals

O Renovation

THE COLUMN COLUM

CALLED TO THE STATE OF THE STAT

Teneral Control of the Control of th

STREET TO SERVICE STREET STREE

BASE CALLES

in the con-

VX-7

9 Tourisme

factor and a second

TOTAL STATE

20,000 4-

Seaperate Company Comp

at de la promo.

training pour ser service des services de la constant de la consta

Z konstance E teatres on the state of the s

Et il arrivo que des décisions ministérielles ou des délibéra-tions d'assemblées qui n'ont pas à connaître formellement de la charte n'allient pas dans le bon sens, c'est-à-dire celui d' « une économie mieux équilibrée et qui soit au service des hommes ».

Pendant ta campagne pour les éloctions législatives, un seul des candidats s'est obstinément réferé à la charte en tant que programme de développement : son rapporteur, M. José Rossi. candidet U.D.F. dans la cir-

### LE CRÉDIT AGRICOLE DE LA CORSE..

C'EST D'ABORD

C'EST AUSSI

C'EST ENSUITE

Une aide accrue à la satisfaction des besoins de l'artisanst et des petits commerces en milieu rural. C'EST ENCORE

L'accès eo logement pour tous, é le ville comme à la campagne.

C'EST EN DÉFINITIVE --

Le ofincipal soutlen de l'AGRICULTURE CORSE à taquelle 11 consacre 80 % de ses crédits.

75 % des crédits d'investissement octroyés dans l'île par le système bancaire.

Uos participation active é t'emélioration des infrastructures régionales (35.000.000 de francs orévus en 1978) pour les collectivités oubliques.

C'EST ENFIN

Uoo Institution décentralisée au service exclusif du développement régional,

### VAINCRE L'ISOLEMENT...

### UNE NOUVELLE CLASSE DE LEADERS : LES MEMBRES DU COMITÉ ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Dans toutes les régions, les Comttés économiques et socieux sont apparus, dès le mise en place de la réforme régionale, commo la pièce le plue ori-ginale des nouvelles institutione. Male en Corse la nouveauté était peut-être plus radicele qu'ellleurs. L'histoire mouvementée de l'île n'e connu le répit des invasione et des guerres pue pour enregistrer une émigration massive. Partagée entre l'ardeur des combats et l'évesion des cerveaux et des bras, elle a tait peu de place é l'économie et beaucoup à la politique. L'hypertrophie du phénomène est une constante du sous-développement. Elle conduit é demander au pouvoir ce pue le population ne peut obtenir d'elle-mêne. Il en est résulté une tome d'assistance pui, jusqu'au lendemain du second conflit mondial, e privilégié les personnes par raport sur équipments et les réseaux présumés. port aux équipements, of les réseaux présumés d'Influence plutôt que les réseaux générateurs de créations d'entreorises, d'emplois et d'expansion.

Cette situetion explique que les organisations syndicales ou petronsies et la via associative alent été si lengtempe embryonneires. Le débet se concenété si lengtempe embryonnaires. Le debet se concen-trait dans les sorps élus par le suffrage universei et l'ardeur é se dépenser pour des causee collec-tives s'épuleah dens la succession, toujoure tournie, des consultations électorales. L'ouverture de la Corse eu monde extérieur, sous l'effet conjugué de la perte de l'Empire, du boujeversement dans le hiérar-chie des carrières et de l'arrivée pussi simultanée, sur son eol, dee » Pieds-Noirs » et des touristes, a profondément modifié la situation, L'économie réficu-leira e rapidement cédé devant l'économie de marprofondement moune la situation. L'economie rentat-leira e rapidement cédé devant l'économie de mar-ché. L'agriculture inteneive e rejoulé l'exploitation temillele de telbles dimensions. Le tourisme a fait pousser les hôtele et, sous l'effet conjugué du décollage économique et de la concentration urbeine, le flèvre immobilière e mulippilé les chantiers. Les grende travaux routiers, portuaires, eéraportueires, hydrauliques et forestiers eon venus, en pueloues années, combier, pour partie, un retard séculeire.

Paralièlement, les structures de toujours ont élé ébranlées. Les villages se sont dépeurlés, les cou-turnes ancestrales ont été délaissées. le gommage des spécificités e'est amorcé. Ce remue-ménage inteneit e tissé tout un réseau d'orgenismee représentatifs d'un nouveau style, rolt

d'organismee representatifs d'un nouveau syle, foit pour encadrer, soutenir, corriger les effets du dêve-toppement, soit pour éviler le nivellement dans l'enonymet de le Corse telle pue l'histoire et le géographie en ont ciselé le caractère original. Ce réseau a etilré é tul des hommes d'expérience et de caractère. En d'autres temps, ceux-ci se seraient orientés unes la collètique. Il est electricatif de constant qu'ille vers la politique. Il ost algnificatif da constater qu'ils se salisiont perfeitement de responsabilités économiques, sociales ou culturalles, ca qui orouve que ces demières ont désormais, é leurs yeux, une valeur comparable à celle de l'engagement électorel Le Comité économique et social a prolongé dans trols directions cette évolution :

Il e officialisé cette nouvelle forma de représentation en donnant un alèga et une tribune à une

catégorie de teaders qui ont encore besoin de gagner une eudience publique.

— it a offert é chacun le cedre d'une concartation permanente et brisé l'habhude d'effrontements bipartisane conformes aux réflexes d'une opinion traditionnellement ,artagée en deux eamps.

- Il e donné un contenu économique concret — Il e donné un contenu économipue concret aux choix politiques. Aucun débat ne s'est engagé devant le Conseit régionel sans avoir été orécédé d'un débat, sur le même sujet, devant le Comité économique et sociel. Celui-ci e'est non seuloment comporté comme un collège d'experts, meie comme une torme d'expression de l'opinion publique, il ne e'est pes agi, bien entendu, d'opposer à la représentativité élective, to u t e e cetégories d'intérêts confondues, une addition do représentations parcellaires, meis d'éclairer les élus par une meilleure laires, meis d'éclairer les élus par une meilleure conneissance de toutee los implicatione techniques, économiques et sociales des options en orésence.

Le dialogue ainsi amorcé, e'il est utile cour la décision, l'est eussi pour l'information. La oresse n'e pas boudé 'es débets, même les plus arides. Elle n'e pas manqué de souligner les divergences de points de vue ontre les deux assemblées. Les lecteure mieux au tail des motivatione seront un jour des électeure plue exigeants.

La démocratie ne oeut, en définitive, qu'y trouver son comple.

son comple.

Ce tableau na prétend pas être tdyllique. t exprime un éventail nouveau de comportements pui e accorde evec l'entrée de le Corse dans l'ère du changement. Il ne doit taire oubtier ni la violence put ne désarme pas, ni le masse des problèmes en quêle de solution, ni les incompréhensions qui demeurent entre les politiques habitués aux solu-tions de synthèse et les hommes de terrain souvent suspectés de trop précher pour leur saint, ni l'ince titude qui, pour une certie de la jeunesse, confine à l'angoisse de ce que sera le lendemein. Il moutre cependant que des mécenismes institutionnets peuvent capaliser les affrontements et extraire la partie positive de le contestation pui trouve souvent retuge dans l'expression socio-professionnelle des courants

d'opinion.

Il n'évoque ous le puestion de savoir ei le problème corée est d'essence politique ou n'est pue l'c. pression politique d'un retard d'adaptation. Les mécanismes régionaux, a condition d'étre perfectionnés à la lumière des cinq ans écoulés, offrent l'avantage de orésenter les daux registres et de les interpénêtrer.

It est des moments où la succession des solutions partiquiféres vaut mieux que la séduction des vastes constructées vaut mieux que la séduction des vastes constructées que l'accept les méditorrances effectes de la construction des vastes de l'accept les méditorrances effectes de la construction des vastes de la construction de la construction

parucunieres vaut inteux que la secución des vastes constructions da l'esprit. Les méditerranéens affectionnent calles-ci mais le segesse commande de promouvoir celles-là. Encore faut-il pue ces demières affirment leur eupériorité en fatsant la preuve de leur afficacité. Emile ARRIGHI de CASANOVA,

Président du Comité économique et sociel de le Corse.

### DE L'INSULARITÉ

il y a en Cores une série de problèmes qui, s'ils ne recevalent pes de solution, pourralent finir par engendrer un probléme corse. Et d'abord le probléme de l'insularité. La Corse esi une ile, c'est-à-dire pu'elle est géographiquement séparée de la France continentale tout en étant partie intégrente de la netion francaise

Cette eituation particulière felt naître cerlains problèmes au oremier rang despuels figure celui des communications. Celles-cl cont d'autant plue importantes que leur incidence n'est pes seulement économique male aussi, et j'alleis dire suriout, psychologique. Nous evons le aentiment que le pouvoir central n'e pas toujours compris cette vérité première. La Corse e besoin de relations constantes evec le continent, or, il n'en est pas ainst ou de façon trop imparfaite. De cette eltuation découle une série de difficultés, de vexations et de frustretions, dont souffrent les Insulaires.

S'il n'y est pas porté remêde, rien de valable no pourra être envisagé et le découragament risque de gagner beaucoup d'entre nous. Jusqu'é ce jour. les efforts conetante pue noue avone déployés ont aboutl é des solutione insuffisantes melgré les crédits considérables dégagés cer l'Etat.

It est temps pu'une réponse globale pulese âtre donnée à ce problème. Pour cela, U faut pue l'acollcation de la continuité territoriale soit améliorée, et élargie eux trensports eériens

L'élaignement, l'insuffisence de moyene de communtcallon reniorcent le sentiment d'isolement qui sommelile chez tout insulaire. Ici, comme pertout allieurs, mele plus encore du fait de l'insularilé. Il est nécessaire de repprocher les contres de décialone des administrés.

Aujourd'hui, tout le monde convient que les choyens dolvent étra associés de façon plus étroite é la définhion de leur avenir tant eu plen individuel pue collectit. Pour ce feire, il me pareit nécessaire de oromouvoir une véritable régionalisation instituent une collectivité dotée d'une assemblée àlue au suffraga universol direct. Certains creignont , au l'unité nationale. Je crole, pour ma part, qu'unité nationale et diversité régionale ne sont pas occosées mais complémentaires et qu'il est possible de permattre un développement hermonieux des régions dans le cadre national. Je n'insisteral pas car c'est su Parlement qu'il appartient de régler ca problème.

En tout cas, il est indispensable de développor les compétences des collectivités locales existantes et de l'Etablissement Public Régionel. Pour ce dernter, il feut dès é présent eller eu bout el même au-delé de le foi de 1972. Cele est poseible et l'exemple du Fonds d'Expansion Economique te

L'expansion économique i Telle est la préoccupelion mejeure de notre région. Mon propos n'est pas d'exposer ici les problèmes qui se ooseni dans les différents secteurs de l'économie insulaire. Je voudreis surtout souligner le nécessilé de promouvoir le renaissance économique de la Corse dens le cadre d'une politique d'aménegement du territolre blen conçue, c'est-é-dire d'une colltique qut évite ou supprime tes tenelone entre les régione et notamment entre les zones de l'intérieur et celles du litoral. Pour réelisse cet objectif, la création d'un tissu Industriet s'impose Seule, cette solution peut contribuer à régler le difficlle problème de l'empiol. Le manque d'empipis, surtout pour les seunes, contraint trop souvent ceux-cl à un dépert sur le continent qui engendre bien des trustrations. L'industrie corse devre être non poliuante pour préeerver l'uns des ressources essentielles de notre région : son environnement. Elle devra eusst s'elforcer de corriger le désépuillbre entre l'intérleut et le littorel et, pour cela, s'inscrire dans le cadre d'un clan de rénovation rurele.

Le président de la Républipuo e défini les parcs régioneux comme un - exemple d'harmonisetion entra la développement économique et la protection de l'environnement . C'est ca que nous souheitons laire pour notre région, pui pourrah ainsi servir de région-pilofe en matière d'aménagement du lerriloire trançais.

François GIACOBBI. Sénatour, Président du Consali Régional de la Corse

Cette 1/2 page a éte réalisée par le Comité Economique et Social de Corse

A STATE OF THE STA

18 A - 12 - 27

217.22

11. . . . . . . . . . . . . . . . .

and the second

was so there is noticed.

120 1 185 18 25 25

1772

----

.... + ###

21

1.00

15-12

. . . .

 $..., \, u^{nH}$ 

1.17

frage bosts to the mind

2. 化水水水油水油水水水水水水

conscription d'Ajaccio. Il y ajoutait cependant la nécessite nouvelle pour lui, mais ne répond-elle pas aux aspirations de la plupart, pulsque des candi-dats R.P.R. eux-mêmes tenaient le même discours? — de doter la Corse d'une assemblée réglonale élue au suffrage universel

permettre la représentation équitage de toutes les ten-

Il est symptomatique que tes autres candidats atent négligé l'impact supposé de la charte, dont M. Libert Bou avait souhaité qu'elle conciliat « les exi-

leurs tondamentales du passé » et permit de « rétablir la confiance ».

Sous Libert Bou, Dieu que la charte était belle... Comme tétait, une fois, la République sous 'Empire, PAUL SILVANI.

#### **Fait** et à faire

#### Rénovotion rurole

Création du comité économique des fruits et légumes de Corse (agrumes : demi-succès) et du groupement interprofessionnel de la viande corse; lancement des premières interventions sur propriétés privées (LPP, « maraichage »); délimitation de nouvelles zones d'A.O.C., développement du secteur coopératif viticole; achèvement des opérations cole; achèvement des opérations de consolidation de le dette des viticulteurs; création de la Sica Olicorse (plantation de 600 ha d'olives de table picholine).

Repeuplement des fonds en langonstes et en homards instal-lation d'une antenne de l'Institut national des pêches maritimes, programme d'aménagement des ports de pêche; mise en place d'un programme de lutte contre le chancre du châtaignier (endothis parasitica); restauration de moulins à châtaignes; pro-gramme de défense de la forêt contre les incendies (ouverture de pistes, aménagement divers); construction de bâtiments d'éle-vage et d'abattoirs.

- Versement de primes diverses (indemnités spéciales montagne : 2200 bénéficiaires — 23 millions de francs — en trois ans; prime au porc; création de deux groupements de défense sanitaire; a i de e techniques (IRAM-IPP. Somivac : 1200 opérations, 6500 ha traités, 2000 ha valorisés; zonage agrospivo-pastoral). sylvo-pastoral).

- A réaliser : amélioration des conditions de transport ; mesures compensatoires à l'élargissement du Marché commun : création de du Marche commun ; création de labels régionaux ; création d'un centre technique agricole et établissement d'un cadastre viticole ; conversion de vignes sur terres mai adaptées (primes à l'arrachage à élever) ; augmentation des quotas de prêts du Créditissemente.

Décentralisation du Centre national d'exploitation des océans, mise en valeur des étangs de la côte orientale, organisation d'une chaine du froid pour la péche; reboisement et action préventive contre les incendles; péréquation des frais de transport du lait des frais de transport du lait de brebis (roquefort); commercialisation collective du m.1; règlement du problème du pénitencier agricole de Casabianda; élaboration d'un programme d'action pour l'artisanat de production et de service, avec l'extension à la Corse de la prime da 
développement.

Création, en juin 1976, du comité régional du tourisme: création, anprès de la délégation régionale au tourisme, de deux celinles d'assistance technique (1975, montagne; 1977, littoral); action en vue de la résorption progressive du camping sauvage (répression; mise en œuvre de neuf campings communant vage (répression; mise en œuvre de neut campings communaux modèles; oréation d'une prime d'équipement pour campings eur le littoral); développement des stades de neige (Ese, Cosctone) pour ski de randonnée; versement de primes spéciales d'équipement hôteller en montagne; abaissement du seuil d'attribution de la prime, de quinze à dix chambres; consolidation de la dette des hôtellers (par analogie avec les agriculteurs); création avec les agriculteurs); création d'une délégation régionale du Grédit hôtelter; actions en favour de la promotion do tou-risme sur les marchés national et international

A réalizer : cellule d'assistance technique pour les investisse-

ments et la gestion; mise en place d'animateurs permanents : extension de le prime d'équipe-ment pour le camping à l'ensem-ble de l'île. avec abaissement des aenils: création d'une école

#### Industrinlisation

Financement des zones indus-trielles d'Ajaccio, Bastla et Porto-Vecchio, prospection en France et à l'étranger, réflexion sur la création d'une société de développement régional. A réaliser: pratiquement tout.

#### Transports

Mise en place du principe de la continuité territoriale le 1º avril 1976. Création de la Société nationale maritime Corse - Méditerranée, dont la S.N.C.F. détient le quart du ca-pltal, et du comité consultatif de

#### LA SAFER EN PRIME

U N certain nombre de grandes opération n'étaient pas prévues dens la Charte. Permi celles qui ont été lancées ou qui sont sur le point de l'être, il leut

EQUIPEMENT HOSPITALIER. - Rénovation de l'hôpital Eugènie à Ajeccio (25 millions de francs), construction du nouvel honitel (77 millions de france) et du lycée du Fango (29 millione de francs) é Bastle, de l'hôpital de Corté el des antennes médicales d'urgence de Calvi el Sartène.

RADIO-TELEVISION ... - Mise en place du plan Riolecci de construction de réémetteurs et relale, et de le meleon de T.D.F. à Ajaccio.

TELECOMMUNICATIONS. Effort particulier en vue de le continent et l'étranger et des lialsons intérleures (93 millions de trance en 1978). Automatisa-tion lotale du réseau insulaira achevée en 1980 (actuellement :

TRANSPORTS AERIENS. -Construction de l'aérodrome de Figari-Sud Corse (22 millions de

AGRICULTURE. - Création d'une Sociélà d'eménegement foncier et d'élablissement rural (SAFER), décidée au lendemein des événements d'Aléria. Elle e reçu une dotation de 24 millions de franca et a est vu offrir, é ce jour, 5 675 hactares da lerres pour une valeur de 85 mil-

Le nombre d'egriculteurs desiraux de e'installer dépasse deux cent cinquante : 60 % d'entre eux oni moins de trente-cinq ans. La plupert (80 % environ) ne disposent pas de 10% d'autofinancement alora qu'il en fau-drait 40 %. D'où des propositions de la SAFER à l'Etat pour permettra de dégager una solution raisonneble.

la desserte maritime; alignements tarifeires sur les condi-tions terrestres équivalentes; extension à la Corse de la tari-fication routière obligatoire; abelssement des tarifs maritimes d'environ 50 % grâce à l'effort financier de fE'at : 250 millions de francs en 1977, dont 90 mit-lions de francs pour le trafic marchandises.

A réaliser : adaptation des capacités aux besoins; moderni-sation de la flotte en quantité et en qualité; substitution d'une subvention liés à l'évolution du trafic à la subvention d'it e continuité des services ».

#### Emplni

Ouverture d'un lycée d'ensel-gnement professionnel, en sep-tembre 1977, à Ajaccio, d'un centre de formation d'apprentis à Bastia en 1980 et à Ajaccio en 1981 ; organisation des stages de formation teing cents jeunes agriculteurs en 1978, cinq centa dane l'hôtelierie de 1978 à 1978), création d'un centre de F.P.A. agricole à Sartène en 1979.

#### Culture

Création d'une université à Corte par décret du 6 novembre 1975 (effectif prévu : quatre mille étudiants environ). Définition du programme pedagogi-que per le conseil de l'univer-sité. Première tranche pour quatre cent soixante étodiants, financée en 1978 (1,5 million de francs pour les acquisitions des terrains et 20 millions de francs pour les locaux divers). Expro-priation en cours pour la se-conde tranche. Ouverture pro-jetée en septembre 1979.

Aide à la diffusion d'ouvrages Aide à la diffusion d'ouvrages en langue corse; émission inhebdomadaire au Radio-Corse et hebdomadaire à la télévision; restauration d'édifices (Palazzu naziunale à Corte, Casa Bonaparte à Ajeccio, églises); restauration prévue du musée Fesch a Ajaccio (15 millions de francs nécessaires); formation des enselgnants de langue corse à l'université de Corte (lorsqu'elle sera onverte). sera onverte).

#### Environnement

Adoption du e plan d'action foncière » par les assemblées ré-gionales : programme d'acqui-sition de 10 000 hectares (170 millions de francs) sur quinze ans avec le concours du Conservatoire de littoral et du Consell de rivages.

Mise an point d'un orogramme de construction de stations d'épuration, de collecte des ordures ménagères, de création de parefeux. Actions diverses menées par le Parc naturel régional. l'Atelier régional des sites et paysages, le Centre régional d'études et de documentation de l'environnements corrected.

#### · Opérations d'entraîne-

Engagement ou continuation des travaux à Ajaccio, (artère de bord de mer, boulevard extérieur) et Bastia Itunnel sous le vieux port, transfert des installations (erroviaires à Casamozza, rocade, lycée du Fango, préfecture); construction d'équipements sportifs ou sanitaires; création de 172 gites ruraux (850 lits); aménagement de porte de plaisance (achevés: Porto-Vecchio, Ma c in a g lo, Saint-Florent; en cours; Ajaccio, Calvi, Propriano, Bonifacio, Bastia, Solenzara). Engagement ou continuation

Démarrage de l'aménagement de Bonifacio et de sa région : études, maquettes, restaurations, équipement, 3,5 millions de francs sur les 15 millions jugés nécessaires investis par l'Etat depuis 1975.

Amenagements hydrauliques réalisés ou en cours de réalise-tion : ouvrage sur la Figarella (Balagne), dérivation de l'Asinao, barrage de l'Ospedale (extrême Sud), adduction d'eau potable de Sartère. Tirrano de Sartène-Tizzano.

A réaliser : barrages de Codole A réaliser : barrages de Codole (5 millions de mètres cubes) en Balagne, de Sotta 16 millions de mètres cubes) dans le Sud, de Burdellone 12 millions de mètres cubes), en plaine orientale, sur le Prunelli et la Gravous 15 millions de mètres cubes) dans la région d'Ajaccio, sur l'Ortolo dans le Sartenais : projets divers dans le can Corse, sur le Taravo dans te cap Corse, sur le Taravo et le Liamone.

et le Liamone.

Au total, pour financer les opérations d'entraînement prévies dans la charte, et quelques autres qui n'y figurent pas. l'Etat a dépensé, pour la période 1975-1978, 531 millions de francs. Cette somme représente 42 % du total des crédits d'équipements publics (1252 millions de francs, toutes sources de financement confondues : Etat et collectivités).

#### UN PRÉFET DANS SON TERROIR

### M. Jean Riolacci présente l'addition

ORSQU'EN plain drame, le 27 août 1975, au tendemain da le fusillade d'Aléria. Parte dépêche l'un des leurs à A ecclo, les Corses respirent, ils sauront grá au gouvernament d'avoir choisi c mme préfet da région un homme du larroir. Un homme du pouvoir aussi. Avant d'être préfet de Seine-Saint-Denia. Il a été, de 1969 à 1972, sous-directeur des affaires poilques au ministère de l'intérieur. Même les responsables autonomister se féliciteront de son arrivéa.

Pour la première fois depuis cent cinq ans, is Corse sera edministrée par un prélet corse. - f est certain qu'ici l'edministration a eu, depuis des décennies, un problème de langege avan les représentante valebles du terrair, reconnaît M. Jean Riolecci ; mes origine - Insulaires peuvent contribuer à une mellleure analyse at à une mellieure approche des solutions. - La « tradition - est bousculés.

La manière dont Paris a rendu publique sa nomination donne eusanot à penser aux Corses que ce prélet ne sera pas un préfet ordinales », qu'il eura les coudées tranches pour administrer l'ile. . L'idée de pouvoirs spéclaux est ridicule. Je n'al pas de pouvoirs plue étendus que ceux des eutres préfets », assure-t-il. L'équivoque est levée.

A tout le moins, aurait-il sur question corse des vues originales qu'il puisse faire partager su pouvoir central ? L'idée régionale ne lui fait pas peur. mais Il piece son action dans le cadra des loie existentes. - Je no suis pas l'ambassadeur de la région mais la représentant de l'Etal, expression démocratique de la communauté française ., précise M. Riglecci. Le malentendu sel dissipa.

Il lui appartiendra d'appliquer la charte de développement éco-

gramme d'ection écono Pou ce faire, il promet de travaliller en tandem avec M Libert Bou, président de la mission interministérielle pour l'aména gement de la Corse. Il y aura très vite plue qu'un petit probième d'articutation entre le préfet de région et ce haut fonclionnaire en mission, que bientos Paris éloignera de t'île.

#### Galimatias idéologiques

La charts que M Libert Bou lul laisse an héritage, M. Riolecci l'accommoders à sa tacon. U refuse d'y voir l'amorcu d'une véritable réforme réglonale dont la Corse, en raison de son particularisme, auralt été le ter-rain d'assal. En gestionnaire avisé et rigouraux, il se mélle des galimaties idéologiques. A son avis. - ce document véhicule .des chimères - le rêve inavoué d'un Parlement, notamment — er contient des inepties — le montent excessif du SMIC. par

Des élus villpendés par les autonomiates, M. Riolacci attend, ou départ, qu'ile participent é une prise de conscience collective. - celle-c' n'excluent par una certaine dose d'autooritifinira per admettre que - la biter da leur action peut aupporter le comparaison avec celul, des èlus d'autres régions de France », .

exemple - auxquelles il est dif-

ficite de souscrire .

Les eutonomistes le prennent violemment é parti. t'eccusant « de mener contre eux une lutte déloyale et provocatrice, de préperer uo affrontement entra Corses . M. Max Simeoni qui, au mois d'août 1976, à le tête d'un commando, e dynamité une cave vinicole, annonce con intention de rester eu maquie ausal longtemps que te préfet

M. Riolacci, qui connaît « son » monde, no se laisse pas impressionner. Son physique à la romaine, son gold du phrase et de la formule le servent parialtemen dane cette lle méditerra-néenne. - Sur le plan mental, il y a des comportements et des réactions en présence desquels un continental peut être moins é l'alse que je na le suis -, soutigne-t-IL II ne veut être dupe de rien, d'aucun discours, d'eucune attitude. Il donne la réplique à tous see contradicteurs avec un franc-parier peu ordinaire qui exacerbe les passione insuleires. - Les Simeont sont des carectériels, lance-t-il. D'allieurs, leur entourage est composé d'anciens O. A. S., de truende et d'anciens

Les e clandestins - no désarment pas. Misux, ils s'orgenisent. M. Riolacci - assiste -, eu printemps 1976, à la naissance du Front de libération nationale de la Corse (F. L. N. C.). . Ca ne sonr pas les - nults bleves -, la dynamitage d'une cave, a fortiori, l'explosion d'un avion, qui conduiront les responsables du pays, quale qu'ils soient, é una négociation politique », pré-

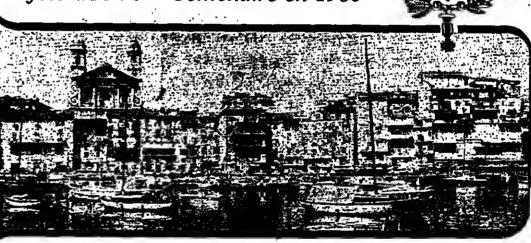
Sa nomination, le-18 tévrier 1977, comme chargé de mission suprès du président de la République. flatte plus d'un Corse. naissant les doasiers comme il les conneît, il paut être un bon correspondent entre Paris et l'ile -, eslime M. Francols: Glacobbl, présidem du consell régional.

M. Rigiecci e beau affirmer : -. Je n'aurel plus é m'occuper de. le Corse mais de questions netionales -, ea déclaratton convainct peu d'insulaires. On la sait attentif à tout ce qui se dit, à tout ce qui se fait dans l'île. Paris ne devrait dono plus être. pr's eu dépourvu.

والمعتالين المعتالين والمساورة

### BASTIA

Chef-lieu de Haute-Corse fêtera son 6eme Centenaire en 1980



Capitale économique de la Corse. Centre culturel d'un passé prestigieux. Station climatique et balnéaire. Plaque tournante du tourisme européen.

- Monuments, citadelle, musées, bibliothèques, églises (Sainte-Croix, 2º chapelle baroque de France), sites archeologiques.
- Vieilles rues pittoresques, jardins.
- Théâtre en cours de restauration avec salle de congrès.
- Promenades environnantes, stations de ski à une heure...
- Centre équestre.
- Centre nautique, école de voile, plages de sable, tennis, piscine, cinémas.
- Hôtels (nouvelles normes), restaurants gastronomiques.

· · · Renseignements : OFFICE MUNICIPAL DU TOURISME Place Saint-Nicolas BASTIA 20200 Tél. (95) 31.00.89

4-1-1-1-1-1 En juin à Calvi: 17-1-18 une semaine\* pour 1090 F outhentique.
Rejognez l'équipe amicale et dynamique du célimantes avéc les animateurs et l'orches coor les animateurs et l'orches coor les animateurs et l'orches dell'antes avec les animateurs et l'orches de Corre, dans l'un des plus beaux polites du monde et partagez avec eux: Les promendées dans une noture d'une me polites du monde et partagez avec eux: Les animates de 2 et 3 semaintes.

CLUB OLYMPIQUE 3, rue de l'Échelle 75001 Ports. Tél.: 250 31 62

### L'APIC : UN NOUVEAU DÉPART ?

L'APIC... Trop peu de gens en Carse et, bien sur, mains encore de lecteurs continentaux du « Monde » connaissent l'existence de l'Association pour le promotion de l'industrie en Corse. C'est que le simple rapprochemment de ces deux entités : « Corse » et « industrie », s'il

ne fait plus seulement sourire, reste tout de même hardi. L'APIC poursuit-elle une pure utopie ? Est-elle simplement une pale et moladroite réduction de ce qui « se fait sur le Continent » ? Ou est-ce un rnunge utile dans l'indéniable évolution des Corses?

L'industrie couse, il faut le recon-naître, n'existe actuellement pas — ou pratiquement pas. Nous dis-posons depuis 1977, grâce à l'INSEE, enfin, de chiffres sérieux oui ne nous permettent plus de confondre nos désirs avec la réalité. Avec moins de 230,000 habitants fort iné-relement réportis, soit une dengité moins de 230,000 habitants interins-galement répartis, soit line densité moyenne de 26 babitants an km2, la Corse est un pays presque vide. Snr les 77.000 actifs de notre lie, 20,000 relévent du secteur secon-daire, mais parmi eux près de 15.000 travaillent dans le bâtiment et les travaux public, et 5.000 à 6.000 aculement représenteratent et les travaux public, et 5.000 à 8.000
— seulement — représenteratent
l'industrie et l'artisanat corses
stricto sensu. Les raisons de cette
faiblesse, ou si l'on vent de cette
absence, ne sont pas seulement les
pessureurs historiques et l'isolement géographique, le frein essentiel réside dans l'anèmie démographique, l'émigration continuelle de
is matière griss insulaire et dans
l'exiguité d'un marché qui ne semhis jusqu'à présent pas vraiment
modifié par l'affiux touristique
hien éphémère du cœur de l'été.
Aussi ne faut-il pas s'étonner si
la promotion de l'Industrie sn
Corse apparaît encure à beaucoup
comme une gageure.

Pour l'opinion insulsire, tout de même, l'industrialisation de l'île semble maintenant hautement souhaitable. Il ne fant pas s'arrêter an seul coup de pouce qu'elle de vrait apporter à l'économie corse : son importance réside aussi dans le possibilité qu'elle parait offire d'équilibrer cette économie fondée sur une agriculture encoratraglie et sur un tourisme presque excinsivement estival et littorial, venant conforter les secteurs délà dominants du Bâtiment et du Nêgoce. Il faut également pressentir les liens étroits qui devraient se nouer entre Industrialisation et évolution de la Condition Féminine, qu'en pourrait les symboliser un qu'on pourrait lei symboliser un peu hativement par l'étounante sabblesse du taux d'activité des femmes : 18 %...

Si opportun soit-il, le dévelop-pement industriel et artisanal de la Corse n'est en rien une évidence ou une fatalité Aujond'hui emme hier, des régions et des pays res-tent durablement, inexplicable-ment, en debors de l'évolution de leur temps. Actuellement, d'au-tres sembleut tout miser sur le seul tourisms, comme les Baléares leucore que Majorque offre beau-cup plus d'emplois industriels qu'on ne l'innagine généralement). L'industrialisation de la Corse, c'est évident, ne seus pas sponta-nés; elle nècessiters de la part des

nomiques insuisires volonté, effi-cience et persévérace, Notre sou-hait est de voir cette évolution tardive ce faire en éliminant — au moins en atténuant — les erraira, les fautes de mesure et de goût qui ont assombri le développement économique d'a utres contrées. N'est-il pas permis aux retardatai-res, sux cancres de l'industrislisa-tion, lorsque vient le temps du sérieux et de l'effort, de vouloir le plus possible éviter les impasses où se fourvoyèrent nombre de leurs devanciers?

C'est en tout cas dans cet espris que l'AFIC s'est constituée à par-tir de 1974. Certes, l'analyse de notre situation et la déficition de nos objectifs ne se sont pas failes en un jour. On peut alsément dis-tinguer plusieurs états d'esprit suc-cessifs, chaque période ayant laissé son humus.

Mahorer le projet d'une association réunissant les élus des principales collectivités locales et de
l'R.P.R., les Chambres de commerce
et les industrisle existants, convalucre tous les partenaires de son
opportunite fut pour l'essentiel
l'œuvre de Mme de la Tallie, alors
à la Mission interministérieile, et
d'antoine Mattel, de la Mission
régiousle, C'est M. Pélissier, vicaprésident de la Chambre de commerce de Bastis et président du
l'APIC, pandant les deux pramières
années qui poris l'association sur
les fonts baptismaux, lui donna ses
statuts actuels et lui permit de
surmonter sans trop de désespèrance les vicissitudes de 1975 et la
récession économiquie.

Le démarrage de l'APIC, en effet,

rance las vinestitudes de 1915 et la récession économique,

Le démarrage de l'APIC, en effet, s'était effectué dans l'ambiance seuphorique de croissance industrielle et de forte attirance des investisseurs étrangers que notre pays a connue su moins jusqu'à is fin de 1973. L'ardeur des néophytes de l'industrialisation corse fut tout d'abord soutenue par la relative abondance des dossieus intéressants étudiés en 1974 et au cours du premier semestre de 1975, même a la nouveauté et la diversité des projets ne masquaient qu'imparraitement la fragulté de bien des implantations réalisées. Simultanément, maigré la prudente réserve des maîtres d'ouvrage, furent lancées les zones industrielles d'Ajaccio, de Bastia-Tragone, puis de Porto-Vecchio, Nos premières brochures e publicitaires a datent de cette époque, et bien d'autres actions furent alors entreprises avec un enthousiasme communicatif.

Pois vincent ou se confirmérent

la récession économique générale, l'insécurité des hiens en Corse, les difficultés souvent structuralles des entreprises déjá implantées, et avec elles le doute et le reflux. G'est à M. Barbolost, actuellement prédéent de la Cellule économique corse (CEREC) et successeur de M. Pélissier, que revint la tâche difficile de redonner à l'APIC des huts ambitieux mais tenant compte de l'évolution de l'envirounement économique et socio-politique. L'année 1977 fut consacrée à un travail discret et patient de réflexion, de documentation et d'organisation. L'effort d'accueil des projets d'extension de petites industries existantes ou de crèation d'établissements nonveaux, l'equipement beancoup trop lent des trois principales zones industrielles nes furent pas perdus de vue. Mais 'il fut aussi clairement perçu que, dans les conditions actuelles, les investissaments significatifs resteralent exceptionnels. Sous modification de ces conditions, l'APIC peut certes continuer à jauer son rôle traditionnal, et c'est là une activité utile, dont les résultats resteront positifs même s'ils sont limités. Elle peut d'ores

résultats resteront positifs même s'ils sont limités. Elle peut d'ores et déjé consacrer le mellieur de ses effatts an développement des entreprises aristantes les plus dynamiques, quelle que soft leur taille. entreptises existentes les puis dynamiques, quelle que soit leur taille,
pour renforer progressivement le
secteur secondaire et voir s'epanouir petit à patit de véritables
en Corsa — et e'est dans est espoir
qu'elle vient de porter à six personnes son équipe permanente.
Notre association à également bleu
compris qu'une impulsion initiale
efficace pour le dévaloppement
industriel et terdiaire ne peut guère
être donnée que par des « décentrellestions » d'établissements du
secteur public ou para-public —
et elle a œuvré dans ce sens, avec
d'autres bien sûr, notamment lors
de l'élaboration du programme
solaire corse. Elle peut, à noire
avia, étendre en parfaite collaboration avec les chambres des métiers
son activité à l'artisanat, qu'il est
bien difficile, 'aurtout en Corse, de
distinguer économiquement de la
peitte et moyenne industrie. Mais
clic sa doit austi de signalar à quel
point l'industrialisation de la Corse
risque d'être lente en l'état actuel
des choses II iu faut dès main-

point l'industrialisation de la Corse risque d'être lente en l'état actuel des choses. Il lui faut dès main-tenant réfléchir, avec les pouvoirs publics qui l'ont toujours aidée, aux moyens à mettre en place pour changer de vitesse, pour que se lève aur la Corse le « Matin des industriels ».

APIC, 19. COURS NAPOLEON

### Les fruits verts du tourisme

### PORTES ENTROUVERTES DANS LES VILLAGES DU « CLUB »

Vecchio ne mache pas ses mois ; e Les touristes, c'est comme un champ de palates: il faut que ca rapporte: sinon. c'est pas la peine, qu'ils restent chez eux n Que les « gentils membres » de Santa-Giulia, si pen enclins à sortir de leur « réserve », se le tiennent pour

Des trois villages que le Club Méditerranée possède dans l'île de Beauté, celui de Santa-Giulia semble pourtant le mieux toléré par les autochtones. Les a dinamiteros » ne s'y sont pas intéressés. Question de micro-cilmat ? e Ici, on est beaucoup plus tolérant qu'ailleurs; c'est l'endroit le moins politisé de Corse », expliquent des habitants de Porto-Vecchio,

« Ils n'en font pas encore asser pour se rapprocher de nous, assurent des Corses, mais il y a du mieux à Santa-Ghilia depuis deux ons. a leur avis, les attentats commis dans les « villages > de Cargèse et de Saint-Ambrogio ne sont pas étrangers à ce changement de mentalité.

Beaucoup, dans la région, se souviennent avec bonheur du Clob Polynésie, dont les paillotes furent cédées au Club Méditerranée il y a tout juste vingt ans. Pour cause de faillite. « A cette époque-là, les touristes — peu nombreux — vivaient au contact de la population. Le soir, ils venaient danser dans les rues de Porto-Vecchio. 2

Peo à peu, les mauvaises habitudes se prennent Le Club Méditerrance se recroqueville sur lui-même, ses e gentils membres » se terrent à Santa-Giulia, Ils y vivent en circult fermé, le dos tourné à la Corse. Délibérèmeot. e Please. do not disturb. >

Le Club les prend en charge de A à Z: inutile d'en sortir. Pas question d'y introduire des autochtones : la plage leur est interdite. la discothèque aussi. Lorsque le « chef de village » décide de condamner un passage public pour préserver l'incognito de ses « administrés », les habitants de Porto-Vecchio se fachent tout rouge. Les jeunes font heurtent aux gardiens turcs et, pour le principe, brûleut une case. La mesure est rapportée «On a frôie le gros incident», se rappelle un insulaire.

#### 70 000 litres de vin

Le club de Santa-Gluifa, à ses débuts, s'approvisionnait sur le continent. e Il faisait tout venir par avion, affirment des com mercants. Mais avouons-le, en ce temps-là, nous aurions eu du mai à le satisfaire. > Porto-Vecchio était encore un gros village.

Aujourd'hul, pour l'essentiel, le Club Méditerranée vit sur la Corse. La SICA de Santa-Giulia fournit le vin, un agriculteur de la piaine orientale, les fruits et les légumes; un boulanger et deux bouchers de Porto-Vecchio livrent le pain et la viande. . Au risque de créer des jalousies, il ju ut quelque jois parlager les marchés, regrette Albert Vizziul, le chef du village. A force de vouloir contenter tout le monde, a nous est difficile d'obtenir toujours les meilleurs prix et les meilleurs produits.

Le Club, qui sert quelque trois mille repas par jour en pielne saison, a consommé, l'an dernier, 70 000 litres de vin, 55 tonnes de viande, 19,5 tonnes de pain et 200 tonnes de fruits. A l'occasion, l'économe doit donc sollicher des grossistes d'Ajaccio et de Bastia. Il arrive encore aux commer-cants locaux de manquer de « carrure » pour assurer la conti-nuité des livruisons.

Les restaurateurs, les cafetiers, ct autres boutlquiers continuent de faire grise mine. Les « G.M. » ne descendent pas en ville. For-cement, ils trouvent tout sur place : deux restaurants, un bazar, un colffeur, un nightclub, etc. A en croire les gens de Porto-Vecchio, «un hôtel de cinquante lits rapporte davantage qu'un club de mille cinq cent cinquante lils p.

#### Le bon exemple

Le minibus qu., trois fols par jour, falt la navette entre le e village » et la ville est déses-pérément vide. L'été, à 10 heures du soir, Porto-Vecchio est aussi morte qu'en hiver. « Quoi d'étonnant ? La municipalité n'entreprend rien pour ressusciter les traditions corses a, jugent les habitants.

Corsiser le Club pour mieux l'intégrer à son environnement? L. village de Santa - Giulla emploie cent solxante-douze personnes, dont vingt-hult insulaires seulement, Impossible de

recruter sur place des serveurs, des jardiniers et même des moniteurs de volle. L'egence pour l'emplot de Porto-Vecchio propore des Marocains, des Tunisiens, voire des continentaux La majorité des jeunes Corses veulent ètre barmen, te job facile », note Albert Vizzini.

e Que voulez-vous, le Cors: est un mtellecfuel, souligne Lucien Valli, premier adj int au malre de Porto-Vecchio. Il n'aime pas le travail manuel et, en tout état de cause, manque de formation. > Certains autochtones rejettent cette excuse : e On comprend que tes camps allemands lassent appel à des étrangers, faute de trouver sur place des Corses pariant leur langue, « A leur avis, Club Mediterracee prefere employer du personnel de service originaire de pays sousdéveloppes - cette année, des Ivolriens - car a il te commande mieux et le paye moins s.

Les habitants de Porto-Vecchio le reconnaissent : depuis quelques années, les responsables du c villare » tentent, avec un certain succès, de décrisper la situation.

a Au demeurant, on s'en prend uniquement au Ctub Méditerranée, constateut-ils mais il v a pire que lui. Seulement, comme il jouit d'une solide notorièté, on le remarque et on lui pardonne moins qu'à un autre, » Les Corses attendeut de lui qu'il moutre le bon exemple,

Aujourd'hui, les gardiens de Santa-Glulia pe sont plus des cerbères e Village, portes ouvertes », il suffit de déposer à l'en-trée un papier d'identité. En principe, les « étrangers » n'oot pas le droit de stationner sur la plage du « Club » mais, si certains a manyais coucheles a s'y installent, la consigne est de ne pas trop insister pour les en déloger. Surtout, pas de vagues.. En définitive, tout dépend du chef de village : à lui de créer

le climat. Les deux derniers

ont essayé de composer avec la population, dit un commercant tis ont réussi à détendre l'atmosphère. » La saisou dernière. l'orchestre du « Club » s'est déplacé plusieurs fois dans des villages ; l'équipe d'animation a participé à la fête patronale de Porto-Vecchio : moniteurs de sport ont prète des « Optimistes » au club de voile local et organise di rencon res amicales de footbail entre « G.M. » et jeunes

Tout iralt beaucoup mieux d'après des autochtones, si les chefs de village dispresient des plein pouvoirs. . Or, au Club Méditerranée, comme en politique, presque tout est centralisé à Paris. Et Paris ne comprend rien a nos problèmes. > La municipalité garde le contact avec les c G.O. » de Santa-Giulia : « On les conseille, on leur évite de faire des faux pes ou de commettre des maladresses », précise Lucien Valli.

e Autrefois, le village était un peu ferme, admet Albert Vizzini. A fatlait écarter des gens peu respectables qui tentaient d. s'y introduire. > Aujourd'hui, il juge le sourire plus désarmant que le

« Les gens du Club s'en tapent complètement de la Corse et de er habitants », assure un com-mercant de Porto-Vecchio, Quasiévidence. La logique du système le veut ainsi, « Il n'est pas vrai que ces touristes-là soient à tel point conditionnés que l'on ne puisse réussir à les remuer, a les intéresser au pays qui les accueille », déclar: M. Denis de Rocca-Serra, president du Rassemblement démocratique pour

l'avenir de la Corse. « La Corse est en train de se batir, note-t-il il frui conc que tout ce qui s'y fait profite à ses habitants. Les responsables du Club doivent l. comprendre. » Ou plier bagage?

#### UN NOUVEAU GUIDE BLEU

### «Kalliste», la plus belle...

nova, président du comité économique et social, vient de rédiger la préface du nouveau Guide Bleo « Corse - dont nous extrayous cidessous les principaux pas-sages sur le tourisme :

B APTISEE per les Grecs - Kel-liste -, la plus belle, le Corse n'eveil connu, melgré cette réputation millénaire, qu'un modeste développement touristique.

Jusqu'au lendemain du demier contlit mondial et même jusqu'eux ennées 60, les touristes étalent, pour l'essentiel, des Corses, ceux-lé mémes qui s'expatriaient en Asie, en Amérique, en Afriqua ou sur la continent tout proche. Etalent-ce d'allieurs des louristes? lle n'en avaiant ni la mentelité ni les exigances. Its a'Identifielent, l'espece d'un congé, avac la communauté villageoise. Ils ne posaient ni problèmes d'hébergement ni problèmes da aubdistance lla retrouvalent leur maison et l'économia rurele était essez vivace pour couvrir las besoins supplémentetres qu'ile exprimalent l'espece des daux mois d'été.

Pas davantaga, laurs allées et venusa annualles n'allectalant-elles l'environnement its se disparsalent dans le millier da hameaux quadrillent l'île, n'en sortalent qu'une tois les vacances terminées et vivaient dans la familiarité amoureuse de leurs forêts at de leurs champs. consacrant une partie de leurs économies à entretentr leur patrimoine pour le retrouver intact au momant du retour délinitil. Las seuls vrate problèmes étalent alors caux des transports markimes, déjà critiques pour l'Insuffisanca des capecités al de la qualité an période da pointe. Aujourd'hui, is Not touristique e abordé la Corsa Plus d'un million da personnes oni Iréquanté l'Ila au cours de l'année 1977, dont plus de la moitié au cœur de l'été. En quinze ans, leur nombre a êté multiplié per dix, posant pête-mête tous les problèmas : Iransport, hébargement, répartition géographique dans l'île. déplacements intérieurs, rapports avec ta population, consommetton d'espace, sauvegarda de l'environnament, profit nu dommaga de ca déferiament pour les Corses réal-

Comme toute mutation rapide. celle-ci a provoqué l'ébrantament des structures traditionnelles L'ebandon de l'intérieur s'est accèléré. Les conséquences n'ont pas été seulement démographiques et économiques. Elles onl été aussi soclales et culturelles. L'intérieur étalt le sanctuaire des modes de vie

dant en Corse

M. Emile Arrighi de Casa-ova, président du comité de l'histoire corse. Celle-ci revivait par 'ses couvants, ses églises, ses hautae maisona l'éres comme des forteresses. La race paysenne et pastorele était l'ermeture de l'ile, les villes n'étalent qu'une excroissance commerciale de la vie rurala et les côles, mis à part las ports, resigient marquées par le souvenir de la materia al de l'insè-

Or le tourisme a pris tout ce paese à contre-pied. Le phénomene n'est pas propre à la Corse, maie nulle part, sene doute, se survenence n'a été eussi tardive, son développement aussi rapide et son anvironnement aussi mai préparè sous l'effet conjugué des contraintes de l'ineularité, de la leiblesse démographique et d'une économie Inauffisamment divarsitlée. (...)

(...) Le chiffra d'un million da touristes est matière à polémique. Certains le jugent Insuffisant, tandle que d'eutres expriment le souhait qu'il ne soit pas dépassé. Les daux positions ne sont contradictoires qu'en apparenca. Ca chiffra est, en ellet, un maximum si le llux louristique confinue de se concentrer pour l'essantial, sur daux mois et pour 75 % sur les côtes, mais un point de départ pour une expansion nouvelle si entrent en ligne de comple la siluation climatique privilégies de la Corse et l'alliance exceptionnelle qu'elle oftra antre la montagna al la mer.

Deux problèmes restent donc à résoudre en matière touristique : t'allongament da la eeison qui peut lacilament attetndre etx à sept mois et la promotion da l'intérteur avec ses torète, ees torrents, ses rochers, ses villages d'allure quasiminérale qui sont à la tois ta porte de parcours équestres et pédestres d'une éblouissante beauté at la sanctuaire da la Corse authentique, celle des bergers, des paysens de montagne, des pelits métiers et des modes de vie. où la eegessa ancestrala l'emporte sur las exegérations de **Progrès** 

Les efforts en cours pour réduire ces déséquilibres aont conduits sur place par le comité régionel de lourisme at les protessions par les instences administratives et miniatérielles. Ila lendent à offrir de nouveeux produits touristiques. diversitier les centres d'intérêt. assurer une promotion d'avant d'arrièra-saison. Mais des résultat décisifs dépendent d'une politique d'ensemble d'étalement de la saison qui ne peut provenir que d'ats concentration des départs eur les deux mois de juillet et d'abût

L'AVENTI RE III.

April 1 april 1 men

Bergeria.

nontage United

You's Business and this states

Mark and the state of the state

lente.

Decarage :

SER I STATE OF

E TELLET OF THE SECOND OF THE

Supply to the time

SECTION OF THE SECTIO

6 2 mil : 100 mi

AURTS: TOTAL CO.

The trait of the second

12 Lin Co

등의 1972 는 19850년 -

the the comment

ne la plupart des

2 Plaite qu: -.

Samest composes as a state of the composes of

peres de la r.

ing arons en ing une piece pour

a qui servii que servii que servii que servii que servii que su que servii que su que servii que se

C1072

Lone

R le mane

ر والشاه

age reconstruction .....

general en en en

Bernes.

27

FEMMES D'AUJOURIUM!

le premier magistra appelle Marie-Angel

l'Agence of and hul cere au service





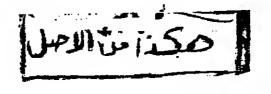
### La Corse

Une nature préservée Un certain art de vivre Un tourisme hors du commun 12 mois par an.

CENTRE D'INFORMATION TOURISTIQUE 17, rue Joubert - 75009 PARIS Tel: 878.97.91 / 92.93

COMITÉ RÉGIONAL DU TOURISME CORSE

AJACCIO



T DZ LA RÉPUBLIQ

tourisme

### Terres promises sous le

DU « CLO I des philosophee ni des forts en thème. Du bon sens, du courage, de la persévérance dens teur besace. Simplement. Heureusement = ii ne taut rien taire de specteculaire : cela ne dure pas -, disent Jean-Baptiste, Joseph, Antoine et les eutres, qui, dans la montagne corse, du côté de Sainte-Marie-Sicché, e'eccrochent eu lerrain, se cramporinent à leur village.

Vollà quetre ans, à peine, que cette polgnée d'agricultaurs — jeunes et vieux — ont entrepris de raconquérir pas à pas le maquie, de redessiner le paysage d'avant l'exode, celui des champs da bié et des prairies de feuche. Sans espoir de faire fortune. • Notre seul luxe, c'esi de vivre au pays .,

Démarrage sans tambour ni trompette. Jean-Beptiste Forcioli obtient que le Société de mise en valeur agricole de la Corse (SOMIVAC) subventionne à hauteur de 60 % le démaquisage - d'une propriétà de 13 hectares. Autour de Iul, on se gausse gentiment : • impossible de renverser le cours des choses. .

Son entêtement finit par intriguer. On le consulte ; il conseille. Au bout du compte, il convainc quatra éleveurs de se joindre à lui pour créer une coopérative d'utilisation de matériel agricole (CUMA). Mise de fonds : 500 000 francs. Cheque associa verse quelque 20 000 franca, la Crédit agricole. le direction départementale de l'egriculture et la SOMIVAC se chargeni du reste. . Les pouvoirs publics nous ont enormément aldés, reconnalasent

- 5 -1 27-22

HIME BLET

a plus belk

doutaient un peu da notre réussite. -Equipés d'un buildozer de 200 ch,

et d'un trecteur de 100 ch., ils se mettent à relourner leurs terres et - contre rétribution - celles de leurs volsins. En deux ans, lis euront détriché près de 250 hactares. - Si on a le merériel, notre objectif est d'etteindre les 1 000 kectares dans deux ens », précise Joseph Paciantonacci. Ils ne peuvent plus taire face: Il va islicir envisager l'echal d'un second • bull . D'occasion ? ti ne esreit pas assez résistant. Neuf ? Il sereit trop cher. Entre associés, la discussion est ouverte.

#### Au bulldozer

Pas question d'élergir inconsidérément - le cercla de tamille - pour se donner d'autres moyens. Il ne s'agit pas d'eccepter n'importe qui dans une coopérative et eurtout pas des - chasseurs de prime -. - Si on veut feire du bon boulot, il faut sélectionner sévèrement les candidetures, insistent les membres du club. Quand on est peu nombreux, on supporte mieux les coups durs. Dans le cas contraire, c'est la

Puisqu'il faut en passer per là, ile n'hésitent pas tout de même à rassembler une vingtaine d'agricuiteure au sein d'une association syndicale. Les asrvices officiels pourront ainsi subventionner la construction d'une piste entra Azilone et Zeveco, car, · dens la région, Il faut partir du bulldozer pour arriver au tracteur .. . Tout compte fait, convertir un

attend le classement de ce

camping pour prospecter une clientèle de touristes que n'attire pes exclusivement le littoral et.

C'est peu, dira-t-on; mals mal-gré la sollicitude des adminis-trations, qu'elle se plait à sou-ligner, Mile Stra sait qu'il faut avancer avec prudence: « Pas de précipitation», dit-elle sage-ment en songeant qu'elle ne dis-pose que d'un budget de six petits millions anciens, dont plus de la moitié est dévorée par le

a moitié est dévorée par remboursement de divers emche coute quelque 9 000 tranca.

li y a, là-haut dens le montagne, envahis par las ronces et les fou-gâras, les genêts et les asphodàles, 200 hectares de bonnes terres qui dorment ». Sept paysans, dont cinq jeunas de moins de trente ans,

ettendent, pour les travailler, que le « buil « leur ouvre la voie. Les Eeux et forêts epportent leur eide qui, à coups de dynamite, se cher chent un chemin é travers les Faute de piste, par tous les temps

le suir eu sortir de l'école. Antoins Buresi, qualorza ans, e'en va treire, à une bonne demi-heure de marche. au-desaue d'Azilone, le troupeau familiai : soixante - quinze chèvres qui bagueneudent dans le montegne, L'hiver, il fait nuit lorsqu'il redescend eu villaga avec son bourricot. - Il aime ça -, ramarque simplement son père. • Avec des braves petits comme çe, l'espoir est permie . ajoute Jean-Baplista Forcioli.

A Zeveco, cet autre Anloina, la vingtaine, side-comptable eu chômage, attend que la route desserve sa propriété pour y installer des ruches et y telre de l'élevage. A Azilone encore, Jesn-Mathleu, qui arrêté ses études en seconda pense blentol es mettre à son compte, louer 27 hectures et y laisser divaguer see cochons.

De projets, ils n'en manquent pas, ceux d'Azilone et des environs : un ateller de charcuterie, une coopéretive laitièra pour faire le fromege de chèvre — le bruccio — sous une marque daposée, un - ouvroir de village pour occuper les femmes en hiver, un système d'Irrigation pour oublier la saison sèche et engranger du lourrage. Leur crainte : • Qu'un jour, checun sa bâtisse sa stetion da pompage dans l'affluent du Taravo. »

#### La tête froide

Pas de précipitation, Mieux vaut se hater avec lentaur. Il faut leisser le contagion du bon example gagner les Indécis et les sceptiques. Délà. les éleveurs commencent à aélectionner leur cheptel, à débroussailler leur propriété, se soumetient, un fois par mols, eu contrôle laitler. Jean-Baptiste Forcioli, lui, e importé du continent, il y a quelques années, un tauresu limousin pour le croiser à de petites vaches corses. Il obtient des veaux qui, en sept mois, atteignent les 120 kilos. On le crolt immensément riche : Il est seulement très estucieux. Et cela finit

ans, une quinzaine de jeunes agriculleurs ont fait eouche dans région d'Azilone, le cheptel e triplé. - A Forciolo, en 1974, il n'y avait pas une prebis ; Il y en e ma quetre cents », note René Modet, qui se souvient des réflexions des paysans à ses débuts : • ils arriveni du lycée; ils crolent qu'on addi-

Sa ténacité a eu raison de teurs moqueries: Il n'était pas du genre - hippie - Certains adeptes du rejour à la nature ont tenu bon trois ou quatre hivers à Forciolo avant de filer à l'englaise. - tis étaient très tranquilles ceux-ià, mais le travail çà leur plaisait pas des messes commente un coopérateur.

Les paysans-défricheurs d'Azilona et de ses environs vaulent gardar la tête froide, les piede sur terre. Pas de profession de tol tapageu Pour la moment, on fait la plus groe, disent-lis. Bien eûr, en irriguent on pourrait cultiver des légumes, des arbres fruitiers. - Mais II est préférable de ne pas mettre le charrue avant les bœufs. Chaque chose en

Eleveure ils sont, éleveurs île reulant rester. • On ne lient pas à jouer les P.-D.G. comme certains gros viticulteurs de la plaine orien tale, stilrment-lis. Nous evons vings ans de reterd à rattraper. Mais si nous savons àviter les erreurs com-mises sur le continent, dans les villages de montagne, alors peut-être,

#### Sans frontières

Dans cette équipe, il y e de tout des socialistes et des conservateurs des autonomistes convaincus et des anti-autonomistes notoires. Quelle importance | Tout ce petit monde qui vit l'un chez l'eutre, es prête main-forte à chaque moment, ignore les frontières politiques. Il y a mieux La montagne corse seralt-ella inca

pable de nourrir ses enfanta i Légende. Il y a de la terre pour qui veut le cultiver. • Bien sûr, li ne faut pas espérer router, un jour, en Marcedes. . Des eubvenlions, des prêts? . Les pouvoirs publics ne sont pas aussi pingres qu'on le dit e assure Jean-Baptiste Forcioil. Employé au Crédit agricole, il sait de quol II parie. D'après lui, - les refus de prise en considération des dossiers ne sont pas monnaia courante ..

C'est vrai, Jean-Baptiste, Joseph. Antoine el les eutres n'ont pas découvert le lune. Heureusement. La Corse leur suffit. Peut-être n'euront-Ils jamais fini de s'y Intéresser ?

A 1 km de Calvi (route d'Ajaccio) dans les rochers du bord de mer

#### « Les Tamaris »

RESTAURANT RÉPUTÉ - SPÉCIALITÉS HOTEL PAVILLONNAIRE BUNGALOWS MEUBLES, CUISINE

**OUVERT: PAQUES A OCTOBRE** 

Par courrier

Par téléphone (95) 65-00-26.

Pour aller en Corse

4 lignes de car-ferries à partir de la riviera italienne :



bars, restaurants, boutiques hors-taxes, etc... SOGEDIS B.P. 239 20294 BASTIA T: (95) 31.18.09 et toutes agences de voyages

### FEMMES D'AUJOURD'HUI

### Le premier magistrat s'appelle Marie-Angèle

ses plages.

ADEMOISELLE MARIE-ADEMOISELLE MARIEANGELE STRA, quarance-cinq ans, enseigne
l'histoire et le français dans
im C.E.S. de Bastia. Le mercredi
parlois, le samedi et le dimanebe toujours, elle retourne
à Croce, son village natal, qui
l'a élue maire en 1977. I
Croce. Une petite commune de
cette Castagniccia qui doit, recevoir la visite inesperée du présedent de la République. Cent
solvante-dix électeurs inscrits,
cent vingt habitants, mais seucent vingt habitants, mais seukement la moîtié en hiver. Pour tout commerce, un bar-tabac : le reste est l'affaire des mar-chands ambulants. Une égisse, mais pas de curé : un missionnaire vient y célébrer la messe une fois par mois. Une école avec neuf élèves : on l'avait fermée en 1972, mais elle a été rouverte l'année d'après à la suite de nombreuses démarches. Mais, optimiste de nature, Mile Stra espère que peu à peu la vie reviendra dans son village, sur le territoire duquel doit se poser l'hélicoptère du président de la République, en visite dans la commune voisine de La Porta.

Croce. Une commune de mon-tague semblable à des dizaines tagne semblable à des dizaines d'autres, que l'exode des siens conduisait à une mort lente mais sûre. Ses élus eux-mêmes l'abandonnaient ; à tel point que l'équipe qui s'est présentée en 1973 s'était baptisée Liste d'entente pour la présence du maire au village...

Aujourd'hui, cette présence est assurée : le premier ad-joint et la plupart des consell-lets sont en permanence au vil-lage et le maire y vient très régulièrement. L'objectif de Mile regulièrement. L'objectif de Mile Stra : « Fixer et maintenir le peu de vitalité qui reste. » La population est composée de quelques retraités, d'éleveurs, m a le aussi — et c'est heureux — de jeunes foyers d'artisans : deux maçons et trois ébénistes, tous mariés et pères de famille.

≪Nous avons en projet la création d'un atelier d'ébénisterie avec une pièce pour un fer-ronnier qui serait quelqu'un du village, actuellement enseignant dans un C.E.T. de Paris, expli-que Mile Stra. Nous esperons que Mile Stra. Nous esperons que ce projet pourra se réaliser dans le cadre des contrats de pays. Nous avons récemment ouvert un joyer rural à vocation intercommunale qui offrire aux jeunes, particulièrement en hiver, les ressources de l'audio-visuel et d'une bibliothèque. »

Pour assurer la promotion du jardinage, la municipalité a consenti un gros effort d'irrigation : dans chaque parcelle de terrain, un robinet d'arrivée d'eau. Bon moyen de lutte contre l'incendie.

Autre projet des édiles : la transformation d'une ancienne saile de classe en gite communal nour héberger un couple d'ar-

pour héberger un couple d'ar-tisans.

Commune de montagne, Croce est à 25 kilomètres seulement de la mer ; sa situation lui permet de jouer la carte du tourisme. Un centre de randonnées équestres est en voie de création qui travaillera en liaison avec le camping municipal ouvert l'an dernier. On



appelez-nous, nous vous écoutons

Publix agence conseil en Publicité

19, cours Napoléon = 20000 AJACCIO

(95) 21.69.18



Pour maintenir la Corse sur les voies de la vérité Un grand magazine le magazine de la Corse 19, Cours Napoléon 10, Rue Napoléon 20000 AJACCIO **20200 BASTIA** æ(95) 21.69.18 ☎(95) 31.11.11

and the second

### En Corse, la Société Générale est présente. Pour vous.





### Gros temps dans les transports

### LES ITALIENS FONCENT ET GAGNENT

SI les textes législatife ne permettent pas à une com-pagnie bettant pavillon étranger de relier entre eux des ports français, le droit maritime international autorise la desserte de ports français à partir de quals étrangers. C'est la raison pour laquelle la Corsica Ferries intensifie — sous le pa-villon de complaisance panamen, très avantageux en matlère fiscale et sociale — le rythme de ses liaisons entre l'Italie et la Corse. A ses lignes Genes-Bastia et Livourne-Bastia, elle ajpu-tera, à partir du dimanche 25 juin, deux dessertes : San-Remo-Calvi et San-Remo-Bas-

Pour assurer ces navettes, la Corsica Ferries aligne quatre unites : la Corsica-Marina (950 passagers, 210 voltures) — la plus confortable de sa flotte. — la Corsica-Nova (750 passagers, 140 volturest, la Corsica-Serena (750 passagers, 130 voltures) st la Corsica-Star (700 passagers,

120 voltures). La traversée entre Bastia et Livourne (115 km) dure quatre heures trente minutes, sept heu-Bastia et San-Remo (193 km) et cinq heures trente minutes entre Caivi et San-Remo (155 km).

En haute salson, la Corsica Ferries assure six aller et retour quotidiens entre la Corse et l'Italie, dont trois de nuit. En hiver, elle n'exploite qu'une liai-son tri-hebdomadaire entre Bastia et Livourne. Elle attend besucoup de sa nouvelle ligne de San-Remo, ville située à moins d'une heure de route de Nice et centre touristique renommé. C'est le 38 mai 1968 que le

Corsicp-Express a effectué sa première traversée Gênes-Bastia. inaugurant entre l'ile et le continent italien une série de liaisons commandées par le développement touristique de la Corse. Les fondateurs de la compagnie avaient en effet discerné ou'un nombre sans cesse croissant de vacanciers allemands, suisses, autrichiens et Italiens seraient attirés par les beautés de la Corse et par les vastes possibllités qu'elle offre dans le domaine des pistrs, au cœur de la Méditerranée cocidentale. c'est-àdire aux portes mêmes de l'Europe industrielle.

D'ailleurs, le syndicat des ma-

#### Aux abords de Cargèse La presqu'ile est achetée

pour ne pas être vendue L'ételt une tols, près de le cité grecque de Cargèse, é 50 kilomètres eu nord d'Ajsc-

cio, une presqu'ile de 64 hectares en bordure de le belle plage de Chluni Elle evalt été classée en - zone de préemption - pour sa partie la plue extrême (35 hectares) Sur te reste du terrain, le plan d'occupetion des sois de Cargèse su-toriseit la construction d'un able de soixante villas. L'opération immobilière evalt

recu evis favorable de le municipalità et de la commission d'urbanisma. Une promessa de vente entre lee propriétaires de evalt donc été passée pour le prix de 2,6 millions de Irenes Salal du dossier, la conseit des rivages de la Corsa, que préside M Micolas Atfonal, conseilles général el maire de Plena (M.R.G.), demandail el polenait le classement en - zone de préemption - de l'ensemble da la prasqu'ile Finalement, le Conservetoire netional du tittoral, sur recommandation du conseil des rivages, procédant à l'acquisid'Omigna. Qui sera ainsi - sau-

Action s'ajouter à d'autres ecquisi-tions : 527 hectares à Roccapine et 48 hectares é Campompro près de Sartène 1 200 nectares récemment ecquis par l'Etat et 150 hectares achetés par l'encien département de la Corse sont, d'autre part, en voie de transfert eu Conservatoire du

il n'en est pes moins vrai que e la lalbiesse des moyens mie à le disposition du Conservalotra et le hausse, de plus en plus importente, des valeurs toncières, poserve M Allonsi. sont autent d'élèments qui ren-dent maleisée l'epptication d'une politique cohérente d'aménage ment de la côle -.

### rins C.G.T. de Marseille de manda immédiatement qu'une ligne sous pavillon français soit

créée par la Transat. Sans succès. De même qu'il manifesta recemment son opposition à l'ouverture de la ligne de San-Remo. Prévisions confirmées. Le nombre des passagers de la Corstes Ferries est passé de 25 000 en 1968 à 162 000 en 1977\_ sols une augmentation de maile de 548 %. La clientèle de cette compagnie est à 80 % étrangère, et plus precisement & 45% allemande. Comparativement, l'an dernier, la Société nationale Corse-Méditerranée (S.N.C.M.) a transporté 1 130 000 parsagers entre l'ile de

Beanté et le continent. Compagnie Italienne à l'ori-gine, la Corsica Ferries a été rachetée, en 1972, par des intérêts suisses qui ont permis son extension actuelle. Placée sous la direction d'une personnalité corse très an fait des questions cherche à penétrer en profondeur le marche allemand. Elle compte sinsi, grace aux vacanclers d'ontre-Rhin qui prennent leurs congés de mai à septembre. ment de la saison touristique.

Le succès de la Corsica Ferries tient à la réussite de la politique d'étalement des vacances à l'étranger. Hélas! les Français et les Italiens continuent de bloquer leurs congés sur six semaines, en juillet et soût

Le pari des usines sans crasse

A créalion des trois zones induelnelles d'Ajaccio, de Bashe et de Porto-Vecchio, le projet de création de pôles de développement à Calvi, Corte el Sariène-Propriano, n'oni pas permie le démarrage d'une colllique d'industrialisation da l'île. Pour le moment, on semble s'intaresser à das trensierts d'élabilssements commerciaux, bien plus qu'à des installetions en

Sens doute, les conditions posées sont-elles en relation directe avec la souci de préserver l'anvironnement el les siles (pas d'industries colluantes, conseil architectural obligeloire, etc.). Mels le hendicap de l'insulerité continua sussi à leire problème. Autre obstacle : les incligitone liscales pareissent nettement ineufficentes et à cet ègerd, le statut tiscal particuliar dont bénéticle la Corse s'evère eulourd'hui Inadapté. C'est l'une des raisons pour lesquelles des voix s'élèvent depule quelques années pour obtenir sa révielon.

cours, on comple pourtent l'installation de CERME Electronique Ajaccto, d'une biscuiterienougeterie, d'une conserverie de de poutrelles en béton à Bastia. L'exemple de le réussite que de l'entreprise Femenie qui, è Bestie, lebrique notamment des

En projet : une cartonnerie une unité de transformation de teine (Lane Corsa), une tebrique de yeourts à Bastia, une unité de montage de compteme solaires é Ajeccio et, dans la banlieue de catte ville, la relance de la briquetterie de Mezzavia. qui, pour ceuse de poliution almosphérique, devra modifier les conditions de eon allments

A ......

Apr 200 21

Il est évident que l'Installation eur l'ile de Beauté d'alleires gérées par l'Etat, pourrait zones industrielles. Mets il est non moins évident, comme pn le fait observer à le mission régionale, que « le développement ertieenel et industriel edepté eux caraciéristiques de la Corse eupposa que e o la nt eméliorées, sur tous les plens, les conditions économiques générales de l'île en particulier par l'enseignement jachnique et le formation permanente, Forganiestion professionnelle, les soutiene finenciars el edministratifs aux entreprises. - P.S.

# la CORSE en car-ferry



### PORTO-VECCHIO



- 8000 habitants permanents 40 000 en période estivale
- 18 000 hectares
- 50 kilomètres de plages et de côtes parmi les plus belles de Méditerranée. - Part de commerce en plein essor. - Parc des activités industrielles · prime à 25 %.
- Part de plaisance de 450 anneaux.
- Nautisme Club nautique Sparts équestres Activités sportives diverses.

  La plus belle suberale de France sur 9 000 hectares.

   Une végétation luxuriante s'étageant de la mer
- à une zone montogneuse peuplée de pins Loriccio.
- Activités touristiques, ogricoles et commerciales caractérisées por leur expansion rapide et leur diversité « Latissements résidentiels » Hôtels 3 étoiles - Comping - Caravaning.
- Zone d'entrainement n° I du schéma d'aménagement de la Corse. - Situé entre les sites incomparables de Bontfacio et de Bavella.
- Aéroport de Figari et équipement hydraulique du Sud-Est en voie d'achèvement.

N PRÉSIDENT DE LA REPUBL Apprendre sa langue

Les enfants d'Aler l'abécédaire de les

une manière de

bien vivre au s**oleil** 

And the first to the

2 2 1 1 2 2 2 W

A SAME TO SERVICE OF THE SERVICE OF

1 (and 1 ) 1 (b)

1.00

To Serve to State Serve

ty - Theretain an

Hen moins is

rute l'anne

E ROUSS

THE 1811年1982年

Tel. (1) 266.6815

-1. - 1- 1- 1-1

A THE PERSON NAMED IN

W. 500 - 11 - 11 - 11 - 11 - 11

Plant Mr to make

### Les enfants d'Aléria retrouvent l'abécédaire de leurs ancêtres

CARDELLINE (- les Chardonnarets-), c'est le loil nom que porte la cisse maternelle d'Aléria. Non pas la classe officielle, mais celle dont on doit le création aux efforts Conjugués de l'association Cultura di lingua corsa, de le municipalité et des 0 e re nts d'élèves. E Cerdelline, c'est la première école meternelle ou l'enseignement se fait entière-ment en langue corse. Une expérience et un parl.

M. Jean-Baptiste Strombonl, président da l'association, note : C'est un fait indubitable que le système éducatif frençais ne permet pas un véritable enseignemeni du corse. Il est pianitié, le même pour tous. Etant en reletions suivies avec les autres ethnies trançaises (Basques, Bretons, etc.), l'al constaté qu'elles avalem le même problème. D'où leur idée de créer des maternelles où toutes les disciplines d'évell sont enseignées exclusivement en langue régionale. .

Ainsi negult l'idée de créer à Aléria une maternelle expérimentale qui suscita un enthou-· slasme certain maigré des difficultés diverses : - Nous n'evions pas d'argent, pas de local, pas d'anseignants formés. dessus le marché. Aléria posait un oroblème particulier car la communa compte una bonne proportion de rapatriés et de non-Corses, continentary on étrangers. Mais l'expérience n'en serait que plus probante. La municipalité offrit le local, les parente d'élèves apportèrent leur concours, et, en octobre 1977,

Cavallo : une petite ile à côté de la grande. — L'equipement touristique de l'île de Cavallo, située entre Corse et Sardaigne, à 7 milles marins au large de Bonifacio, avait inquiété les insulaires au nom de la défense des aites. Cette opération, langée en 1970 par M. Jean Castel Finses aujourd'hui dans le cadre d'une « zone d'aménage-

cadre d'une « zone d'aménage-ment concerté (ZAC), dite de

Franchipel des Lavezzi a. La CODIL, filhale de la Banque de Paris et des Pays-Bas, a; com-inence dy construire quelques hameaux et villages: Elle prévoit

d'installer dans cette île un port

de plaisance capable d'accueillir environ deux cents bateaux.

à dix-huti élèves, deux qui com-prenaient un peu le corsa sane le parier, seize qui l'ignoraient

Autre dififculté, pédegogiqua ceila-là : « Nous evons procédà par tătonnements, explique M. Stromboni. Path à path, à l'aide de dessins, de chansonnettes, d'historiettes, nous evona réussi à laire passer un peu de le langue. Mais il talisit aller plus loin, formar de véritables enseignants, se doter d'une vrale

Avec l'elde du consett général de la Haute-Corse, la jeune ensei-gnante qui avait pris ces coure en charge e été envoyée en stage à Paria eulvre les cours de Réalité cour l'enseignement multilingue international (REMI). L'association Cultura di lingua corsa a echeté à cet établiese-ment les droits d'adaptation de sa máthode audiovisuelle à l'enseignement du corse. Dès l'année prochaine, on disposera dono d'une méthode conçue pour les tout-petits, à la dispoeltion desquele sera mise égelement une bibliothèque sonore.

#### Le système

If ne e'east plus d'enseigner le corse pour lui-même : « Il faut eller au-delà, dit M. Strombonl, se servir de notre langua régionale comma un outil d'enselgnement et de culture. -

Cetta conception suscite des réactions diverses dans le monde ensaignant : « A quelque syndicer qu'ils eopartiennent, les enpee à nous de faire ce travail, mais à l'Education nationale. Or ils sont dans le système : le trançais d'abord, le corse ensuite, alors que nous prônons

Quant eux autorités académi ques, qui n'ont aucun droit de contrôle sur l'école d'Aléria, alles sont dane l'expectation < Elles no savent pas comment nous classer. Des représentants de l'académie sont venus en observateurs : nous les avons très bien accueillie, car nous voulons leur prouver qu'il existe une eutre manière d'apprendre le

Outil d'enseignament et de culture, cette maternelle pas comme les autres se veut éga-lement un élément d'intégration : « Parmi les parents d'élèves, il y a des autonomistes, des colons, des repatriés, des Portugais, qui sa rencontrent autoui de l'école et formant aulourd'hui une grande famille. A partir des tout-petits, on geut, par le langue, taire connaître notre patrimoine culturel à ceux qui veulent s'intégrer ., souligne

Sans verser dans un optimisme Inconsidéré, on peut affirmer que 'expérience « E Cardellice » est en bonne vole de réuseite. Déjà, on annonce l'ouverture de classes identiques à Corte, Ajaccio et Sertène. M. Stromboni et les autres défenseurs de la langue corse ont einel l'espoir de briser le carcan du système éducatif traditionnel

TONY GRAZIANI.

### SARTENE

Haut lieu de la tradition Corse Sa Vieille Cité Son Caterioccio Hout lieu de la Préhistoire Centre Préhistorique Départementol Ses vignobles

Son environnement (mer, montagne)



### Il est naturel qu'il y ait des solutions adaptées au cas particulier de l'île

déclare M. Giscard d'Estaing

Dans une interview accordée à Radio-Monte-Carlo et diffusée ce mardi matin 6 juin (et non à 20 h. 30 comme nous l'avians indiqué par erreur dans le Monde du 6 juin), M. Giscard d'Estaing a indiqué que, au cours de son voyage, il annoncera un grand nombre de mesures (...) « sur l'ensemble des dossiers qui concernent la Corse, à la fois son aménagement, son agriculture, ses communications ».

Le président de la République a également déclaré :

a egalement declaré:

« Il y a une réalité corse, il y a une sensibilité corse, une personnalité corse; elles jont partie de la République jrançaise. C'est parce qu'elles en font partie que je viens en Corse, et je considère que ces traits de la Corse c'est un enrichissement pour notre vie

nationale et que donc il est tout à jait naturel de les encourager et de les développer. Il est vrai également que sur le plan éco-nomique et social la Corse se nomique et social la Corse se trouve dans une stuation particulière puisque c'est la seule région métropolitaine insulaire et véritablement innulaire, avec une distance qui est évidemment significative et des conséquences sur le mode de vie. C'est pourquoi il est naturel qu'il y ait des solutions qui soient adaptées au cas particulier de la Corse, et dans certains cas, je serai amené dans certains cas, je serai amenė à préciser ces solutions.»

Interrogé sur les nombreux attentats commis récemment dans l'île, le chef de l'Etat a précisé : «Ce qui est important, en Corse, à l'heure actuelle, ce n'est pas qu'il y ait ou non certains plasti-

cages, c'est que les Corses se sont exprimés récemment. (...) Ils ont été appelés publiquement, au cours d'une compagne très longue, avec lous les moyens d'information, à faire savoir comment ils voulaient être représentés au sein de la République, et vous exvez comment ils se sont prononcés. » M. Giscard d'Estaing a ajouté : « Les Corses ont droit à la sécurité comme les autres Français. Et quand je pense à qui souffre de ces violences et de ces plasticages, ce ne sont pas les institutions centrales de la République; ce sont en réalité les Corses dans leur vie quotidienne. C'est pourquoi je souhaite que, dans des conditions conformes à nos lois et au respect de la fustice, les Corses aient, comme les autres Français, droit à la sécurité. »

#### La police n'a pas le sentiment d'avoir démantelé le mouvement nationaliste

De notre correspondant

Bastia. — Vingt-quatre personnes gardées à vue (dix-neuf à Bastia, trois à Nice et deux à Paris), dix armes de guerre, des pistolets et revolvers, 50 kilos d'explosifs divers et des documents saisis : tel était, le iundi soir 5 juin, le bilan de l'opération anti-FLNC. la neée le jeudi le juin par la police judiciaire et la sûreté urbaine de Bastia, avec le coucours de la gendarmerie de Haute-Corse. Les personnea actuellement gardées à vue devaient être transférées à Paris pour être mises à la disposition du juge d'instruction près la Cour de sûreté de l'Etat, tandis que l'enquête, qui continue, pourrait aboutir à de nouvelles arrestations (1). Bastia, - Vingt-quatre per-

Selon le contrôleur général Fernand Mathieux, chef du Service régional de la police judiciaire (S.R.P.J.) de Marsellle; ce sont les responsables locaux du FLNC. que détient la police. Pour la plupart, les personnes gardées à vue ont reconnu leur appartenance au mouvement et leur participation à une vingtaine destretair ne print les met le leur des le leur participation à une vingtaine de le leur participation de leur participation de le leur participation de le leur participation de le leur participation de leur pa d'attentats, par mi lesquels les plasticages du réémetteur TV et du relais bertzien de Bastia. Parmi elles les policiers ont iden-tifié les participants à la confé-

Les deux sens noms divulgués par la police sont ceux de MM Yves Stella et Léonard Bat-testi. Le premier est conseiller municipal de Morsiglia, dans le cap Corse, et membre de l'Asso-ciation des élus de progrès. Les enquêteurs le tiennent pour un des responsables du FI.N.C. A Bastia, à la fois penseur et homme de terrain.

Quand à M. Léonard Battesti vingt-six ans, maître d'internat, recherché depuis le 13 février pour une tentative de plasticage contre l'hôtel des impôts de Bastia, il a été arrêté, le lundi 5 juin en fin d'après-midi, à Campile, près de Bastia. Il a été le premier membre du FLNC, à se montrer à visage découvert, lors d'une conférence de presse clandestine réunie le 27 mars dans la nuit, à la cave Depeille, à Aléria.

#### Rien à voir...

D'autre part, la police judi-ciaire de Paris a procédé à l'arrestation de M. Jean-Paul Roesch, trente et un ans, employé à la Caisse nationale des assu-rances vieillesse, qui aurait re-connu son appartenance au FLN.C. et sa participation à deux attentats commis dans la région parisienne : le 16 juillet 1977 contre le transformateur de la sous-station S.N.C.F. d'Asnières dans les Hauts-de-Seine et le 25 décembre contre la gare S.N.C.F. de Villepinte en Seine-Saint-Denis.

Le quatrième nom connu est celui de M. Antoine Paoli, gar-dien de la C.R.S. n° 6, basée à Saint-Laurent-du-Var, dans les Aipes-Maritimes. Il aurait avone sa participation à des attentats et reconnu avoir transporté à deux reprises au moins de la dynamite du continent vers la Corse. Le ministre de l'intérieur l'a suspendu de ses fonctions.

Dans une déclaration à presse, le contrôleur gén presse, le contrôleur général Mathieux a tenu à préciser : « Cette opération est purement hidiciaire: elle n'a rien à voir avec la visite du président de la République.

Depuis des semaines, parfois même des mois, certains suspects étaient surveilles, et un « renseignement » donné au bon moment e permis aux policiers d'intervenir en flagrant délit le jeudi 1° juin dans une villa de Cardo, dont la perquisition aliait s'averer très

(1) Le FLNC, dont la création remonte au mois de mai 1976, milite en faveur de l'indépendance de la Corse taudis que le mouve-ment autonomiste — l'Union du peuple corse (U.P.C. — prêne pour l'ile un statut d'autonomie interne dans le cadre de la République française, Le FLNC, est une organisation clandestine qui utilise la violence pour arriver à ses fins, tandis que l'U.P.C. est une organisation légale qui veut agir « à visage découvert ».

#### UN APPEL DE SYNDICALISTES ET DES AUTONOMISTES : PAS DE MANIFESTATIONS DE RUE

fructueuse; armes, exposifs, documents divers, parmi lesquels, ditton, des noms et adresses des membres du FLN.C. Il était dès lors relativement facile aux policiers d'élargir le champ de leurs investigations et de réussir ce que l'on appelle communément un joil coup de fliet.

Au 'demeurant, les enquèteurs n'out aucunement l'impression d'avoir démantelé le FLN.C., qui apparaît comme une organisation composée de gronpes très cloisonnés. Cette impression vient de trouver confirmation : dans la soirée du lundi 5 juin, un attentat a été commis contre le siège de la chambre des métiers de Haute-Corse, à Bastia. D'autre Le collectif A Chjama a po-pulu (Appel au peuple), qui groupe notamment le mouvement autonomiste et des organisations syndicales, rend le chef de l'Etata « responsable de la politique colonialiste menée en Corse avec la complicité des chefs de clan ». A son avis, la visite de M. Giscard d'Estaing « constitue une tenta-tive supplémentaire de redresse-ment d'une situation largement compromise, toutes les mesures compromise, toutes les mesures ponctuelles et financières étant inaptes à résoudre la crise histo-rique d'identité, de dignité et de justice qui ezige une politique globale ». de la chambre des métiers de Haute-Corse, à Bastia. D'autre part, neuf bâtons de dynamite, posés sur une grue, ont été découverts, ce mardi matin 6 juin, sur le chantiler de construction de l'ensemble résidentiel de Minelli, à la sortie nord de Bastia. Ce chantier avait déjà été l'objet de deux attentats — l'un manqué, l'autre réussi — revendiqués par le

diodale 1.

Le collectif, qui avait appelé la semaine dernière à manifester publiquement pendant le voyage officiel, se montre aujourd'hni moins catégorique. Il incite même à la plus grande « réserve lors des manifestations officieles » et appelle à continuer la « lutte légitime d'émancipation » en refusant ainsi de prendre la responsabilité d'une manifestation dans la rue.

#### A BASTIA

### rence de presse, réunie le 15 août le chef de l'État se fera présenter le 2º R.E.P.

A notre envoyé spécial à La-bumbashi, le colonel Philippe Erulin, commandant le 2° régi-ment étranger de parachutistes, à confié : « Je compte bien pré-senier mes petits pars un prési-dent de la République. » Le vœu du colonel Erulin sera probable-ment exaucé, si l'on en juge par le programme de la visite en le programme de la visite en Corse de M. Valery Giscard d'Es-taing, tel qu'il était comnu ce mardi 6 juin sans être définitif.

réussi — revendiqués par le

· Le 2º REP aura regagné ses cantonnements de Calvi (Hautecantonnements de Calvi (Haute-Corse) en deux convois aériens le mardi 6 et le jeudi 3 juin. Le colonel Erulin doit rentrer à Calvi avec l'arrière-garde de son régiment acheminé dans la matinée du jeudi, par des avions quadriréacteurs C-141 Lockheed de l'armée de l'air américaine.

De son côté, le chef de l'Etat, chef des armées aux termes de la Constitution, sera à Calvi dans la matinée du vendredi 9 juin, mais les honneurs militaires — auxqueis participera le 2° REF — hi seront rendus dans l'après-midi. à Bastia, chef-lieu du département de la Haute-Corse, une demi - heure avant l'allocution présidentielle prévue pour 17 h. 45 devant la place Saint-Nicolas.

Nicolas. C'est à 17 h. 15, en effet, que le chef de l'Etat, accompagné du ministre de la défense, doit passer les troupes en revue, pla-eées sous les ordres du général Philipponnat, commandant la

compagnies du 2º régiment étranger d'infanterie (Corte et Bonifacio) et du 2º régiment étranger de parachutistes avec leurs drapeaux.

A 17 h. 25 et avant un dépôt de gerbes à 17 h. 40, îl est prêvu une présentation particulière au chef de l'Etat des deux compagnies du 2° REP. Le colonel Philippe Erulin doit, inces-samment, être remplacé à Calvi, samment, être remplacé à Calvi, à l'issue de son temps normal de deux années de commandement, par le lieutenant-colonel Jean Roué. Le cérémonial, à l'établissement duquel M. Giscard d'Estaing a veillé personnellement, prévoit que les légionnaires du 2º REP seront disposés de façon que le chef de l'Etat puisse passer dans leurs renns et server la que le chef de l'Etat puisse pas-ser dans leurs rangs et serrer la main de chacun des hommes.

Ce dispositif, inhabituel, est inspiré, semble-t-il, du cérémo-nial en vigueur dans les troupes de pays anglo-saxons. La pré-sentation du 2º REP au prési-dent de la République devrait s'accompagner de la lecture d'une citation ou d'un ordre du four.

#### Bibliographie

#### « CORSE, LA POUDRIÈRE »

L'histoire de la Corse commen à Alèria le jeudi 31 août 1975 à 7 heures du matin dans la cave d'un viticulteur « pied-noir ». An comble de l'exaspération, Edmond Simeoui et quelques militants autonomistes sont passés aux actes. « Le coup de tonnerre. » Pour Jean-Paul Delors et Stéphane Muracciole, deux journalistes, auteurs de Corse, la poudant de la companie d drière, « le pouvoir commet une nouvelle bévue qui marque incontestablement la véritable nais-sance de la rébellion corse ».

Cet ouvrage ne contient aucune révélation, ne propose aucune expication. Ses auteurs relatent clairement et honnêtement les faits et gestes des Corses qui ont fait l'histoire immédiate de l'Île. Leur conclusion est sévère, à la

Leur conclusion est sévère, à la mesure de la sympathie qu'ils nourrissent pour le combat que certains insulaires menent contre le «centralisme jacobin». A leur avis, « dans le vide politique que recèle la Corse aujourd'hui tout semble possible, toutes les aventures sont imaginables tant la situation paraît bloqués ».

FRANCE - D.O.M. - Y.O.M. 115 F 210 F 365 F 400 F TOUS PAYS ETRANGERS PAR VOIE NORMALE 265 F 396 F 575 F 760 F

(par mestagente BELGIQUE-LUXEMBOUR PAYS-BAS - SUISSE

143 F 265 F 368 F 519 T

Les abonnés qui paient par chèque postal (trois volsts) vou-dront blan joindre ce chèque à

Venillez aveir l'obligames rédiger tous les nems propres capitales d'impriments.

Arrêté samedi 3 juin à la gare de Lyon-Perrache (et non à la gore de Lyon, à Paris, comme il avait été indiqué dans nos dernières éditions du mardi 6 juin), Robert Matheron, un repris de justice agé de vingt-neuf ans, soupçonné d'avoir participé à l'enlèvement et à la séquestration du baron Edouard-Jean Empain, a été placé, hindi 5 juin, sous mandat de dépôt par M. Louis Chavanac, premier juge d'instruction au tribunal de Paris. qui l'a inculpé de complicité d'arrestation et de détention illégales, complicité de séquestration de personne avec prise d'otage, et de complicité de violences voloniaires sur la personne de M. Jean Denis, le chauffeur du baron.

Robert Matheron avait donné rendez-vous à sa femme devant la gare da Perrache quand il o été interpellé. Porteur de faux papiere d'identité, Robert Matheron était bien connu des services de police. Il foisait partie d'une bande de malfoiteurs qui, sous la direction de Georges Bertoncini, également recherché dans l'enquête sur le baron

Empain, s'étaient livrés en 1975 à un trafic de voitures Mercedes volées puis écoulées en Syrie. Robert Matheron reconnaît entretenir des relations apec Georges Bertoncini, mais contesteformellement avoir participé au rapt. Quel rôle a-t-il pu jouer dans cet enlèvement?

Robert Matherom avait disparu de la région parisienne après la découverte à Savigny-sur-Orge (Essonne) du pavillon où était séquestre le boron Jean-Edouard Empain. Il s'élait enfui en Italie. Selon la police, il aurait, comme Georges Bertoncini et Annick Le Gayan, actuellement recherchés participé à la séquestration de l'industriel. Il aurait notamment conduit la voiture d'Annick Le Gayan qui a été abandonnée près du domicile de cette

dernière, à Issy-les-Moulineaux. Cette nouvelle arrestation porte à quatre le nombre des personnes inculpées dans cet enlè-vement avec Marc Le Gayan, frère d'Annick Le Gayan, Bernard Guillon et Alain Cailloi, sans parler de Daniel Duchâteau, tue lars de la fusil-lade de l'autoroute du sud, le 24 mars.

#### Cerveaux ou exécutants?

Lors de l'interpellation à Nice, le 19 avril dernier, de Bernard Guillon, àgé de trente ans, petit truand eans envergure dont le frère Gérard avait été tué en juin 975 dans un règlement de compte à Paris, les policiers espé-raient bien que celui-ci allait leur permettre de retrouver la piste de François Calilol (frère d'Alain) et ainsi procéder à l'arres-tation d'un membre du gang, considéré par les enquêteurs comme important. Bernard Guillon venalt de retirer à la poste de Nice un paquet contenant des documents administratifs, notamment une carte d'identité, et se dirigealt vers la gare avec dans sa poche un billet de train pour

Le nombre de malfaiteurs ayant participé an rapt étant évalué par les policiers de la brigade crimi-nelle à une dizaine d'hommes, nelle à une dizzine d'hommes, beaucoup d'entre eux se trouvent donc encore dans la nature plus de deux mois après la libération de l'industriel, le 26 mars, jour de Pâques, notamment Georges Bertoncini, dit « Jo », et son amie, Marie-Annick Le Gayan, sœur de Marc Le Gayan, Mais les enquêteurs sont confiants. « Ce n'est qu'une question de temps », dit-on au Qual des Orfèvres. dit-on au Qual des Orièvres.

Pour l'instant, l'enquête continne. La découverte des deux autres caches, outre le pavillon de Savi-gny-sur-Orge (Essonne), où a été sequestre le baron Empain, pourrait peut-être fournir des éléments intéressants. Mais il est
permis d'en douter, les ravisseurs
ayant eu le loisir, depuis Pâques,
de brouiller les pistes. Ce qui ne
fut pas le cas à Savigny-sur-Orge,
où, après le coup de téléphone
d'Alain Callloi aux ravisseurs depuis le bureau do commissaire
Pierre Ottavioli, les membres du
gang ont quitté précipitamment
le pavillon, non sans avoir fait
signer au baron une reconnaisuestrè le baron Empain, poursigner au baron une reconnais-sance de dette en trois exemplaires avec empreintes de l'industriei avec emplentes de intentaciona. L'ancien président de la directeur général du groupe Empain -Schneider s'engageait ainsi à payer une rançon de 40 millions de francs dans un délai d'un mois, sinon trois personnes seralent tuées au hasard. Réaction de dépit qui n'a jamais été prise au sérieux l

#### La passion du jeu

Toujours est-il que pour les policiers, le coup de téléphone décisif d'Alain Calllol prouve que celui-ci a jocé un rôle important dans cette affaire. Ce dernier a d'ailleurs reconnu qu'il avait été en possession d'une liste de per-sonnalités fortunées susceptibles d'être enlevées, sur laquelle figu-ralent notamment MM. Boussac, raient notamment MM Boussac, Dassault et de Rothschild. Alors pourquoi le baron Empain, pour la libération duquel les ravisseurs avaient réclamé dans un premier temps 80 millions de francs? Etait-ce la cible la plus facile, ou cet enlèvement était-il lié à la passion du baron pour le jeu?

Cette dernière hypothèse est écartée par les enquêteurs, mal-gré les sommes importantes laissées sur les tapis verts par M. Empain II devait notamment prèe de 10 millions de francs au Palm Beach de Cannes. Mais cette dette aurait été remboursée avant son enlèvement, le 23 janvier.

Il ne s'agit, dit-on à la brigade criminelle, que « d'une affaire de voyous. Toutes les bandes de gangsters ont pensé un jour ou l'autre à enlever Empain. »

Mais une telle opération était-elle à la portée de la pre-mère bande de maifrats venue? Un enlèvement suppose une pré-paration méticuleuse et une orgaparation méticuleuse et une orga-nisation bien au point. Alain et François Caillol en étaient-ils les cerveaux? On prétend, à la bri-gade criminelle, qu'en aucun cas les sous-fifres ne sont chargés de récupérer la rançon, opération la plus délicate dans les affaires d'enlèvements. Et il semble pro-bable que François Caillol se trou-vait à proximité du mur anti-bruit de l'antoroute du Sud le 24 mars, jour de la fusillade. Mais ce ne sont famais non plus les ce ne sont jamais non plus les tetes pensantes qui courent les risques. Alors qui y a-t-li derrière les frères Caillol, car les policiers n'excluent pas a qu'il puisse y avoir quelqu'un ou-dessus »?

Les relations d'Alain Caillol avec le grand banditisme sont connues. Les autorités jodiciaires

belges ont maintenant la preuve beiges ont maintenant la preuve que l'un des trois Sud-Américains, arrêtés au mois de février en Beiglque, organisateurs d'une sèrie d'enlèvements et de bold-up en Europe, a participé à pluséeurs coups de main avec Alain Caillot avant le rapt du baron Empain. Cet homme, dont l'identité n'a pas été révélee, serait également impliqué dans l'enlèvement manqué du banquier Berment manqué du banquier Ber-nard Mallet le 9 août 1977. Des noms ont cependant été pronon-cés : Gaëtan Zampa, qui a mys-térieusement disparu depuis plus de deux moles : Blaza Baras de deux mois ; Pierre Pourrat, considéré comme le cerveau du gang des Lyonnais, arrêté le 7 avril dernier dans un marché

de Provins, après, paraît-il, un

voi de yaourts, et dont l'arresta-tion subite peu après la libéra-tion de M. Empain semble étrange « Il n'y o pas d'éléments permettant de dire qu'un grand truand est dans ce coup-là », affirment les policiers chargès de l'enquête. Faut-il en conclure que, comme souvent, ce sont les exècutants qui vont payer et que cette affaire est à ramener aux strictes dimensions d'un nouveau fait d'armes d'une bande de petits truands ? Et cela, malgré la personnalité

du baron, les révélations faites sur sa passion du jeu, et l'intérêt avec lequel l'Elysée a suivi les développements de ce rapt.

MICHEL BOLE-RICHARD.

#### judiciaires Malaises

(Suite de la première page)

N'y a-t-il pas d'autres sujets du temps qui méritersient plus souvent et piue durablement une eussi euguste attention, qui mériteratent qu'on y dépêchat un homme dont ce seralt l'unique souci ? Il n'en va pas sinsi, et ai l'on envisege des solutions, elles paralasent tenir de la désinvoltura de la Régance et cu cynisme de 1793.

En fait de désinvolture, un bel exemple vient d'être donne à propos des quertiers de heute sécurifé dans les prisons (1), institutionnelisés par un décret de 1975. Ce décrat pouvalt spperatre comme confraire à le tution, qui réserve à la foi les sulets de cette sorte. Un recoura en ennulation fut déposé devant le Consell d'Elet. Aveit-il quelque chance d'aboutir pour que le poulusqu'alors tenu pour néallaesble, de réaffirmer une opinion qu'il n'evail pee encore été prié d'exprimer? Quant au Conseil d'Etat, 14 ne lui reste plus qu'à leter eu panier le racours dont # étail saisi.

En matière de cynisme judicieire, les exemples ebondant. Les tribunaux siègeant en flegrant délit sont sujourd'hul is plus énoncé ; lis n'ont guère à envier eux juridictions révolutionneiras pour le ceractèra expéditif de le justice rendue.

Meis rien ne semble en mesura de troubler une institution event tout soucieuse de sa pérennilé. Le Syndiest de la megistralure lui-mêma, qui evait euscité tant d'effroi chez les uns, tant d'espoir chez les eufres et d'intérêt chez les aages, troubla-t-il encore le sommell de gulconque. alors qu'il approche de son dixième

Trente-cinq ans

le mois prochain

trajectoires limplies de son admi-rable jeu plat, qui ont l'air de jallir par hasard de sa raquette, souffrait d'une légère perte de vitesse qu'accuse son âge (trente-cinq ans le mois prochain, soit dix ans de plus que Vilas) et plus encore de ses tendons, si fragiles sur la terre battue.

OLIVIER MERLIN.

RESULTATS

RESULTATS

SIMPLE MESSIEURS. — Eufitémes de finale: Orantes (Esp.) bat
Tin-Guillisson (E.-U.), 5-3, 7-6, 7-6;
Stockton (E.-U.) b. Ocening (R.P.A.),
7-5, 6-4, 6-3: Oildemeister (Chili)
bat Alexander (Austr.), 7-5, 5-4, 3-6,
4-6, 6-6; Vilss (Arg.) bat Asbe
(E.-U.), 6-2, 6-2, 6-2.

(b.-U.), 5-Z 5-Z 5-Z.

SIMPLE DAMES. — Huitièmes de finals: M. Bleodova (Tch.) bat P. Medrado (Brésil), 5-J, 5-4; B. 6l-mon (Fr.) bat U. Conzeles (Arg.), 6-4, 6-1; P. Bookcelli (Urug.) bat P. Treguarden (E.-U.), 6-J, 8-7, 8-4; V. Ruzlei (Rou.) bat P. Thibault (Pr.), 6-J, 6-J, 6-Z.

LES MATCHES DU JOUR (à partir de 12 heures)

COURT CENTRAL R. Marsikova (Tch.) - R. Maethoti (R.F.A.); Pecci (Par.) - Bamiros (Mex.); Borg (Suède) - Tanner (E.-U.i.

Ashe - McNair (E.-U.) - Gottfried-Ramirez (E.-U. - Mex.).

COURT A

Mile Simon-Noah (Fr.) - Mile Na-geleen-Molina (E.-U.-Col).

Higueras-Orantes (Esp.) - Stock-ton-Van Dilleo (E.-U.).

Dibbs (E-U.) - Fibat (Pol.) Barazzutti (It.) - Birner (Tch.).

enniversaire ? C'est à peine ei l'on peut tenir pour une present le grants delle, mais le lumière est semaine passée, de ce petron qui se moquati per trop des décisions incertsin, mal à l'else, s de justice. Peut-on, de plus, être dens le conservatisme, assuré que la décision eu connu autant de retent/ssement si on l'aveit prise eitleurs qu'à Bathuns, ce tribunel qui fut te théêtrs, è le fois, du crime de Bruey-en-Artoie el de l'emprisonnement, eprès un eccidant mortet du traveil, d'un directeur d'usins dépendant des Houillérss du Nord? Dûment convoquée pour examiner un nouveeu ces de petron en prison, le cour de Doual e se lurisprudence...

Les desservants du tribunal des flegrants délite de Peris ont le leur. Rien ne paut êtra dit eur les flegrants délits qui n'elt déjà été dil ou écrit cent lois. C'est ssion les codes, dens le court délai de vingtquatre houres, le plus souvent, qu'une infraction est constatés, son suteur désigné errèté, immédiatement Ou e dans un temps très voisin de faction -; qu'il est poursuivi, ugé, condamné. Pourquot pss ? Mais pourquol dans ds talfes conditions, comme en se cechení ? Les relaxes, nolemment pour délaut de preuves sufficantes, ns sont pae monnais courante. Ici, plus sncore que dans

tout le resie de la justice pénsis, le présomption de culpabilité écresa le présomption d'innocence, pourtant inlassablement proclemée jusque Cette justice expresse, qui na

sauralt être une contrepertie acceptable eux lenteurs subies aitteurs, est par définition en étet de péril permanant. Un peril, neturallement, pour les délinquente présumés su qui risquant da tondra des sanctions mai pesées; un péril sussi pour les victimes à qui menque le temps de comprendra le mécanisma Judiciaire, et d'être utilement présentes à l'audience pour obtenir réparallon. Un péril enfin pour t'inslitution elle-même (les magistrats el las avocats qui le font ionetionner) en raleon das excès - ou des insuffieances, - dont ils se rendent autaurs, quand Il na a'egit pas plus tristement d'erraurs,

Pourtant cette procédura s'étend. On le voit désonnais à Versailles al dana d'autres villes. On a mêma assisté l'an passé, au tribunal da Bourgoin-Jellieu (Isère), sorès une dramatique manifestation enti-nucléaire, à l'emploi conjugué du flegrant délit et de la loi anti-

enniversaire ? Cest a point qu'il velle fols été braqués eur les fatombée sur les evocats, monde incarisin, mal à l'else, souvent crispé Heut ou bee, en public ou in petto.

l'avocat e'interroge sur son rôle dans le défense, male eussi sur sa nature. Ce mêtier d'evocat est per essence embi u pulsqu'il est à la fois idéel el profession, sacerdoce et ectivité nomique. Le souci effiché de l'un masque les impérettes de l'autre. Perce que le barreau voudrait continusr de remplir un sacerdoce, 11 insiele eur ses prestations gratuites, sur les dix mille défenses pénales que cite le bâtonnier de Peris, il esralt juste aussi de noter que, si chacun en prenait sa pert, cele ne représenterell qu'à peine plus de deux doesiers grefulle per avocal el par en. En outre, le barreau n'est pas saul è menliestar ce genra de gánérositá — gul sera blentőt financièrement compensée par l'Etat même si d'eufree en parient moins.

By TACK

£2" 2 ( 1 ~ 1 ~ 1 ~ 1

 $\sqrt{p_{i}} \leq 2^{-n-1}$ 

2 7 7 7 1 1 2 1 1 2 1 1 2 1 1 2 1 1 2 1 1 2 1 1 2 1 1 2 1 1 2 1 1 2 1

profession

11-11-11

Driver and

9 71 (m) 20 7 (\*)

ger terral man and a

MARKS.

No fact of the

7.7 1 :-- ...

Andrews

144

\$16.197 F.7

20/87 77 77

 $x_{i} \in \mathbb{R}^{n} \times \mathbb{R}^{n}$ 

27.14 (1.17)

Manager - 1, com

Apres year or

ton pro amein

Biller by the

res atros

migration of the first

2000

1997.15

Dans le même temps, cheque avocat est uns entreprise qui connsti see grendes rauseltes et sea granda echecs, ses ertisans at ses P.-D. G., ses pelits expédients el ses astuces Illégales ; le dimerchage laborieux et les clientèles prospères. Le barreeu, c'est eussi un patronat en minielure, mels evec des scrupules et des embltions nobles. Ce conglemèral de réalités contradictoires ne contribuent pas à cierfier un monde où, el l'avocat devina ca mion ettend de lui, le public sail mai ce qu'il peut espèrer.

De Join, l'Etet observs, se gardani de lrop mettra le dolgi dene ce nid de guépas où l'on voit le berreau, d'un même gesle, eppeler eu secours el rapousser les seuveteurs, clamer que la défense est un problème netional, mele que l'Infervention des pouvoirs publics est per définition inquiétente. Ca qui n'est ni vrai ni faux. Il faudre pourtant blan qu'una Initietive solt prise un jour, qu'il colt mis fin à une attitude qui tieni de l'aréopage de Byzance el du conseil des ministres de Ruy Blas et qui laisse venir soil la règne de l'homma lort solt le loi des barbares Les avocats y euroni beaucoup perdu, et

la défense n'y eura rien gagné. PHILIPPE BOUCHER.

(1) Bur ce sujet, le Comité d'action des prisonniers (15, rue des Trois-Frères, 75018 Parist vient d'éditer un fasciciale 110 E), initialé : Q.H.S.1 MM. les furés, il faut sapoir.

#### Au Havre

#### Des membres du SAC sont impliqués dans un trafic de faux billets

De notre correspondant

dernier sur laquelle figurent à ses côtés Georges Malyquevique, tenancier d'un bar de Saintetenancier d'un bar de Sainte-Adresse, dit « Jo », recherché par la police, et Ernest Auger, bou-cher, écroué pour recel. Tous deux, membres du SAC (Ernest Auger en étant le responsable local), faisalent partie du a ser-vice d'accueil » lorsque le premier ministre étalt venu au Havre soutenir la candidature de M. Antoipe Rufenacht, R.P.R. Pour tout dire, ses conceptions d'attaque ou de contre-attaque étaient parfaites, mais à ce rythme infernal, maigré quelques réussites superbes, il fut pris de vitesse, l'autre demsurait le maître du passing-ébot on de la volée, A 20 h. 16, la cause était entendue sur le score salgnant de 6-2, 5-2, 5-2. Attendons maintenant, en formant des prières pour que rien ne vienne entraver jeur marche à la comquête du titre, le choc atomique entre Vilas et Borg; quelle finale en perspective! alors secrétaire d'Etat.

A l'origine de cette affaire,
Ernest Auger est surpris, vendredi
2 juin, alors qu'il décharge, dans
un quartier de la ville haute, uns
camionnette J 7 contenant du

champagne dont la marque cor-respond à un lot de 4 080 boutellles dérobées également au Havre le derobees egalement au Havre le 29 avril derpler. Lors de cette arrestation, les policiers remarquent les passages répétés d'une BMW dont le pro-

Le Havre. — Le journal le priétaire est Georges Malyque-Havre libre, du mardi 6 juin, vique Perquisitionnant dans le publie une photo de M. Raymond Barre, prise au Havre en février ciers ne trouvent pas de chamvique. Perquisitionnant dans le bar que tient ce dernier, les poli-ciers ne trouvent pas de cham-pagne, mais découvrent deux cents coupures de faux billets de 500 F (soit 10 millions de cen-

500 F (soit 10 millions de cer-times). Quant à Georges Maly-quevique, il a disparu.

On apprend ensulte que le J 7
a ste prêté à Ernest Auger par un troisième membre du SAC qui figurait comme candidat R.P.R. sur la liste de la majorité présidentielle conduite par M. Antoine Rufenacht aux élections
municipales de mare 1977, et qu'il
appartient à un autre membre de
cette même liste.

Les personnes impliquées seront entendues sur commission roga-toire. L'alfaire est maintenant sonte les mains de la police judi-clairs de Rousn, qui va tenter de remonter la fillère normande de ce trafic de faux billets. Les résultats seront communiquées à résultats seront communiqués à un juge d'instruction parisien chargé de grouper les données de ce trafic sur le plan national.

#### LES BASQUES ESPAGNOLS RÉCLAMENT LE STATUT DE RÉFUGIÉ POLITIQUE

Une délégation du Pays basqus espagnol à effectué, lundi 5 juin une démarche auprès de l'Office français de protection des réfudires de l'Office français de protection des réfudires de l'Office de l'Albert de l giés et apatrides (OFPRAt pour obtenir que soit de nouveau accordé le statut de réfugié politique aux Basques espagnois qui eherchent asile en France. En effet. l'Office, invoquant le réta-blissement de la démocratie en Espagne, leur refuse désormais ce statut : depuis octobre 1977, les cartes ds réfuglés de vingt-sept Basques n'ont pas été renouvelées.

La délégation, qui comprenait notamment M. Letamendia, député de Bilbao, et un représentant de l'ETA, a déposé à l'OPPRA un dossier tendant à prouver que la démocratisation est un leurre eu Pays basque. Selon ce dossisr. les détentions de militants et les tortures continueralent et la loi d'amnistle des détenus politiques ne serait pas appliquée entière-

#### LE CENTRE POUR DROGUÉS DE LA BOÈRE VA ÈTRE SOUMIS A UNE ENQUETE ADMINISTRATIVE

Un inspecteur géneral de la santé, chargé d'une enquête ad-ministrative, se rendra prochainesaite. Charge d'une enquete soministrative, se rendra prochaineministrative de la Boère, à Saintpaul-sur-Gave (Haute-Garonne).

pour en contrôler le fonctionnement et la gestion financière.
Cette mission, qui répond aux
vœux de M. Luelen Engeimalet,
directsur du centre, satisfait pitsisurs autres a demandes d'éclaircissement » Ile Monde du 27 mail.
M. Léon Ecckhoutte, président du
conseil géniral de BaoteGaronne, evait ainsi questionné
les pouvoirs publics sur les aspects
finenciers de la Boère.

On assure, au ministère de la
santé, que la nouvelle mission as
sers pas, comme les précédentés,
un simpis contrôls administratif,
male qu'sile eura à se prononser
sur les méthodes thérapeutiques
en vigueur et entendra caux qui,
à l'intérieur comme à l'extérieur
du centre, voudront apporter leur

du centre, voudront apporter less témolgnage.

lse Monde

Artisans de la transparance LE VERRE DAYS TOUS SES ICENT

atuże. Promote the second of the seco The water organization of the same of the Control of the Contro Thirties you

Contracting Sometime to the state of the st Tryage -- 151, ele experie Tryate

The south the sout

医多种畸形 人名

And the state of the second

Guardina Consider to the constant of the const

Faubourg-St-Honore The state of the s STATE OF THE STATE WASH AND WEAR with ble 750 F

HANAE MORI PARIS SOLDES 50

A Martin Company of the Company

### **SPORTS**

### BOXE

#### LOUCIF HAMANI SUR LA ROUTE DU TITRE MONDIAL

Entre les eyou-yous de sa mère et les armes de son père, l'Algérien Loucif Hamani a gagné une belle victoire face au poids moyen noir américain David Love, lundi 5 juin au Palais des sports de Paris. Deux machines à boxer étalent en présence dans une ambiance survoitée : l'Aigérien, vite, précis et agile ; l'Américain rude, fort, mais statique. Le style contre l'efficacité. Tant qu'il virevoltat, Hamani paraissait largement dominer son adversaire, mais dès qu'il se prenaît à son jeu, il accusait des coups lourds et douloureux. Si bien qu'à la cinquième reprise, il a été mis sérieusement en difficulté. Il est parvenu à Entre les eyou-your de sa mère en difficulté. Il est parvenu à éviter le pire grace à sa science

en difficulté. Il est parvenu à éviter le pire grâce à sa science de l'esquive.

Après, les choses allèrent mieux pour Loucif Hamani, qui avait en face de lui un boxeur au visage ruisselant de sang sur une blessure au cuir chevelu. Fourtant, Love, roué de coups, mais courageux, est toujours resté dangereux, cherchant le coup dur sur réaction. Au total, une victoire largement acquise aux points pour Hamani, qui s'ouvre le chemin du titre mondial, et un combat particulièrement agréable à suivre au cours duqoel l'arbitre n'eut quasiment pas à intervenir. Il n'en a pas été de même lors de la rencontre de Jean-Baptiste Piedvache contre le hritannique Colin Powers pour le titre de champion d'Europe des poids super-légers. Face à un adversaire particulièrement agressif et viclaux. Piedvache n'a pu rendre qu'un coup sur cinq. Groggy, les yeux pochés et saignant du nez il a sagement demandé à son entraînsur de leter l'éponge à la onzième reprise, mettant ainsi un terme à sa carrière pugllistique.— A. G.

### TENNIS

#### AUX INTERNATIONAUX DE ROLAND-GARROS VILAS : un tennis nucléaire

Le propre des champions de d'une jambe sur l'autre de balaye Roland-Garros c'est de s'améilosolgneusement la ligne da fon rer à chaque match et de se avant de servir pour faire aussité présenter à l'orée de la seconde une superbe faute de pied. Non, semaine des Internationaux sous un jour tout neuf : cas de Guil- et il n'y avait qu'à sémervellier. lermo Vilas qui, en fin d'après-midi, fundi 5 juin, sur le Central, contre Arthur Ashe, a réalisé la partie parfaite, celle à isquelle, la veille des grands matches, les joueurs revent dans leurs songes Ashe fut exemplaire sous la mitraille. « Allez, Arthur! », cria un spectateur, haut perché, car la multitude qui s'entassait les plus fous. Cette fois, Vilas n'a eu nul besoin de consulter du regard entre chaque échange son mentor roumain Tiriac, qui est resté comme un grand cynocé-phale de marbre dans une loge derrière la chaise d'arbitre. Dés la première balle de ce match que jusqu'au toit de la euve surchauf-fée manifestait une préférence évidente pour la grande gazelle, à la tenue et aux gestes si élé-gants, présentant toojours l'aspert impeccable de l'athlète en pielne forme. Mais le favori de la foule, sous son détachement impavide et tout eo exécutant les trajectoires limpides de son admi-

les quatorze mille spectateurs avaient attendo jusqo'à la fin de l'après-midi, il a pris sa raquette dans sa pogne et s'est mis à assener des coups gagnants dans toutes les directions. Un tennis nucléaire : de. balles Un tennis nucléaire : de balles de 10 tennes qui fusaient, le fong des lignes, des smashes délivrés à 300 à l'heure, le euirassé tirant de toutes ses pièces pour transpercer la eible — et quelle cible. Ashe, le grand champton noir, vainqueur de la finale de Wimbledon 1975 où il jous pius vite ue Connors... Mais Vilas, qui avait répilque à tout ne làchait pas la surmultipliée iquel un prodigieux ous cette balle

up prodigieux qus cette balle qu'il était allé repécher tout au fond du court, à la limite du deuxième rebond, et retournée le dos au filet en un revers ga-gnant l) gnant l)
Du coup, on lui pardonnait sea
tics horripilants, ses ahan l de
bucheron, sa façon de se souffler
sur les doigts, de se dandiner

CYCLISME

#### Le critérium du « Dauphiné libéré »

#### POLLENTIER SUR LA ROUTE DE HINAULT

A vingt-cinq jours de Tour de France, le critérium du Dauphiné libéré a remis en question les hiérarchies du cyclisme profes-

Bernard Thévenet et Lucien Van Impe, les deux derniers titulaires du maillot jaune, accusent une très sérieuse baisse de régime, et Zoetemelk est dominé en montagne : Kulper évolue en retrait : Michel Laurent, le superbe valinqueur de la Flèche wallonne rectre à nyuveau dans le lonne, rentre à nouveau dans le rang, et Freddy Maertens a perdu l'essentiel de son effica-cité. Bref, c'est au niveau des vedettes, principalement de celles qui devaient jouer un rôle prépondérant dans les épreuves par étapes, qu'on établit aujourd'hui des bilans négatifs.

En revanche, le Daophiné nous a restitué un Seznec ambitieux et un Mariano Martinez agressif : celui-là même qui s'était classé troisième du championnat du

monde 1974 à Montréal. Il a mis l'accent sur la boune condition du Suédois Nilsson, un ancien valaqueur du Tour de l'Avenir; sur les mérites de Maurice Le Guilloux, auteur d'une échappée victorieuse de 245 kilomètres le premier jour, et sur ceux de Jean-Pierre Danguillaume, qui gagna dans des circonstances difficiles l'étape de montagne Allevard-Gap après avoir frisé l'abandon.

l'abandon. Mais on retiendra surtout de cette épreuve la manière dont Mie be l Pollentier exécuta ses adversaires dans la montée de Prapoutel, puisque son attaque, déciencbée à 5 kilomètres seuledecienchée à 5 kilometres sente-ment de l'arrivée, lui permit de creuser sur ses suivants immé-diats un écart de l'ordre de 3 minutes. Un tel exploit le dési-gne comme l'un des favoris du prochain Tour de France, et de nombreux observateurs estiment qu'il sera le rival n° I de Bernard

مكذا من الاصل

4-4-1

#### Artisans de la transparence

### LE VERRE DANS TOUS SES ÉCLATS

C E qui nous émeut dens la verre, ce n'est plus le pureté de se transparence ni son apparenta fragilità, c'est tout es qu'il enlerme de rêves humains, tout de qu'il e su rélièchti comme images, sourdre comme lumière lamisée Les quetre éléments y sont transilgurés, fi devient musique evec le cristel, sculpture emprison-nant un peu de souffle de l'artisan. Il o su capter nos gertums les plus subtits et nous les restituer, rendro oos vins encore olus boeux pour noo yeux, mellieurs pour nos palois.

La grand public connett Baccerat, Daum, Lalique, Seint-Louie (France) ou Saint-Lamberr (Beigique). Dans cas lebriques se cachem des créeteurs ; leurs noms e'effecent souvent derrière calul de l'image prestigleuse de la merque. On connell donc moine les Thuret, Schneider ou Lagierre, qui ont pourtent créé des centaines de formes, qui ant souvent tormé des élèves loin des grands tours. A part une école près de Mou-

lins, qui prépare de bons auyriers pour l'industrie de le gobeleterle, noue n'evons point d'école d'ert du verre, meis quelqueo tleux où l'an paut leire des steges : 6 Sers-Polarie (Nord), evec Louis Mériaux, créeteur d'un musée original, qui présonte les « bousillés ., pièces pertois extreordineires de tentalete, que les ouvriers pouvoiont créer egrès leur joumée de labeur : à Méjennes-le-Clap (Gord), avec Waiter ouffini ; è Seini-Merd (Seine-ei-Meme), evec Joel Linerd (etalier Le Cœur de Verre, eprès sélec-lian seulement). Nos écoles des beaux-arts n'ayant pas de classe de verrerie, les fabriques en France étant très fermées eux créaleurs indépendants, la nouvelle génération é est donc lor-mée soit dans l'entreprise peternelle; solt en voyageant à l'étranger.

Véronique Monod appartient é à Biol. A la Verrerie de Biol, nous allions voir souttler le verre, comme è un speciacle, el le succès continue. Exemple suivi per les Verreries de Meure-Viell (Alpea-Maritimes), Bendor (Var), Mantauroux (Ver), Allox (Drome), Poncé-sur-la-Loir (Sarthe).

Veronique travaille dene l'etefler de ses frère et balle-sœur : Claude et isabelle Monod, eteller Le Touron, Le Broc. Après un jong voyage en Suède el eux U.S.A., elle expose è Parie Cinquante pièces uniques de verre couffié. A l'âge de vingt-irois ans, elle souhalte créer le première section verre dens une écolo des beaux-erts, é Metz, ou allisure. Dans ses œuvres, à le qualité de transparence du verre; lo matière irisée est donnée par un dégredà d'opalins taiteuse of par te projection à chaud d'émaux. Recherche oriontéo vero différents oxydes colorés et noirs. Les vases ont des formes aimples, refermées, tet ce bieu orofond d'Inspiration zoomorpho (pigeon). Quelques décors en inertendus : une limace superbe, posée sur un vase eux teintee délicates (Créations : vases, verres, pièces uniques, de 150 F à 400 F. Geterie Sarver, 20, rue Saint-Paul, Parts-4".)

Claude et fsabelle Monod. ex-

posent, en tuin, à Avesnes-eur-Helpe (Nord), des lormes très décorées et olus colorées Nous les verrons à Paris (Art florat japonais, 28, rue d'Armollié, Paris-17°), cer automne, evec des pièces uniques, spècielement créées pour Mercel Vrigneud. (Créatione : coupes et fiscono, de 50 F a 150 F Raminegrobis, 2, rue Bastlen-Lepage, Paris-16.) Joël Linard, Ilis du céramieto de La Borne, n'e que vingt-cinq ans. Après un stage è Sars-Poterio avec Mérieux, et à Méjennes evec Couffini, li e fait un tout d'Europa, comme eutrefois les compagnons faiselent un toor de France I II e travalità en tialle, eux Pays-Bae, en Granda-Bretagne, et dane les quelre pays scendineves. Il ramène une centalne de créations de ce long voyage d'aluda ; trente ceront exposé à partir du 12 juin, à le galerie Le Tantère, 45 bis, rue de le Glecière, Peris-13º, ouverto eeutement le soir, après 18 h.

Les œuvres de Joël Linard sont colorées avec des oxydes. Les décors sont obtenus eu latticinto, eannes de verre préparées à l'avence evon de fines liges de verre de dittérentes couleurs, per l'inclusion d'oxyde foncé eur verre ciair, elleque é l'ecide, gravute è le roue, etc. Lee formes sont réalisées à partir d'equerelles également exposées. On volt neitre einst, avec les Monod, les Morin et quelques eutres, non eans emotion, une nouvelle génération d'artistes du verre soutile. (Créellono : vases, coupes, verres, estadiors, flacons, bols, de 100 F é 400 F. La Moisson, 108 bis, rue de Rennes, Peris-16".)

Deux pionnièrs dans le domaine des alellere ertisaneux : Cleude of Florence Morin ont ouvert, Il y e sept ans, le Verlis rentrent d'un long voyage d'éludes aux U.S.A. (cl. A l'école du verre, revue l'Ateller des métiers d'art, nº 25, lévrier 78). On ne dira femals assez combien les cempus américaine sont riches et exemplaires dans le dometre de l'enseignement des métiers d'art, ce qui favorise l'éclosion d'un artisanat de qualità, souvent à la pointe de la créstion internationalo.

Les verres souffée des Morin ont l'élégance de le discrétion et la torce sereine que procurent les proportione heureuses, ce qui les rend à te lois séduisents et dignos. Yous vivrez avec leurs formes, signées par Claude et Floronce, en bonne compagnie. (Créations : pole, veses, tiecons, plèces uniques, en génèrel d'une seule couleur, sans oxyde ni décoration, de 50 F é 400 F. La Meison de le Orôme, 14, baulevard Haussmenn, Perts-8.) MAURICE PERRIER.

### 138, Faubourg-St-Honoré COSTUMES WASH AND WEAR

várituble 750 F

A vendre, fonds de commerce pour magasin de vêtements à Paris, emplacement exceptionnel 187 m2 sur 3 niveaux -Chiffre d'affaires actuel : 6 M./an. Prix : 3 M. +

loyer. Ecriré sons nº 18.155 à « le Monde » Pub., 5, r. des Italiens, 75427 Paris

#### HANAE MORI PARIS BOUTIQUE

SOLDES 50 % DU 6 AU 17 JUIN

17-19. Avenue Montaigne - 75008 Paris 359. 75. 59

### Pour snobs et philosophes

Le prix s'évalue en fonction

ure, et bien sûr do l'êge du

de l'espèce, de la dilliculté de

sujot el des soins reçus, mele

Surfout asign le beeuté do fo

ligne, le force d'un tronc. Is

courbure des brenchso, le

finesse et le réduction du feuil-

lage La vente orinionière doit

tonir du coup de toudre pour le

petir arbre truitior an fleur ou

le leuno pin eux pousses vert

tendro, La gublic allectionne

d'abord lo conifère qui procure

un decor - un pau olatique

- douze molo our douze, it es

tourne onsulto vers les arbres

è levillege, caduc qui vibrent su

til das saisons : jeunes pousses,

floraison, truciffication, colora-

tion du fauillogo, écorce, lignes

grephiques. Parmi lee plus pri-

sées des deux mille espèces qui

se nenttiem : forme, le hêtre,

lo chêne, le coloneester, l'érable

joponels, l'arbre fruitier, le

Cet art d'Extrême-Oriem s'est

répendu è grande échelle en

Australia, Nouvella-Zélanda,

Etets-Unis, Allemegne, Hollende,

Angieterre pour frepper ectuel-

fleuristes ou de nombrouses ex-

positions provinciales ou pari-

eiennes, Lae lidéles étrangers

s'organisent en clubs, en asso-

ciations, ont deo coure avec-

leure maîtres. It sembleralt que.

oe dessinent de tele projets

dans l'Hexegeno ; la bronzelophi-

liè va neltre... que Flore fui prêto

langue sie pulsqu'un eulet végé-

Ouelques conseile d'echel. -

Regardez toujoure le sujet sur

toutes ses faces, leites la tour

ner dans votre main. Il doit être

équilibré, bion lormé, l'ailure

doit plaire au pramier coup

d'cell. Il eare alue teclie de feire

mont aux vilrinas de quolquoo

### Un nain avec de la grandeur : le bonzai

A fout seigneur, tout hon-nour at II étalt normal que l'empereur du Japon soit lo détenieur du plus encien bonzet connu. Il s'agh d'un pin à cinq feuilles qui visnt de têter on plaine verdeur son cinq

cantlème annivorsairo... Touteo les espérances cont donc cermisse eux ameteure de cette culture insolile... et à leure descendante, L'ochet ot leponals qui signitie arbre en pot) sat passe on quelquoo années dens notre pays du aimple phénomène de mode pour ameteurs de curiosités à uno dittusion beaucoup olus lergo : plus de cinq cente arbres neins ont étà venduo à uns clientèle souciouse de conserver et d'élaver avec amour ces petits tré-Possédor un bonzel Implique

un minimum de devoirs .et de . connaissances cer l'echeteur eccuellio chez lui un végétel qui réunit un tour de torce horticole minieturisation d'un sujet vivent qui atteindrait on liberté la tellio d'un gros arbro) el epperell eussi commo lo symbole d'une nature mise à l'échette et domfnåe per l'homme pour le pielsir d'une contemplation poélique, esthétique, quelquelois philosophique.

Tout cele demande de l'ettention, de le souplesse envers le nouveau venu : árrosage quolidien (à mettre eu pluriel en été), leille des pousses et des feuilles pour oooserver é is fols l'équilibre nutritionnal et la lhouette; rempotege, epport d'engrais, ombraga. Cadeeu pour snob dée couvré ou pession d'amateur sincère - on trouve une gemme très diversitée dans nent pariois le second en se laisent prendre au leu de le culture, du ouccès, la comobtence venant avec les salsone.

Las prix movens - explicables en raison do nombrevees années de soins evant la vente - iront de 200 à 400 francs. Les sulets

plus coûteux tentent les connais-seurs ou spécielistes en puisune bonno suloction en hiver forsque le teuiReas aure dieparu eence qui n'héallem pas à e'oldes remeeux Eesayer do souletrir des petits ofstoirs su-dolà ver le mona. Elle dolt venir d'une de 2 000 transa el portola besuseule plèce et oo décoller du pot d'une facon nene

On se lasse clus vite d'un sujet paraustant ot, de plus, le sujet caduc, sait donner deo Signes de détresee s'il e soit ou laim : leutilege qui retombe, jeunit ... elars que pour lo contfère, ouend les symptômes du dézezpoir sont là, il est déjé trop tard Exigez one-tiche techniquo d'entretion, trop de vendours mei Informée ou peu scrupuleux oublient de préciser ou un bonzat est un sulot d'oxtérious et: no peut âtre rentre qu'exceptionnellement pour retrouver l'eir libre eprès deux ou trois lour: d'exposition intérioure

Une si noble choso ne pout ni ne doit trainer eu soi ou sut le balcon. On le plecera sui un petit lebouret do bemboù S'Il est exposé sux rayons coleires troe violents, elle extgera une ambrièro en cenisses ; l'arrosoir

Le paquet d'engrais neturel è séché, poudre d'os, corne broyée, 40' francs) vous fore

Ills de talle (100 é 420 irenes)

viendront comoléter le panoplie.

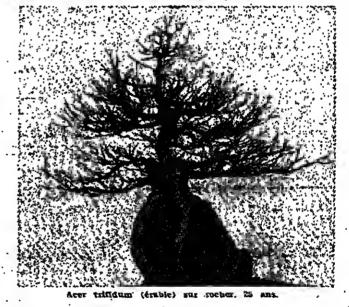
St vous ne voutoz pas vous risquer dans le manipulation inconsidérée de votre cher petit. un rollettage-remoctage (evec lecon sérieuse eu passage) vous gement de pot commonce à parlir de 30 francs, et détail d'Importence, on gardiennage MICHELE LAMONTAGNE.

\* Deux adreses à retenir;

• Rémy Samson, 2, imp. des'
Aulues à Socaux, têl. 702-91-99,
chez qui vous pourrez choisir
le sujet de vos réves dans une
importante collection. Excellent
spécialiste. il vous prodiguera;
conseils pour l'achat et l'outretico et geut assurer le gardiennage.

nage.

Les Etablissements Despalles,
78. boulevard Saint - Germain,
75005 Paris, soot ausel spécia-lisés dans la vente de boorals



### Clin d'œil

U NE fois de plus, il oura suffi d'un rayon de soloil pour transformer les femmes. Cetto made du flou, de l'omplour, de la transparence, du coton, de la moussoline vaporeuse que le printomps róticent cantonnoit dans les magazines spécialisés, indifférents aux rendez-vouo monques des salsons, est enfin dans la rue. En l'espace d'une semaine, nos compagnes sant possées de la théorie à la pratique avec cotte assurance que confère une longue expérience do la versalité vestimentoire.

Ne sayez donc pos étonnéo si vous rencontrez sur les trottoirs des dames vétuos de langues chemises de crépon blonc sur des pantolons en toile do noppe, un jobot de dentelle noué autour du cou et coiffées d'un chapeau de groom. C'est le style indien revu et corrigé par les couturiers parisiens.

Ne croyez pas non plus que cette jeune femme à l'aise dans une omple robe de coton bril-

**Marie Martine** 

solde ses collections

de printemps

couture, sportswear,

blazers, impermeables,

tricots et chemisiers.

30 à 50%

Mario Martine week-end

ne tient oux époules que por deux nœuds « lingerie » et brodée fon sur ton, se promône en chemise de nuit ou que son omont vient de la jeter dehars dons le plus simple apporeil : c'est la mode Bahia, qui a l'ovantage d'être diume et noctume, donc économique. Et souvenez-vous que cet été le bionc sero exotique, le noirgriental, le vert bahamien !

plus que cette jeune personne en sorouel, avec sa culotte bouffante serrée sous les genoux, o emprunté la tenuo d'un garde pontifical contestotoire, au que cette autre à la longue tunique de shantung retenue por une lorge cainture dée du harem d'un omir et cherche un serrurier adroit. C'est la mode problemate qui sent bon le soble chaud des

Ne froncez pos le sourcil si, ò l'orrêt de l'autobus, votre attention est retenue por ce que vous prendrex d'abord pour une aimable auxillaire des armées d'outre-mer. Pantolons et voreuse de soie kaki, celature négligemment nouée, relèvent de l'élégance civile: Le casque colonial, à la coiffe ceinte d'un flot de moussellne, comme en portaient les ladies de Bombay, du temps où Ki-pling régnoit sur les Indes, est oussi portaitement admis depuis que les Occidentaux ont décolonisé! C'est la mode

Mals to vrais trouvaille, le trait de génie de la saison,

### Tous voiles dehors

lant, coroil ou vert pâlo, qui

Ne vous imaginez pas non déserts pétroliers.

safori qui résiste ou temps comme les neiges du Kilimand-

c'est la robe juponnanto toute simple, froiche commo un sorbet, legère comme une nuée, dont l'ingénuité est des plus perverses. Le voile de coton, qu'il soit turquaise, boutan d'ar, tobac, saumon ou murmures do regret! jode, reste tronsparent, même s'il est constellé de petits pois.

sautien-gorge. La circulation outomobile, déjà difficilo dans les rues de la capitale, se serait possée de ce hondicap nouveou. Qu'une demoiselle en robe de cotonnade à pols troverse hors des clous, dans le soleil qui olme à jouor aux ambres chinoises, et les automobileo s'arrêtent, les moteurs s'essoufflent, les conducteurs aublient leurs rendez-vous urgents, les ogents restent Intorloqués, le bôton en l'oir et le sifflet pendont ! On croit voir Lady Godiva des-

écloboussé de points, parsemé de lunes. C'est la mode des années ainquante mise ou dia-

poson des fammes libérées du

jupon, de la combinaison et du

cendus de son chaval ou les balanouses de Cézanno égoréeo sur le bitume. Et quand ces opporitions repassent leur robe en entront dons une zone d'ombre, on perçoit des

dépouillées no vont pas à toutes les temmes. Le plumetis de l'été est bion capable de détruiro les illusions hivornoles. C'est pourquoi celleo qui n'ant rien ó gagner aux transparances, se jettent sur la prêt à porter « toutes toilles » qui, à coups d'élastique franceur, de godets flous, de volutes surojoutées, sans ourlets ni emmanchures, loisse aux imaginations masculines quelques rossources. Entro une pimponte jupe corolle de cent vingt grommes et une tunique du style sac pastol oméliaré, il n'y o oprès taut que l'audace de la beauté aure de ses formes face à la prudente pudeur du précoce bourrelet! . MAURICE DENUZIÈRE.

### PIERRE CARDIN

SOLDES

· Hommes - Femmes - Enfants DU 6 AU 10 JUIN

27, avenue de Marigny (VIII!) de 10 heures à 18 heures

A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH

SAC sort implies

ic de fanz billets

1 Havre

### **Paris-sur-soldes**

#### ( D'UN QUARTIER A L'AUTRE.

Bazar de l'Hôtel-de-Ville : fin luillet. Bon Marché : à partir du 15 juin, « Braderle de la

mode ». C & A : du 28 Juin ou 9 juillet, 112-124, rue de Rivoli et dans les centres commerciaux de la pēriphéne.

Marks & Spencer : a partir du 1<sup>se</sup> juillet, 35, boulevord Haussmann et Rosny-2.

Printemps : du 23 juin ou 8 juillet. Somoritaine : du 23 juin ou le juillet.

#### POUR ELLE.

Alexandra (grandes tailles): à partir du 20 juin, 97, rue de Longchamp.

Bolenciaga : Jusqu'ou 16 juiliet, 10, ovenue George-V. La Bagagerie : à partir du 4 juillet, 74, rue de Passy; 41, rue du Four ; 13, rue

Bonchore (tissus) : ò partir du 19 juin.

Candide: à partir du 26 juln, 4, rue de Miramesnil. Franck & Fils : le 29 juln, 91, ovenue Poul-Doumer. Gerlane (grandes tailles) :

rue de Sevres. Michel Goma : ò partir du 15 juln, 36, rue Montpen-

à partir du 20 juin, 133,

Charles Jonrdon (chaussures): du 29 juin ou 8 juillet,

Maneini (chaussures) : ò partir du 22 iuin, 72, ovenue Victor-Hugo et du 26 Juin. 20, rue du Boccador. Marie - Martine : Jusqu'ou

15 juin, 8, rue de Sèvres ; 78, rue des Saints-Pères ; 50, rue du Faubourg-Saint-

Milonka ; ö partir du 1er julilet, 5, rue Cambon. Schiaparelli-Lepage : du 12 ou 17 juin inclus, 21, ploce Vendôme.

siteurs inopportuns, les 8 BHV vous

donnent à choisir parmi tous les

systèmes d'alarme existants, qu'il

eagisse de la protection ponctuelle,

périphérique, volumetrique, ou par barrage infra-rouge, l'efficacité de

"SON VOL" TX BS

(E)

23 juin, 83, rue du Fou-bourg-Saint-Honoré. Sophie Dess (enfants) : à partir du 12 juin, 67, avenue

#### POUR EUX.

de Suffren.

Andrea Pfister (chaussures): à partir du 19 juin, 4, rue Cambon et à partir du 26 juin, 56, rue du Four. Barberrys : à partir du 14 juin, 10, boulevard Ma-lesherbes.

Christian Dior : jusqu'ou 8 juin, 30, ovenue Montaigne; 12, rue Boissyd'Anglos.

Joselyn (choussures) : à par tir du 1er juillet, 134, boulevard Saint-Germoin et passage du Lido.

Ted Lapides : jusqu'ou 12 Juin, 6, place Victor-Hugo: 1, place Saint-Germain-des-Près ; 37, avenue Pierre-1<sup>er</sup>-de-Serbie.

Jueger: du 14 ou 21 juin, 5, rue du Faubourg-Saint-Laovin : 14 et 15 juin, 22, rue du Foubourg-Saint-

Honorė. Latraille : à partir du les juillet, 62, rue Saint-Andrédes-Arts.

Renoma : du 29 juin ou 10 juillet, 129, rue de la Pamps ; 19, ovenue Matignon.

Sno und Snow : du 15 ou 23 Juillet, 35, rue Eichen-berger, 92800 Puteaux.

#### POUR LUI.

Armys : jusqu'ou 25 juin, 14, rue de Sèvres. Berel : ò partir du 20 juln, 12, rue de Sevres.

Charles Bosquet : du 1er ou 7 juillet, 13, rue Marbeuf. Cerrati : à partir du 4 julilet, 27, rue Royale. Dorian Guy: à partir du l'ar juillet, 36, ovenue

George-V. Delaveine : à partir du 15 juin, 13, boulevard Montmartre.

Dans les 8 BHV.\*

ces différents systèmes n'est plus à

Avec les conseils de nos spécialis-

tes, vous pouvez vous charger vous-

même de l'installation de certains,

de ces appareils. Mais si vous préfé-

"NOXALARM" P47 M

"SAFT" BC 45

(A)

branchez la sono.

demontrer

Quand vous partez,

#### PLEIN AIR

Gary: à partir du 25 juillet,

73, avenue des Champs-Elysées.

Harrison : à partir du 25

juin, 130, rue de la Pompe.

Honest : o partir du 29 luin,

Hippolyte : à partir du 24 juin, 19-21, rue de

Modelios : du 27 ou 29 Juin,

Francesco Smalto : à partir

Salka : du 28 juin ou 1 " juil-

Victor-Hugo.

TISSUS D'ÉTÉ

PRESENTATION des collec-

d'Este, à Cernobbio, sur le Jac

de Côme. De quoi e'agit-il ? De

montrer et de veudre à leurs

clients : couturiers parislens, créateurs et modélistes, les exclu-

sivités qui habilleront la mode

internationale de l'année pro-

chaine. A l'opposé du gigantisme

d'Interstoff à Francfort, ils

ont choisi la qualité et le luxe...

à des prix ebordables pour ces

acheteurs à devises fortes parmi

lesquels les Français rejoignent

maintenant les Allemands en

nombre, saivis des Suisses, des

Glampaolo Porlezza, vice-prési-

dent d'Ideacomo et président de

Taroni : c'est l'un des plus im-

haute couture parisienne. Il conserve précieusement les

archives de son grand-père qui

lui permettent d'adapter les

dessins 1900 à la mode actuelle.

Pour lui, le tissu doit aider le

créateur, non le remplacer. Il

volt la coutinuité des tissus flui-

des dans la mode, en tons plus

rez faire appel à nos techniciens,

ceux-ci viendront chez vous, étu-

dieront les lieux à protèger, et vous

etabliront un devis avant Joute ins-

Centrales électroniques pour la protec-tion périphérique des portes et fenètres

Alimentation par batterie avec rechar-

\*\* En démonstration au BHV Rivoli.

Les trix s'entendent pose non comprise.

Le BHV a sélectionné pour vous

des spēcialistes pour l'instalia-

tion des différents systèmes

1990°

2390°

2700°

par contacts magnetiques. Alarme par sirènes.

Noxalarm P41M

Souvel TXBS

SAFT BC45++

d'alarme.

Agnona est le lainier du

portants fournisseurs de

Au fil des maisons visitées :

Américains et des Jeponais.

d'Ideacomo, à la villa

10, place de la Madeleine.

du 19 juillet, 44, rue François-1<sup>rd</sup> et 5, place

let, 2, rue de Castigilone.

Les Italiens habillent le monde

l'Ancienne-Comédie.

37, rum Marbeuf.

### Premiers campeurs

Pour les fervents du cam-ping, coucher sous la fent-L c'est vivre hors des contraintes quotidiennes et citadines. Certains y volent un mode de vacances familiales moins onérenses que l'hôtel Pour d'autres, c'est un moyeo de changer d'horizon. Si les mo-tivations diffèrent selon les ages, le retour vers le nature est le but commun à tous les cam-

peurs. Chaque année, six cent mille Français découvrent à leur tour le camping. Mais un nombre important de ces «nouveaux»

groupe. Ses tissus aux tons na-

turels se retrouvent chez Dior,

Saint-Laurent, Chanel, Hanae

Mori, Philippe Venet. Des

cachemires, des gros tweeds

bouciés et frisés, des mohairs

d'Afrique du Sud, des alpagas

du Pérou se marient eux leines

brutes des Abruzzes. Les tissa-

ges comprennent des effets de

tolles ajourées, voire un genre

de serpillère en soie et laine,

d'une sobre originalité, un natté

geant et des jerseys de sole jacquard. Tout cela est coor-

donné, le plus souvent er

Riccardo Mantero a le contra

d'exclusivité des châles « Chane

créations ». Les grandes dispo

sitions en carré de 140 centi-

mètres de côté influencent d'all-

leurs ses créations de tissus à

découpes de chinoiseries sur

fonds de crèpe ou de façonnés

On parie ici des coloris acides

pour 1979, des jaunes verdis,

du tilleul et de tons de bonbons

Ratti est one multinationale

avec une imprimerie à André-

zieux, près de Saint-Etienne.

Leur division d'Este est consa-

crée à la creation pour le prêt-

à-porter des couturiers et des

maisons de style ainsi qu'à la

vente aux grossistes et aux de-

talliants perisiens. Icl. aussi, ou

note, dans les impressions, une certaine corrélation c nt re les

dessins de châles à plusieurs bor-

dures et de tissus. Parmi les

spéciale pour les jupes, assez

lourde pour se passer de dou-blure, à petits dessins de cravate

Gluseppe Jermi, prèsident du

groupe, présente la plupart de ses dessins sur trois fonds : 50le,

mélange de sole et d'acétate ou

de nylon, enfin coton. Cette im-

portante société cherche à amé-liorer ses qualités. Ses clients

français ini demandent des tis-

sus pour robes en trompe-l'œil.

Il offre donc des séries d'impri-

mès à plusieurs dessins avec des

bordures à découper en contraste. C'est frais et plaisant.

Bini travaille beaucoup avec

Karl Lagerfeid pour Chloé, avec

une impressionnante série de toi-les de lins unis. Une affichette

eu mur « Les lins se (roissent.

Ne les chiffonnez pas », donne le ton des dernières créations. Mais

il y a aussi des soles douces, et

les mêmes motifs sur voile de

coton ou georgette de nylon et

d'acétate pour la grande diffu-

sion. Les châles se développent

surtout en georgette et en co-tons. Pour les fabricants de

robes floues, les bordures à découper et à froncer sont faci-

les à travailler, en beaux coloris

NATHALIE MONT-SERVAN.

forts ou naturels.

sur fonds sombres.

camalen.

anglais.

l'abandonnent passe la première ennee. « Parce qu'ils sont deçus, estime Jacques Massart, ingénieur-conseil en marketing et spécialiste des problèmes de plein air. Alors qu'ils crouoient que le comping était synonyme de liberté, ils sont tombés dans le piège des camps, surpeuplès en plein été et en bordure de mer. A mon aris. pour un couple ovec des enfants, la mellieure solution est le camping à la

Il existe des formules bien organisées de ce nouveau type de camping; mais il faut retenir son emplacement assez longtemps à l'avance. En revanche, il est possible, sur place, de trouver des agriculteurs qui permettent de camper sur leurs terres. « I! est bien rare d'essuyer un refus, dit Jacques Massart, qui pratique ce camping rural, si on sait formuler courtoisement sa demonde, et surtout si. ensuite, on respecte le mode de vie de ses hôtes, n

Pour une première expérience, bien des néophytes echètent un equipement bon marché. Ce camping d'essal se révèle souvent décevant : les coutures de la tente craquent, le sac de couchage ne protège ni du frold ni de l'eau. Une solution consiste à louer du matériel evant d'en acheter, A Paris, la maison Dethy loue des tentes (lègères ou à armature), des tables et des lits pliants, des réchauds, ce qui permet une epproche du camping dans les meilleures conditions. Le camping de randonnée (à

pled, sac au dos, ou sur deux roues) a la faveur de ceux qui rejettent les contraintes d'un camp fixe. Depuis près de quarante ans, ils trouvent à la boutique a An Vieux Campeur > tout l'équipement léger nécessaire einsi que les conseils de vendeurs qui sont aussi des campeurs chevronnés, a Pour la randonnée, uous dit l'un d'eux, c'est une tente canadienne qu'il faut : le nylon est léger, sèche vite mais est fragile; le coton, plus solide, est aussi plus lourd. Une tente en coton avec double toit en nylon est un bon compromis. Depuis cette année, certaines de nos tentes ont leurs mâts peints de couleurs différentes pour faci-liter le montage à l'étape. » Une tente canadienne vaut entre 400 et 850 F. selon la qualité du tissu et du tapis de soi : sa durée moyenne de vie est de six ans

ranger. Le sac de couchage est indispensable : c'est le seul moyen de dormir au chand et au sec. A condition, cependant, que ses composants soient de bonne qualitè. De 150 è 1200 F, tous les types de sacs sont représentés « Au Vieux Campeur », du sac traditionnel, garni de fibre synthétique, au « sarcophage » à

environ, si on prend soin de

bien la nettoyer avant de la

cagoule, en très beau duvet, pour la montagne. Camping itinerant et sporte ou camping sedentaire, spectente - villa dotée de tout le confort. les formules de vacances au vert sont tres diversifie et les prix aussi. Pour sider faire un choix raisonnable, le CEDEF (Centre d'étade et de documentation pour l'équipement du foyer) vient d'éditer « Guine dn plein air » (1). On y trouve le détail des éléments l'equipement, des prévisions de budgets et des consells pour

#### n'importe comment. JANY ALUAME

590

L'hôpital

 $f = g_{\mu} f_{\mu} \Phi_{\mu} = 0$ 

11.1 (1.1 p. 11.1)

112 grade : 15 grade

A CHARLES DO

· 一、 方面 - 600型火焰 6

11 4 8 8 8 8

the transfer to the same of

V = 235

Transport Control

Trouge

Section 1985

The second secon

The second secon

A CONTRACT OF SERVICE

48.25

 $(x_i - X_i)^{-1} \cdot x_i = (x_i + \frac{1}{2} x_i - \frac{1}{2} x_i)^{-1} \cdot x_i$ 

The many bases

100 mg (100 mg)

ج و توجه ده ده

5 to 6 1 2

trois propositions

Rompre Visolement

Til sten inder de man

issi que de se formación men: les sectos la rectre de

me passicionisti se el creu

METRIC AS TO THE PROPERTY OF T

Noise of firm Avi in the con-

C20 (125)( 120) = 1 - 1 - 1

ENTERED FOR THE STATE OF THE STATE OF

Emiliena de va

g ge chacum

METER TOTAL STREET

CRO. de les e-mares sta

Ce centre le 1 di mari i : mu.

May of the Appendix of the second

≰ಣ್ಯಾತ್ರವಿದ್ದರೆ. ಸಾರೀ ೨೨ ರೇ. ಇ. ಇ.

Bull out the former pro---

regarder avents in a particle of the

uma que colos Unionas universitado

pula droit de listes la mas conserve

m couble nove :

-02:Ters. a....

Valerazion ; - :-

Elloum Dong.

Fig. des der n.

Sparer ros or serve.

decin cost sontimized to the

magni pour ve des anderes

Charles 12 10.

System (ether, one)

: Extern dan entre

len un énarque. : ...

b politiecha.....

decia.

I gue and a grade

geore. 12 days

plein

STE GIF CF

ner d'université de

TR. La Francisco

(1) Envol franco : 18 F, par chèque bancaire à l'ordre de la SEPI. 39, avenue d'Iéna, 75/83 Paris Cedex 16. + Dethy, 20, place des Voges, 75004 Paris. \* Au Vieux Campeur, 48, ma des Ecoles, 75005 Paris,

ne pas camper n'importe où ni

o Une tente de randonnée Mplace à mât central, en coton orange et doublo tolt débordant en nylon vert sombre. Très légir (2,45 kg), elle peut se ranger dans deux sacs séparés pour un camping pédestre (« Cap-Horn», Maréchal, 445 F).

n Des sucs do couchage allien une esthétique originale à un garnissage en vestan polyester : ie couleur unle avec une sangte de ton contrasté pour le porter sur l'épaule (160 F environ) on nés do motifs canevas très colores (Lestra-Design).

fouctioncant sur bouteille de guz, est coulenn dans une mailette. Il s'otilise en réchaud traditionnel (avec dosseret et pare-vent latéraux) on en gri, avec panneaux radiants en terre réfractaire (« Super-grillogaz », Camping-gaz international, 285 F

Collection parisienne ensembles, manteaux, sole naturelle, imprimés, mousseline, etc.

#### tapis distribution

Le nouveau magasin créé pour l'agrément et le confort de

#### **VOTRE CADRE DE VIE**

Moquettes laine et synthétiques) pose par Tissus muraux tendus et collés spécialiste. Paaux de bêles Couvre-lits coton el lourrures Tapls d'Europe - Tapls d'Orient - Tepisseries murales

promotion : MOQUETTE T3 90 50 F VELOURS UNI GU LE M2

et nos coupons de moquettes fin de séries et carpettes déclassées 223. FAUBOURG SAINT-ANTOINE - 75011 PARIS - TEL : 360-34-44.

### Samaritaine Capucines Samaritaine de Lace 27, BOULEVARD DES CAPUCINES, PARIS : TEL : 28157

4 journées extraordinaires mercredi 7, jeudi 8, vendredi 9, samedi 10 juin



Dans tous les rayons

### The same of the sa # 12.6 CO 17. fini memili demonito

n Un réchaud à deux brûleurs,

n Une -lacière portative rigide, parfaitement isolée, d'une capa-cité de 35 litres, est équipée d'une elayette et de deux bacs amovibles pour fruits et légumes (« California », Style - Europe, 190 F environ).



robes courtes et longues

### FEMMES FORTES 32 bis, Bd HAUSSMANN M° Chaussée d'Antin

Size de 1012 es Ra pendane source de certains transition \$120° - harp. -- . . an is 1270000 tek pour que serie . . . . .

Trend de graan.

Alimme de tous es ----E hanger made E thanger professional formation of the columbia of the columb de le suis tan unique pour tan et le futur (home) se formation unique pour se formation unique se a pas asser d'entre at pas asset d'antilanal 9 pour le presa de culture c scient
à le second. Mais la
commandation de la language
li de coté lei certe la language
a possible qu'elle action de la maisent que le la language
a naivenue, qu'elle action de la language
à maivenue, réalisse commandée de manière par

sue elle peut être à somme de manière des somme modifications des la rami calierations des sommes de la rami calierations de la rami calieration de la Parmi celles-ci. 162 at lauce die is je Des centre;

d'information an service des médecins mière consiste à cores d hospitalo-un, respective par la constante mix-ore imparites par la constante par la constan

### Renseignez-vous au stand securité-alarme de votre BHV. \*Egalement aux BHV LYON-VENISSIEUX ET GRENOBLE-GRAND PLACE délecteur volumétrique tapis contact Le grand magasin spécialiste de la maison et des loisirs.

- LES 8 BHV : RIVOLI - PARLY 2 - MONTLHERY - GARGES - FLANDRE - BELLE EPINE - ROSNY 2 - CRETEIL - ~

12 18 A

2.2

11 (7.1)

FERNMES FIR

istribution

于1987、2011年11月1日日本

More de Vie

### L'hôpital universitaire: trois propositions pour un changement

L s'en fant de peu de chose que l'hôpital universitaire français solt un modèle du genre, un modèle que chacun, dans le monde, envierait, Le plein temps hospitalier a maintenant porté ses fruits, permettant que de nombreuses équipes se forment, qui mêlent intimement les soins, l'enseignement et la recherche. Une jeune génération d'universitaires animés par une passion ardente, désintéres-sée et créative, est à pied d'œuvre. La France a repris sa place, en quelques années, dans le front de tête de ceux qui font la médecine. Elle a reconquis le respect et l'estime du monde mé-dical international, comme le démontre l'afflux croissant ass qui manque ?

par le professeur JEAN HAMBURGER (\*)

d'étrangers, jeunes ou moins jeunes, désireux de se perfectionner. Enfin, la tradition française séculaire d'une médecine personnalisée et humaine a permis que le progrès explosif des moyens de guérir n'assèche nullement, et bien au contraire stimule plus que jamais l'exigence du chaleureux soutien moral que le malade dolt recevoir du médecin.

Pourquoi donc faut-il que tant de progrès, tant d'efforts, tant de talents aboutissent à un demi-

#### Rompre l'isolement

 L'hôpital universitaire français est devenu une tour d'ivoire et s'est isolé de l'ensemble du corps médical.

Nulle organisation de la médecine française ne peut être saine et efficace si le médecin traitant, le médecin généraliste, le conseiller de chacum n'a pas, avec le centre hospitalo - universitaire (C.H.U.), des liens permanents, organiques : j'allais dire affectifs.

Ce centre est d'abord l'alma mater où il a appris la médecine et reçu son diplôme de docteur. Un polytechnicien, un normalien un énarque, quittant l'école où ils ont été formés peuvent ne garder avec elle d'antres relations que celles du souvenir. L'hôpital universitaire, lui, n'a pas le droit de lacher ses quailles sans conserver à leur égard un double devoir ; le médecin doit continuer a trouver un appui pour les cas qu'il juge difficies on qui réclament des moyens téchniques qu'il n'a pas le médecin doit encore pouvoir s'appuyer sur le centre hospitalo-universitaire pour y trouver l'information permanente dont il aura besoln, tout an long de sa vie. pour être constamment averti des données les plus récentes sur l'incessant progrès des moyens de guérir.

Si l'idée d'un tel réseau, mettant l'hôpital universitaire au service de tous les médecins du pays pendant toute leur vie, est ce que certains nomment sur un ton agacé « hospitalocentrisme », alors, je l'avoue, je suis catégoriquement hospitalocentriste.

Mais pour que cette conjonction intime de tous les bommes et de 'tone 'les movens an service de la santé soit autre chose qu'un rêve, l'hôpital universitaire doit changer profondément. Le premier changement est

sans doute celui des études médicales : je suis de ceux qui jugent sévèrement l'Hlusion d'une formation unique pour le futur praticien et le futur chercheur : cette formation unique manque doublement son but en ne donnant pas assez d'entraînement « artisanal » pour le premier, pas assez de culture « scientifique » pour le second. Mais tant de mes éminents amis sont d'un avis différent que je laisseral tout à fait de côté ici cette transforma-tion possible : dn'elle soit utile ou malvenue, réaliste ou ntopique, elle peut être en tout cas discutée de manière parfaitement indépendante des nombreuses autres modifications désirables. Parmi celles-ci, j'en retiendrai deux parce que je les tiens pour essentielles et urgentes.

\_\_ Des centres d'information an service des médecins

La première consiste à doter la centre hospitalo-universitaire, à côté des trois missions qui lui sont imparties par la loi (soins, enseignement, recherche). d'une quatrième mission : l'informa tion permanente de tous les médecins. Cette information doit être faite à la demande (à la demande du médecin) : elle diffère donc totalement des propost-universitaires ; elle répond, pour chaque cas particulier qui embarrasse le médecin, à la communication particulière des données indispensables pour éclairer un cas donné, un malade réel, un problème vécu.

Le modèle existe déjà : c'est celui des centres anti-poison que chaque médecin peut interroger directement, par téléphone, parce qu'il lui est évidemment impossible d'avoir en mémoire, et à jour, toutes les données les plus récentes sur les cent mille intoxications possibles dans la vie moderne. Cette impasse de la mémoire, dont l'interminable liste des poisons et de leurs antidotes donne un exemple, est un phénomène aujourd'hui généralisé à toute la médecine.

Le mêdecin hospitalier a de la chance, parce qu'il n'est pas seul et partage son embarras et s e s problèmes d'informations avec toute son equipe. Il a chaque jour la preuve que les mala-de. bénéficient prodigieusement de la structure qui l'entoure et l'assiste. Pourquoi le médecin traitant, homme-clé de la santé des Français, ne bénéficialt-il manents d'informations, même si ce doit être surtout un télééchange?

#### Des structures ouvertes

Mais cette liaison permanente entre les médecins et le centre universitaire ne doit pas se limiter à des conversations à distence. L'hôpital doit, à l'évidence, s'ouvrir davantage aux

Il faut préciser que ce pro-bième se posait bien différemment il y a quelques années : talier, les médecins dn service universitaire partagesient leur temps entre ce service et la consultation de ville et, de cette

Ouvert ainsi d'un côté à toute la médecine du pays, l'hôpital universitaire me semble devoir aussi s'ouvrir davantage, de l'autre côté, à la recherche scienti-

 L'hôpital universitaire français doit trouver une âme que des règlements et conventions stupides ne lui ont pas permis d'acquérir.

Une extraordinaire magie créative pourrait naître de la réforme hospitalo - universitaire - an profit des malades et des progrès de la médecine - en permettant enfin le mélange intime de la biologie et de la médecine, de la recherche et de l'activité clinique. Non seulement le mélange ne s'est pas fait, mais des fossés profonds se sont créés. Deux de ces fosses, plus navrants que les autres, méri-tent d'être décrits. D'abord le fossé entre a médecins » et a biologistes ». Ensuite le fossé entre « universitaires » et

Une barrière administrative sépare officiellement « méde-cins » et « biologistes ». Pour comprendre l'artifice détestable qu'elle représente, il fant d'abord rappaler avec force qu'il n'est plus de médecine qui ne soit façon, ne se trouvaient pas coupés de l'activité médicale générale. Le plein temps leur permet bien, en théorie, quelques heures de « clientèle » par semaine à l'hôpital. Mais cette solution est ambiguë, financièrement choquante pour certains qui voudraient interdire au médecin plein temps tout honoraire en sus de son traitement annuel, insuffisante pour les autres qui jugent le médecin hospitalier incapable de comprendre — donc de former — le médecin qui exerce en ville, parce que les deux activités sont devenues trop différentes.

Parmi les solutions possibles de cet irritant problème, j'en-trevois un changement des structures hospitalières. L'hôpltal universitaire ne serait plus juxtaposition, souvent assez anarchique, de services de spécialités différentes. Il comprendrait un centre de médecine générale, ouvert à tous les médecins, où tout médecin traftant pourrait se trouver chez lui parce qu'il partagerait de plein droit, avec le médecin hospitalier, la discussion et les décisions therapeutiques concernant les malades qui se sont confiés à

Autour de ce centre « ouvert » de consultations et d'hospitalisation, Il y aurait la couronne, méthodique et assez complète, de services spécialisés, où le médecin traitant ne peut être qu'un interlocuteur, un visiteur, mais non un acteur, Y aurait-il, en outre, lieu plus propice qu'un tel centre original de médecine générale pour la formation « artisanale » du futur praticien, formation à laquelle les praticiens confirmés pourraient, sur place, collaborer de la facon la plus utile avec les universitaires.

celle des centres d'information. dont j'ai parlé plus haut, ne ferait pas sculement tomber les barrières qui s'élèvent dangereuement entre la médecine praticienne et la médecine hospitalouniversitaire. Elle résoudrait aussi - enfin! - le problème de la formation post-universitaire permanente, que les échanges concrets, directs, à propos de malades personnels, rendraient singulièrement plus efficaces que les cours, démonstrations et discussions auxquels les médecine sont aujourd'hui conviés et qui malgré tous les efforts recents, conservent toujours un certain parfum scolaire et abstrait, peu convenable pour des médecins déjà expérimentes et forts de leur expérience personnelle.

#### Trouver une âme

« biologique ». Déjà Claude Bernard affirmait qu'on ne peut tenter de comprendre et de guérir les maladies sans tenter de comprendre dans le même temps les structures et fonctions normales de la vie. En sens opposé, il n'est plus d'enseignement, de recherche ou d'exploration biologique qui ne solent hantés par les applications possibles à l'homme

Or les règlements actuels

imposent que le jeune candidat à une carrière universitaire choi-

sisse à l'evance, et pour toute sa vie, s'il veut être « biologiste » (se consacrant, par exemple, une fois pour toutes, à la « physiologie » ou à l'« anatomie pathologique ») ou « médecin ». Et pourtant on ne peut plus concevoir un médecin e occupant de maladies rénales, par exemple, qui ne soit pleinement compétent en physiologie dn rein ou en anatomie pathologique renale. Dans tous les pays scientifiquement avancés, sauf la France, pareille étiquette à vie est parfaitement inconcevable : un professeur de chirurgie peut devenir profess de physiologie du jour au lende-main, s'il en a le goût et les capacités. Ce sont les capacités qui comptent seules, alors que, dans notre pays, c'est l'étiquette fournie par un concours de jeu-

Le résultat incongru est que, dans un C.H.U. où la loi impose que chacun ait une activité double, soins et enseignement, on contraint le physiologiste à pratiquer sur les malades des explorations fonctionnelles dn poumon ou du cœur, qu'on interdit du même coup en théorie su epécialiste compétent, je veux dire an pneumologue ou au cardiologue. La chose est aggravée par la tendance à attribuer à chacun des collaborateurs et des moyens proportionnels à son activité clinique, si bien qu'on voit « médecins des hôpitaux » et « biologistes des hôpitaux » tirer à bue et à dia pour faire le plus d'examens possible, même s'ils n'en ont pas la compétence. L'espoir de collaboration précieuse s'est mué, par la faute des règlements, en compétition

Je suis donc : 10) pour la fusion totale du titre hospitalo-universitaire de départ, quelle que soit la spécialité, avec abolition de la distinction artificielle entre la médecine et la biologie; 2º pour l'attribution ultérieure des responsabilités dans le C.E.U. en fonction, non de l'étiquette fournie par le concours initial, mais par les besoins de C.H.U., les compétences et goûts de l'intéressé ; 3º pour la suppression des avantages personnels tirés du nombre de malades ou d'explorations cliniques, l'ensemble de tous les médecins, physiologistes, chi-mistes, embryologistes, etc.; qui forment un C.H.U. recevant leurs émoluements d'une caisse com-mune, car le physiologiste, même s'il ne voit aucun malade, n'en contribue pas moins par ce qu'il fait dans le groupe à ce que tous les malades solent bien sol-

#### Un décloisonnement général

Des suggestions assez voisines

neuvent être proposées pour le

a chercheurs a. Ici encore, les

structures actuelles contraignent à un choix arbitrairement pré coce ou définitif : ou bien on entre dans la carrière universitaire, ou bien on entre dans la carrière de chercheur. Tout passage ultérieur est, sinon théo-riquement impossible, du moins trop difficile pour avoir jamais lieu dans la pratique. C'est d'autant plus ridicule que le rôle d'animation possible de la recherche par les universitaires n'est guère contesté, et que, d'autre part, un chercheur à plein temps peut parfaitement avoir à un moment donné de sa vie le désif et de merveilleux dons pour devenir professeur. Ici encore, une solution analogue à la précédente vient à l'esprit : les chercheurs qui œuvrent au sein dn C.H.U. sont, sinon directement, du moins indirectement, de grande utilité pour les soins aux malades, même s'ils ne les administrent pas eux-mêmes. Les émoluements de ceux qui travaillent dans le C.H.U. viennent d'une double source, hospitalière et universitaire : il n'y a pas de raison, à mes yeux, pour que les chercheurs qui participent à la vie scientifique d'un C.H.U. ne dépendent pas, eux aussi, de cette caisse commune. Il me semble, d'ailleurs, que la double activité « enseignement - recherche » ou « soins aux maisdes recherche » ne serait pas moin utile que la double activité actuellement legale a soins. enseignement ». Enfin, ici encore l'étiquette ne devrait pas être indélébile, le chercheur devrait pouvoir devenir professeur, s'il en a le désir, les capacités, et si cela est utile an groupe. Et inversement. Seule, une fois de plus, devrait compter ce que chacun peut donner du meilleur de lui-même, à chacune des périodes de sa vie.

Alors, mais alors seulement muand les barrières seront tombées, les carcans administratifa n'interdiront plus la naissance d'une ame commune du C.H.U. an service des malades, de la formation des médecins, et du progrès des moyens de prévenir et de guérir.

\* Chef de service à l'hôpital

#### LES INTERNEMENTS EN PSYCHIATRIE Comme en 1838?

E pouvoir et le fou : deux personnages en quête d'une difficile harmonie. Leurs repports sont pourtant régis depuis cent quarante ans sur la base d'un même contrat : la loi de 1838 dont la teneur est cimple. Quelqu'un — un alléné - met-il en danger par son comportement sa sécurité ou celle des sutres La famille, après un certificat d'un médecin traitant, peut demander un placement a votontaire a dans un hônital psychietrique, où le maisde doit être examiné dans les vingt-quatre heures. Le préfet peut, lui aussi, décider seul da prendre un arrêté de placement d'office ; des certificats médicaux, dans ce cas, dolvent être élablis dans les vingt-quatre heures, les quinze jours, ou les elx

Pérennité et simplicité : le texte seralt-il bon? Lors d'un colloque récemment organise sur, ce thême sous la présidence de M. Henri Caillavet, sénateur du Lot-el-Garonne (gauche demo-cratique), les psychiatres, les professeurs d'université.\_ et les enciens Internés se cont montrés, dans l'ensemble, lort critiques. Ils ont souligné le caractère fréquemment Illusoire des certificats établis à l'hôpitel psychietrique, trop souvent simples reproductions des certificats initiaux ; le difficulté pour l'intéressé à recourir eux tribunaux, dans le méconnaissance qu'il est de ses drolts ; et l'absence de sanction visant ceux qui se sont rendue coupables d'un Internement attitraire. Le regard des législateurs de

1838 sur la folle, devalt rappeler le docteur Charles Brisset, secrétaire général du Syndicat des psychiatres français, était très particulier : la maladie mentale, loin d'être évolutive, était consi-dérée comme un état d'illable d'inconscience totale, évident sux yeux d'un non-spécialiste. Comment dans ces conditions, auralt-on reconnu des droits à

Ces lacunes, dira-t-on, ne sont pas graves : rares sont les nents - relevant de la loi de 1838 Duisqu'ils concement en moyenne 14 % des hospiteli-

Ranssimes sont les Internements arbitraires, même si, dans le plupan des cas, des soins doivent être dispensés à des malades « sans » leur consentement. Mais non - contre - eux. Dana therapeutique sensit pour la plu-

Pourtant, le témolgnage bouleversant d'un homme brisé après un internement d'un mois et cind jours à la denande de sa lemme, et cherchant depuis 1969 à ce que justice lui soit rendue, devalt balayer l'argument du

- L'homme doit rester fibre, même et aurtout a'il n'est pas tout à fait comme les autres. » Tel est, d'après M. Pierre Marclihacy, sénateur de la Charente (non inscrit), le principe qui législation « qo/ se substituers parce que c'est un devoir qui s'impose, à la loi de 1838 ». tout cas, braver une opinion particullèrement versatile, accusant tour à tour le psychiatrie lorsque le drame éciate, de

faire sortir trop vite les fous . Que sera ce texte ? Il semble qu'il y ait eu un eccord pour élargir le champ d'application de la loi qui, d'après M. Jacques Robert, professeur de droit à Paris-II, - doit permettre un contrôle de l'ensemble du traitement, eva · pendent et après le placement -. Pour plusieurs psy-chiatres, il faudrait étendre la législation à l'ensemble des soins obligatoires dispenses à des leur agrément ; les contagleux. les victimes d'eccidents graves, les comateux et, cas limite, les drogués. Une telle législetion -de droit common - permettralt seule de tourner le doe à un droit ségrégatif, qui ne permet pour l'instant, entre les malades mentaux et les autres, qu'une assimilation, celle qui, dans le code pénal, met sur le même plan les . fous . et les bêtes malfalsantes « qu'il est interdit de laisser divaguer ».

Au-delà 7 On peut penser avec la professem Robert qu'il faille non soulement s'élever contre les contraintes, mais aussi se garder contre la solitude. Une solitude qui explique peut-être le vain combat depuis neuf ans de cet ex-interné, incapable de recou-Vror ses droits : une solitude qui empêche qu'à côté des médecins, des représentants de l'ordre public et des familles, le malade nu .- emêm-lul estus nu - He'n. délenseur public cepable de faire entendre sa voix, momentané-'ment absente : un rêve qui a pris torme de loi en Californie. NICOLAS BEAU.

### LES TRACES DES CELLULES: DEPLACEMENT ET **ORGANISATION** INTERNE.

L'enregistrement graphique du mouvement des cellules fait apparaître de remarquables

#### CHIRURGIE MICROVASCULAIRE: COMMENT IRRIGUER

On accroît le débit sanguin dans le cerveau en reliant une artère du cuir chevelu à une artère du cerveau.

et des articles sur les halos atmosphériques, les kimberlites, les hominidés, la surface de Mars, les insectes aquatiques de surface, les galaxies elliptiques, les jeux mathématiques de Martin Gardner, les expériences d'amateur.

POUR LA SCIENTIFIC

10IN-nº 8-en vente chez les marchands de journaux.

The second second

----UETTET: 90 5

(Printemps 1978) DES SIGNATURES. lean Dausset, René Dubos, C. Koupernik, P. Kourilsky, L. F. Lacronique, Jacques Ro-bin, Jonas Salk, Pierre Tinllais...

DES THEMES ... Le HLA, l'euthanasie, le génie genétique, médecine et ethnologie, l'economie de le santé...

144 pages : Le numéro 30 F Abonnement (4 numeros) rance : 90 F - Etranger : 100 F:

75008 Paris 225 13.74 Abonnements
Elpé Productions 3, rue Troyon 75017 Paris - 380:40 80

4 ECOLE
EUROPEENNE
D'ETE
D'ENVIRONNEMENT

Cinquième session — 3 semaines Spjet :

ences des activités humai nes sur les cycles atmasphériques, inscriptions : Dépt Environnement Univ. Paris-VII, 2, place Juissieu, 75221, jusqu'an 30-6.

#### CLINIQUE LA MÉTAIRIE

CH-1260 NYON près GENEVE Lee Léman - Tél. 1941/22/61 15 81 Dr G.W. Semadeni, médecin-dir. Etablissement médical privé de premier ordre pour les affections

du système nerveux
Chimiothérapie - Psychothérapie
Cures de sommeil - Désintoxications - Physiothérapie - Massagea - Culture physique - Sports.

GRAPHIREL - 33, rue de la Colonie, 75013 PARIS THESES

#### VALMONT

clinique médicale

OUVERTE TOUTE L'ANNÉE, 1823 - GLIONS-S.-MONTREUX (Suisse) n 1 h. de Genève - Tél. 1941/21/613802 (8 lignes) - Télex 25277 600 m. d'altitude, face au lac Léman, climat doux, grand parc en dehors de toute circulation rontière publique, à proximité do Mootreux. Clinique do pathologie interne organisée pour les traitements des afrections nécessitant des soins médicaux régullers, une diététique individuelle, do repos et de la tranquillité, Centre de cardiologie. Physiothéraple - Einésithéraple - Electrocardiographie - Rayons X - Examens do laboratoire. Brochure et tarif sur demande auprès de votre agence de voyage.

TOUS SOINS PAR ÉQUIPE MÉDICALE RÉPUTÉE DANS L'AMBIANCE D'UN HOTEL DE PREMIER ORDRE

### LACENIULITE : ET SON TRAITEMENT DÂNS LA L. CARIEL

L'ouvrage du Dr. Cariel est à marquer d'une pierre blanche par son honnêteté et sa rigueur. Une bibliographie achève de donner à l'ouvrage

les caractéristiques d'un document de référence concernant une affection que maltraitent volontiers les grands traités médicaux.

"LA TRIBUNE MÉDICALE"

MALOINE ÉDITEUR S.A. 27 RUE DE L'ÉCOLE-DE-MÉDECINE 75006 PARIS

### le nouveau ATKINS

la diététique super énergétique du docteur

un régime qui élimine l'anxiété, la fatigue et les états dépressifs"

BUCHET/CHASTEL

### L'insémination artificielle permet de suppléer à un nombre croissant de stérilités masculines

De plus en plus, l'insémi-nation artificielle sera utili-sée pour intier contre certaines stérilités masculines. Aussi retient elle chaque jour davantage l'attentinu des médecins, ainsi qu'en a témoigné un récent collaque nrganisė a Bordeaux. Le docteur Jean Cohen fait ici le point sur cette technique qui a cessé, anjourd'hui, d'être révolutionnaire.

INSEMINATION artificielle est habituellement comprise par les couples stériles comme le dernier recours an-delà. duquel il y a renoncement. Elle est vécue comme une « fécondation artificielle», un acte magi-que permettant de surmonter tous les obstacles, alors qu'elle

La création d'un nouvel indi-

gamètes : spermatozoldes et

unique, émis par l'ovaire une fois par cycle. Il fait un trajet court

dans le tiers externe de la trompe à la rencontre des spermatozoï-des. Ceux-ci, à l'inverse, sont

émis par millions, avec une

grande proportion dinutiles

(40 % de formes anormales et

non fécondes), une certaine pro-

portion d'immobiles ou de lents

débris (cellules immatures ou non

impliquées dans la reproduction).

La finalité de la disproportion

dans la fabrication des gamètes

male et femelle demeure mys-

térieuse, comme celle de l'inéga-

lité des l'origine des spermato-

zoldes. On peut s'aider de l'image

d'un cross-country. An départ,

des millions de partants sont émis dans le vagin, où demeurent

les immobiles. Seuls quelques

centaines de milliers vont péné-

trer dans la glaire cervicale.

sécrétion liquide du col de l'uté-

rus qui exerce un premier bar-rage et une sélection. Là vont

encore mourir les inutiles, les peu

mobiles. Les actifs vont attendre

dans les cryptes du col. Ils en

partiront par bataillons succes-

sifs de quelques milliers à la

(20 à 30 %), une quantité de

 Soit de suppléer au manque de spermatozoïdes du partenaire (insemination artificielle avec aperme de donneur on sperme de

n'est qu'une technique donnant

 Soit de rapprocher les sper-matozoïdes du lieu de la fécondation — la trompe — où ils doivent rencontrer l'ovule (insémination artificielle avec sperme du conjoint). Depuis quelques années, les vétérinaires inséminent plusieurs centaines de femelles avec l'éjaculat congelé et conservé d'un seul mâle. Et ce sont les progrès de l'insé-mination artificielle animale qui ont conduit les cliniciens à se

pencher sur ses applications pos-sibles en stérilité humaine.

#### Les étapes de la physiologie

rencontre de l'ovule, qu'un seul spermatozoïde pénétrera. Il leur faudra traverser la partie haute vidu suppose la réunion de deux de l'utérus, chimiquement plus hostile, et entrer dans la trompe, plus favorable. Plusieurs centaines parviendront ainsi sur le lien de la récondation - au tiers externe de la trompe, - où on les retrouve déjà à la sixième heure suivant le rapport sexuel. Les vagues successives parties du col antorisent ainsi des fécondations jusqu'à trois on quatre jours après un rapport sexuel unique s spermatozoïdes ont une qualité de survie parfaite (1).

Une perturbation de ce processus peut expliquer certaines

· Solt que le partenalre masculin présente une absence incurable de spermatozoïdes. Dans ce cas, l'insémination artificielle avec le sperme d'un donneur permet à sa femme de devenir enceinte :

· Solt que le parteraire masculin ait un sperme insuffisant (en nombre ou en qualité) on que des difficultés physiques ou psychiques empêchent les rapports. Ici l'insémination artificielle avec le sperme du conjoint peut aider à obtenir la

#### Avec la semence du conjoint

tration des spermatozoïdes dans le col utérin par un geste tech-nique simple :

 Lorsque les rapports sexuels sont impossibles (impulssance, maiformation des organes géni-taux masculins ou féminins, vaginisme, paraplégie, etc.) ;

• Lorsque la glaire cervicale de la partenaire est hostile à la pénétration des spermatozoïdes et qu'on tente de passer l'obsta-

• Et surtout, plus récemment, lorsque les qualités du sperme sont insuffisantes et qu'on espère amèliorer la concentration ou la mobilité des spermatozoides les plus féconds par des techniques particulières.

Un très récent colloque organisé à Bordeaux par les docteurs Alain Andebert et Jean-Clande Emperaire a permis de confronter les progrès et de constater que, dans ce domaine, l'imagina-tion des chercheurs est sans limite. On dénombre quatre voles de recherche principale :

- La centrifugation, la congélation et l'addition (docteurs Barkay, Israël ; Combaire, Bel-gique ; Keswani, Etats - Unis) permet, à partir d'un sperme contenant un faible nombre de spermatozoïdes de les concentrer dans un petit volume, puls de les congeler en vue l'additionner plusieurs échantillons avant l'insémination. Cette technique a l'inconvénient de supporter une certaine déperdition au cours des npérations de centrifugation, de congélation et de décongélation. Mais pour ses auteurs, elle offre l'avantage de conserver les mellleurs échantillons (qui ne sont pus nécessairement émis le jour de l'ovulation) et de ponvoir en disposer pour une on plusieurs inseminations lorsque la femme

est le plus fertile.

— La séporation tire son intérêt d'une constatation faite il y a une vingtaine d'années chez l'homme : l'éjaculation est la résultante de trois « sécrétions » du testicule, des vésicules séminales et de la prostate. Seule la

C'est l'insémination avec le sperme du conjoint. Elle consiste à franchir l'obstacle de la pénétionnement de son éjaculation par l'homme permet ainsi d'isoler naturellement la partie la plus concentrée de sa semence. L'insemination de cette fraction permettra de placer dans la glaire du col ntérin des spermatozoides plus concentrés. Un succès a été obtenu chez 15 à 20 % des couples traités à l'alde de cette methode. (Docteurs Jean Cohen, France; Schoysman, Belgique; Sinegold, Etats-Unis.)

> - La filtration avait initialement été proposée par Ericson (Etats-Unis) pour séparer les gamètes porteurs du chromosome masculin des gamètes porteurs du chromosome feminin. Elle consiste à placer un échantillon de sperme à la partie haute d'une colonne falte de milieux liquides superposés, de densités croissantes. On recueille les premiers spermatozoides parvenus au bas du tube, au bout d'un temps limite. S'il y a encore discussion sur la perpertion de perteurs du chromosome Y (qui engendrent un garçon) — de 60 à 80 % - on s'accorde à considérer que les premiers arrivés ont les meilleures qualités de normalité et de mobilité. Et récupérant les spermatozoïdes, on peut ainsi pratiquer une inséminotion avec les éléments les plus féconds d'un sperme insuffisant, sans se préoccuper do choix du sexe. Avec cette méthode, 20 % des femmes de ces couples aupara-vant stériles sont devenues en-

On a aussi proposé une variante plus simple de cette méthode : la filtration sur laine de verre (Dr Paulson, Etats-Unis), qui aboutit an même résultat.

- Le traitement in vitro du sperme (Docteurs Schill, Autriche ; Barkay. Israël) permet d'améliorer la qualité des apermaiozoides par mélange avec certaines substances qui augmentent leur mobilité : l'arginine, la kallicréine et la caféine ont été utilisées avec plus ou moins

#### Le recours à un donneur

L'insemination a heterologue » est le recours des couples dont la stérilité est due :

- Soit à l'absence totale de spermatozoïdes chez le conjoint ; - Soit, très rarement, au fait que celui-ci est porteur d'une tare biologique avant déja produit ou susceptible de donner une descendance pathologique. Dans ce cas, et jusqu'à ces der-

nières années, l'adoption, attitude génèreuse par excellence, représentalt la solution la plus courante, tout en réparant une cruelle injustice. Mais les progrès de la maternité désirée, y compris par les femmes célibataires, ont fait heureusement diminuer très notablement le nombre des enfants adoptables. La conséquence est grave pour les couples stériles. Pour eux, les progrès de la conservation du sperme ont permis d'offrir une alternative, lorsque la femme est fertile : elle peut ainsi porter son enfant et vivre sa grossesse comme une autre femme. Nous ne voulons pas envisager icl les problèmes éthiques, religieux ou juridiques posés. Notons seulement que si l'an dernier environ cinq cents enfants sont nés en France grace à cette technique, c'est que les couples concernés ont fait ce choix après mure réflexion et longue attente. Ajoutons enfin oue ces conples représentent environ le dixième des ménages concernes, un grand nombre ne

pouvant accèder à cette tech-

nique par manque d'information on par éloignement d'un centre

De plus en plus fréquemment es inséminations se font grace à da sperme de banque utilisant les techniques de congélation. Conditionnés en petit tubes de 0.5 à 1 ml, additionnés de glycérol/ placés dans l'azote liquide à — 184 °C, les spermatozoides peuvent conserver leur fécondité plusieurs années. La décongélation se fait à la température ambiante et ne necessite aucune technique particulière. La seule difficuité aisément surmontée en milieu specialisé est de disposer d'une réserve permanente d'azote liquide. La qualité du sperme diminue après décongélation, mais demeure très suffisante pour permettre une fécondation. Les enfants sont absolument normaux physiquement et psychologiquement, comme le démontrent plu-

sieurs études menées notamment

au Japon et aux Etats-Unis sur les enfants qui ont aujourd'hui près de dix ans.

Les donneurs sont évidenment des hommes sains exempts de toute tare héréditaire, ayant dejà eu des enfants normaux, et dont le sperme a une bonne qualité constante. Il est évident que le cboix du donneur, totalement ignoré du couple inséminé, doit respecter des conditions telles que l'enfant né de l'insémination n'ait pas des caractères incompatibles avec ceux de ses parents (race, couleur des yeux, des cheyeux, groupes sanguins, etc.).

Les demandes de plus en plus nombreuses ont conduit à l'organisation des centres techniquement équipes, assurant à la fois le recrutement des donneurs, la conservation da sperme et l'accuell des couples steriles. La plus belle réussite dans ce domaine est celle des CECOS (centres de conservation du spermel, dont le professeur David assure la direction. Il en existe treize en France, qui respectent des règles de fonctionnement supposant une certaine approche morale de l'insémination artificielle. Mais il y a aussi des centres disperses et des initiatives locales.

Seules 40 à 45 % des femmes ainsi traitées deviennent enceintes. Sans doute, une partie de celles qui postulent ont un facteur ignoré de stérilité. Mais cela ne rend pas compte de la totalité des échecs : plus d'une moltle doit être à des causes psychologiques.

#### Un facteur psychique important

Toutes ces techniques antinaturelles peuvent sembler inhumaines. Il faut connaître le désespoir des couples stériles pour comprendre l'importance des efforts consentis. Mais le désespoir est aussi générateur de désordres intérieurs, ce qui explique sans doute une partle des échecs de l'insemination ; il suffit qu'une femme sache que l'on va recourir à ce procédé pour que son ovulation soit décalée (entraînant l'echec d'une insémination programmée dans le temps) ou même supprimée. Or, on utilise presone toujours par principe des spermatozoïdes de courte longévité; la concordance de l'insémination et de l'ovulation est essentielle.

Pour d'aotres couples, un facteur féminin d'infertilité multi-

(i) On a pu observer exception-nellement des fécondations jusqu'à sept jours après un rapport sexuel unique.

plle la difficuité ; un homme peu fertile aurait des enfants avec uoe femme très féconde. Il est apparemment stérile avec une femme dont la glaire cervicale est hostile on l'ovulation de mauvaise qualité. Le médecin doit donc faire le bilan complet de la fertilité féminine et éventuellement en corriger les insuffisances avant de tenter une insemination. Parfois le facteur psychique joue en sens contraire: le succès est peut-être du à la magie de l'acte.

Mais ce facteur psychique apparaît si important que quel-ques participants an colloque de Bordeaux ont exprime qu'ils enseignalent la technique au conjoint, afin que celui-ci puisse la réaliser sans l'aide du méde-cin et que l'insémination perde quelque peu son caractère arti-

Docteur JEAN COHEN, à l'université (Paris).

#### *- BIBLIOGRAPHIE |*

### «Le Double Jeu»: psychanalyse et identité

OMMENT définir, à tra-vers la psychanalyse, la notion d'identité? Telle est la question fondamentale que pose dans son dernier livre intitule *le Double Jeu*, l'un des chess de file de la dynamique école de psychla-trie marselllaise, le professeur Jacques Cain, membre titu-laire de l'institut de psycha-nalyse de Paris.

Le terme meme d'Identité, jusqo'à présent, a été relativement peu utilisé en psychanalyse. Est-ce parce qu'elle paraissait a v a n t tout liée à l'anthropologie — par le bials de l'identité culturelle, par exemple — ou à la philosophie, puisque la phénoménologie l'a posée comme un concept central? To u jo u rs est-il que l'heure est venue de réintroduire dans la théorie psychanalytique une notion que la 
pratique et l'étude clinique se chargent constamment de 
resituer dans le réel. Certes. se chargent constamment de resituer dans le réel. Certes, le terme avait été utilisé par Freud lui-mème à propos de l'identité dans la perception : on connaît parce ou'on reconnaît. Mais Jacques Cain se place à cet égard dans une autre perspective, plus large, puisque, estime-t-il, la notion d'identité devrait permettre de combier un manque entre la théorie et la pratique psychanalytiques. chanalytiques.

Par quel blais? Jacques Cain se livre, à titre d'exem-ple, à une étude poussée de l'identité du réveur. Car le sommell, écrit-il, entraîne «un désinvestissement total aun désinvestissement total qui permet la restauration narcissique. En somme, rourquoi le patient se retrouve-t-il encore le même une fois que tout a été nicerompu? » C'est que le rêve, ajoute-t-il, assure le con in t le n d'une identité; le rêve oul, par les associations d'i dé es auxquelles il donne lleu dans la cure analytique, « permet la résurgence de soupenirs qui resurgence de souvenirs qui

donnent un continuum à la vie psychique du sujet ».

Un autre cas clinique permet d'étudier au plus près la notion d'identité. Celui de l'hystérique, dont l'existence s'exprime dans une perpètuelle négation, qui « déclenche l'événement pour ne pas avoir à le subir », pour qui, finalement, la mort devient sujet d'excltation sexuelle. « Le mécanisme de la négation permet à l'hystérique de décliner sinon de trouver, voire d'affirmer son identité. »

Cette identité que l'analyste, au long de son expérience, retrouve à deux niveaux, celui du sexe et celui du nom. La recherche de l'identité sexuelle, explique Jacques Cain, « est uns lutie continuelle contre le centre. Jacques Cain. « est una lutte continuelle contre la castrution », contre la perte de l'objet sexuel, perte fantasmatioue certes. mais perte quand
même. Quant à l'identité perçue au niveau du nom, Jacques Cain l'étudie notamment à travers trois exemples: celui d'uo certain
Arouet devenu Voltaire à
l'age de dix-buit ans en
écrivant son œuvre surGédipe; celui de Sacher-Masoch, qui a lègué à la postérité le nom de son grandpère maternel; celui de Jacob devenu Israël, c'est-àdire « celui qui a tenu tête

n Dicu ». n Dieu ».

Les questions ultimes que pose Jacques Cain, au terme de cet essai riche, dense et difficile, émailié de notations sur l'histoire, la mythologie et la littérature, reflétent enfin l'interrogation d'un analyse sur l'analyse. La psychanalyse qui, par un « double jeu », permet d'affronter « les feurres auxquels l'inconscient se raccrochent pour ne nas se se raccrochent pour ne pas se morceler n. — C. B.

\* LE DOUBLE JEU, essal psychausiytique sur l'identité, par Jacques Cain, Payet éd, 200 p., 55 P.

L'ACTUALITÉ SCIENTIFIQUE LA RECHERCHE PUISSANTE ET

en establish

prif.

gradient

(3 886 EL6

12 15 7 7 7

28 7 5 7 544 2 6

\*\*\*\*\*

 $\rho_{i,2}=1$ 

1.6

271 1 · · · · ·

27

-3\*\*\*

C:=::: :--

British A Ta

recherch c

621 :: C\*\*

27.0

-19 -1-

1771 L T 12 .

Chemi 2 Miller

prem = 1 pro 11 Bur Lington II. Hergary Ban F

Les incidents de fenctionne a

Les centrales nuclea victimes de la tole

Andrew State (1995)

I'm to make

en l'ammeri du ba

resident to the second lit mai deser andes meditie

Section 1 Table 1 Tabl

BE LA VAFEUR

Oms les réscuers

Albère à éau pressurés

pression, qui le rémains contrait primaire

à démants contrait à la contrait de la contrait primaire

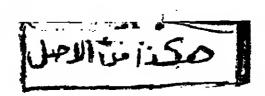
à démants contrait à la contrait de la contrait primaire contrait de la contrait de la

se pratoueriser;

sens provoque une
emailon, il jour
branches corros-co
la broise, du 12.;

deau an suspension
tat au sein de qualte se
estimatement comme corros-co
solidares horizoniatus du
estimatement comme comme comme comme de presentation de la lumination de lumination de la lumination de la lumination de lumination de la lumination de lumination de la lumination de lumination de la lumination de lumination de lumination de la lumination de lum R Palquerars de la vapeur procesa 

Suis condenses purs, ille et and ramen é a au générate.



Expositions

LES FOIRES

ET SALONS FRANÇAIS

EN JUIN

JUSQU'AU S JUIN : Bisenzie fran-raise de la machine-outil et de l'égolpement mécanique (porte de Versailles, 9 heures à 18 heures, pas de nocturne). Covert au po-

JUSQUAU 11 JUIN : Foire d'Agen

(Lot-et-Garcone), Foire de Brest (Finistère), Foire de Champagne,

Truyes (Aube), Salon des anti-quaires, Caen (Calvados). JUSQU'AD 12 JUIN : Feire inter-nationals de Nancy (Meurthe-et-

Moselle), Foire de Chalco-sur-Saone (Saone-et-Loire), Paise

d'Amiens (Somme). DU 6 AU 15 : Saion des équipements

techniques et do second movre Méditerrante, Marsello (Bouches

du-Rhâne). DU 8 AU 12 : Pariter. Saloo de

papiers paints, rerêtements mo-

ages, linge do maison (Paris, porte

de Versailles). DU 10 AU 13 : Salon international do tapls et des revêtements de sol (porte de Versailles, 10 heures à

19 heures, pas de nocturne). Réservé son professionnels. DU 13 AU 21 : Europlastique - Euro-

caoutchouc (porte de Versellies, 5 h. 30 à 18 h. 30, pas de noc-

turns). Oovert ao poblie. DU 15 AU 19 : Foire de Fontenay-le-

Comte (Vendés). Du 17 AU 25 : Foire de Bourges

### **AUJOURD'HUI**

### LA RECHERCHE AU JAPON: PUISSANTE ET MÉCONNUE

ES Japonais ne font pas de recherche, ils coptent sans vergogna las idées des autres, et grâce à un dumping elitréné, s'emparant de tous les marchés e rent de tous les merchés. -Au bétisier des idées reçues, cette phrasa a longlemps figuré en bonne place. Mala l'igno-rance à l'égard de l'Extrême-Orient n'est plus ce qu'elle était. On ne trouvereit sans doute plus personne eujourd'hul pour pro-férar una telle affirmation sérieusement. Male n'a-t-ella pas laissé quelques traces dans l'inconscient de certains ?

masculines

SI l'Association nationala da ta recherche technique a orga-nisé una loumée d'éluda sur la racherche au Jepon pour chassar da tals fentomes, on peut dire qu'elle e réussi. Des exposés bien charpentés ont fait res-sortir le cohérance de la démerche nippoce, et montré qu'en matière de rechercha, de développement, et plus générele-ment d'attitude an faca da l'innovation, ta Japon n'a pas à enviar la France. En ravanche, nous avons intérêt à comprendre son ettitude, et parfois à noue en inspirer.

Quelques chiffres ; le dépense nationale brute de rechercha et développement était de 2 940 milliards de yene en 1976. Au coure de l'époque, cele représentait 47 milliards de francs ; le chiffra français était de 29,7 millierds. En cetta même ennée, on comptait 270 000 charcheurs au Japon, contre 98 000 en France. Compte tenu du rapport des populations, les chiffres se repprochant, mala leur structuration est très différente : l'industrie nippone finance 65 % de la recharche, et la pert de l'Etat est de 27 %. Lee universités privées - et des instituts sens but lucratif apportant les 8% restants. En France eu contreire,

la financement relève, pour 59 %, du aecteur public. Autre idée reçue, encora vivaca : le Japon ne fait qua du développement, pas de recherche tondamentale. Là en-core, les chiffres s'inscrivent en faux : le fondamental représente 17 % de la rechercha japonalse ;

la pourcentega françale, 21 %,

n'est guàra plus élevé. Mais le caractéristique princiest sa tacullé da se porter masalvament sur un sectaur, et d'y Depuis la fin da la guerre, las Japonala ont dévaloppé tour à tour la sidérurgia, les textilae synthétiques, l'électronique, l'informatique. l'océanologie, l'espace. Ils tont maintenant un gros effort aur tout ce qui concerna de l'information, la lutta contre la pollution, les sciences médicales. Et l'expérience du passé montre que vingt ane séparent l'impulsion initiale de le percée industrielle au pramler reng

#### Créer la valeur ajoutée

Pays surpeuplé el dépourvu de rces, le Jepon e compris qu'il develt être un transformateur, un créateur de valeur ajoulée, et que la progrès technique éteil vital. La recherche est unanimement ressentie comme importanie, Un conférencier l'e bien montré à propos de la aidérurgie. Alors qu'an Franca, calui qui a une idée nouvelle s'épuise à convaincre un exploitant da le mettra en œuvre, les rasponsables jeponals de la production harcèlent les charcheurs : intégrés à cheque unilé de production, il y e des Ingénieurs dont l'unique obsession est d'améliorar les méthodes, at qui sont constamment en contact avec tous coux qui peuvent proposer

Cetta volonté de progrès trouve see racines dens una nôtre. M. Marc Dupuis, profes-Meria-Curle, connaît blen le Japon ; il y a trevalilà piusieura ennées, il y retourne régulièrement. Hi en mattrise la langue. titude das Japonais devant la science at le tachnologie, il e insisté sur le soif de conneisasnee qui fait du pauple japo-nala - l'un des plus instruits sinon le plus tostruit du monde. .. Il y a au Jepon 2,2 millione d'étudiants, solt Irola population doubte Male sustant Jeponals edultes étudient quelque chose - que ce soit une langua étrengara ou t'eri floral en movenna trole livres par an.

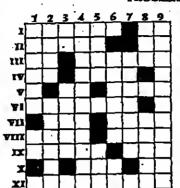
savoir concret, es conjugue avec une absence d'individualisma et une très forte intégration dens le groupe. Ca groupe était eutratois l'exploitation rurale, L'entraprise e pris le ralais : je cadre de travell est pour le tante que sa femille ; son développement et son amélioration lul sont donc des objectifs natureia. La forte productivité, ja capecité da mutation rapide, sont des conséquences de calta mentalitè orientée vars le bienêtre collectif.

Ce besoin de savoir, et d'un

donné par un spéciliste de l'automobile : dans una antreprise qui emploie quarante mille personnes, le - boite à idées recueille quatre cent mille suggestions par an. - M. A.

#### **MOTS CROISÉS**

PROBLEME Nº 2 092



HORIZONTALEMENT

I. Terre de Sienne; S'enteud dans une bergene. — II. Feur faire beencoup de chemin quand il trouve quelque crédit; Partie de ballon. — III. Participe; Cer-taine chaussait au moins du taine chaussalt su moins du
4 i — IV. Aplanir (epelé); Vigoureusement secouée. — V. Titre abrègé; Façon d'avancer. —
VI. Travailleur de force. — VII.
Occupation de choix; A l'origine
d'une conversion. — VIII. Pit
maintes ouvertures; Modifias un
état civil. — IX. Passas aux actes; Vient de rire. — X. Dans
les Hantes-Alpea; Terme musiral. — XI. Sont la providence de
certains olseaux grimpeurs.

VERTICALEMENT

(Cher). DU 24 JUIN AU 3 JUILLET : Foire de Calais (Par-de-Calais).

Den Quichotte et Sancho Parça : Mot d'enfant (épelét. — 2. Sorte de Roelle plus spécialement isitier (porte de Versailles. 3 beures à 18 beures, pas de noeturne).

Ouvert eu poblic.

D'un auxiliaire. — 4. Etait famide Guingamp (Côtes-du-Nord). de Calais (Pas-de-Calais). DU 26 AU 36 JUIN ; Salon inter-national de l'équipament isitier Ouvert en poble.
DU 30 JUIN AU 4 JUILLET : Foire
de Guingamp (Côtes-du-Nord).

sauce ; Désigne un grand de ce monde. — 6. Avait le pled marin ; Grecque. — 7. Avec elle, il y avait de quol perdre la tête i — 8. Sa-lue le cadet de nos soucis ; Magistrat. — 9. Emportées par un fort courant.

Solution du problème n° 2091 Horizontalement

I. Pascal ; PL. — II. Botterle. — III. Lait ; Eucs. — IV. Ut ; Andex. — V. Tiedes. — VI. Sien ; Arc. — VII. Flies. — VIII. Grêle ; Pro. — IX. Elles ; Eut. — X. Acte. — XI. Tir ; Mythe.

1. Lut; Agent. — 2. Abatis; RL. — 3. Soi; Eifel. — 4. Citadelles. — 5. AT; Nénies. — 6. Leeds; Ay. — 7. Rue (of a lacume a); Aspect. — 8. Ples; Ruth. — 8. Les; Dépotée.

GUY BROUTY.

#### Journal officiel

Sont publiés au Journal officiel du 5-6 juin 1978 : UN DECRET

Relatif aux groupements agricoles d'exploitation en commun dans les départements d'outre-mer.

DES ARRETES Autorisant l'emission d'un emprunt par la Compagnie natio-nale du Rhôns;

• Portant réaménagement des taxes des services postaux du régime intérieur.

### Les incidents de fonctionnement de Fessenheim

### Les centrales nucléaires d'E.D.F. victimes de la tôlerie classique

le 11 mai darnier en raison d'ennuis surveuus sur le circuit de vapeur qui alimente le turboalternateur (- le Monde - du 20 mail. Compte tenu des modifications à faire, alla ne devrait

La première tranche de la ceutrals nucléairs de Fessenhaim (Haut-Rhin) est arrêtée depuis D'autre part il est probable que des modifi-D'autre part, il est probable que des modifications du même ordre devront être faites sur qualques-uns des antres réacteurs de 900 méga-

Depuis la fin du mois de mai. les techniciens de la centrale de Fessenheim avaient noté une baisse de la surchauffe de la vapeur de l'ordre de 40 %. De ce fait, la vapeur qui alimentait les corps basse pression risqualt, moins chande, d'être en fin de détente trop chargée en gouttes d'eau, ce qui aurait pu entrainer une usure trop rapide des aubes de la tarrine. hes de la turbine. On décida donc d'arrêter le

réacteur, et sur deux des quatre sécheurs - surchauffeurs on dé-couvrit deux problèmes impor-

> LE CIRCUIT DE LA VAPEUR

Dans les réacteurs 900 MW de la filière à eau pressurisée, l'eau

sous pression, qui circule dens te circult primeira, ceda la cha-

lour qu'ella e captée au contact

des éléments combustibles à da

Teau qui se vaporise au sein

de trois générateure de vepeur.

5 500 tonnes de vapeur à 270 degrés sont einsi fabriquées

chaqua heura. Catta vapeur est

amenée par six conduites eux corps haute pression de la tur-bine où elle se détend une pre-

mière fois. Comme cette vapeur est pratiquement saturée, le détente provoque une certaine con-densation. Il faut donc pour éviter une corrosion rapida des

tuyauteries et des eubas de la turbina, du fait des gouttes d'eau an auspension, sécher et réchauffer ta vepeur. Cele se

fait su sein de quaire sécheurs-surchauffeurs, qui ee présentent extérieurement comms de grands

cylindres horizontaux d'una quinzaine de mêtres de long. La

vapeur y dépose son eau pills se réchauffe au contact d'un faisceau de tuyeuteries parcouru

par de la vapeur prélevée en

La vopeur, qui sort des sácheurs - aurchauffeurs, vient ensults es détendre à nouveau dans les trois corps basse preselon de la turbine. Elte est en-autre condensée puls, liquide, est

ramenée au générateur de

amont da la turbine.

Tout d'abord une tôle séparant l'une de l'autre l'arrivée et la sortie de la vapeur vive destinée sortie de la vapeur vive destinée à réchaufier la vapeur déjà turbinée » avait été déformée et s'était même déchirée par endroits, ce qui expliquait l'insuffisence de la surchauffe. Du fait d'un dérèglage des systèmes de sécurité des vannes d'admission de la vapeur, provoquant la fermeture intempestive de cinquistrative alles curs siville systèmes. d'entre elles (sur six), il y avait eu inversion de pression suffisante pour endommager la tôle.

Le mieux

est l'ennemi du bien

L'examen complet des sécheurs-surchauffeurs permit de
déconvrir plus grave. Le vapeur
qui y entre pour être réchauffée
etant très chargée en gouttes
d'eau, en avait décidé pour protéger certaines structures internes contre la corrosion (la
vepeur circuls à près de 15 mètres à la seconde) de les recouvrir d'une sorte de balbe. Celuici s'était détaché. On est dono
contraint, aujourd'hul, et c'est
ce qui prolonge l'arrêt du réacteur, de les remplacer complètement par un simple placage en
acler inoxydable. Comme nous
l'ont dit plusieurs techniciens, le
mieux est souvent l'ennemi du
hien.

Les centrales uncléaires d'EDF, vont-elles connaître plus d'ennuis sur leurs parties classiques que sur la partie nucléaire proprement dite? Ce n'est pas impossible, même si, comme l'estime M. Broch, directeur adjoint de la région d'équipement Clamart d'EDF, cet incident était évitable, comme l'était celui qui avait rendu le même réacteur indisponible pendant près de deux Les centrales uucléaires d'E.D.F.

19° au Cap Nord le 25 mai. Partez . en Norvege... Voyages Bennett (lic. 9A) 5, rue Scribe, Paris 9 teléphone 742.91.89 mois l'été dernier, dû à un frottement intempestif de la turbine

Aussi blen chez E.D.F. que chez Aisthom Atlantique responsable de la construction de la partie classique des centrales, on reste confiant. On souligne qu'il s'agit de a défauts de jeunesse » et que bien d'autres constructeurs, à bien d'autres constructeurs, à l'étranger, en ont connu de semblables ou même de plus graves. Il reste que, pour EDF, ce genre de problème et d'autres (1) risquent de grever le poste a frais d'entretien a du bilan d'exploitatoin des centrales nunéaires. — X. W.

(1) Par exemple, toujours do fait de la correstoo due à l'esu que contient la vapeur, li va faitoir à Pessenheim chaoger touts la tuyauterie qui conduit la vapeur du corps haute pression de la turbins aux sécheurs-surchauffeurs.

#### UN PROFOND CANYON SOUS-MARIN

DANS LE GOLFE DE GASCOGNE A 170 kilomètres des côtes

A 170 kilomètres des côtes françaises, dans le golfs de Gascogne, se trouvs un profond canyon sous-marin, large de 4 kilomètres et long de plusieurs dizaines. C'est la découverte que vient de faire le navire coéanographique Jean-Charcot, à l'aide d'un nouvel instrument, le rayon de la mera. Il s'agit d'un système de sondage acoustique dont les divers faisceaux se réfléchissent sur le fond de la mer et permettent de tracer en temps réel une carte du relief sous-marin, le long de la route suivie par le navire, et sur une largeur de quelques kilomètres. La marine de guerre amérilargeur de quelques kilomètres.

La marina de guerre américaine, pour qui l'appareil avait été mis au point, a renoncé à le couvrir du secret militaire. Cela a parmis au Centre national d'exploitation des océans d'en commander un exemplaire. De par le monde, une vingtaine d'antres navires océanographiques devraient e'en équiper dans les années prochaines.

ques devraient e'en équiper dans les années prochaines.
Le premier intérêt d'une carto-graphie précise des fonds marins est la détermination d'un tracé pour la pose des càbles ou tayaux sous-marins. Le Jean-Charost pourrait, dans un avenir proche, être chargé d'étudier le tracé du futur gazoduc qui doit relier l'Algérie à l'Espagne.

L'air chaud, humide et isn'able qui évolue en France dans uns 2006 de vents faibles, se décalers fante-ment ven l'est et fors place à de-masses d'air océanique moins chaud. Mercredi 7 juin, le temps sors très nusgeux is matin, et il y sura encore des pluies et des orages sur- la moltié ent du pays. Ao sours de la journée, le xons pluvio-orageuse et deplacers vers l'est; elle s'étenta, le soir, de la Corse aux Alpes, aux Vosges et à la Flandre.

Bur le reste de la France, le temps sera moins chaud et plus variable. Les nuages deviendront abcodants en Bretagne, oh il pleuvra de cou-vasu dans la nuit. Des écisireles es développercet de la Loire aux Pyré-nées et au guifs de Lion.

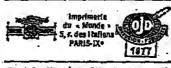
Les vents, falbles, viendroot du sud dans le zone de plules et d'orages; ils tourneront ensuite au secteur ouest.

Le mardi 6 juin, à 3 heures, la prastion atmosphérique réduite au niveau de le mar était, à Paris, de 1013,4 millibeau, soit 750,1 milli-mètres de maroure.

mètres de maroure.

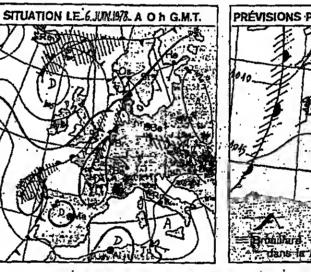
Températures lis pramier chiffre indique le marimum enregiatré au cours de la journée du 5 join; la secood, le minimum de la cult du 5 au 6): Ajacole, 26 et 14 degrée; Biarritz, 22 et 17: Bordeaux, 28 et 16: Brest, 18 et 13: Caan, 20 et 13: Charbourg, 17 et 12: Clermont-Ferrand, 29 et 14: Dijon, 27 et 13: Granchie, 20 et 15: Manseille, 27 et 17: Nancy, 27 et 16: Manseille, 27 et 17: Nancy, 27 et 16: Paris-Le Bourget, 25 et 16: Pau, 28 et 17: Perpiguan, 25 et 16: Pau, 28 et 17: Ferpiguan, 25 et 16: Pau, 28 et 17: Etrabourg, 28 et 15: Tourn, 25 et 16: Tourn, 25 et 16: Tourn, 25 et 16: Tourn, 25 et 16: Tourn, 26 et 16: Tourn, 27: Tourn, 26: Et 16: Tourn, 27: Et 16: Tourn, 28: Et 16: Et 28: Et 28: Et 16: Tourn, 28: Et 16: Et 28: Et 28 et 15; Tours, 25 et 16; Toulous 26 et 17; Pointe-4-Pitre, 31 et 26. Températures relevées à l'étranger :

BAIL par 1s BABL. le Monde. Cifrants: lacques Farret, directeur de la publication, lacques Sanvagnol.



Reproduction interdits de tous arti-cles, sauf accord avec l'administration.

### MÉTÉOROLOGIE





Lignes d'égale hauteur de baromètre cotées en millibars (le mb vaut environ ¾ de mm) Zone de pluie ou neige Vaverses Corages - Sens de la marche des fronts

Evolotico probable du tempe en France entre le mardi 5 juin à 21 et 18 degrés; Amsterdam, et 14; Lisbonne, 23 et 15; Loodres, 27 et 18; Berlin, 21 et 14; Madrid, 28 et 18; Moscou, 18 et 15; Moscou, 18 et 15; Moscou, 18 et 16; Madrid, 28 et 18; Moscou, 18 et 16; New-York, 18 imin.); 24 heures :

Copenhagus, 25 et 15; Genève, 25 26 et 14; Stockholm, 24 et 13.

### **PRESSE**

#### <Maintenant», nouvel hebdomadaire sera lancé en octobre prochain

Le nouvel hebdomadaire poli-tique et culturel lancé à l'initia-tive d'un certain nombre de militants de gauche - avec la complicité de Politique hebdo complicité de Politique hébdo — paraitra, en principe, an début du mois d'octobre prochain. « Pourque un journal ? expliquent les fondateurs. Parce que nous ne voulons pas rester sur l'échec hálivement rejoulé de mars 1978. Parce que la gauche doit changer. Parce que la gauche doit changer, au prix d'une critique lucide de nos pratiques, de nos croyances.

de nos mois. >

nos pratiques, de nos croyances, de nos motas e La liste des pères-fondateurs du nouvel hebdo, qui a pris le titre provisoire de Maintenant, en situe l'originalité autant que l'ambition puisqu'on y trouve notamment MM. Claude Bourdet, Didier Motchane, Jean Ellenstein, Jacques Frémontier, Danlelle Kaisergruber, Jack Lang, Paul Noirot, Nicos Foulantras et Nicole Questianx. La société éditrice, constituée à cet effet, a émis 15 000 actions de 300 F, qui formeront le capital de départ 145 millions). Le délai de souscription de six mois part du 29 mai, il s'agit d'une société anonyme à directoire et conseil de surveillance, dont les statuts out été déposés le 3 mai eu tribunal de commerce de Paris.

Le directoire sera présidé par M. Paul Noirot, ancien rédacteur en chef de Poittique hebdo, qui présidera ègalement le comité éditorisi, composé d'une douzaine de membres. Ce comité firera la ligne politique du journal mais c'est la rédaction; et elle seule, qui en concrétisera la forme, dans uns totale indépendance. « L'essentiel du nouvel hebdo, explique

Jacques Fremontier, qui sera avec Hervé Hamon un des trois rédac-teurs en chef, sera consacré à l'in-jormation, sous forme d'enquêtes formation, sous forme d'enquêtes et de reportages, beaucoup plus que d'articles doctrinaux... Nous comptons recruter, uniquement selon des critères professionnels, une équipe de 20 à 25 rédacteurs permanents.»

Si la nouvelle publication n'a si la nouvelle publication n'a aucun lien organique avec les formations politiques existantes, elle n'est pas non plus dirigée contre eucune d'elles. Ainsi, les militants communisses qui participent au lancement de Maintenant déclarent qu'il e'agit de a faire avancer le débat, en accord avec l'esprit du vingt-deuxième congrès ». Des écologistes aussi que des milidu vingt-deuxième congrès». Des écologistes aunsi que des mili-tantes estimant que a la quache a raté jusqu'in la prise en charge du combat des semmes a partici-pent également au lancement du nouveau journal, qui entraînera la dispartition de Politique hebdo. Maintenant devrait comporter 61 pages, être vendu 6 F et tiré à 120 000 exemplaires. — C. D.

\* Les souscriptions sont reques so stège de la sontété. S. P. E. P. E., 14-16, run des Petits-Hôtels, Paris, 10°, tél. 246-72-52.

• M. Jean-Claude Vajou, édi-torialiste à Radio-Monte-Carlo et conseiller de la direction du Quotidien de Paris, a été éiu pré-sident de l'Association de la presse ministérialle en remplacement de Mme Micheline Bassat, dé-missionnaire, nommée président d'homeur.

The state of the state of

ble Jeu?! se et identifi

1000 C

lector , the DA s.

2 (PAII) ---

#### LE CONSEIL GÉNÉRAL DU DOUBS PROTESTE CONTRE LE CONTENU DE CERTAINS MANUELS

Besançon. — Le consell général du Doubs a adopté à l'unanimité un veo présenté par le groupe socialiste condamnant la manière dont sont rédigés certains ma-nuels sociaires proposés au choix des établissements pour être nti-lisés dans les classes de 5" l'année

M. Joseph Pinard, conseiller général IPS.) et enseignant, a relevé plusieurs erreurs dans les mannels d'histoire-géographie et éducation civique édités en vue de l'enselgnement des nouveaux

de l'enseignement des nouveaux programmes en application de la réforme Haby.

Les critiques portent aussi sur la disposition des chapitres qui reportent souvent, en fin d'ouvrage, l'instruction civique et la réduisent à la portion congrue.

Les professeurs n'arrivent pas, la plupart du temps, au terme des manuels avant la fin de l'année scolaire, cette matière risque d'être éludée nu abordée trop rapidement.

scolaire, cette matiere risque d'ètre éludée nu abordée trop rapidement.

M. Pinard a cité des extraits pris sur les conseils généraux. Dans l'édition Istra, nn lit: « Les pouvoirs publics tiennent souvent compte de l'nvis des conseillers généraux qut restent très proches des populations rurales dont ils sont les porte-parole, a Cette simplification laisse à penser que les cantons urbains ri'ont pas de représentants dans les assemblées départementales. Larousse, pour sa part, affirme que le bureau du conseil général est élu chaque année alors que son renouvellement n'intervient que tous les trois ans. Pour Nathan, « le préjet o sous ses ordres tous les fonctionnaires de l'Etat (gendarmes, policiers, fonctionnaires des finonces et de la justice) et nussi les maires ». Le manuel Belin est plus proche de la vérité car il exclut la justice des administrations dont le préjet est le « chef ».

tice des administrations dont le préfet est le « chef ».

Le manuel de Nathan, parlant des tribunaux de commerce, indique qu' « ils jugent les contestations entre commerçants ou entre patrons et ouvriers » et ne dit pas un mot des conseils de prudhommes, lesquels, comme on sait, ont l'attribution que ce manuel impute à la juridiction commerciale. Mais Belin assure que les « bulletins de vote (aux élections des conseillers gènéraux) comportent deux noms, celui du titulatre et celui du suppliément arrêant ales des ceiui du titulatre et celui du sup-pléant > créant ainsi des sup-pléants que la loi n'a pas prévus. C. F.

#### A Caen

#### LES RESPONSABLES DE L'U.E.R. DE PHARMACIE MENACENT DE NE PAS ASSURER LA PROCHAINE RENTRÉE

(De notre correspondant.) Caen. — L'unité d'enseignement et de recherche (UER.) de phar-Caen. — L'unité d'enseignement et de recherche (UER.) de pharmacle de l'université de Caen fonctionnera-t-elle l'année prochaine? Le conseil de l'UER. unanime, vient de se déclarer e dans l'impossibilité d'assurer la renirée 1978-1979 » et d'accueillir dans des conditions normales les neur cent cinquante étudiants et les cinq laboratoires de recherche. Pour manifester son mécontentement, il a refusé de donner un successeur à son directeur. M. Max Robbs, élu récemment président de l'université. L'enseignement de la pharmacie a enregistré une croissance importante à Caen et, depuis longtemps, recherche des bâtiments fonctionneis. Une solution provisoire a été trouvée en 1975 quand l'UER. a repris les locaux de l'école de médecine. Mais, très vite, ils se sont révélés trop petits et surtout mal adaptés, On a finalement proposé de construire du neuf. Il restait à convaincre le ministère de débioquer les fonds, mais en vain.

Depuis ces derniers mois, l'affaire s'est, aggravée. Les bâtiments actuels sont en effet construits

faire s'est aggravée. Les bâtiments actuels sont en ellet construits sur d'anciennes carrières au périmètre mal connu Petit à petit le bâtiment a commence à bouger, des fissures à apparaître, des murs à s'enfoncer. Tant et si bien que, le 28 avril, le maire de la ville a pris un arrèté de péril, obligeant à évacuer 2000 mètres carrès. Trois laboratoires ont du carres. Trois laboratories ont du étre fermés, les autres vivant dans la crainte, car des affaissements de terrain ont provoqué une fuite de gaz qui aurait pu avoir de graves conséquences dans un hâti-ment où sont stockés des produits chimiques

chimiques.

Le ministère reste inflexible. car ll fait remarquer qu'il y aurait 2 000 mètres à 3 000 mètres aurait 2000 mètres à 3000 mètres carrés en trop à l'université de Caer. Mais, même si ces mètres carrès en trop étalent regroupés et facilement aménageables, ce qui n'est pas le cas, cela serait insuffisant, A cela s'ajoute le fait que le nouvel institut des sclences de la matière et du rayonnement est, lui aussi, fort à l'étroit.

Les responsables de l'U.R.R. de pharmacle, président de l'université en tête, veulent l'engagement formel que des crédits seront inscrits dans le budget 1979 et qu'en attendant une solution provisoire acceptable sera trouvée, faute de

quoi lis sont déterminés à ne pas rentrée. T. B.

### RELIGION

Un important ouvrage de recherche linguistique et culturelle M. MAURICE SCHUMANN REÇOIT

#### Quatre étupes dans la genèse littéraire de l'Évangile de Jean

Un important ouvrage sur l'Evangile de Jean vient d'être publié par MM. M.-E. Boismard et A. Lamouille de l'Ecole bibli-que de Jérusalem. Le travail est considérable tant par ses dimen-sions que par la nouveauté des thèses exprimées et longuement

(De naire correspondant.)

Lille. — Le Livre noir des nontitulaires, tel est le titre du document que vient de poblier le
Syndicat général de l'éducation
nationale tS.G.E.N.-C.F.D.T.1 de
l'académie de Lille au terme
d'une enquête sur les conditions
de travail des quelque quatre
mille cinq cents maîtres auxiliaires du Nord et du Pas-deCalais 111. prouvées.

Il ne s'agit pas ici d'un commentaire à proprement parler qui cernerait le sens pluriel et la valeur historique de la rédaction évangélique actuelle. L'intérêt des auteurs porte essentiellement sur la genèse littéraire du récit jobannique dans le discernement des différentes étapes de sa formation. Les exégètes ont depuis longtemps mis en évidence les difficultés do texte canonique souvent peu homogène et comportant bien des redites. Diverses explications ont déjà été proposées, qui n'atteignent pas l'am-L'ouxiliariat est devenu indis-pensable à la bonne marche du système éducatif français. Il est pru coûteux, permet une grande souplesse, mais il remet aussi en cause la garantie de l'emploi inhèrente au statut des fonctionexpirations ont dels etc pripo-sées, qui n'atteignent pas l'am-pleur et la précision du présent ouvrage. Selon M.-E. Boismard, son maître d'œovre, il faut dis-tinguer quatre étapes dans l'his-toire littéraire de cet évangile. auxiliaire sur deux a dù s'inscrire
à l'Agence pour l'emploi pendant
de nombreuses périodes de chômage et que beaucoup vont de
remplacement en remplacement;
ces changaments fréquents (quatre a cinq remplacements en
neuf mois parfois) entraînent des
déplacements importants qui ne
sont couverts par aucune indemnité.

#### Patience et ingéniosité

Un premier document, écrit en Un premier document, écrit en Palestine toujours, un anteur, identifié au Jean l'Ancien dont parle la tradition patristique, aurait complété le canevas précèdent centré seulement sur la fête des Tentes et le récit de la Passion. Le même auteur, quelque trente ans plus tard en Asie mineure, aurait ensuite gonfié le récit à l'alde de matériaux empruntés aux évangles aynoptiques et à Luc surtout, sans parler d'éléments pulsés chez Paul et aussi à Quimrân. Il aurait, en outre, organisé l'ensemble du livre dans le cadre d'une série de huit semaines successives, regroupées semaines successives, regroupées généralement autour d'une fête. Enfin, au début du second siècle un dernier rédacteur opéra encore queiques retouches minimes. Telles seraient les différentes couches rédactionnelles défectées,

entre autres. à partir des indices nguistiques. Devant un tel monument litte-Devant un tel monument littéraire construit par ces deux spécialistes du texte johannique à force de patience et d'ingéniosité, le lecteur se sent parfois pris de vertige et traversé par un sentiment d'admiration et d'inquiétude à la fois. Jusqu'à quel point, en effet, la méthode d'investigation littéraire lei utilisée a-t-elle quelque solidité? Le découpage des versets évangélique; en éléments parcellaires ne laisse pas d'étonner. La reconstruction d'un ments parcellaires ne laisse pas d'étonner. La reconstruction d'un document fondamental préjohannique — à moins qu'il ne faille l'attribuer à Jean l'Apôtre. — parait fragile. Jusqu'à quei point nos deux exégètes ne cèdent-ils pas à ce que d'aucuns appellent e le mythe de l'originaire »?

Maigre » ?
Maigre ces doutes, l'ouvrage garde une grande valeur. C'est une mine de renselgnements d'ordre linguistique et culturel. Dans cette richesse peuvent largement puiser les chercheurs qui désirent saisir le texte évangélique dans son ensemble actuel et. lique dans son ensemble actuel et, plus encore, ceux qui tentent de cerner les motifs traditionnels ramassés successiveme ot par les évangélistes de l'école johannique. Sur ce point déjà, le Pére Boismard a amorcé la piste en montrant comment la personne de Jésus, désigné comme le prophète et le nouveau Molse de l'ancienne tradition judéo-chrétienne proche de Samarie, a ensuite été légitimement exprimée dans le langage grec de la divinité du Fils de Dieu.

Ch. PERROT.

Ch. PERROT. projesseur à l'Institut estholique de Paris.

11) L'Épangile de Jean, Synope des quatre érangiles T. III. Commentaire par M.-E. Boismard et A. Lamoullie, de l'École hibilque de Jérusalem, avec la collaboration de G. Eochais. Edit. du Cerî. 562 p. 125 F.

### LE GRAND PRIX CATHOLIQUE DE LITTÉRATURE

M. Maurice Schumann, de l'Académie française, vice-président du Sénat, a reçu des mains du président Poher le Grand Prix catholique de littérature pour son essai Angoisse et certitude (1) lle Monde du 24 février 19781. Cette réception s'est déroulée le 5 juin dans les salons de la présidence du Sénat en présence de personnalités politiques, littéraires et religieuses.

(1) Editions Finamarion, 205 p., 38 F.

#### Mgr JOSEPH DUVAL EST NOMMÉ ARCHEVÊQUE COADJUTEUR DE ROUEN

Paul VI a nommé archevéque coadjuteur de Mgr André Pailler, archevéque de Rouen, avec droit de succession, Mgr Joseph Duval, évêque auxiliaire de Rennes, ¡Joseph Buval est né le 11 octobre 1928 à Chenex (Haute-Savolet. Ordonné prétire en 1952, liceocié en droit civil et en droit canocique, la lut successivement profésseur. droit civil et en droil canonique, u lut successivement professeu, puis supérieur du graod séminaire d'Annecy, vicaire épiscopal chargé de la préparation au sacerdoce, responsable de la zone pastorale de Saint-Jorios, Nommé évêque auxiliaire de Beonce en 1974. Il fut ordonné la même année, Mgr Duval est membre des commissions épiscopales du ciergé et du monde scolaire et universitere. Il appartient au bureau d'études doctrionies, à l'assemblée plénière de l'épiscopat. A Loudes, en 1976, il a présenté le dossier Pidélité, Célibat el Ministère.

#### Présentée par le Père Hans Urs von Balthazar

#### UNE REVUE CATHOLIQUE INTERNATIONALE: « COMMUNIO »

Crèce en 1972 autour notamment du Père Hans Urs von Bal-thazar, théologien suisse, la revue catholique internationale Commu-nto vient de tenir à Paris sa rèunion annuelle

mort et d'autre part un plura-lisme relaché qui abandonneralt à chacun l'interprétation de l'événement du Christ. D'où le titre de la revue : Communio 11). Cette revue se veut internationale en ce sens que, paraissant en huit langues autour d'un fond commun, chaque comité directeur conçoit librement le reste de la

livraison.

Le Père Hans Urs von Bal-tbazar rejette la rumeur selon laquelle Communio aurait été crée pour faire plèce à Concilium. autre revue internationale, plus spécifiquement théologique, créée en 1965 (21. On doit pourtant relever une différence évidente de tendances. Concilium est davantage audacieuse et pluraliste dans ses choix; elle suit de plus près les évolutions post-concliaires. Communio est plus classique, plus axée sur la confession de la ful, mals non moins vivante.

(1) Communio, Edition française, 28. rue d'Auteuil, 75016 Pariz; aboo-nement : 80 F. 12) Conedium, Edition française, 72. rue des Seints-Pères, 75007 Paris; 8000nement : 115 F.

#### LA COMMUNAUTÉ JUIVE VEUT MIEUX SE CONNAITRE

Le Fonds social juif unifié (11 a réuni le 21 mai au centre Rachi, à Paris, le premier « fo-rum » provincial d'une sèrie de ranni, a Paris, le premier e forum » provincial d'une sèrie de
sept. destinee à dresser, avant la
fin de l'année, le bilen de la vie
juive dans les différentes régions
de France et à mieux cerner le
visage et les aspirations des
quelque 700 000 juits français répartis sur l'ensemble du territoire Groupès ou isolès, ces juits
n'out souvent, en effet, qu'une
conscience abstraite de leur solldarité et ignorent la physionomie
véritable de leur communauté, Le
FS.JU, leur lance un appel pour
les inviter à participer à cette
« grande interrogation » sur la
manière dont ils conçoivent le
rôle spécifique de la communauté julve française, ses liens
avec fsraël et leur place dans la
nation dont ils sont les citoyens.
La synthèse de ces furums fera
l'objet d'une sorte de Livre blanc
et orientera les travaux du conseil
national du F.S.J.U., dont le souci
majeur esi celul de la transmission des valeurs inivec l'e majeur esi celul de la trans-mission des valeurs julves. iLe forum du dimanche 21 mai étalt celul de la région parisienne.)

(1) FSJ.U. 19, rue de Téhéran, (1) FSJ.U. 19, rue de Téhéran, 75mm Paris Organisme de coordination, de planafication et d'impulsion, le FSJU a la rezponsabilité de l'action sociale, culturelle et éducative de la communauté juive de France, Presidé par M. Guy de Rothschild, il représente l'ensemble le pius atructure de cette communauté tour le plan non religieuxi et le plus important par les resources et les effectifs mis co œuvre.

### CORRESPONDANCE

#### Sur l'enseignement de la restauration

Nous avons reçu de Mme Hé-lène Ahrweiler, présidente de l'université de Poris-I, une mise nu point, signée de MM. Jean-Pierre Sodini, maitre de confé-rences et Dominique Michelet, assistant, en réponse à l'article d'André Chastel sur « L'Institut françois de restauration des ceuvres d'art » (le Monde du 27 nord). Nous en extrayons le passage suivont :

A lire l'article consacrè par André Chastel au nouvel Institut français de restauration, les lec-teurs du Monde — dunt l'infur-mation est dans beaucoup de domaines sans défaut — n'auront pu que se réjouir de la « bonne nouvelle » : la création, dans un désert total de l'organisme sau-veur, un peu hâtivement compa-

• a L'enseignement individun-lise » sera le thème d'un colloque franco-québècois or gan l'sè du 19 su 23 juln à l'institut univer-sitaire de technologie de Caen (département de biningie appliquee). Ce colloque est ouvert aux enselgnants de tous niveaux. \* Renseignements: M. Philippe Rionil, I.U.T., bouleverd du Maré-chal-Juin, 14032 Caen. Cedex. Tél.: 16 (31) 93-37-35, poste 647 ou 640.



### TOUTE L'ANNÉE ANGLETERRE -ECOSSE - IRLANDE -ALLEMAGNE - AU-TRICHE - ESPAGNE -ITALIE - FRANCE -D.S.A. - ILE DE MALTE - ILE DOMINIQUE.

SEJOURS en HOTES PAYANTS avec ou sans cours dans famil-les sélectionnées Un seul Fran-cais par famille.
 FORMULE EXCLUSIVE :

SEJOURS AU PAIR pour joures filles au 18 ans EN FRANCE : placement EN FRANCE : placement de jeunes filles étrangères. FORMULE NOUVELLE 1978 : en Grèce et au Canada

 PROGRAMME SPECIAL IN-TENSIF ADULTES toute l'année en Angisterre, en Allemagne et an Espagne.

RELATIONS INTERNATIONALES Corr. Lic. A 504 République Tours 100, rue Saint-Lazare, 75009 PARIS

### re su Restauro de Rome. Une inexactitude, due peut-être à un manque, surprenant, d'informa-

tion, doit pourtant être relevée. Ce nouvel Institut n'est pas la première filière d'enseignement de la restauration crèée en France. Il existe depuis quatre ans, à l'université de Paris-I, une maltrise de science et tech-nique iM.S.T.I de conservation et de restauration, à laquelle le nouvel Institut devra beaucoup. ne seralt-ce que négativement puisque ses dirigeants déclarent vouloir prendre le contre-pied de la M.S.T.

[Mme Abrweiler ne peut pas nous demander de traiter comme un cen-tre sérieux one « Mière » tonte théorique essentiellement destinée à fournir des anxiliaires pont le ma-tériel des fouilles. On fait une empfusion volontaire afin de promoovoir une « fillère » qui ne donne pas l'impression d'être assurée de sa finalité et de « définition. En bref. ce n'est rien qu'une vellèité.]

● Le secrétariat général de l'université Douphine (Paris-IX) a été occupé lundi 5 juin dans la matinée par sept lycéens ac-compagnés de trois militants de l'UNEF-Unité syndicale. Ces ma-nifestants entendalent exper leur l'UNEF-Unité syndicale. Ces ma-nifestants entendalent exiger leur » prè-inscriotion » maigré la déci-sion de l'administration de sus-pendre celles-ci depuis le 2 juin ile Monde du 24 mali Une brère bousculade a en lleu avec les vigiles de l'université. Les forces de police, errivées à l'appel du secrétaire général, ne sont pas intervenues

• Les communistes et les inscriptions dans les universités. — M. Gny Hermler, membre du bureau politique du P.C.F. député des Bouches-du-Rhône, s'inquiéte dans une lettre à Mme Alice Saunier-Sétié. ministre des nniversités, des mesures de sélection instaurées par certaines universités parisiennes au moment de l'insertaines au mome l'inscription en première année de premier cycle et qui, selon lui, « nggravent la sélection sociale dans l'enseignement supérieur » (le Monde du 31 mai). Il souhaite que « la validité du baccalauréat comme premier grade universitaire e soit réaffirmée et que des mesures financières permettent aux élablissements d'accueillir

a tous les étudiants ».

#### DES CANDIDATS AU CONCOURS DES INSPECTEURS DE LA JEUNESSE ET DES SPORTS SAISISSENT

Dans l'académie de Lille

LES MAITRES AUXILIAIRES

FONT EN MOYENNE

40 KILOMÉTRES PAR JOUR

L'enquête montre qu'un maitre

auxiliaire sur deux a dû s'inscrire

demnité.

On se rend, par example, de Dunkerque à Lille, de Calais à Boniogne ou d'Arras à Manbeuge; une moyenne de quarante kilomètres par jour pour l'ensemble des auxiliaires. Le coût des transports est évalué à 12 à 14 % des salaires pour les maîtres auxiliaires à temps complet et à 22 à 25 % pour ceux qui font un mitemps. Ces conditions de vie sont plus dirres pour ceux qui ont des enfants (46 %).

Comment, dès lors, oréparer les

Comment, dès lors, préparer les

Comment, des lors, préparer les concours de recrotement qui permettent de devenir titulaire? Un maître auxiliaire sur trais y a renoncé. Il est vrai que le nombre de postes offerts, en constante diminution, est décourageant et selon le SGEN, transforme ces concours « en jeux de massacre inutiles et peu compatibles opec une activité professionnelle ». On se heurte aussi à une volonté manifeste de ne pas titulariser. Les mesures exceptionnelles obtenues pour le réemploi des auxiliaires pour l'année 1977-1978, ont provisoirement masqué le chômage. Mais en septembre, le problème se posera de nouveau.

#### LE TRIBUNAL ADMINISTRATIF

Les étonnantes pérépètles qui ont marqué le concours interne des inspecteurs départementaux de la jeunesse et des sports suscitent comme on pouvait s'y attendre (le Monde daté 4-5 juin). des recours devant le tribunal administratif de Paris. Alors que les épreuves écrites passées le 31 janvier sont déclarées annulees en raison d'une a erreur malees en Rason d'une « erreur ma-térielle » et que de nouvelles épreoves sont prévues pour le mercredi 7 juin. sept des vingt-cinq candidats considérés comme admissibles lors de l'affichage du 23 mars (vingt-six le lendemain avec le gendre de M. Haby), ont charge M. Georgette Rendel de saisir les juges administratifs.

Pour chacun d'eux. l'avocat a donc intenté deux recours : d'une part un recours an finnd en annilation de la décision du prèsident du jury de faire repasser les épreuves, accompagné d'une 
demande d'enquête sur les motifs 
de cette décision, l' « erreur » 
incention de la content de cette decision, i' a arreur is invoquée ne pouvant porter préjudice aux candidats qui eux n'en sont par responsables : d'autre part une requête de sursis à exécution, en vue d'empêcher le déroulement des nouvelles épreuves jusqu'à ce que solent connues les résultats de l'enquête solli-

Vingt-deux postes d'inspecteurs sont a pourvoir. Le concours in-terne el le concours externe doivent fournir chacun onze Inspec-teurs. An cas où les résultats de l'un des concours seralent insuf-fisants, l'autre pourrait permettre de combier les lacunes.

 Une protestation des syndi-cais autonomes du supérieur. —
 La Fédération nationale des syndicats autonomes de l'enseigne-ment supérieur fait état d'un e grund nombre de conflits a au sein des universités à propos des transformations de postes d'assistants en pustes de maltres-assistants au titre de la recherche icent vingt-cinq) et des postes de maitres-assistants en maitres de conférences (deux cent cin-

quante). La Fédération a noté des irrè galarités de procédure et des chois reposant sur des a mottrations qui ne sont ni scientifiques ni péda-gogiques, mais político-syndi-

### DÉFENSE

# of the separation of the separ

De notre correspondant

Cherbourg. — Après appel offres, l'administration des d'offres, l'administration des douanes indonésiennes vient de faire connaître son intention de faire connaître son intention de confier à deux chantlers navais français la construction de quatorse vedettes rapides de surveillance côtière dérivées du type El Wacil, comme celles que la France a livrées à la marine royale marcaine en 1975-1976.

La commande sera partagée entre les Constructions mécaniques de Normandie et les Chantiers navais de l'Esterel (Var), deux établissements spécialisés dans la réalisation de petites unités rapides à destination des marines étrangères. Les prototypes étudiés dans la Manche et dans la Méditerranée seront légèrement améditerranée seront légèrement différents des vedettes précèdemment réalisées pour l'Espagne et le Maroc par les chantiers de Cherbourg. Plus courts 128 mètres au lieu de 33), ils seront aussi

● Le chef de l'Etat a préside, ce mardi 6 Juin. à l'Elysée, un conseil de dépense consacré au plan naval d'équipament pour les années 1990-2000 tle Monde du 13 mail. Cette réunion doit pre-parer un prochain consell de défense, sans doute le 14 ou le 15 juin, qui dolt définitivement fixer la composition de la marine nationale en porte-avions, bkti-ments de surface et sous-marins nuclèaires.

plus rapides (32 nœnds au lleu de 28), et leur coque ne sera pas collée et plastifiée, les autorites indonésiennes souhaitant ne pas avoir à former des spécialistes pour l'entretien ultérieur de leurs

Falblement armées (un seul canon ou mitrallieuse lourde), les nouvelles vedettes indonésiennes recevont des moteurs allemands de la firme Motoren und Tur-binen Union (M.T.U.I. La pre-mière de la série devra être mise à l'eau en mai 1979, l'ensemble de la commande devant être totalement livré pour 1980.

ment livré pour 1980.

A Cherbourg, le contrat indnnésien, qui devrait être signe officiellement avant la fin du mois de juin, complétera un plan de cbarges déjà assuré pour plusieurs années, notamment par la commande de dix vedettes rapides lance-missiles récemment confirmée par la Libye. Il obligera même le chantier des vedettes, qui prend ainsi pled dans un pays dont les besoins en matériel naval e sophistique e sont importants, à faire intervenir des soustruitants ou à embaucher une traitants ou à embaucher une main-d'œuvre iniérimaire Les Chantiers navals de l'Esterel, qu'i attendaient avec impatience de nouvelles commandes, vont pouvoir maintenir, pour leur part, l'emploi de leur personnel dans une période difficile.

RENE MOIRAND.

### INSTITUT DES ASSURANCES DE PARIS

### CARRIERES COMMERCIALES, ADMINISTRATIVES, JURIDIQUES

FORMATION DE SPÉCIALISTES EN MATIÈRE D'ASSURANCE :

L'Institut est ouvert oux étudients de second cycle de licence en drait ou de sciences économiques oprès examen des condidatures et entretien personnel.

Après deux nonces d'étude, un diplôme universitoire subor-donné à l'obtention du diplôme de maîtrise en droit ou sciences

Avec l'oide de la profession, l'LA.P. se chorge de l'insertion professionnelle de ses diplòmés. Les inscriptions sont ouvertes les mais de juin et septembre.

Pour renseignements et inscriptions, écrice : 12, place du Ponthéon, 75005 PARIS Tél. 325-13-45

INSTITUT DES ASSURANCES DE PARIS

المكذآ من الاصل

se Monde

dans la cohu

Villes, bourg

E CARTER OF CHANGE HE Man and the same of a manager

 $\|\mathbf{f}_{\mathsf{aff}_{\mathsf{aff}}}\|_{\mathcal{H}_{\mathsf{aff}}}\|_{\mathcal{H}_{\mathsf{aff}}}$ 

أأساح فسورجه الإنفه المسار

Marine La

 $|\mathbf{W}_{i}^{\mathbf{p}}| \leq |\mathbf{I}|^{2}$ 

and the second

Actor Section 1

A CONTRACTOR

-

2

TANK THE TAN

44 Ages

T. MA

apr.

A ....

### une semaine avec

### L'ALSACE

### Villes, bourgs et villages dans la cohue du progrès

TOUT le monde vous le dire :
Strasbourg est une belie
ville; Mulhouse est
moche ». Habitants et édiles
des deux grandes cités alsaciennes en sont tellement convaincus
qu'ils vous offrent ces « vérités »
dès les premiers mots Les Strasbourgeois sont fiers de l'être.
A Mulhouse, on s'excuse presque.

L'histoire des deux villes, le site, les activités, expliquent cette distance. Mulhouse est fille de l'industrie, au point que les patrons des filatures ont pratiquement administré la ville jusqu'aux années récentes et l'ont marquée dans sa forme même, par l'intermédiaire, notamment, de leurs sociétés de construction sociale.

Strasbourg est bourgeoise, marchaude, intellectuelle. Ancienna « République » — jus-qu'à ce que, paradoxalemeni, la Révolution la fasse rentrer dans le rang, — Strasbourg n'a pas perdu l'habitude de se gouverner

En ville, des constructions (comme ce grossier immeuble de hureaux élevé par la Caisse mu-tuelle Sainte-Marie) on des voiries tallièes trop largement font éclater un peu partout le tissu urbain. « Mulhouse est une ville d'iconoclastes », dit l'architecte Roland Spitz.

a Depuis bientôt deux siècles, a Depuis bientôt deux siècles, on a sans cesse fait passer en priorité des mues purement utilitaires au détriment de l'aspect architectural de notre cité 2, écrit M. Philippe Mieg, dans le bulletin de la Société industrielle de Mulhouse. Même au dixhuitième siècle, quand la production de toiles peintes a lance plindustrialisation de la ville, les fabricants d'indiennes, plus soucieux d'efficacité que d'apparat. cleux d'efficacité que d'apparat, ne cherchèrent pas à construire de belles demeures.

----

pilotis vaguement corbuscen. A la porte Jeune, en plein centre, la tour de l'Europe, construite par l'architecte Spoerry (celui qui fera, plus tard, Port-Grimaud), domine un grand complexe de logements, de commerces et de parkings sous dalle, dans le plus pur style des années 60. Les industriels-urbanistes Côté charme, il faut se conten-ter du « nonveau quartier » bâti vers 1830 dans le style Restaura-tion : des rues rayonnant à par-tir d'une piace triangulaire, un jardin eutouré d'immeubles à arcades et balcons. Au fond, l'im-

meuble de la Société indus-trielle, sorte de syndicat patro-nal local, qui a gardé encore une influence morale à défaut d'avoir conservé tout ses pouvoirs directs. Dire que les industriels ont destiné la ville n'est pas une formule. Tandis que, à partir de 1830, les plus fortunés des Mulhousiens fout construire de grandes villas à l'écart, dans les quartiers aérés de l'ancien vignoble, autour du jardin botanique, sur la colline du Rebberg, les ouvriers sont logés dès 1850 dans ouvriers sont loges des 1850 une cité modèle, de l'autre côté du centre ville. La ségrégation

Restauration exemplaire à Colmar

LE OUARTIER DES TANNEURS OU LA LOI MALRAUX SANS TRICHERIE

(Live notre article page 25.1

est claire et visible encore aujourd'oul.

Ces deux quartiers opposés ont bien vieilli, chacum dans son atyle. Pour mieux les « embourgeoiser » on avait vendu aux employés leur maison. Ils en ont pris réellement possession, ajoutant des appentis, des vérandas, des mini-terrasses, des toitures à la Mansaft et des clôtures de tous styles. Sous cette accumuletion, on devine le dessin d'origine, le « carré mulhousien » : quatre logements accolés sous u toiture unique au milleu seule. Une loi spéciale du début du siècle lui donne même une autonomie inégalée en matière d'urbanisme. Elle a su s'en servir. Muhouse est austère — pro-testante? — grise et peu ave-nante. Les « rénovations » sur-cessives, ponctuelles ou massives, se sont chargées de donner à la cité la mauvaise image qui est la clepne anjourd'hui Comée de sienne aujourd'hui. Compée de part en part par un système de voirie important, la ville est désarticulée, divisée, faite de pié-ces et de morceaux, catalogue désordonné des tendances de u toiture unique au milieu d'un terrain carré divisé en quatre jardinets. l'architecture contempo-raine. Dans le quartier de la gare, par exemple, on remarque un ensemble de logements sur pliotis vaguement corbuséen. A la

quatre jardinete.

C'est dans ce quartier que la Société mulhousienne des cités ouvrières (Somoo) vient de tenter une expérience qui fait couler beaucoup d'encre : un morceau de la rue Thierstein a été emis en couleura. Beige et vert, rose et mauve, orange et violet, on n'a pas reculé devant les couleurs violentes, e Il fallait montrer qu'il se passait quelque chose à l'intérieur >, explique l'architecte Roland Spitz, car il s'agit de logements H.I.M. réhabilités « pour la première jois bilités « pour la première jois en Alsace». A la mairie, on voit cetta expérience d'un mauvais ceil « Ils ont recu le label qualité Alsace, s'étonne M. Kilfa, adjoint au maire chargé de l'urbanisme. Mais ils ont promis de ne mas recommencer.

de ne pas recommencer...

part ce coup d'éclat un peu
provocateur, il ne se passe pas
grand-chose en ville. La municipalité essaie de lancer un
programme de réhabilitation

groupée sur une centaine de logements du côté de la rue des Franciscains. Les anciennes cruis

Franciscains. Les anciennes cuirs où ont été retrouvés des vestiges de rempart seraient aménagées en promenade. Mais rien n'a démarré pour l'instant, et les immeubles se dégradent, ahris précaires du sois-prolétariat.

Le plan d'occupation des sols a été publié et ne permettrait plus, aelon M. Klife, certaines opérations de densification ponetuelles contestables. Mais rien u'a été décidé pour l'aménagement du centre ville, malgré un concours d'idées lancé il y a quelques années Mulhouse bésite à choisir son avenir.

A Strasbourg, au contraire,

à choisir son avenir.

A Strasbourg, au contraire, existe une longue tradition d'urbanisme. Au Moyen Age déjà, pour éviter les incendies, on obligeait les constructeurs à isoler leur grenier et à édifier entre les maisons des murs parefen. La vieille ville a su utiliser le site admirable formé par les bras de l'III, que les Strasbourgeois appellent l'ellipse » insulaire ». Ict, pas d'autoroute sur berge, mais des promenades aimables sur les anciens chemins de halage. de halage. Ruelles animées du centre

ancien, avenues solemelles du quartier de Guillaume II, froiquartier de Guillaume II, froi-deur des grands immeubles de l'Esplanade, incertitudes déla-hrées de la Krutenau : la person-nalité des quartiers est si for-tement marquée et le territoire urbain découpé si précisément qu'on y lit l'histoire des forces qui le dessinent.

#### Le « néo-alsacien » passe-partont

Depuis quelques années, la ville est partie à la reconquête de son centre. Toujours très vivant (la plupart des emplois de services, les trois quarts des commerces, y sont installés) et, même penacé d'estinute le centre n'a menace d'asphyrie, le centre n'a pas abdiqué. Les styles s'y ma-rialent harmonieusement : mairialent harmonieusement: mai-sons à pans de bols (trop ?) soigneusement restaurées de la Petite France, hôtels particuliers de grès rose dans le style de. l'« occupant » français du dix-huitième siècle, dont la place Broglie avec l'hôtel de ville et l'opéra forment un èlégant exemple.

Sans doute impressionnés par la réussite de ces « intégrations » successives, les architectes stras-bourgeois d'aujourd'hui ont in-venté un style passe-partout, le

«néo-alsacien». Cela commença dans la Petite France — le cas était difficile, — où un promo-teur voulait construire plusieurs immeubles de logement à la place d'une chocolaterie désaffectée. L'architecté Gérard Ecklé lui dessina des immeubles à haute to i ture (dans laquelle sont a mén a gés des duplex), des volumes « décrochés », des façades décalées. L'architecte des Monn-ments historiques trouva le résultat à son goût. Depuis, on ne construit plus un seul im-meuble dans le centre de Strasbourg sans recopier — avec plus on moins de bonheur — cetto recette à succès.

MICHÈLE CHAMPENOIS. (Lire la sutte page 24.)

#### CRAYON LIBRE-

### Prise de langue



#### CAPITALE OUVERTE

### Strasbourg fait la cour à l'Europe

STRASBOURG, villa euro-péeme. - Cette expres-cion commode tient déjà du cliché at ravient régulièrement dans les discours officiale des responsables régionaux, nefiotionaux, ou même internationaux. Ville européenne, certes, mais pour une capitale européenne selon le vœu constemment exprimé et l'ambition affichée par ses dirigeants, il reste beaucoup à faire, an réalité, sur le plan des équipements comme sur celui des communications:

Strasbourg est d'abord une ville d'Institutions européennes, tout en offrant la particularité tance comparable ne peut lui contester, d'être le creuset de deux grandes cultures, latine et germanique. La symbolique de son histoire, tiralitée pendent des siècles entre les deux principeux Etats porteure de ces deux cisément valu d'être cholele comme elège de l'institution qui devait faire succéder l'Europe de la coopération à celle des affron-

Depuis 1949, le Conseil de l'Europe, le plus ancienne, et avec ses vingt pays membres la plus vaste organisation interna-tionale de ce continent, s'y trouve dens ses mura. Après un rapide passage au Palale de l'université pour sa session inaugurale et une résidence d'un quart de elèele dans des bătiments provisolres prévus pour dix ans, le Consell a trouvé son installation définitive dans le couveau Paleis de l'Europe, pré-financé par la France et inauguré, en janvier 1977, par le président de la

A proximité immédiate, eu bout de l'aliée de la Robertsau, s'élèvent, à l'ombre de l'imposante construction, les bâtiments de la Commission et de la Cour européenne des droite de l'homme, le juridiction internationale reconnue par tous les peys membres du Consell, et l'exception notable de le France toutefois, reconnaissent à leure citayens le droit de recours devant elle. En franchissant le canal de la Marne eu Rhin, on découvrirs, dans un cadre de verdare implanté tout contre, un vaste complexe sportif, le Centre européen de la jeunesse. mation de cadres, de mouvements et d'associatione de leunes dans un esprit européen Ajoutons - y le Fondation européenne pour le scisnce et la commission centrale de la navigetion rhénane, la doyenne des orgenleetione Internationales, pulsque plus que cente-naire qui tient ses réunions au Pelais du Rhin. Slégeant à Strasbourg depuis

vingt ans, dans les mêmes locaux que l'assemblée des vingt pays membres du Conseil, le Parle-ment des Neuf couronne le caractère suropéen de la ville, male reste un eujet de souci constant pour le municipalité. Si Bruxelles le convolte au nom de le logique, de l'unicité des sièges (Consèil, commission et Parlement de le Communauté), Luxemboorg, qui en héberge le secrétariet, e déjà réussi à l'attirer pour la moitié de sea dix à douze ecssions ennuelles, alors que l'accord entre les six pays membres fondateurs prévoyait que l'Assemblée des communautés auronéannes se réunirait à Strasbourg. Le traité n'aveit pas pré-

JEAN-CLAUDE HAHN.

(Lire la suite page 24.)

### Les paysages de la colère

NE demi-douzaine de lièvres au milieu d'un labour, à 50 mètres de la route; à l'orée des boqusteaux des chevreuils fourragent dans les blés, un con faisan traverse la chaussée, entre deux voitures, comme un poulet de basse-cour. Ces images printamières sont banales pour un Alsacien. Comme il lui paraît évident que toutes les aggiomérations, y compris Strasbourg et Mulhouse, puisent l'eau à quelques mètres sous terre et la distribue telle quelle, tant elle est pure. La forêt qui couvre plus du tiers du territoire du Haut-Rhin et du Bas-Rhin borne, partout l'horizon : forêt blanche des bords du Rhin dont les santes et les peupliers ont les saules et les peupliers ont les pieds dans l'humidité, som-bre futate des conféres qui mon-tent à l'assaut des Vosges.

cent à l'assaut des Vosges.
Comment ne pas être attaché à ces territoires assemblés comme une marqueterie au bord du plus grand fieuve d'Europe que les mouettes remontent comme s'il s'agissait d'une mer intérieure ?
Tout cela pourtant, a failli disparaître sous le soc des bull-

L'affaire de Marckolsheim

L'attaire de d'attaire de d'ifférent d'ailleurs. La moité de la forêt rhénane a disparu et les iambeaux de ce qui reste—environ 7000 hectares—contiluuent à être grignotés. La plaine est cribiée de quelques centaines de gravières en exploitairon mais aussi de milliers de chantiers abandonnés qui sont devenus autant de trous d'eau et de décharges sauvages. Les cours d'eau servent d'égouts à bon compte et la nappe souterraine polluée, entre autres, par les résidus salés des mines de potasse donne de graves inquiétudes. Quant aux paysages...

dozers du « progrès ». En fait de grands travaux, l'Alsace u'a connu, entre 1919 et 1939, que ceux de le ligne Maginot. Au sortir de la guerre, après la re-construction, les Alsaciens obser-vant ce qui se passait chez 'eurs voisins lorrains, suisses et alle-mands se sentent soudain « sous-développés ».

voisins forrains, suisses et ausmands se sentent soudain « sousdéveloppés ».

Alors, ils mettent les bouchées
doubles: au bord du Rhin canalisé (plus large que Suez)
a'établisseut huit usines hydroélectriques, un chapelet de zones
industrielles, d'immenses gravières, puis les premiers réacteurs de grande puissance construits sous licence américaine en
France. Partant de là, s'étend
une toile d'araignée de lignes à
haute tension et de voies rapides. Autour des villes et des
vieux bourgs s'étalent les lotissements et les ZUP. A travers
les haies et les vergers passe le
remembrement. Les remontepentes et les chalets partent à
la conquête de le montagne, et la conquête de le montagne, et maintenant on rève de mettre au grand gabarit le vieux canal du Rhin au Rhône.

Là aussi, comme ailleurs, la réaction est venue vers 1957 d'une poignée de naturalistes et de jeunes amis des animaux. Mais le mouvement n'a vraiment pris son envergure qu'en 1965 avec la création de l'Association fédérative régionale de protection de la nature (AFRPN.) (1). On y trouve les défenseurs de l'euvirouve les des les de l'euvirouve les de l'euvirouve les des de l'euvirouve les de l' l'euviroune meut, es ami-nucléaires, mais aussi les pêcheurs, les chasseurs, les asso-ciations familiales et les ran-donneurs du week-end. Au total quinze cent adhérents indivi-duels et une centaine de comités dont les effectifs atteignent cent

mille sympathisants. Pour deux départements, c'est un record.
Par son origine élitiste et son caractère de rassemblement, l'association aurait pu rester, selou la tradition alsacienne, dans la voie d'une contestation mesurée, respectueuse de l'ordre et de l'a establishment ». Or, sous l'action des jeunes et des comités du Haut-Rhin — réputés plus frondeurs que les Strasbourgeois — l'AFR.P.N. a adopté les positions les plus abruptes, a suscité des courants populaires, a sontenu sur le terrain les actions des militants les plus entrepresentation des jeunes et des comités.

L'arrivée des « environnementalistes »

Tout à son rêve de dévelop-pement, le Port eutonome de Strasbourg avait délimité dans la forêt des bords du Rhin, sur la forêt des bords du Rhin, sur la commune de Marckolsheim, une vaste sone industrielle qui demeurait désespérément vide. Se présenta la Chemische Werke, entreprise allemande dont la fabrique de plomb avait été successivement chassé de chez elle, puis de Lorraine parce que trop dangereuse. Les autorités alsaciennes s'empressèrent de l'accepter. Les habitants de Marckolsheim et les défenseurs de la nature ne l'enpreserent de l'accepter. Les habitants de Marckolsheim et les défenseurs de la nature ne l'entendaient pas de cette oreille. A la surprise générale, ils occupèrent le terrain pendant plusieurs mois, menèrent des grèves de la faim et convainquirent M. André Jarot, zions ministre de la qualité de la vie, de passage dans la région, qu'on ne lui avait pas tout dit. Bref, ils firent tant et si bien qu'en 1875, l'usine la Chemische Werke renonça à son projet.

L'affaire provoqua un a remuementale a considérable en Alsace. On avait bousculé tout à la fois, les décisions administratives, le droit de propriété et le dogne de l'industrialisation. On avait imaginé les actions qui sortaient des sentiers hattus. Et un avait montré que l'andace payait. Effarés par taut de nouveautés, les pères fondateurs de

PAFRPN s'effacèrent devant les jeunes Tures.

L'un des «anciens», Ernest Heil, professeur de biologie au jocée de Strasbourg, a fondé un ocroupe d'étude et de concertation environnement nature Alsace (GECENAL) (2) qui, au lieu du conflit, prône la collaboration avec les autorités. En effet, M. Heil fait partie du comité économique et social d'Alsace. Comme représentant des «environnementalistes», il participe à l'élaboration du schéma d'aménagement de l'Alsace. PAFRPN s'effacerent devant

sice.
A ces deux formations s'ajoute l'association genèrale pour l'initiation à l'environnement et à la nature en Alsace (ARIENA) (2) qui gère à Mutterscholts, dans le Bas-Rhin, un centre permanent d'initiation à l'environnement. Des centaines de stagiaires y sont passés depuis deux ans. Il doit se doubler cette année d'un centre d'initiation au milieu urbain installé à Strasbourg.

MARC AMBROISE-RENDU. (Lire la suite page 25.)

(1) AFRPN : 28, rue Gostha 67000 Strasbourg. (2) GENECAL : 2, rue de la Bri-gade-Alsace-Lorraine, 67000 Stras-bours. (3) ARTENA: 1, evenue d'Alsace, 67000 Strasbourg.



S. C. Santa

nistratif sur les fronts de Neu-dorf, là où vient d'être édifiée la « nouvelle mairie ». c'est-à-dire l'hôtel de la communauté urbaine, a l'architecture triste-

#### ÉCOLO-LOCOMOTIVE\_

### Solange Fernex, celle qui dit «halte»

la voix douce et un visage de jeuna fille, mais, pour qu'il n'y alt pas d'équivoque, son tee-shirt d'adoleacente prociame « haite è l'industrie nucléaire ». Solange Fernex, quarante-quatre ans, épouse d'un médecin eulsse, mère de quetre grende entants, protestante bon teint, est depuie une décennie le locomotive de la contestation écologique en

méthodes an font un personnage hors du commun. Née à l'orée des Vosges, descendante d'une lamille de forestiers c'est au tempe de ees études, leleait une allergie carabinée eu mètro

il y e quatorze ans, elle a acheté un immense manoir déla-bré, à Biederthal, un villaga de poupées, planié à deux pas de la Suisse. Chaque été, mobilisant les siens avec le même entêtement souriant qu'elle met è défendra l'Alsece, elle ratape un va bêcher son lardin et soi-gner sas ebellies. C'est de ce repaire romantique que, armée d'un téléphone, d'una ronéo et d'une vielle 2 CV, elle lence ses offensives. Sa via est celle d'un général en campagne. Secrétaire de la section du Haut-Rhin de l'Association fédérative régionala de protection de le nature (A.F.R.P.N.), alle peut compter our quelques centelnes. devenus, comme elle, conseillers municipaux. Autour d'eux, quelques milliera de sympathisants prêts è se mobiliser et vingt mille électeurs glanés en cinq

Le dispositif a fait ees preuves.

En 1970, il se rode eu coure de la campagna nationala pour sauver le parc de la Vanoise. A elle seule, l'Alsace foumit le cinquième des tettres et des pétitrons. Le gouvernement cède. 1973 : pour la première toie, des écologiates osent es présen-ter à des élections législatives. Solange fait les préaux d'écoles de Mulhouse comme euppléante d'Henri Jenn, le candidet vart.

signatures s'opposent à la création d'un mini-Courchevel dane vironnement - M. André Jarrot leur donne ralaon. 1974 : Solange est la premiéra è planter sa tente eur le zone industrielle de Marckoleheim of un industriel allemend yeut installer une ueina de plomb. Un pacte d'assistance mutuelle avec les voleins allemands, clnq mois d'occupation,

el c'est gagné. 1975 : chose promise, chose due, les Fernex, mère et fils, vont prêler msin-forte eux payeens anti-nucléairee qui occupent le aite de Wyhl, de l'autre côlè et la justice etoppa le chantiar, Contre le projet de canal è grand gabarit, Solange imagine

grève de la felm menée pendent trols ioura, an public, evec cinquante autres militants. Des villeges entiers, maires en tête, viennent féliciter les audacieux Le décret déclerant l'ouvrage d'utilité publique est en panne.

Maie rian n'avait pu stopper le centrale de Fessenheim. Peu evani eon démarrage, en 1977, Solance, son fils Antoine (dixsept ans) et cinq autres personnes déclanchent un jeune de vingt-trois jours. He veulant un exercices d'aierte, la publication du plan Orsec-Rad et une commission de contrôle. Quatre cents prêtres et pasteure elsaciana disant leur émotion. Solanga perd 13 kilos mels convainc le conseil général du Haut-Rhin.

de la centrele est créée. Entra temps, Solange Fernex n'a pae raté une seule èlection : « C'est la meilleure occa-sion de faire réfléchir les gens, dit-elle. On élève le débet au-dessus des futtes fragmentaires.

Solenge est partoul, caméra su poing, pour tout filmer. Elle sait tout, car son « service des fuites - fonctionna è mervelite. Elle dit tout, pulsque « Radio verte Fessenheim • et ees sepi ématteurs en sont à leur quaranie-sixième é mission, un record. Mais sa culrasse d'elrain c'est sa foi. Ella croit en Cleu. elle croit en l'Alsece, elle croit en l'écologie... - M. A.-R.

### Villes, bourgs et villages

(Suite de la page 23.)

Certains ont même parlé de Certains ont même parié de « finkwillerisation » car les pre-miers immeubles étaient situés sur le quai Finkwiller. Sur la place Kléber, l'ensemble de ma-gasins qui vient d'ouvrir après une longue bataille jurdique, à l'emplacement de la fameuse Maison Rouge ne déroge pas à la rècle.

Pas de chance. Sur cette place aux façades austères et plates, classiques en somme, le néo-alsacien « cru 1978 » ne s'imposait asscien «cri 1918» ne s'imposati pas du tout. Dans l'ensemble, cette mode astucieuse permet tout de même de limiter les dégâts. Au fond, le mérite en revient au règlement d'urbanisme de la ville qui décide des hau-teurs de façade et de toiture avec

teurs de façade et de toiture avec constance et a ae n re ainsi la continuité du paysage urbain.

Pris en tenaille entre le secteur sauvegardé — où les restaurations assez luxueuses sont de plus en plus nombreuses — et le quartier de l'Esplanade, — l'université et un ensemble de grands immeubles froids construits dans les années 50 par une fillale de la Caisse des dépôts, — le quartier de la Krutenau est un exemple de ce qui se passe quand le règlement change on qu'on l'interprète.

Un quartier populaire, une architecture moins exception-nelle, des immeubles à l'abandon occupés par un sous-prolétariat, les vives pressions exercées par la proximité du centre actif. Il n'en fallait pas plus pour que s'engage on mouvement de rénovation « sauvage » dont temoi-gnent loi ou là, plusieurs immeu-bles neufs, relativement luxueux... et plus hauts que les autres. Mais la « résistance » des habi-tants, aidés par des groupes de

jeunes et d'étudiants, fut si vive qu'elle obligea le maire, M. Pierre Pflimlin, à stopper brusquement ce mouvement. La loi locale, qui donne au maire de Strasbourg les a pleins pouvoirs » en matière d'urbanisme — c'est lui qui délivre les permis de construire, édicte les règlements — lui permit de prendre, du jour au lendemain ten eptembre 1975), un arrêté qui obligealt notamment à respecter les hauteurs du volsinage. C'était un coup d'arrêt à la rénovation spéculative.

Depuis, plusieurs études ont été lancées pour essayer de créhabiliter » certains secteurs, notamment la rue du Renard-Prêchant. L'otfice d'HLM et la société d'économie mixte de la ville sont sur l'affaire. Mais ce sera long e', difficile, surfout si l'on tient la promesse faite de reloger les habitants particulièrement défevorisés sur place, Ce quartier est en ellet situé de telle façon qu'il fera l'objet de vives convoltises, surtont quand se réaliseront les projets — à plus long terme — d'aménage-

# l'hôtel de la commante urbaine, à l'architecture tristement modulaire. Ce qui fait de Strasbourg une belle ville, ce ne sont pas seulement les ruelles proches de la cathédrale ou les bords de l'III; c'est aussi la complexité et l'harmonie de la composition urbaine de la fin du dix-neuvlème siècle et du début du vingtième siècle. Ceux qu'on appelle un peu honteusement les «quartiers allemands», et qui ont d'ailleurs été dessinés suivant les plans de Conrath, un architecte strasbourgeois, ordonnés autour de la place de la République — qu'on nomme encore en alsaclen «Kaisersplatz», — dominée par le palais du Rhin, face au théatre et à la bibliothéque, c'est tout tri reseau d'avenues bordées d'immeubles bourgeois ou d'hôteis particuliers, dont certains témoignent avec humour de l'art nouveau, le Jugendstyl. « Rurbanisation » à la française

lométres vers le sud. Beancoup plus tard. En Alsace, les grandes villes Sûre de son centre qu'elle cherche toujours à renforcer (c'était le but de l'aberrante opération des Halles ; bureaux, hôtela, parkings), flère de ses quartiers élégants — et du mons-trueux Palais de l'Europe, — Strasbourg relègue en loin son trop-plein d'habitants, La ZUP de Hautepierre, à l'ambi-tieux plan « en nid d'abeille », vit mel avec 98 % de logements sociaux, a Nous terminerons Hau-tepierre dans un autre style », dit M. Pfilmlin. Et l'urbanisation future se fera à Ilikirch, à 10 ki-

En Alsace, les grandes villes n'ont pas feit le vide autour d'elles, Elles n'ont pas accaparé les forces vives de la région. Tout un système de petites villes, de bourgs et de villages, demeure et participe à l'expansion. Non sans dommage.

Même dans une région comme le Sundagu. À l'extrême sud, que

le Sundgau, à l'extrême sud que son retard économique a pour-tant préserve des « métaits » de l'expansion, on discerne aisément

# dans la cohue du p

Crami verger au Sundgau

Les paysages

The subgraph of the section of the s

### Un passé prestigieux, un avenir de qualité...

### COLMAR

LE CŒUR DE LA MOYENNE ALSACE

Située dans la plaine d'Alsace, à faible distance du Rhin et à praximité immédiate des Vosges, à pemin des deux métrapoles rhénanes de Strasbourg et de Bûle. Colmar est le principal pôle économique et humain de la moyenne Alsace.

> Réalisés par la Ville de Colmar\* et par lo Chombre de Commerce et d'Industrie de Calmar\*\*

#### DES ÉQUIPEMENTS DE NOTRE TEMPS

Zanes industrielles et artisanales, parts et aérodrame, équipements commercioux, logements modernes et restaurés

#### DANS UN CADRE OU IL FAIT BON VIVRE+++

Théâtre, musée, piscines, patinaire, vélodrame, ski alpin et de fond, chosse, gastronomie, vignoble, falklare...

Un climat séduisont :

(Chapitre 2)

Colmar est lo ville lo moins orrosée de France (519 mm par on).

L'ensoleillement y est remorquoble (1709 heures de soleil por an).

\* Moirie, rue des Clefs, 68021 COLMAR - 189) 41-32-11.

"" Chambre de Commerce et d'Industrie, 2, rue Georges-Lash, 68001 B.P. 7 COLMAR

«»« Colmar o été couroccée por deux distinctions très recherchées : lo médaille d'Or de la Qualité de la Vie et la médaille d'Or de la Fondation Européanne pour la Sauvegarde des Manaments.

### CAPITALE OUVERTE\_\_\_\_

### Strasbourg fait la cour à l'Europe

(Suite de la page 24.) .

Depuis vingt ens, la ville mêne combat pour encrer définitive-ment la Parlement en ses murs. En 1957, déjà, elle proposali trois sites pour l'implantation des organismes communeutaires, envisageani de rèserver les collines d'Oberhausbergen, qui dominent tout le panoreme, pour l'édification d'une cité européenne. Elle financera des báliments pour l'extension des serelle offrira les 4 heclares pour la construction du nouveau Palais de l'Europe, c'est à la condition expresse qu'il pulsse accueillir le Parlement des Neul Issu des élections directes. Dans cette oplique l'augmentation du nombre des places de l'hémicycle ne représente qu'un problème secondaire. Dans un sn, en ellet, presque jour pour jour, la consultation dane les neut peys aura désigné quaire cent dix représenients au lieu des cent quairevingl-dix-hult actuels. Pour sa donnar un sloul supplémentaire. la municipalité de Sirasbourg vient de décider le construction

d'un immeuble de 22 000 m2 de surface utile, comprenant cinq cents bureaux el une dizalne da galles, pour peliles et prandes conferences, équipées d'insiallations de traduction simultanée.

L'immeuble s'élèvera à proximile du palais, sur l'actuel ter-S.N.S., de l'III tennis club el du club bouliste. Sur le coût initial de 45 millions de francs, un crèdil de démarrage de 10 millions ast dějá prévu au budget supplémentaire de 1978. Les séjours des Ionctionneires du Parlement demende l'Installation à titre permanent d'une entenne du secréteriet général du Parlement et envisage déjà la créallon d'un quartier européen pour héberger les lamilles des lonctionnaires intamationeux.

Aux déclarations françaises en laveur de Strasbourg comme lieu définitit des réunions du Parlement européen sont venues s'ajouler récemment celles du chanceller Schmidl eu nom du

#### Hôtels trop rares

La ville en a blen besoln. Les pertisans du regroupement des Institutions communeutaires à Bruxelles ne désarme-t pas. Luxembourg échalaude égalemeni des projets pour loger dignement le Parlement, Majorè une amelioration notable dans ce domaine (lignes quolidiennea vers Londres, Amslerdam, Milan. Rome). Strasbourg se voil toujours reprocher la taiblessa da so deaserte abrienne internationala. L'ouverture d'une ligne vers Franciort, plaque toumenie du

Irafic européen, pareit essentiel. L'hôtellerie reste un autre point telble da la capitale alsacienne, bien que le mise en service da plusieurs unités de standing international ces dernières onnées, el tout récemment ancora, l'ait "Iténué Paradoxalement, le succès da Strasbourg comme l'eu de rencontres internalionales, comme un des lout premiers centres da congrès de France vocation gu'accentua encore le dynamisme du nouveau Pelale de la musique et des congrès, contribue à péranniensemble una session européenne el un important congrés riational se aurajoulant aux colloques et séminaires qui s'y tiennent quasiment en nerman bor nombre de delégués, lonclionnaires ou journalistes seront obligés, maigré plus de trois mille chambres d'hôlels otlertes sur place, de chercher un gile à une frentaine da kliomètres à la ronde.

El puis Il laudrail un lycée europeen à Strasbourg, comme Il en existe un à Sarrebruck, à Luxembourg ou à Bruxelles.

A défaut de lycés européen, le ville se contentera d'une ecole Irançaise internationale dont le projel a été retenu, comme l'annonçait, il y a quelques jours, le secrélaire d'Elat à l'éducellon natronale, chargé des constructions scolaires, de paasage è Strasbourg.

JEAN-CLAUDE HAHN.

### L'INSTITUT QUALITÉ ALSACE

\* Knus vonions montrer l'Alsace telle qu'elle est », expli-que M. Plerre Canvin, directeur do l'Institut qualité Aisace, Créé eo septembre 1976 par les ossemblées régionales, sous forme U'noe association. l'institut a tiélà lancé plusieurs neilous de recherche oo d'infor-mation. Bolé par l'Etablissement public régional d'un budget confortable (environ 2 millions de france pour 1978), l'Institot a pour mission de a promun a pour mission de a promini-voir des réalisations de qualité, exprimant sous d'ifférents aspects les composauts du patrimoine culturel alsacien », et d'interveoir daos les domaines de l'art, de l'architectore, des paysages, ele. Il a uflà, avec

une équipe restreinte, mecé une enquête sur les collèges d'enseignement secondaire et finance des études pour une meilleure insertion de ees bâtiments dans les sites.

Uo centre de documentation sur l'architecture et les paysares vo être mis eo place, des ren-contres et des eolloques seront ofganisée. Une première exposi-tion, intituée Coonaissance de l'Alsace, tourne déjà dans la region. Enfin, l'Institut inter-vient ponetuellement sur des lotissements pilotes, les consrapide de Mulbouse, Une action sans complexe poor mootrer aux Alsaciens eux - mêmes ee que eachent les etgognes.

2 % (1.1 %) 1 2 % (1.1 %) 1 2 % (1.1 %) 2 % (1.1 %) Sur le cherent da coma versous con

#### L'ALSACE DES SEPT Les cépages d'Alsace sont au nombre de sept: six vins blancs et un vin rosé. Chacun posséde son caraclère; un bouquet et un Iruité qui permettent de l'identifier lacilement Le SYLVANER est un vin blanc sec, frais, leger et truité, très agréable à boire et taclle Le RIESLING est un vin blanc très sec, fier, cat. Il est le vin d'Alsace par excellence.

Le GEWURZTRAMINER est un vin corsé, bien charpenté, sec, mœileux dane les grandes années, d'un bouquet merveilleux, subtil et élé-gant, qui enveloppe le nez et remplit le bouche. Le MUSCAT D'ALSACE est un vin sec, iruite,

au bouquet caracténstique. Il vous donne l'impression de croquer du raisin frais. Le PINOT GRIS ou TOKAY D'ALSACE est un vin capiteux, opulent et corsé, d'un fruhé dis-cret et sans désinvolture. Le PINOT BLANC ou KLEVNER. Souple et nerveux, c'est un compagnon franc el sans dé-

### Le monde des Alsace...

tour que l'on peut employer partout ou l'usage d'un vin blanc sec s'impose. Le PINOT NOIR, encore appele rosé d'Alsace est un vin apprécié pour son bouquet élégant

est un vin apprecie pour son pouquet elegant et son fruité délicieux. Les cépages blance peuvent taire l'objet d'assemblages harmonieux constituent autant de vins agréables et typiques, vandus sous le dénomination Edelzwicker, ou bien sous le nom d'une marque déposée.

LE SAVOIR BOIRE Les vins d'Alsace sont de grands vins qui ont droit à des égards, ils sauront vous en remercier en vous offrant le meliteur d'eux-mêmes quend viendra l'heure de les boire.

Comment les conserver. Les vins d'Alsace se plaisent dans une bonne

- ni trop séche, ni trop humide obscure, bien aérée et non exposée aux éloignée du chauffage central traiche et de température constante (10

à 14º C). Sachez manipuler vos bouteilles de vin d'Alsace avec délicatesse et amour. Maintenez-les couchées, le bouchon constamment mouillé pour éviter son dessechement. Et si vous en avez la petience, mettez à part les plus grandes années pour les laisser vieillir: 1959 • 1961 •

Les vins d'Alsace doivent être servis trais mais non glacés à une température voisine de 10° C. Au sorur de la cave, mettez-les dans le traditionnel seau a glaco melangée d'eau. Evi-tez de les placer au réfrigérateur trop troid: cela pourrait altèrer teur arôme délicat. Pour epprécier la luminosité de leur robe, présentez-les de préference dans les célébres verres tulipes au long pied de couleur ou dans des verres hns. Exception faile pour les cépages les plus corses des grands millésimes, consorninoz les vins d'Alsace jeunes, c'est-à-dire 1 à 5 ans aprés leur récolte.

Ne remplissez pas complétement les verres afin que le bouquet subtil et délicat des vins d'Alsace puisse s'exprimer complètement. Mirez le vin pour juger de la transparence de sa robe. Humez-le en "dodinant" doucement le verre. Goûtez-le anfin à petites gorgées afin d'en imprégner tout votre palais. Sachez prendre le temps d'apprécier pleinement tous les talents des grands vins d'Alsace.

Si vous n'aviez pas l'occasion de lire les six chapitres consacrés au "Monde des Alsace" et que vous désiriez en savoir plus, écrivez au Cantre d'Information du Vin d'Alsace - 8, place De Lettre - B.P. 145 - 68003 COLMAR Cédex que vous lera parvenir gracieusement une do-

Les Alsace. De grands vins faciles à vivre.

حكذا سالاصل

's et village

areas a la française

OUVERTE\_\_\_\_

A to make a light

113.

2.77

, -,3

4/133 (154)

### dans la cohue du progrès

Bâle est à deux pas — les bourgs se gauchissent, se déforment. Le long de la route défilont les supermarchés et les garages, les maisons à la parado.

Pour élargir l'avenus, on a abattu les arbres et planté des lampadaires, comme « à la ville ». On va construire les bâtiments importants à l'extérieur du bourg — c'est plus facile — an risque de le démanteler.

Grand verger an Sundgan

A Blotzheim, par exemple, le nouveau maire a entrepris à la fois de rémover l'éclairage public — « Nous avons choisi le modèle Montmarire », — de construire un centre polyvalent de 5 millions de francs (pour une commune de deux mille habitants) et de daller la placette devant l'église — coût : 380 000 F — en l'agrémentant d'une fontaine de ciment qui arrosera les pleds d'une Jeanne d'Arc en marbre, éclairée de rouge pour figurer les flammes.

Ou encore ce village — Lond-ser, — qui a brusquement doublé sa population en construisant à quelque distance du bourg un lotissement de chalandonnettes simplettes, un petit centre com-mercial et de l'autre côté de la

chics, plus chères.

Le Sundgau était un grand verger. Collines douces, villages discrets qu'on découvre au creux d'un vallon, au détont d'une route sinueuse souvent ombragée. Si discrets que, d'abord, on ne voit que les toits, comme un seul abri. Après avoir franchi une couronne de vergers qui enserre les maisons, la route brise un moment cette intimité et vous jette au milieu des grosses fermes à pans de bois, devant les cours ouvertes.

Sur la crête, quelques maisons blanches — quelle erreur, ce blanc agressif longtemps imposé aux bâtisseurs — annoncent le village. Posées, les préentieuses, sur un socie de gazon, elles guettent. Combien de villageois qui laisseur d'éarmhar feute d'entre. tent. Combien de villageois qui laissent s'écrouler, faute d'entre-tien régulier, les belles maisons à pans de bois pour construire à côté leur cu be de parpaings. Mêms à Riquewihr, dans le vignoble supertouristique, les habitants préférent vendre ou louer pour s'installer dans du neuf. Alors, ici, ceux qui, comme à Oltingue, à Obermorschwiller, entreprepagnet de resettre en

C'est la même chose pour les agriculteurs. Poussès à la modernisation et convaineus par les vendeurs de hangars métailiques, ceux-ci se croient obligés un jour ou l'antre de « sortir » leur exploitation du village. On plante un hangar dans la nature : les matériaux les couleurs, le volume sont calculés pour un usage économique, non pour une insertion harmonieuse dans le site.

entreprennent de remettre en état le village ont blen du mérite.

Conscient de la nécessité d'une action pédagogique, l'Institut qualité Alsace a confié une mis-sion de conseil à un jenne archipans de bois, devant les cours ouvertes.

Aufourd'hui, le scénario de la découverte est rarement respecté.

tallation « En fait, il faudrait juire du remembrement urbain, estime l'erchitecte, M. Denis Dietschy. Les plans d'occupation des sols ne suffisent pas. Par jorce, on donns des droits de construire suivant les propriétés, même si elles sont mal situées. Il faudrait pouvoir faire des échanges, des compensations pour grouper intelligemment les



constructions, les explojtations agricoles, etc. »
Rien n'est règlé en effet. Les services de l'équipement font avancer tant qu'ils penvent la définition des POS (30 % du territoire est déjà couvert dans le Haut-Rhin). Les architectes conseils et consultants font leur travail de sensibilisation, de pédagogie. On publie des plaquettes pour essayer de monirer une bonne architecture sans imposer un style trop enéo ». Tout cela ne suffit pes, Dès qu'ils ont respecté la sacro-sainte pente des toits, les constructeurs estiment qu'ils out fait leur devoir.

Après avoir tant tardé, les villages et les petités villes semblent avoir un désir fou d'initer is ville. Partout on aménage des bordures de trottoir, sur lesqueis autents de trottoir, sur lesqueis sent constructeurs en les petites en les petites particulars de trottoir, sur lesqueis personne de trottoir, sur lesqueis autents de trottoir, sur lesqueis petites en les petites et les petites et

bordures de trottoir, sur lesqueis personne ne marchera — ils sont trop étroits, — et ce sers plus dangereux, car, la route étant élargie, les voitures rouleront plus vite. Faux besoins. Faux modernisme.

Comme cette église construite Comme cette, église construite à Kappelen. un payé de verre brun à parois inclinées totalement incongru, difficile à chauffer et si transparent — curieux pour une église — qu'a on ne peut même plus arriver en retard sons que fout le monde vous pries de la construir de l

Ce sout là — vous dira-t-on — raisonnements de gens des villes qui voudraient retrouver, le dimanche, la campagne intacte, comme dans leur tête. Sans doute. Mais cette course effrénée des villages et des bourgs pour ressembler à leur siècle les transforme irrémédiablement en haulieues hybrides. Elles n'ont banlieues hybrides. Elles n'ont rien à y gagner.

MICHÈLE CHAMPENOIS.

### Les paysages de la colère

(Suite de la page 23.)

Contestation, participation, gestion, ces trois volets complémentaires ne suffisalent pas à cer-taires ne suffisalent pas à cer-taires Alsactens. Dès 1973 — et les premiers en Europe, — ils ont créé un mouvement politique Ecologie et Survie (4) dont les

A Mulhouse, senie circonscription où les candidats d'Ecologie et Survie out été constamment présents, le pourcentage des voix obtennes est passé de 2,70 % en 1973 à 6 et 12 % en 1976, 13,09 % en 1977 pour redescendre a 7,35 et 9,50 % en 1978. Les écologistes alsaclens semblent s'être crée en ring aus une sorte de « clientèle », Pour l'eusemble de l'Alsace où aix dernières élections législatives ils se présentaient dans onse circonscriptions sur treize, ils ont obtenn plus de 46,000 voix soit 7 % des suffrages exprimés. C'est un chiffre qui fâit réfléchir.

Les Alsaciens ont aussi montre le chemin sur le « front » du nucléaire. Les premiers en mai 1971, à l'appei du Comité de sanvegarde de Fessenheim et de la plaine du Rhin (C.S.F.R.) (5), ils manifestaient dans la rue contre la construction d'une centrale à Fessenheim. Certes ils n'ont réussi ni à stopper le chantier ni à empêcher les deux nremiers à empêcher les deux nremiers réacteurs de démarrer. Mais, claquemurée derrière un double barrage électrifié et barbelé, entre lesquels circulent des rondes accompagnées de chiens poli-ciers, la centrale ressemble à

candidats se sont présentés de-puis à chaque consultation élec-torale. Sea objectifs sont ambi-tieux : « Rompre avec le discours productiviste tenu par la droite et la gauche, présenter un projet de société jondé sur la convivio-bilité et l'équilibre entre l'espèce humaine et son milieu.»

#### Sur le chemin du front nucléaire

une forteresse assiégée. On ne une forteresse assiégée. On ne parie plus des deux autres réacteurs qui devaient y être érigés. C'est en Mosellé, à Cattenom, dans une région réputée moins hostile que l'E.D.P. a décidé de construire les tranches sulvantes. A Fessenheim même le harcèlement ne cesse pas Pendant six mois, l'an dernier, des groupes se sont succéde pour occuper le chantier d'un des pylônes qui doit emmener vers Paris le courant de la centrale. En février 1977, plusieurs militants entamèrent une grève de la faim pour ièrent une grève de la faim pour obtenir la création d'une com-mission de surveillacce de la centrele. La pression a été telle que le conseil général du Haut-Rhin fut obligé de reprendre la revendication à son compte.

Les autorités out du s'incliner. Pour la première fois en France une commission de vingt mem-bres (conselliers généraux, maires et représentants d'association) a le droit de « mettre son nez » dans le dossier nucléaire local. Elle visite la centrale, prend connaissance des analyses de radioactivité que l'E.D.F. lui communique, exige que le Service central de protection contre les radiations ionsantes (S.C.P.R.L.) lui montre les siennes et ré-clame à cor et à cri la publi-cation du plan Orsec-Rad. Le préset a du promettre qu'il en serait ainsi. Ce sera un précèdení. Au nom de quoi refuserait-on à Flamanville (Mariche) on à Braud-et-Saint-Louis (Gironde) ce que l'on a accordé à Fessen-heim?

Dessin de Sierri.

A l'occasion des manifestations A l'occasion des manifestations de Marckolshelm et de Fessenheim, les Alsaciens ont littéralement créé une sorte d'Europe de 
la contestation écologique. Les 
paysans du pays de Hade et les 
militants suisses sont venus leur 
prêter main forte. Les Alsaciens 
ont participé à l'occupation des

#### Oiseaux symboles envolés

les trente ans à venir. Objectif : stopper l'exportation des matément L'établissement public régional participe au finance-ment d'un plan quinquennal de régenération des caux qui coûtera 730 millions. Cent cinquante

Vosges auquel les associations ont collabore tient largement compte de leurs souhaits. Le schema d'aménagement de l'Alsites uncléaires de Wyhl — juste en face de Marciolsheim — et de Keiserhaugst, en amont de Bâle. La sensibilité écologique des

La sensibilité écologique des Alsaciens, explique sans doute que les premiers stages de formation des associations par le ministère de l'environnement alent été lancés dans le Bas-Rhin en 1975. Et que se soit fondée à Strasbourg, cette année-là, la Société française pour le droit à l'environnement (6). Et encore que, de toute la presse régionale française, celle d'Alsace soit celle qui ouvre le plus largement ses colonnes aux préoccupations écolonnes aux préoccupations éco-

Dans ces conditions, l'administration et les étus ne poursalent rester indifférents. Le service des mines a mis au point un schéma d'exploitation rationnel des gravières alsaciennes pour riaux qui est une mauvaise affaire pour la région, réduire les surfaces, concentrer les chan-tiers pour en diminner le nom-bre et l'impact sur l'environnestations d'épuration sont pro-grammées. Le schéma d'aménagement des

sace qui prévoit la poursuite de sace qui prevint la poursuite de l'industrialisation de la plaine alsacienne est beaucoup plus critique. Néanmoins, il garantit qu'on épargnera la forêt rhênsne enfin considérée comme un pa-

trimoine irremplaçable.

Ces remords no vienneut-ils pas trop tard? Sur leurs toits, les Alsaciens ont placé des nids. artificels pour attirer les cigo-gnes. En vain. Les oiseaux sym-boles ne viennent plus. L'Alsace a tellement change qu'elle est désormais, pour eux invivable... MARC AMBROISE-RENDU.

(4) Ecologie et Survie : 10, av. de Lattre-de-Tassigny, 58100 Muihouse.
(5) C.S.F.R.: Ecole de Champerey, 67340 Saales.
(5) Société française pour le droit
à l'environnement : université des
sciences juridiques, place d'Athènes, 57084 Strasbourg Cedex. RESTAURATION EXEMPLAIRE -

### Les «Tanneurs» à Colmar ou la loi Malraux sans tricher

dee Tanneurs à Colmar est bien connue, Ge quartier médiéval qui devait être rasé—
at evair été vidé de beaucoup
de ses habitants — a été remis
an état grâce à la loi Maireux du 4 août 1962. Maisons à pans de bois discrètement colorées, ruellee pavées, échoppes et en-seignes. Tout un décor, un peu lige encore, a été retraicht. Les trevaux ont été réalisés par une société d'économie mixte de le ville, la Société immobilièra de construction de Colmar et environs (SICCE). L'exemple a élé eulyl : d'autres travaux sont en cours dans le quartier de le Pelite Vanise, et des particuliers, lei ou tà, entreprennent te restauration de leur immeuble.

M. Jean-Claude Guyot, secrétsire général de la SICCE et conseiller municipal, nous ex-plique le rôle de cette société.

- A gual sert to SICCE? - La SICCE est l'putil d'intervention de la ville dans les quartiers enciens. Sur le lancée du quartier des Tanneure nous evons eu beaucoup de demandes de restauration. Une convention d'assistance technique a été signée en juillet 1975 evec la pour le compta des proprié-taires les démarches administratives et le montage financier de l'opération. La ville nous rémunère pour ce service, à raison de 3 000 france par dossier. Eneulte, seion les cas, le propriétaire fait lui-même les travaux et les enveille.

tions peuvent obtenir les proprié-

taires privés ? de la loi Mairaux, l'Etat eccor-dait une subvention de 30 % (théoriquement, car pour les Tenneurs nous avons eu 20 % et le reste était couvert par un prêt du Crédit foncier. Aujourd'hui, l'Etat est plus chiche : 15 % des travaux sur feçades et toltures. La ville et le département mettent checun autent, ce qui fait un total de 45 % de subvention

· Parallèlement, nous nous efforcons de trouver d'eutres sources de financement pour les traveux de modernisation è l'inment auprès d'une calase de prêta pour l'emélioration de l'habitat finencée par la chambre de commerce.

#### Excellente opération

- Dans le quartier de le Petite Venise, Irrigué per un pittoresque cenal, voue evaz obtenu l'epplication de la toi

- C'est, le crois, le demier < Tlot opérationnel - créé en France, L'Etat e accorde en septembra 1975 une subvention glo-bale de 3,9 mittions qui represenient 12 % (au lieu de 20 % en théorie) du coût des traveux à laire sur trente-cinq immeubles dont l'état est très veriable.

- Ces coûts ont terriblement augmenté. On travellle difficilement au-dessous de 2.400 F le mêtre carré pour les seuls trevre. Pour les immeubles les plus melades, qui ne valent que par leur aspect, on tourne entre 2700 et 2.800 F le mêtre carré. Il feut compter en outre l'echat de l'immeuble et les frale financiers qui; courent au moins sur deux ans. On errive à un prix de vante de 4.000 F, ce qui est beaucoup pour le marché local. Et qui ne permet pas le recours

- Dens le quartier des Tenneurs, c'était différent : aviezvous des prêts du Crêdit ton-

- Les maisons out été restauness an affat avec des prêts du Crédit foncier. Ce qui oblige les propriétaires à respecier une limite e'ils louent leur appartement : le piafond ectuel est fixé à 11 F par mêtre carré et par mois, soit 880 F pour un appartement de 80 m2. Nous avons commerciellas, au début, en 1969, à 1500 F le m2 pour finir, en 1976, à 2 800 F. On note

qu'il y a ou très peu de reventes depuis, alors que ces appartements valent environ 4000 F le mètre carré ectuellement. Sur les cent dix logements, soixante sont loués par les propriétaires ou par nous (nous en possédons une dizaine).

· En fait, c'est une excellente opération. La ville n'e pas mis un sou dans la restauration des immeubles. Elle e simplement racheté (400 000 F) les rues et les cours, ce qui e permis de les rendre publiques. En outre, elle a 'ult ce qu'elle aurait feit dans n'importe quelle ZUP (eau, gaz, chauffage urbain), et un effort aur l'éclairage public et l'aménagement des rues plètonnes.

· Le budget définitif a été boucié. De 1968 à 1976, 20 millions de francs environ out été dépensé, evec une subvention de 4,3 millions de francs.

- Las travaux vont bon train, esmble-1-ll. Où en est le plan de seuvegarde lui-même ?

- Il est en cours de publica tion et e été actuellsé de facon et le conseil municipal e refusé le ville sera dessalele, au profit du préfet, du droit de regard eur les permis de construire. Le 32 hectares (evec deux flots opé rationnels de 1 hectare et 1 hectare et demi). Il concerne trols milie cinq centa habitants sur une population de solxante-dix milia alors que la ZUP abrito aur 10 hectares, plus de vingt milie habitants. Mais Il concome Image: . -- M. Ch.

La Nature dans le Bas-Rhin:

D'accord, dans le Bas-Rhin, nous aimons beaucoup nos cigognes et nous nous soucions de leur bien-être. Mais la Nature, heureusement, c'est bien plus que ces magnifiques oiseaux. Infiniment variée, étonnamment équilibrée, elle est belle. Venez à sa rencontre.

Les Vosges portent l'une des plus prestigieuses couvertures forestieres de France. Les routes y conduisent, à toutes les altitudes, aux sites les plus charmants : sommets aux larges vues, châteaux forts et onnamment perchés sur les vignobles, torrents et lacs. L'hiver, c'est le ski au Champ du Feu, ce sont les longs parcours par les chaumes et sous les grands bois pour les

«fondeurs». L'élé,ce sont les sentiers balisés, tissant leur réseau dense et bien entretenu jusqu'au plus profond de la montagne. C'est la harde de ceris surprise au détour du chemin.

Mais le Bas-Rhin, ce sont aussi les rives majestueuses du Rhin, les plans d'eau où se pratique la voile, les paysages de coteaux ou se nichent les villages, tous séduisants, relies par des milliers de petites routes... C'est encore la lumière du vignoble et le paysage magnifique des cultures en damiers de la plaine:

Venez Le Bas-Rhin vous surprendra. . .

L'Office Départemental du Tourisme 47, rue du Maréchal-Foch 67000 STRASBOURG - Tel. (88) 35.56.26. est a votre service pour faciliter votre séjour dans le Bas-Rhin.

A STATE OF THE PARTY OF THE PAR

### GRANDS DÉTOURS

### ICI ON DÉGUSTE, ON NE BOIT PAS

S i parcourir l'Alsace fait pen-ser à la démandre ser à la démarche d'un chien fou, suivre ses routes des vins évoque celle d'un pilote ivre. Ce ne sont que villages qui suivent, s'entrecroisent, à flanc de coteau, avec leurs vignes soutenues par des chevaux de frise, dont les pans inclinés incitent à rêver à des mantées de lansquenets ou à ces vagues d'assaut d'une infanterie légère, formées en corré, avec les fusils croisés, comme l'an voit dans les

De courtes fumées mantent du sol mouillé, qui sont délà comme les vapeurs prémonitaires de l'ivresse. La tête taume, en même temps que les chemins, à passer de Turckheim en Niedermorschwihr, d'Ingershelm en Katzenthal, d'Ammerschwihr en Riquewihr, d'Hunawirh en Ribeauville. Autant de villages qui paraissent tout frais sortis de boites coloniées, paur décors d'apérettes, avec leurs Alsaciennes de bois peint, en costume de folklare, aui vous attendent à chaque entrée, et toutes ces inscriptions ées de fer forgé : « Ici, vins d'Alsoce », et tous ces coveoux, ces coves, ces coopératives de dégustation qui font venir à la bauche des réminiscences de cépages dons la fumée des mets : fumets du n'esling, du takay, du\_pinot noir, du gewurtztraminer, Tentations vaines d'ailleurs, cor trop nombreuses pour être vraiment efficoces à qui vaudroit boire sons

ocheter. Ici, on déguste. On ne boit pas. Il n'y a pas de bistrots. Mais, par contre, que d'églises, que de châteaux, que de gateaux, de cette patisserie d'Alsace qui allie la fleur d'acoclo à celle du surequ, la myrtilie, la rhuborbe, la

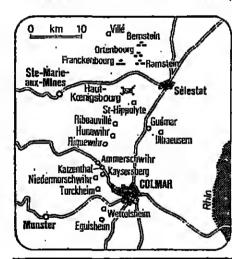
cerise et le fromage blanc ! Pour se prémunir contre toutes ces tentations, en mesurer l'éphèmère, rien ne vaut cependant une visite préalable de Colmor, d'où l'on part, et du musée d'Unterlin-den avec son célèbre retable d'Issenheim. Chef-d'œuvre de l'art gathique sur la confection duquel on ne possède aucun document et devont lequel même André Mal-roux se tut, mais dont les tableaux peints sur du bais de tilleul, avec des couleurs à la caséine, sont restès d'une luminosité qui défie le temps. Et que dire de leur force, de leur puissance d'expression, qui

sont de l'art moderne. Tout le musée est d'ailleurs un madèle de présentation, d'intelli-gence et de goût. Point ici de ces entassements de Prisunic ou de bric-à-broc d'antiquaires qui donnent le tournis, à peine effleurés. Dans cet ancien monastère des dominicaines d'Unterlinden, dont chaque élément est un joyau, chaque plèce laisse l'impression d'être unique, et appropriée à son ca-dre. Qu'il s'agisse des collections archéologiques au lapidaires, des sculptures sur bois, de l'orfèvrerie, des vitraux, de la peinture médievale ou des arts et traditions popu-

#### Un certain Albert Schweitzer

On peut terminer par la salle consacrée à la peinture contem-Poliakaff, de Mathieu, de Léger, de Picasso, trône un Bernard Buffet qui allgne sur une table bancale des bouteilles de gin ef-

flanquées comme des cierges. Ce qui est une foçon de nous romener, par ce biais des breuvages, à la route des Vins, et nous permet, dans une rêveuse re-flexion, de nous interroger sur les rapports de la durée et de l'éphémère et sur les chances que possede le profone, le moderne, de s'étemiser un jour, à leur tour,



Précisément, la halte de midià Kaysersberg, au mitan du vigno-ble hout-rhinais, va nous en apparter une Illustration plus actuelle ou plus prosaique. Kaysersberg où, en foce de la maison natale du docteur Albert Schweitzer, grand guérisseur de plales et grand-oncle de Jean-Paul Sartre, se tient le restaurant de Roger Hossenforder, non moins célèbre coureur cycliste alsocien des années 60, celles où s'illustrèrent les Bobet, Coppl et consorts. Roger Hossenforder, qui, à l'image de l'auteur des « Chemins de la liberte >, ne terminait pas toujours ses parcours, plus soucieux de

démontrer sa virtuosité que de conclure. Pour l'heure, l'ancien charn-pion, reconverti dans la restauration, trebuche avec sur les bros trois énormes tartes à l'algnon, déclenchant les rires hamériques de trais Allemandes qui n'en finissent pas, ce qui provoque son Ire, qu'il retourne contre le: serveuses, qui ne s'en émeuvent pas Fragilité du temparel relativité de la gloire Que valait-il mieux étre? Un pédaleur de charme, un guérisseur de lepreux, dans une laintaine Afrique?

Les voici, en taut cas, réunis, le prix Nobel sta-

tufié dans so ville et le

héros passager de chevau-

chées légendaires, dans un faceà-face qui durera sans doute moins que les vieilles maisons à colombages, les escaliers à tru-relles, les balcons, les pignons, parfois colories de hautes fresques, qui encorbellent la ville.

De là, on a des choix. Ou bien on revient vers Colmar, par Saint-Hippolyte et Guemar. Ou bien, laissant sur sa gauche le haut Koenigsbourg, où fut tourné « la Grande Illusion », et sa montagne des Singes au vivent en liberté trois cents macaques impartés de l'Atlas marocain, en souvenir sans doute du temps où Frédéric, roi

A mains que, préféront la route des Crêtes, on passe par Sainte-Marie-aux-Mines et Villé, vers le mont Sainte-Odile encopuchanné de brumes. Sainte-Odile, vierge légendaire pour ne pas dire mythique, qui crèa le premier couvent de femmes en Aisace et guérit tous les maux, sauf, apparem-ment, ceux du ciel. Objet de pèlerinoge et lieu de retralte, il vous Incitera peut-être à faire précipitamment de même tant les éléments y sont ce jour-là peu accuelllants, réservant à de meilleurs auspices la visite du mur païen construit par les Celtes, celle de la source aù l'on se lave les yeux, du plateau des Fées où se rencontraient les sorcières, de l'ob-

Visians romantiques, songes fo-buleux, qui prédisposent à ce que seront, plus tard, celles et ceux des hauts châteaux de l'Alsace bossue, aux frontières du Palatinat et de la Hardt, Mais n'anticipons pas, et, pour l'heure, quittant la route des Vins, qui est plutôt, ce jour-lò, la route de l'eau, à Obernal, où vécut le paète René Schickelé, nous gagnerons Mols-heim, près de Mutzig, aù fut conçu et frabrique le célèbre fusil Chassepat, de la guerre de 1870. Moisheim qui s'est illustrée elle-même par la construction des célèbres voltures de course Bugotti ovant que de se consacrer oux trains d'atterrissage du Concorde. Puis, par Avalsheim et son sanctuoire du Dompeter, dont l'église

batiale, du couvent et du château.

#### Jeune Chambre

en congrès

Le congrès national de la Jeune Chambre économique française est erganisé les 8 et 9 juin à Coimar. Il réuntra mille cinq cents congressistes, représentant les deux cent cinquante-sept jeunes chambres économiques locales.

économiques locales.

Ce cengrés permetira de faire la synthèse des réflexions et des actions entreprises dans le cadre du thème actuel « Liberté d'entreprendre et équilibre de société », mais u permettra aussi de cheisir un nouvei axe de réflexien. Deux thèmes pourraient être choisis : « L'asso-ciation : expression et pouvoir du citoyen ? »; « Les jeunes face à leur environnement ».

de Prusse, remontalt d'Italie ovec un corrège de boladins, de fem-

suit vers ce qui est une autre route des vins, celle du Bas-Rhin, non mains sinueuse, non mains pentue, non moins agreste, que double, sur le parcours de l'Al-sace moyenne, la raute des châteaux forts, visibles de la vallée et qui paraissent surgir à mesure que l'an roule, comme si c'était toujours le même qui jouerait à vous faire des farces, vaus dannant l'illusion du sur-place au du continu. Romstein, Ortenbourg, Bernstein, Fronkenbourg.

mes et de dromadaires, on paur-

Saverne aux portes

remanteroit à la christianisation de l'Alsace, naus rallierons Wan-geh, où la fontaine, par quelque effet des dieux au des hammes foit, le premier dimanche de juillet, couler du vin en place d'eau.

Ragaillardi par ce miracle qui, en ces temps de frimos et de pluie, nous réconforterait, nous pulserons l'ultime force d'attein-

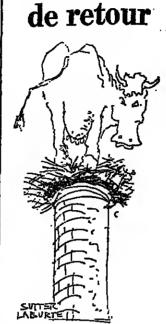
dont l'abboye doit son nom à un certain abbé Maurus et dont les souverains méravingiens firent une marche. Et de la nous rejaindrons Saverne, au pied des Vasges. Saverne, dite aussi « la Cité des roses » au « le Versailles alsocien » parce que les Rohan y firent construire un château. Saverne, aù nous attend une surprise : la première taveme bopti-sée ou nom de l'Ami Fritz, chers à Erckmann-Chatrian, ces deux chantres de l'Alsace qui n'étaient d'ailleurs pas nes en Alsace, mais en Lorraine. Saverne, qui achève à l'est la plaine du Kochersberg, une de ceiles, avec le Sundgau, qui a sans doute le mieux conservé le coractère de compagne, par appasition aux vignobles, aux an-clens morais et aux forêts, avec sa palyculture et ses villages fleuris, rapprochés,

soce apulente, aux portes de l'Alsace bassue.

Soverne, oux confins de l'Al-

PAUL MORELLE,

### CRAYON LIBRE-Cigogne



Dessin de Sutter Laburie.

#### PIERRES PRÉCIEUSES

### A Obermorschwiller, les jeunes démontent et remontent le passé

OURISTIQUE, le village d'Obermorschwiller (Haut-Rhin) ? Allons donc, La roote qui vient de Molhouse vire à droite. Au milieu d'une profu-sion de verdure, des maisons al-saciennes haussent leurs toits pointus comme des bouteilles de riesling et écaillés par des tulles « en queue de castor ». Les pou-tres de chêne irriguent de vei-nes sombres les façades qu'elles

nes sombres les façades qu'elles supportent.
Cette image style «France profonde » recèle une aventure. Sans hôtel et sans restaurant, sans musée ni balgnade, ce petit village de deux cent cinquante habitants, niché dans les plis des bois et des pâturages du Sundgau, marche meridionale de l'Alsace, a décidé de revivre par le tourisme.

par le tourisme.

Obermorschwiller mourait tout doucement. La moltié de ses actifs part, chaque jour, pour les usines et les bureaux de Mul-house oo de Suisse. Les jemes fulent vers le confort de la ville. Une vingtaine de belles maisons

à colombages menacent ruine. Dans la région, on avait fait à Dans la region, on avait fait à Obermorschwiller la réputation d'un village sale où les orties envahissent les fossés. D'un village-cimetière, aussi, où les vieux aimaient venir terminer leurs jours. Restalent les spéculateurs qui avaient caiculé que, à vingt minutes de volture de Mulhouse et de l'aéroport, à une demineure de Bâle, le prix des terrains ne manquerait pas, un jour, de faire plusieurs fois « la culbute »
Comment les habitants n'aoralent-ils pas désespéré de leur village avec un budget communal de 200 000 francs ?
Les élections de 1977 ont remis

nal de 200 000 francs?

Les élections de 1977 ont remis les choses d'aplomb, en faisant entrer au conseil municipal quelqu'un qui répète urbi et orbi que son village est le plus beau et ses habitants les plus Intelligents de France: Gérard Knecht, quarante et un ans, aoclen instituteur et journaliste, revenudepuis einq ans dans le village de ses ancêtres. Son programme:

Rendre le village plus accueillant, » Mais, par où commencer? « Je me suis dit que Obermorsch-

willer ne pourrait pas vivre si ces maisons restaient mortes, racoote M. Knecht. Le département a prêté sans intérêt et l'Etat a donné pour l'achat de trois maisons et gran-rachat de trois maisons et gran-rachat de colositra des chème et rachat de trois maisons et gran-ges de calcaire, de chêne et de torchis qui s'écroulaient, et octamment celle de « North Jules » (selzième slècle). Une fois payè le prix d'achat (100 000 F), restalt à restaurer. Mais avec quel spécialiste, et avec quel argent?

argent?

M. Knecht s'est souvenu de l'existence d'une association qui, depuis 1972, a assuré une soixantaine de chantlers dans les villages d'Alsace, avec le concours de la section des jeunes do Moovement chrétien de la neit l'essociation a Les maisons. pair. L'association « Les maisons paysannes d'Alsace » est présidée par M. Marc Grodwohl, vingt-six ans, arcbéologue et ethnologue

Le gâteau de saint Sébastien

Du 1° juillet au 7 août pro-chains l'association « Les maisons paysannes d'Alsace » recrutera des étudiants de dix-hult à trente ans pour poursuivre la restau-ration de la maison de « North Jules ». A terme, celle-ci servira d'hôtel e populaire » (mais pas plus de dix chambres) et de centre de formation.

On a remis en marche des fours à pain et les ménagères

fours à pain et les ménagères out inventé un gâteau en l'honneur de saint Sébastien.

La fête du village s'est révélée, du 27 mai ao 4 juin, une réussite et cinq cents personnes ont goûté à « la palette à la diable », recette secrète, et aux nouilles fraîches préparées par les mênagères à la main. Une zooc d'aménagement différé (ZAD) devrait protéger définitivement Obermorschwiller de la spéculation.

« Nous allons racheter toutes les ruines et nous les vendrons à ceux que nous choisirons », prédit M. Knecht.

maisons rurales d'autrefois.

Aussitôt répertoriées les richesses du village, M. Grodwohl a proposé « la conservation intégrale de chaque mètre carré de pan de bois et de tuile plate. Les couleurs, les volets, les huisseries et les clôtures sont reproduits à partir de témoins conservés à Obernorschwiller. »

C'est lei qu'intervient un tourisme qui ne quittera plus le village. Puisque les aides publiques font défaut, tous les bénèvoles sont sollicités pendant les week-ends. A Pâques, une cinquantaine de jeunes reconstruisent à l'ancienne la charpente

de formation. Elle a créé un

ceatre de documentation sur les maisons rurales d'autrefois.

sent à l'ancienne la charpente de la maison de « North Jules ». lis logent au presbytère et dinent chez l'habitant. En prime, celui-ci ne medit plus des jeunes chevelus qui oot embelli son village, et les citadins ont vu naitre un veau. Quelque chose est nesse

L'autheoticité et l'accueil résistranscolicité et l'acquei resis-teront-ils au succès? Le village ce risque-t-il pas de se figer daos une restauratioo trop luxueuse? Actant de dangers que le conseil municipal et les asso-ciations s'appliquect à éviter parce qu''( p'est nas question de parce qu'il n'est pas question de faire un musée. Une trentaine d'emplois devraient être crées par ce tourisme « vert ».

Obermorschwiller est-il excep-Obermorschwiller est-il exceptionnel? « Non, mais il est exemplaire, affirme M. Grodwohl. D'abord parce qu'il présente toules les constructions entre 1500 et 1900 typiques d'une société rurale. On trouve un peu portout chez nous des fêtes qui renaissent, des restaurations de maisons à colombages, des fours à pain qui cuisent à nouveau, mois Obermorschwiller est une des rares communes à se préoccuper de tous ces aspects à la fois et à s'en charger seule. »

ALAIN FAUJAS.

### **Le bon sens** fait vivre votre région.



Crédit Agricole du Bas-Rhin 1, place de la Gare 67008 Strasbourg.

Crédit Agricole du Hout-Rhin 2, avenue Poincaré 68004 Colmar.

AEROPORT DE BALE/MULHOUSE : Paris, bien sûr, en une heure... mais aussi des lignes directes régulières vers une vingtaine de grandes métropoles européennes et des lignes directes de fret vers les Etats-Unis, le Moyen-Orient et l'Extrême-Orient!

AUTOROUTES : Carrefour européen ! Bientôt se croiscront à Mulhouse les autoroutes A 35 (axe Nord-Sud alsacien) et A 36 (A 7 - Mulhouse - Rhin) raccordees aux reseaux autoroutiers allemands et suisses.

VOIES D'EAU : Sur le Rhin et sur l'axe Mer du Nord - Méditerranée, à mi-chemin de Rotterdam et de Fos, trois ports dynamiques desservant des zones d'activité industrielle et tertiaire où des terrains. sont disponibles.

FORMATION: Une Université en plein essor, caracterisée par sa specialisation dans les applications techniques et industrielles de la science et par la recherche appliquée, en liaison avec l'économie. Des organismes de formation permanente adaptés aux besoins des hommes et des entreprises.

ACTIVITES TERTIAIRES : En centre-ville, en périphérie, sur les bords du Canal d'Alsace, des bureaux et des terrains reservés pour les activités tertiaires, dans une ville où il fait bon vivre... Mise à disposition d'immeubles-relais (surface de 15 à 1.000 m2).

avec MULHOUSE jouez l'efficacité!

Ville de Mulhouse - Chambre de Commerce et d'Industrie de Mulhouse -Comité d'Action pour le Progrès Économique et Social du Haut-Rhin.

L'avenir des écoles d

DE ARTS bisBerlin : Benntiourn ?

gen province -

and Transition of the Police o

**2**0 ±2 € ... •

drama, in the

100000 - 100000 - 10000 - 10000 - 10000 - 10000 - 10000 - 10000 - 10000 - 100000 - 10000 - 10000 - 10000 - 10000 - 10000 - 10000 - 10000 - 100000 - 10000 - 10000 - 10000 - 10000 - 10000 - 10000 - 10000 - 10

Report Section 1999

18.2 7

Exposition

Jacques

7.117. 69

the task page

LAME AVEC L'ALL

les jeunes

ent le passé

The State of the S 

#### Paris-Berlin : Beaubourg, un certain retard.

Ce n'est pas le 14 juin, comme prévu initialement, mais le 12 juillet — étrange date pour les Parisiens — que s'ouvrira la grande exposition du Centre Georges - Pompidou : Paris -Berlin. Sous-titrée : « Rapports el contrastes, France-Allema-gne 1900-1933 », elle dott, rap-pelons-le, brosser un punorama de la culture allemande dans les trente premières années du siècle, dans le domaine des arts plastiques, mais aussi de la litterature, de l'architecture, des objets industriels, de la musique et du cinéma, et, par conséquent, mebiliser tous les départements du Centre, y compris l'IRCAM. Une affaire out n'est pas mince

#### Juin en province.

• Hans Scharoun à Nancy Constructions et projets d'un grand architecte berlinois. membre du Ring, le groupe de jeunes architectes fondé à Berlin en 1925, auquel ont adhéré les plus grands : Behrens, Gropius, Mies Van der Rohe, les frères Taut Il est l'auteur de nombreuses réalisations à Berlin, que couronne en 1963 le Théâtre philharmonique. Une exposi-tion de l'Académie des beauxarts de Berlin, présentés à l'école d'architecture (parc de Remicourt, Villès - lès - Nancy, jusqu'au 20 juin).

• Cent dessins du musée d'Angers à Angers. Après un périple en Angleterre une selection de dessins qui té-moignent de la richesse d'un fonds provincial constitué au dix-neuvième siècle. Dessina français : Coustn, Le Brun, Vouet, Poussin, David, Gérard, Géricault ; italiens : Nicolo dell'Abate, Le Guerchin, Le Purmesan; allemands, Jusqu'au 18 juin.

● Impressionnistes et post-impressionnistes du musée de l'Ermitage, au musée des beauxaris du Havre : seize peintures de Bonnard, Cézanne (le Fu-meur), Maurice Denis, Derain: (Port du Havre), Gauguin (les Potins et les Tournesols), Marquet. Matisse, Monnet (Salate-Adresse), Pissarro, Renoir (Portrait de Jeanne Samary, Signac, Sisley. En échange d'une exposition Boudin, Pissarra, Dufy, que Le Havre avait envoyé en 17 à Leningrae en 1973. (Jusqu'au 3 fuillet.)

● La pendule au négre, à Saint-Omer. Un thème original : la représentation du noir sur des pendules ; vingtcinq pendules réunies grâce au concours de collections publiques et privées ; bronze doré et patine noire, negres et négresses porteurs de cadrans; enotisme. Un genre tres prise ment à cause de « Paul et Virginie ». (Musée de l'hôtel Sandelin, jusqu'au 12 juin.)

• Les « archéologies » d'Henri Macchereni à Nice. La galerie de la Marine, qui vient d'être restaurée, inaugure une serie de manifestations consacrees a la création plastique contemperaine à Nice et dans sa région. Maccheroni : un Nicois, qui ne se reconnait pas comme appartenant à l'e école de Nice », dont le parcours à tracers un « folklore imaginaire » a suscité de nombreux poèmes de Michel Butor (59, quai des Etats-Unis, jusqu'au 25 juin).

Aux Sables-d'Olonne, Hans Richter, dessins et « portraits dadaistes » d'une figure marginale de la création contem-poraine, un touche-à-tout dont les recherches plastiques allaient déboucher après la première guerre mondiale sur le cinéma expérimental. Et Antoni Tapiès, œuvres sur papier 1952-1977 d'un grand de la peinture espagnole d'après-guerre (Abbaye Sainte-Croix, jusqu'au 18 juin)...

A Saint-Etienne, Degottex, au Musés Cart et Cindustrie, et Bryen, à Montargis. une vingtaine de peintures et autant de gouaches et d'aquarelles de 1945 à 1975 (Musée Girodet, jusqu'au 20 juin).

Le jeudi 8 juin PARIS SALUI **JERUSALEM** 

#### L'avenir des écoles d'art en question, à Metz | Théâtre

Le 18 juin auront lieu, à l'école des beaux-arts de Metz, les états généraux des écoles d'art. Cette rencontre nationale, où sont attendus des représentants des directeurs, des enseignants et des directeurs, des représentants des directeurs, des représentants des directeurs, des enseignants et des directeurs, des représentants des directeurs, des représentants des directeurs, des représentants des directeurs, des représents et des directeurs, des représents et des directeurs, des représentants des directeurs, des enseignants et des directeurs, des représentants des directeurs, des représentants des directeurs, des représentants des directeurs, des représentants des directeurs, des metteur (Un. centr.), maire de Metz, demande à l'Etat de prencement de l'étoble sers fermée au jouin de cette année.

C'est donc le couteau sous la gorge que l'école de Metz a lancé celle de stats d'ant de province pour « aboutir à un plan de financement en France de que l'école de Metz a lancé celle au niveau natienal et non au cas par cas (d'autres écoles nountieplaites d'importance evariable, toutes financées à 90 % et plus par les municipalités d'importance et de que l'école de Metz a lancé celle de vire de que l'école de Metz a lancé de que l'école de Metz a lancé et états généraux pour que soit extent de que l'école de Metz a lancé de que l'école d Le 18 juin auront lieu, à l'école des beaux-arts de Metz, les états généraux des écoles d'art. Cette rencontre nationale, où sont attendus des representants des directeurs, des enseignants et des étudiants, est organisée à l'initiative de l'école de Metz parce qu'un problème brûlant s'y poss : celui de sa fermeture possible à la fin de cette année scolaire. Il existe actuellement en France (moins Paris) sept éceles nationales d'art (financées à 90 % par l'Etat) et soirante-douze écoles municipales d'importance variable, toutes financées à 90 % et plus par les municipalités dont elles dépendent. Depuis 1970, une réferme de l'enseignement des beaux-arts a été engagée qui, pour être bien suivie, a amené les villes à multiplier parfois le budget de leur école par quatre. C'est ce qui s'est passé à Metz, en l'école, qui marche bien, est dotée dn nouveau cursus somplet des études préparant aux trois diplômes nationaux d'art plastique, d'environnement et de communication visuelle et audioplastique, d'environnement et de communication visuelle et audio-visuelle. Son budget est de l'ordre de 3 millions de francs pour environ deux cents étudiants

les ambitions pédagogiques de cette réjorme ».

Deux thèmes de travail seront à l'ordre du jour : le financement des écoles d'art et le rôle de l'école d'art dans la cité et la région. A l'issue des états généraux, une délégation sera mandatée pour demander une entrevue au ministère de la culentrevue au ministère de la cul-ture et de la communication, ministère de tutelle. — G. B.

#### LE FORUM DE VILLEURBANNE

### La fête des pauvres

Pendant six jours, du 29 mai au 3 juin, vingt troupes lyonnaises se sont partagé six lieux dispersés dans Villeurbanne, et transformés en théâtres pour l'occasion: pour le Forum organisé par la municipalité et le T.N.P., qui a fourni une assistance technique: matériel et régisseur général, billetterie et abonnements. Il y en a eu un millier. En tout, il y a eu 5 000 entrées environ. Des supporters sont venus de Lyon, mais on rencontrait beaucoup de Villeurbannais, et pas seulement recrutés dans le public du T.N.P. Des gens de tous âges allant parfèis au plus près de chez eux, attirés par la neuveauté de l'événement. Pendant six jours, du 29 mai

C'étalt un forum du «jeune théâtre ». La troupe la plus connue étalt celle de Bruno Boeglin (avec Lectures améri-

**Festivals** 

Images - messages

d'Amérique latine

Villeparisis présente son troisième Skuss, Trabunche, Tiempo Argen-offre principalement un ensemble

de manifestations destinées à pré-senter la réalité latino-américaine.

à travers ses divers expressions eul-turelles : arts plastiques, cinéma,

Une exposition à la galerie du

centre culturel (place Henri-Bar-

busse, mercredi et samedi, de 14 à

19 heures, dimanche de 10 à 12 heures et de 14 à 19 heures, jusqu'an 2 juillet) regroupe quatre ceuts envois d'artistes et scrivains : des-

sins, peintures, sculptures, gravures,

An cinéma d'art et d'essai Le Co-lisée sont projetés « les Dienx et les

Morts s, de Ruy Guerra (Brésil), jusqu'au 8 juin ; «Raon!» — l'Ama-

zonie, terre de génocide, — de J.-P. Dutilleux (France); du 7 au 13 juin ; « la Première Charge à la machette »

— le soulèvement, en 1865, des Cubains contre les colons espa-gnols, — d'O. Gomez (Cuba), du 14 ao 26 juin, et un inédit, « Hors d'Ici», de J. Sanjines, le 17 juin.

Deux soirées seront consacrées

la musique (salle polyvalente, place

de Pidtrasanta). Le 6 juin : chante

d'Amérique latine (avec Daniel VI

glietti, Angel, Isahel et Tita Parra

Patricio Castillo) ; le 13 juin : la nouvelle musique d'Amérique latine

au g cabaret sud-américain » (avec

Skuas Trabunche, Tlempo Argen-

poèmes, textes, atc.

Le Centre culturel municipal de

cameri. Aruno Boegini existe de-puis dix ans, et le choc de son talent est incontestable, mais il dépend encore de l'alde aux compagnies (avec 120 000 F). Il e'est installé à l'Eldorado, un an-cien cinéma rétro de Lyon, et la ville qui jusqu'alors l'avait ignoré vient de lui accorder une subvention de fonctionnement. Elle vient aussi de voter un budget de 2 mil-lions dont une première tranche a été ventilée sur plusieurs troupes eté ventilée sur plusieurs troupes participant au forum. Francisque Collomb, sénateur non inscrit, maire de Lyon, fournit l'argent, Charles Hermu, député socialiste, mairs de Villeurbanne, offre le public, suscite le mouvement. Collaboration ou duel à l'amiable?

Collaboration ou duel à l'amiable?

Quolqu'il en soit, les troupes
profitent de l'occasion et elles en
ont besoin. Leurs conditions
d'existence sont misérables, c'est
le seul point qui les rapproche,
comme li unit ceux que l'on classe
sons l'étiquette « jeune théâtre ».
Quand on n'a pas assisté à tous
les spectacles, tenter de définir
des lignes, des préoccupations spècifiques, communes, serait hasardeux. On peut voir cependant que
le boulevard n'intéresse personne.
Que les travaux sur les textes
non dramatiques sont nombreux.
Ce n'est d'ailleurs pas particulier
à Lyon. On constate l'infinence du
cirque (en particulier, l'ensemble
de vigoureux numéros de clowns cirque (en particulier, l'ensemble de vigoureux numéros de clowis sarcastiques pour le Copitoine Arthur de Ligeon-Ligeonnet) de Planchon et de Maréchal, bien entendu, et aussi de Vitez que Jean-Louis Martinelli pille sans remords, avec une insistance trop appliquée dans une adaptation «théâtre-rècit » de Lenz d'après la nenvelle de Büchner, Mais, d'autre part, il prouve une réelle intelligence scénique et beaucoup de finesse sensible.

de finesse sensible. Le Forma a permis de décou-vrir des espoirs et un lieu, assez loin du centre, au milieu d'un loin du centre, au milieu d'un jardin sauvage, avec une bonne acoustique, dans une usine désaffectée et réaffectée à l'entrepôt des décors du T.N.P. Un endroit magique comme il s'en révèle quelquefois : les Bouffes du Nord, le Chêne noir, à Avignon, Avec peu de frais il pourrait devenir « epérationnel ». Charles Hernu l'a presque promis pour la restauration d'orgues : « Activité d'artistes également dont Villeur-banne est un centre interpational. banne est un centre international et c'est le seul endroit assez haut

L'an prochain à Villeurbanne

Un antre élément important du

pour ce trapail.

Un autre élément important du forum tient au fait que tous les participants vivent et travaillent à Lyon. Cela signifie que dans cette ville, une centaine de comédiens sont prêts à exercer professionnellement leur métier. Seules les troupes « à vocation professionnelle » nouvalent enserine et sionnelle » pouvaient s'inscrire, et sionnelle à pouvalent s'inscrire, et c'était le seul critère de sélection. La municipalité prûne l'égalité, toute relative dans les faits étant donnée la disparité des lleux des heures de passage, etc. Mais il s'agissait d'abord de constater la vitalité de la gréatien théâtrale à Lyon. Gilles Chavassieux (les Ateliers) et Brune Carlocd (la à Lyon. Gilles Chavassieux (les Ateliers) et Brune Carlucci (la Satire de Vénissieux) sont restés à l'écart. Il est vrai que la permanence de leurs activités, leurs moyens, leur passé sinon leur âge les situent dans une position intermédiaire entre les institutions et le jeune théatre, dont la vitalité a été prouvée par le nombre de troupes et l'énergie déployée. Quant à la qualité, elle est normalement inégale. Encore une fois, tenter de définir un niveau global est hasardeux quand on n'a bal est hasardeux quand on n'a pas assisté à tous les speutacles. Mais, manifestement, la mala-dresse la complaisance, le souffle court ne sont pas toujours dus ? la seule inexpérience.

Alors se pose le problème de la sélection. An cours d'une « table ronde » sur FR 3 radio, tous ont parlé du Forum de l'an prochain

MARDI 6

les troupes l'espèrent, que feront-elles entre-temps? La municipa-lité de Villeurbanne abrite le T.N.P. et n'a pas les moyens d'entretenir une compagnie. Elle n'est pas responsable du sort quotidien du théâtre lyonnais, mais le principe égalitaire est à revoir. Il aboutit à la dispersion de l'intérêt, à des amalgames, à la lassitude et même avec un budget important comme celui de Lyon au saupoudrage de petites sommes, c'est-à-dire à l'endette-ment de ceux qui les reçoivent. Le public n'a pas à plébisciter les hommes de théâtre et les étus n'ont pas à décider ce qui est bon ou mauvais. On peut imaginer des structures et une dyna-mique, une politique culturelle mise en marche par des responsables compétents. Dans la revue Résonance, Planchon écrit que la situation actuelle des jeunes troupes n'est pas meilleure que la sienne à ses débuts. Il l'a répété sur Antenne 2 où il venait avec ses comédiens présenter Antoine et Cléopâtre et Péricles dont les représentations se pour-suivent jusqu'au 17 juin). Cela signifie qu'après trente ans de décentralisation - service public, la place du théatre ne s'est pas améliorée, que son organisation est tout aussi précaire, incohé-

Pour Planchon, le Forum doit se poursuivre, mais se transformer d'autant plus que l'événement ayant perdu son attrait de nouayant perdu son attrait de nouveauté, les spectateurs risquent de se montrer moins présents. Et puisque le T.N.P. est partie prenante, il propose d'élargir le recrutement à la régiou Rhône-Alpes, mais en retenant huit on dix spectacles déjà montés et en organisant une sorte de concours dent le prix permettrait au lauréat de s'atteler à un nouveau travail.

· Si Villeurbanne pouvait ame-nager suffisamment d'endroits pour que les non-selectionnes profitent du public et de la presse profilent du public et de la presse — un « off » gratuit, — les risques d'erreur et d'injustice seraient moindres. Mais actuellement le coût minimum d'un spectacle professionnel avec un décor et des comédiens salariés varie entre 200 000 et 300 000 francs. A moins, on en est réduit à l'à-peu-près. Qui palerait? Le T.N.P. ou la municipalité? Planchon voudrait que le concours soit cejui de la manifestation, la ville, le laureat hainestatut, av vint le lattesta.
L'idéal serait aussi qu'il lui permette de sortir du ghetto brumeux, vaguement paternaliste où s'étiole le théâtre appelé jeune.
Ce serait compliqué, mais possible si un nombre suffisant de directeurs s'engageaient à inviter le lauréat aux mêmes conditions que les troupes déjà consacrées.

COLETTE GODARD.

### Exposition

#### Dürer au Marais Un ancien théâtre de quertier.

Couloirs, escallers, retour, découvrent un itinéraire evec des salles lumi-neuses, où d'énormes agrandissements vous accrochent, et des galeries neires, à clarté seurde, eû l'on piétine devant les vitrines dans un style bon entent, entre le cabinet des miracles et le club ou le patronege de tortune. C'est de l'Allamagne qu'est venue la culture. Pourquei pas ? Aujeurd'hui comme hier, le dynamisme n'y manque pas dans le domaine graphique. Une exposition d'estampes medernes préparée par l'Institut de Stuttgart manque toutefeis un peu son bit en répétant le décomposition des plenches, sur des

exemples trop praches. Avea quelque cinquante pièces, le choix de Dürer est serieux et retient l'attentien. Les plenches viennent de cebinets divers : le fascinante et inépuisable Apocalypse, présentée au complet, de Bruxelles ; la Grande Fortune, cette temme gravide flottam sur le paysage-microcosme, de Stras-bourg ; le Grande Passien, de Mannheim ; les quatre nudités qu'on nomme-les Sorcières, de Celogne... Lo catalogue est calul d'une exposition circulante de 1971. Un ensemble de dessins (un ou deux discutés par les spécialistes) ajoutent l'equité de la trait. Devent cette concentration edmirable des fermes, il s'avera que l'œil est le plus pur des sens, cemme diseit Dürer.

ANDRE CHASTEL

\* Centre culturel du Marais 26, rue des Francs-Bourgeois, jus-qu'au 8 juillet.

Lettres

### Cinéma

#### «L'Horrible Invasion» de John « Bud » Carlos

Notes

Les films fantastiques américains, avec animanx et Insectes mons-trueux, foot apparaître une même préoccupation : la disparition possible de l'espèce humaine par suite d'une rupture de l'équilibre écolo-Dans - l'Horrible Invasion p. des

colonies de mygales (grandes araiguées fouisseoses) s'attaquent aux habitants d'un village de l'Arizona parce qu'elles ne trouveet plus leux parce qu'elles ne trouveet plus leux de petits rongeurs, détruits par les pesticides. Comme les coiseaux » d'Hitchcock, les mygales de John Bud » Cardos gardent leur taille a Bad y Cardos gardent leur taille normale et c'est ce qui fait très peur, On n'arrive jamais à croire vraiment an gigantisme animal, à l'écran. Ict, les etjets spéciaux ne sont plus des processes techniques. On se sent couvert d'araignées jusque dans la saile. C'est la révolte de la nature qu'aucun héros ne peut valuere. Ces gens de l'Arizona, tous assex quelconques, rassemblant à toot le monde, no peuvent être sanvés. Il y a dans co film à petit bodget, rele-vant d'un genre établi, une inquié-Moins habile qu'Hitchock, le ret-

lisateur crée pourtant la même angolise que dans « les Oiseanx », lors du siège de la maison par les mygales et de l'étonnante scène floate. JACQUES SICLIER.

\* Voir « les films nouvesux ».

### Jacques Berque, le gourou

tino).

#### (Suite de la première page.)

Ceux qui connaissent bien le chercheur, l'enseignant le « Gourou » Jacques Berque retrauveront lci, avec délectation, un état de liberté hautement surveillée par le souci du style, son intelligence d'une fécondité débordante, so vigoureuse aptitude à la synthèse miraitante, sa culture multicolore et toumoyante, et ces plangées qu'il fait, en une formule, un trait, une métaphore, au plus profond d'une situation de conflit. Athlète complet du concept et de l'image. Berque s'ébroue la à propos d'un personnege qu'il connaît assez bien et ne méprise pas : lui-même.

Savoureuse évocation que celle de cette enfance algérienne, aux côtés d'un père investi de hautes charges politiques, plus savou-reuse encore celle de la décou-verte du Marac des années 30, rutilant de vitalité, de virtualités, por le jeune fonctionnoire en quête à le fois de vérité et de pauvoir, er qui, chose étrange, decouvre l'une en exerçant l'autre. Le contrôleur civil » Berque à Fès, soupesant une gargoulette ou fraissant les mailles d'un tissus, pour faire le « juste prix », ce doit être un fameux spectacle... On l'entrevoit ici, et c'est beaucoup mieux que n'importe que l reportage

romanesque. Sur la gronde crise francomarocaine de la fin des années 40,

A vendre

complexe cinématogra-

phique (3 salles), murs

et fonds. Très bien situé

dans une grande ville

Berire nº 10.155.

« Le Monde » Publicité

de province.

les Cassandre à retardement : qui plus tot et mieux que lui dénonça la sciérose et les folies du Protecterat pourrissant, avant de prendre, dans l'ensemble du grand débat qui, de Suez à Bizerte et Oujdo, dresse le monde arabe contre la France, le rôle d'un éloquent pourfendeur du colonialisme ? Fût- Pallsario. il aussi singulier, en ce compartement, qu'il apparaît ici? Les noms de Gabriel Bounoure et, sur de tout autres plans, d'Alain Savo-ry au de Jean Rous n'auraient pas été déplocés en ce récit. Mois les inflexions sont judicieusement morquees, comme toujours, à partir de rapparts de forces et d'idées

infailliblement repérés. L'historien impliqué dans l'histoire, la falsant et l'éclairant à la fois, ne pouvoit manquer de se prononcer sur les conflits qui agitent inlassablement le monde arabe, de la Palestine au Sahara Occidental. On peut s'interroger sur l'interprétation que propase Jacques Berque du phénomène israélien, qui en exclut la dimension biblique, et généralement religieuse. Ce qui aboutit évidempurement politique, deconcertante chez ce voyant, si hardiment penché sur les prafondeurs spirituelles du monde islamique. Israël, simple avatar de la colonisation? Arafat ui-même n'en est plus là, qui coll. «Les grands auteurs», édit intègre le « yishouv » enrocine au Stock, 308 p., 39 F.

l'auteur d'« Arabies » ne Jaue pas Proche-Orient dans vision « rêvée » du devenir palestinien. En revanche, an ne pauvait trouver mleux éclairé au en quelques pages proprement magistroles que lui consacre ici Berque, le débat ouvert au Sahara Occidental par la procla-mation des draits contradictoires Rabat, de Nouakchatt et du

Tel lecteur triemphant de l'her-

métisme de certaines formules s'en prendra à la richesse exhubérante d'une écriture qui ne veut rien laisser aublier de sa superbe, tel autre s'irritera du rappel de l'appropation qu'une trauvalle de Jacques Berque recueillit à Bagdad ou à Khartoum : qui ne voit le prestige dont jouit, en ces lieux et en bein d'autres, le praticier le plus éclatant de l'anthropologie historique française en Orient Mais nul ne pourra résister à l'envoutante chaleur de cette conviction, nourrle d'un savoir fastueux et d'une multiple experience, et qui se romene entre autres à ceci : que les cultures nées sur les rives nord et sud de la méditerranée, d'Athènes à Tunis de Damas à Cordoue, n'on ment à une vue trop réductive, d'eutres vocations que de s'unir et se féconder en une Andolousie

JEAN LACOUTURE.

LE RACINE - PALAIS DES ARTS





#### du 5 au 9 juin semaine de l'improvisation responsable Vinko Globokar

15 h - exposés-analyses (entrée libre) \*

18 h et 20 h 30 - concerts commentés 18 h - Improvisation vocale Groupe Intervalles

CONSERVATOIRE DE PANTIN 2, rue Sadi-Carnot MERCREDI 7 18h - M. Kjani, D. Chemirani Musique de l'Iran 20 h 30 - R. Mitchell, R. Davis Jezz commenté 18 h - Stockhausen, Kagel Groupe A. Silva, JEUDI 8

Ensemble de synthétiseurs de Vincer Groupe d'improvisation de l'EIC 20th 30 - Cardew, Globokar, Alsina New Phonic Art

VENDREDI 8 18 h - Improvisation libre New Phonic Art 20 h 30 - Representation Compagnie Lubat

CENTRE GEORGES POMPIDOU location 278,79.95 et aux caleses de 13 h a 19 h programme complet disponible au Centre G. Pompidou

The same of the sa

THE REPORT OF ABOVE THE STATE OF THE STATE O

The second secon

Transport of the second of the

All The second of the second

#### CALENDRIER DES CONCERTS

PESTIVAL
INTERNATION.
DES ARTS
MONTE-CARLO
1978
COUD
D'HONNEUR
DU PALACS
PRINCIER INTERNATIONAL DES ARTS PRINCIER à 21 b 45 SALLE (Opéra de Manta-Carlo) à 21 heures de l'Orchest

. )

MONTE-CARLO ORCH. MATIONAL de l'OPERA 18-7 R. Kubelik - Y. Menubia 18-7 L. von Matacic-A. Fischer 23-7 Y. Ahronsvitch - Y. Vanny 28-7 J. Pritchard - L. Kogan 6-8 L. von Matacic-M. Milstein 29-7 Y. Anresvicio - L. Kogas 6-8 L. von Mataclo-N. Milstei 9-8 C. Pretre - S. Junis 5. S. Q. 9-7 Callel de l'Opéra de Sudapest (2 propr. diffin.) 30-7 Oich. National de l'Opéra Montserrat Caballé - S. Masion 16-8 Destrai A. Walssenberg 6-0-8 Bautri-Théâtre i. Dussille (2 programmes différents) 18-19-9 i SoBsti Veniti avec landré Sernard (2 progr. diff.) Tel. : (93) 506-931 (P.e. Candelot SAISON PADISIENNE 1970 ORCHESTRE et CHORALE

FESTIVAL

EGLISE SAINT-SEVERIN KUENTZ O DOIN : 1.-S. GACH PASSION SAINT-JEAN HONEGGER - ROI DAYIG CHICURS M'AQUITAINE et tace Eglise (Werner.) Direction : AZEN

DUO de PIANOS ECLISE des BILLETTES Jeudi O jula 2 21 houres Geneviève et Bernard PICAVET Lec. Durand (P.a. Kiesgan

PLANISTES et CONCERTS : CONCERT à 2 PIANOS Jendi 8 jain 2 21 beares Loc. Salle CI. BONNETON G. IBANEZ menti, Schumaen, Muzart, R. Lersy, A. Louvier Werner.

LUNOIS MUSICAUX
DE L'ATHENEE
unique récital
à Paris de tênor ATHENEE LOUIS-JOUVET Lundi 12 Juli à 21 heures **James KING** (P.e. Valmalate. RACHMANINOV

MAROIS 6 et 13 VEPDES Motets de BROCKNER CHŒUR NATIONAL 14in à 20 0 30 Dir. : J. GRIMBERT
et. Purcell, Gabriell, etc.
par l'ensemble de cuivres Werner.)

CONCOURS SALLE FAVARY OPERA COMIQUE INTERNATIONAL de CHANT de PARIS प्राच्यां ३० हिल्ल DEMI-FINALE le 16/6 à 20 h à 20 heures Loc. 2 la Salle FINALE (Valmalète.)

PIARISTES BE CONCERTS SALLE GAVEAU présentent unique Récital à Paris de la planiste A L I C I A à 21 beures DE LARROCHA MUSIQUE ESPACNOLE Spectacles Alap Spectacles Lumbroso présenten1 E M I L E THEATRE des Champs. Elysees

**GUILELS** CONCERT DE GALA pour la rechercha ser la SCLEROSE EN PLAQUES ORCHESTRE Samedi 17 julo DE PARIS à 20 h 45

Dir. : Daniel BARENBOIM Gerliaz, Debussy, Seethovel BACH

ECLISE Magnificat M.-A. Charpentier Miserere des Jésuites L. Fietti - E. Cay Kummer B. Malet - M. Plquemai لسلا مندژ 19 à 21 beures Orch. B. THOMAS Loc. Durand Eglise Chor. « Audite Nova »

(Platene Angiversalre)

Direction :

Jean SOURKSSE DRCHESTRE POILHARMONIQUE DE BERLIN Oirection : Harbert von KABAJAN

JBIN Jesti 72 (complet) Sol.: WEISSENBERG DVORAK - MOUSSORESKY



#### ¬ PIANO ★★★★ THEATRE BES CHAMPS-ELYSEES LEBOT 12 jula CLAUDIO ARRAU

**USZT - BEETHOVEN** 

UNIQUE RECITAL OF LA SAISON ELISABETK

SCHWARZKOPF AVEC GEOFFREY PARSONS STEPHEN

BISHOP BACH - BEETHOVEN - DEBUSSY Lundi 19 jula

PIEODE

AMOYAL ROGE 3 SONATES PLANG-VIOLON DE ORAHMS Loc. : Théatre, Agences, 3 FRAC



RÉCITAL DE CHANT RADIO FRANCE Helen WATTS John STREETS, plano

Grand Auditorius Mardi S juln à 20 b 30 CAVALLI, SCHUMANN, PURCELL, 88ITTEN, WARLOCK, WILLIAMS

PRESTIGE DE LA MUSIQUE

**TCHAĪKOVSKY** • EUGENE ONEGOINE » Les artistes ou solchoi PLEYEL T. Milaschkina, W. Atlantov. T. Siniavskala, Y. Mazograf MOUV. ORCH. PHILIKARMONIQUE Dir.: A. LAZAREV

SAISON LYRIQUE

VIVALDI « LA FIDA NINFA »

1. Garcisanz, P. Sooveret,
1. Berblé, A. Terzian,
8. Brawer, P. Huttenlocker
NOUY, DRCK, PHILHARMONIQ Grand Dir. : V. NEGRI

MUSIQUE DE CHAMBRE

RAVEL - ISAYE SZYMANOVSKI Anditorium Laudi 12 join 3 20 h 30 MILHAUD - BRAHMS A.K. Kulka, G. Marchwinski Quatnor Via Nova, 1. Dupony

NOUV. ORCH. PHILHARMONIQUE Dir. : Gilbert AMY Salistes : T. Prévost, C. Eda-Pierra MOZART - CHAYNES DEBUSSY

NOUV. ORCH. PHILHARMONIQUE a 20 h 30 ABBAYE de ROYAUMON Emmanuel KRIVINE BDITTEN - HAYDN TCHAIKOVSKY

ocation : RADIO FRANCE, Salle et Agences

théâtre école de montreuil 6 JUIN 2 JUILLET

CANTE JONDO CHANT PROFOND
FEDERICO GARCIA LORCA DESACCORD PARFAIT

MARDI 13 JUIN A 21 H 15

EGLISE SAINT-MERRI



### **SPECTACLES**

### théâtres

Les salles subventionnées

Opéra, 19 h. 30 : Epectacia de ballets.
Szile Favart, 20 h. 30 : Ballet interoational de Caracas.
Comédie-Française, 20 h. 30 : le
Renard et la Grenouille : Dolt-on
le dire?
Chafilot, grande saile, 30 h. 30 :
Cyrano ou les Solclis de la raison.
— Balle Gémier, 20 h. 20 : les
Baracos.

Baracos.
Petit Odéon, 18 b. 30 : le Mai d'amour de M. Leyrac.
T. E. P., 20 b. 30 : l'Odeur des fisurs des champs (cinéma).

Les salles municipales

Nonvean Carré, 21 h. : Compagnie Serge Keuten ; 22 h. 30 : les Soli-loques du pauvre (Papin). Théâtre de la Ville, 18 h. 30 : Una Eamos : 20 h. 30 : Nikolais Danos

Les autres salles

Aire libre, 20 h. 15 : Vensz nombreux. Antoine, 20 h. 30 : Raymoud Devos. Arts-Héhertot, 20 h. 30 : 61 t'es beau, t'es con. Atelier, 21 h. : la Plus Gantille. Athénée, 21 h. : les Fourberies de Parade. Cartoncheria, Theatre da l'Epée-de-Eois, 20 h. 30 : Shahrazade dit. — Theatre du Solail, 20 h. 30 : Dom

Juan.
Cité internationale, la Galerie, 21 h.:
l'Intervention. — La Resserre,
21 h.: Antigone. — Grand Théâtre, 21 h.: Ulysse. comédie - Canmartin, 21 h. 10 ; Boeing-Boeing.
Comédie des Champs-Klysées, 21 h. :
le Batean nour Livaie. le Batean pour Lipaia. Epicerie-Théâtre, 20 h. 30 : Michael Kohlaas.

Epicerie-Theatre, 20 h. 30 : Michael Kohlaas.

Espace Cardin, 21 h. : Ceux qui fout les clowns.

Essaton, 18 h. 30 : les Lettres de la religieuse portugaise; 21 h. : le Cignie.

Gymnass, 21 h. : Coluche.

Hnchette, 20 h. 30 : la Cantairice chauve; la Lecon.

Il Teatrino, 20 h. 20 : Louise la Pétrolause: 22 h. : la Bluff.

La Lucernaire, Théâtre noir, 18 h. 30 : les Raux et les Forêts; 20 h. 30 : Punk et punk et colegram; 22 h. : la Gioconda, — Théâtre rouge, 18 h. 30 : One heure avec Rainer Maria Rilke; 20 h. 30 : Lahiche à l'affiche.

Mathurin, 20 h. 45 : Dom Juan se retourne.

VYRON

Pour tous renseignements concernant l'ensemble des programmes ou des salles LE MONDE INFORMATIONS SPECTACLES > 704.70.20 (lignes groupées) et 727.42.34 (de 11 heures à 21 heures, sauf les dimanches et jours fériés)

Mardi 6 juin

Michel, 21 h, 15 : Duo sur canepé. Michodière, 20 h, 30 : les Rustres. Mission bretonne, 20 h, 30 : les Barzaz Breiz, Moderne, 21 b.: la Nuit des tribades; Moderne, 21 h.: la Nuit des tribades; la Plus Forts.

Montparnasse, 21 h.: Peines de cœur d'une chatte angiaise.

Nonveantès, 21 h.: Apprends-mot.
Céline.

Ceuvre, 20 h. 30 : Gotcha; 22 h.: la Brise-l'ame.

Orsay, 21 h.: les Mülle et Une Nuits | Magic Chœus).
Patals des arts, 20 h. 45 : Roger

Mason at los touristes.
Palais-Royal, 20 h. 30 : la Cage aux folles.

Moderne, 21 h.: le Noger.

Roger.

Compagne-Première, 22 h.: Comma h. is fin d'une danse.

Conpo-Chou, 18 h. 30 : la Maison de l'inceste: 20 h. 30 : France.

Cour des Miracles, 20 h. 30 : France.

Co folles. Péniche. 20 h. 30 : Festival du Saint-Georges, 20 h. 30 : Plantons les Dames du jandi. Théâtre Adyar, 21 h. : Légendes à Théâtre Adyar, 21 h.: Légendes à venir.
Théâtre dn Marais, 20 h.: les Chaises: 22 h.: Jeanne d'Arc et ses copines;
Théâtre Marie-Stuart, 20 h. 30: Trois p'tites vieilles at puis s'en vont; 22 h. 30: Fragments d'un discours amoureux.
Théâtre de Paris, 21 h.: Hôtel particulier.
Théâtre 37, 20 h. 30: la Ménageria da verre. da verre. Troglodyte, 31 h.: Gugozona. Varlétés, 20 h. 30 : Bou Faydeau.

Les cafés-théâtres

An Bec tin. 10 h. 45: Isabelle Saint-Léger; 20 h. 45: le Grand Ecart; 22 h.; la Femme rompue; 23 h. 15: F. Bender, Blancs - Manteaux, 20 h. 30: J. Serizier; 22 h.: J.-C. Amouroux; 23 h. 30: P. Triboulet. Café d'Edgar, I, 20 h. 15: la Eur-prise; 21 h. 30: Popeck; 23 h.:

MERCREDI

GAUMONT AMBASSADE VO FRANÇAIS VF GAUMONT RICHELIEU VF

WEPLER PATHE VF MONTPARNASSE PATHE VF CAMBRONNE VF

GAUMONT GAMBETTA VE GAUMONT SUDVE CLUNY PALACE VO

BRONSON IRREDUCTIBLE

CHARLES BRONSON

LEE REMICK CONSERT 'UN ESPION DE TROP' ALAN BADEL PATRICK MAGEE

DONALD PLEASENCE CONTROL VALUE V

CHAMPIGNY Multiciné Pathé - PARINOR Aulnay

ARGENTEUIL Alpha - RUEIL Studio - ENGHIEN Français PARLY 2 - VELIZY - EVRY Gaumoni

(TELEFON)

SALLE PLEYEL - DEMAIN 7 JUIN A 20 H. 30 - RÉCITAL

Schumann . Carnaval opus 9 - Scènes d'Enfants Chopin : Sonate funèbre opus 35 - Lisat : Sonate en al mi

parmi nous.

La Mama du Marais, 19 h, 45 : Belp,
Mumy, help : 20 h, 45 : Zézette ;
22 h. : Kuillères-valless.

Le Mannscrit, 18 h. : les Marias de
Cronstadt : 20 h. : la Prostitution
chez la limace ; 21 h. : Ca va
beaucoup mieux ; 22 h. : Croul
ct Crouls.

La Morisserie de banance. 21 h. : ct Croula.

La Márisserie de bananes. 21 h.:
tes Botlles: 23 b.: H. Texler.
Petit Bain - Novotel, 22 h. 30: Spectocle Boria Vien.
Petita-Pavés. 21 h. 30: le Droit à la paresse; 22 h. 30: M. Pooteony;
23 h.: Poésie.
Le Piatean, 20 h. 30: Anticasi;
21 h. 45: B. Favey.
Le Point-Virgule, 20 h. 30: Anticasi;
21 h. 45: B. Favey.
Le Point-Virgule, 20 h. 30: Anticasi;
21 h. 45: B. Favey.
Le Point-Virgule, 20 h. 30: Anticasi;
21 h. 45: B. Favey.
Le Point-Virgule, 20 h. 30: Anticasi;
21 h. 45: B. Favey.
Le Point-Virgule, 20 h. 30: Anticasi;
21 h. 45: B. Favey.
Le Point-Virgule, 20 h. 30: Anticasi;
21 h. 45: B. Favey.
Le Point-Virgule, 20 h. 30: Horizoo
Graffiti,
Quatre-Cents-Conps, 18 h.: Flic frac;

midi d'automne; 22 h. 30; Horizoo
Graffiti,
Quatre-Cents-Conps, 18 h.; Fite frac;
20 h. 30; l'Autobus; 21 h. 30; la
Coutte; 22 h. 30; Qn'elle était
varte ma sniade.
Le Séjénite, I. 19 h. 45; la Culture
physique; 21 h. 15; M. Truffaut;
22 h. 30; Rodéo et Juliette, —
II. 20 h. 30; les Bonnes; 2) h. 20;
Le mensonge, c'est magnifique;
22 h. 30; Qui a tué la coocterge?
Le Splendid, 20 h. 45; Amours,
coquillages et crustacés.
La Sonpape, 21 h.; la Dame au
bidule; 22 h. 30.; J. Mechin.
Le Vieille Grille, I. 20 h. 30;
C. Ricard; 23 h.; Poussez Das le
mammifère, — II, 20 h. 30; Richel
Ripoche; 23 h.; les Mille et Une
Nuits,

Les théâtres de banlieue

Malakoff, Theatre 71, 21 h. : Chris-Mendon, Orangerie, 21 h. : Mané-canterie des Petits Chanteurs à la croix de bols. Montrenii, Studio-Théâtre, 20 h. : Canté Jondo. Cante Jondo. Pontolse, Théâtre des Louvrais, 21 h. : Toto Bissainthe.

Saint - Denis, église luthérienne 21 h. : J.-C. Dalzon, flûte, et D. Boussac, orgus (Bach, Mozart, D. Bohsak, organ (Bath, anosh), Sciortino). Villepreux, Théatre du Val-de-Gally, 21 h.; Ch. Grimm et Sybi, — Selle polyvalente, 22 h. 15 : Angel et Isabel Parra.

Les concerts Theatrc des Champs - Elysées, 20 h. 30 : D. Barenbolm, L. Yords-ooff, M.-F. Poullick D. Benya mini. G. Massias, A. Tétard

ooff, M.-F. Poulliot, D. Benyamini, G. Massias, A. Tétard (Mozart, Ligett, Franck).

Salute-Chapelle, 20 h. 30: Ensemble de cuivres Da Camera: Chornational, dir. J. Grimbert (Rachmaninov, Brückner).

Luccrnaire, 20 h. 30: C. Debrus et M. Pleger, pleno (Schubert, Mozart, Fauré, Brahms).

Rôtel de Saint-Algnan, 20 h. 30: C. Tsan - Mathern, violoncelle; G. Armana et L. Tsan-Haoquard, plano imusique romantique d'inspiration populaire).

Eglise Saint-Séverin, 21 h.: Orchestre et Chorais P. Kuentz (Bach).

Eglise Saint-Séverin, 21 h.: Orchestre et Chorais P. Kuentz (Bach).

Eglise Saint-Séverin, 21 h.: Orchestre de La Maddelene, 21 h.: Chœur et Grchestre d'Ile-de-France i Bonegger).

Eglise Saiot-Germain-des-Frés, 21 h.: Grchestre de chamhre B. Thomas et Choraie Vittoria i Mozart, Schabert, Calmel).

Radio-France, grand auditorium, 20 h. 30: Helen Watts, ohant (Haendel, Purcell, Britten).

Eglise allemande, 20 h. 45: Chorale Sine Nomine. Ensemble instrumental de l'Ile-de-France (airs et madrigaux des seizième et direspelème siècles).

Cité internationale, salle Michelet, 21 h.: Musique brésilienne contemporaine.

21 n. : Musique brésilienne contemporaine. Théatre de le Cité internationale, 31 h. : Coocert de fin d'ennée des résidents (antrée libre). Hôtel des Muonales, 20 h. 30 : Récital de clavecin.

La danse Bonffes-do-Nord, 20 h, at 22 h.; Compagnie Mochius, le Journal solaire, Ballets de la Cité. Studio Chandon, 21 h, 30 ; Entre Studio Chandon, 21 h. 30 ; En chleo et loup. Lucernaire, 21 h. ; Hicroglyphe.

cinémas

Les films marqués (\*) soot interdits enz moins de tre(ze ens, (\*\*) anz moins de dix-hnit ans,

alliest "e

La Cinémathèque

Chafliot, 15 h.: la Cinéma et les Arts plastiques; 18 h. 30 : Leçon d'amour d'E. Escore); 20 h. 30 : Diable I la Reine, d'A.-C. Foo-toura; 22 h. 30 : Versailles peut-être, de M. Sibra; La vie, t'en as qu'une, de D. Gnedj, J.-P. Pétard et A. Segal.

Les exclusivités

cont. de 16 dans versamme per servicing de 16 dans versame per servicina de 16 dans versame per ser

LA FIEVRE OU SAMEDI SOIR (\*)
(A. V.O.): Saint-Michel. 5\* (126.
68-17); U.G.C.-Odéon, 6\* (325.
71-08); Normandie. 5\* (339-61-16!;
v.L.: Rex. 2\* (236-83-93); Bailoer,
ps. (770-11-24); Athéna, 12\* (34307-48); Miramar, 14\* (320-89-82);
(Goovention - Saint - Charles, 15\*
(579-33-00).

LE GRAND SOMMEIL (A. V.O.);
Marignan, 8\* (358-92-82); v.f.; Richelieu, 2\* (223-56-70); Montparnase-Pathé, 14\* (326-56-13);
L'INCOMPRIS (It., c.O.); Le Marais, 6\* (278-47-86); Quinteute, 6\*
(033-33-40); Marteuf, 8\* (22547-18); v.f.; Ternes, 17\* (38010-41).

PHIOENIE (Grac. v.O.) Cincoche
Saint-Garmain, 5\* (633-10-82).

JARDIN OR RISES (A. V.O.) (\*);
U.G.C. Odéon, 5\* (325-71-08); Elarritz, 8\* (772-89-23), -v. L.: 0 O C.

Opéra. 2\* (281-50-32)

JESUS OE NAZARETH (It.), première et deuxième partie (v.f.);
Madaione, 5\* (073-56-03); deuxième
partie (v.f.): Saint-Ambroise, 11\*
(700-89-16;

ULLA (A. v.O.); Riiboquet, 5\* (22257-23); Marbeuf, 5\* (225-47-19);
Olympic-Sturepôt, 14\* (542-67-42).

KAI 6\* PAR LUI-MERME (Fr.);
Saint-Séverin, 5\* (033-50-81).

### The Belleville Les films nouveaux

RETOUR, film americain oo Hal Ashby (\*) (v.): Studio Médicia, 5\* (533-22-47); Paramouot-Odéoo, 6\* (325-59-83); Publicis Champs-Elysées; 5\* (720-76-23); (v.f.): Capri, 2\* (306-11-69); Paramount-Marivaux, 2\* (742-83-90); Paramount-Gobelina, 13\* (580-18-93); Paramount-Oriéans, 14\* (540-45-91); Paramount-Montparnasse, 14\* (326-22-17); Convention Baint-Charles, 15\* (579-33-00); Paramount-Mallina, 17\* (758-24-24)

17- (758-24-24)

BUBI, film américain de C.
Barrington (\*) (v.o.); Bour
Mich. 5\* (033-48-29); Paramonnt-Elyaées, 8\* (359-49-34);
(v.i); Paramount-Mariveor,
2\* (742-83-90); ParamonotBastilla, 12\* (343-79-17); Paramount - Galaxie, 13\* (58018-03); Paramount-Mootparnasse, 14\* (326-22-17); Coovention Saint-Charles, (5\* (57933-00); Paramount-Mollot,
17\* (758-24-24); Moolio-Rou19\* (806-34-25).

LES BATISSEUPS, film fraces

 $(T_{n-1}, T_{n-1}, T_{n-1}, T_{n-1})$ 

LRS BATISSEURS, film fraccals de P. Haudiquet : Action-Éco-les, 5° (325-72-67). CARMEN, opera films par Fran-cois-Reichschach; Veodôme, 2\* (073-97-52); O.G.C. Dan-ton, 6\* (329-42-62).

ton, 6° (323-42-62).

UN-FLIC AUX TROOSSES, flim antiricain de Charles E. Duhim (°) (v.o.) : Raizac, 8° (359-52-701; v.f. : Rio-Opera, 2° (742-62-54); Omnia, 2° (233-39-38); Fauvette (13° (331-56-88); Clichy-Pathé, 18° (521-37-41); Onimont-Gambetta, 20° (797-02-74)

besta, 20" (797-02-74)
L-BORRIBLE INVASION, film americaln de J.-B. Cardos (\*)
(vo.); U.G.C. Danton, 6\*
(329-42-62); Ermitaga, 8\* (35913-71); (vers. fr.); C106monde-Opera, 8\* (770-01-80);
U.G.C. Gare de Lyon, 12\* (34301-59); Mistral; 1-4\* (53952-43); Beorétan, 9\* (20671-33); Bied ventie-Montparosses, 13\* (344-25-02); Cooveotion Salot-Charles, 15\* (57933-00).

MAIS QU'EST-CE QU'ELLES VEU-LENT ? (Pr.) : Bonsparte, 6- (326-13-12). NOS HEROS REOSSIRONT-ILS. 7 (it.v.o.): Paleis des Aris, 3. (272-62-98); Quintette, 5. (033-35-40); 14-Julie: Montparname, 6. (326-38-00); Mac-Mahon, 17. (380-24-8)); 1E NOUVEAO CARTOON A HOLLY-WOOO (A. v.a.); La Cief, 5. (337-80-90).

WOOO (A, v.2.) : La Cief. 5 (33710-90).

LES NOUVEAUX MONSTRES (It.
Vo.) : Hautefeuille, 6 (633-79-381:

14-Juillet - Parnasse, 6 (336-36-40);

Elyséa - Lincoln, 8 (358-36-14);

Monto-Carlo, 6 (223-09-33); 14-Juillet - Bastile, 11s (357-90-81); Mayfair, 18 (525-27-06). - v.f. SaintLerare Frequier, 8 (387-35-45);

Netiona, 12s (343-04-87); Fauvette,
13s (331-58-68); Garunout-Convention, 15s (828-42-27); Clichy-Pathé,
18s (522-37-41).

DNE, TWO, TWO, 122, EUB OF
FROVENCE (Pr.) (\*): ParamountMariyaux, 2 (742-43-90); Marcury,
2 (235-75-90).

DUTEAGROOS (A., v.o.): Studio
Alpha, 5s (033-39-47); ParamountElysées, 8s (359-49-34).

Elysées, 8s (359-49-34).

EPTITE (A., v.o.) (\*\*): ClunyESOLEs, 5s (033-29-17); O.G.C, 1
Odáco, 6s (235-71-85); Blantitz, 8s
(723-69-23); Marbouf, 8s (22547-19). - ví.; Rez, 2s (236-83-65);

Ertatagna, 6 (222-57-97); Cambo,
6 (770-26-89); O.G.C, Gare de
Lyon, 12s (343-01-56); U.G.C, Gobelina, 13s (331-06-19); Mistral, 14s
(539-52-43); Magio-Convention, 15s
(528-20-54); Clichy-Pathé, 16s (52237-41); Napoléon, 17s (330-4(-46)).

UIA TUE LE CRAT? (It., v.o.);

Blartiz, 6s (723-69-33).

A RAISON O'ETAT (Fr.) : Nor-

THE ATUE LE CHAPT (ALL AND ALL AND ALL

ENCONTRES OF TROUSLESS TYPE (A. v.o.): Gaumoot Champs-Eyaées, 5- (359-04-67); v.f.: Bichs-ilen, 2- (233-55-70). EVE OE SINGS (IL. v.ang.1 (\*\*1): Quartier Latin, 5- (326-84-65):

#### SPECTACLES POUR ENFANTS

entre Pompidou (277-11-12), mer.

15 h. 45 : Mini-cinéma. — Esplanade, mer. sam. dim., 15 h.

Jeudi. ven., sam. dim., 16 h. 30 :

Cirque Gruss. — dim., 16 h. 30 :

(328-46-47), mer. et dim., 14 h. 30, 15 h. 30 et 16 h. 30, sam. 15 h. et 16 h. : le Cirque en folie.

Tre libre, met., 15 h., 16 b. et 17 h. :

Les Aventures de Siffictin (marion-nettes). les Aventures de Vincennes, tous les rettes). It togeherie de Vincennes, tous les sam et dim. à 15 h. 20 : Punchinalis (marionnaties). It d'Edgar (328-13-68), mer. 14 h. et 18 h.; sam, 15 h. : le Noble Jeu de l'oye.

3 Elsues-Manteaux (277-42-51).

Ther. et sam, 15 h.; Sur la mar Pistable. Philache.

2 Quatre-Cents-Conps (329-39-89),
mar. 14 h. 30: Histoire du petit
lapin Robespierre.

16uite (033-53-14), sam à 15 h.:

15 h. : les Voyages forment la 15 h.: les Voyages forment la jeunessa.

Cinèma. Le label Chouette a été attribué par l'Association pour le cinèma et la leunesse : (enfants) la Guerra des étolles, l'Incompris, Commences la révolction sans nous, les Trois Caballeros, le Nouveau Cartoon à Hollywood; le Nouveau Cartoon à Hollywood; Rencontres du troisième type, la Flanète e e o va ge; (adoles-cents) le Crabe-Tambour, Barberousse, l'Amour violé, Julis, Elles deuz, Iphigénie, le Bois de bouleaux, Mais qu'est-ce qu'elles veulent?, Qui a tué le chat?, Tournaut de la vie, Haroid et Maude, Phantom of the Paradise, Vers Romeyke n'est pas dans les normes, la Fièvre du samedi soir, Bale réveux, American Graffiti, les Chestux de feu, Fraokenstein Junior, Etat sauvage, le Solaii des hyènes, Phancon, Mon besu légionnaire, Diabolo menthe, la Vie devant sol, Bonby Desrileid, les Crphatins, Exodus, les Nouveaux Monstres,

Hautafeuille, 6 (833-79-38); Marignan, 8 (839-92-83); Olympic, 14 (542-67-42); F.J.: ABC, 2 (235-55-54); Impérial, 2 (742-72-52); 14 Juillet Bastille, 11 (357-90-81); Nation, 12 (342-94-67); Montparnaise Pathé, 14 (326-63-13); Gaumoot Convention, 15 (824-42-7); Clichy Pathé, 15 (522-57-41).

Gaumoot Convention, 19 (824-42-27); Cilichy Pathá 19 (522-57-41).

LE EOTI DE SATAN (All. v.o.) (\*):
Studio Oli-1s-Cour. & (226-82-25)
LES RRUTES OU SUD (Pr.): Puchda Saint-Germain, & (222-72-80):
Paramount Opera, 9 (773-3-37); Paramount Galarie, 13 (880-18-03); Paramount Montparmase, 14 (326-22-17): Paramount Montparmase, 14 (326-22-17): Paramount Malliot, 17 (758-22-43)
SALE REVEUE (Pr.): Elysées Point Show, & (225-67-29).
SOLEIL DES HYNNES (Tun., v.o.): Palais oes Arta, 3 (272-62-89) (sauf L. et Mar. a 22 h.): Racine, 5 (633-43-71)
STAY SUNGEY (A. v.o.): Studin Cujas, 5 (633-89-22).
UN JUGE EN OANGER (1. v.o.)
(\*): Lutambourg. & (633-97-77).
Galeris Point Show, & (225-67-29): v.i.: Nation, 12 (342-94-67).
UN PAPILLON SUE L'EFAULE (Pr.): Hautefeuille, 5 (633-77-38); Rosquet, 7 (551-44-11); Ambessade, 8 (359-19-08); Françsia, 9 (779-33-88); Athéna, 12 (343-67-48); Montparmase Pathé, 14 (326-65-13); Wepler, 18 (387-50-70); Caumont Gambetts, 20 (772-72-19).
LA VIE TEN AS QU'UNE (Pr.): Le Beine, 5 (325-95-99), E. sp.
VIOLETTE NOZIERE (Pr.) (\*); Quiotetta, 5 (033-35-40); Studin Logos, 6 (33-35-44); La Unider, 8 (337-35-43); Lumière, 9 (770-84-64); Pauvette, 13 (331-55-851; Olympia, 14 (542-67-42); Combroone, 15 (734-42-95); Victor-Rugo, 16 (777-62-74).

#### Les grandes reprises

L'AFFICHE ROOGE (Fr.): Actua-Champo, 5° (033-51-60). AFFREUX, SALES ET MECHANTS (IL, v.o.); Lucernaire, 6° (544-57-34). AMERICAN GRAFFITI (A. v.o.) (°); Lucernaire, 8° (833-67-77). H. Sp. — Elysées-Point-Show, 8° (225-67-29). L'ANNÉE OERNIÈRE A MARIENEAD (Fr.); Le Ranciagh, 18° (288-64-44).

(Pt.): Le Rancisch, 16' (286-64-44), ARSENIC ET VIEILLES OENTELLES (A. C.): Action-Christine, 6' (325-85-78), AO FIL DO TEMPS (All, V.O.); La Maraia, 4' (276-47-86)

AO FIL DO TEMPS (All., V.O.); La Marsis, 4° (278-47-86).

LE BAL OES VAMPIERS (A., V.O.); Ciuny-Paleca, 5° (033-07-75).; Calypso, 17° (754-10-88).

LA CARRIERE D'UNE FEMME OE CHAMERE (1t., V.O.); Dominique, 7° (705-04-55) (Saur mardil; Daumesoil, 12° (343-52-97).

CASANOVA, UN ADOLESCENT A VENISE (1t., V.O.); Grand-Pavoiz, 15° (534-46-85).

CHARLES, MORT OO VIF (Soisi (54-A046-66-Arts, 6° (326-48-18).

LES CHEVAUX OB FEU (80v., V.O.); 5° (033-35-40); 14-Juillet-Parnesse, 6° (326-58-10); Elysées-Lincoin, 8° (326-58-10); Elysées-Lincoin, 8° (359-36-14); 14-Juillet-Bastille, 11° (357-90-81);

OEDE O'ANVERS (Fx.); Le Bane-

CLAUDE SARRAUTE
2001. ODYSSÉE DE L'ESPACE (A.,
v.D.); Lusemboure, 6 (633-97-77).
LES OOIOTS OANS LA TETÉ (FT.);
Champolliod, 5 (033-51-60).
L'ENIGME OB KASPAR HAUSER
AVANT-PREMIÈRE
(All S.D.); Lucerosite, 6

LES OOIGTS OANS LA TETE (FL):
Champollion, 5 (032-51-60).
L'ENIGME OS KASPAR HAUSER
(All., v.O.): Lucernsire, 6
FACE A PACE (Sudd., v.O.-v.L):
RSCURIA, 13\* (707-22-04).
LA FURBUR OR VIVRE (A., v.O.):
SIGUIO BERTRAND, 7\* (783-64-88).
LA GRANDE BOUFFE (Fr.-1L) (\*\*):
DEUMESHIMA, MON AMOUR (Fr.):
LO Scine, 5\* (233-95-99); Cinéma des Champs-Elysées, 8\* (359-61-70).
RISTOIRE O'O (Fr.) (\*\*): CSUTL, 2\* (508-11-69).
LES HOMMES OU PRESIDENT (A., v.O.): André-Barin, 13\* (371-74-39).
LENNY (A., v.O.): NOW-YORKE, 6\* (770-63-40) (sauf mardi).
LITTLE BIG MAN (A., v.O.): NOC-tambules, 5\* (033-42-34).
LA MARQUISS D'O (AH., v.O.): Théatre Présent, 19\* (203-62-55).
MON NOM EST PERSONNE (Tt.) (v.O.): OGC-Odéon, 6\* (325-71-80); (v.L): RCT-2\* (236-33-93), OOC-Gobalins, 13\* (331-08-19). Magic-Coovention, 15\* (328-20-64).
MESTAL, (539-52-43), Bionvenue-Montpurnasse, 16\* (544-23-02).
NASHVILLE (A., v.O.): Les Tempher, 3\* (722-94-56).
PHARAON (POL, v.O.-v.L): Elnopanorama, 15\* (308-50-50): «.O. : Riartiz-8\* (723-69-21).
LE RETOUR OE LA PANTHERE BOSE (A. v.O.): Haotefocille, 5\* (633-78-38), George-V, 8\* (223-41-46): v.L: Impérial, 2\* (742-72-52).
Montparnasse-83, 6\* (544-14-27), Gaumont-8ud, 14\* (331-51-16), Cambronne, 15\* (734-42-96). Clichy-Pathé, 18\* (522-37-41).
TAXIO GEIVER (A., v.O.): Etudio Bertrand, 7\*.
TOMBE LES FILLES ET TAIS-TOI (A., v.O.): Les Temphers, 3\* (734-42-97). Paramonnt-Montparnasse, 14\* (228-22-17). Paramonnt-Montparnasse, 14\* (228-22-17).

Paramonnt-Montpernane, 14 (328-22-17), Paramount-Mailiot, 17-(758-24-24), WOOOSTOCK (A., 4.0.); Elgorado, 18- (208-18-75).

#### Occasions perdues

ça na sart à rien. Alors, pour-quoi insister, dira-t-on? Parce c'est plue fort que soi, parce que, cheque fois auton se voit obligé de veiller jusqu'à plus de vingt-trois heures pour na pas manquer sur A 2 una mervaliieuse petite serie intitulée Bande à part, une brève rencontra evac quelqu'un d'intéraseant, d'inettendu, d'exception-nei — lundi, c'était un curé de montagne, — que voulez-vous,

on enrage. Enfin, nos lucarnes sont falles pour cale, pour noue ouvrir aux choses, aux gens, pour nous obliger à eortir de nos terriers, de nos clapiers, meis pas au milleu de le nuit. Si encore (l' s'agisseit d'un e émission difficile, hermétique, réservée eux bûcheurs, aux couche-terd,... Pas du tout, Rare exception qui confirme le rè-gie d'un élitieme trop souvent prétentieux, l'approche de Ma-riane Gossel et de Martine Lefèvre est d'une modestie, d'une courtoiste parteites. C'est à peine si l'on entend is voix de l'interviewer. Il ou elle c'est souvent une femme s'effece devent eon Interlocuteur, le laisse pesser notre porte le premier, nous le présente brièvement et puis se tait ou n'intervient qu'à demi-mot.

Ce prêtre en pull, en bottes et en blouson, Installé dans un petit village du Massif Central. nous exprimelt très simplement sa joie, se chance de pouvoir vivre là, en pielne neige, en plein ciel, libre de méditer. de communier avec Dieu, avec le nature, de célétrer - pour combien de (emps encore ? la messe devant ses ounilles, una poignéa de vialilee tidèles su visege attentil et cerné sous le fichu qui est resté, des Rocheuses à l'Oural, la collte du monde occidental.

Sans vouloir jouer les cheis de gare, on na paut e'empêcher de penser que si ce genre de train omnibus, héles i devenu blen rare, où chacun peut monter eans ennul, sans difficulté, passelt à des heures moins tar-dives, il seralt bondé. Une pelle occasion perdue, Une de plus.

CLAUDE SARRAUTE

#### Le cinéma au féminin

Dans la « case ouverte » de < Cinê-Regords », magazine heb-domodoire de FR 3, un jeune réalisateur, Richard Rein, propose, cette semaine, un reportage sur la < prise de parole » des femmes cineastes. Cette case sans producteur 'n'est pas, comme celles d'Anne Andreu et Maurice Le Roux ou celle de Catherine Laporte, liée à l'actualité immédiate ou à une question limitée. On peut, en trente minutes, y traiter un peu plus lar-gement un seul thème, au lieu de plusieurs rubriques. N'empêche que ce magazine, bien dans la ligne de lo « chaine du cinéma », intéressant, attachant por sa diversité de tons et de styles, mériterait, dons l'ovenir, una plus longua durée.

« Le cinêma ou féminin », c'est, en Fronce surtout, un phéno-mène qui prend de l'importance. Il y o de plus en plus de femmes qui tournent des films, qui sont, à la fais, outeurs et metteurs en scène. De Véronique Caillot, jeune fille dibutant por un court mé-trage, à Agnès Vorda, qui fit, elle. ses débuts ovant lo « nouvelle vague », Richard Rein présente une mosaïque où s'inscrivent Diane Kurys, Christine Pascal, Calina Sereau, Chantal Ackerman, Yonnick Bellon et Nina Companeez, Et l'an voit que le dessin général est fait de motifs particuliers, qu'il n'existe pas un bloc féminin monolithique dressé contre le cinémo des hommes, mais des Individualités féminines dont le seul point commun est d'avoir tenu o c'exprimer à creer librement. Richard Rein loisse parler toutes ces cinéastes sans trop latervenir, et sans illustrer leurs propos por des extraits de films. Il est toujours difficile paur un homme de ne pas avoir l'air « patemaliste » ou « sexiste » en abordant un pareil sujet. Richard Rein o gardé la juste distance. Ce qui compte, ici, c'est la prise de contact établie, la con naissance chaleureuse offerte oux spectateurs de femmes qui, en changeant le regard, l'express cinématographique, participent à toute une évolution de la vie so-

JACQUES SICLIER. + Mercredi 7 tutn, FR 3, 22 h, 15,

#### MARDI 6 JUIN

#### CHAINE I : TF 1

18 h. 35, Sport : Coupe du monde de football : Italie-Hongrie (en direct) : 20 h. 30, Journal . 21 h. Serne : Contes à vivre débout (Saint-Etienne, ville secrète). de J. Challet et A. Voisin.

A. Voisin

Saint-Etienne, une des premières villes industrielles, mais qui n'a aujourd'hui que les « Verts» pour maintenir sa renommée.

Une bonne enquète.

22 h. Jazz à Juan : Tommy Fianagan;
22 h. 30. Sport : Internationaux de tennis,
22 h. 50. Journal.

CHAINE II : A 2 18 h. 25. Dessins animés; 18 h. 40, C'est la vie; 18 h. 55, Jou: Des chiffres et des lettres; 19 h. 45, Top Club lavec Michel Sardou et Carlos): 20 h. Journal.
20 h. 35, Spécial Conpe do monde; 20 h. 45, Les dossiers de l'écran: VINGT ANS APRES.
Film-hommage 8 l'équipe de France de

vers 22 h. Débat : Une religion universelle,

Asco MM. M. Hidelyo et les vingt-deux foueurs effectionnés de l'équipe de France interrogés pendent leur stage en Touquet; H. Petrelle, délégué de la F.F. à l'équipe de France; J. Sadoul, président du Groupement de football professionnel; P. Sestre, président de la Pédération trançaise de touball; J. Fontaine, R. Piantont, J.-J. Marcel, Cl. Ahbes, anciens foneurs de la Coupe en Suède. L. Deprez, mare du Touquet.

22 h. 35, Football; Coupe du monde, Allenague-Mexique; O h. 10, France-Argentine (en lirect).

A Oh10 suivez les 3 bandes c'est adidas. adidas 🕌

#### CHAINE III : FR 3

18 h. 35. Pour les jeunes: 19 h. 5. Emission régionale: 19 h. 40. Tribune libre : le Mouve-ment pour le désarmement, la paix et la liberté : 20 h. Les leux.

20 b. 30. FILM (westerns, policiers, eventures): CINQ HOMMES ARMES, de D. Taylor (1989), avec P. Graves, J. Daly,

avec r. Graves, J. Daly.

An Mexique, pendant la dictature du général Huerta, cinq bandits préparait et exécutent retioque d'un convoi militaire transportant un demi-milion de dollars.

Amaigame de situations et de personnages qui ont trainé nans tous les westerns de série.

22 h. 15, Journal.

#### FRANCE-CULTURE

18 h. 30, Feuilletoo : « Cosmos », de W. Gombrowicz ; 19 h. 25, Sciences (te darwinisme) ; 20 h. Dialogues : le charme discret de l'humaniste, avec Jacques Lacarrière et Claude Roy : 21 h. 15. Musiques de notre temps : 23 h. 30, Muits magnètiques : textes esns sépulture, par L. Danou-Boileau.

#### FRANCE-MUSIQUE

18 h. 2, Musiques magazine; 19 h., Jazz time; 19 h. 45, Evell à la musique;

19 h. 45, Eveil à la musique;

20 h. Essary Puresti, musicien à tout faire : le carrière du compositeur dans l'Angleterre du dixseptième elècie; 20 h. 30, Concert de l'association pour la collaboration des interprêtes et des compositeurs ; e Sacral d'lix pour clavecin, hauthois et cor v (M. Ohana); « Espanis pour clavecin » (T. Marco); « Themeo pour un percussiconiste » (C. Roqua Aisina); « Ehoai pour clavecin amplifità » (L. Kenakisi); « Torner pour clavecin amplifità » (L. Kenakisi); « Torner pour clavecin et trio à cordes » (T. Marco), avec E. Chojoscia, ciavecin; O. Sylvestre, percussion; C. Malsooneuve, hauthois; G. Mahant, cor; 23 h., France-Musique is uuit ; Jour « J » de la, musique; 23 h. 15, Nonveaux islents, premiers sillons... Husigas Ensemble, direction P. Van Nevel; J. Hear, M.-P. el Velo; O h. 5, Musiques par le geste; 1 h., Mythes et musique... « Sylphes et Rifes » ; R. Schumann, E. Grieg, Chopin, Euhlau, etc.

#### MERCREDI 7 JUIN

#### CHAINE I : TF 1

12 h. 15, Jeu: Réponse à tout; 12 h. 30, Midi première; 13 h., Journal; 13 h. 35, Les visiteurs du mercredi; 17 h. 55; Sur deux rones; 18 h. 10, A la bonne heure; 18 h. 35, Sport : Conpe du monde de football: Brésil-Espagne (en direct); 20 h. 25, Journal

monde de football: Brésil-Espagne (en direct);
20 h. 35, Journal.
21 h. Dramatique: La vigne à Saint-Romain,
de J.M. Soyez, réal. J. Pradinas. Avec J. Dufilho, M. Robin.
Jacques Dufilho foue les prophètes: la
vie d'ut gros boorg que ses dons de voyances,
vité célèbres dans la région, dérangent et
arrangent tout ensemble.
22 h. 40, Emission médicale: Les sécurités
illusoires (la sécurité routière); 23 h. 40, Sport:
Internationaux de tennis.
0 h. Journal.

0 h., Journal.

#### CHAINE II : A 2

13 h. 50, Feuilleton: La folie des bêtes (le loup dans la porcherie); 14 h. Antourd'hui, madame; 15 fr. 5, Série: L'homme qui valait; 3 milliarde; 15 h. 55, Un sur cinq; 17 h. 55, Accords parfaits: la trompette; 18 h. 25, Dessins animés; 18 h. 40, C'est la vie; 18 h. 55, Jeu: Des chiffres et des lettres; 19 h. 45, Top cub (espec Michel Servicu et le groupe Veryse).

Jeu : Des chiffres et des lettres: 19 h. 45, Top club (avec Michel Sardou et le groupe Voyage); 20 h., Journal. 20 h. 30, Spécial Coupe du monde. 20 h. 40, Feuilleton britannique : Moi, Claude, empereur (premier épisode : Le début de la décadence de l'empire romain); 21 h. 35, Foot-ball : Hollande-Pérou (en direct). 23 h. 30, Journal

CHAINE !!! : FR 3

« AUJOURD'HUI

et mard, seion chibert kann, « la priorité serait laissée à TF 1, même si l'antenne de la seconde chaîne reste ouverte ». Le jeudi et le vendredi prendraient place des émissions moins longues réalisées par différentes équipes. L'équipe d' « Aujourd'hui maga-

MAGAZINE >

DISPARAITRA

FIN JUILLET

18 h. 35, Pour les jeunes; 18 h. 5, Emission régionale; 19 h. 40, Tribune libre : la C.F.T.C. (Confédération française des travailleurs chrétiens); 20 h. Les jeux.
20 h. 30, FILM (un film, un suteur) : MAR-SEILLE-CONTRAT, de R. Parrish (1974), avec

### M. Caine, A. Quinn, J. Mason, M. Kerwin, M. Bozzufi, M. Ronet, C. Rouvel. Un agent du bureau américain des narcotiques à Paris engage un tueur pour mettre hors d'état de nuire un notable murseillais qui dirige un trajis de droque. Policiers et gangsters protégés. La fin et les moyens... Rien d'inattendu, Les scènes d'action sont spectaculaires. i., Journal. h. 15, Ciné-regards: Le cinéma au féminin. Avec des interviers d'A. Varda, Ch. Akerman, C. Serreau, Ch. Pascal. P. Moraz, N. Companeez, D. Kurys, Y. Bellon.

#### FRANCE-CULTURE

\*\*PANCE-CULTURE:

13 h. 30, Les tournois du royaume de la musique;

14 h. 5, Un livra, des voir : e la Vigne à Saint-Romain »,

de J-M. Soyen; 14 h. 45, L'école des parants et des

éducateurs; 15 h. 2, Les après-midi de France-Culture...

Jennes musiciens alsaciens; à 16 h. 25, En direct avec...

V. Jankélévitch; 17 h. 32, Tribune internationale des

compositeurs 75; 16 h. 30, Fauilleton; c Cosmos »,

de W. Gombrowicz; 18 h. 25, La science en marche

(les partums);

20 h. 30, Le musique et les hommes ; le castrat ou

l'augé détourné, par C. Gaumy; 22 h. 30, Nults

magnétiques : textes sans sépuiture, par L. Danou
Bolicau.

#### FRANCE-MUSIQUE

12 h. 40. Jazz classique. 13 h. 15. Stéréo service : 14 h., Variétés de la 13 h. 15. Stéréo service; 14 h., Variétés de la musique légérs; P. Ladmirault, Forts, Dondeyne, Luyserta; 14 h. 30. Triptyque... Prêtude : Sach, Leclair, Mocart; 15 h. 32. Concert du mercredu... Orchestre philharmonique de Lorraine : Mozart, Beethoven, Brahuns; 18 h. 2. Musiques magazine; 18 h. Jazz time; 19 h. 43. Henry Purcail... Musicien à tout faire dans l'Angleterre du dix-septième siècle; 20 h. 30. Orchestre Philamonia, direction A. Devis. Avec J. Vickers : cFidelio », ouverture et air de Fioristan, extrait de l'acte II (Boethoven) «1a Walkyrie», monologue de Siegmund, extrait de l'acte I (Wagner); s la Vie d'un héros » (R. Girauss); 22 h. 30. France-Musique is nuit; 23 h., La dernière image: 0 h. 5. Musiques pour le géste... corps et percussions : Al Jarreau, Guem, Varese, Kénakis, K. Orff, Henry: 1 h., Mythes et musiques : les fées.

(TF 1).

#### D'une chaîne à l'autre L'émission de Gilbert Kahn

e Aujourd'hui magazine », diffusée en semaine sur Antenne 2 tous les zine s comptait environ vingt per-sonnes. Selon Gilbert Kahn, la direction se serait engagée à ne jours sauf le mercredi), de 16 heures à 18 heures disparaîtra à partir du 29 juillet et ne sera pas reprise à la rentrée. Les lundi et mardi, selon Gilbert Kahn, « la

#### LES PRIX DES CRITIQUES

critiques et informateurs de radio-télévision a décerné ses prix an-nuels pour la période allant d'avril 1977 à mars 1978.

• L'Association française des

Documentaires de création :

« Une sutre vie : les indiens
Wayanas », de Claude Massot
(TF1); « Enquête sur la santé
mentale d'un pays su-dessus de
tout soupeon », de Daniel Karlin
et Tony Laine (A 2).

Catégorie dramatique : « Inu-

tile d'envoyer photo », scénario et réalisation d'Alain Dhoually

Homme de télévision : Alain Bombard, pour sa série « Au-dela de l'horizon » (TF 1). Magazine d'actualité : « Apo-strophes », de Bernard Pivot (A2).

Feuilleton et séries : « Le loup blanc », d'El de Turenne et J.P. Decaux (FR 3). reve s, de Clauda Villers (France-Inter). Prix de radio : « Marche ou

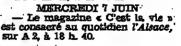
### TRIBUNES ET DEBATS

MARDI 6 JUIN

Le SAMU de Strasbourg
fait l'objet de l'émission e C'est
la vie », sur A 2, 2 18 h. 40.

M. Thomas de Anchorena,
ambassadeur d'Argentine en
France, est l'invité du magazine
« Le téléphone sonne », sur
France-Inter, 2 19 h. 15.

MERCREDO 7 JUIN







· January Marie Company

30,00

OFFRES D'EMPLOI DEMANDES D'EMPLOI IMMOBILIER AUTOMOBILES AGENOA PROP. COMM. CAPITAUX ANNONCES CLASSEES

ANNONCES ENCADREES OFFRES D'EMPLOIS DEMANDES D'EMPLDIS HAMOBILIER AUTOMOBILES

Le m/m col. 24,00 T.C. 27,45 5,72 5.00 22,88 22,88 20.00 20,00 20,00 22,88

REPRODUCTION INTERDITE



•

emplois internationaux

emplois internationaux

emploir internationaux

### **PROJET D'EXPLOITATION** DU NICKEL/BURUNDI

Le Gouvernement du Burundi recherche un économiste spécialiste de l'industrie minière et un ingénieur métallurgiste qui exerceront durant une période de deux ans renouvelable, les fonctions de conseillers apprès du Directeur Général de l'Industrie, des Mines et de la Géologie, à Bujumbura, pour assurer l'exploitation des gisements de nickel. Le financement du projet et le recrutement de candidats qualifiès sont assurés par la Banque Mondiale.

INDUSTRIE MINIERE - ECONOMISTE

Le candidat retenu effectuera des travaux de recherche, visant notamment à déterminer la valeur des forma-

Le canquair reienn errectuera des travaux de recherche, visant notamment à determiner la valent des formations existantes ; il établica des projections des coûts de base des maistres premières et de l'infrastructure et participera à la création d'une compagnie minière.

Les candidats devront être titulaires d'un diplôme d'ingénieur des mines ou de géologue, avoir une formation d'économiste et posséder au moins cinq années d'expérience en tant que technicien et gestionnaire de l'exploitation de gisements de nickel (latérite), de préférence dans les pays en développement.

La connaissance du français est indispensable.

METALLURGIE - INGENIEUR

Le candidat retenu sera chargé de la création et de la direction d'un laboratoire de métallurgie et de le candidat reiem sera charge de la decembre et le la ducetion d'un anotatolie de metallique et de l'organisation de programmes de formation. Il foundra conseils et assistance pour les travaux métallurgiques qui serout exécutés dans le cadre de l'étude de factibilité du projet.

Les candidats devront être ingénieurs métallurgistes, ingénieurs des mines ou ingénieurs chimistes et possèder an moins cinq années d'expérience de traitement des minerais du nickel (latérite) selon les procédés pyro ou hydro-métallurgiques, ainsi que de la récupération des autres métanx, de préférence en pays en développement. Une expérience de l'analyse de la teneur en nickel des latérites est souhaitable. La connaissance du français est indispensable.

Le traitement sora déterminé selon des normes internationales et en fonction des qualifications et de l'expérience du candidat . Les personnes intéressées sont priées d'adresser leur C.V. détaillé sous le numero de référence 78-2-00401 à l'adresse suivante :



Collège SAINT-BENOIT P.K. 350 KARAKOY ISTANBUL TURQUIE

Japonalse (Marubi recherche plusieurs Japonals céilbataires, parlant blen fran-als pour postes relatifs à tra-raux de construction d'usine en Algérie, Téléph. : (74) 94-t4-22.

OFFRES O'EMPLOIS outre-mer étranger par répertoires hebdo-madaires. Ecr. Outre-mer Muia-tions, 47, rue Richer, Paris-9°.

L'UNE DES PLUS GRANDES ENTREPRISES d'APRIQUE HOIRE FRANCOPHONE exerçant des activités nerciales et industri dans plusieurs pays recherche

> DEUX CHEFS COMPTABLES

Titulaires D.E.C.S. complet et ayant acquis une solide xpérience de leur métier, de préférence dans une affaire imitaire installée dans la même zone géographique, age souhaité : 28 ans minimum.

Les situations offertes compor-tent des possibilités d'accession a des postes supérieurs et, dès le départ, seront de bon niveau, tant en ce qui concerna le sa-laire, que les avantages an-nexes, prévoyance en particulier.

Envoyer C.V. délaillé sous référence nº 6 439 à L.T.P., 31, boulevard Bonne-Nouvelle 75082 Parts Cedex 02.

GESTION 2000 RAFFINERIE MOYEN-ORIENT INGÉN!EURS électricilé matériel TEL, : 246-42-01.

très important groupe minier 1200 personnes

### **CHEF COMPTABLE**

SENEGAL

recherche

Le candidat devra avolr;

ilalome de gestion complable ou niveau exper tise (DECS ou certificat supérieut de tévision), • une expérience d'au moins 5 ans en entreprise à un poste équivalent s'étendant de la complabilité et paie sur informatique aux problèmes jun-

Nous offrans : Responsabilité d'un service de 20 agents qua-Rémunération importante et avantages sociaux (villa, voitute de fonction, 50 jours de conges par an, tetraite cadre français, soins médicaux gra-

tuits, etc.). Le scolarisation des enfants est assurée selon les nomes françaises jusqu'au baccalauréat. Lieu de travail à 80 km de Dakat, au botd de la mer. Adtesser C.V. et prétentions à nº 6022 EMPLOIS ET ENTREPRISES 18, rue Volney 75002 PARIS

Nous recrutons pour la division RISTON; Produits Electroniques, un

#### ingénieur conseiller technique spécialiste des circuits imprimés

Il assume, au sein d'une équipe internationale, un rôle de conseil et d'assistance auprès de notre structure technico-commerciale et de

Il résout les problèmes d'utilisation et teste les nouveaux produits tant sur le plan technique que sur le plan commercial. Il est charge en outre des contacts avec le laboratoire aux USA et de la

documentation technique Ces fonctions impliquent une prise en compte de notre image de

marque en Europe. Elles nécessitent une grande disponibilité et peuvent entraîner des

déplacements fréquents. Une bonne connaissance de l'Anglais est indispensable.

Lieu de résidence : Francfort. Titulaire d'un diplôme d'ingénieur (dumie, physico-chimie ou électro-technique), le candidat doit justifier d'une expérience de deux à onq ans en fabrication de circuits imprimés.

Nous vous remercions d'adresser votre CV, sous rélérence 305, à DU PONT DE NEMOURS (France) S.A., Service du Personnel -B.P. 85 - 91403 ORSAY.

\* Marque déposée de Du Pont.

MAPORTANTE SOCIETE AMERICAINE D'ENGINEERING ET DECONSTRUCTION CHANTIERS en ALGERIE des

BILINGUES ANGLAIS

periama professionnelle de 5, à 7, aux acquire delts l'industrie chimique et petrochimique est imperative.

"Les candidats devront apaiement avoir une expérience cerin taine de l'organisation et de la mission place de laboratoires lls beneficiaront de tous les summages hier à l'expatriation.

Envoyer C.V. détaillé, expériment et prétentions à BECHTEL 56, sur Plante Chargo. 75008 PARIS ster 378 3 MM

Important bureau d'études recherche pour AFRIQUE DE L'OUEST, MOYEN-ORIENT

INGÉNIEURS Controle travaux routes, hydraulique, agricale, Experience da 19 ans minimum Adr. C.V. et prét. s/ne 4 999 L.T.P., 31, bd Bonne-Nouvell 75002 Paris, qui transmettr:



emplois régionaux

SOCIETE spécialisée dans la COMMERCIALISATION de TERMINAUX TELEPHONIQUES

#### Un Responsable d'agence

28 ens minimum SUP de CO ou EQUIVALENT

il sera chatgé :

 d'animer l'équipe commerciale. d'assurer les contacts avec le siège et les

diverses Administrations de la Région, de prospecter lui-même un secteur de

### Des Attachés

• une banne expérience en techniques de commercialisation,

le goût des contacts et de la négociation, si possible des connaissances en matière de terminaux telephoniques.

E.G.T. 66, Av. du Maine 75682 Peris Cèdex 14

IMPORTANT CABINET JURINIQUE ET FISCAL régian RHONE-ALPES

### COLLABORATEUR FISCAL

de haut niveau, avec banno formation comptable.

Possidant 5 ans expériences professionnelles.

Envoyer C.V. et prétentions à HAVAS 1085. B.P. 297. 38044 GRENOBLE CEDEX.

recherche pour l'ouverture d'une agence à MARSEILLE Aguar in the trailing of the property of the p a de temples E-STATE OF THE STATE OF THE STA MINISTER DOORSELE REALLY O TÉMPETE CONTRACTOR eletication in the contraction of the contraction o

MUNICIPE PLANT

DRECTEUR DU PERSONNEL

مكذا من الاصل

Personnel Department - Recruitement Division, World Bank - 1818 H Street, N.W., - Washington D.C., 20433, U.S.A. @P IMPORTANTE SOCIETE AMERICAINE D'ENGINEERING ET DE CONSTRUCTION CHANDERS en ALGERLE des traducteurs techniques et interpretes

PAREATTEMENT BILINGUES ANGLAIS Leur expérience profession pellé risit, posige 3 ans aura été acquise dans des sociétés d'engineering et le carrier dura à l'entées de préférence vers l'industrie pine line.

Les candidats péréférence de tous les éventages liés à l'expatriation.

Le détachemient s'effectue en statut cellippaire.

Envoyer C.V. détaille experience et prétentions à BECHTEL 58, rue Pierre Charron 75008 PARIS sous ref. 1178 YMM

recherche pour la SARRE

INGÉNIEUR CHEF DE CENTRE (NIEDER LASSUNG) Grad, en électrotechnic

LA FONCTION EXIGE : Dix ane d'expérience de gestion et réalisation de contrats de travaux et régle an entreprise;
 Un sens commercial éprouvé.

DANS LES ACTIVITES : Contrôle et régulation :
 Automatismes :
 Electricité industricle.

Le candidat sera de nationolité ALLEMANDE nu FRANÇAISE (bilingue exigé).

Ecrire avec C.V., phato at pretentians sous ref.
1303 M à SWEERTS, B.P. 269, 75424 PARIS
CEDEX 09, qui transmettra,

### consultant gestion MAROC

Un cabinet international d'audit techerche pout le dépar-tement conseil de ses bureaux au Marac, un consultant en administration et gestion. Basé à Casablanca, ce candidat se verra conflet des mis-sians de conseiller de Ofrection auprès d'entreprises clientes. Ces missions unt en général pout but, la mise en place au l'amélioration de systèmes d'information de

gestion.
Le candidat a 30 ans environ, une formation supétieure comptable (OECS-IUT/IAE finances-comptabilité), une expérience de 3/4 années en entreprise au dans une banque, et la capacité de travailler par projet.

L'utilisation de la langue française est requise, celle de la langue arabe souhaitée. Envoyer CV et pretentions sitéf. M9501 à : F. MEYER, Taur Maine Montparnasse 33, av. du Maine - 75755 Paris cédex 15. Discretion absolue

SOCIETE INTERNATIONALE D'ENGINEERING ET D'ENTREPRISE GENERALE recherche

#### directeur de chantier pour l'ALGERIE, sur la côte.

Le poste requiert une expérience de plusieurs annees dans la Direction de chantier d'installations pétrolières et pétrochimiques et la pralique des langues française, angloise et allemande, pour diriger la construction d'un complexe industriel dant le coût se chiffre en centaines de mallique de française. millions de francs. La function requiert une personnalité dynamique, capable de dirieur un effectif important d'ingé-

nieurs, techniciens et ouvriers, Avant de prendre résidence en Algérie, il y aura obligation de séjaurner au Siège de la Saciété à Paris pour une période de quelques mois.

La remuneration offerte sera interessante, à la mesure de l'expérience du candidat sélectionné. Le séjour en Algérie sera assuré en famille. Envoyer C.V. manuscrit à No 66755 CONTESSE Publicité 20, avenue Opéra 75040 Paris Cedex 01 qui transmellra.

ENTREPRISE GENERALE D'ELECTRICITE rechercha

DIRECTEUR DE ZONE GÉOGRAPHIQUE au MOYEN-ORIENT

Activités principales de la Société dans la zone : travaux tous carps d'état électriqua : Sceteurs industriel et tartisire ; construction électrique (tableaux, pupitres, atc.); négoce matériel divers.

Pratique courante de la langue anglaise indispensable Langue arabo souhaitée

Expérience de poste similaire au MOYEN-ORIENT, 5 ans minimum. — Adresser C.V. et prétentions à A.I.C., sous le nº 1.533, 22, rue des Mertyrs, 75009 PARIS, qui transmettra.

IMPORTANTE SOCIETE DE TRANSPORTS FRANÇAIS recherche pour SA FILIALE BELGE (Résidenca REGIGN BRUXELLES)

### UN RESPONSABLE DE L'EXPLOITATION OE TRANSPORTS ROUTIERS

ADJOINT A L'ADMINISTRATEUR DÉLÉGUE

Nivoau ENSEIGNEMENT SUPERIEUR SCIEN-TIFIQUE ou farmation spécialisés an matière TRANSPORTS. ANGLAIS au ALLEMAND courant. Sérieuses connaissances dens domaines GESTIDN FINANCIERE, COMPTAGLES, FISCAL, POUR ASSURER AVEC DYNAMISME:

- animalion, expluitation et cestian PARC 60 à 76 CAMIONS GROS PORTEURS.

- commandament 20 à till personnes.

- participation à action commerciaia directe.

- suivi gestion administrative et camptable.

81 REUSSITE. AVENIR ASSURE DANS UN POSTE SUPERIEUR

Env. C.V. manuscrit, photo (ret.) at prétentions

Centre de Psychologia et d'Efficience 17, rue des acaclas - Paris 17

IMPORTANTE SOCIÈTÉ DE DIMENSION INTERNATIONALE

recherche pour OUTRE-MER

INGÉNIEUR ÉLECTRONICIEN

Le candidat reteau de formation supérieure / Ren d'ingénieurs) aura una axpérience dans la télé-mesure da 3 à 5 ans et plus particulièrement dans le domaine des antennes, da formats de réception lélémesure et des investissements.

Séjant de longue duréa en famille. Ecrite avec C.V., photo et prétent s/réf. 1.208 M. a SWEERTS, B.P. 269, 75424 PARIS, Cedex 09, qui tr.

Commerciaux

Envoyer C.V. détaillé photo à :

recherche pour poste a responsabilité

Discrétiaa nasurée.



BERODUTION INTERDITE

emplois régionaus

directeur un DISTRIBUTION

The second secon

WARKETING EMBALLAGE

hin, gervals danone

Chef de Ventes Expert

: -- · · · : Andrew Market and American Street **10** 

> GROUPE BONGRAIN Maias fromuşures

anticm sates mallen Auf CA Distance in interestion in the second of the second o

 $\label{eq:continuous_problem} \mathcal{L}^{(1)} = \mathcal{L}^{(1)} + \mathcal{L}^{(2)} +$ 

W MATERMAN

e grandy and the state of the s 



Menactionaux

SAMPLE OF THE PERSON

er technique

s cucums imprints

A THE PROPERTY.

STATE OF THE STATE

1174

1. A. J. Park Land 1977 1975

والمتلاق محاولة مان منهم ومواوية and what they are sent that

E recorde a silverise

en-a = 12 を 1 - 人工上でき

Analysis of the

- Tan ---

penieur

emplois régionaux

emplois régionaux

emplois régionaux

emplois régionaux

### directeur unité autonome

DISTRIBUTION ALIMENTAIRE

Vues avez une expérience de direction d'une muité de distribution d'un meies 3 aux do préléteure dans les hypers et supermerchée, l'any voltez devenir «la cout l'avent me voire exploitation et être jugé sur voir résultats. Un groupe français, lender aux non marché, vous propour de prandre le direction de l'en de ses cestres. Vous aurog le responsabilité complète d'un "grossiste" : substr : norms : gation des stocks : gestion des propour et president des propour de print mois aurag le voire des sants d'un propour de print mois aurag le poét de la vente ou concerte traditional. Formétion asservée.

3 postes à pourveir : Région Nord (lièt. 3376-M) Région Sud Est (lét. 3377-M) Région Centre (Rét. 3378-M).

Envoyer C.V., photo et prétentines sons référence correspondante à Manarégies - 3, que d'Hautenille - 78010 Paris, qui transmettre.

### **MARKETING EMBALLAGES**

La Branche EMBALLAGE du Groupe BSN-Gervais Danone recherche un Responsable Marketing pour ses produits verriers destinés au marché des liquides alimentaires (CA> \ Md de F).

- élaborer et proposer au Directeur Commercial le plan de développement à moyen terme et les stratégies adaptées ; contribuer à la définition de la politique d'investissements
- assister activement la Force de Vente pour la réalisation de ses objectifs annuels:
- animer et coordonner les chefs de produits et le service création.

Cette opportunité intéresse un Diplômé d'Études Supérieures, 30 ans minimum, ayant acquis une expérience marketing complétée, de préférence, par une activité de vente. Coonaissance des marchés de l'Emballage appréciée. Anglais parlé indispensable.

Chef de Ventes Export

office un groupe en expansion. Sa rémunération ne sera pas inférieure à 100 000 F. Le posté est à pouvoir près de Cholet.

cial détaillera ceue offre aura lieu à Paris le 20 Juin.

dossier sous ref. GP 644 M & SEFOP qui les en remercie.

GROUPE BONGRAIN

recherche pour une de ses filiales fromagères avec deux usines l'une pâtes molles, l'autre pâtes pressées

très bon professionnel

du fromage

ayant la pratique du commandement et de la gestion d'usine, pour lui en confier la DIRECTION TECHNIQUE ET INDUSTRIELLE,

• ce poste implique la position de MEMBRE DU DIRECTOIRE et de ce

fait son titulaire peut espérer dans quelques années une DIRECTION GENERALE DE FILIALE,

Ecrire avec C.V. détaillé et prélentions sous réf. 2784-M Réponse et discrétion assurées.

quillon selection

**W** WATERMAN

DIRECTEUR DU PERSONNEL

Dans une entreprise de la taille de Waterman, le Directeur du Personnel est on collaborateur de la Direction Générale.

Celui-ci, basé à Nantes, anime un service d'une dizaine de personnes. S'il doit assurer pour deux établissements industriels la fonction personnet classique (pale inclue), il a pour mission également de concevoir, proposer, mettre en œuvre et suivre une politique sociale qui permet d'améliorer les relations entre les partenaires.

Nous souhaitons rencontrer un homme de 28 ans minimum, ayant cune expérience industrielle de 5 ans environ. C'est un homme de méthode, de d'alogue et d'équipe.

Pour recevoir informations complémentaires, écrire sous réf. M 423 B J

S rue Meyerbeer, 75009 Paris

· remunération motivante pour homme de valeur,

• résidence en MAYENNE. .

cie d'une forte image de marque.

sée, les ceotrales et la VPC.

Déjà en position dominante sur le marché national de la chaussure GEP entend conforter sa présence à l'exportation où le Groupe bénéfi-

Au nouveau Chef de Ventes seroot d'abord confiés l'Angleterre, la Scandinavie, l'Italie, le Moyen-Orient et l'Afrique francophone, il y prospectera, choisina et animera des agents, visitera la clientele spéciali-

Ce poste est celui d'un homme jeune, hien formé, et de forte compé-tence. Vendeur, il a travaillé des marchés étrangers, et si possible pour les industries de la mode. Il parle bien sûr anglais et allemand et peut voyager 7 mois par an. Il trouvera en contrepartie une large autonomie

dans son travail et les possibilités de développement personnel que peut

Une réunion d'information au cours de laquelle le Directeur Commer-

Les personnes intéressées sont donc priées d'adresser d'urgence leur

Adressez votre candidature avec c.v. détaille, sous réf. J 17 M, à Jean Bürckel, BSN-Gervais Danone -7, rue de Téhéran, 75008 Paris.

bsn. gervais danone

9ER

SEFOP 7 rue Lincoln 75008 PARIS

BANQUE Jeune cadre administratif, vous êtes par expérience autant que par vocation centré sur les problé-

### **Organisation**

Votre formation supérieure et votre vécu profes sonnel (3 - 4 ans) vous ont familiarisé avec l'informatique, sans toutafois méconnaîtra l'im-

Souhaitant valoriser votra acquis, vous pensez qu'un important établissement bencaire régional (EST) peut être un excellent contexte d'épa-nouissement justifié, à terme, par la direction du

Il vous appartiendra, comma le veut la fonction, de détecter les besoins actuels et futurs pour mettre en place les structures et procédures les

Une expérience d'organisation neus semble ici nécessaire, même si les compétences strictement bencaires ne sont pes confirmées.

Un premier contact peut être envisagé avec notre conseil à qui vous fersz-parvenir votre desier complet sous REF. N° 2681 sous le garantie absolue d'une totale discrétion.

40, rue du Tivoli

**U** managing

67000 STRASBOURG

SOCIÉTÉ IMPORTANTE leader permanent dans so branche recherche pour son siège dans la région

RHONE-ALPES

LE RESPONSABLE

DE SES SERVICES COMPTABLES

ET FINANCIERS Le candidat devra répondre au profil suivant :

- forte personnalité;
- gestionnaire rigouraux; - professionnel solide et pragmatique: .- formation supérioure souhaitée;
- sens et goût des rapports humains;
- expérience soculse dans des sociétés en forte expansion :

- age 30 ans environ. Le candidat devra impérativement avoir un fort potentiel da progression.

Adresser lettre manuscrite, curr. vitae, photo-graphic, prétent., motivations, date disponibilité. Ecrire nº 755.438 M. REGIR-PRESSE, 85 bis, rue Résumur, 75002 Paris, qui transmettra.

Importante Société de Services leader sur son marché - C.A. 200 MF -Province 100 km Nord-Est Paris

#### DIRECTEUR COMMERCIAL

Rattaché à la Direction Générale: I participe à l'élaboration de la politique commerciale, étudie l'évolution du marché et contrôle la réalisation

Il dirige et antme l'ensemble des services commercloux (30 personnes), assure personnellement les contacts et négociations à hout niveau. L'expérience de ce cadre confirmé de formation. supérieure témoigne d'une réustre rèelle dons la vente de sarvices dux entreprises. La térrunération ne sero pas inférieure à 120.000 F/an.

Eaire avec CV détailé et rémunération actuete à Solonge MONTEL, sous référence 13318 M. plein emploi 10, rue du Mail-75002 PATES.

#### INGENIEUR CHIMISTE

des objectifs.

La Société (200 M de C.A. H.T.), fabrique des produits de synthèse organique. Elle recherche pour son usine de 400 personnes située à 200 km de Paris un ingénieur « Méthodes » de plus de 27 ans.

nieur a Méthodes » de plus de 27 ans.

Le poste convient à un ingénieur chimiste présentant une réelle expérience de fabrication industrielle. La formation a Méthodes » pourra être donnée dans l'entreprise.

Rémunération 83.000 F. +.

Adresser CV détaille s/réf 76717M à Paul Louis QUINIOU Conseil en Recrutement de Cadres 39 Champs Elysées 75008 Paris.

### **promodēs**

est un des leaders de la distribution alimentaire en France. If comporte actuellement plus de 12.000 collaborateurs et son rythme d'expansion est exceptionnel (25 à 30 % par an).

> supermarchés 🗩 champion

Sa branche Supermarchés recherche pour accélérer l'expansion déjà prévue :

#### *2 FBTURS SUPERUISEURS*

Réf. M 710

Après un an environ de Direction de magasin, ils parti-ciperont à l'élaboration des politiques et des plans d'action de la Branche, qu'ils metiront ensuite en œuvre dans le but d'atteindre les objectifs de rentabilité fixés dans les magasins du secteur qui leur sera confié. Les candidats devront faire la preuve d'une expérience reussie comme Directeurs de Supermarches importants ou de Superviseurs. Ils possederant un potentiel adapté et un tempérament de "battant".

#### DIBECTEURS DE MAGASINS

Ils auront 2 à 5 ans d'expérience dans l'encadrement de supermarchés et se verront confier la Direction d'un magasin après une période d'adaptation indispensable.

#### *2 FOTURS RESPONSABLES D'EGOLE DE FORMATIO*

(Épicerie - Produits frais)

Ref. M712
Il sagira de techniciens confirmés ayant quelques années d'expérience.

Ils posséderont un sens pédagogique développé, allié is possereroit un sens penagogique un empe, aux à des qualités de gestionnaires pour pouvoir élaborer, dans leur domaine, des méthodes d'organisation. Ils seront chargés de la formation du personnel d'enca-drement de la Branche, au sein d'un magasin-école où ils auront la responsabilité du rayon concerné.

Ces postes permettent de réelles possibilités d'évolution liée aux résultats. Cette évolution pourra se faire au sein de la Branche ou du Groupe.

Si vous êtes intéresses ; adresser

CV., photo et prétentions, en précisant référence, à

Mademoiselle Françoise VUILLEMENOT, Service Recrutement, PROMODES, BP.17,14120 MONDEVILLE.

DOWELL Schlumberger,

Compagnie Internationale de service dans l'industrie pétrolière recharche.

dans le cadre de l'extrension de son laboratoire situé à SAINT-ETTENNE

### UN INGENIEUR CHIMISTE

Diplômé grande école de chimie exclusivement. Spécialisation polymère vivement souhante. Anglais courant indispensible.

Mission: Rechercie dans les domaines de la stimulation des puits de pétrole et de la récupération assistée. Animation d'une équipe de techniciens.

#### **UN TECHNICIEN CHIMISTE IUT ou BTS**

Pour travaix de laboratoire dans le domaine de la cimentation et de la stimulation des puits de pétrole. Très bou niveau d'Anglais indispensable. Les entretiens se dérouleront en Anglais. Envoyer lettre de candidature, C.V. avec photo et rémmération son-haitée à :

C. VERCAEMER - DOWELL SCHLUMBERGER 8, rue Bellini - 7578Z PARIS CEDEX 16-

recherche

#### **CADRES**

#### **FUTURS CADRES COMMERCIAUX**

- diplômé d'Ecoles Supérieures vous possédez l'esprit commercant
   vous avez le goût des efforts physiques
- vous savez entreprendre el décid
- vous êtes capable de diriger et d'amper des hommes de bon niveau.

Nous yous offrons:

- une entreprise performante dans le secteur du libre service
   une école enrichiesante sur le plan humain, sur le plan professionnel
- la responsabilité d'une partie du magasin
   la définition de soire partie du magasin une large délégation : · ·
- la définition de votre politique, de votre gamme et de vos objectifs en C.A., Marge et Frais
   la responsabilité de votre personnel
- l'évolution de la rémunération est liée aux résultats économiques et humains une évolution de carrière grâce à une politique active de promotions internes et d'expansion.

Ecriver moi en joignant C.V., photo et prétentions F. LECLERCQ - Rue de la Mouchetière - 45140 ST JEAN DE LA RUELLE

Des Attachés

12:12:12

d agence

. :23

n Responsable

Commercians: The state of the state of

HLABORATEUR

MODICITON DIERDITE

FOLIT DE LE

Dent Comment

74 71

E48E3

11111

5:17:12

16.00

offres d'emplai

GROUPE INFORMATIQUES THE SOUTHERN NEW PROPERTY OF THE

STREETING PA PAIRS AND US

DIFFIANT ASIS CHRATS CALL

Liphocher thater wrong a common SAPPLAANT SLEEDE PROPERTY

Lot WL pour aider les barrers of

POURSUIT SI

,

.

----

**子张春春**的三



emplois régionaux

emplois régionaux emplois régionaux emplois régionaux

RECHERCHE

discrétion absolue

LE DIRECTEUR

MÉCANIQUES

DE SA DIVISION

CONSTRUCTIONS



Filiale de la C.G.V. recherche pour son USINE de 300 personnes Savoies

située à 120 km de Paris (par autoroute) un ingénieur mécanicien Formation ENSI, IDN, A & M ...

pour lui confier, sous l'autorité do Directeur Industriel, le poste de

#### chef de production

A ce titre, il dirigera l'ensemble des services d'exploitation (ordonnancement, ateliers, magasins, entretien), el sera amené rapide-ment à faire fonction de

CHEF D'ETABLISSEMENT

Ce poste implique une expérience directe et approfondie de l'encadrement de per-sonnel de production.

iers de cand sous rél. 1524 M à préciser sur l'enveloppe -seront traités confidentiellement par DEVELOPPEMENT

10, rue de la Paix - 75002 Paris.

#### IMPORTANT GROUPE EUROPEEN (C.A.: 2 milliords de F)

PINANCIER HAUT NIVEAU

(180 000 froncs à 240 000 froncs/an) (180 000 froncs à 240 000 froncs/an)
Agé de 35 ans environ de formation supérieure
iENA, NOR. SUP., X. H.E.C., Mines, M.B.A. ou
équivi, il devra avoir une expérience de 5 è 10 ens
dans le banque et l'industrie Il aura approfondi
les différents espects de 1a floance d'eotreprise
(analyse floancière, reotabilité des investissements,
plans de financement et choix de structures floancières, gestion de trésorreie, mise co œuvre de
financemeous nationeux et internetipoaux, prisee
de participatiop, coptrôle de filloies, négociations
bancaires). Il anra une dimension d'animeteur et
une personnalité iui permettant de s'offirmer avec
diplomatie dans une équipe dynamique et expérimentée.
Il sera chargé de superviser, au nom du directeur
général, l'cosemble des aspects de la gestion floancière du groupe. Ce poste est pp trampilo vers
l'évolution de responsabilités supérieures eu sein
du Droupe pour un élément de valeur.
Le liep de travail se situe dan une ville de province
à coviron deux heures de PARIS.

Envoyer corrieulum vitas détaillé avec prétentions

Envoyer corrieulum vitae détaillé avec prétentions et photo eu n° 7.393, « le Moode » Publicité, 5. rue des Italiens, 75427 PARIS-9°, qui transm.

LABORATOIRE

**PHARMACEUTIQUE** 

**GRANDE VILLE** 

DU SUD OUEST

PRODUCTION IMPORTANTE (33 MILLIONS O'UNITES EN 1977) recherche

CHEF

DE LABORATOIRE

**DE CONTROLE** 

PHARMACIEN (NE)

age minimum 30 ans

expérience indispensable dans la fonction contrôle

Env. C.V. manuscrit, photo et prétentions s/ref. 2003 à P.LICHAU S.A. B.P. 220, 75063 Paris cédex 02 qui

**ENSIVAL - FRANCE** 

Constructour de Pompes

reeberebe pour son Usine de TOURS

Ingénieur responsable

service technique

Adresser curriculum vitne détaillé et photo à : ENSIVAL-FRANCE, B.P. 13. — 37001 TOURS CEDEX

IMPORTANTE STE DE FABRICATION ARTICLES EN MATIERES PLASTIQUES GRANDE CONSOMMATION recherche dans le codre de son développement

• UN GHEF DES VENTES FRANCE

pour animer équipe et visiter clieatéle grossiste, ceatrate et byper.

pour visiter ellentèle grossiste et grande distribution sur secteurs : OUEST-5UD-OUEST et centre SUD-EST.

Poor tous ces postes, expérience souhaitée et ége minimu 28 ans

Envoyer C.V. manuscrit, photo et prétentions à n° T. (6.016 M., REGIE-PRESSE, 85 bb., rue Réaumur - PARI5-2\*.

UN RESPONSABLE BUREAU

olveou I.U.T, gestion ou E.S.C.

DES VENTES RÉGIONAUX

DEUX RESPONSABLES

D'ÉTUDES COMMERCIALES

Pour notre client, une importante société multinationale très bien implan-tée en France et qui désire développer de façon originale son secteur confiserie, nous rechembons un Chaf de Produit Senior directement rattaché au Directeur du Marketing. Il sura la responsabilité de la finali-sation de la stratégie d'introduction du produit sur le marché et pourra ultérieurement se voir confier le développement de ce département.

Si vous êtes âgé de 28 ans min., parlez eouramment l'anglais, et qu'en plus de voire expérience de technicien du marketing, vous possédez les qualités d'homma de terrain par la connaissance des réseaux de distribution dans la grande consommation, adressez voire C.V., détaillé sous référence 7631, en indiquant voire rémunération actuelle ainsi que voire adresse privée et voire numéro de téléphoge à rec carrières 92, rue Bonaparte 75006 Paris.

En tant que Conseillers de Direction chargés de la sélection des cadres, nous garantissons le secret absolu des candidatures et la discrétion de nos démarches. L'identité des candidats ne sera dévuilée qu'avec leur accord donné à l'issue d'un entretien personnel.

SOCIETE INDUSTRIELLE NICE COTE D'AZUR composants électroniques à usage professionnel recherche

#### INGENIEUR DEBUTANT

**POUR FABRICATION** et DEVELOPPEMENT

Fonction :

- industrialisation de composants

- conception et amelioration de technologies

- gestion atelier de fabrication

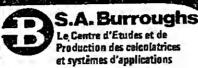
Spécialisations soubaitées :

- précialisation soubaitées :

dant eux critères suivants : Ingénieur diplômé Grande Ecole, pratique de l'anglais. Adresser C.V. photo et prétentions s/réf. 5958 à P.LICHAU SA - BP 220, 75063 Paris cadex 02

mecanique - micmmecanique et autometismes.

Il sera recondu à toute candidature correspon-



\* recherche pour la sention FIABILITE de son Service CONTROLE QUALITE

### 1INGENIEUR.

ELECTRONICIEN

débutant ou ayant un début d'expérience dans la fonction FIABILITE et possedant

une bonne connaissanre de la langue anglaise. \* offre contexte multinational formateur.

A'dresser C.V., photo et prétentions à l'attention du Charge de Recrutement B.P. 5 - 76360 BARENTIN.

Nous sommes un grupe français de dimension internationalo Pour participer au développement attendu de notre informatique en temps réel (IBM 370/138),

#### UNRESPONSABLE **D'EXPLOITATION**

Grenoble (90.000 F.)

Il coordonne toutes les activités de production : prises de données, exploitation du centre ordinateur, préparation et contrôle, activités annexes. Il a 30 ans minimum, une bonne formation et une expérience d'au moins 3-4 ans en programmation et en expioitation d'ordinateurs. L'expérience de OOS/VS et de CICS est déterminante.



ration - methodes.

Using produits chimiques Nord de la France

INGÉNIEUR

CHIMISTE

ettiré par méller technico-commercial ayant une lor-mation de plusieurs années. Comaissance parlaite de la langue anglates exigée + attermand souhails. Résidence nécessaire Nord de la France.

Ecriro no 755 719 M Rég.-Presse 85 bis, r. Réaumur, 75002 Paris

Hôpital PONT-A-MOUSSON (54) recherche inf. ancsihésiste pour rempl. août 78. Rens. eup. du Directeur. Tét. : (23) a1-13-26.

Très Important Groupe Français

Métallurgie et Mécanique

recherche:

POUR UNE OF SES USINES

(1500 personnes) Ville universitaire - 180 kms de PARIS

**UN INGENIEUR** 

Diplôme : ENSAM, ECAM, ICAM, ION, INSA . . . Expérience professionnelle de 5 ens minimum

en etelier de febrication ou en service prépa-

Place sous le responsabilité du Chef de Service,

il sera le responsable des secteurs : plenning -approvisionnements de l'usine.

De réelles possibilités d'évolution de carrière

Adresser C.V., photo et prétentions sous Nº 5029 à PARFRANCE P.A.

4, rue Robert Estienne 7500B Peris qui trensmettre

Filiale Groupe Industriel Important

implantéa dans grando villo universitaire

de Province

cherche

COLLABORATEUR

pour organiser et contrôler fabrication importante de matériels thermodynamiques.

Niveau INGÉNIEUR A.M.

ou l.F.l.

ou INGÉNIEUR MÉCANICIEN

Mizimum 25 aps

Situation d'urenir dans usine en expansion de 120 personnes actuellement

Adresser votre C.V. à INFORAMA 7, rue Pasquier 75008 PARIS Tél. (1) 742.14.40 ou 10, rue du Plat 69002 LYON Tél. (78) 37.64.05 Chargé du recrutement.

FREYSSINET INTERNATIONAL (S.T.U.P.) recherche pour son élablissement situé dans la zone industrielle EPERNON (28)

#### COMPTABLE INDUSTRIEL

qualification CHEF OF Gestion analytique d'un certre de production indus-trielle par informatique.

Complabilité prix de revient mécanique générale.

FREYSSINET INTERNAT. Direction du Personnel, 66, route de la Reine, 92100 BOULOGNE.

#### **SPIRITUEUX DE GRAND RENOM IMPLANTATION INTERNATIONALE**

### contrôleur de gestion

e formation appointure limants completifité : ESSEC, ESC, DECS, Expertise completife, Addit...

il sers chargé de l'élablissement de le comptabilité générals et audytique, de badget annost, des situations mensuelles, sers (exponsable de la gestion lineacière à crest et moyen forme et d'aprilipages aux places d'achat des matières premiètes et suivi des stocks.

rottaché directement ou POG con rôle sera d'assister et de conseiller coloi-ce dans les demaines administratif et lissocier,

e anglaia axigé. . Ifsidence CHARENTE.

Errice aver CV, détaillé et prétantions sous rél. 2762-11. Réponse et distriction accorées.

guillon selection AV: DE LIVRY 93340 LE BAINCY

LA VILLE DE GRENOBLE

### UN ARCHITECTE URBANISTE

pour étude et realisation d'un quartier nouveau ten limite du centre ville).

Experience professionnelle minimum 3 nns.
 Aptilude au travail en equipe et en liaison

avec le public; - Rémunération à déterminer selon expérience.

Adresser C.V. et lettre manuscrite avant le 20 Join 1978 à M. le Blaire de la Ville de Grenopie, 11, boulevard Jean-Pain - 28009 GRENOBLE. (Téléphnoe : 42-81-12, poste 276).

Envoyer C.V., photo et prétentions sous n° 67.002, CONTESSE Publicité, 26, av. de l'Opéra, 75049 Paris, Cedea 01, qui transmettra.

### fiscaliste d'entreprise

Une importante union de coopératives en Normandie cherche un fiscaliste. Son rôle est de conseiller la direction sur la politique fiscale la plus appropriée, de veiller à sa bonne application et de repre-senter l'entreprise auprès des administrations concernées. C'est un licencié en droit, ancien élève de l'Ecole Nationale des Impôts, ayant environ huit ans d'expérience dans l'administration fiscale. Ecrire à G. BARDOU, réf. 3385 LM.



Il s'agit d'un poste important qui implique la DIRECTION D'un bareau étude-conception
 D'une usine de 700 personnes
 Des services commerciaux de la division.

IMPORTANTE FIRME FRANÇAISE FILIALE D'UN PUISSANT GROUPE SPÉCIALISE RÉALISATION D'ENSEMBLES INDUSTRIELS

Ce poste peut convenir à ingenieur diplâmé grande ecole, N. E.C.P., MINES, 35 ans minimum, ayant soude expérience de la Direction d'une usine et qualités marquées d'animateur et de gestionoaire. POSTE PREMIER PLAN.

LARGES POSSIBILITES O'EVOLUTION.

Lieu de travail : grande ville Université NDRD.

Traitement: 200.000 +

Ecrire sous reference WL 494 AM. 75016 Paris

#### CHEF DE DÉPARTEMENT

Fils d'ameublement

Oans le cadre d'une activité en progression rapide GROUPE TEXTILE CUROPERN (C.A. = 1,5 millard, effectif ; 10.000; crée pour l'une de ses divisions le dépertement « fils d'ameublement ». Le développement en sera confié à un pmfessionnel eyunt à lo fois une expérience de Direction Commerciale et une excellepte conaissance des produits et du merché de l'ameublement (tapis, sièges, revêtements muraux).

Rattaché su Oirecteur de Divisioo, il devra définir la politique commerciale, élaborer la collection en relation avec la fabricotion, colmer le résean commercial taot co Prance qu'à l'exportatioo.

Le poste est à pourvoir dons le Nord de la Fracce (région Lilloise), meis implique de combreca déplecements.

Ecrire evec C.V., photo et prétections sous réf. 2376 A Danielle JALBERT, 65. avenue Kleber, 75116 PARIS. Discretion assurée.

CORT

#### financiers aux particulers : - Crédit à la consommation

et prèt personnel. L'iffusion de produits d'épargne et de placements.

# DIJON

Débulant, ou presque, avec un niveau d'Études Supérieures économiques ou commerciales. Il sera responsable, en ogence, des contacts avec la clientéle, de la gestion complète d'un porteteuille el de son développement. Une évolution vers des functions de Directeur d'Agence est accessible à un condidat ethicient.

Envoyer C.V. el phola, sous léférence 514, b Françoize Pousseau -Compagnie BANCAINE -Cervice Orientation-Recrutement 25. avenue kleber, 750 la Paris.

#### • ROYAL CANIN

SOCIETE SPECIALISEE OANS LA FABRICATION O'ALIMENTS POUR CHIENS ET CHATS recherche

POUR RÉGION MONTPELLIER :

UN CONTROLEUR DE GESTION

#### RATTACHÉ A LA DIRECTION GÉNÉRALE Il aura pour mission :

d'assurer le suivi et la coordination de la gestion consolidée;
 de contrôler les restions et la comptabilité des filmes et des usines;
 de lour apporter son assistance dans ces domaines.

LE CANDIDAT OEVRA ETRE OIPLOME O'UNE ES.C. ET TITULAIRE OU O.E.C.S. Une expérience de 3 à 5 ans dans un poste simi-luire ou ampres d'un cabinet d'Audit serait for-tement apprecire.

Ecrire s/refer. R.G. avec C.V. manuscrit obligatoire et prétentions à ROYAL CANIN, Direction Géoérale B.P. n° 4 - 20470 AIMARGUES. POUR L'OUEST

ET LE CENTRE DE LA FRANCE :

CHEF RÉGIONAL DES VENTES CE POSTE POURRAIT CONVENIR A JEUNE OIPLOME D'UNE E.S.C.A.E. OU A AUTODIDACTE CONFIRME.

Ecr. scréfér, J.L.R. avec C.V. manuacrit obligatoire et pretentions a ROYAL CANTN, Direction Géoérale B.P. nº 4 - 30470 AIMARGUES.

LERESPONSABLE DE SON SERVICE COMPTABILITE FINANCIERE

State of the second sec

tropped and a second a second and a second and a second and a second and a second a Notice une a resident to the second s and the angle of the second of 

emploi regionam

TRAITEMENT SES EL'SE CONDITIONAL MINE DES EFFER requer Marie 11 CAURE

TECHNICO. COMMERCIAL Table and the second se

Angele Age

- Pr shed the & mining A. C. S. S. S. S. S. S. 1.35 CAN-1800 W. SAG ----The same of the same A STATE OF THE STA Car charge F-15-Sales and the sales and the sa

LT ALLEY

es and the second

inspe

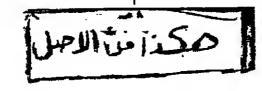
comm

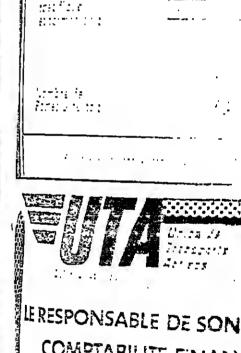
The property of the

And the same of th

The second of the second

And the last of th





IRECTEUR

ANIQUES

54 DIVISION STRUCTIONS

500,000 +

F DE DÉPARTEM

jeune

#### SOCIÉTÉ GÉNÉRALE DE SERVICE ET DE GESTION FILIALE DE LA SOCIÉTÉ GÉNÉRALE

GROUPE INFORMATIQUE: 1700 personnes (1000 fin 1976) SOLIDEMENT IMPLANTE EN FRANCE ET A L'ETRANGER

STRUCTURE EN UNITES OPERATIONNELLES DE TAILLE HUMAINE OFFRANT A SES CLIENTS UNE GAMME ETENDUE DE SERVICES SUR MESURE

- Diagnostic - Etudes - Organisation - Service Bureau - Télétraitement - Saisie de données - Formation du personnel - Micromation S'APPUYANT SUR DE PUISSANTS MOYENS DE TRAITEMENT : 20 CENTRES EN FRANCE

EQUIPE pour aider les Entreprises de TOUTES TAILLES à MAITRISER TOUS LES ASPECTS de l'INFORMATIQUE

### POURSUIT SON EXPANSION ET OFFRE LES POSTES SUIVANTS:

INGENIEURS COMMERCIAUX FONCTIONS: BASES: PARIS **FOURMIES** SG2 CETINE Postes: 0 Zones d'action : FRANCE ETRANGER Région parisienne Nord Responsabilités : NEGOCIER des contrats de PROSPECTER le Marché d'un Pays conseil et d'études auprès des VENDRE AUX PME ou terriloire, grands utilisateurs de Services Oes prestations variées, NEGOCIER ET VENORE des contrats Olagnostic
 Conseil les gerer puis éventuellement créer et enimer une filiale ou une agence (Possi-. ADMINISTRATIONS . Traitement à façon SERVICES PUBLICS bilité d'implantation permanente dans Télégestion GRANDES ENTREPRISES Démarrage da petits systèmes un pays Etranger). Expériences requises **B** générale : CONNAISSANCE APPROFONDIE DE L'INFORMATIQUE DE GESTION. specifique Negociation à Niveau éleve : Formation Grande Ecole / Université VENTE D'ORDINATEURS ou de SERVICES Excellente Formation GENERALE et formation ; ANGLAIS INDISPENSABLE ESPAGNOL SOUHAITE Pratique REELLE de la Prospection des P M E de la REGION Nombre de

Fonction de l'expérience ecquise

Pour complèter votre information AVANT MEME D'ETRE CANDIDAT, demandez une documentation sur le poste correspondant à votre expérience à

par les candidats dans un pay

PARIS (E) France (75% région parisienne) Informer et conseiller des entreprises de toutes teilles utilisant l'informatique, Etudier l'Ingénièrle de leurs salles d'ordinateurs ou leur modification ou leur extension (notamment les problèmes d'alimentation électrique declimatisation de sécurité, de réseau, em) afin de pouvoir jeur vendre à bon escient des études de conception, mises en service, maintenance, etc. Avoir vendu des matériels électro

ingenieur. TECHNICO - COMMERCIAL

techniques ou informatiques nécessitant des aménagements particuliers pour leur installation. Donc être ingénieur diplômé d'une Ecole d'Electricité, électromécanique

F. DOZOL - DELTA CONSEIL 27, rue Dombasle, 75015 PARIS

Transports Aériens (2.5 milliards Francs de C.A., effectif 7000 personnes)

Postes offerts:

IMPORTANT GROUPE MULTINATIONAL DU SECTEUR TERTIAIRE PARIS

RECHERCHE POUR ÉTRE DIRECTEMENT RATTACHÉ A LA DIRECTION GÉNÉRALE

#### RESPONSABLE AUDIT INTERNE **ET ORGANISATION**

Le titulaire du poste devra disposer : d'une formation supérieure grande école ingénieur ou commerciale (complétée par de soildes connaissances comptables, financières, et informatiques) ou aupert-

d'une expérience d'environ 5 ans acquise en cabinet d'audit angle-saxon ou su sain groupe important.

Il devra prendre en charge :

le contrôle interne;
 le développement et la mise en œuvre des outils de gestion : comptabilité ana-lytique - contrôle de gestion - tableau de bord...

Larges possibilités d'évolution ultérieure de corrière au sein du groupe.

Ecrire sous référence SK 498 AM.

75016 Paris discrétion absolue



# LE RESPONSABLE DE SON SERVICE COMPTABILITE FINANCIERE Le poste renda vacant par la promotion de son titulaire recouvre la gestion d'un service qui au sein de la Division Comptable est chargé de : la mise en formo des comptes sociaux de la Société et des filiales la définition des méthodes comptables le développement de systèmes d'information comptable. Il requiert une formation du type HEC - ESSEC - ESC + decs ou expertise comptable. Une expérience de 4 ou 5 ans vécue dans les services comptables et financiers d'une grande entreprise; une aptitude à animer uoe équipe importante de collaborateurs. Il offre oce opportunité d'exercer de réclies responsabilités, une rémuocantion qui sera fonction de la qualité de l'expérience acquise, des possibilités d'évolution dans un groupe en expansion rapide. Les candidats devroot adresser C.V. manuscrit; photo et prétent. à UTA - D.A.S.J. Service Recrutement B.P. No 7-93350 AEROPORT DU BOURGET.

### Nos ingénieurs ne sont pas des juristes vous le serez à leur place

Notre entreprise conçoit et réalise de très importants ensembles industriels "Clefs en mains", en France et à l'étranger. Pour renforcer sa compétence juridique, notre secteur Réalisations désire recruter un cadre confirme qui sera chargé d'assister et de conseiller les responsables opérationnels pour tous les problèmes contractuels et contenticux : preparation, gestion et suivi des contrats, information juridique, examen des documents contractuels, règlement des problèmes juridiques de douane et de devises et, en général, de tous types de liriges-contentieux pouvant survenir sur les chantiers (notamment, les problèmes de

De formation supérieure, le candidat est âgé de 35 aus minimum, maîtrise la langue anglaise et a acquis une bonne expérience de la gestion d'affaires à l'exportation. Capable de prendre en compte les exigences des responsables opérationnels, il sair transcrire en langage simple et concret tous les éléments juridiques d'un projet.

Les dimensions de notre entreprise (3.500 personnes), filiale d'un des premiers groupes industriels français, comme notre développement, orienteront notre choix vers un candidat capable d'accèder, à terme, à de plus larges

Les candidatures seront traitées avec la plus totale discré-

... .. ..

Elles sont à adresser, accompagnées d'un C.V., sons la référence 39476 à Hayas Contact, 156, Bb Haussmann, 75008 Paris qui transmettra.



:2142

### Kunnoigāi violama

CHEF DES METHODES CHEF DES METHODES

35 ans environ.

15 Pormation technique supersyt exper. tr. ser. pr être
opérationel immediatement.
Pratic confirme du M.T.M.

E.T.E., etc.

Cap. anim. eq. st inculquer
à entreprise esprit méthodes.
Responsable mairys et réduction das colts.
rovyer C.V. et prétentions

UX INGENIEURS ASSOCIES,
av. Berthelot, 60007 LYON.

colété d'expertise comptable

DES EAUX CADRE COMMERCIAL

clété d'expertise comptable scherche collaborat, expertsmpiables, commissaires insits, diplômés grandes écoles inmerciales ou expertence profondie du contrôle, pour récution missions censoriales ac résidence NORO, NANCY, ANTES et RENNES et staglal-s avec OECS pour LIMOGES PARIS et RENNES C. nº 7383, « le Monde » Pub. 7. des l'attiens, 7347 Paris-».

STE O'EXP. COMPTABLE recherche pour son bureau AUXERRE collaborateur niv. AUXERRE collaborateur niv. Comparteur niv. Comparteu

TRAITEMENT DES EAUX CONDITIONNEMENT région MARSEILLE TECHNICO-

Formation ingénieur chimista ou équivalent, dynamique et possédant frès bonna
expérience de la venta pour
entrallen et developpement
importante clientèle.
Voiture fournite.
Ecr. avec C.V., prét. Sous réf.
7884 à P. LICHAU S.A. B.P. 220

Cedex 02 qui transmettra. Concours per titres ouvert à la PREFECTURE de MTE-SAONE pour recruter

IMPORTANT ÉTABLISSEMENT FINANCIER recherche pour étendre son implantation

jeunes inspecteurs commerciaux Une période de formation au Siège et un training pratique sur le terrain leur permetira de se familiariser avec les techniques de crédit

qu'ils auront à promouvoir aupres d'une clientele existante et à créer. Dans le cadre de petites équipes souples, ils amont un rôle de prospection et de suivi de cilentèle.

cilentèle.

Ces postes convientaient à Diplômés d'études secondaires et supérieures (D.U.T. ou équivalent), débutant ou ayant acquis une première expérience de négociation commerciale et souhaitant la développer. Ils sont à pourvoir dans la Région Parisienne et en Province (Marseille, Pan, Rennes, Nancy...), mais les titulaires devront être capables d'envisager des mutations ultérieures, Volture fournie.

Voiture fournie.
Les doniers de candidatures
- sous rét. 1523 M à pròciser sur l'euveloppe seront traités confidentiellement par DEVELOPPEMENT 10, rue de la Paix - 75002 PARIS.

tion Batch sur I,B.M. 378.

UN PROGRAMMEUR
ANALYSTE
(HOMME OU FEMALE)
Niveau de formation;
Instituts universitaires
de technologie
ou équivalent.
Débutant ou ayant 1 ou 2
sunées d'expérience programmation assembleur
el/ou COBOL.
Lieu de travail : parc Moncesse.
Poste à pourvoir immédiatement
salaire sur 14,5 & X 5,
restaurant entreprise,
divers avantages sociaux.

Adresser C.V. et prétent, sous référ, 1302 à P. LICHAU S.A. B.P. 220, 75063 PARIS Cedex 02 qui transmettra Le Centre d'Informations financières récharche :

COMMERCIAUX Très bonne présentation. Geôt contacts à haut niveau. Formation assurée, situation d'avent, rémunéral importante. Tél. pr randez-vous : 574-33-33 + IMPORTANTS MAGASINS

COLLABORATEURS

Nouveautés et i PARIS recherchen ATTACHÉS COMMERCIAUX
Age minimum 30 ans
Ayani une sopér, du comm
de détail textile pour pos
a responsacilités.

COMPAGNIE INTERNATIONALE DE SERVICES EN INFORMATIQUE

#### un ingénieur

pour assurer le support d'IMS sur une IBM 370/168 fonctionmant sous MVS.

II devra:

Contrôler les epplications mises en exploitation.

 Conseiller et assister les équipes d'études dans leurs développements. Définir des standards avec l'équipe système.

• Conseiller et aider les clients dans la mise en place de leurs

applications. Le candidat possèdera plusieurs années d'expérience sur IMS ou CICS, ainsi que des qualités propres à un rôla de coordination. Adresser C.V. et prétentions, CISI, 35, boulevard Brune, 75014 Paris,





A .... The state of

#### ( SYSTÈMES D'INSTRUMENTATION POUR LA RECHERCHE PÉTROLIÈRE)

Au sein du Groupe Schlumberger, ÉTUDES ET PRODUCTIONS SCHLUMBERGER conçoit et réalise des "outils" permettant de rechercher, d'évaluer et d'exploiter les gisements pétroliers. Utilisés dans plus de 70 pays, dans des conditions diverses, ces autils font largement appel à des développements

technologiques avances, notamment en informatique.

C'est pour renforcer dans ce domaine notre potentiel d'études et de réalisations que nous désirons recruter des.

### **INGENIEURS GRANDES ECOLES**

(ou Formation Supérieure équivalente + spécialisation en informatique)

Ils s'intégreront dans différentes équipes, et travaillerant en étraile collaboration avec nas autres centres de Recherche et de Développement (RIDGEFIELD [Connecticut], HOUSTON [Texas]).

#### INFORMATICIEN **SCIENTIFIQUE**

(MINI-ORDINATEURS) Réf. 7840

Son expérience des mini-ordinateurs lui permettra de prendre en chorge des programmes d'interprétation de mesures physiques enregistrées et traitées sur les ordinateurs installés en tête des puits de pétrole. Des connaissances en temps réel seraient très appréciées.

#### SOFTWARE **ENGINEERING**

Réf. 7841

întégré à une équipe d'informati-ciens, il conçoit et développe les programmes carrespondant oux besoins exprimés par les physiciens, Ces fonctions intéressent un ingénieur déjá sensibilisé aux différentes étapes de développement de programmes, comprenent les phases successives de spécifications externes, spécifications internes, codage et mise au

#### **SPECIALISTES** TEMPS REEL

(2 postes) Réf. 7842

Ces ingénieurs conçoivent et développent des programmes en temps réel sur mini-ordinateurs. Ils ont acquis una expérience dans ce domaine, par exemple dons les systèmes d'armes ou de contrôle de processus industriels. Ils seroni en relation étroite avec les physiciens des Etudes. ....

L'évalution importante de nos octivités, et leur haut niveau scientifique et technique ouvrent aux titulaires de ces postes de réelles perspectives professionnelles. Elles requièrent, de ce fait, une solide formation scientifique renforcée par une expérience de 2 à 5 années

dans les damoines concernés.

Les candidatures sont à adresser, accompagnées d'un C.V., sous la référence correspondante, à

**ÉTUDES ET PRODUCTIONS SCHLUMBERGER** 

26, rue de la Cavée, 92142 CLAMART.

Schlumberger



### ASSISTANT CONTROLE BUDGETAIRE

- diplômé d'une grande école commerciale ou équivalent - ayant de préférence une expérience professionnelle de 1 à 2 ans dans
- cette fonction, pour :

  e participation à l'élaboration et au suivi des budgets annuels,

  e analyse des dépenses par fonctions et des résultats par magasins et par
- branches d'activités,
- e études et suivi des investissements, e participation à l'élaboration des plans à long terme de l'entreprise.
- Adresser lettre manuscrite, C.V., photo et prétentions au Directeur du Personnel et des Relations Socieles, 123/155 Avenue Gattiéni, 93140 BONDY.

920 personnes. Filiale d'une société multinationale située à EPERNON proche de RAMBOUILLET,

SPECIALITES CHIMIQUES (gamme de produits utilisés comme additifs ou adjuvents dans les industries de la papetarie, du traitement de surface, du ciment. . .) un

directeur de la recherche

appliquée et du développement En étroite liaison avec les services commerciaux, la fabrication et les autres filiales européennes du groupe, il sera particulièrement chargé : « de développer des produits nouveaux, » d'adapter les gommes existentes aux exigences des clients, » d'assister et conseiller la force de vente et la clientèle en France, au

Bénétux et en Suisse.

Cette opportunité s'adresse essentiellement à un INGENIEUR CHIMISTE à ayant au moins 5 années d'expérience à un poste équivalent, parlant très bien angleis et capable, par ses quelités d'initiative, de créativité et d'adaptation, de contribuer à l'évolution du groupe.

La rémunération sera à la mesure de l'expérience du candidat. Merci de nous adresser votre lettre de candidature avec C.V., photo et prétentions à F. RAMON – Société GRACE – B. P. 10 - 28230 EPERNON

#### **EXPRESS DOCUMENTS** HEBDOMADAIRE FISCAL ET JURIDIQUE

FONDE IL Y A 37 ANS
modernise sa formula, slargit son équipe et dévaloppe son service consel pour accroître encore
son audience.

son audience.

Il recherche.

1) Uo professionoei de la presse, syant une solido expérience fiscale et juridique, sens de l'organisation, références et relations.

2) Jeonnalistes très spécialisés, fiscal juridique,

social.

3) Experts (universitaires, professours qualifiés, acciens de l'administration), possédant une sérieuse expériecce rédaction, et capable réaliser étude pratique, très baut oiresu, cas par cas.

4) Secrétaire polyvalents grande expérience. Parfaite sténo-dact, pour assurer secrétariat serv., conséil aux aboncés, rédiger et taper correspond. à partir d'élèmeous techniques fournis par nos spécialistes. Ambiance dynamique et agréché. Sec. avec C.V., prét, et photo à : Robert MONTEUX, directeur d'EXPRESS DOCUMENTS,

61, rue de Maite, 7501 PARIS.

IMPORTANT GROUPE FRANÇAIS DE METALLURGIE

#### ingénieur-chimiste confirmé

qui prendre le responsabilité de plusieure eteliers d'affinage de stétaux précieux. Pour faire acte de candidaure, Il faut evoir impérativement 3 à 5 ans d'expérience de production et, de préférence, de solides conneissances en hydro-métallurgie et métaux non-faculte.

Le candidat retenu disposera pour l'aider duns sa tâche d'anne matrisa compétents et d'un personnel d'exécution quelfié sur la pion tachizique.

En raigon de la valeur des métaux travaillés, il

Pour un candidat à fort potential, ce poste pourra évoluer à moyen terme vers des responsabilités élargies.

Lieu de travail : proche burdieue Est de Paris.

Rémunération 85,000 F/an. Envoyer C.V., photo et prérentions seus la référence 6042 à :

O Torganisation et publicité

#### Dans le codre du développement d'un important réseau de terminaux bancalres

### GRANDE BANQUE PRIVÉE

recherche, pour son service informatique Implanté dans le centre de Paris, des

### DE PROJET

- connaissances opprofondies de la Bonque et de ses différents services.
- 5 à 10 ons d'expérience informatique dans une Banque ou dons une Société de services.
- niveau d'études supérieures.

Porticiper à l'éloboration d'un système informatique décentralisé avec une prédominance organisation et conseil ouprès des utilisateurs.

Adresser C.V. manuscrit + photo à n° 792 Publicité MURATET, 15, rue Toitbout, Parls-9°, qui transmettra.

### analystes programmeurs

La Générale Informatique d'Exploitation recherche pour le développement dans le secteur tertiaire d'importants projets informatiques utilisant des bases de données et du téléprocessing, des Analystes (Référence 1185A) des Programmeurs (Référence 1185P)

Le matériel actuellement installé se compose de :

- DEUX 370 / 168 AP de 6000 K, - UN 370 / 168 UP de 5000 K,
- 600 terminaux téléprocessing.

Envoyer c.v., en précisant le référence du poste choisi, au Service du Personnel, Tour Franklin,

#### SEMS

Société européenne de mini-informatique et systèmes **Groupe THOMSON CSF** 

ingénieurs projets-systèmes

Formation grandes écoles, expérience minimum 5 ans, bons contacts clientèle pour élaboretion et suivi technico-commercial de projets

dans les domeines :

- applications temps réal

- gestion par mini-ordinateurs

- télé-informatique et réseaux.

#### ingénieurs technico-commerciaux après-vente Formation grandes écoles, 1 à 5 ans d'expérience, connaissances souhaitées du logiciel SOLAR pour assistance technique en clientère.

#### ingénieurs technico-commerciaux avant:vente

Formation grandes écoles, 1 à 5 ans d'expérience, pour assurer le support technique avant-vente du réseau commercial : - à l'expert

auprès des administrations. Pour tous ces postes, le lieu de travail est LOUVECTENNES.

Adressor lettre manuscrite et C.V. à SEMS, Service du Personnel, 35/38, rue de la Frincesse 78340 LOUVECIENNES.

Le Département « Production » du Groupe CEGOS

#### Ingénieur Grande Ecole

aimant l'usine (X, ECP, Mines)

pour promouvoir en tant qu'organisateur-conseil les nouvelles méthodes d'organisation industrielle : groupes semi-autonomes, gestion automa-tisée, assurence qualité, maintenance contrôlée.

Trois à qualre ans d'expérience en usine sont nécessaires soit en position opérationnelle sur des aleliers de production, soit dans des services techniques actils (méthodes, procédés, maintenance...). Ce jeune ingénieur sera directement adjoint au Chef de Département pour concevoir, expérimenter et laire connaître les méthodologies nou-

Il bénéficiera de l'apport de compétence d'une équipe d'ingénieurs très expérimentés, ce qui lui assurera un enrichissement professionnel

sélé **CEGOS** 

Envoyer candidature et curriculum vitae à Bernard POUTERMANN, Directeur du Département « Produc-tion ». CEGOS – B.P. 50 – 92152 SURESNES CEDEX PERSONATION INTERDITE offres d'emploi

contrôleur de gestion-

्रमा होते हैं। क्योरिक करते हैं किसके हात सबसे की संस्थान है। है अपना रिवारिक स्थापना रिवारिक है। the first of the second The second care was an experienced and the second care and the sec of the medical contribution of the second of the second of

The state of the second legging sign. Commission for the first place time improve while the transfer continues of the transfer. contrôleur de gestion CONSTRUCTED PROPERTY

Experience of the second of th Market Control of the control of the

> contrôleur des investi CONSTRUCTION OF CARTO

CHERRY THE STATE OF BUILDING

stimulateurs cardiaques DIRECTEUR DE PRODUITS

GET TEVAS INSTRUMENTA

INGENIEURS COMMERCIAUX Form let 1: A service of the service

The second of the second

The second secon

semi-conducted--mini-information ( C:-\*\*appareils de contré et d'internation d'appareils de figure

Fe gotters Direct 



IMPORTANT ÉTABLISSEMENT FINANCIER te decembration of the production of the second of the sec

NGÉNEURS - PROGRAMMEURS Describilities des anniques des

ANALYSTES - PROGRAMMELRS Manual Manual Company

ANALYSTE LANGAGE - PROGRETEL MINUISIE LANGE COMMENT OF THE PARTY OF THE P

PROGRAMMET RS SYNTEME

To Am

offres d'emploi

ANQUE PRIVE

DE PROJE

to Carrier on to the all the second

Comment of the Property of the Comment of the Comme

A CONTRACTOR OF THE PROPERTY O

A second car of the

Contract to the state of the st

rand and East organization

- ------

16 1 32

. .

100

The second secon

### offres d'emploi

offres d'emploi

### contrôleur de gestion-distribution

CONSTRUCTION MECANIQUE

Dans le cadre de la mise en place de ses nouvelles structures, la Direction Financière d'un important groupe industriel (secteur Construction Mécanique) recherche un CONTROLEUR DE GESTION-DISTRIBUTION, chargé de la conception et de la mise en place de systèmes de gestion devart permettre le contrôle de l'ensemble des activités commerciales de la Société (Structure très décentraitée dans 25 établissements de vente et d'après-vente).

tratises dans 25 euphissements de vente et à apres-vente;. Les candidats examinés devront étre âgés de 32 ans au minimum, de formation supérieure fBSSEC, ESC, maîtrise de gestion ou équivalent) et posséder plusieurs années d'expérience du contrôle de gestion des activités commerciales acquise, si possible, dans une Société à comptes d'exploitation multiples

### contrôleur de gestion industrielle

CONSTRUCTION MECANIQUE

La Direction du Contrôle de Gestion d'une Importante Société de Construction Mécanique, filiale d'un puissant groupe industriel, recherche un CONTROLEUR DE GESTION INDUSTRIELLE, responsable du développement et de la mise en place de sytèmes de gestion permettant la consolidation et le contrôle des résultats industriels des différents établissements de la Société : Regroupement des informations, analyse des résultats, interprétation des ratios, contrôle des coûts et des hudests etc.

biageis, etc...
Les candidats seront âgés de 30 ans au minimum, de formation supérieure (commerciale, gestion ou technique) et devront prouver une première expérience réussie d'au moins 3 années en Cabinet d'Audit ou en Entreprise dans une fonction identique.

Connaissance de l'Angiais indispensable et connaissance de l'Italien souhaitée. (Réf. M 455)

### contrôleur des investissements

CONSTRUCTION MECANIQUE

La Direction «Contrôle de Gestion» d'une importante Société de Construction Mécanique (6000 personnes) recherche pour étoffer son équipe un CONTROLEUR DES INVESTISSEMENTS, afin de lui confier la responsabilité des analyses de rentabilité prévisionnelle des investissements à réaliser dans les différentes unités de Production, en étroite relation avec les services techniques. Il devra, par ailleurs, assurer le autoi des réalisations, en contrôler les couts face aux prévisions tout en assurant le dialogue avec les services concernés.

Ce poste conviendrait à des candidots ôgés au minimum de 30 ans, de formation supérieure (E.S.S.E.C., R.S.C., E.D.H.E.C. ou équivalent) et possédant 3 à 4 années d'expérience du même type acquise en milieu industriel.

Connaissance de l'émplies de l'années d'estates de la condidant de la condissance de l'émplies de l'années d'expérience du même type acquise en l'émplies de l'émplies de

Connaissance de l'Anglais indispensable et connaissance de l'Italien souhaitée. Envoyer C.V. détallé, photo et prétentions en précisant la réf du poste su :

Cabinet J.C. MAURICE - Conseil en Gestion du Personnel 397 ter, rue de Vaugirard - 75015 PARIS - Tél. : 533.97.33 offres d'emploi

#### offres d'emploi

UN DES PREMIERS MONDIAUX EN APPAREILLAGES MEDICAUX recherche pour son Laborato de Développement

#### TECHNICIEN TECHNICIEN ANALYSTE (V·2 -V·1)

spécialiste en électronique digi-tale avec au moins deux ans d'expérience den l'étude et la mise au point de systèmes digitaux (logique rapide, élec-tronique de calculateurs).

Formation BT ou BTS électro-nique digitale et bonne connais-sance des calculateurs pour écriture de programmes assem-bleurs destinals aux tasts de prototypes et mise en œuvre de ces tasts (2 ans d'expérience en assembleur)

(V-1)

connaissant RSX 11M **ASSEMBLEUR** 

Lieu de travail : ISSY-LES MOULINEAUX. Adresser C.V. à C.G.R., Service du Personnel B.P. No 3 - 93240 STAINS

POUR UNE ENTREPRISE DE MATERIAUX DE CONSTRUCTION 1200 PERSONNES

#### Secrétaire Général

110/140.000 F an

33 ans environ, de formation supérieure, il dis-pose d'une bonne expérience en droit des alfaires. Il sers complètement responsable auprès de la Direction Générale de l'ensemble des fonctions juridique et économique (non comptable) de l'entreprise. Une volture de fonction lui sera attribuée. Siège Paris

POUR SOLICE ENTREPRISE FILIALE D'UN GRAND GROUPE INTERNATIONAL

### Controller

160/180.000 F an

38 anz environ, il dispose d'une trèz bonne expérience de gestionnaire. En prise disecte avec le Président, il devra couvrir l'ensemble de la fonction financière et comptable, la coordination de la planification, le suivi économique des affaires (en particulier à l'exportation), la direction administrative de l'entreprise. ref 572 M

Envoyer CV en précisant la ou les références qui peuvent vous intéresser. Les consultants de GFC vous garantissent une réponse et une discrétion absolue Prière de préciser les noms de sociétés auprès desquelles vous ne souhaitez pes postuler.

110 rue de Sèvres 75015 Paris

### stimulateurs cardiaques

### **DIRECTEUR DE PRODUITS**

Cette filiale d'un des premiers groupes industriels mondiaux occupe sur le marché français une position importante dans le domaine de l'électronique médicale.

La Direction Générale souhaite maintenant accroître en France la vente des stimulateurs cardiaques développés et fabriqués par le groupe. Elle crée le poste de Directeur de Produits.

Ce spécialiste, après avoir intégré la situation actuelle, détermine un plan de développement, négocie les affaires importantes et constitue une equipe de vente qu'il anime. Il est responsable du profit dégagé par sa division et y est intéressé.

Nous soubaltons rencontrer un professionnel de ce marché et nous le remercions d'adresser un CV-manuscrit complet sous référence M 480 L, à C. Laué. egor 5 rue Meyerbeer, 75009 Paris

> Texas Instruments PRANCE

> > recherche des

**INGENIEURS COMMERCIAUX** 

parmi les diplômés d'enseignement supérieur en électronique,

informatique, électrotechnique et automatique, qui souhaitent débuter ou poursuivre leur carrière professionnelle dans le vente, pour ses différentes divisions :

- appareils de contrôle et automates programmables (à Paris).

La Société offre un fixe motivant euquel s'ejoute un intéressement

semi-conducteurs (à Paris - Lyon - Bordeaux)

- mini-informatique distribuée ( à Paris)



### EUROP ASSISTANCE première organisation d'assistance voyage en

### travail temporaire Bour etudiants ou jeunes gens bilingues

Nous affrair des emplois temporaires à des er alliants vir a des semes gens parfaitement temperes, habitant Paris on la proche tempen. It describes passement parler tanfaitement le français plus une on plusieur

des langues su vantes :

Le langues su vantes :

Le langues su vantes :

Le langues Grec - Italien - Polonais 
Le langues - Yougoslave.

Le den ont être libres de juillet à septembre, y

Ladighement disponibles au niveau des

moranes.

Le salaires et les avantages sociaux sont sont seriactifs.

candidats intéresses sont priés d'adresser till rapidement leur candidaturs à BEROP ASSISTANCE Service tu l'estime l'emporent Si can l'appul

IMPORTANT GROUPE DE SERVICES (Paris 8ème) recherche pour son département .

COMMUNICATIONS

#### **JOURNALISTE D'ENTREPRISE**

de formation Supérieure Economique ESSEC, ESC ou equivalent.

Agé de 35 ans environ, ayant une expérience confirmée de rédacteur acquise: soit en Entreprise.

o soit dans la presse économique de préférence. -

Ce poste nécessite le sens des relations commerciales, car il implique des contacts frequents avec la clientèle des Entreprises auxquelles il proposera les services de son

Adresser lettre manuscrite, C.V., photo et prétentions sous référence 2022 à : I.C.M: 83, rue de Rennes - 75006 Paris qui transmettra.

Entreprise commerciale de Mulhouse recherche
RESPONSABLE ADMINISTRATIF
ET INFORMATIQUE
(30 ans environ)
Dont la première mission sers l'intégration dans l'exploitation de nouvelles applications de gestion et de traitement après la réalisation d'une analyse-programmation.

programmation. En raison des larges possibilités d'évolution, une formation commerciale expérieurs, la connaissance de l'allemand et de l'anglais et une solide expérience acquise dans un service informatique constitueut les éléments principaux du profil. Scrire sous nº 11.179 à l'Aisace Savas Publicité. 68109 MULBOUER.

### chef de département commercial

PRODUITS INDUSTRIELS

135.000+.

Groupe international fairiquant et commercialisant des produits métallurgiques de haute technicité et de forte notoriété, leader sur le marché national, recherche le Chef d'un de ses départements commerciaux, capable de le développer tant en France qu'à l'exportation. Rattaché au Directeur Commercial, il est responsible des sentes, du développement, de la gestion commerciale et anime une équipe complète.

Les cardidats agés d'au moins 32 ans, de formation supérieure (Ingénieur ou Grande école commerciale) doivent avoir une bonne expérience da ce type de fonction, et avoir fait la preuve de leur aptitude à gérer et diriger un centre de profit réalisant un CA supérieur à 50 millions de francs.

La connaissance de l'anglais est indispensable. L'alternand est souhaitable. Le poste est à pourvoir à Paris.

Cabinet Jean-Claude MAURICE Compet en Gestion du Personnel 397 ter rue de Vaugirard - 75015 Paris

Berère avec CV, photo et prétentions, some réf. 459 M au :

### **RESPONSABLE DES VENTES** POUR LA FRANCE

La commercialisation et la vente de matériel de travaux publics sur le marché français est une tâche difficile mais toutefois fort intéressante.

Notre société appartenant à un des premiers groupes allemands de l'industrie mécanique, leader sur le marché international, vous offre avec son know-how technique et son expérience une garantie pour un travail fruetueux soutenu par l'efficacité mondialement reconnue de ses produits. Vous connaissez le marche français et ses particularités, avez de l'expérience sur le secteur du matériel de travaux publics et apportez les idées ainsi que les connaissances commerciales et techniques nécessaires pour soutenir activement nos distributeurs dans la vente et le service aprèsvente et pour dénieher et mettre au point de nouveaux canaux de distribution. Vous avez l'habitude de mener des négociations. Des connaissances de la langue allemande et anglaise seraient avantageuses.

Si cette offre vous intéresse, veuillez adresser votre candidature sous Nº 446 à Régie-Presse GmbH, Rathenauplatz la, D-6000 FRANKFURT, qui transmettra.

LA DIRECTION DU PERSONNEL A PARIS D'UN IMPORTANT **ÉTABLISSEMENT FINANCIER** 

recherche

#### **PSYCHOLOGUE**

Titulaire d'une maîtrise, diplôme d'un institut ou de l'École des Psychologues Praticiens. Ses fonctions consisteront au sein d'une petite équipe à participer progressivement à l'en-

semble des taches du service ; — recrulement du personnel à tous les niveaux de la hierarchie dans diverses spécialités. actions d'arientation et de suivi des carrières des agents en formation. différentes études se rapportantaux techniques et méthodes utilisées.

Envoyer C.V. et prétentions sous n° 37048 B à BLEU, 17 rue Lebel, 94300 Vincennes Q.T.

CIE INTERNATIONALE OE SERVICES & C.I.S. INGENTEURS I AGICIELS our projets Internationaus S/MITRA 15-125-SOLAR à 4 ans exper, temps réel stitudes à direction projets rue de Hanovre - 2°, \$27-99-79.

STE HECHTER ET PILS ch. pour son service client J. F., capable d'assurer la sestion COMPTABLE d'un

J. F. DACTYLO confirmée connaissance de la langue ellemande indispensable.

C.V. + photo, pretentions, Mme LASSAGUE, 25, rue de Trévise, PARIS-P.

H.B. 64, H.B. 66/GECOS 2; Analysia-Programmeurs CD60L WARNIER (L.C.P.) ou GAP/II C.C.P. IBM 3/15 ou M.L.P. H.B. 64. S16 MOS, 15, r. des Petitis-Hôteis 75010 Paris. Tél. ; 770-54-12.

ಕ್ಷಣ್ಣ ಕರ್ಮಾಡಕ್ಕೆ ಕ್ಷಾಣ್ಣ ಕ್ಷಮ್ಮ IMSON CSF jets-systemes

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

1/2 2277 377 4 . . 4 - \$4\*m

1.65

co-commercially

:o-commerciald vente

. .....

pour réaliser et maintenir des chaînes de gestion. Niveau Maîtrise pu DUT + 2 aus expérience.

pour concevoir et résileur des outils informatiques, assister tech la section production et participer à la formation du personnel 2 à 3 ans d'expérience. Compétence CICS souhaitée.



INGÉNIEURS - PROGRAMMEURS

ANALYSTES - PROGRAMMEURS

ANALYSTE LANGAGE + PROGICIEL

PROGRAMMEURS SYSTÈME

sir, mettre en place et promouvoir les progiciels I

tions bancaires ititres + tenue de comptes). 1 + Assembleur + CICS. réf. 181

EXPERIMENTES

offres d'emploi

**GESTIONNAIRE** 

D'OBLIGATIONS

sur

marchés français

et étranger

- de préférence formation actuaire,

expérience nécessaire dans une fonc-

Envoyer C.V., photo et selaire annuel désiré sous référence 6066 à :

O 7 organisation et publicité

CABINET INTERNATIONAL

DE SERVICES

jeune femme 30 and environ.

pour occuper un poste d'organisation et suivi des misetons, affectation de personnel et suivi des carrières.

Cetto fonction très autonome qui comprend de gran-des responsabilités et des possibilités d'évolution, nécessite un grand sons des contacts, une autorité

Neus errigecas une formation de grande Ecolo de Commerce cu équivalent et experience dans une leurion en rapport avue la gerton du personnel ou l'organization au nem d'une enimprine.

Anglais courant.

Nom offices une rémunétation intéressante, position

DU FAIT CEVELOPPEMENT RAPIDE

HIAB-FOCO

ADJOINT

AU DIRECTEUR EXPORT

rompu aux routines export avec solides connaiss.

Homme de terrain et de gestion pour animation réseau et administration ventes, ses fonctions seront réparties 50 % à Trappes, près de Paris, et 50 % co Afrique Francophene et plus particulièremest Maghreb.

Expérience souhaitée dans les domaines poids leurds, T.P., hydraulique. Expérience marché Maghreb appréciée

Adresser C.V. + photo & HIAB-FOCO, B.P. 24, 78192 TRAPPES Cedex

constructeur mnodial de grues hydrauliques RECHERCHE DURGENCE pour son service exportation

naturelle et une konno adaptabilito.

C.V., photo (retournee) et

rémunération sauhaités

sous reférence 10.75-M à

CLSP 3, avenue Percier.

75368 Paris Cedex 06.

. .

offres d'emploi

offres d'emploi

offres d'emploi

### Honeywell Bull

NETWORK INFORMATION SERVICES

Leader Européen des Services Informatiques en Temps Partagé Filiale de HONEYWELL INFORMATION SYSTEM et de la COMPAGNIE DES MACHINES BULL

des candidats de formation supérieure commerciale ou scientifique, ayent une bonne connaissance de le langue anglaise pour

### Ingénieurs Commerciaux

Charges de la promotion et de la vente des services et produits informatiques auprès de Sociétés sélectionnées dans un marché en forte expansion. Une première expérience de la vente est souhai-

### Ingénieurs d'applications

Participant à la conception, à la réalisation et au développement d'applications chez les utilisateurs de tous les secteurs professionnels.

pour renforcer son équipe de Conseil Analyse Programmation réalisant des logiciels «clés en mains», en temps partagé ou en

#### Ingénieur de Projet Analyste confirmé ayant une expérience pratique de réalisation

de projets de gestion.

l'élaboration des propositions en avant-vente le conduite de projets depuis l'étude du cahier des charges jusqu'è la réception de l'application. · la mise en place des méthodes de travail.

### 2 Analystes

Analystes Programmeurs confirmés. Ils assureront, en liaison avec les ingénieurs de projet, l'analyse

Pratique du FORTRAN et du temps partagé souhaitabla, Formation complémentaira assurée Ces postes nécessitent le goût du travail en équipe

Pour un premier contact, envoyer C.V. en indiquent le poste choisi à Monsieur R. NOELL - HB-N.I.S. FRANCE -Tour Atlantique - Cedex 06 - 92080 PARIS LA DEFENSE

#### Sté Porte de la Villette recherche ANALYSTES-IMPORTANTE SOCIÉTÉ PROGRAMMEURS

in the sur material cli-i.B. 64 langages COBOL, JCL **BANQUE PRIVÉE** 

Telecommunication très appréciée.
Situations stables 5 X 8.
Avantages sociaux.
Congés assurés.
Ecrire avec C.V. et prétent à 4.024 Publicilés Réunies, 112, bd Voitaire, 75011 Paris. TELESYSTEMES

UN INGÉNIEUR

SYSTÈME DÉBUTANT

travall sur gros system type C11 - HB 66 Envoyer C.V. et prêtent, saus rêfêr, DSD 8.506 à Ame MOMBAZET Télésystèmes 15, rue du Bac, 75007 Peris,

jeunes responsables commerciaux

DANS UNE DES PREMIÈRES ENTREPRISES DE DISTRIBUTION FRANÇAISE

Vous avez le courage d'assumer des efforts à la taille de vos ambitions.

Vous avez le sens des relations humaines, du concret, des réalisations.

De ne pas attendre 5 ans avant de prendre d'importantes responsabilités.

Ch. étudiant 22 a. min., parl., tr. blen l'ellem. ev. volture prencadrer jeunes l'enrajes Allemagne août. Tèl. M. Roche, Après-midl : 723-57-22.

pour son service trésorerie

ITEXISTE
CONFIRME E)
expérience trésorerie
solides not anglais indispens.
Env. C.V. + photo nº T 5.889 M,
REGIE-PRESSE,
85 bis, r, Réadmur, 75002 Paris.

DIRECTEUR

MARKETING

MARKETIMU
pour superviser
Service Commercial (25 pers.).
Formation Technique ou Grandes
Ecoles Commerciales. Exoder. 3
Formation Technique ou Grandes
Ecoles Commerciales. Exoder. 4
Fessorsabilités - Secieur technie.
IConnaiss. indusèrie caoutichouc appréciée). Anglais indispensab.
Allemand souhaité.
Qualités : seas des relations
humpines, autorité souple,
cynamisme.
Adr. lettre manuscrite, C.V. et photo sous référ. 817.

à Mile de CLINCHAMPS. E.A.M.
Recrutement, 14, rue G.-Péri.
72120 MONTROUGE
Réponse et discrétion assurées.

GESTIONNAIRE FXPER, possédent portaile commissance tous problèmes hospitaliers. Env. C.V. et photo sous référ. 2046, à INTER PA - B.P. 508, 75066 Paris Cedex 02. qui ir.

Si notre proposition vous intéresse, nous vous attendons et serons heureux de vous recevoir. Envoyez C.V. détaillé et photo, ambitions, sous référence A 533/à: M. Ph. Eggermont, Directeur Hypermarcne AUCHAN, Centre Commercial de Boissenart, R.N. 5, 77240 Cesson:

nous vous proposons:

D'apprendre un métier qui vous passionnera.

Vous êtes diplômes de l'enseignement supérieur ou autodidactes, avant quelques

Vous avez un sens critique et l'imagination qui feront de vous un responsable autonome.

MULTINATIONALE

POUR SON CENTRE D'ÉTUDES

BANLIEUE SUD

UN INGÉNIEUR DE RECHERCHE

Pour étude de procédés de production et recherche d'applications nouvelles de gaz spéciaux. Anglais indispensable

ROCHE

ROCHE BIOELECTRONIQUE

accroît le potentiel de SA DIRECTION

**ETUDES et DEVELOPPEMENT** 

un ingénieur électronicien

de haut niveau

maîtrisant techniquement l'électronique logique et analogique et ayant fait ses preuves dans la conduite de projets.

un ingénieur débutant

ou possédant 1 ou 2 années d'expérience

Adresser C.V., photo et rémunération actuelle et souhaitée à Monsieur BENOIT - Direction du Personnel - ROCHE BIOELECTRONIQUE

16-18, avenue de l'Europe 78140 VELIZY VILLACOUBLAY.

INGÉNIEUR CHIMISTE

2 ou 3 années d'expérience eo Synthèse Organique.

Libre rapidement pour Centre de Recherches Privé

banlleuc Sud.

Envoyer lettre manuscrite et C.V. sous nº 42.689,

HAVAS CONTACT, 156, bd Haussmann, 75006 Paris.

#### SEOIS **GROUPE PEUGEOT**

1.200 pers. - C.A. 150 MF Entreprise PERFORMANTE N° 1 FRANCE - N° 2 EUROPE on CHAINES MECANIQUES tous types rech, pour LEVALLOIS (92)

#### RESPONSABLE DES VENTES PAR DISTRIBUTEURS

INTÉRLOCUTEUR, CONSEIL et ANIMATEUR DU RESEAU de éu Agents et distributeurs vendant en FRANCE les chai-nes SE DIS. Supervise un animalaur letrain et un inspecteur

INDISPENSABLE

DISCRETION ABSOLUE Lettre manuscr., rémunération, C.V. dét. et photo (ret.) ss ret. 3877 à sélection conseil s. placo Maréchal Juin 75017 Paris

> APSIDE 40, rue de Ponthieu 75008 PARIS - recherche disponibles rapidement DUT + 2 ans

### **ANALYSTES**

**PROGRAMMEURS** Tél. : 225-12-46/359-27-09 pu envoyer C.V.

#### JACOUES BOREL INTERNATIONAL

#### Deux attachés commerciaux

REGION PARISIENNE Après formation (2 à 6 mois), prise en charge du secleur evec MISSION DE DEVELOPPER et SUIVRE UNE CLIENTELE d'ENTREPRISES très dimens. RÉMUNERATION STIMULANTE

14.000 F garanis pendant Irols oremiers mois + frais] POSSIBILITES OE CARRIERE en PROVINCE et à l'ETRANG. JEUNES GENS AMBITIEUX

• Liberés O.M. avec auto.

• Format. Commerciale E.S.C.
E.O.C., I.S.C., IORAC, I.U.T.

• Couraceux at impatients de REUSSIR dans OROUPE

• OYNAMISANT

• Sans complexes, même și

Sans complexes, même si OEBUTANTS. Letire manuscrile, C.V. octolité

selection conseil **RECNERCHONS** 

TRADUCTEURS

FRFF . LANCE FRANÇAIS - ANOLAIS issue maternelle analaise américaine, compréhension excellente du Trançais. OIPLOMES ETUGES SUPER. NAUT NIVEAU, pour traduin textes très techniques.

SPECIALITE RECNERCNEE ac-tuellement : dreil des affeires, confentieux, finances, fiscalifé, comptabilité, gestion.

AUTRE SPECIALITE RECN. engineering cimenterie. Une expérience min, de 3 ens, en lant que praticien dans sa sociclaité et dans le pays d'origine est exigés,

Envoy, C.V. & FASTRAL, rejer. M. 1 15 bis, rue Cimerosa, 75116 Peris



ROCHE BIOELECTRONIQUE

### son département informatique

### UN CHEF DE SERVICE

Ingénieur Grande Ecole, possédant une expérience d'au moins 5 années d'animation et de gestion d'équipes en logiciel.

### UN CHEF DE PROJET

Ingénieur confirmé ayant déjà eu en charge une responsabilité équivalente.

### des ingenieurs logiciel

Jeunes diplômés ou possédant une ou deux années d'expérience.

Pour tous ces postes, une bonne connaissance de la réalisation de systèmes temps réels sur mini-ordinateurs seront un atout important. Adresser C.V., photo et rémunération actuelle et souhairée à Monsieur BENOIT - Direction du Personnel - ROCHE BIOELECTRONIQUE 16 - 18, avenue de l'Europe 78140 VELIZY VILLACOUBLAY



Diplômé d'une Grande École commerciale (HEC - ESSEC - ESCP) ou scientifique (Centrale - Mines...). Votre première expérience d'une à deux années vous a sensibilisé aux

oune a deux années vous a sensoinse aux produits de grande consommation.

Vous êtes attiré par les fonctions de Conseil, et vous estimez en avoir les capacités: qualité d'analyse et de synthèse, maîtrise de voire expression orale, disponibilité aux problèmes des clients, autonomie.

des dients, autonomie,
Nous proposons à deux jeunes homines ou
femmes, correspondant à ces exigences, des
fonctions de Conseil en Marketing, Totalement
responsables des dossiers qui leur seront
confiés, ils prendront en change l'exploitation
et le développement d'études de marchés
réalisées pour le compte d'entreprises clientes
(Panel Distribution - Études AD-HOC) : analyse des résultats, établissement et présentations des recommandations, définition d'études tions des recommandations, définition détudes spécifiques, négociation des budgets annuels. Spécifiques, négociation des budgets annuels. Une formation de plusieurs mois est prévue, intégrant un stage à l'étranger. La mairrise de l'anglais est nécessaire. Une bonne connais-sance de l'aflemand serait un atout. Les candidatures soni à adesser, accompa-gnées d'un CV. et d'une photo, à : Mademoiselle THORBAHN AC.NIELSEN Co.

A.C. NIELSEN COMPANY

### IMPORTANTE COMPAGNE D'ASSURANCES

JEUNES INGÉNIEURS DIPLOMES E.N.S.J., E.C.A.M., I.D.N. nn équivalent

- 2 à 3 aus d'expérience en Industrie, et possible dans un secteur « fabrication ».

pour son secteur Risques Industriels (Incendie - Perte d'expinitation - Bris de machine Responsabilité civile)

HAUTE FORMATION TECHNIQUE ASSUREE. Ecr. sv. réf., C.V. et prét. à nº 66.548 CONTESSE Publ., 20, av. de l'Opéra, PARIS-1°, qui trausm.

# KONTRON S.A.

DIVISION ELECTRONIQUE MEDICALE spécialisée dans la distribution et la main-tenance d'équipements sophistiqués d'élec-tronique médicale, reclierche uo

### CHEF DE SERVICE D'ASSISTANCE TECHNIQUE

pour la REGION PARISIENNE Le candidat retenu, Ingénieur ou de formation

bonne expérience de la maintenance dans le domaine de l'électronique professionnelle ainsi que la capacité d'animer et de gétet

LARGES POSSIBILITES D'EVOLUTION DE CARRIERE DANS UNE ENTREPRISE EN PLEINE EXPANSION Adresser CV, photo, remunération actuelle a M. BENOIT - Direction du Personnel KONTRON S.A. 6 rue des Frères Caudron 781 JO VELIZY VILLACOUBLAY AUTOMOBILES The state of the s

ECTION INTIMITA

liedour d'usine FEGICIA FINDINA ALFRA

100

3 年 日本

**新**(文本)(論)

intol

A company of

ersonnel et R.H ----

ámbliss<del>ement</del> SUD FRANCE

Misur commercial

médecia 54715

DEURS COMMERCIAUX  $126.6m~\mathrm{p}~\pm$ 

Market State of the Control of the C

See the

MICHALTICA:

log none system

DE DELECTION

EXPERIMENTES

The second secon

September of Principle Control of

TELIC STRASEOURG

SON RECRUTATION OF THE SAME

A MENEURS INFORMATIONERS

Provide the second of the seco

No Programme Law Company of the Programme of the Company of the Co

Breiter Greenerich

一种政 A Contract of the Contract of FICHINGS CHE

INGENIEUR DI 5.3

file to the same of the same

下水上中中 1750 M W. U.L. Street, The state of the s CHEF S

----

Andreas Santa Sant The state of A STATE OF THE PARTY OF THE PAR Linds with the same THE PARTY NAMED IN -

المكناس الاصل

offres d'emploi

(EXE)

CHE EXPLECTRONQUE

Section of Street, or other Persons. disartement information

N COEF DE SERVICE

K CHE DI PROFI

EVERYTEURS LAND

The same of the sa

THE SECOND SECON

-----

the second secon

TO SERVICE STATE

MN NEVERS

STATE BUREAU BERT

The second second

1.774 (44)

The state of the s

**AUTOMOBILES** 

#### Ingénieur responsable bureau production

100 000 / AM

Information Carrière qui donners un rendez-vous aux candidats onneen **SVP**araste Ref. 334. desired the state of the state of

SVP.RESSOURCES HUMAINES 65 avenue de Wagram 75017 Paris.

#### directeur d'usine

REGION RHONE-ALPES
400 personnes, expérience industrie pharmaceuricus. Conselemnes empleis

#### directeur personnel et R.H

PARIS 500 personnes, Parient angleis,

#### directeur établissement vinicole

SUD FRANCE

#### directeur commercial

PARIS Ameublement, conveisent, circuit moderne et magastus franchisés:

médedn

PARIS Responsable essels cliniques et stivi homo-logation ; connectance anglais.

3, rue Théodore de Barrelle - 75007 PARIS

#### INGÉNIEURS COMMERCIAUX 120.000 F +

Spécialisés dans les systèmes d'informatique répar-tia; nous élargissons actuellement notre gamme de produits pour un meilleur service à notre clientéle.

Dans le cadre de cette expansion, nous recherchons de véritables hommes d'affaires pour prendre en charge la commercialisation de nos produits à des alvéaux élevés.

A notre avia, pour réussir dans un tel poste, il faut faire la preuve d'une expérience réussie de la vente d'ordinateurs et disposer d'incontestables qualités de négociateur.

Une formation d'Ingénieur serait souhaitable. Mais l'homme nous intéresse plus que son diplôme. En plus d'un salaire motivant, puisque non pla-fonné, vous disposerez d'une volture de fouction. Par ailleurs, la qualité, la fiablilté de nos produits. Fefficacité de notre équipe de maintenance et notre excellente image de marque cerent des atoute à la mesure de votre volonté de réussir.

Motre expansion, notre ambition devraient être Merci d'envoyer votre C.V. sous référence 3.860. 3 :

INTERNATIONAL BUSINESS DRIVE 28, av. de Messine 75008 PARIS



AYANT BEALISE AVEC SUCCES SON PLAN DE DEVELOPPEMENT

TELIC STRASBOURG

#### POURSUIT SON RECRUTEMENT ET RECHERCHE

DES INGÉNIEURS INFORMATICIENS EXPÉRIMENTÉS

Les candidate devront avoir une formation du niveau maîtrise en informatique ou école d'ingénieure avec spécialité informatique ou école d'ingénieure avec spécialité informatique ou école d'ingénieure avec des professionnelle entre 5 et 10 ans sera demandée.

Ils participerout à l'étude, au développement, à la maintenance de systèmes électroniques de pointe ntilisant les microprocesseurs.

Dans ce cadre, ils auront pour mission de faire l'analyse détaillée, la programmation de faire l'analyse détaillée, la programmation de systèmes écupe ries sur min ou misro-ordinateurs, at utilisation des langues évolués.

Oes postes sont à pourroit à conspilée.

La connaissance de la langue anglaise est indis-

La connaissance de la langue anglaise est indis-pensable.

Envoyer corr. vites avec photo et pretentions à : TELIC 206, route de Colmar, FIELIC 87023 STRASBOURG CEDEX.

#### offres d'emploi

#### CHEF DE VENTE

Service Intérieur

Nos produits de grande série (chamières et ferrures) pour l'industrie du meuble sont de plus en plus utilisés dans le monde entier, et ceci grâce à leurs aventages tectriques convaincants. Nous evons tenu compte de ce développement par l'établissement de nos proprés bureaux de vente et usines en Europe et Outre-Mer.

Nous recherchons pour notre société filiale française, avec siège à Paris, un organisateur et coordinateur de vente doué pour la sarvice intérieur qui regroupera tous les liens. Afin de pouvoir maîtriser cette tâche Indépendante exigeant des propres décisions, vous devrez possèder quelques années d'expérience de la vente. Il est exigé de parfaites connaissances de le langue allemande.

La rémunération élevés sers en fonction des résultate et il existe le possibilité d'occuper des postes plus importants au sein de notre organisation exportation. Veulliez acresser votre curriculum vitae evec une lettre manuscrite en indiquant le date d'entrée et votre rémunération sotuelle à notre Direction.

#### PAUL HEITICH & Co.

Schamler-und Möbelbeschlagfabriken



#### CAP SOGETI LOGICIEL

Hettich

RECRUTE IMMEDIATEMENT

3 INGENIEURS COMMERCIAUX (ref. 823/1)

expérimentés dans la vente de services ou de produits programmes pour contribuer au dévaloppement de l'Agence Produits Logistel (CPL 1, MULTILIE, STARTER, SYSIF, MULTIFASTER).

#### 1 RESPONSABLE MARKETING (ref. 823/2)

Cet ingénieur aura la responsabilité de la réalisation des supports pour la promotion des ventes, la formation des utilisateurs et la mise en forme de la documentation. Il participera en outre à l'élaboration de la politique Produita Logiciei de la Société. Ce poste nécessite une réelle connaissance de l'anglais ainsi qu'une compétence dans l'utilisation de l'informatique.

Envoyer C.V., photo et prétentions & CAP SOGETI LOGICIEL.
5. rue Louis-Lejeune, 92128 MONTROUGE CEDEX

#### chef de projet = informatique

Weis sûmmes en Groupe industriel lymacteut (20,000 parcendes) égaptes de matériel 1930 et diveloppent des poplications industriels aust VM. Mora vandous resturces austre vM. Mora vandous resturces autre de l'autre de Projet. Celai-ci pura la rasponsabilità des applications SESTION DE PERSONNEL (paie, lichiet de pursonnel, etc...). De lermation superioure et excellent terbuliles on informintique, il sera est neo experience comenta de ple-sicors amites en tant qu'inglatieur de projet "Pais est Ganzions der Perspassi". La consentissance de maté-riel (BM est du tangage Cobell est indispensable. Lion de travail : Paris Opest.

Possibilités d'évoluties de carrière pour on candidet à forte personnelité.

Adressor C.V., photo of salaire acted some raffrance 21,61/CP/135 & Addynation - 54, around de Versailles 75016 Paris.

Adequation

SOCIÉTÉ PRODUCTION ET VENTES P.V.C. FILIALE GROUPE CHIMIQUE FRANÇAIS

#### INGÉNIEUR DE VENTES

Diplômé d'une grande école d'ingénieur ou commerciale, ayant l'expérience de la vente du P.V.C. (ou domains proche), capable de développer les rentes auprès d'une clientèle industrielle française.

Poste basé an siège à PARIS. Ordre de grandeur de rémonération

100.000 +

Ecrire sous référence UJ 492 AM.

#### -75016 Paris . discrétion absolue

#### Filiale française implantée sud Paris société multinationale européenne sements électroniques et électromécan milieu médical recherche **CHEF SERVICE**

**APRES VENTE** Ce collaborateur aura pour mission de diriger une équipe nationale de Techniciens après-vente charges de la mise en route, de l'antretien et des dépannages de matériels. Agé de 30 ans au moins, formation !.U.T. ou équivalent, l'homme recher-ché, devra détenir une solide formation et expérience d'électronicien ainsi que des notions de mécanicien. Priorité sera donnée à candidat offirant une expérience réussie du commandement et de l'animation des hommes. Anglais courant exigé. Déplacements sur toute la France, et relations régulières avec les pays étrangers. Très bon de ciimat de travail, nombreux avantages sociaux.

Ecrire avec C.V., photo et prétent. s/réf. 753 à SOUECI 140, rue de la Croix Nivert 75015 PARIS

#### ieunes DUT informatique

(environ 2 ans d'expérience) Connaissant PL 1 60.000 F/an Une grande Société du secteur pharmaceutique propose deux postes pour traiter les problèmes de gestion de stocks.

Equipé d'un IBM 370-138, cette société travaille en DOS/VS, et en télétraitement.

Elle offre de réelles possibilités d'évolution au sein d'une équipe jeune, et des avantages nom-breux, sels que: horaires souples, restaurant d'entreprise, et 5 semaines de racances. Envoyer Curriculum-Vitae et une lettre manuscrite, sous référence 216 à:

INFORMATIQUE ET ENTREPRISE Conseil en Recrutement
9, rue Alfred de Vigny 75008 Paris

> IMPORTANT ORGANISME Grande baslieus NORD de PARIS de CHEF de SERVICE

#### INGÉNIEUR

GRANDES ECOLES

(MINES, CENTRALE) 35 nes missimum Il animera une équipe d'ingénieure et de tech-niciens, chargée de travaux de recherches et d'assistance techniqué dans des domaines variés, intéressant la construction mécanique (fatigue des structures, travail de la tôle, chaudronneria). Expérience industrialie indispensable. - Bonne connaissance de la mécanique des milieux continus et de la métallurgie. - Anglais ou Alismand sonhalité.

Adressor C.V., photo et prétentions à nº 68.808, CONTESSE Publicité, 20, ev. de l'Opèra, Paris-le,

#### jeune responsable crédit immobilier

est techorché par érablissement fineacter en ploins

Ayant and apprisance do 3 des dans le financement prometour, it same capable de mouter les docsiers de crédit et d'an surve la gestion evec estaments. Poste à pogrecir à Paris. Remunération 70 à 80 000 F/ag.

Emoyer C.V. sous ref. LIK 509 & LC.A. qui transmettra. I.C.A. International Classified Advertising

On the District of Page 1988 - 198

Filiale importante groupe français multinational

industrie bâtiment

#### adjoint directeur exportation

Ce collaborateur aura pour mission de développer les ventes de la Société en Europe à travers un réseau d'agents commerciaux. 30 ans au moins, de formation ESC, allemand-englais courants. L'Adjoint recherché possèder avant tout capacité et expérience dans la négociation ainsi que dans l'animation d'un réseau de vente à l'étranger. Il doit détenir également des apritudes réelles d'ordre et de méthode pour aborder utérieurement des fonctions plus importantes incluant une capacité de gestionnaire. Bon climat de travail pour un étément dynamique et énergique.

+ prétent, s/rél.751 à
SOOECI 140, rue de la Croix Nivert
75015 PARIS

CABINET CONSEIL EN MARKETING
ET DEVELOPPEMENT
recherche pour son département création (6 pers.)

UN(e) CONCEPTEUR (trice)-REDACTEUR (trice)

dont le rôle sora essentiallement :

De concevoir et rédignr des thèmes d'actions publicitaires et promotionnelles; mais aussi des audio-visuels, des dossiers destinés à la distribution ou aux forces de vantés...

De recharcher les informations nécessaires à l'élaboration de ces actions.

D'assister le responsable Création.

Compétences et qualités : Bonne formation générale, 4/5 ans d'expérience en rédaction, curiosité intélectualle, sons de la syn-thèse et de l'efficacité, sens commercial et, bian sur, gout de la préstivité.

Pièces demandées : Lettre manuscrita, avec saighte souhaité, curriou-lum vitas et photo, as réf. 754973 REGEE-PRESSE 85 bis, rus Réaumur, 75002 Paris, qui transmettra.

# LDEABAIL

#### analysteprogrammeur

Vous possédez une formation en informa-tique de type MIAG et une expérience professionnelle de 2 à 3 ers (COBOL). Nous vous proposons de vous intégrer à une équipe chargée de concevoir et organiser des traitements informatiques à partir de projets initiés par les divers services utilisateurs.

Cette activité vous amènera à jouer un rôle des professionnels du crédit. Elle exigens de vous de faire preuve d'eisance et de souprisse de vous de faire preuve d'eisance et de souprisse dens les contacts. Lieu de travail : Front de Seine.

Nombreux avantages sociaux dans le cadre d'un groupe financier important.

Adressez votre candidature en détaillent votre expérience sous référence 513 M à : 3. Moral - Service Orientation Recrutement -Compagnie Bancaire - 25, avenue Klaber 75116 PARIS

#### compagnie bancaire

#### CHEF DE PRODUIT

Filiale française d'un puissant Groupe Interna-tional d'import-export distribus sur le plan national des articles diversifiés. Elle recharche pour son département QUINCALLERIE ET SER-guergets de Battment un chef de produit. En lizison directe avec le Directeur du Marketing, il devra élaborer, puis mettre en œuvre, les surate-gies et assurer le lancement des produits sur le marché français. Both action l'aménara à établir des contacts inter-nes avec la force de vente et des relations per-sonnelles auprès de certains distributeurs (quin-nailliers, grossistes) et des prescripteurs (archi-tectes, B.E.),

Pour réussir, il faut 5 ans d'expérience minimum de le fonction chef de produit acquise sur le marché de la serrarerte du bâtiment eu eucore de la métallurgie.

Résidence Paris oo région parisienna.

Berire avec C.V., photo et prétention as ref. 2278 a Danielle JALBERT
65, av. Kléber 75116 PARIS
Discrétion absolue.

#### comptabilité dynamique

Le déconferment de notre C.A. depuis 4 aux et pot em-brivos gase le secteur des heutriels pour le communi-cation d'élaires décessitors le renforcement du Des structures edministratives. Rous recherchous :

#### LE CHEF COMPTABLE

qui mettre en piece un service compreble finble et ef-licace en forment. Transformant et animant uno équipe 1'une dizaine de callaborateure.

Outro les espects classiques des comptabilités géoéra-les et analytiques, il s'eccapera des opérations admi-nistratives et lesacières lièes à nou activités d'import-acport (crédits documentaires, achats de devises, etc...).

apput (orbitis documentaires, achats de devises, etc...).
Les tradidats desviaeront pariatement, tout es plan
identique que pratique, tous les problèmes bableuls de
le comptabilité. Ils aurout les diplément de base aécescaires, pissicieux es estes de "métie" et habitude de
l'estil l'alormàtique. Ils aéront à coen de foire de notre
comptabilité en meyen vétitablement au service de l'enterprise et aux que fin en este, les seront, comme coux,
jesnes et axpansioneistes et aviden de grandir proforanonalisment evec la société.

Enveyor C.V., whele of lettre menoscrite (os style pla-me same guide-lignes) spes réf. 3723-M à LC.A. qui transmettre.

I.C.A. International Classified Advertising
3. RUE D'HAUTEVILLE - 75010 - PARIS

Pour l'ouverture d'un bloc médico chirurgical en Septembre 1978, LE CENTRE HOSPITALIER

#### assistante sociale

pour s'occuper du personnel (1700 agents). Les candidates, qui doivent justifier. d'une sérieuse expérience, peuvent adresser leur CV su Directeur de l'Eòpital de Pontoise — 95300 — ou téléphoner su 030.94.00, poste 20.19.

FILIALE ENTREPRISE NATIONALISÉE recherche pour son siège à PARIS (12°)

2 ASSISTANTS (ES) DE GESTION Formation E.S.C., B.T.S., D.U.T., G.E.A., E.A.P... députante on quelques années d'expérience POUR PARTICIPER A LA CREATION ET A LA MISE EN PLACE DU CONTROLE DE GESTION ET DE L'INFORMATISATION DE L'ENTREPRISE

Connaissances exigées : Comprabilité angivique et générale - informatique Analyse fonctionnella appréciés. Les candidats devront être dégagés des obligations militaires, pouvoir se déplacer en province, être aples à tenir dans le courant de leur carrière un poste opérationnel.

Ecrire sous fe nº 7361 A « le Monde » Publicité. 5, rue des Italiens. — 75427 PARIS (9°).

Company of the State of the Sta

ONTRONS.AL 100 1 1 2 - 2 - 4 C. - 12 C. -

CONTRACTOR .

PROGRAMMEUR

Se prés. ou écr. MARTIGNE 46, rue de Provence, Paris-9

LE CENTRE TECHNIQUE
DES INOUSTRIES
MECANIQUES
recherche pour le
SERVICE D'ASSISTANCE
TECHNIQUE
TECHNIQUES AUX
INOUSTRIES FRANÇAISES

L'UN en usinage et construction de machines L'AUTRE an chaudromerie et tôleria industrielles.

Adres. lettre manus., C.V. et prétentiens à CETIM Département du Personnel B.P. 67 • 60304 SENLIS

Maison d'éditien recherche PROFESSEUR O'HISTOIRE

retrates ou disp, de tos libre pour rédact, et révision lextes encyclop. (collaboral. extér.). Ecr. nº 2.715 « le Monde » Pub. 5, r. des Italiens » 75422 Paris-».

#### offres d'emploi

Proche Banlieue Nord-Ouest de Paris Un des départements, en expansion, d'un puissant groupe de T.P. recherche

#### cadre administratif

pour renforcer les structures de ses services administratifs et de gestion du personnel. Agé au minimum de 30 ans, le candidat aura plus de 5 ans d'expérience dans ce type de fonctions. Responsable de différentes équipes qu'il devra animer et contrôler, il aura pour mission de superviser la gestion du personnel, les táches administratives, les services généraux et d'assurer le suivi de la formation professionnelle, en relation arec le Service centralisé du Siège Social. Envoyer C.V. détaillé, photo et prétentions sous la réf. 461 M au :

Cabines Jean-Claude MAURICE Conseil en Gestion du Personnel 397 ter rue de Vaugirard - 75015 Paris

Importante Société Industrielle Française rédnisant en grande série des équipements récaniques pour l'industrie automobile.

# adjoint du directeur fabrications

de sa principale unité de Production 900 personnes 60 km au nord de Paris.

Agé de 30 ans ou mains, diplâmé d'une grande Écolo d'Ingénieurs et il a impérativement plusieurs années d'expérience de l'onctions de comusadement et de gestion industrielle dans le domaine de l'usinage et du montage en grande série d'ensembles mécaniques.

Toutes joiormations sur cette offre seroni dennées confidentiellement, au téléphone du londi au vendredi aux heures de bureau pay toformation Carrière SVP 11-11

Information Carrière qui donnera en rendez-vous aux candidats concernés. West and

X. 147 KS 127 KS On peut aussi SVP RESSOURCES HUMAINES 65 avenue de Wagrand 75017 Paris.

Réf. 306.

Le centre de traitement informatique d'un établissement public situé en Banlieue, Nord et équipé d'un lris 45 en pleine évolution (hard et soft), nous confie la recherche de :

#### • son RESPONSABLE DES ETUDES

- Il: anime une équipe de 10 personnes, planifie les charges et suit les réalisations,
- met en place des méthodes et contrôle leur application,
- assiste techniquement les groupes.

#### **oun INGENIEUR SYSTEME**

- Il: participe et veille à l'optimisation de l'utilisation du système,
- s'informe, recherche et suggère les améliorations et les renforcements les plus adaptés, • s'intéresse de près à l'organisation de l'ex-
- ploitation, · assure une mission de conseil et de for-
- mation auprès des Etudes.

Adr. CV., prét. et photo sous réf. M 125 à :

CAP SOGETI-SELECTION

92, bd du Montparnasse **75682 PARIS CEDEX 14** 

Très importante compagnie privée d'Assurances récherche dans la perspective da développement de ses activités à l'étranger.

#### contrôleur de gestion «international»

d'une incontestable formation supérieure et ayant impérativement quelques amées de pratique de la fonction à l'échelun international et dans un grand groupe, il aura pour double mission d'optimiser par des actions de consoil la question at l'exploitation des Milates existantes, et de participer aux chudes d'acquisitions et d'investissements à l'étranger.

Toutes informations sur cette offre seroni doutées confidentiellement au téléphone du londi au vendredi aux heures de boreau par information Carrière SVP 11-11 Information Carrière qui données en randez-vous aux

WERGHERMA On peut aussi

SVP RESSOURCES HUMAINES 65 avenue de Wagram 75017 Paris.

Nous prions les loctours répondant oux « ANNONCES DOMICILIÈES » du vouioir bien indiquer lisiblement sur l'enveloppe le numéro de l'opponce les intéressant et de vârifier l'odresse, selon qu'il s'agit do « Monde Publicité » ou d'une agence.

#### offres d'emploi

#### Secrétaire Général 180.000 F

PARIS

Travaillant directement avec la Président, vous aures la responsabilité de tout ce qui concerne la préparation des Assemblées et Conseils d'Administration, des résultats comptables et de la liaison avec notre Expert-Comptable, de l'informatique, de la gestion du personnel, des Sarvices Généraux, bref de toute la logietique nécessaire à la bonne marche de notre Société.

Homme de contacts et d'interfaces à l'intérieur de notre Entreprise, vous avez quelques années d'expérience de plusieurs de ces fonctions, vous avez fait une Grande Ecole et/ou possèdez de bonnes notions de Droit (licence, maitrise, Doctorat). Vous êtes familier avec la comptabilité.

Par ailleurs, votre angiais est courant, vots savez invaliler dans un contexte international et, sur-tout, vous êtes très à l'aise avec les problèmes d'assurances. C'est noire activilé.

Par la mulliplicité des tâches énoncées et l'orga-nisation qu'elles supposent, vous avez bien sur compris que ce poste pouvait être un tremplin. Merci d'envoyer votre C.V. sous référence 3721 à

INTERNATIONAL BUSINESS DRIVE 28, av. de Messina 75008 PARIS

à qui nous avons confié cette recherche.

#### IMPORTANTE SOCIÉTÉ **IMMOBILIERE** recherche pour la région parisienna

#### 2 cadres **financiers**

BANLIEUE NORD et SUD

Diplômés I,E.P. -SUP, de CO. -Sciences ECO, Les titulaires participerant à la gestion financière des opérations immobilières et seront notamment chargés :

de rechercher et mettre en œuvre les plans de financement les mieux appropriés aux opérations projetées, -de suivre la situation des opérations au niveau financier. Une expérience de 2 à 3 ans dans la fonction

financière est fortement souhaitée. Adresser lettre manuscrite, C.V., photo et prétentions sous la référence 6071 à :

O Torganisation et publicité

CABINET DE CONSEILS D'ENTREPRISES recherche

#### UN ANALYSTE FINANCIER

- · Formation Ecole de Commarce ou Grande Ecole. · Expérience analyse financière. · Préférence à candidat ayant expérience réelle
- (banque, organismes financiers). - Grande liberté d'action ; contacts directs avec la clientèle.
- Travail en équipe avec spécialistes des diverses disciplines du conseil d'entreprise.

Envoyer C.V. manuscrit sous référ. 8.699 à Spérar, 12, rue Jenn-Jaurès, 52807 Puteaux, qui tr.

#### Importante Société Industrielle

REGION PARISIENNE recharche

#### UN JEUNE INGENIEUR diplômé

Ayant quelques années d'expérience professionnelle (3 ans minimum)
pour son SER VICE RECHERCHES. Réelles possibilités d'évolution au sein de la société.

Adresser C.V. et prétentions sous Nº 5028 à PARFRANCE P.A. 4, rue Robert Estienne 75008 Paris qui transmettra

> **SERI** RENAULT Engineering

#### offre boste de responsabilités à ingénieur d'affaires

confirmé et dynamique De formation POLYTECHNIQUE, CENTRALE, ARTS et METIERS ou

Le candidat see da 30 ans minimum, aura une expérience da plusieurs années en burcau de méthodes ou en fabrication dans l'industrie méca-

nique de série. Capable de travailler en anglais.

Il se verra contier (de la negociation du contrat à la réalisation), la responsabi-lité d'affaires dans le domaine de ja

mécanique et de la transformation des métaux.

et assurera des études complexes d'amélioration de productivité d'ateliers de production en proposant des modifications de moyens, de méthodes ou d'organisation.

La rémunération attrayante tiendra compte de l'expérience et de la personnalité du candidat. Le poste est à pourvoir immédia-

Adresser lettre manuscrite, CV détaillé, photo et prétentions à SERI RENAULT 2, av. du Vieil Étang B.P. 19 78390 Bois d'Arcy

offres d'emploi

#### SPERRY UNIVAC

Zeme Constructeur Mondial d'Ordinateurs recherche pour sa Diraction Financière

#### JEUNE ANALYSTE BUDGETAIRE

1 à 2 ans d'expérience ;

Anglais indispensable : Etudes supérieures nécessaires. Envoyer C.V. et prétentions sous réf. M6 à Service du Personnet - SPERRY UNIVAC 3, rue Bellini - 92806 PUTEAUX.

(réponse et discrétion assurées).

Le Direction du Personnel de Manier, Lanvin) recherche ROWNTREE MACKINTOSH Gronpe international chocolaterie - ceofiserie (Smarties, Nuts, Quality Street,

#### RESPONSABLE

RECRUTEMENT FORMATION Chargé en permanence da ces deux fonctions pour l'ensembla du groupe français (4 établissements, 1.600 personnes); il lui aara, en ontre, conflè des missions ponntuelles touchant aux différents supects de la fenction personnel. Le candidat retenu aura una formation supérieure aprilon personnel] et justifiera d'une expérience de 3 ans minimum dans un poste analogue. Connaissance sargiais nécessaire.

minimum dans un possensiam minimum dans un pro-anglais nécessaire.

Liau de travaii : Marne-la-Vailée. Envoyer curr. vitas détaillé. phoio at prétentions à J. Honbert, ROWNTREE MACKINTOSH S.A., 77420 NOISIEL. (Réponse rapids assurée.)

#### RELATIONS **SOCIALES**

Le Groupe BSN-Gervais Danone recherche un Diplôme d'Études Supérieures, 30 ans environ, ayant acquis une première expèrience de 3-4 ans dans la fonction personnel, de préférence au sein d'une unité de

Il se joindra à l'équipe de la Direction des Relations Humaines et Sociales de la Société Gervais Danone (CA I Md 500M de F, 5000

Il yparticipera à la définition de la politique sociale, à cortaines études, et sem plus particulièrement chargé d'assurer la gestion et le développement des ressources bumaines d'une Division d'environ 1000 persoones, réparties en plusieurs usines Ce poste, basé à Paris, împlique des déplacements assez fréquents dans les usines.

Adressez votre candidature avec c.v. détaillé, sous référence J IS, à Jean Bürckel, BSN-Gervais Danone-7, rue de Tébéran, 75008 Paris.

bsn. gervais danone



#### SMITHKLINE DIVISION VETERINAIRE ET NUTRITION ANIMALE

#### RESPONSABLE ADMINISTRATIF et FINANCIER

Le poste : eleberation des budgets et plans à long terme, analyse des ecarts, éjudes financières. Gestian des Services Generaux et des importations.

Le profil: jeune Olpiòmé O'Ecole de cemmerce ou première expérience bandaire. Connaissances informaliques et ANGLAIS indispensables.

Détaché dans notre Division (EST, SUD/EST de PARIS) le tilulaire du posle bénéficiera de contacts fréquents avec l'équipe financière et informatique du Groupe SIAITHIKLINE en France, ainsi qu'avec nos correspondants en BELGIQUE et aux ETATS-UNIS.

Ecrire arce C.V., pholo, desiderala à Direction du Personnel, référence Ps. Leboratoire SIITHKLINE & FRENCH. 15, rue Jean-Jaures 92807 PUTEAUX.

#### SK&F

#### jeune ingénieur AM, IDN ou équivalent

TUYAUTERIES INDUSTRIELLES

Après quelques années de pratique dans le

domaine des tuyauteries industrielles (bureau d'études nu chantiers), les techniques d'avant-garde vous al tirent. L'importance et la spécificité de oos réalisations dans le domains de l'ingénierie oocléairo

doivent vous intéresser. Après une formation de 6 mois, nous avons provu de vous intègrer à l'une de nos équipes projets chargées de la construction de centrales. La mission que nous vous confierons alors, consistera à gérer un marche de realisation de tuyauteries (préfabrication et montage) en relation avec nos fournisseurs et leurs

De bonnes connaissances de l'Anglais sont souhaitables.

Le poste est basé à Paris avec de courts déplacements sur chantiers en France et éventuellement à l'étranger. Merci d'adresser voire dossier de candidature s/réi 5959 à :PLICHAU S.A.-B.P. 220 75063 Paris cedex 02 qui transmettra.

#### offres d'emploi

IMPTE MAISON D'ÉDITION Département euvrages OIDACTIQUES et JEUNESSE

#### ASSISTANT ÉDITEUR

Connaissant parialtem, les tech-niques graphiques, natam. photo-gravure. impression couleurs, EXCELLENT METTEUR EN PAGES CONFIRME, ayani plu-sieurs années d'expérience d'édi-tion de livres illustrés et une bonne culture générale.

It sera chargé de réaliser des ouvrages en étroite collabora-tion avec l'éditeur, les auteurs, les illustraleurs et le service technique. Adres. C.V. el prétentions sous rél. 1.309, à SWEERTS, B.P. 269, 75424 PARIS CEDEX 09, qui tr. IMPORTANTE SOCIETE

#### CADRE

ayant forte expérience du drait des affaires et excellents con-naissance de l'anglais, lu, écrit et parlé, pour posts négociation contrais et accords.

Travell dans Paris vec déplacements à l'étranger ECT. avec C.V., sour reler. 608. à CREATIONS DAUPHINE, 41, avenue de Friedland, 5008 PARIS, qui transmattra.

CHANGET D'ACTIVITÉ ACHER & PARIS VI

ACHER & PARIS VI

1 BOLITIQUE C'ARTICLES
CONTEMPORAINS UTILES
Mise au courant assurée.
250.000 F. 587-33-34. THOMSON BRANDT

CENTRE INFORMATIQUE de COURBEVOIE PROGRAMMEURS

sance pralique COBOL PROGRAMMEUR

SYSTÈME

complaints of the profession o

secrétaires

STENODACTYLO parfailement BILINGUE français allemand,

STÉNODACTYLO EXPERIMENTEE

Horaires variables.
Avantages sociaux.
sser C.V., phola el pr
AEO-TELEFUNKEN
FRANCE 5.A.

Sociélé cherche STENDOACTYLO CONFIRMEE Libre de suite. Tél. : 246-66-12.

formation

profession.

capitaux ou proposit, com.

Ayant de sérieux appuls et COTE O'IVOIRE, le crée se bur, commercial dans ce pars l'étude tles propos de société désirant y être représentées. Ecr. n° 15.956 M, Régie-Presse 85 biz, r. Réaumur, 75007 Paris Societé construction villas Montpellier recherche associé condinateur de chanillers villas. Ecr. n° 7.377, a le Monde » Pûl. 5, r. des Italiens, 75427 Paris F. Cânique psychiatrique

CIFEC organise du 21-8-78 av 1-9-78 des séminaires de révision intensive du O.E.C. Renseign, et inscriptions 64, r. de Richelleu, 75002 Paris 761, 742-96-24

Service du personnel ulevard du Général-Lecierc, 92115 CLICHY.

TELEFUNKEN SECRÉTAIRE DE DIRECTION FRANCE S.A. Bilingue Trança:3/angleis.
 B.T.S. Secrétarial de direct.
 Minimum ? ans d'expérience. Adresser C.V. el prétentions à PEPSI COLA DE FRANCE 41, ev. Monlaigne, 75008 Paris IMPORTANT GROUPE FRANÇAIS SECRÉTAIRE-

recherche pour sa DIRECTION FINANCIERE (Paris-17\*, Malesherbes) SECRÉTAIRE

DE CIRECTION

DE VIRCLIUM

S à 10 ans d'expérience dat direction financière, banqui ou organismes d'investiss ments ou de crédit, Excellente sténodactiyle sachant blen rédiger, bynamique, capable assumi responsabilités, dires. CV. délaiblé, lettre mitres. responsabilités.
Adres. C.V. détaillé, lettre ma-nuscrita et photo en précisant appointements souh à nº 67 237 CONTESSE PUBLICITE, 29, av. de l'Opéra, Paris-ter.

information divers

#### POUR TROUVER **EMPLOI**

Le CENTRE D'INFORMATION
SUR L'EMPLOI vaus propose
GUIDE COMPLET 120 pages)
Estraits du sommaire:
Los 3 lypos de C.V.: rédact,
exemples, erreurs à éviler.
La graphologie el ses pièges.
12 méthodes pour l'auver l'emploi désiré : avec plans.
Réassir entretiens, interviews.
Les bonnes réponses aux tests.
Emplois les plus demandes.
Pour Information, écr. CIDEM,
6, sq. Mansigny, 78-Le Chesnay.

villégiatures

Vacances été-hiver

3 CHATEL IHaule-Savolel
Studie 115.000, av. 21.000 compt.
23 pièces. Gezilen assurée.
ERIGE, 64, route de Genève.
74240 GAILLARO. (501 38-57-89.

OCCASIONS

EN SOLOE. Moquette et rovètements muraux premier et deuxième choix. 100.000 mz sur zileck. — Téléphone 255 - 66 - 50.

ECTION SOLOE. Moquette et rovètements muraux premier et deuxième choix. 100.000 mz sur zileck. — Téléphone 255 - 66 - 50.

ECTION SOLOE. Moquette et rovètements muraux premier et deuxième choix. 100.000 mz sur zileck. — Téléphone 255 - 66 - 50.

ECTION SUR CHIAIRING, 75-27 Paris-P.

Clinique psychiatrique sur deuxième sur deuxième sur déveloper prés ville de faculié. en S.A. i deuxième sur a plans et une capacité de lists. Sile et parc exceptionnels. Récente. Confort. Toe billionnels. Récente. Confort. Toe billionnels.

divers

LANCIA AUTOBIANCHI 13. Bd.Exelmans - 16. OUVERT SAMEDI TOUTE

524.50 30 LANCIA AUTOBIANCHI autos vente + de 16 C.V.

ROVER 3500 BA 78 2,000 km Credit, 548-97-69. MERCEDES 280 CE BA Prix Intér. Créd. Sent-4.

bateaux A vendre vedette Nimbis 3 C., 4 - 5 couchettes, Diesel 100 C., 4 - 5 couchettes, Diesel 100 C., cxcell, etat, visible Le Craticione etat, visible Le Craticione etat, visible Le Craticione etat, pure de la complete etat. l'imabilier

appartements vente

\* 1

Tiwaşey.

L's Qui

CONTRACTOR

COBOL 61/40 experime (OU ANALYSTE-PROGRAMMEUR) The second secon Libra immédiatement B. ATELLES ARTISTS Env. C.V. et prét no 67.433 CONTESSE Publicité 20, av. de l'Opéra, Paris-14 er yearst The second secon 

SIÉ ABEILLE-PAIX INCENOIE premire groupe privé recherche pour étargir secteur d'activité région parisiens The was reason to the first 8 COLLABORATEURS COMMERCIAUX

班 1,450,000 「

. ...

. 215,00

The Market of Andrew

MANNE MONTELLY TELL DANSEL SE 100

BUP15

Rive gauche

E at 50 (12 713)

Mi ZESSE

Coder an Length 104.20

The state of the s North Control 基門 4馬 **建** 

The same of the sa Total Superior A 100 7 和國 新祖 Control of the Contro

Marie Committee of the ### 12 A 4-5-

# PRI

100

Milli 

Province THE WAY

i une

Circum

A COLOMBO STATE 東遊畫 十一点

try of the state o

Control of the Contro 

ا حكدان الاصل

Paris Rive dr	s pite
17º ATELIER	ARTISTE
MONTMART  Ans bei imm; re  t cft à partir de	574-22-60, TRE 230ve, 2 P
522-75-28 2°. Imm. ancien, 2 tains. Refei; nf. nent. 180.000 F.	PCES, cuis
RUE QUINCAU rès beau duplex, 4 m2, tt confort.	APOIX Caractère 305 ann F
roximità )mmadi tonceau, imm. xeptionnelle, ét. ( dell, 245 m2 envin	categorie

offres d'emploi 100

(E)

5. ]

76

Will THINT

AND SID

Te lene

See 3

IF FUE

the in transfer

1. 1. 1.

37 44

2

101

\*\*

- 4 - 4 - 5

1.

Potaire 3 P. cuis. Bains. Piela soleli, à étage, 45 m2. Imm. rénové. 555-92-29, Imm. renove. 555-72-29,
A deux pes Bols Vinceanes,
pptaire 4 P. duplex 100 m2
envir. S/Jardin, à aménager.
535-72-29,
MICHEL-BIZOT. Potaire studio
doplex, rex de jardin, vraie
cuisine. Salle de beins. W.C.
Tèl. 535-82-33.

PLAINE-MONCEAU IMM. EXCEPTIONNEL ETAGE - TOUT CONFORT GRAND 7 P. 250 m2 2 BAINS - LINGERIE BON ETAT GENERAL chares serv. + debi PRIX 1,450,000 F

Mercredt, 1eudt, 14 h. à 18 h.

11, rae THEODULE-RIBOT

ou 723-91-22

VRAI MARAIS
5-7-9, rue des Tournelles
Récovation de grande qualité
Du STUCIO au 23-4-6 P.
ien duples - Visite du marci
au samed inclus 16 n. à 19 i
ou téléphoner 270 20 00 ce hedres bureau 359-30-85 MUETTE Imm. récent + 40 m2 terrasse. 8' ASCENS. PCES - Ben état - Parking 1300.00. - FONCIAL 266-32-35.

> 28, AVENUE FOCH PARIS (16°)

Dans un immeuble luge exceptionnel 170 % du programme wandu en trois mois) Resto à vendre 1 - 9 appartements de 100 à 200 m2; - 3 hôtels porficulers, sur jardin (avec secenseur privé pour checun).

Divers appartements décorés par Jansen. Réception de 14 h. 30 à 18

ACHETEZ

Réalisation CIABA 53, avenue George-V

SANS COMMISSION
Appla - Villes - Terrains
INVERPROPRIETAIRES
T61.: 280-23-28 - 280-54-28
T00 de Londres, Paris (90) TROCADÉRO

13, PLACE DES VOSGES
IMMEUBLE RESTAURE
STUDIOS 19 et 26 M2 environ
APPT3: de 76 M2 à 235 M2
Sur pisos, tous les jours, sauf
dimancile, de 14 h. à 18 h. ou
- 227-91-45 et 755-98-57

AV. VILLERS

First pleare de 1. 6 p. tout cft.

MACTIN. Dr. Droft 742-99-99

CEDRU-ROLLIN (100 m)

Propriétaire vend directement STUDETTES SOIGUTS

2 P. DUPLEX

Tous loues. Contrat longue durée
Locateires sérieux.

Très bei Imm. complètement
restauré. Pour investisseur,
prix étudié pour achet groupé.

Gestion assurés.

Le Propriétaire - O.F.B.I.
555-72-72 ABTEUIL - 6.000 F le m2
cofferement répoyé, 6º élaga,
enschilé, salon, sal. à manger,
chires, 2 bains, cuis. équipée,
sél., chòne de service, confort,
possib. parking.

Mme RENARD
723-78-90

PATENTIANS 3 P., 90 m2, parking.
P. à part, 700,000 F. T., 224-18-38.
HALLES MAGNIFIQUE
SEJOUR 50 m2, caisine, gales chembnées, caractère, 2 chambras + 2 santiaires.
LIAME, REMOVE, Tél.: 233-62-46.
PORTE DAUPHINE
Magnifique 180 m2, 10- étageImm. récont - 507-22-88

Ca marcred 14 à 18 h.

A VENDRE 1 Studio
entièrement renove
9, rue des Ardennes
75019 PARIS
120, av. J.Jaures, 75019 PARIS
121, av. J.Jaures, 181, av. J.J.
121, av

<u>.</u> 

60, rue Joseph-de-Maistre
DANS IMMA. NEUF, STUDIOS
2 Pces, perking, merdi, vendredi
de 14 t. 2 19 h.

BUE BOULAINVILLIERS
moderne 3 p., bns. 70 m2, 5° ét.
grand cit. Vue dégagée.
MICNEL ET REYL. - 255-96-85
ETOILE très polle réception.
2 gdés chbres, cuis, équipée, bains, prof. ills. possib, jums, siand. 1,635,000 F - 727-64-76
ENTRE PALAIS-POYAL et

stand. 1,050,000 F 722-04-76.
ENTRE PALAIS-ROYAL et
FUTURS JOINS DES NALLES
Maison XVII<sup>9</sup>, luxe, raffinement
pled-aterre, gd dbie living +
chbre. it cft. Prix : 650,000 F
DORESSAY - 548-05.00
GDS BLDS, superba appartem.
180 mZ, duplex dernier ét., grd
balc., vue exceptionnella s/Paris
et Sacré-Cœur.
Tél. 770-07-65
HALLES - BEAUBDURG MAEUBLE DE CARACTERE ETAGE - CALME et SOLEI ENARMANT 2 PCES ichen., bains, w.-c. Moquett ENTIEREMENT RENOVE PRIX 245,000 F Mercredi, jeudi, 14 h. à 10 59, RUR DE BDURGOG OU 161. : 723-76-05.

Gd studio 46 m2, 3º étaga avec ascens., poutres anciennes, refait neuf. 355.000 F. Visite 14 à 19 h (saur lundi), GERIC (TI 53, rue Saint-Denis 506-41-63 29 APPARTEMENTS 9º
A.000 PARIS et AUTOUR HOZIAM

appartements vente

DE L'IMMOBILIER sélectionne gratuliement l'affaire que vous recherchez. Consultation sur placa au par tel., questionnaire sur envoi de votre carte de visite. Chambre Syndicale des Agents immobiliers F.N.A.I.M. 27 bls. ayenus de Visites immobiliers F.N.A.I.M. 27 bis, avenus de Villers, 75017 PARIS, T.: 757-62-02, THÉOPHILE-GAUTIER mmetuble P. de T., 4ª étage, plendide récept. + 5 chbres + 2 services + 2 boxes. Prix étu-116. — CAILLET : 359-83-04

Paris Rive gauche 100 m du CHAMP-DE-MARS 3, av. FR. -IF PLAY
VERDURE - SOLEIL
3/4 p. 110 m2, pd stand.
Parfalf état. Chembre service.
Mercr., 14 h. à 17 h : 265-19-00

BAC SOMPTUBLY 8 P. 2 BAINS, GO STANOING, PARF. ETAT. VUE. - 265-67-79. solell, vue, grand balcon. 370,000 F. - 320-73-37. Mº ALESIA 6 ètage
Balcon
IMM. RECENT TT CONFORT
SEJOUR + 1 CHAMBRE,
entrée. cuisine, benessant
48, rue SARRETTE - Mardi,
mercréd. H b 30 - 17 b 30.
OENFERT-ROCNERAU

DE 14 CONT Impercable

3 p. 1er et., coutt impeccable
ou ca jour de 17 h 30 à 19 h
27, RUE FROIDEVAUX QUARTIER LATIN Ds imm. p. de t. ravalé. Asc. 5' ét rue et cour. Baic. Soieil Beau 5 PIECS 3 chambres, cuis., 2 bains, 2 w.-c., ch. cent. ENTIEREMENT RENDVE.

PRIX 700.000 F Verc., jeudi, de 14 h à 18 h 28, rue de Cardinal-Lemoine ad tél, 292-29-92.

EXCEPTIONNEL DERNIER ÉTAGE **VUE IMPRENABLE** SUR JARDIN DES INVALIDES APPARTEMENT 127 m2 GRANDE RECEPTION 2 CHAMBRES

1 BUREAU 14D m2 DE TERRASSE AVEC PERGOLA + 20 m2 DE BALCON POUR VISITER TÉLÉPHONER A

APRI 885 - 12 - 30 XV" - LIMITE VIII

RUE ROSA-BONHEUR Tr. bel mm.
3 P., cft, saton, s. à m. + chb.
Cotime, Mme Toppe, 783-62-74
PTE TALIE, 1972, gd conft, 2 Pces, 44 m2, impec. Park. 188,000 F + 27.000 C.F. 533-56-92 VAVIN. Atelier, chore 44 m2, meubles evolutifs, cft, calme, très sympathique. RIC. 02-44 ries sympethique. Ric. 02-44.

34, BD DE GRENELLE
studio 35 m2 + grand balc.
Ascenseur. Ciri. central. 225.003.
Mercredi de 12 h. à 16 h. Marcredi de 12 h. à 16 h.

Mª LOURMEI.
Imm. stand., stud., kitchenette, balc. Impeccable. 230.000.
T. S33-95-65.

DENFERT-RDCNEREAU
Gd stand. 8ª 61. Vue dégage. 4 Pces, cuis., bns. 110 m2
+ terrasse. 367-42-37.

41. AV. FELDX-FAURE

Imm. Dierre de l. Qualité except.
4 P.ces. 90 m2. Chf. central,
bains. Appl à modern. 2e ât.
Asc. \$20.000 F. Crèd. Vis. s. pl.
mardi, mercredi 14 h. à 18 h.
7< Paris. Profession libérale.
Bd \$i-Germain, Chambre des
Députés. 6 P. 170 m2. cft. Très
bei Imm. Firmy. 874-26-98. Députés. 6 P. 170 m2. Cit. Très

Magnifique: 180 m2. 10° étage
imm. rècact - 567-22-88

A rue Torricelli, potaire vand
dans bel imm. 2 Peart tich,
caime, 280,000 F - 535-33-62
Ca mercred 14 à 18 h.
A VENDRE I Studio
entièrement rénové
9, rue des Ardennes
15019 PARIS
1502 PARIS
15019 PARIS
1502 PARIS
15019 PARIS
1502 PARIS
1 non meublées Offre

CHAMP DE MARS
Erage élevé. 7 pces. it contort.
Vue, sole!!.
MARTIN, Dr Droi! - 742-99-09

MARTIN, Dr Droil - 742-99-99

CHARLE MICHES

300 m du Front de Seine
Imm. neut, Iamais habilé
3 pces 61 m2 + baic., 2º étage.
Prix: 422-300 F

Studio, herrasse, 5º étage.
Prix: 20000 F

IAMOBILIERE FRIEDLAND
41, 8V. da Friedland - 225-93-69

MDNTPARNASSE - Poteire
Magnifiquo abeller d'artiste de
100 m2. 2 mezzanines, Calme.
Soleli, Ceracière - 555-92-29

MONTPARNASSE - VAVIN
LUXURUX duolex, lerresse, MONTPARNADDE - VAVIA Luxueux duplex, lerresse, ét., 2 alèces. Cabinet Jean COURTOIS - 261-80-02 COURTUIS - 201-90-02
EGLISE ALESIA - Maison perf.
250 m2, style affeller, Livring,
loggia 190 m2, 2 chambres, 2 s.
de bris, cuisine, ed contort. Etal
neur. Parlo. PRIX JUSTIFIE
633-45-40, mattin

Région parisienne

CHAVILLE LA FORET evec vue imprenable sur les bols de imm, ed stand. ev, piscine. 3 APPTS DE 54 à 170 M2 Tél. 727-)0-44 - 326-50-19. Tél. 727-10-44 - 326-30-19.

Versallies, P. à P. Beau 4-5 P. Prox. gare, Calme, verdura. Urgt. Px à deb. 950-61-56.

Pont Neullly-Putenux, Petita résidence récente. P. de taille. Standing, calme, soieil. 73 m2 séjour + 2 ch., balcon, Tél. N. de B. 609-66-09.

BOULOGNE. Pr. Ma. Im. réc. 7-61. Balcon, soieil, hail, séj. dble. 2 ch. cuis. S. de bns. IMPECABLE. Parking. Prix 415,000 F. ROUSSEL. 620-36-49.

45 m2 TERRASSE PLANTE Neullly, Part vd appl stand, 126 m2 + parkg. Vis. s/phace: ieudi 8. 14 h. à 18 h., 78, by V.-Hugo, 92200 Neullly, 741-58-18 ST-CLOUD - VAL D'OR Rue du Mont-Valérien - Imm.
srand standing, construit auclasde Parent. 6 p. Oup/LEX,
205 m2 + Ierrass, et baic,
200 m2 vue sur Paris. Excellent
état - EXCLUSIVITE
GEFICD - 735-99-40

BOULDENE S/Join, 11a ét., entrée, séjour, chbre, cuis. & bains, wc. 54 m2 4. terrasse. Vue imprenable.

> BOULOGNE RESIDENTIEL DUPLEX 195 m2
> APPART. DE CARACTERE JARDIN PRIVE - 825-21-52. Mº GENTLLY Tres beau 2 pièces récent, téléph., baicon, jardin suspendu 55 m² environ, garage. 220,000 F. • 387-27-60.

SI-LOUD PANGRAMIQUE
SUR PARIS ET VERDURE
Spiendide 154 m2, 5 P., 2 bains,
LDGGIAS, 2 garages. 755-87-86. NEURLY PLEIN SOLFIL

Belle reception avec cheminée
TERRASSE-JARDIN
S. à m., culs., office lingerle,
4 chires, 4 bains, 2 gar., serv.
DECORATION DE CLASSE
MAZII MANDRILLER
MAZII MANDRILLER
MAZII MASSI
NEULLY VICTOR-HUGO
Imm., neuf
Sèjour + 2 chires, balc., soiell.
225-20-77.

VERSAILES 3 minutes GARE
Part, vd 6-7 p.ces, dernoller étage imm. p. de 1, 150 m2 + gd baic
Prix 775,000 F. Tal. 950-97-47
Vincennes - DDE, 42-70
BALCON Vue Bais
R.E.R.
3 P., 75 m2, Solell, Calma.

Province 'ends Appt, NICE, 2 p., cuis. bns. neuf, bien slacé. Tél.: 90) 91-17-59, après 20 heursa PLEIN CENTRE

Particulier vend dans immeub grand standg appartement to confort, 2 pièces principale 50 ms + terrasse, 7 étage. VUE CAL IFORNIE PRIX 330.00 F. Taléph, 885-85-90.

CENTRE GAVIGNON
VILLE GAVIGNON
DU Studio ao 2 P.
105.000 F & 400.000 F Dans HOTEL PARTIC. AVEC JARDINS
Restauration de grande class
Location, gestion assurées R. U. R. r. Sargent-Hoff, 75017 PARIS

locations

Paris

CONVENTION - Récent. Etage élevé, alein Sud, Siudio tout carácet, balcon, parking, 1,100 F + thares - 742-99-99 f4 - Tr. GO 4 p. de caractère + de 100 m2 sur lardin arfvé, dépend. Vis. s/ol. mercrédi 7, 14 è 17 b. 39, qual MALAQUAT, au fond de la cour. Táléobaner le main, SEGBCO au 322-69-92 PRES CHAMP-DE-MARS

PL DAUMESNIL - Dans Imm. neuf, loue 2 p., mogu., ouls., s, de bains, wc. tét. Téléphoner : 8 h./20 h. au 942-19-08 Région parisienne

APPARTEMENTS A LOUER
SANS INTERMEDIAIRE
MASSY (ESSONNE)
2 POES 76 M2 + Logala 12 M2,
lover 1.151 F, charge 250 F,
4 poes 99 m2 + logala 13 m2,
lover 1.231 F, charges 313 F,
5 poes 105 m2 + loggla 13 m2,
lover 1.246 F, charges 375 F,
S'adresser au Gardien:
1, evanue Nationale - MASSY
Tél.: 920-48-99 - 920-48-92
ou 920-48-91. le matin.

locations non meublées

Demande

Région parisienne Etude cherche pour CADRES villas, pavillons tes bani. Lov garanti 4.088 F max. 283-57-0

SOCIETE AMERICAINE
recherche
pour 3 de ses Directeurs:
logements de fonction
1°) Mals. Indiv. ou pendhouse
vide 380 m2, quart. 80, 160, 174,
Netility ou Boologne.
2°) Appt vide, dible living, 2 ch.,
banfieue Ouest, aroche R.E.
3°) Appt roeublé, dible living,
3 chires, 17° pr. Parc Moncaut,
Contacter M. Monserrat,
250-33-80 (Poste 334)

locations meublées Offre

Paris

A lover, PARIS-134
Ou 1et juillet au 15 septembre, petit studio. Possible pur cuting.
Téléphone : 29-45-4
DUROC - GD STANOG. STUDIO DECORE. Parking. 2-590 C.C. Immo Balzac - 723-50-10 Région parisienne

10 min. Porte Choisy, de préf. 3 universitaire, début juillet, 4 00 7 mois : a P., 2 S. de Bains, équip. électromén. compl., tél., 4.000 F/m. + électr. + caurion, Téléphone : 650-17-01 constructions

60, avenue Claude-Vellefaux Metro Colonel-Fablen Très bai immesibie llyrable mmédiatemeni, Resta 2 el 3 p Visite appartemeni modèle tou los après-midi, Tèl. 870-462

neuves

BOUCICAUT Prix ferme et définitif, habitable 4° trimestre 1978

petiti immeuble standing : 2, 3, 7 PIECES. IMMDBILIERE FRIEDLAND, , avenue Friedland, 225-93-69 immeubles

DENFERT
D.F.B.I. Marchand de biens
vend directement Immeuble ec
totalità 1.600.000 F. Bon rapport.
Possible 70 % credit.
533-92-72
Interméd, avec clients accepté.
L'accètte murs de bostiones. J'achète murs de bouitiques occupés, valables, jusqu'à 5,00,000, décisées immediate, intermédiates solicités, VIDAL - 738-1240
Vds Imm. rénové, Le S. Rapport 8,5 % l'an, piete cour viell Albi, Ecr., no 278 a le Monda a Pub. 5, r. des Italiens, 75427 Paris-9e T. 065 Mallers, 7342 Paris-ve
ECNERCHONS IMMEUBLES
PARIS OU PROXIMITE
PAIEMENT COMPTANT
PARIM
103, RUE JOUFFRDY
75011 PARIS - 227-29-59

hôtels-partic. 11, rue CHALGRIN PARIS-16" Malson particulière sur rue, sans jardin, pièces. Ascenseur privé A amènager. Peut couvenir pour habitation société ou profession libérale.

35 KM. AIX-EN-PROVENCE
35 KM. AIX-EN-PROVENCE
15 propriété 80 ha, ires b. bâtires felise du XIII, prestytère, caves voltifiès, 15 pièces + ferme. Possibilità rapport.

Prix 1,700,000 F.
AGENCE SAN PEYRE.
84 - Ménerbes. Tél. (90) 72-22-81.

SID DETACHE (40) Propriété
1000,000 F. CELTIQUE, 2, rue
Hérpranière, Namies, (40) 77-30-18

banis, 19 danis, cabinet prababilità propriété
1000,000 F. CELTIQUE, 2, rue
Hérpranière, Namies, (40) 77-30-18

banis, cabinet prababilità, cabinet probabilità propriété
100,000 F.

1000,000 F. CELTIQUE, 2, rue
Hérpranière, Namies, (40) 77-30-18 intéressan1 : 1,200,000 NEUILLY-ST-JAMES

bureaux

REPUBLIQUE, RUE AMELOT. Immedia de BUREAUX R. + 5, 1,800 M2 + 5013-501, VBNTE OU LOCATION.
Le propriétaire, 56042-78.
1 à 30 BURX tous quartiers Location sans pas-de-porte Agence 293-45-55 PALAIS-ROYAL
toper 4 beaux BUREAUX
rbs blen situds, au 2º étage
LIBRES 1º JUILLET 1976,
— Possibilità commerce ;
— Sans pas-de-porte.
TM. 1 296-05-82 of 09-54.

locaux PRES CHAMP-DE-MARS
Pyteire, pd living, 3 ch., 2 bns,
calme, balc. 4,000 + ch. 297-44-38
Gérant love, Malesberbes, 95 m2,
4 ét., tr. ensol. 4 p., cuis., équ.,
bns, lét., mod. T. pr. Rv. 12 à 20 h
924-32-49, mercr. 7 et lessi 8,
25 km. A-4. — Téléph. 322-15-15.

Hôtel partic. 5/6 p. sd confort Centre Pampidos I, 40 m2 at so (3 × 2 s., culs., bns), 4.000 F 20 m2 ss-50i, 7 m. façade, el per mois. « FAC », 337-69-59 appart, 1\*\* ét. 40 m2. Rens. tél appart, 1\*\* ét. 40 m2. Rens. tél 278-46-64 mat., 232-95-55 app.-mid

fonds de

viagers

TROCADERO - 4/S P. 130 m2
Tt canft. Bel Imm. VUE SUR
VERDURE - 850.000 F, pas de
rente, occupé homme 76 ans.
F. CRUZ 8, rue La Boétia
266-19-60 YONNIE, 99 km. Paris bella malson occupée, tout cit, état neuf, od jard, avec arbres fruitiers Bouquet, 50,000 F. Rento 2,300 F. 764, 770-07-55

**Immobilier** (information)

LOCATIONS SAMS AGENCE DFFICE OES LOCATAIRES 18, r. la Michodière, Mo Oper 84, rns d'Alésia, Mo Alesi Frais abon. 350 F. - 266-32-0

propriétés

VERSAILLES 5 km, près gare 7.000 m2 parc bolsé. Px justifié MAT IMMDBILIER - 953-22-21 RETROUVEZ

**VOTRE ENFANCE** Depart du CHER, près d'un joit village fleuri, anc. écoi rurale de 200 m² habit, avec si cour, son préau, le tout clos de murs, sur terr. 88 m². Gr. eau et toit excell, état, eau, étocir

PRIX 130.000 F Possibilité crédit 80 %.
PROGECO 2, B.P. 159,
90, aven. du Général-de-Gaull
03105-MONTLUCON CEDEX.
Téléph. 16 170) 28-30-30,
BEAUJOLATS, Résidence sty.
rustique 5/1, noes. sur terrai ustique 5/1 pces, sur teri-500 m2, calme, vue. Prix 600 000 F, FORUM. AG. Tél. (74) 63-55-26

85 bis, rue Réagmur, Peris-Ze;
Docteur-ingén. ENSEM, expér, rect. industrielle, cherche paste ingé. rech. ou prod. en mécan, Ecr. nº 7,394, « te Monde « P., S. r. des Italiens, 75/27 Peris-9e.
Direct. gestionn., dipl. dr CVI., format, économ., expér. et rér, autorité confirm., connais, pari, gestion et anim., cherche poste au sela assoc. ou comité antrep, maison familiale, centre accueil germanent (eunes ou aduitss. 76/6/phoner: 163 59-15-70, ou écr. nº 7,400, « le Monde » P., S. r. des Italiens, 75/27 Peris-9e.
Docteur en économ. (formation Tél. (74) 65-55-25

REGION LIVARDT
jolle propriété normande bors par ruisseau + plan d'east 1 ha 87 da terrain. Px 430.000 Tél. (31) 64-72-83 Tel. (31) 64-72-93
25 km BDROEAUX NORD
PAR AUTOROUTE
malson bourgeoise, 12 pièces à
restaurer, cour mérieur sur
Z.900 m2 boisé.
Prix : 330,000 F
CABINET MERVEILLAUT
ST-ANORE-DE-CUBZAC, C3-11-96

115 ta - SOLOGNE
Est. N. 20, 170 km. PARIS
Excellente proptis, chasse-péche
agrément, 114 piaine, 314 bols
bet étains, rivière 2 rives
Rend.-vs de chasse, bât. ferma
Libre vente.
Possibilité réduction.
IMMOB. REMANGEON S.A.
VIERZON, 18104. B.P. 132
Tél. (361 75-39-91 +

PAR PROPRIÉTAIRE Résidence secondaire 1974
laison ROCHEL, 2 gdes terlaison H.C. - Chbré
lappoint. Chauffage électrique,
leminée Philippe. Parc amélagé avec gazon. 4,400 m2

+ bassin.
LA BRIONNERIE

-2. SOMMECAISE (Yonne)

ACCÈS A-6 SOTIE JOIRNY.

Vie penoramique, aropristé borreolse de caractère, récept 60 m2. Très belle cheminée grande cuis, office, 3 chbrei 1 maison gardiens.

4 PIECES 11 comit dans parcécoré 3.100 m2. Prix 1.500.000 F à débatire, Tél. : 47-34-80, CRETEIL PROPRIÈTÉ

PKUPKILIE bourgeoise, salon, S. à M., bureau, 4 chambres, S. de B. sur 70, m2 + 50 m2 bareau, conviendrait, profession libérale 900,000 F. - VARD : 175-45-46 Terrains of Territoires de 1 à 100 hectares avec étaag dont certains constructibles. Tél., reatin, 9 h. 30 à 11 h. 16 (38) 35-00,52.

domaines

villas HOUSE VILLA meulibre s/700 m2 terrain décoré 56/00r dhie av. cheminée, belie cuis., 4 chirres, salla d'éea garag. Sous-sol total. - 8' gare Prix : 662,000 F. — 913-20-14 CHATOU CAIME 500 m FLATOU CAIME 500 m FLATOU CAIME RECEIL + ch. bains, it cft. Jard. clos. AGENCE de la TERRASSE LE VESINET - 171-05-10

13 - AIX-EN-PROVENCE

13 - AIX-EN-PROVENCE

Ds site verdoyant e1 calme, tres
bella ville provenc, prestar, de
classe, part, état, Sé), 40 m2 av.
cheminée, 4 grdes ch., 2 beins,
culs, 11 équ., ling, 900, ch. cent.
titi., terrasses 70 m2, jardin clos
de 2,000 m2 très agrèsb, amén.,
très belle vue. Px 1,000,000 F.
AG. COUGARD, 42, cours Mirabeau, AIX. (42) 27-84-69 - 26-15-75 ST-GRATIEN ENGINEN
LIMITE VIIIe 9 ans Mevée s/ss-sol total,
séjour en L. ouls, 5 ch., 2 bahs
Terrassa. Jardin 909 m2 envir.
840.000 F. Tél. 999-31-74.

BRY-SUR-MARNE
COTEAU, près centre : VILL
MOOERNE, séjour double
35 m2, bureau, 4 chères, cui
2 bains, état exceptionnel, je din, sous-sol, garage, 590,000 F. AG. REGNIER. 254, avenue Pierre - Brosselette, 94-LE PERREUX. TAI. 324-17-43. VILLEMOMBLE

RÉSIDENTIEL

FBONT DE MER MORBHAI terrain nu et propriété de par bolsé, esvironnement exception sel, terris, Manoir de LANHOEDIC, SSID SETZES PARTICULIER VEND MAISON 7 DIECES
dans fortt. terviin boisé de :
608 m2, exposition sud, 2 S. d.
8 + 1 douche, écoles, commerces à 5 minutes, gare des Claffères-de-Verneuil à 5 minutes
(30 minutes de Saint-Lazzet 550.000 F. T. 971-92-54/971-67-88.

pavillons PUEL Vends 6 pieces + gar. 900 m2 procba fore) - 778-34-54 t 967-74-52 après 18 h. 620.000 F MANTERRE Mairie, Besu Pav., living dbie + 6 ch., tt conft. Jard, Prix injéressant. MERGUI S.A. - 766-42-00 maisons de

campagne CEVENNES, wd sur 13,000 m2

MAS s. de séj., 4 ch., gde cuis.
a. d'av., cave, grange aménag.
T. apr. 19 b. au 16-42-84-85

Part. vend perile malson dana
village forét landelse, 40 lom
océan. Eau, électr. - 30,000 F.
Ecr. Mime LARRAZ TRENSACK
40630 SABRES

Asison ancienne, tt cft, 7 Pces, bns, garage, 1,800 m2, DISE, Maison exceptionnelle sur jardin paysage de 1.00 m2, Prix josti-fié. Tôl. : 669-28-00 ou 927-98-85 Tél. : 345-85-61 as (4) 443-22-70.

terrains CANNES à 35 km - Vue sur le lec de ST-CRASSIEN 2.500 m2 - Pieln sud Viabilisé - 230,000 F Tél. h.b. 976-33-84/Sobr 958-14-73. NDULGATE, Terrain à bâtir, 2,500 m. Eau, gaz, électriché. 59 F le mz. 359-30-85 h. bur. ou 567-07-08 après 20 b.

IMPORTANT GROUPE IMMOBILIER ACHETE COMPTANT

**TERRAINS** TOUTES SURFACES

a partir de 3,000 m².
Faire offre:
Société DEVIG.
50, av. Joffre, 60 - CHANTILLY.
Téléph. 16 (4) 457-12-02.

A VENDRE
Terrains viabilisés et constructibles, avec ou sans étang et
bords rivières également terrains pour création étang.
Téléphoner, le matin, de 9 h. 30
à 11 Noures, au :
14 (32) 35-00-52.

manoirs Autor. Ouest, 50' Parla proc. golf, parc 1 ha manoir lucuais. arienag.. nombr. dépend., pisc. chaur., imm., chemic, et viraux époque. - Tél. (32) 53-42-11

demandes d'emploi demandes d'emploi

CADRE DE PRESSE

E ans d'expérience - Cadre I
Bonne pratique dans la gestion des fichiers (sur
fiches at informatique).

Expérience dans la promotion et la diffusion de
publications (hebdo ob mensuel)
charche situation dans la mêma cadre d'activité.
Libre immédiatement.

Ecrire n° T. 08.003 M., REGIE-PRESSE,
85 bis, rue Résumur, 75002 PARIS.

AUDITEUR INTERNE 23 ans - Dauphina - D.E.C.S.

3 ans d'Audit international.

Responsable da la acuaeption et mise en place
des techniques d'Audit dans filials (2 500 sal.)

Recherche France ou étranger, poste de contrôleur de gestion ou controller, Ecrire nº T. 05.973 M., REGIE-PRESSE, 85 bls, rue Réaumur, PARIS-2\*.

RESPONSABLE FORMATION

32 ans, Sciences Po + Psycho: 13 ans exp. fonct. personnel puls FORMATION, Beeherche pour CONSULTANT et FORMATEUR RESPONSABLE de FORMATION Doubleile région parisienne exclue.

85 bis, rue Réaumur, Paris-2e;

Docteur en économ. (formation universit, franc.), 34 a., marté, ex-fonctionn, install, aux Pays-Bas, cherche poste de hte resp. ds 516 install, aux Pays-Bas ou à Pétrang, Libre de suite. Ecr. A. K. Bachstraat 48, Zevener, PAYS-BAS.

J. F., 29 ans, ayant realise

de responsab, dans moyenna ou import. Sté. Paris ou proche bani., cabinet s'abstanir. Ecrire nº 82,779 M., REGIE-PRESSE, 85 bis, rue Réaumur, Paris-2.

. INGENIEUR AGRICOLE expérience de la vente, cherche emploi dans technice commer-cial, evenir intéressant. Ecrire Agence HAVAS, CAEN. nº 7.737.

Ecrire no T 05.972 M, REGIE PRESSE, 85 bis, rue Résumur, FARIS-20.

JURIOIQUE

ADMINISTRATIF

H. 29 ans - Maîtrise (droit des affair.) D.E.A. (droit d. affair.) Connaiss complables el immob.
CLC.N.), golfs contacts, 7 ans exp. El tie prop. Paris/rég. par.
ECr. nº T 6000 M Régle-Presse, 85 bls, rue Réaumur, Paris/rég.
By lis rue Réaumur, Paris/rég.
Cherche poste attachés de direction ou secrétairs de direction ou secrétairs de direction en Arable Saoudite, Bahrein, Emirats ou Koweit.
BTS secrétairat, D'EUG arabe, anglais, notions d'allemand.
Mariée - 2 enfants
ECr. nº T 003965 M Regle-Presse, 85 bls, rue Réaumur, Paris/r. liaison organisation informatio, à 1 an de le retraite, le rech, missions (emporatres d'organisation ou remptacements, Libre au 1-7-78, Ecrire no 82,837 M., REGIE-PRESSE,

CADRE HAUT MIVEAU

Oipl. Sc. Po. doct. Sc. Ece., I.C.G. - 44 ans

15 a. expér. maîtrise d'ouvrage aménagements. rénov. urb stationnt, constr. soc., montage al direct. projets et progr. negoc. ti niveau, contact coil. loc. animat. équipe pluridiscipi. Libre rapidement ECT. ne 2.724 c la Mondé Pub., 5, rue des itellers, 75427 Paris.

PAYS-BAS.

J. N., 25 s., Rb. C.M., martise Sc. Eco., option donométria, solides connaiss maths, sistist., compt., contr., gest., angl. cour., cherche emploi. — M. BOHET. 17 C., avenue Crebillon. 78609 MAISONS-LAFFITTE. CADRE COMMERCIAL DIRECTEUR FINANCIER

7600 MAISONS-LAFFITTE.

H., 34 ans, cadre da gestion, ilc.
droit, experience administrat. Ext.
financière, cherche stitus. Ecr.
nº 2.661, « le Monde « Publicité,
5, r. des Italiens, 73427 Paris-9«.
J. F., 20 a., rech. garde enfant,
juillas, bord de mar, ayant permis et fait colonies. Ecrire:
nº 8.882, « le Monde « Publicité,
5, r. des Italiens, 75427 Paris-9«.
CADRE COMPTABLE, 42 ans,
expérience entreprise T. P.,
hôtelierle et commercials, résida
actuellement en Côte d'ivoire,
recherche situation similaire.
Accepia poste expairià.
Ecrire, sous le se 66.110, à :
CONTESSE PUBLICITE.
20, ev. Opèra, Paris-let, qui tr. HME 51 ANS LICENCIÉ DROIT Memorialiste expert-comptable
Director linaccier Sit of impor
tation depuls 10 ans, raisor
fusion rech. poste similaire
Libre repidement.
Ecr. SHAMOON, 13, r. Thouin
Paris-5\*.

**IDURNALISTE** 30 ans, céiñs. 3 ans exper. de revue prof. hebdom. jéditlon, hibilot.), en fonction, exper. hebdo régional, agence locale gd quotidien, intérêt p. audiovisuel, télév., cinéma. Tr. bon rédacteur fic. et meltrise lettres et histoire. Poss. déplac. fréquents Province et étranger. étudis toutes propositions. Ecr. n° 10 8,79 à Régise-Presse 85 bis, r. Résumur, Paris-20 ou téléph. 579-34-99. Cadre Banqua retraité, spécialiste Import-Export, opération documentaire, réplementation des changes, rech. activités glein ou mittemps. M. Mercier, 32, av. Félix-Faurs 75015 PARIS. Tél.: 557-06-21.

J. F., 29 ans. ayant réalisé ;

— Etud. statist. da produist;
— Etud. qualitat. et quarift.;
— Campagne publicit. et ayit participé à l'àlaboration;
— De plans merketing à court et à long terme;
cherche pour septembre
POSTE ASSIST. MARKETING chez annoncour ou dans agence.
Ecrire à Mila LESAGE;
5, square Monsoreau,
75020 PARIS

ou 161. 370-46-63, arpès 19 h.

JURISTE - 30 ANS
digl. étud. sipp. 6 a. expér. Di des affaires (assurances). Di immobil. (comstr., gestion). Di cocial, fiscal, et content, rech. poste responsab. rég. paristente.
Ecr. of 2,723, « la Mondé » P., f. des italiens, 73247 Paris-9».

D.E.C.S.: plus 10 ans cabbiet 75015 PARIS. Tél.: \$57-06-21.

DIRECTEUR DE SOCIETE
(300 personnes, 20 millions
C.A.I. 40 a., formal. de base:
Electricité. grande expérience
organisation gestion.

Cherche, situation France hors
résion partisenne (Direction
société novenne, direction
service exportation, entretien
travaux neurs). Ectire Aspendirection
service exportation, entretien
travaux neurs). Ectire Aspendirection
service exportation, entretien
travaux neurs). Ectire Aspendirection
travaux rectarction.
Licanciée expagnal, 25 ans,
almant travaux rectarctie.
expérience servitariat,
therche pieto temps documentation obbilothèque, fibrairie,
defino. PARSY, 3, rue
edition. PARSY, 3, rue Dame cinquantaine, bacc, sérrél., parmis conduira, rech.
miplei stable COMPTABLE
SECRETARIAT. Toutes offes
acceptées. Tél. 628-10-21.
CADRE SUPERIEUR 22 ANS,
Insénieur I.P.P.,
Solide expér. dans carception,
études et réalisations ods projets
ésalement domaine sestion et
direction, envisageral Joutes
situations permatitant utiliser
sopérienca acquise ets domaine
bâtiment ou Industrie. Libre
tomnétiatement. Ecrire Naves
28100 Dreux sous ne 27 603
dui transmetira.

2 CYCLE SUP. DE CO.

dui transmettra.

2 CYCLE SUP. DE CO.

+ MAITRISE ANGLAIS
(ESPAGNDL)
LIBRE IMMEDIATEMENT.
Efudie toutes propositions.
cr. nº 82.841 M. Régle-Prassa,
bis, r. Résumur, 75002 Paris,

85 bis, r. Réaumur, 7502 Peris,
RESPONSABLE SCE PAYES
tis, 32 a., rech, emulai payes
tisa déclarel, soc. Trayx. administratif, 6 tet divers. Tenue
dossier, personnel,
Libre de suite.
ECT. nº 2.724 « le Monde » Pub.
S. r. des Italiens - 7522 Peris-9«.
Nomme, 30 ans, cherche emploi
Surveillani de magasin.
Scrieuses référances.
ECT., nº 6.047 « le Monde « Pub.
S. r. des Italiens - 7522 Peris-9«.

DIRECTEUR COMMERCIAL.
28 a., étud. supér., excat, résuit,
vente, dynam., ch. posle organ,
gest., cclule, marketing, Libre
rapid. Hamy, 6, r. E. Dubois-lav

Assistante administrative
et financière, 46 ans,
ambir 10 ant incontrayont

et financière, 46 ans, apér. 10 ans import-export at 18 ans agences publicité, onnes connaissances angini Secrétariai - comprabilité, active, organisée, efficace, habituda responsabilités,

sections. Tél.: 526-45-74. J. H., 28 a., Espagnol courant bres not. angl., cherche emploi étud. ties prop. Tél. l'après-mid de 14 è 18 h. : 373-66-93.

JEUNE CADRE
INFORMATICIEN
IS AMS EXPERIENCE
recherche vie activa
responsabilités
et morans d'action.
Lieu de travail indii.
(Paris, arovince, étranger),
Etud. toutes propositions.
ECT. D42 CHALMANDRIER.
76. Champs-Elysées, Paris-9.

J. Fme, secrétaire expér. Bac G1, posséd, machina à écr. flectrique rech, tous travaux secrétaria1 à domicile, possib, travail sur bande magnétique, Tél. ; 403-16-32, Jame Temme 24 ans Albrise sciences éco.
elations économiques internal.
Réch. posté dans secteurs
bancaire, assurances. Etudes
atistiques, relations internat.
Anglais écrif et paris.
Mule P. DATTIN, 4 rue
de Chamilly, Paris.
Tél.: 524-94-78.

LICENCIÉ EN DROIT JULIANUE EN UKUNIS.

30 ans, homologué Meitrise, diplômo Ecole Notariat, expériDroit privé notariat, contentieux administret., ch. poste intéres., accepteraît courte mission ou travail temporaire Paris ou proche banileue. Ecrire no J. 400, Publicité Roser Bley, Till, rue Résumur, Paris-2s. 21 ans Dégagé O.M.

Service exécution d'un grand quoticlen.
Cherche POSTE STABLE.
Vacances août.
Ec. s/nº 625, M. 'à Régle-Presse 85 bis, r. Réaunur, 75002 Paris. CADRE BATIMENT - 48 a. Formaf. A et M. diplômé de l'Institut de droit du travail. I.C.G. intervenant en formation cadre et matirise. Rech. It niv. de responsabilité
France ou étranger dans les
fonctions : animat, d'affaires,
études dans agence ingénierle,
commerc. de personnel, serátariat sénér. création de G.I.E.,
pr réhabilitation habital ancien.
Etudieralt d'autres propositions :
Etablissement d'éducation ou
de tormation perman, bourisme

Ecr. n< 7.363 = 10 Monde = Pub., 5. r. des Italians - 75427 Paris-9c. RESPONSABLE ACHATS Ecole approvisionnement.

Collaboration P.M.E. province.
Pour organiser, améliore.
22 a. expér. achais industrieis,
sidénaraise meuble, elimentaire.
Libre de suite.
Ecr. nº 6.08 e le Monde = Pub,
5, r. des Italiens - 75427 Paris-9e.

The same of the sa

M. Jacques GRAVEREAU.

fils de M. André Gravereau et de

Mme, née Anita Eymeoud.

Le conseil d'administration de l'Institut d'études bancaires et financières (IDEF) a le profond regret de faire part du décès de son président, M. Wilfrid BAUMGARTNER, survenu le le juin 1978.

— On nous prie d'annoncer la décès de Mme Marie, Henriette BEZIAUD, survenu le 3 juin 1973, à l'âge de soixants-dix ans, à Paris. Les obsèques auront lieu le jeudi 8 juin 1978.
Gn es réunirs au 41 houlevard de 5 juin 1978.

Gn ee réunira au 41, houlevard de la Chapelle. Paris (10°), à 10 h. 15.

De la part de M. et Mme Georges Gourant, acs amis.
120, houlevard de Magenta,
75010 Paris.

décès de
M. Hamondon CHEKIKEN,
à Alger, le 23 mai 1878, à 1'age de
quatre-vingt-dix ans.
Les obsèques ont su lien à Alger.
13, avenne Foch, 75116 Paris.

Mercredi

VENTES

B. 1 - Timb. Mbl. Obj. ar. 18. S. 3 - Tissus Dentel, soleries. S. 4 - Linge Dentel, Tablx, Tapis. S. 6 - Bilz. Obj. vitrins argent. nc. et mod. S. 7 - Art d'Grieot. S. 8 - 16 h. 30. Tepis d'Orient. S. 10 - Tabix enc. Obj. art mod

et ane. S. 13 - Imp. Brjz Belle orfèvr, and

S. 9 - Art Nouveau, S. 12 - Artist, Hongr. Contemp. PALAIS d'ORSAY - Art Primitif.

(Publicité) LE NOBILIAIRE

PROCEDURES LEGALES pour addition, modification ou chaogement de noma RECHERCHE DE FILATION REPRISE DE TITRE OU DE NOM DE TERRE

85. houlevard Pasteur, 75015 PARIS Tél. : 566-55-33.

On nous pris d'annoncer mort, survenne le 30 mai 1978, M. François DREFFUS, ingénieur en chef des télécommunications,

des télécommunications,
chevaller de la Légion d'honneur,
âgé de-solvante-trois ans.
De le part de :
Mine François Dreyfus, sa femme,
Catherine, Odlie, Michel et Geneviéve, Sylvie, ses enfants,
Mine Georges Dreyfus,
M. et Mine Jean-Paul Dreyfus,
M. et Mine Jean-Paul Dreyfus,
M. et Mine Raymond Well,
ses frère, sœur, beau-frère et bellessœurs et leurs enfants,
Mine Jean Hatzfeld, sa belle-mère,
M. et Mine Oliver Hatzfeld,
Le docteur Claire Hatzfeld,
Le docteur Claire Hatzfeld,
Le docteur Claire Hatzfeld,
Les beaur - frères, belles - sœurs et
leurs enfants.
L'enterrement e eu lieu dans la
plus striela intimité.
41, boulevard de Glatigny,
78000 versailles.

— M. et Mine Jacques Mauret.

— M. et Mme Jacques Mauret,
M. et Mme Michel Dninat,
M. et Mme Dominique Barbier,
Mme Prançoisa Dulinat.
ses enfants et petits-enfante,
ont la douleur de faire part du
décès de leur mère et grand-mère,
Mme Georges DULUAT,
née Hélène Varin,
le 1st juin 1978, à Casteinan-Montratier.

Le service religieux et l'inhuma-ion ont eu lieu deus is plus atricte itimité. Cet avis tient lieu de faire-part.

— Mme Louis Gulmon, son épouse, M. et Mme Pierre Gulmon. M. et Mme Cisnde Gulmon, ses enfants.
Et toute la famille, ont la douleur de Teire part décès de A L'HOTEL DROUOT

M. Louis GUIMON.

ingénieur de génie civil, président-directeur général de le société Mécano-Plastique-Guimon, enevalier de l'ordre du Mérite pour la recherche et l'invention, président d'honneur de l'Association inter-entreprises e Bureste Partaux Bellaction Briesnes, Puteaux, Beint-Cloud, président du Groupement d'enseignement scientifique technique de l'Quest parisien, président de la section Thermodureissables.

du Syndicat netional de la transformation des plastiques président d'bonneur

survenn le 5 inin 1978, muni des excrements de l'Egitse, à l'âge de soixante-dix-huit ans, à son domi-eits, 17, rue de la Liberté, à Sures-nes (Hauts-de-Selne).

La cérémonie religieuse sera célé-brée le jeudi a juin, à 10 h. 45, en l'égilse du Cour-Immacuie-de Marle, 23, roe de Verdun, à Suresdes, L'inhumation eura lieu au cimetière Voltaire de Suremes dans le eaveau de famille.

- Mms Wilhem Langeler, son epouse.

M. et Mme Jean Fiet et leurs enfants, sez enfants et petits-enfants, ont la douleur de faire part du décès de

M. Wilhem LANGELER, anelen directeur
des Stahlissements Van Waveren.
Hillegom (Hdllande).
survenu, après une longue maladie,
je 3 juin 1978.
Les obsèques seront célébrées le
mercredi 7 juin, à 13 b. 15, en
l'église de Hillegom (Hollande).
12, rue Van Den Endelsan.

M. et Mme Jean Mesnard,
M. et Mme Guy Mesnard,
M. et Mme Claude Besse.
M. et Mme Jean Richard,

en en mue Jean Richard. leurs enfents et petits-enfants, Mme Achille Bouchaud. Mme Roger Augé, ant la douisur de faire part du décès de M. Raymand MESNARD. chevalier de la Lágion d'honneur directeur honnrairs des postes et télécommunications directeur honnrairs
des postes et télécommunications,
survenu le 2 juin 1978, dans as
quatre-ving-huitième année, muni
des sacrements de l'Egise.
La cérémoule raligieuse a été
éblébrée dans l'intlimité en l'église
de Champagnac (Charente - Meritime).

Cet avis tient lieu de faire-part, - On nous prie d'annoncer le

decteur Raymond MOLES.

croix de guerre 1914-1918, abre du résean de résistant franco-belga Zéro-France,

Mme Raymond Moles, son épouse, M. et Mme John Morgan-Jones, leurs enfants et petits-enfants, Docteur Roger Moles, ses enfants et petits-enfants. Docisur et Mme André Moies, leurs enfants et petits-enfants. M. et Mme Michel Moles et leurs

M, et Mme Pierre Bourdeau, Sa familie et ses amia. Sea obsèques ont été célébrées dans l'intimité et l'inhumation a en

lieu dans le caveau de famille an cimetière de Passy. 11 his, avenue de Varaville, 14390 Cabourg.

— La familie royale d'Egypte la douleur d'ennancer le décès Sa Majesté la reine NAZLL épouse de feu le roi Pousd Is, survenu à Los Angeles (Etate-Unis). le 1s juin 1978. Cet avis tient lieu de faire-part (Le Monde du 6 juin.) Cet avis tient lieu de faire-part.

M. et Mme Paul Paillat,
M. Claude Paillat,
Mme Georges Galand, sea enfants
et sa petite-fille,

Mme Manrice Pallist, see enfants t petits-enfants. Lettre parents, alliés et amis, out is tristesse de faire part du décès de decès de Marcel PAILLAT.
survenu le 1º juin 1978, à La Ver
rière, dans sa quetre-vingt-nuièm

nare, cans se quaer-vingo-nieme année.
Conformèment à ses volontés. l'inhumation a eu lien le samedi 3 juin à Marray (Indre-et-Loire) dans l'intimité famillale. Cet avis tient lieu de faire-part. 25, avenue du Chêteau, 32190 Meudon. 5, rue des Sabions, 75118 Paris.

On nous prie d'annoncer le

M. Pellegrino PIZZI.

survenu à Versailles, le 31 mai 1978, dans sa quatre-vingt-neuvième année. Les obséques et l'iohumation dans le caveau de famille à Virofiny (Yvelines) ont eu lieu dans la plus stricte intimité.

129, boulevard du Général-Kænig, 92200 Neullly-sur-Beine.

— Le président, les membres du conseil d'administration, les direc-tions et le personnel du Crédit de la Bourse uni la grande tristesse de faire part du décès de

M. René VASSEL,
président-directeur géoérai,
membre du Oroupement
des professionnels de l'ur,
expert agrée
auprès de la Chambre nationale,
eurvenu le 3 join 1978.

Le conseil d'administration.
La direction géoérale et le personnel de la société Roux-Combalusier-Schindler,
ont la tristesse de faire part du
drèce du

général Marcel VIGOUROUX. vice-président de la société et aneien directeur général, surveuu le 4 juin 1978, dans sa soixante-quatorième année. Les absèques auront llen le mer-credi 7 juin 1978, à 10 h. 30, à Notre-Dame-du-Perpètuel-Secours, boulevard Monthauron à Nice,

Remerciements

— Mme René Cahen.
M. et Mme Jeen Dutheil et leurs enfants.
M. et Mme Armand Carlier et

ML Bené CAHEN. remercient eincèrement toutes les parsonnes qui se sont associées à leur peine. Soutenances de thèses

DOCTORAT D'ETAT Université de Paris-IV, mardi 6 juin 1978, à 15 heures, amphi-théatre Quinot, Mme Anne-Marie Guyonoet, oée Longeray : « Mauriac et le mythe d'Atys ».

Université de Paris-V. jeudi 8 juin 1978, 14 b. 30. salis Louis-Liard. M. Prançois Gresie : « Indé-pendents et petits patrons. Pérco-nité et transformations d'une classe sociale ».

— Université de Parle-III, jeudi 3 juin 1978, à 14 heures, salle Greard, escaller A, deuxième étage, Mme Viviane Sukauda; c Le triom-phe de Bri en pays soudanais. Etude ethoo-philoingique des tech-niques et dee rites agraires et des structures socio-culturelles ».

Uolversité de Paris-IV, vendredi
9 juin, à 14 heurse, amphithéatre de
Martonne. Institut de géographie.
M. Jeao-Claude Yverd : e Géomorphologie du sud-onest du Bassin de

Université de Paris-I, vendredi 9 juin, à 14 heures, amphithéatre Richelieu, M. Roger Calmes : « Déve-loppement et progrès agriroles dans les Ségulas et Lévezou ».

Dolversité de Paris-I, samedi
10 juin 1978, à 14 heures, amphi-théitre Richelleu, M. Claude
Cabanne : « La règion nantaise, problèmes économiques et perspec-tives d'aménagement ».

— Université de Paris-III, samedi 10 juin, à 14 heures, salie Octave-Graard. M. Robert Palaein ; « Les comprebensive scheols britanniques à travers l'expérience du bourg comté de Bristol ».

— Université de Paris-IV, samedi 10 juin 1978, à 14 heurea, amphi-théarre Descarbea, M. Jacques Pulg-gall : « Etude sur les discours de Maxime de Tyr. cooférencier plato-nielen du II° elècie ». (Cette soute-nance devait avoir lieu le 29 avril.)

— Université de Paris-IV, samedi 10 juin 1978, à 14 heures, amphi-théaire de Martonne, M. Jean Stein-herg: « Les prohièmes posés par la région des villes nouvelles de le région d'Ile-de-France».

— Université de Peris-III, samedi 10 juin, é 14 boures, saile Louis-Liard, M. Robert Horville : « Le théatre de Mairet. Une dramaturgie

Nos abannis, beneficient d'une re duction sur les insertions du c Cornet de Monde », sout priés de joindre d lear encoi de texte une des dernières bandes pour justifier de cette qualité

Visites et conférences

MEECREDI 7 JUIN VISITES GUIDEES BT PROMENADES. — 15 h. 15, Grand Palais ; Cézanne > (Mme Angot).

15 h., métro Mahillon : e Les jerdice de Saint-Germein-des-Près ; (A trevers Parla). 15 h.. 1. place Saint-Blaise ; c Adien au petit quartier de Cha-ronne » (Mme Hager).

15 h., 16, rue de Birague : « La place des Vosges » (M. de La Roche), 14 h 45, 42 avenue des Gobelins :

La menufacture des Gobelins ;

(Paris et son histoire). 15 h., 16, rue Codet : « Les loges du Grand Orient de Prance » (Ton-risme sulturel).

21 h. 45, derant l'église Saint-Paul-et-Saint-Louis : « Promenade dans le Marais lliumicé » (Visages de Perisi.

CONFERENCES. — 19 h. 30, 25, rue Bergère, Mme Marcelle Manigaud : e Les secrets de l'aura dévollés ; ¡L'Homme et la Connaisance).

19 h., ecotre Raehl, 30, boulevard de Port-Royal, Haim Vidal Sephina; c La haketiya ou judéo-espegnol du Maroc ». 20 h. 30. salle de cinéme du Musée de l'homme, palale de Chelliot, M. André Laoganey : « La sexue-lité : de la hologie à la culture ».

20 h. 30. grande salle de la Domus Medica. 60. boulevard de Latour-Maubourg. M. Yves Diénal : « Exposé et séance de psychanalyse. La para-nola » (Paychn-Saoté).

20 h. 30, Musée social, 5, rue Las Cases, Mbl. Ch. Guaseo et B. Ar-boult : e Gisors d'hier et d'anjour-d'hul » (Templia). 18 h. 30. Centre Georges-Pompi-dou (salle d'actualité - B.P.I.) ; dou (salle d'actualité - B.P.A.) .

« Bignification et portre du recouveau de l'idée de nature » (revue

« Indian Tonic » à l'orange amère. SCHWEPPES Lemon à la pulpe de citron. Deux SCHWEPPES. Un même plaisir,

GUALDONI **OPTICIENS** 8, AVENUE MOZART, B Metro:MUETTE REMISE 10% PENDANT TRAVAUX PARKING **OUVERTS TOUT L'ETE** 

ing Abbridation (1994) Praesturium (1997) Presturi (1997) WEE 4721721 222 2 4 1 2 4 1

MELEVACUATION

MININE DE FLINS

RELA POLICE

्रे मेर मेर्डिंग किया है। जा है है। स्थापन के प्राप्त के किया किया है।

Pour la pr la conference interi

LE CONFLIT A

. On nous traite comme des manneure

ETTERS

SERVICE

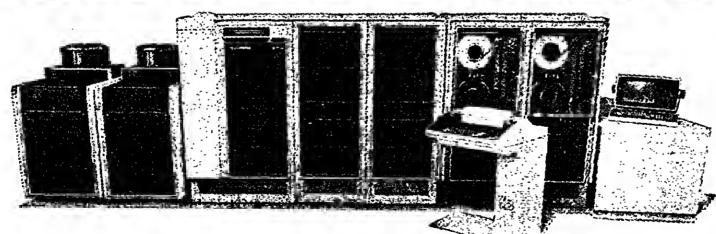
SERV

200 (1) 200 (1) 200 (1)

25 25 11

, en / 1 · · · ·

41 DZ --- --



Jusqu'à aujourd'hui, vous deviez choisir entre la puissance d'une unité centrale ou la souplesse et l'économie d'un mini. Ces temps sont révolus. L'ordinateur ECLIPSE M/600 de Data General vous offre la capacité de travail d'un gros ordinateur et les avantages traditionnels du mini: traitement interactif, informatique répartie, économie.

La différence entre l'ECLIPSE M/600 et les autres ordinateurs? Un système de gestion incomparable E/S à trois niveaux qui évite la formation de goulots d'étranglement coûteux. Un système de gestion de la mémoire avec pagination à la demande qui permet d'effectuer, plus rapidement, un plus grand nombre de travaux. Un nouveau processeur de traitement encore inégalé pour sa vitesse et sa flexibilité. Enfin notre système d'exploitation AOS perfectionné, qui permet de conserver la plus grande pour sa vitesse et sa flexibilité. Enfin notre système d'exploitation AOS perfectionné, qui permet de conserver la plus grande pour sa vitesse de réponse minimum des terminaux et un débit optimum du traitement par lots. Une fois opposite de la mémoire avec un temps de réponse minimum des terminaux et un débit optimum du traitement par lots. Une fois opposite de la mémoire de l'économie. vitesse d'éxécution avec un temps de réponse minimum des terminaux et un débit optimum du traitement par lots. Une fois encore, Data General offre un nouveau choix en informatique tout en diminuant les coûts.

Data General France, La Boursidière - Bâtiment M. - Route Nationale 186 - B.P. 78 - 92350 Le Plessis-Robinson, tél. 530 21.05 et 105, rue de Créqui 69006 Lyon, tél. 53.64 21.

NV Data General S.A. Vorstlaan 191-197, Bus 11-1160 Brussel. 191-197 boulevard du Souverain, boite 11 - 1160 Brusselles, tél. 660.49.44, télex 61.206. Data General S.A., 135 avenue de Cdur - 1007 Lansanne - Suisse, tél. 33.33.34.

Pour en savoir davantage sur l'ECLIPSE M/600, écrivez ou téléphonez (630.21.05)

à Data General, et demandez notre brochure.

Aisites et confere TECTOTON : ACM

12

2 14

The state of the s

GUALIONI

OPTICING

RE" SE 10%

1 10000

#### économie

#### LE CONFLIT A LA RÉGIE RENAULT

#### On nous traite comme des manœuvres »

Combien sont-ile dens l'ateller de presses 7 Diffielle à dire. Plusieura dizaines d'O.S. eu cours de la nuit de dimanche à lundi oni iranohi sans difficulté les grilles d'enceinto, au nez et à la barbe des gardiens.

The same Enroulé dens sa conventure un immigre - le plupart des O.S. des presses sont des travallieurs étrangors - commentait en ces lermes le situation : « Pour le première tois notre ételler e été occupé pendent tout un week-end. Le Rêgle n'e pes réussi à mobiliser un assez grand nombre de briseurs de grève. Nous, nu, parce que plusieura cen-taines de travailleurs se sont relayés poor passer la nuit. - Lundi matin l'effectif des egents de meîtrise, cadres, techniciens et gardiens appelés pour - assurer la sécurité - evelt étà renforcé. - Mais ce ne sont pas des dura, déclarait un gréviste. Ils sont là parce qu'on leur e dit de a'y trouver. Mais certains ne sevalent même pas pourquoi. Tout se pesse comme al la direction avait

A Flins comme à Cléon, c'est le base qui e déclenché, à une torre majorité dans l'atellor des presses. cette greve qui porte non seulement sur les saleires mels encore aur les classifications et la « sécurité d'emploi des immigrés -

Diallon, un travallieur africain, s'explique :

· .de travaille quarente heures per semaino, le gagna 2500 F, le pale 600 F de loyer, fel trois entants, Pour vivre, il me leudralt au moins

. Oo nous traite comme des manouvres », explique un autre Airiass nous non plus rester O.S. Idula notre vie. Nous voulons avoir la possibilité d'évoluer, d'accéder eussi a une mellieure formation, profes-

Une autre revendication, tout à fait nouvelle, apparaît alors der-

APRÈS L'EVACUATION DE L'USINE DE FLINS

PAR LA POLICE

(Suite de la première page.)

• A CLEON, l'usine est tou-jours occupée par une minorité décidée de salariés. Mardi matin, selon la direction, un milier de

personnes se sont présentées au

travail et ont du rebrousser che

soixante-deux sur cent trente-

DANS LES AUTRES USI-

NES, scion la direction, la situa-tion est normale. Alors que les

appels venant des conféderations, de fédérations C.G.T. C.F.D.T., F.O. et C.G.C. se multiplient en faveur de l'ouverture de discus-sions, les syndicats C.G.T. et C.F.D.T. de l'ensemble des usines

C.F.D.T. de l'ensemble des insinta-renant pour faire le point, devaient se rencontrer mardi après-midi. Au cours d'une confé-

rence de presse, la veille, le res-ponsable des syndicats C.G.T., Renault, M. Alain Stern a déclare

que « des débrayages et des délé-gations auraient lieu dans toutes les usines de la Régie, mardi ». « On assiste, a-t-il ajouté, à un

mouvement montant dans l'en-semble des usines de la Régie, face à la décision de la direction

de rompre les nécociations et de faire appel aux tribunaux pour régler les conflits. » La C.G.T. s.

d'autre part, souhaité que la CFDT « s'engage plus résolu-ment dans l'action des travail-

● La société Lepoutre Frères a déposé son blan. Cette firme occupe cinq cents personnes dans deux usines textiles à Roubaix

et à Halium. Le règlement judi-caire accordé par le tribunal de

commerce permet en raison des perspectives de concordat de continuer l'exploitation. Un plan de restructuration avait au début

do restructuration avait au debut de l'année 1977 déjà entraîné le licenciement de cent cinquante salariés et l'arrêt de l'unité de peignage. Le nouveau plan de réorganisation aura sans doute pour conséquence de supprimer d'autres emplois. — (Corresp.)

rière ce conflit. Eite traduit un meleise qui, depuis l'application du plan Barre e Isurtout depuis les dernières mesures de M. Lionel Sto-léru, secrétaire d'Etal chargé des immigrés, se développe dans le Olugari des usines employant des êtrangers. - Depuis lo llo do l'an dernier, explique Ahmed, eutre ouvrier des oresses, les contremaitres ne cassent do nous houspiller. On nous dit sans casse : «Si tu n'es - pas content, rentre dans ton paya. -

- Pour un oul ou pour un non eloute Ahmed, on nous menace do licenciament. Tu vois, sur mon dossior, il est écrit : « mauvaia élément ». Ce veut tout dire : parce que le suis syndiqué, lo « tels do le politique ». Parce que l'al perdu du temps le jour oo ma mechine était en canne, je suls un - mauvais tra-

A cela s'ejoutent des conditions de travail plus cénibles. Pour certains éléments do voiture, dont la cadence de labrication était fixée à solxante places è l'heure en 1968, ie Régie exige aujourd'hui une production de cent quatre-vingts à l'heure et les olèces de la nouvelle Renault-18, fabriquées actuellement à Films, sont plus jourdes et d'une manipulation plus difficile. - Ainst, dieant les O.S., les prétextes ne manquent pas pour nous embêter, Avertissements, mises à pled, ouls licenclements.

Déjà en 1973, une grave similetre avait écleté à l'ételler des presses de Filns. Une vingtaino d'ouvriers étrangers avalent alors été licenciés. - A présent, concluent nos interlocuteurs, on en a ras-le-bot. Comme les travellleurs trançais nous réclamons le sécurité de l'emploi. La plan Barre, nous, on n'en e rien à loutre. Et si M. Berre n'est pas d'eccord, Il peul toulours venir nous rendre visite, On lui fera soulever un « côté de caisse ... Et d'allieurs, les Françals soni-ils prêts à venir travailler eux oresses ? - J. B.

#### LES MOTIVATIONS DE DEUX GRÉVISTES

#### Par discipline ou par volonié d'action

De notre correspondant

Rouen. — Tous deux cont syndiqués. L'un à la C.G.T., l'autre à la C.F.D.T. Le premier. Robert C..., est arrivé à la Régie en 1972. « Pour le salaire », il a quitté un emploi de manntentionnaire. Il a vécu « quelques petites grèves », mais c'est la première fois qu'il volt l'usine occupée. Le second, Jean L..., est un non-voyant. Il y a quinze ans, il a été embauché à l'usine de Cléon, ce qui hui a permis de « quitter la cave de son H.L.M., où il rempaillait des chaises ». C'est en 1968 qu'il a pris conscience de la « nécessité d ela lutte ».

conscience de la « nécessité d ela lutte ».

Tous deux sont do simples militants. Ils font partio du maigre plquet de grève qui garde la grille principale. Ils ont des opinions parfois proches, mais privilègient cependant des revendications différentes. Pour Robert C... qui dott quotidiennement contrôler doux mille sept cent vingt pistons avant de mettre en place les axes correspondants et placer — en plus — einq cents rondelles sur des vis. l'important c'est lo salaire : vis. l'important c'est lo salaire : « Au coefficient 170, je touche —

prinies comprises — environ 2700 F. par mois. J'ai un loyer de 680 F, une femme qui no travaille. pas et trois enfants. Ja ne m'en tire qu'en faisant tous les aame-dis des déménagements. Depuis dis des demenagements. Depuis mon arrivée ici, toutes mes vacances aussi ont été consacrées à ce travail supplémentaire. Heureusement, les enfants parient en 
colonie... Mais cela na peut plus 
durer. A ce rythme, ce n'est pas 
utile que je cotise pour la retraite!
Ce qu'il faut, c'est une augmentation fire pour tous et non na une tion fixe pour tous et non pas une prime au pourcentage qui béné-ficiera encore à ceux qui en font

salares. Coefficient 105, 2000 fr per mois tout compris. Mais ce sont surtout les conditions de travail qu'il dénonce : « Avant, fassemblais six cent quarantequatre pompes de R 16 par jour. Avec la R 18, cela va parjois jusqu'à huit cent trente, selon le modèle, tout cela en moins de huit heures, puisque la direction nous octroie royalement quarante minutes pour déjeuner! A chaque jois qu'ils modernisent, on a l'impression qu'ils en projitent pour mettre une machine de plus. Alors les gars, ici, deviennent des robots. Quand, en plus, les confremaitres — passé les élections — retrouvent un goût du pouvoir, cela devient insupportable. Les jeunes qui ont un C.A.P., une qualification projessionnelle, ils en ont jorcément marre. Ils ne peuvent pas accepter un tel boulot en pensant qu'ils vont y passer leur vie s

Pourtant, lors des votes succes-Fourtant, lors des votes succes-sifs de la semaine passée, ce mili-tant cédétiste de quarante-trois ans s'est toujours prononcé contre l'occupation. Il se doutait que ¿ les gars allaient préjérer le jardinage ou le bricolage à la présence sur place»; il y evait des chances « pour qu'on se re-trouve à qualques-uns à mani-jester activement noire mécon-tentement». S'il est là aujour-d'hui. c'est pluide par discipline d'hui, c'est plutôt par discipline syndicale : « Quand on a décidé quelque chose, il jout s'y tenir. »

#### « C'est pas la révolution »

Robert C..., eègètiste, était favorable à ce type d'action : « C'est pas la révolution qu'on demande, mais des négociations sérieuses. On en a marre des propositions faites pour nous distruire. On sentait le mécontentement dans les ateliers depuis quinze fours. Les capains attendaient quelque chose des syndicats, »

Pourtant, les grévistes actifs restent — c'est un enphémisme, — minoritaires. Be a u e o u p de minoritaires. Be a u e o u p de ceux qui sont venus iundi 5 juin au meeting et se sont prononcés pour la grève ne peuvent s'empêcher de penser aux vacsnces et au salaire réduit qui sera verse en juillet. Les responsables syndicaux eux-mêmes ne parviennent pas à faire croire à leur enthousiasme. Débordés hier, ils sont surpris encore aujourd'hul par eette a drôle de grève x dont la presse a parle peut-être trop 3.

Trop a.

Une grève exemplaire par les questions qu'elle leur pose « fl faut bien se rendre compte, explique un témoin, que si ce conflit se termine sans gain pour leur cause, les syndicais auront contre eux les « durs », qui leur reproeheront de ne pus avoir su popu-lariser la lutte, les « mous », qui leur en voudront d'avoir laissé faire et la direction qui s'interrogera sur leur comportement ». Pourtant, Joan J. et Robert C rejoignent leur poste de veille. Pour eux, on avouent ene pas avoir envie de quitter la Régie », c'est la seule solution en attendant que la « direction accepte la réouverture des négociations

avec un calendrier précis ». --MARC LECARPENTIER

#### Pour la première fois la conférence internationale du travail siège sans les Etats-Unis

A Genève, la solvante-qua-trième conférence du travail, qui s'ouvre le 7 juin va se tenir pour la première fois sans les Etats-Unis.

Tont pas évités, notamment à propos de la situation des travail-leurs arabes dans les territoires occupés par Israël, à propos de l'apartheid, ou encore à propos

min. La Règle pourrait faire appel à la police pour évacuer les occupants, comme les juges de Ronen lui en ont donné la Ceux-ci ont quitté l'O.I.T. (Organisation internationale du travail) au mois de novembre 1977 en invouant sa politisation crois-sante. Parmi les cent trente-cinq possibilité, par une ordonnance cu référé; mals un délai de répays membres, plusieurs gouver-nements ne desespèrent cepen-dant pas de voir M. Carter réinflexion — quarante-huit heures — qui expire mercredi vers dant pas de voir M. Carter rein-tègrer l'organisation genevoise. Four y parvenir, celle-ci devra veiller à un déroulement plus serein de ses travaux et procéder li heures, a été accorde aux gré-• A SANDOUVILLE, selon la C.G.T., un millier d'ouvriers sur quatre mille ont répondu, mardi matin, à l'appel à une grève de solidarité lancé par la C.G.T. et à une certaine révision de ses structures. Celle-ci est inscrite, in fine, à l'ordre du jour, qui comporte, comme à chaque ses-sion, diverses questions sur les droits des travailleurs : liberté et A DOUAL la grève qui se poursuit à l'atelier d'emboutissage a gagné celui du montage tôlerie. À l'atelier d'emboutissage la diemploi dans is fonction publique, protection des dockers contre les accidents, repos dans les transrection fait état de soixante-dix grévistes sur cent dix-sept per-sonnes, et à l'ateller de tôlerie ports routiers, etc.

Il est prévisible que les affron-tements d'ordre politique ne se-

#### NOUVELLE GRÈVE AU CRÉDIT AGRICOLE CONTRE L'ÉLABORATION D'UN STATUT DU PERSONNEL

Le nersonnel de la Caisse uationale du Crédit agricolo a ebservé un uou-vel arrêt do travail mardi. 6 juin pour marquer son opposition an projet do statut du personnei élaboré par la direction de la banque. Le moovement deit se poerenivre mereredi 7'juin.

Déjà, le 30 mai, les salariés de la C. N. C. A. avalent observé aus grèvo d'avertissement. Le reprise actuelle du monvement est due an refus da la direction de retirer, comme le demandaient les syndicats (C.G.T., C. F. D. T., F. O., C. F. T. C., C. G. C.) et le comité du gersonnel, te grojet do statut.

La C. N. C. A. est un établisses public rigi par les dispositions du code rural. Elle emplole plus de 2 300 personnes, dont 1 156 fonctionnaires, 613 contracturels et 574 mem-bres d'une filiale, le SOGEQUIP auxquelles s'ajoutent diverses est gories : agents temporaires, intéri-maires et personnel externe. C'est pour simolitier estre mosaigno quo M. Lallement, directeur général do la C. N. C. A., a layet un projet de règlement intérieur portant stant du personnel. Mais a le remède ast pire que le mai e, estiment les syn-dicats, ce règlement intérieur étant, affirment-lis, sur de nembreux points, en retrait sur la plepart des avantages acquis. Ils considèrent en outre ce projet comme a nn pas de olus vers la privatisation du Crédit agricole a via selforcer do resolute ses dif-ficultès financières. Le départ des Etats-Unis prive le Bureau international de 38,6 millions do dollars. Plusieurs pays ne paiont pas, ou paient avec re-tard leurs cotisations. La Chine doit 18,9 millions de dollars et l'U.R.S.S. 9,8 millions. En outre la baisse de la monnale américaine va obliger à réviser le bud-get dont ollo était la base d'évaluation. LA C.G.T. ET LA VILLE DE REIM

de l'application des normes so-clales dans les pays de l'Est. Mais la conférence, avant de se séparer à la fin de mois, de-vra s'efforcer do résoudre ses dif-

#### RENDENT HOMMAGE A L'OU VRIER CÉGÉTISTE ASSASSINÉ IL Y A UN AN. .

(De notre correspondant.)

Reims. -- Le 5 juin 1977, un piquet de grève présent à l'entrée des Ver-reties mécaniques champenoises de reties mécaniques champenoises de Reims était attaque, peu après minuit, car un commando de ciuq houmes. Repoussé par les syndica-listes, le commande disparaissait. Quelques minutes plus tard, pour-tant, la même volture revenait sur les lieux avec, à son bord, seulement deux occupants. Une série de coups de feu étaleut tirés. Trois e vriers étaleut blessés. Atteins d'une balle eu pleino tête, M. Pierre Maitre, treute et un ans, marié et père d'un enfant, décédait le luedl 6 juin, au cestre hespitaller de Reims.

Moins de vingt-quatre houres après cette agression, la police de Reims interpeliait cieq hommes. Aujourd'hui, aeul Claudo Leconte, membre de la C.F.T. et auteur des coups de feu tirés en direction des grévistes, est encore emprisonné. Lundi 5 juin, olusieurs manifes-tations out marqué le premier anni-versaire do la mort de M. Pierre Maitre. Ce fut d'abord M. Séguy et d'autres syndieslistes qui allèrunt s'incliner sur la tombe do l'ouvrier assassiné. Puis le secrétaire géné-ral de la C.O.T. dévoila, sur le lieu même de l'assassinat. une stèlo de même de l'assassinat, une stèlo de marbre fieurie par les sections syn-dicales de nombreuses entreprises, et aer isquelle on peut lire : e Le marbre fieuric par les sections syndicales de nombreuses entreprises, et aer lageelle on peut lire : e Le 5 join 1577, tel est tombé Pierre Maitre, militant de la C.G.T., assasaint par un commando fastiste alors qu'il lettait pour la uberté et le progrès social » D'autre part, la rue séparant les établissements V.M.C. de Citroèn cortera désormais le nom de l'ouvrier assassiné.

#### M. BERGERON A ENTRETENU M. BARRE DES INQUIETUDES CROISSANTES DES SALARIES

M. André Bergeron, secrétaire général de Force ouvrière, a été requ pendant deux heures lo 5 juin par le premier ministre. Il a souligné les préoccupations de sa centrale sur la situation économiquo et sociale, sur l'empid et sur l'attendant des réceivations ploi ot sur l'état des négociations conventionnelles dans la fonction publique et les entreprises natio-nales, comme dans le secteur privé.

Se déclarant parfaitement conscient des inquiétudes des salaries, M. Barre a réaffirmé sa volonté de maintenir le pouvoir d'achat et d'améliorer celui des catégories les plus défavorisées, qu'il e'agisse des travailleurs, des personnes agées et des familles. Jamais, a dit le premier ministre l'emploi n'a été considéré comme un problème secondaire, au contraire. Tout sera fait pour préserver et eréer des emplois sains et durables, notamment à

travers uno vigoureuse politique d'aménagement du territoire.

La Fedération générale des fonctionnaires F.O., qui ouvre son congrès le 6 juin, à Limoges, semble résolus à durcir son attitude, a Nous nous troupons dans un climat de rapture s, a déclaré M. Changue, son secrétaire général.

Les postiers F.O., qui, de leur côté, tiennent leur congrès à défendre les conditions de réminération et de travail.

● Le mouvement de grève à

المراكب والمستنبين والمنافرة والمناف

#### **AFFAIRES**

#### Cher dépannage

La panne, c'est l'incident bête qui prive la famille d'un plaisir attendu ou d'une habi-tude devenus chère lorsque le tude devenue chère lorsque le téléviseur, par exemple, se retrouve sans images ou privée de son. C'est le contretemps agaçant qui bouleverse l'emploi du temps de la mère de jumille quand la machine à laver d'ument remplie se refuse à tourner. Les nombreuses défaillances des services après venie incitent l'utilisateur malchane eux à lisateur mal chaneeux à récourr aux sociétés de dépannage rapide. Dans son numéro de juin, la revue Que Choisir? met ces entreprises au pilori, sous le titre « Du matraquage à l'escro-querie » à la suite d'un test pratiqué sur sept de ces ser-

Le remplacement du justible d'un téléviseur couleur (la pièce en elle-même vaut 1 F) a ainsi coûté de 192.75 F à 414.20 F, selon les cas. Quatre sur sept des dépanneurs ont éjectivement changé le justible, mais tous ont change d'autres pièces, dont le coût oscille de 47 F à 304.20 F. L'aroument est simple L'argument est simple :
« Nous ne changeons pas une Nous ne changeons pas une pièce pour le plaisir, mais bien parce qu'elle est dé all-lante. Nous évitons ainsi au client d'être obligé de refaire appel à nous et de payer de nouveau nn déplacement. » Bien sûr. Mais qui assurera le client que la pièce en ques-tion était réellement désecpassé et au coût de la main-d'œuvre... la variation est la aussi très grande.

Tout semble as conjuguer pour inciter les dépanneurs à agir à la tête du client » : payé à l'acte, avec un calcul compliqué où a'additionnent salaire horaire, pourcentage sur le déplacement et sur les fournitures l'ouvrier et soit sur le deplacement et sur les journitures, l'ouvrier a tout intérêt à changer le plus de pièces possibles, cette mé-thode bénéficiant également à l'entreprise qui l'emplote, a Il serait inadmissible que les départures constitueit serie dépanneurs soient senis jugés responsables de certaines pratiques alors que la direction porte la responsabilité des méthodes employées », dit un responsable C.F.D.T. d'une de ces entreprises. La mensualisation de ces salariés, pour souhaitable qu'elle soit, ne résoudratt qu'imparjaitement

le probleme.

Le consommateur qui fait appel à des sociétés de dépannage rapide, pour conscient qu'il soit des risques courus de dépenses excessives, accepte de payer cher la remise en état rapide de l'apparell défaillant. Nul ne peut savoir soi-même tout réparer. Alors que faire? Comme l'indique Que choisir ? à noter le temps réel de travail, à rester présent pendant la réparation, à demander qu'on laisse sur place les pièces changées, à exiger une facture détaillée... Le consommateur qui

#### Constituée par trois sociétés françaises Framelec entend devenir le chef de file de la montre électronique

l'industrie horiogère mis au point en décembre dernier (le Monde du 10 décembre) par les pouvoirs publics afin de permettre à la France de relever le déri de l'électropique prend forme:

tronique prend forme:

Trois entreprises: Jaz, Finhor et Cupillard-Rième, ont en effet déckié de concentrer leurs activités. L'opération déboucehra sur la fusion de Finhor et de Cupillard-Rième, la seconde entre-prise devenant filiale de la première. La direction du nouvel ensemble ainsi constitué, qui prendra le nom de Franciec (Société française de montres électroniques), sera assurée par Jaz, qui acquerra 34 % de son capital. Un j acquerra 34 % de son capital. Un antre tiers des actions sera détenu par la Société de développement de l'hortogerie IS.D.H.), mini DDI de la profession, qui, sous l'égide des pouvoirs publics, a puissam-ment contribué à car provident ment contribué à ce rapproche-ment, le reste des titres se trouvant partage entre les anciens actionnaires de Finhor et de Cupillard-Rième

Cupillard-Rième.

Avec un chiffre d'affaires d'une
centaine de millions de francs,
Francliec se classera parmi les
premiers fabricants français de montres mécaniques, son objectif étant d'atteindre les 2 millions de plèces en 1979, comme Yema, mais aussi, grâce à l'aide promise par l'Etat (15 millions de francs sur einq ans), devenir lo numéro un français de la montre à quartz. Dans ce domaine, les futurs dirigeants de Framelec espèrent. comme le souhaitent les pouvoirs publics, prendre le contrôle de Montrélec, seul producteur fran-cals de modules électroniques, en prole actuellement à de sérieuses difficultés financières.

La constitution de Framelec marque une étape importante. O'abord parce que le groupe ainsi constitué sera l'un des plus puissants do l'Heragone, ensuite et surtout parce qu'il traduit un shangement d'attitude significatif d'uno profession jusqu'alors fort réticente à la coopération.

Il reste que l'horrigarie française demeurera encore longtemps, en matière de montres à quartz, très décendante de l'étranger pour les dependante de l'étranger pour

très dépendante de l'étranger pour la fourniture de ses composants. En dehors des quarts fabriqués par Sofrélec (Sociétés Frézard et

#### DEUX NOUVELLES ENTREPRISES VOSGIENNES EN DIFFICULTÉ

(De notre correspondant.) Epinal — La crise du textilo dans les Vosges, ce n'est pas uniquement l'affaire Boussac. Deux nouveaux cas d'entreprises en difficulté révèlent la gravité de la eltustion dans l'industrie cotonnière. La Société nouvelle Paul Perrin, fabrique de filets et de tissus de coton à Nomeny, qui emploie six cent vingt-ting personnes, a déposé, le 3 juin, auprès du tribunal de commerce de Nancy, une requête en suspension provisoire de poursultes,

Nancy, une requête en suspension provisoire de poursultes,
Second cas, celul des établissements Chagué, filature et tissages à Cornimont, en cessation de palement depuis le 5 juin.
Cette entreprise, qui emplois deux cent cinquante personnes, est confrontée à de graves difficultés de trésorerie, cette mesure ne devant pas explique la direcne devant pas, explique la direc-tion, provoquer l'arrêt des acti-vités.

Le plan de restructuration de Cheval), Montrélec achète ses circuits intégrés soit à l'American Micro System AMI (Etats-Unis), soit à Intensi (Etats-Unis), soit à Eurosi (R.F.A.I, soit enfin à Faselec (Philips),

Faseiec (Philips).

Pour les afficheurs à cristaux liquides, la firme s'approvisionne également auprès de l'AMI mais aussi chez Swarovsky (Autriche).

Quant à la société Jaz, qui se borne à faire de l'emboltage, elle a été longtemps et reste encore cliente d'Ebauches S.A. (Suisse) pour les modules. Cette g absence » pour les modules. Cette cabsence » de l'industrie française est fort dommageable.

ANDRÉ DESSOT.

#### LA COMPAGNIE DES MACHINES BULL CEDE A HONEYWELL SES INTÉRÊTS DANS LE « TIME SHARING »

La compagnie des Machines
Bull négocie les conditions de
la vonte au groupe américain
Honeywell de la participation de
49 % qu'olle détient dans la
société Honeywell Bull Notwork
Information Systems (H.B.N.I.S.),
dont Honeywell détient déjà 51 %.
H.B.N.I.S. est une société spécialisée dans le « temps partagé »
(time aharing). Elle offre à ses
mille six cents clients permanents, répartis dans dix pays
européens, dont la Frence, la possibilités d'accéder, pour une tâche siblités d'accéder, pour uno tâche prècise, par un simple coup de téléphone, à un central d'ordinateur. Outre sa propre machine à Lille, elle peut « brancher » l'utilisateur sur le réseau mondial « temps partagé » commun à Eloneywell et General Electric, et notamment sur les deux unités de calcul de cette société aux États-

Unis.

Dans le cadre do la fusion entre C.LI. et Honeywell Bull, toutes les activités e temps partagé » de ces sociétés ont été regroupées au sein de H.B.N.LS., qui emoloio quatre cents personnes en Europe Icent quarante en France), ot dont, le chiffre d'affaires avoisino 150 millions de francs. lions de francs.
La vente de la participation de

49 % de Machines Bull découle directement de l'accord de « divi-sion du travail » qui vient d'intervenir entre Honeywell et General Electric. Ces firmes regronpent toutes leurs activités « temps partage » au sein d'une société où General Electric détiendra 34 % et Honeywell 16 %. Cette nouvelle société, dirigée par General Elec-tric. assurera directement les activités « temps partagé » des deux groupes, notamment en Europe, ce qui implique la disparition en tant qu'entité de HBNLS La totalité de capital — et les hommes — de HBNLS, iront à la nonveile compagnia. Cette opération marque un grave éthec pour les pouvoirs publics français. Ceux-ci avaient laissé entendre lors de l'opération C.I.I.-Bioneweyli-Bull que les intérêts français seralent susceptibles de détaits le maiorité tibles de détenir la majorité de H.B.N.I.S. Ils se sont heurtés à une fin de non-recevoir de la part des Américains, et au refus de General Electric de renouveler la licence qui régissait les rap-ports entre H.B.N.I.S. et le réseau commun « temps partagé » Honey-well-General Electric. — J.-M. Q.

The same of the same

neral

#### CONJONCTURE

#### La liberté des prix ne doit pas aboutir à des profits indus écrit M. Monory aux chefs d'entreprise

« Il est essentiel pour la France que l'opération de liberté des prix industriels réussisse, car son suc-cès déterminera pour longtemps l'évolution des structures de notre economie », écrit M. Mooory dans une lettre advesse aux prisidents economie n. écrit M. Mooory dans une lettre adressée aux présidents de la Confédération des petites de la Contederation des petites et moyennes entreprises, du Conseil national du patronat français et de l'assemblée permanente des chambres de commerce et d'industrie.

« Le succès de l'opération, indique le ministre de l'économie, suppose que les chefs d'entreprise physica auts libération des rein

suppose que les libération des prix avec serénité. (\_) Cela suppose cusuite et surtout que l'on n'abuse pas de cette liberté nouvelle. (\_)

d'entreprise est globale. (...) Elle s'exerce vis-à-vis du consomma-teur comme vis-à-vis des salartés teur comme vis-à-vis des salariés d'entreprise. Au demeurant, chacun sait bien que les ressources des ménages proviennent, pour l'essentiel, des salaires : toute hausse anormale des prix industriels qui pèserait sur le pouvoir d'achat des consommateurs exposerait rapidement les entreprises à des revendications salariales qu'elles ne pourraient satisjaire sans difficulté pour leur compé-

titivité ou pour leur équilibre financier.» indique encore M. Monory, implique enfin que l'évolution des coûts de production soit suivie arec soin », en ce qui coacerne les prix d'achat et les rémunérations « L'évolution de la masse suirriple de l'entreprise à different parties de l'écolution de la masse suirriple de l'entreprise à different parties de l'écolution de la masse suirriple de l'entreprise à different parties de l'écolution de la masse suirriple de l'entreprise à different parties de l'écolution de la masse suirriple de l'écolution de l'écolution de la masse suirriple de l'écolution de la ma salariale de l'entreprise à effec-tifs constants, prècise le ministre, ne devra pas sensiblement excé-der l'évolution des prix. Elle doit naturellement s'accompagner de la mise en œuvre de mesures permettent une progression plus permetiant une progression plus rapide des rémunérations les plus faibles, conformément aux orientations fixées par le premier

grossistes en matériel électrique, d'une décision

de transmission au parquet de son dossier en

vue d'éventuelles poursuites panales pour

« entente » et « pratiques anticoncurrentielles » de la part du ministre de l'économie après avis

de savoir combien a été facturé

UN AVIS DE LA COMMISSION DE LA CONCURRENCE

#### Des électriciens court-circuités

Alors que la société Feudor et la Fédération nationale dea entreprises de mirotterie-vitrerie ont été mises en demeure de cesser leurs pratiques anticoncurrentielles (« le Monda » date 4-5 juin), la société Legrand, quant à elle, vient de faire l'objet, avec les syndicats de

Pourquoi traiter de la sorte cette multinationale de Limoges, qui a reussi avec ses prises de courant, interrupteurs, télérupteurs, fusibles, disjoncteurs. à faire partie des entreprises-fleurons que les discours officiels se plaisent à qualifier de « per-formantes » et qui a même dé-croché l'an dernier un Oscar de

Pour saisir l'affaire, mieux vaut avant d'éplucher l'avis de la commission de la concurrence (1). commission de la concurrence (1), interroger un des rares concurrents que Legrand n'ait pas racheté. « Pour nous torpiller, Legrand baptise « produits pilotes » ceux pour lesquels nous lui faisons concurrence. Il fait alors dépendre une remise globale d'environ 6 % sur l'ensemble du chiffre d'affaires réalisé avec un grossiste donné, de la réalisation d'un objectif de vente sur ses grossiste donne, de la réalisation d'un objectif de vente sur ses seuls produits pilotes. Cette remise équivaut à elle seule au chiffre d'affaires que les grossis-les réalisent avec nous. La plupart de ces grossis-les jouent donc le jeu de Legrand et il n'est pas toujours facile de les convaincre des inconvénients d'avoir un interiocuteur de plus en plus puissant. > Ce petit industriel estime qu'un tel comportement est bien plus grave que les autres est bien plus grave que les autres pratiques de Legrand et de ses grossistes incriminées par la

Selon M. Jean Verspieren, pré-sident - directeur général de Legrand, au contraire, « lorsque l'on veut promouvoir un maté-riel déterminé c'est tout à fait normal d'améliorer la ristourne en fonction des services rendus par les grossistes. Il n'y a rien d'illégal à cela.

La commission reproche surtout aux grossistes en matériel électrique et à Legrand l'utilisa-

**ETRANGER** 

de la commission de la concurrence tion, à partir d'un etarif priz public », «d'un même barème de prix de revente par l'ensemble des entreprises du négoce en gros, quel que soit leur prix de revient propre, pratique ayant pour effet de créer uns situation analogue à celle qui serait résultée de l'imposition de prix minima , ea accroissant les marges des gros-sistes au détriment de l'utilisateur final. La commission repro-che également aux grossistes de a'être entendus pour fixer les tanx de remise supplémentaire à appli-quer à certains clients, selon leur

importance. Comment expliquer la relative cette affaire, la seule parmi les quatre que vient de condamner le ministre de l'économie (2) à faire l'objet d'une transmission au parquet en vue d'éventuelles poursuites judiciaires ?

#### Jouer au plus malin

Il semble que l'administration ait voulu « punir » les intéresses d'avoir tenté de « jouer an plus malin » avec elle. Une semonce adressée en 1974 à la Fédération des grossistes en matériel élec-trique et électronique avait eu pour seul résultat de faire accom-piir la besogne par les syndicats piir la besogne par les syndicats régionaux. De plus, ces derniers ont parfois tenté de masquer leur concertation en recommandant de « personnaliser » les prix d'un nombre réduit d'articles, mais dans la limite de... plus ou moins 1 %. Le commission a considère comme « circonstance aggravante » le fait que l'utilisateur final ne soit pas, en général, en mesure de discuter le prix des produits concernés qui s'intègre souvent dans des installations complexes. Quand on fait rénover son appartement, par exemple, on n'a pas souvent la possibilité

de savoir combien a été facturé tel ou tel interrupteur.

La justice devra répartir les responsabilités entre les grossistes qui ont gonflé leurs marges et Legrand qui a élargi sa part du marché (celle-ci est de 50 % pour les prises de courant, interrupteurs et télérupteurs en France).

Nous ne pensons pas avoir commis d'irrégularités », aous a, pour sa part, déclaré M. Jean Verspieren, en ajoutant que « la décision. ren en ajoutant que e la décision du ministre est dictée par les circonstances économiques et po-litiques. Les pouvoirs publics ont jait leur petit cinéma à propos de la concurrence, pour faire con-trepoids à la libération des priz manœuvres? MICHEL SIDHOM

(1) Bulletin officielle des seroles.
des priz de 1º juin.
(2) Un quatrième avis concerns
le négoce des tubes d'acter.

#### ÉQUIPEMENT

#### L'industrialisation à Paris

#### M. BARRE REJETTE LES REQUETES DE M. CHRAC

MM. Jacques Chirac, maire de Paris, et Jean Thèves, président de la chambre de commerce et d'industrie de Paris, ont annoncé lundi 5 juin, plusieurs mesures

pour enrayer le recul de l'indus-trie dans la capitale.

Ces mesures (le Monds du 4 juin), dont l'application sera costròlée par M. Gabriel Kas-pereit, adjoint au maire, viserost à maintenir et à développer sur a maintenir et a cevecioper sui place les entreprises industrielles qui existent à Paris. e Paris devient une ville pauvre, car la dépense s'accroît alors que la recette diminue du fatt de la

fuite des activités s, a déclaré le maire de Paris.

M. Chirac a précisé qu'à la suite de son intervention auprès du premier ministre, pour lui demander e que la réglementation mise en place pour promouvoir la décentralisation tienne compte de l'évolution récente de l'activité parisienne ». M. Barre lui avait parisienne s. m. parte du avait répondu, par lettre datée du 29 mai. Le premier ministre « ne juge pas opportun de remettre en cause jondamentalement le dispositif réglementaire et financier de contrôle de la localisation des activités industrielles

Le projet de «Marineland» au bois de Vincennes est abandonné — L'accord passé entre la Ville et la société du Marineland pour la création d'un parc zoologique marin au bois de Vincennes vient d'être résilié par le Conseil de Paris. Ce projet a'a pu aboutir à cause de difficultés rencontrées pour obtenir le permis de construire et d'autre part en raison «des problèmes insurmontables que pose insurmontables que pose l'approvisionnement en animaux

A PROPOS DE...

UNE DÉCISION DU TRIBUNAL ADMINISTRATIF DE GRENOBLE

#### Feu vert pour les poids lourds

Le tribunal administratif de Grenoble a rejete, le landi 5 juin, les requêtes visant à l'annulation des arrêtés pris par les maires des communes de Saint-Nazaire les Eymes, Motbonnot-Saint-Martin et Gières, dans l'Isère, qui réglemen-tent la circulation des poids lourds sur leur territoire.

La question était de sevoit si le teit de détourner la circulation dee poids lourds sur les eutoroutes à péage entraîneit une rupture du principe fondad'égelité des citoyens devant le loi.

. Les arrèlés ne créent aucune inégalité entre les usagers, répond le tribunal. Os falt, le principe d'égalité ne s'exerce qu'à l'intérieur d'une même calégorie de droits et ne peut, en l'espèce être invoqué dès lors que l'interdiction vieée s'adresse charge supérieure à 8 tonnes.

Selon le tribunal, en vertu des pouvoire de police qui leur

surer la sécurilé lorsqua les circonstences l'exigent, les maires sont expressément habilités, en matière de circulation, à prendre des mesuree plus rigoureusee que celles prévues par le code de la route.

En outre, précise le juge, li n'epparait pas qu'il eût été possible de prévenir par une mesure eussi efficace et moins contraignante la menace qui pesait sur le eécurité et la sait

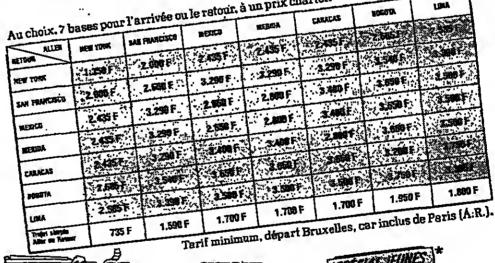
Entin, dès lors que les véhicules visés peuvent éviter le treversée desdites egglomérations en utilisant un itinéraire de déviation, ces mesures, justiliées par l'Intérêt public, ne portent pas etteinte é le liberté de circuler ou à le liberté du commerce et de l'industrie.

Cette décision Intéressera de nombreuses eutree com qui, un peu partout en France, oni réglementé ou eouhaitent le laire, le circulation des poids lourds & l'intérieur des villes

 Atlantique nord : nouveaux tarifs réduits. — Le bureau de l'aéronautique civile américain (CAB) vient d'autoriser Air France à étendre ses bas tarifs a milieu de semaine » en vigueur sur la ligne Paris-New-York any vols

Paris-Chicago, Paris-Houston et Paris-Los Angeles. Ces barèmes, inférieurs d'environ 50 % à ceur de la classe économique, ae s'ap-pliquent qu'au départ des villes américaines, en milieu de semaine et pour un séjour d'une durée de quatorze à quinze jours. — (A.F.P.)

# 



Les Chemins de la liberté.
Pour visiter l'Amérique, il n'est plus
nécessaire de tourner en rond.
"le New-York Alla-" "le New-York Aller-Retour" est à un prix imbattable. En vous offrant le possibilité de choisir votre ville d'errivée comme cella du retour, SYTOUR vous trace les chemins de le liberté, au prix du charter. sur plus de 9 destinations des Amariques.

Les Amériques au prix du charter :

BRUXELLES: - Jeunes: T.E.J. - 20, rue de la Sabiormièra - 1000 Bruxelles - Iél.: 219.02.44 BRUXELLES: - Pour tous: A.C.L - 4, rue de l'Association - 1000 Bruxelles - Iél.: 218.58.94

LELE:-TOURS 33/T.E.J. - 157, rue Nationale - 59000 Life - tél. : (20) 54.55.50 MONTPELLIER :- ATOLL VOYAGES - 1, rue de l'Université - 34000 Montpellier - tél. : (67) 72.53.23 NICE: - ONCLE SAM VOYAGES - 39, promenade des Anglais - 08000 Nice - tél. : (93) 88.00.18 PARIS: - TOURS 33/T.E.J. - 85, boulevard St-Michel - 75005 Paris - 1él.: 329.69.50 PARIS: - M.D.V. - 24, avenue de l'Opéra - 75001 Paris - tél.: 296.14.12

REMS: - TOURS 33/T.E.L - 6, rue Chanzy - 51100 Reims - tél.: (26) 88.47.98 Ie désire faire connaissance de façon détaillée, avec les Vols SYTOUR

Adresse. ☐ Jaunes - Etudiants - Enseignants ☐ Vols pour tous

compliqué et coûteux, glavous en propose un simple Les Amériques "POUR TOUS"\*\* Plus de 35.000 personnes voyagent chaque année avec la Coopérative SYTOUR, dans des conditions optima de sécurité, avac un système de réservations informatisé. Quelque soit votre âge, SYTOUR peut vous faire profiter de tarifs charters



NU 17 JUHN 1978

Moquettes, Aiguilletés

Plastiques, Tapis etc.

NSE ASSUREE APPORTEZ VOS DIMENSIONS

WERT: MERCREDI. VENDREDI. KOSIZTH SH 12#

MRIS 18=114, rue Danrémont tel. 605.05.75

MEDNS-ALFORT: 123. たいりじゃかっていっては 日本 までは までっぱまかり

term of Australia the

. ...

Pour remplacer votre 24:

If the Change and

PEROLET : 151-153. 21:1-0

ண்கா Pie des \_ : ·

MEMIERES (N 10) : pres

Pes route du Port d'Autroia

#### préoccupé quant à la reprise économique, soulignant no-tamment, dans son rapport

Rome. — M. Paolo Baffi, que ceatrale a demandé plus de converneur de la Banque souhaitant, selon les recomman-dations du F.M.I., une importante d'Italie, vient de se féliciter dations du F.M.I., une importante réduction des dépenses publiques. M. Baffi a suggéré une réforme de l'impôt et des finances locales. Mais chacun sait en Italie rae le rétablissement passe par des mesures draconiennes qui auraient des répercussions sur l'emploi. Or l'Italie comptait, à la fin de 1977, un million et demi de chômeurs « officiels », soit déjà 7,2 % de la population active. de l'assalnissement des comptes extérieurs de son pays. Tontefois, il a'est montré annuel, la nécessité de réduire le coût du travail et de lutter contre l'inflation. Devant deux mille personnalités du monde écocomique, entourées (Intérim.)

Le gouverneur de la Banque d'Italie préconise

une réduction du coût du travail

De notre correspondont

cette année de mesures de sécu-rité exceptionnelles, le gouver-neur a notamment mis en cause la politique économique de l'Ita-

lie qui n'a pas permis une véri-table relance. Les investissements. y compris dans le secteur public, soat « gelés » et la réforme de l'entreprise que beaucoup réclament en Italie n'a pas été entreprise. « La modestie de l'essor prise. e La modestie de l'essor productif a compromis, a-t-il sou-ligné, un nouveau ralentissement de l'inflation et accentué le coût du travail. » Sekon M. Baifi, la hausse des prix serait de 13 % en 1978 (contre 18 % en 1977 et 218 S. en 1978)

M. Baffi a mis en garde contre les dangers du cott excessit du travall, qui, de 1970 à 1977, à pratiquement doublé. L'échelle mobile italienne est en cause, qui avec une revalorisation trimes-trielle, « collerait » trop à l'aug-mentation du coût de la vie. D'après les étades de la Banque d'Italie, cette indexation ferait monter l'indice des prix, en deux ans, de plus d'un tiers par rap-port à une revalorisation

annuelle. Enfin le gouverneur de la Ban-

• La production industrielle au Japon a baissé de 0,5 % en avril, l'Indice mensuel étant revenu à 121,3 contre 121,9 en mars (base 100 en 1970), après correction des variations saisonnières. Par rap-port à avril 1977, la progression de l'indice est de 5.2 %. Le resul tat d'avril doit être interprété comme une pause de l'activité après trois mois de progression ininterrompue (+ 0,9 % en janvier, + 0,1 % en février, + 2,1 % en mars). L'O.C.D.E. prévoit pour le Japon en 1978 un taux de croissance de la production natio-nale d'environ 5 %, c'est-à-dire de même ordre de grandeur qu'en 1977.

#### LE MARCHÉ INTERBANCAIRE DES DEVISES

	COUR3	DU JOUR	STOR NO		OEUX MOIS		SIX MOIS	
	+ has	+ haut	Rep. +	ou Dép. —	Rep. +	он Обр. —	泉寺, 十 田	9 <del>6p.</del> —
EU can (180)	6,6175 4,1300 2,0870	4,6230 4,1350 2,0915	P - 14 + 99		P - 39 + 179	+ 29 + 135	+ 49 - 65 + 588	P P + 545
l. M. lorin . B. (180) . . S. . (1 000)	2,0569 14,10 2,3589 5,3340	2,2060 2,0610 14,1250 2,3360 5,3330 8,41	+ 80 + 53 + 275 + 130 - 200 - 260	+ 70 + 450 + 152 155	+ 168 + 105 + 560 + 260 - 429 - 510	+ 125 + 139 + 700 + 255 - 244 - 439	+ 523 + 329 +1569 + 780 -1349 -1560	+ 575 + 360 +1950 + 840 -1175 -1400

#### TAUX DES EURO - MONNAIES

									i
. м	3	3 3/16	3 3/16	5 9/16	3 3/16	3 9/18	37/16	3 11/16	
EU		7 13/16		77/8	73/4	8 1/8	81/2	8 3/4	ı
torin		5 1/8	41/2	5	4 9/16	5 1/16	5 1/16	5 9/16	ı
. B. (180).		41/4	4 3/4	5 1/2	5 3/16	\$ 11/16		61/2	ì
. S	1	11/2	1 1/16	1 7/16	1 3/1€	1 7/16			ł
(1 000)	10		13	12 1/2	12		13	13 3/4	į
			11 1/8	11 5/8	11 1/4		12	12 1/2	ı
r. franç	87/8	9 5/8	S 3/8	97/8	9 3/8	97/8	19	10 1/2	ĺ

Nous donnons ci-dessus les cours pratiqués sur le marché interbancaire des devises tels qu'ils étaient indiqués en fin de matinée par une grande banque de la place.

# **DU 6 AU 17 JUIN 1978**

....30 20°

DI TRIBUNAL ADMINISTRA

our les poids loud

SUR TOUT SON STOCK Moquettes, Aiguilletés Plastiques, Tapis etc.

POSE ASSUREE APPORTEZ VOS DIMENSIONS OUVERT: LUNDI . MARDI. JEUDI. SAMEDI 9H 20H MERCREDI. VENDREDI. Nocturno 9H 22H

PARIS 182: 114, rue Danrémont tél. 606.05.73

MAISONS-ALFORT : 129, rue Jean Jaurès, RN 5, Tel : 375-44-70

Pasteur - 5 min Pte des Lillas Tél: 361-16-46

BOULOGNE: 82 Bis, rue Gallieni. Tél: 605-45-12 COIGNIERES (N 10) : près

Tél : 461-70-12

POUR TOLY

PARIS 13": 40, quai d'Austerlit PARIS 14. 90, bd Jourdan

Tél: 539-38-62 PARIS 19º: 144, bd de La Villette. - M. Colonel-Fabier et J.-Jaurès - Tél : 203-00-79

#### Le Monde DE L'EDUCATION

numéro de juin

#### LES DÉBOUCHÉS DU BAC

LES CHANCES DE RÉUSSITE SELON LES ÉTUDES

Le Monde de l'éducation, choque mois :

- anolyse un problème impartant de l'éducation. scoloire et universitoire,
- présente un ensemble indispensable de conseils pratiques et de réponses aux questions que vous





de condamnation (principe recommandé

Fermeture Supersureté

- Sand Sand BRICARD 30 rue de Hichelles 75041 Peris Cadex 0

298.14.44 (poste 57) nous vous communiquerons l'adresse d'un installateur agrée Bricard 1978 proche de votre domicile

Pour remplacer votre 24x36 compliqué et coûteux, Agfavous en propose un simple et pas cher.



Agfa Optima electronic, moins de 800F.

L'Agfa Optima electronic. La perfection du 24x36 dans son plus simple appareil.

L'Optima electronic est un 24x36: il utilise la plus large gamme de films, il possede un excellent objectif 4 lentilles et un obturateur électronique qui dépasse le 500 ème.

Mais l'Optima electronic a ce que la plupart des 24x36 n'ont pas. Il pèse moms de 300 grammes et coûte moins de 800 F. Il possède aussi un ordinateur qui simplifie considérablement le travail : le réglage de l'exposition est entièrement automatique.

Ajoutez à cela le fameux déclencheur "sensor" qui diminue pratiquement tout risque de ... bouge, et un levier unique pour avancer, armer et même rembobiner le film. Vous comprendrez que l'Optima electronic a de quoi donner des regrets à tous ceux qui ont payé leur 24x36 bien plus cher.



AGFA-GEVAERT

#### ÉNERGIE

#### Le projet de loi sur les économies d'énergie

Le parti socialiste, dans un communiqué de son bureau exécutif, estime que le projet de loi relatif aux économies d'énergie et à la récupération de la chaleur, en cours de discussion devant la commission de la production de l'Assemblée nationale, ne propose pas de politique d'ensemble ni de mesure vralment efficace pour économiser l'énergie. Il réaffirme « son hostilité à la privatisation des services publics, en même temps que sa volonté d'œuvrer pour leur décentralisation réelle ». Ce projet donne lieu, d'autre part, à une journée d'action des syndicats C.G.T. et C.F.D.T. d'E.D.F. le 8 juin, M. Paul Quilès, député de Paris (P.S.), donns ci-dessous son point de vue.

#### -Libres opinions

#### UN ALIBI

par PAUL QUILES

E débat sur la politique énergétique, promis l'été dernier, n'e toujours pas ou lieu au Perlement. Volonté politique du gouvernement de ne pas ressortir un dossier trop brûlent? Probablement. Toujours est-il que la nécessité de ce débat va se faire clairement sentir eu cours de la discussion à l'Assemblée netionale

Le gouvernement présente ce projet à confrecœur, d'une certaine laçon sous la pression de l'Assemblée qui, lors des discussions des précédents textes concernant les économies d'énargie, evalt demandé que soiant examinées les conditions de récupération des rejets ther-

L'enjeu est de taille, puisque ces rejets représentent des millions de tonnes d'équivalent-pétrole par an, ectuallement évacués dens l'almosphére ou les eaux de réfrigération et qui pourraient, après récupération, fournir de le chaleur é des réseaux de chauffage urbain. De tels réseaux pourraient atre également alimentés per des cen-trales mixies produisant à la fole de l'électricité et de le cheleur, dont le rendement serait largement superiaur à catul des centrales àlec-triques (80 % seu lisu de 40 %).

Malheureusement, le gouvernement préfère en rester à un projet de loi confus et d'une portée limitée qui ne précise pas, par example, les conditions dens lesquelles sera récupèrée ou produite la chaleur alimentant les réseaux, ni comment s'effectuers le finencament des installations, ni encore qui prendre l'initiative de ces projets.

Il ne suffit pas, é cet égard, d'affirmer que le collectivité locale essumera toute le responsabilité de l'opération. Il feut être conscient que la collectivité, n'ayant rien d'autre à gagner... que des ennule, dés lors qu'elle n'est pas eldée financièrement, risque de se dessaistr de sa mailrise d'œuvre au profit de quelque grosse entreprise qui, elle, n'hésitera pas à leire passer ses profits evant l'intérêt général.

Le flou et la confusion du texte aménent à s'interroger sur les véritables intentions du gouvernement. S'agit-li d'un projet volontairement bacié, evec la complicité de certains ministères et destiné à ne pas être appliqué, comme cet erticle 23 de le loi de juillet 1975 prévoyant la récupération des rejets thermiques... dont on attend toujours ise décrets d'application ?

Ou bien s'agit-il d'un projet visant tout autre chose que les économies d'énergie ? C'est la question que l'on peut se poser affectivement en analysant certains passages du texte :

- Prenone set article 8, à l'origine de la grève du 1er juin à l'E.D.F. Il prévoit que les installations destinées à elimenter de réseaux - classés - de distribution de chelaur pourront déroger à la loi de nationalisation d'E.D.F. Une centrale nucléaire de 900 mégawatts, livrant seulement 5% de se production sous forme de chaleur pourrait, par ce mécanisme, passer sous contrôle d'une entreprise privée qui gérerait l'installation et revendrait l'électricité é l'E.D.F. Il est évident que ce serait lé: puvrir la porte à tous les excès et que le parti socialiste... ne peut eccepter parsille atteinte à la notion de service public, ce dont e'émauvent fort justement les saleries

- Autre exemple : le - classement - d'un réseau de distribution de cheleur ouvre un certain nombre de prérogetives aux collectivités locales qui peuvent « imposer le reccordament de certainss instal-lations existantes de cheuffaga » é des conditions telles qua « les propriétaires et les exploitants des installations na subissent aucun préjudice financier - (article 6). Ceux-ci eppréciaront certainement de telles dispositione, male les collectivités locales, qui en aupporteront les conséquences financières (article 7) et les usagers, totalement oubliés, risquent de feire les freie de cet incroyable cadeau eux

Mais laissone lé les smére-pensées, qui seront d'eutant plus faciles à compatire qu'alles ont été démasquées. Le texte en lui-même est tout à felt insuffisant pour permattre que les économies d'énergle-apportant — salon le déclaration du consail des ministres du 7 décembre 1977. — « una contribution d'un ordre de grandeur voisin de calul que oous ettendons de l'énergie nucléaire ».

A l'évidence le pouvernement roluse de sa donner les moyens de ses objectifs. Prenons trois exemples :

- L'effort budgetaire pour les économies d'énergle et les énargies nouveiles ne représente en 1978 que 4,2 % de l'effort pour le nucleaire 1;

- La texe sur les consommations d'énergie ennoncéa l'an demier. et qui aurait pu apporter une elde déterminante à l'action de l'Agence des économies d'energie, e até refusée par le gouvernement sous le pression du C.N.P.F.;

- Aucune disposition législative ou réglementaire ne donne é l'administration les moyens d'obliger les industriels, sous certaines conditions, à investir pour éconquiser de l'émergle. Les résultats sont d'allieurs très concluants : les particuliers, qui consomment sutant que le secteur industriel, ont sconomisé jusqu'ici dix tols plus que l'industrie / C'est bien la preuve que des moyens d'actione peuvent être trouvée ; mais, encore une fois, ce sont les particuliers qui payent pour les Industriels.

Plutot que de présenter un projet de loi elibi, le gouvernament se sarait grandi à organiser un véritable débat aur notre politique énergétique. Il est vrai que ce débet ferait éclater les contradictions qui existent entre objectifs et moyens. Il est vret euesi que le libérallame pur et dar, remis à l'ordre du jour depuie peu, s'accor mai des interventions indispensables que nécessitereit une politique

Le parti socialiste, quant à lui, souhaite que soit définie une poiltique de l'anergie cohérente et eu service de la collectivité. Pour cela, un grand débat national doit s'ouvrir sur les choix énergétiques et sur les problèmes que pose le recours à l'énergie nucléaire. Par leurs implications, les questions énergétiques concernent, en effet, de multiples aspects de le via de la collectivité netionele : niveau de politifion, lutte contre le gaspillage, appel aux consommations collectives, créstion d'emplois, décentralisation des centres de décision. Il faudra blen, un jour ou l'autra, aborder de face toutes ces question que na règle en risn un projet de loi bâcia, dont l'objectif le plus clair semble être de mettre à mai le mission de service public que

The same of the same of

#### ÉCHANGES INTERNATIONAUX

## Les relations économiques entre l'Australie et la C.E.E.

De notre envoyé spécial

Les ministres des affaires étrangères des Neuf, réunis le mardi 6 juin à Luxembourg, mt examine les relations entre la Communauté européenne et l'Australie. Comment faire pour Camberra. — En vérité, l'Australie a jusqu'ici traversé la crise mondiale sans problème majeur Les immombrables voiliers qui évoluent dans la bale de Sydney ou sur la rivière de Perth, les tennis et les goifs impecables, aussi nombreux que les cafés en France, les banièmes coquettes, les quartiers résidentiles au luxe californien, les plages surpeuplées, les petites villes animées de l'intérieur, même les campagnes — ces campagnes supposèes en déconfiture. — tout ce que voit le visiteur de passage laisse une impression d'aisance et de confort.

Les brochures distribuées à Canberra confirment ce sentiment. Comme partout, il y a des chômeurs, des usines qui ferment, des agriculteurs qui, contraints et forcés, quittent la terre. Mais ici plubôt moins qu'ailleurs. Le revenu par habitant est élevé, le commerce extérieur équilibré, l'inflation à peu près maltrisée. A côté de cela, la lecture des programmes de développement fuuristes, qui sont le principal objet de la sollicitude du gouvernement fédéral comme des premiers ministres de chaque Etat, révèle une richesse potentielle considérable. Et pourtant, l'Australie craint pour sa prospèrité. Ce pays gigantesque — à peu près la surface des Etats-Unis — n'est peuplé que de quatorze millions d'habitants. A cause de l'étroitesse de son propre marché, il a besoin

tants. A cause de l'étroitesse de son propre marché, il a besoin de l'extérieur pour se développer, pour exporter les richesses qu'il tire de son agriculture et, surtout, de son sous-sol. Il a besoin d'at-

tirer des capitaux pour les met-tre davantage en valeur. Aujour-d'hul, l'Australie craint que ces indispensables concours lui fas-sent défaut. De manière un peu

obsessionneile, elle dénonce par anticipation l'Europe comme le premier responsable d'une réac-

des beaux étés!

Voyages Bennett (lic. 9A)

telephone 742.91.89

Partez

le pays

en Norvège,

de Canberra qui dénonce de plus en plus ver- les Etats membres n'ont pas bien mesuré la menace, si rien n'est fait par les Neuf, de pren- spécialement chargé des négociations commer-

calmer la manvaise humeur du gonvernement dre des mesures de représailles ? A l'évidence, tement le protectimmisme de la C.E.E. et colère australienne. M. Garland, le ministre

clales avec l'Europe, revient à Bruxelles les 8 et 9 juin avec la volonté d'aboutir à des résultats concrets. L'Australie, si elle n'obtenait pas satisfaction, pourrait bien être le premier pays à attaquer brutalement de front la Communauté,

#### La grande colère de Canberra

tion en chaîne qui aboutira à la

catastrophe. Cette inquiétude a deux causes Cette inquiétude a deux causes principales : d'une part, la parte du 1 le n préférentiel avec le Royaume-Uni et, par voie de conséquence, dn marché britannique ; d'autre part, la crainte d'une récession an Japon, promu depuis dix aus an rang de nouveau partenaire privilégié. Si la Communauté a si mauvaise presse aux veux de M. Fraser, premier aux yeux de M. Fraser, premier ministre, et de ses amis conser-vateurs, c'est que, un peu sommai-rement, ils la rendent respou-sable non seulement du déclin des ventes au straliennes au Royaume-Uni, mais aussi des pre-miers ratés du boom japonais. La Communauté et son protection-nisme, source de tous les maux. Le slogan trouve un écho dans l'opinion publique et constitue, en bonne place à côté de la croi-sade contre l'inflation, un de-arguments favoris de l'actuel gou-

Un archipel si proche...

Les Australiens ont découvert aver délice le marché japonais vers la fin des années 60. Pour un pays dont, en 1955, 63 % des exportations étalent destinées à la lointaine Europe et 9 % aux Etats-Unis, l'archipel n'ippin semblait merveilleusement proche.
C'est au moment où le
Royaume - Uni manifestait son
intention d'adhérer au Marché
commun que les Australiens comprirent la nécessité de diversifier leurs échanges, a Ce fut une his-toire jantastique, Nous nous som-mes rapprochés du Japon alors que son économie connaissait une croissance très rapide, Nos échan-ges se sont développés considéra-blement. > Aujourd'hul, 30 % des exportations du pays vont an Japon, qui schète en Australie la moitié des matières premières

Japon, qui achète en Australie la moitié des matières premières dont il a besoin.

Cette belle aventure est-elle menacée ? Le Japon, à son tour touché par la crise, veut déjà réduire ses importations de minerai de fer et de charbon australiens, et les payer moins cher.

Les Australiens, affolés, muitiplient les missions ministérielles pour convaincre Tokyo — appapour convaincre Tokyo - appa-

quent pas d'arguments (l'Austra-lie, par exemple, va incessamment étendre à 200 milles sa zone de pêche, et est blen décidée à monnayer le droit pour les chalu-tiers nippons de continuer à pécher dans ses eaux), les Japo-nals, qui sont liés avec d'autres producteurs de matières premières quent pas d'arguments (l'Australie, par exemple, va incessamment
étendre à 200 milles sa zone de
pache, et est blen décidée à
monnayer le droit pour les chalutiers nippons de continuer à
pêcher dans ses eaux), les Japonals, qui sont llés avec d'autres
producteurs de matières premières
— le Brésil pour le minerai de fer,
l'U.R.S.S. pour le charbon, l'Afrique du Sud pour l'uranium,
— ne pourront leur donner que
partiellement satisfaction La
récession, si elle atteignait sérieusement le Japon, provoquerait,
donc une diminntion des exportations australlennes. Antre coup
dur : une crise inciterait probahiement les industriels nippons à
réduire leurs investissements dans

réduire leurs investissements dans les grands projets énergétiques ou

miners australiens.
Une défaillance japonaise n'est
pas impossible. Raison de plus
pour tenter de convaincre l'Europe
d'ouvrir davantage ses frontières.
a Nous ressentons très durement
la manière dont la Communauté nous n truités », nous a confié M. Anthony, vice-premier minis-tre, ministre du commerce et des ressources naturelles, qui exprime un sentiment largement partagé. Deux grands reproches sont faits à la C.E.E. :

● LA FERMETURE DE SON MARCHE AUX PRODUITS AGRICOLES AUSTRALIENS. — « L'Australie est le pays qui a été le plus affecté par l'étargissement de la C.E.E., au Royaume-Uni, au Danemark et à l'Irlande, et par Danemark et à l'Irlande, et par la politique agricole commune. Il ne faut pas oublier que pour moi-tié nos exportntions sont composées de produits agricoles », soulignait, en mars, devant le Parlement de Camberra, M. Gar-land, qui revenait d'une de ses tournées en Europe. L'adhésion du Royaume-Uni en 1973 a entraîné l'arrêt soudain des exportations de beurre, fromage.

exportations de beurre, fromage, sucre et blé. Quelques mois plus tard, la mise en œuvre d'une régiementation très protectionniste a dramatiquement réduit les ventes de viande bovine. De 1973 à 1976, les exportations agricoles vers la C.E.E. ont diminué de plus n'en rien faire. Même si les de 80 %. Ce qui est intolerable, en juin 1977, il a obtenn — non ministres de M. Fraser ne man— c'est l'exclusion totale du mar— sans mal — de la Commission que

● LA POLITIQUE DE SUB-VENTION A L'EXPORTATION. - Là réside sans doute le péché absolu. Pour se débarrasser des excédents qui résultent de sa poliabsoit. Pour se negarasser des excédents qui résultent de sa poiltique de prix élevés, la C.E.E. subventionne fortement ses exportations agricoles, premant la place des producteurs les plus compétitifs et contribuant à déprimer les prix. Pour plusieurs produits, conclut un mémorandum transmis l'eutomne passé à Bruxelles, la politique agricole agit comme une force déstabilisatrice sur les marchés agricoles mondiaux. Comme preuve du délit, on nous a montré une liste des marchés dont les exportateurs sustraliens ont été évincés en raison de la politique de « restriction » agressive de la C.E.E. Retenous un des exemples les plus spectaculaires : l'Australie au début des années 60 fournissait 37% des importations de farine de Sri-Lanka, part qui est tombée à 20 %.

> Le domaine interdit va s'agrandir

Les griefs ne se limitent pas à l'agriculture MM Braser et Gar-land dénoncent les restrictions aux importations d'acier récemment édictées et celles qui ris-quent d'affecter anssi celles de charbon pour centrales : la Commission européenne n'a-t-elle pas proposé de subventionner l'exportation vers les antres pays membres du charbon anglals et membres du charbon anglals et allemand? D'une façon générale le futur élargissement de la C.E.E. va étendre le domaine interdit aux Australiens.

M. Fraser, qui considère cette affaire — le commerce avec l'Eu-rope — comme fondamentale, a décidé d'agir. Venu à Bruxelles

le problème des relations C.E.E.Australie fasse l'objet de négociations. Il a ensuite désigné un
ministre pour les négociations
commerciales avec l'Europe et a
immédiatement engagé la phase
d'explications.

d'explications.

M. Fraser comme M. Garland soulignent que ce qu'ils demandent est très « raisonnable ». L'objectif, expliquent - ils, n'est pas d'équilibrer le commerce avec la C.E.E. — en 1976-1977, le déficit de le selement de mainer de course de la C.E.E. — en 1976-1977, le déficit de le selement des mainers soul de la balance des palements cou-rants de l'Australie avec la C.E.E. a atteint 1,9 milliard de dollars a atteint 1,9 milliard de dollars australiens, soit 10 milliards de francs environ (11, — mais de réduire le déséquilibre grandissant du « droit à commercer » (the imbalance of trading opportunities). Il ne s'agit pas non plus, soulignent-ils, de remettre en cause les règles de la politique agricole commune, mais de réduire un peu son degré de protection. « Il faudrait que vous gériez votre règlementnition agricole de façon à rendre possible un certain commerce », nous a déclaré fuçon à rendre possible un cer-tain commerce », nous a déclaré M. Fraser. Le mémorandum dé-posé à Bruxelles fin 1977 décrit, produit par produit, comment le dispositif actuel pourrait être uti-lement aménagé. Ce sont surtout les exportations de viande bovine que les Australiens voudraient voir remendre.

que les Australiens voudraient voir reprendre.
Ce qui irrite le plus les Australiens, c'est l'impression de se heurter à un mur. De fait, la Communauté n'a guère jusqu'ici réagi à lenns demandes. Du coup, l'appel à la négociation est de plus en plus souvent assorti de menaces. Les membres du gouvernement ne perdent pas une occasion pour faire remarquer que l'Australie demeure un marché important et raisonnablement ouvert pour les Neuf puisque 25 % ché important et raisonnablement, ouvert pour les Neuf puisque 25 % de ses importations vieonent de la C.E.E. Ils ajoutent immédiatement que cette situation n's rien d'irréversible et que le protectionnisme communautaire ne peut que les inciter à acheter davantage aux Etats-Unis et au Japon. La menace prend parfois des tours plus sophistiqués. On laisse entendre, sans l'exprimer jamais très nettement, que les négociations avec la Communauté on ses tions avec la Communauté on ses Btats membres pour la fourniture duranium a u stral jen risquent

ne sont pas réglés. Mais c'est un problème pour demain : le gou-vernement de Canberra n'a pas encore mené à leur terme les trac-tations avec les représentants des porjoinnes et avec les condicions tations avec les representants des aborigènes et avec les syndicats, qui dolvent procèder à la mise en exploitation de la nouvelle mine de « Ranger ».

« Il y n des limites à la patience et à in compréhension. > souli-gnait, en mars, M. Garland. Esti-mera-t-il que ces limites sont atteintes lorsqu'il s'apercevra que la Communauté n'a guère à lui offrir. On peut le croire et redou-ter, alors, de sérieuses tensions. Il existe, en effet, un décalage de mentalité que pe neuvent combler Il existe, en effet, un décalage de mentalité que ne peuvent combler les négociations à épisodes imposées par l'Australie. La Communauté continue, non sans raison, à avoir en tête l'image d'une Australie très prospère. Pourquoi les neuf gouvernements européens, qui ont en charge sept millions de chômeurs, se soucieraient-ils de récriminations qu'ils juzent, exc ess i ves? Pourquoi jugent excessives? Pourquoi seralent-ils disposés à entendre l'hymne à la compétitivité et au libre - échange qu'affectionnent M. Fraser et ses amis ?

PHILIPPE LEMASTRE.

(1) I dollar australien == 5,30 F

BILLET -Au Japon

LA HAUSSE DU YEN FAIT LA FORTUNE

DE CERTAINS (De notre correspondant.) Tokyo. - Au cours des quinze derniera mois, le yen e augmenté de 33,5 % par rapport au dollar. Cette lorte valorisation n'a pas

su que des inconvénients, comme on l'e dit et répélé é Tokyo. Certes, beaucoup d'exportateurs dolvent comprimer leurs benélices pour pouvoir vendre, ce qui les feit souffrir. Il reste que. selon une étude récemment puentre jenvier 1977 et mars 1978, le Japon a économisé sur ses yens, soit 12,4 milliards de dollers. Si le touriste nippon qui se rend à l'étranger bénéficle de l'appréciation du yen, il n'en va pas da même des ménages qui vivent dans les villes. Ces demiers mois, les grands magasins ont fait le plein evec des produits de consommetion étrangers qu'ils ont revandu au même prix qu'il y a un en, privant les ménegères du gain de

D'une manière générale, les eutorilés nippones ne font pes grand-chosa pour que le revalorisation du van soit répercutée sur les marchés loceux. Quelques beisses de prix ont été enregistrées sur les produits qui sont au centre du litige entre le Japon et see parteneires commerciaux : eulomobiles, films en couleurs, etc. Certains étrengers ont trouvé

evantaga é cette altuation : les soldats des bases américeines ont repris allegrement le vieux trafic des cigarettes. Le plus choquant est la prix des billets d'avion, toujours évalué sur la base du cours de 308 yens pour un doller, un cours vieux d'il y e plusieurs années. On echète au Japon un Tokyo-New-York 30 % plus cher qu'on ne paierait le même billet aux Etats-Unis; é Tokyo, ce billel revient à 1 849 dollers elors qu'il en coûte 1 300 6 New-York. Parsonne, à commencer par les compagnies aériennes qui font de coquets bénéfices, ne tient à changer cette situellon. L'Associallon des transports aériens internationaux (IATA) « éludie » bien le question maia se relrancha derrièra de prétendues difficultés de tabulation pour n'agir qu'avec une lenieur extrême. En attendant, li est préférable d'aller à Hongkong ou é Sécul pour achetar un billei d'avion sur long courrier.

La situation ast analogua pour les communications téléphoniquas Intarnationales : la corporation des téléphones et télégrephes (K.D.D.) n'e pas changé depule 1950 (sic) le prix de l'unité (le yen valait elors 360 yens pour 1 dollar). Tel homme d'affairas américain e donc pris l'habitude, quand li veut avoir une longue conversation avec son siège à New-York, d'eppeler celui-ci pour simplement de-mander qu'on le rappelle : Il economise ainsi à sa sociélé plusieurs milliers de dollers par en PHILIPPE PONS.

... ET L'ATTENT

LE DEVELOPPE

ESTERNITY

PROGRESSION DES DEPOTS

Legger and the second of the s

ម៉ូស្កែងសែងកន្លង សមារក ស្រុកសម

Company of the control of the contro

Proposition of the second

Buston in the Late of the con-Plant of precedent.

# 3 1 9" 14 L

... ONT PERMIS DI

ide la marge : im la Tement of this 105-100-12-1-1-1-1

Tement constitute tement Penmoinc, 'a bénéfice net structure du bilan a été renforcée 5.455 millions et a ser a ser

an raison des dies sie est estes

ismireorises, les dessitions

Formation du Résultat 1

والمن المن المن المناسبة PRODUITS F GENELO'TTENON BANCA: DE 6 865 후 <del>142</del> ~ - ~ 18 115 CHARGES BANCAIRES 9 255

PROPARTENAIRES : BANCO DI ROMA ... Le propriete du Répart l'écression deux des apparents

Si vous pensez que toutes les voitures se ressemblent, Horizon vous fera changer d'avis.

Aujourd'hui, il ne suffit plus d'avoir une traction avant avec une cinquième porte pour posséder une bonne voiture. Horizon vous offre bien davantage: suspension à 4 roues indépendantes, double circuit de freinage assisté avec disques à l'avant et témoin d'usure des plaquettes; allumage transistorisé,

20 informations au tableau de bord, climatisation 3 vitesses, rétroviseur extérieur réglable de l'intérieur et bien d'autres équipements de confort et de sécurité que vous ne trouverez réunis sur aucune de ses concurrentes. Pour juger Horizon, une visite s'impose, un essai est recommandé.





Avis financier

• • LE MONDE - 7 juin 1978 - Page 45



### **CREDIT LYONNAIS**

#### **EXERCICE 1977**

Une croissance moins rapide qu'en 1976 dans la plupart des pays industriels sauf aux Etats-Unis, La diminution assez générale des taux d'inflation, gagnant en fin d'année la Grande-Bretagne et la

Le contraste persistant entre les pays dont les balances extérieures courantes sont excédentaires et ceux dont elles restent déficitaires,

L'instabilité corrélative des taux de change,
 tels sont les éléments qui ont caractérisé l'anné

tels sont les éléments qui ont caractérisé l'année 1977 et déterminé les conditions de l'activité bancaire. En dépit d'une conjoncture encore médiocre, le Crédit Lyonnais a obtenu en 1977 des résultats satisfaisants grâce aux efforts soutenus de son personnel et à une attention rigoureuse portée aux problèmes d'exploitation et de gestion.

#### LE DEVELOPPEMENT DES OPERATIONS AVEC LA CLIENTELE...

#### PROGRESSION DES DEPOTS

L'année 1977 a été marquée par un nouveau renforcement du rèseau d'agences à l'étranger (Düsseldorf, Liège, Zurich, Houston, Panama, Tokyo,...). En France, la programme de crèation de nouveaux guichets s'est limité à une quinzaine, mais la poursuite des opérations de rènovation des agences et la couverture totala du réseau en moyens informatiques ont permis d'améliorer encore sensiblement les conditions d'accueil et de traitement da la clientèle.

BILLET -

Au Japan

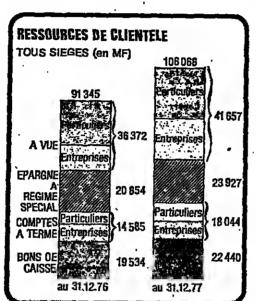
(= 3.50.)

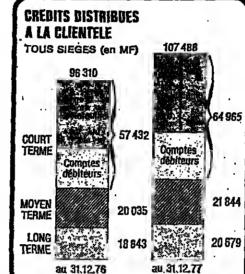
A 180

..-:: 2

7:1

Au total, les ressources confiées par ses clients à l'Etablissement ont augmenté de 16,1 % contre 12 % en 1976.





#### CONCOURS AUX ENTREPRISES ET AUX PARTICULIERS

Les crédits consentis aux particuliers et aux entreprises au cours de l'exercice se sont éleves au total à F. 107 488 millions au lieu de F. 96 310 millions en 1976.

#### En France

Les crédits destinés à financer les exportations ont poursuivi leur dèveloppement, notamment ceux à moyen et long terme qui ont progresse de 17.3 %. Les crèdits d'équipement en revanche se sont stabilisés au niveau — il est vrai èlevé — où les avaient portés deux années de forte croissance.

#### A l'étranger

La progression (+ 21,1 %) a été à nouveau plus rapide qu'en France. De ce fait, la part des agences ètrangères dans l'ensemble de l'activité avec la clientèle s'est encore accrue ; celles-ci consentent désormais 11,4 % des crédits aux clients de l'Etablissement contre 10,5 % en 1976.

# ...ET L'ATTENTION RIGOUREUSE PORTEE AUX PROBLEMES D'EXPLOITATION ET DE GESTION...

Comme en 1976, l'évolution des frais généraux a fait l'objet d'une surveillance attentive destinée à en contenir la hausse dans des limites compatibles avec la croissance des activités. Leur progression (11,4 %) a même até légèrement inférieure à celle de l'exercice précédent.

Par ailleurs, les actions visant à promouvoir un développement plus qualitatif que quantitatif ont été poursuivies, entraînant une vigilance accrua tant en matière d'investissements nouveaux — immobiliers et financiers — qu'en matière d'engagements.

#### ...ONT PERMIS DE MAINTENIR DES RESULTATS SATISFAISANTS.

En effet, le développement de l'activité a plus que compensé la nouvelle diminution de la marge sur les opérations de clientèle qui a résulté principalement du renchérissement du coût des ressources ; de ce fait, le produit net bancaire a progresse de 10,8 % pour atteindre F. 6 860 millions.

de 10,8 % pour atteindre F. 6 860 millions.

En raison des difficultés èprouvées notamment par beaucoup de petites et moyennes entreprises, les dotations aux provisions pour créances douteuses — F. 652 millions — ont constitué; cette année encore, une charge élevée.

Néanmoins, le bénéfice net de l'exercice s'est élevé à F. 302,7 millions au lieu de F. 287,3 millions en 1976.

La structure du bilan a été renforcée : l'autofinancement, après répartition, a été de F. 455 millions et a largement couvert les investissements de l'exercice ; en outre,

deux emprunts obligataires en devises ont été émis pour un montant total de \$ 110 millions.

Le fonds de roulement net s'est amélioré de F. 604 millions et son montant atteint F. 1 088 millions.

Le 30 mai 1978, le Collège des actionnaires a approuvé ces comptes et décidé sur proposition du Conseil d'Administration — la distribution d'un dividende de F. 12 net par action: Il s'y ajoutera l'impôt déjà payè au Trésor de F. 6 (avoir fiscal) pour former un dividende global de F. 18 par action.

# FORMATION DE RÉSULTAT 1977 (en millions de F.) FRAIS GENERAUX: Amortissements Provisions PRÉSULTAT D'ESTABLE FRAIS GENERAUX: Amortissements Provisions CHRISES BRANCAIRES B

#### **BILAN CONSOLIDE**

un total de 249 milliards de francs

A la fin de l'exercice 1977, le bilan consolidé du Credit Lyonnais et des sociétès de son groupa faisait apparaître un total de F. 248 808 millions (opérations de refinancement comprises) en progression de 21 % sur l'exercice précédent. L'ensemble des dépôts de la clientèle confiés au Groupe s'élève à F. 110 114 millions, tandis que les concours consentis à la clientèle atteignent F. 117 233 millions. Quant aux capitaux permanents, ils s'établissent à F. 3 440 millions. Le bénéfice consolidé s'est élevé pour 1977 à F. 453,8 millions en progression d'une année à l'autre de 28,1 %.

(En millions de F.)

+ substitutions de F.)

- substitutions de F.)

+ substitutions de F.)

- substit

EUROPARTENAIRES : BANCO DI ROMA · BANCO HISPANO AMERICANO · COMMERZBANK · CREDIT LYONNAIS

La brochure du Rapport Annuel peut être obtenue sur simple demande adressée à : CREDIT LYONNAIS (Relations Publiques) 19, Bid des Italiens - 75002 Paris

A market server

**EMPRUNT 10,80%** 

Emission de 400,000 obligations de

Prix d'emission : F 1000 par abligation

Amortiesement : en 15 ans eu maximum à partir du 13 juin 1978

- soit par rechals en Bourse. Amartissement anticipé : eutorisé par

Compagnie Nationale du Rhône

NOUVEL EMPRUNT GROUPÉ

DES SOCIÉTÉS DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL

Les Sociétés de Développement Régional (S.D.R.) suivantes émettent conjointement, mais sans solidarité entre elles, un emprunt groupé de 160 000 000 de franca, se répartissant comme suit : 36 000 000 F ... S.D.R. SUD-EST ... 35 000 000 F ... S.D.R. EXPANSO ... 33 000 000 F ... S.D.R. SOCIÉEE ... 25 000 000 F ... S.D.R. SOCIÉEE ... 25 000 000 F ... S.D.R. SOCIÉEE ... 20 00 000 F ... S.D.R. NORMANDIE ... 20 000 000 F ... S.D.R. NORMANDIE ... 20 000 000 F ... S.D.R. TOFINSO ... 18 000 000 F ... S.D.R. BRETADNE ... 17 000 000 F ... S.D.R. SOCIÉRAD ... 17 000 000 F ... S.D.R. SOCIÉRAD ... 15 000 000 F ... S.D.R. SOCIÉRAD ... 15 000 000 F ... S.D.R. SOCIÉRAD ... 15 000 000 F ... S.D.R. HEOLTERRANIENNE ... 10 000 000 F ... S.D.R. MEDITERRANIENNE ... 10 000 000 F ...

L'emprint, garanti par l'Eist pondant toute sa durée, est représenté par 360 000 abligations de 1000 P nominal, dont le prix d'émission est fixe an pair, jouissance 21 mai 1978, latérêt annuel 10.80 %, amortissement eq quatorize annulées constantes dont la première aura lleu le 31 mai 1980, moltié par tirage au sort, moltié par rachatts en Bourse.

Les obligations émises feront l'objet d'une demande d'admission nombreux et variés de leur ellentèle.

SETIMEG S.A.

Modification corrélative des sta-tuts de SETUMEG.

Approbation du traité de fusion-

sbeorption-renonciation de SO-COFFA par SETIMEO.

COFFA par SETIMEC.

Augmentation du capitai social de la société de 1000 F pour le parter à 27483 300 F par la création de 10 actinns nonvelles de 100 F chacune et réduction de ce même capital de 4391 909 F ce qui portera à 23 991 300 F par aunuistion de 43 930 actions figurant au portefeuille de cette société.

Approbation des apports faits par la Société SOCOFPA.

la Société SOCOFFA.

Constatation de la réalisation de l'augmentation et de la réduction de capital et du caractère déficie de la dissolution et de la liquidation de la ecclété SOCOFFA.

Modification corrélative des statuts de SETIMEG.

Pouvoirs pour dépôt et régularisation de ces fusions.

Nomination d'administrateurs.

Renonveliement de mandats d'administrateur.

Institution d'un collège de cen-

- Nomination de censeurs.

- Renouvellement du mandat du commissaires aux comptes suppléant et nomination d'un commissaire aux comptes tituloire.

Les propriétaires d'actions au porteur doivent, pour avoir le droit d'assister ou de se faire représenter à cette assemblée générale à caractère mixte, déposer leurs titres soit à la Banque internationale pour l'Afriqoa Occidentale, 9, avenue de Messine, 75008 Paris, ou au Crédit du Nord/ 6 à 8, boulevard Bansaman, 75009 Paris, avant le 19 juin 1978.

Des pouvoirs sont teuns à la dis-

Des pouvoirs sont tenns à la disposition des actionnaires dans les banques ci-dessus désignées.

- Nomination de censeurs.

ministrateur.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale à caractère mixte, le mercred 28 juin 1978, à 9 b. 30, au aige aocial de la société, 157, avenue Charles-de-Gaulle à Neully-sur-Soine (922001, saile du cansoil, 5º étage, à l'effet de délibérer eur l'ardre du jour eui-

Rapport du Cousell sur l'activité

vant:

Rapport du Couseil sur l'activité de la société au cours de l'exercios 1977 et rapport des commissiers edr les comptes de cet exercice et sur les oppérations visées à l'article 101 de la lui du 24 juillet 1965.

Approbation des comptes et du bilan an 31 décembre 1977, ainsi que des convections visées à l'article 101, affectation des résultats et quitus aux sciministrateurs.

Rapports du conseil, des commissaires aux apports et des commissaires aux comptes relatifs au projet de traités de fusion-absorption-renonciation des fillaies CDURCOM et SCCOFFA par SETIMEG.

Approbation du modificatif en protocole signé le 25 novembre 1977 par les sociétés SETIMEG.

Approbation du traité de lusion-absorption-renonciation de la fillaie COURCOM par SETIMEG.

Augmentation du capital social de la société de 3 400 F pour le porter à 30 880 400 F par la création de 34 actions novelles de 100 F chacune et réduction de ce même capital de 3192 700 F, ce qui le portex à 22 842 300 F par sammistion de 21 931 actions précédemment détenuee par la société COURCOM.

efdemment détenues par la so-elété COURCOM.

GARANTI PAR L'ETAT

F 400 MILLIONS

Jauissance : 13 juin 1978 Interet annuel : F 108 par titre

enit par remboursement eu pair

Taux de rendement actuariel brut à l'émission :

rachats en Bourse, Interdit par

10,76%

#### PARIS 5 JUIN

\$2.12**4**1 E-1/200 E-1/20

or to swar 42, so to private

COURS OU DOLLAR & T.

THEOREM TO THE CONTROL OF THE CONTRO

The services of the state of the services of t The Partie Court of the work WEATER BACKETER A training a second page 1 to the list du matche manefaire

VALEURS Promote and

VALS 23 .

---

The state of the s

Mary Sand Sand

all sevenies

. .

THE PARTY OF THE P

A T STATE OF THE S

- Transport

the state of the s

Mary States

All Marie

Section 1

A. E. A.

in in 1

...

: . .

\*\*

Thirties of the same

The part of the pa

i.

\*\* W 16 ---

The same of

5 JUII

the state of the state of 会 (本の表現者) はかまま (1) まった社

MOUNTALES DES SOCIET

BOURSE DE PARIS -

6-5-1

SYALEURS Ciblare

100 Bar Carp | 523 | 520

Francisco A

Reprise en main

Mar Liber 2 7 7 % +8 cs \* Incomprises each priors manifest

BRESIL

Diversification do champ d'action dans le secteur minier par la prise de participation, avec une filiais locale de Sibeke, dans une exploitotion d'aliuvions diamantifères dont les perspectives s'avèreot intéressantes imineraçao. Tejucanat.

Perticipatino, en tant qu'actionoaire, de la Cia Parsibons de Métais, à la construction à Juiz de Fora d'une usion d'électrolyse de zinc d'une capacité de production soouelle de 30.000 tm de métai et aux perspectives lotéressantes. ENGINEERING MINTER

Poursuite en Irak du projet relatif aux phosphates d'Akanat géré par Sybetra.
 Etudes et offres de services en divere pays.

PROSPECTIONS

Poursuite de divers progremmes de recherches géologiques, notamment au Canoda, U.S.A., Sréall et Espagne.

Exercice 1977

71° ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DES ACTIONNAIRES

du 25 mai 1978

#### EVENEMENTS DU SHABA

En répondant à piuneurs questions d'actionnaires relatives oux réceuts énénements du Shabe et à leurs éventuelles répercussions sur la société, le président M. P.-E. Corbiau, qui est également gouverneur de la Société Gênerale de Belgique, e notemment décleré, après s'être incliné devant les victimes agroises et étrangères.

notemment deciere, apres seve include develocities et étrangères :

Il apparaît évident que les massacres perpétrés à Rolucci n'ont pas été l'eljet d'un soudain déchatmement d'ennahisseurs entirés, mais bien l'epplication d'une politique préméditée visant à mettre à bas la Géamlines, support de l'économie autroise, et ainsi tenter de renverser le gouvernement en placs au Zaire.

E Nous avons le devoir de mettre toute notre énergie à limiter au mieux les conséquences du désastre de Rolwezl et contribuer eu refressement de la situation de la Gécamines qui est — je le répète — le premier cheinon de la subsistance des populations du Zaire. Cest pourqued les sociétés de notre groupe sont décidées à intensifier leur collaboration avec la Gécamines et le Zales, dans toule la mesure de leurs possibilités et en janction de ce qui sera demandé.

2 Cette action, commandée d'abord par des sen-

> Cette action, commandée d'abord par des sen-timents de solidarité humaine, l'est également par la complémentarité des industries belges et sal-roites, notamment dans le domaine des métaux non ferreux. >

# antiloré et son patrimoise commercial est lous en totalité. Trois programmes se tronvent actucliement en esurs de construction à Saint-Quantia-en-Yvelines, rue de l'Est à Paris (20°). Ces constitues se pointuivent suivant le planniag prévu et les deux premiere de ces im me u b ls e devraient entrer en exploitation à la fin de l'exercice. La société dispose d'une trésorerie qui int permet d'envisager le lancement d'une ou de deux opérations neouvelles actuellement activement retherchées. Le marché hournier de l'antion SIMCO demeurs actif et le cours a enregistré une hause significative depuis le début de l'année. L'exercice 1978 se prétentant de façon favorable, les résultats de la société devraient normalement euregister une nouvelle progression. L'assemblée générale a renouvalé les mandats d'administrateur de M. Maurice Gontier et dn Groupe des assurances nationales, incendie, accidents; il a également renouvelé le mandat de censeur de le Société de banque et de partielpatinna, Le conseil d'administration, qui s'est réuni à l'issue de l'assemblée générale ordinaire, a rééln M. Maurice Gontier, au fonctions de président. Il a, en nntre, coopté en qualité de censeur le Oroupement d'assurance des risques de la construction (OARCO). Astumex - Projet Velardens. — Foursuite de estaines recharches et études.

SIMCO

L'assemblée générale ordis aire, réunle le 21 mai 1978 sous la présidence de M. Maurice Gontier, apprové les comptes de l'exercice 1877. Le bénétice net du l'exercice président somme de 58 883 750 F. dont 3 763 836.09 F de plus-values nettes. L'assemblée générale a décidé de distribuer une somme de 58 883 750 F correspondant à un dividende de 11,50 F par action, en augmentation de près de 14 % sur caini de l'exercice précédent : le report à nouveau étaot par ailleurs augmenté d'une somme de 2 511 750.18 F, correspondant à environ 9.45 F par action. Le dividende aere mis en palament. Le président a rappelé, deus son silocution, qua la lot de finances pour 1978 avait engagé un processus de estour prograssir à la liberté des loyers. Au ûtes des conventions passées avec l'Etat, le société tou-chere danc estre sunée encorr des indemnités compensatrica de la quite-part des loyers contractueis qu'elle n'sura pas êté en mesure de porcevuir sur ses logements.

L'activité de le société en cours des quatre premiers mois de 1978 eté et satisfisante : le taux d'occupation de ses logements s'est encoes amélioré et son patrimolae commercial est loné en totalité.

Trois programmes se tronvent actuellement en ceurs de construe-

COMPAGNIE

DES MACHINES BULL

La Compagule des machines Bull

ent en negociation avoc Huneywell Information Systems Inc. (H.I.S.) en

Information Systems Inc. (HIS.) en vue de lui apporter le participation de 48 % qu'elle détient dans leur filiale commune Honeywell Bull Network Infinrmatinn Services (HENJE).

Rappelons que HENIS, est une société de services Informetiques qui distribue dans plusieurs pays d'Europe les produits de temps partagé (Time-Sbaring) de le société américaine General Electric en vertu d'une licence de distribution concédée par celle-ci à HIS. Cette licence, dant RENIS, bénéocle comme sous-liciencée à titre de filiale contrôlée de HIS., expire sous ea forms exclusive actuelle à fin septembre 1978.

General Electric ayant décidé d'as-

General Electric ayant décide d'as

surer désormais directement en Europe la distribution du -Time-Sharing, il set apparu, an cours des négociations qui ont été menées en concertation avec les pouvoirs publics, que le rattachement de la

publica, que le rattacitment de la société de commercialisation au dis-positif mondial de General Electric constituerait la scule solution de nature à sanvegardar, dans les mell-leures conditions, l'emploi du par-sonnel et les actifs engagés.

BANQUE FININDUS

L'assemblée générale ordinaire de la Banque Finindna a approuvé les comptes de l'exercice 1977 Le béné-fice net après impôts s'est élevé à 811 394,69 F contre 629 253,93 P en

#### PARCOR

FAITS SAILLANTS

Recul persishet des cours du cuivre et du zinc. Adoption d'un programme de production réduit à la mine de Thierry au Caosda.

Progressine normale des investissements de Jersey Ministra Zioc su Tennesses.

Commencement des travaux de mise en valeur du gisement de cuivre d'Dracie Ridge en Arizona.

Poursuits par Ocean Mining Associotes des essais de récolts et de traitsment des nodules océaniques.

Association evec Bibeka pour la prise de contrôle de deux sociétés brésiliennes spécialisées l'une daos l'exploitation d'alluvions diamentiféres, l'autre deux celle de sables et da graviers de construction.

PRINCIPAUX CHIFFRES

Béoéfice net pour l'exercice 1977: 001.070.014 P.B.
Dividende net: 500 P.B. par part sociale entière.
Immobilisations linancières: + 1.7 milliard de P.S.
Dépenses de prospection: 287 millious de F.B.
Participation Umican (Mine de Thierry): Amortissement de 306 millions.

ACTIVITÉS

CANADA

ijmez. — Maintien so activité de la Mins Thierry mioe et conceorraient), mais à une aflure limitée à la molité coviron de sa capacité cominale. Pere-pretives techniques encourageantes pour l'exploitation contratte du massime.

U.S.A. (Union Mices) Union Copper - Projet Oracle Ridge en Arizona (gissment de cuivre). — Poursuite normale des travaux qui s'étendront sur deux ans (mins et concentrateur).

Concentrateur).

Union Zinc - Jersey Miniere Zine an Tennessoe. —
Serieux problèmes dus priocipalement à l'état actual
du marché du sinc. Examen d'un éventuel raicotissement temporaire du développement minier.

Union Seas - Ocean Mining Associates - Nodules
polymétalliques. — Réduction de la cherga financière
cupportée par l'Union Minière mite à l'antrée daos
le consortium, eo avril 1977, d'un troisième partenaire.

MEXIQUE

Rédoction des résultats et du dividende.

L'assemblée générale nrdinaire, réunie le 2 juin 1978, a approuvé les comptes de l'exercice 1877. Elle a décidé la mise en distribu-tion d'un dividende net de 21 F par action auqual s'ajouters na avoir fiscal de 1850 F pour donner un revenn global de 31,50 F contre 28,50 F l'an dernier. Ce dividende sera mis en palement à compter du 18 tuin. 19 Julia

L'assemblés a renouvelé pour trois ans, la durée prévilé par les statuts. le mandat de l'ensemble des mem-bres du consell d'administration qui bres du consell d'administration qui se compose de MM. Pierre Bourbon, Michel Surcq. Jean-François Dehecq. Jean Fouchier, Roisod Marie. Marcel Naville. Sébastico Ficciotto. Jean Questiaux. Jean Jacques Rensud. Christian Rheims et de l'Omnium financier Aquitaine pour l'hygiène et la santé — SANOFT — actionnaire majoritaire.

Au cours de la réonion du conseil d'administration, du même jour, M. Sébastien Picciotto a été reco-duit dans ses fonctions de présidentdirecteur générel.

Le chilire d'affaires consolidé hora tares pour les cloq premiers mois. de 1976 marquo sur l'année précé-dente une augmentation de 24.7 %, npèrations de négore exclues.

Les veotes du acciour pharmacie-France (produits remboursables et produits grand public) oot ougracoté de 30 %. Cette progressio est duo en particulier à la spécialité anti-migrainouse, mise sur le marché il y a buit mois et qui a reçu un accueil favorable du corps médical. Une forms reterd de cette avéctualité vicot a buit mois et qui a reçu un accueil savorable du corps médical. Une forme reterd de cette apécialité vicot d'être lancée. L'anti-agrégant piaquettaire sur lequel le ceotre de recherebe du groupe travaille depuis six ans. a nôtenu l'autorisalion de mise sur le marché et ponrrait être commercialisé vers la fin de l'anoée. Les résultats de l'exercice en coure devraient normalement marquer uoe progression per repport à ceux de 1977.

A propos du gonflement important des transactions en Bourse sur le titre Pareor et de la minitée des cours observée depuis deux mois, le président n fait observer qu'eu invesu de 600 P le cours représenterait environ dix fois le bénéfice net consolidé de l'exercice 1977 et le rendement, avec avoir fiscal, 5.2 %.

#### BANQUE NATIONALE DE PARIS

Extraits du Rapport Annuel et de la Cammunication du Président, M. Paul-Emile CORBIAU

La situation an 31 mars 1978 s'elève à 225 milliards 672 millions. Au passir, le rubrique e banques, organismes et établissements financiers » figurent pour 6 217,9 milfigurent pour 5217,9 mil-lions en comptes à vue et 36 099,1 millions en comptes et emprints à échéeoce. Les comptes de sociétés, entrepreneurs lquividuels et

entrepreneurs logividuels et divere s'inscrivent pour 5976,5 millions en comptes à vue et 14554.7 millions en comptes à échèsnec. Les comptes do partien-liers atteignent 20107,8 mil-lions pour les comptes à vue, 67529 millions pour les comptes à échèsnes et 26995,3 millions pour les comptes d'épargoe à régime spécial. Les bons de caisse appa-raissent pour 28554,3 mil-lions.

clientèle s'élève à 122 935,3 milliose.

A l'actir, les crédits à la clientèlo s'élèvent, pour le portefeulile, à 108 879,8 millions, répartis comme suit : 25 299,2 millions de créances commerciales, 20 915,3 millions d'autres crédits à court terme, 35 213,6 millions de crédits à moyeq terme, 25 359,70 millions de crédits à moyeq terme, 25 359,70 millions de crédits à loog terme, ct, pour les comptes débiteurs, 12 954,5 millions, crepnismes et établissements financiers rigurent pour 2 339,1 millions (comptes à vus) et pour 45 517,9 million et pour 45 517,9 million et prêts à établissements.

Les total de la altuation

comptee et prets a échéance). Le total de la situation consolidée du groupe, à la date du 31 mars 1978 s'éla-bilt à 245 milliarda 225 milliarda 225

#### CRÉDIT COOPÉRATIF B.F.C.C.

agences que localement.

Le total de son blian atteint l'alle 1088,7 millons de F (+ 13.3 \(\frac{1}{2}\)). Les l'alle (1.3 \(\frac{1}{2}\)).

Le résultat brut d'exploitation de la prime de la provision de la prime de la provision de la prime de la provision de la prime de la prim

## CLEURS | .... ....

L'assemblée générale de la Banque
française de Crédit coopératif, qui
s'est tenue le 26 mai 1978, a approuvé la gestion et les comptes de l'assemblée l'assemblé

services fluanciers à es clientéle.

Ses encours globaux unt attein 1.53

732.1 millions de F (+ 14.5 %). Le politique de crédit est restée trè sélective : d'ut l'augmentation modeste 1+ 7.8 %) des encours directs (527.5 millions de F). Mais parallèle meot, la BF.C.C. a parlicipé tré largement au Unancement des établissemoots fluenciers du groups alusi qu'au piscemeot de leurs produits et services par sea dix-sopi agences qui représenient le groups localement.

Le total de son bilan atteint

#### CHASE MANHATTAN BANK

La communauté urbaine de Mont-réol a donné mandat à Chase Man-hattan Bank Ltd de trouver 250 mi-llons de doltars. Les conditions son de 0,75 % supérieures pour 10 am à celles du marché de Londres ses 3 ens de franchise inclus. Les besolu-linanciers de la communauté serior, oinsi satisfaits pour 1978 Le syndica-mené par Chaso comprend le Com-pagnie Financière, la Deutsche Bank Ag. Dentsche Dirozentrale international nal 5.4. Metrill Lynch international Bank Ltd et la Banque Royals G. Canada.

# 1976. Au cours de l'exercice, le Banque Finindus a poursulvi son développement puisque le total du blian est parsé de 175 734 965.20 F à 240 millions (98 371,21 F. Les dépôts (hors banques et correspondants) ont pour jeur part progressé de 127 000 000 de franca à 134 000 000 de franca, soit 45 % su cours du l'exercice. elèté COURCOM. Approbation des apports laits par la société COURCOM. Constatation et réalisation de l'augmentation et de la réduction de capital et du caractère définitif de la fusion, ainsi que de la dissolution et de la liquidation de la société COURCOM. SAUTS DE PUCE 2 FOIS PAR SEMAINE.

Réservation auprès de votre agence de voyages ou chez Iran Air au 225.99.06 +



Le Monde dossiers et documents

Numéro de juin

CONTRACEPTION ET AVORTEMENT

LA PRESSE QUOTIDIENNE EN MUTATION

Le numero : 3 F

Abonnement un un (10 numéros): 30 F



. . . LE MONDE - 7 juin 1978 - Page 47

LES MARCHÉS FINANCIERS VALEURS | Coors | Deraies VALEURS Cours Derait VALFURS YALEURS **PARIS** LONDRES **NEW-YORK** 5 JUIN Nonvelle et très vive hausse

Le mouvement de hausse amorcé
des le début de le semaine dernière
à Wall Street s'est brutalement
accéléré lundt. l'indice Dow Jones
faisant un bond de 16,23 points
pour se retrouver à 85,53, son plus
hant nivesu depuis le 5 septembre
1977.

Le séance a été partioulièrement
active, 39,53 millione d'actions ayant
été négociées contre 31,88 millions
à la veille du week-end. Sur
1914 valeurs traitées, 1117 ont progressé, 438 ont reculé et 259 sont
restées à peu près lnehangées.
Les investisseurs institutiounels,
qui avalent un peu déserté le marché depuis avril dernier, sont revenus en force. Telle était l'explication i a plus couramment fournis
autour du Big Board, où les opérateurs relevalent que les titres habituellemeut e travaillés » par les
meganismes de placement collectif
(I. B. M. Du Pout. General Motors,
A. T. T.) avaient bénéficié de la plus
forte demande.
L'espoir d'une diminution, à terme,
du déficit commercial des Statsluis, surait égalament contribué à
dégaler quelques initiatives... 1978 MIN Calme Nouvelle et très vive hausse Peu de variations sur le marché, où les pétroles s'inscrivent en hausse, tandis que les mines d'or continuent à perdre du terrain. Reprise en main Encore assez mal orienté en début de séance, après la jorte baisse de vendredt (2,6 %), le marché des valeurs françaises a peu à peu été repris en main par les « gendarmes » (Causse des dépôts et autres compagnies d'assurances), et l'indicaleur instantante qui perdait encore 0,3 % à l'ouverture s'est finalement inscril en progrès de 0,2 % environ.
Les interventions des organismes de placement collectifs ayant ## 10 32 | 25 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 225 | 22 Or (opverture) (dollars) 121 \$2 centre 123 \$5 a di Programa, M. Poul-Endete VALEURS. 5/6 | Bacciss | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | 648 | Affire of Esseption
Sileir 199.
Standish
Freemagaries Bet.
Cadis.
Mil. Standishorty.
Campt. Modernes.
Esseptionata Cestr
Epargus
Frees P. Albumt.
General Allment.
General Allment.
General Allment. HANDER STATE Les inferrentions des organis-mes de placement collectifs ayant été, comme à l'habitude, très sélectives, un certain nombre de compartiments (chimie, bâtiment, alimentation, magasins, banques) ont enregistré un nombre sensi-blement égal de hausses et de baisses. En revanche, ces dernières ont nettement dominé au matériel électrique et à la métallurgue, ian-dis que les pétroles nompresserent 18 46 At, th. Laire .... France-Dunkern Ent. Garna Frig. . . Index, Maritime, Mag. gip. Paris. . 25 26 250 128 123 \$2 M.C. Moveter G.F.P.-Gra.F.Paris A STATE OF THE STA COURS DU DOLLAR A TOKYO 287 231 176 32 178 134 120 225 - 218 SICAY General Allment, 86 96
General Allment, 165 185
General Curpin 168 198
Listeur (Cin Fin.) 226 228
Gr. Mend Parts 266 295
Filipaton 266 295
Filipaton 356 267
Filipaton 356 246
Sochafortalso, 165 26 185
Seprefect 288 227
Saiptenet 280 228
Say Sercial Sec (150 185
Say Sercial Sec (150 185
Tuitinger 285 267
Unipel 161 102 36 ont notiement comme au materiei electrique et à la métaliurgie, tandis que les pétroles progressaient sur un large front. Les meilleures performances de la séance ont éle réalisées par Hachette, Sacilor, U.F.B. et Pétroles B.P. (+ 5 à 7 %). A l'inperse, Beghin, P.L.M. et Pompey subissaiaent les plus nets recuis (— 3,5 à 5 %).

La « grogne » des professionnels de la corbelle paraît donc se poursuivre à la suite des projets gouvernementaux concernant les valeurs mobilières, et, dans certaines banques, comme chez quelques agents de change, l'on prépare activement des contre-propositions destinées aux parlementaires. Fait nouveau : des opéraleurs particuliers, sans 5 2 242 Carcle da Nonzea 48 42 . Emet da Vicity ... 444 . 446 . Sefitzi ... 446 . 24 Vicity Gramilares 227 70 d137 Vitiga ... 218 235 38 Plac. Institut, | 4316 77 | 13926 ... 1\*\* mategorie | 10042 68 | 8845 77 Publicis Selfler-Labtanc. Waterman S.A. Brass, de Marec. Brass, Doest-Air. NOUVELLES DES SOCIETES COURS COURS FORGES DE STRASBOURG. — Le bénérice uet s'est élavé à 5,12 millions de francs en 1977 coutre 7,06 millions. Le dividende giobal a été fixé à 7,36 F contra 7,05 F. 28 68 148 82 172 86 188 27 150 71 286 74 129 21 141 85 288 55 Darrier S.A.
Bidet-Bertie
Imp & Lang
La Bisle
Becheite-Geege EVENENTS OF SHAW Alcan
A.T.T
Booking
Chase Manhattan Bank
Du Pont da Mombura
Eastman Kodak
Exxon
Ford
Ceseral Sheetric
General Feeds
General Motars
Boodynar eté fixé à 7,30 F contra 7.05 F.

PRIMISTERES S.A. — Les comptes
provisoires de l'exercice 1977-1978
fout apparaixte un béuéfice uet de
5.41 millions de fraucs, soit une
progressiou de près de 42 % par rapport au chiffre nbtenu eu 1976
[3.81 millions).

B. B. V. — « Les résultats du
premier semestre 1978 seront supérieurs à ceux réalisés un an plus
tôt », à déclaré 34. Boulot, présidentdirecteur général de la société. Il a
ajouté : « La plus grande partie des
bénéfices est réalisée durant le deruler trimestre. Elen 2'est donc
encore joué. »

COPAREX. — L'exercice 1977 s'est SU SHAM Bandyas
J. B. M.
1.7.7
Kanneant
Mobil Oli
Pfizer
Schivmherger
Yexaca
U. A. J. Ina.
Union Carbido
G. S. Stael
Westbaghause des opéraleurs particuliers, sans doute peu convaincus des bien-faits de ces projets, commen-cent eux aussi à passer des ordres de vente. La crumte de encore joue. 3

COPAREX. — L'exercice 1977 s'est soidé par uu bénéfica uet consolidé da 4.4 millions de francs contre 16.5 millions, mais après imputation d'une perts exceptionnelle de changs de 16 milliards de franca, Dividende global : 18 F coutre 16.50 F. voir se développer les troubles sociaux qui ont éclate ches Resociaux qui ont éclaté chez Re-nault et chez Boussac n'est pro-bablement pas étrangère non plus à cette maurause humeur. Sur le marché de l'or, le lingot a perdu 115 F à 27 295 F, tandis que le napoléon est resté stable à 259,10 F. Le volume des tran-sactions s'est élevé à 7,45 mil-lions de francs contre 6,66 mil-lions. APPLICATION DES GAZ. — Ré-sultat net provisoire avant impôt pour le premier semestre de l'exer-cice 1977-1976 : 12.24 millions de france coutre 5.83 millions un an INDICES QUOTIDIENS (INSEE. Base 100 : 35 déc. 1977.) 2 juin 5 juin Valeurs françaises .. 136,9 136,3 Valeurs étrangères .. 191,1 182,3 plus tot. lions. TESTUT ARQUITAS. - En 1977. C' DES AGENTS DE CHANGE (Base 108: 29 déc. 1961.) ioruseasceo Livert pertet dolig, tias estèg, Paribes Bestino Pierre tevestiss., Buthschlaf-Eth., Sécer, Mobilière Sélect, Modifière Sélect, Modifière Sélect, Modifière le société a eubl une parte nette de 205 067 francs contre un bénéfics de 1,12 millions de francs. Taux du marché mouétaire Effets privés ...... \$ ... % Indice ganeral ..... 76,1 Drigop-Besyndson
Parcher
Sungler
Routher Colors
Sangler
Sangle BOURSE DE PARIS -5 JUIN - COMPTANT Salect Standarie, Selection-Rand, S.F.I. FR et ETR. S.I.S. Silvaritance Silvaritance Silvaritance Arbed. Cachell-Dugrés. Finsider Kangawas Maradanas 317 .-Cours Dernies YALEURS du nom coupon 78 VALEURS précéd cours VALEURS 125 268 220 VALEURS précéd. cours 148 143 250 245 194 50 105 127 127 232 232 248 165 165 264 30 254 57 20 57 291 218 218 218 257 235 134 234 224 224 225 235 Laffith-Byll.... Locatal James. Loca-Expansion. Locativancière... Marsell. Crédit... Paris-Rénscompt. Amrep 6...... 561 ... Elf-Antargaz ... Hydrac St-Denis ... Litte-Badmiares-C 229 ... She If Françains ... U A.P JAVESTISS 13 52 U 8.7 Javastist 223 157 55 55 10 intrinucin 223 21 325 55 55 10 intrinucin 223 21 325 55 57 55 10 intrinucin 223 21 325 55 57 55 10 intrinucini 223 23 1586 67 182 23 1586 67 182 23 1586 67 182 245 53 234 53 74 5 8 13 52 Sunisp. 26 96 21 70 Hutsbinson Mapa 56 18 58 38 Safic-Akas. 48 (88 198 ... . Was Acter Imperies... Bestion Select... Surragi..... 59 .. - 98 .. 195 | 198 .. 228 . 228 .. 46 50 Comphes...... 72 68 7 50 Shaitle (Cis tod.). (229 Applic. Sydract. 824 Arteis. 84 Centre. Blancy. ... C128 Creditor ..... 144 72 182 16 Cretssamon-lane 168 39 146 43 484 | Paths Marcoul. | d 85 38 87 | Halins R. |
Tour Effe	.	[98 10	[80	Newscal.
Paths Marcoul.	d 78 88 6 72 88			
Applic. Mécam.	d 33 30 34			
Applic. Mécam.	d 33 30 34			
Applic. Mécam.	d 34 30 36			
Remark Muteurs 54 50	Syrthelaise			
R.S.L.	140	146		
R.S.L.	140			
R.S.L.	545	44	33 35	33 35
DES SILLETS
DES SILLETS
DE PROPER
DE PRO 4 599
216
12 375
203, 503
41
82 750
85 580
2 450
5 450
247, 559
30, 458
5 750
18 560
4 185
2 828 Or tin (tate on nerris) ... 27256
Or tin (se Hinget) ... 27415
Picot française (20 fr.) 256 15
Picot française (10 fr.) 257
Picot cuesta (20 fr.) ... 257
Veren entine (20 fr.) ... 255
Serveria ... 255 42
Picot de 20 fellers ... 255 42
Picot de 30 peros ... 1111
Picot de 50 peros ... 1111
Picot de 16 fiorins ... 242 ... 

8>744E

The state of States

: . ( ·

La La La Caracteria

# Le Monde

#### UN JOUR DANS LE MONDE

- CHINE : entretien avec Jo-
- seph Needham (II). L'éducation eo question - La longue marche de Mc-
- Cartney. 3-4. ETRANGER
- Les conflits en Afrique e leurs prolongements.
- 4. EUROPE - GRANDE-BRETAGNE M. Callagkon bésite à déci-der des élections législotives
- anticipées. 5. ASIE
- **6. PROCHE-ORIENT** - EGYPTE : le go
- s'efforce d'apaiser la nouvel La visite à Paris do maire d
- 7. AMERICHES L'ARGENTINE A L'HEURE
- DE LA COUPE UU MONDE DE FOOTBALL 8. POLITIQUE
- s'interrogent sur la crédibi-lité des choix de M. Barre,
- 16. SOCIETE Ua quatrième ravisseur présumé do baroo Empais est arrêté à Lyon.
- 16. SPORTS

#### MODES DU TEMPS PAGES 17 ET 18

- Un nain avec de la grandeur ; - Le verre dans tous ses éclata - Paris - sur - soldes.

#### LE MONDE DE LA MÉDECINE

- PAGRS 19 A 21 L'hôpital universitaire ; trois propositions pour un change-ment, par le professeur Jean
   Hamburger.
- Les internements en psychia-trie.

#### 22. EDUCATION RELIGION

THEATRE : le Forum de Vil-

#### leurbanne.

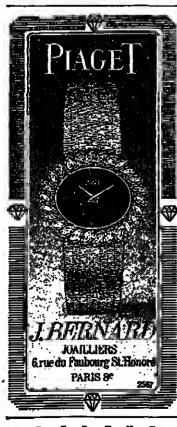
- 41 à 44. ÉCONOMIE Le ropport sur les économies d'énergie, LIBRES OPINIONS : • Un alibl », par Paul
- Les relations économiques entre l'Australia et la C.E.E.

#### LIRE ÉGALEMENT

RADIO-TELEVISION (29) Annonces elassées (30 à 39); Aujourd'hui (21); Carnot (40); «Journal officiel» (21); Mátéo-rologie (21); Mots croisés (21); Bourse (47).

#### LATREILLE DU TRES BEAU VÊTEMENT COSTUMES D'ETÉ dep. 495 F

. ROBES D'ÉTÉ dep. 195 F QUALITES IRREPROCHABLES 62, r. St-Andre-des-Arts 6° PARKING RÉSERVE CATALOGUE SUR DEMANDE



ABCDEFG

#### UN NOUVEL ADJUVANT DE L'IMMUNITÉ ISOLÉ PAR UN LABORATOIRE DE CHATENAY-MALABRY

Des chercheurs du laboratoire de pharmacodynamique de la faculté de pharmacie de Chatenay - Malabry (Hauts-de-Seine) ont isolé une substance active dans la stimulation leucocytaire. Une communication a été présentée à ce sujet par le professeur Pierre Lépine à l'Académie des sciences, lundi 5 juin. Le produit est un fragment d'acide ribonucléique provenant des ribonomes d'une bactérie saprophyte de l'homme, Escherichia Colinsparée par un procédé enzymatique. Elle a reçu le nom de Remontant - Leucocytes Beljansky » ou R.L.B..

Les R.L.B. « rétablissent l'équi-

Les R.L.B. « tétablissent l'équilibre entre lymphocytes et poly-nucléaires, que certaines théra-peutiques anti-cancéreuses altè-rent ». Selon les auteurs, qui n'ont rent s. Seion les auteurs, qui n'ont jusqu'ici procédé qu'à une expérimentation animale sur le lapin, l'effet des R.I.B. se manifesterait par une stimulation de la production de polynucleaires, dont le taux est abaissé dans des productions de production de polynucleaires, dont le taux est abaissé dans des productions de la contration de la cont le taux est abaissé dans des pro-portions importantes par les tral-tements anti-cancéreux. Dans le travail réalisé par M. Beljansky, la dépression leucocytaire était obtenue par l'injection de cyclo-phosphamide, médicament anti-cancéreux puissant et particuliè-rement toxique pour les globules blancs.

[Ces travaux se situent dans le lignée d'un ensemble d'efforts visant à isoler des embstances qui etimulent l'immunité ou les défenses natu-relles de l'homme, Plusieurs enbstances d'un type voisin ont déjà été isolées et oot fait l'objet d'une expérimentation humaine, le pins soovent sans résultat marquant, L'effet thérapeutique de la nouvelle substance ne saurait donc étre affirmé, et soo earactère « révolu-tionnaire » accueilli evec prudence.]

Dr J.-F. L.

JAEGER-LECOULTRE

PRÉSENTÉ PAR

**JACQUESTOUR** 

**VOTRE AMI JOAILLIER** 

9 BD DES CAPUCINES PLACE DE L'OPÉRA - 073.45.13

• Le chef de la Sapak -- la police politique en Iran — le général Nematoliah Nassiri, a été demis de ses fonctions et nomme ambassadeur au Pakistan, annonce un communiqué du minisnonce un communique du minis-tère des affaires étrangères publié ce mardi 6 juin. Le général Nas-siri était à ce poste depuis une dizaine d'années; on ignore en-core quel est son successeur. — (Reuter, U.P.I.)

#### L'Académie des sciences crée un comité pour la défense des droits de l'homme

avec MM. James Watson et Maurice Wilkins. Il est depuis 1959 membre de la Royal Society de Londres.

M. Max Deibrück

M. Manfred Eigen

LÉGER REDRESSEMENT

DU DOLLAR

Le dollar a commencé à se redres-

et mardi matin fi se mentrait oct-tement plus ferme sur le marché

des changes. A Zurich, il remontalt brutalement de 1,88 PS à 1,93 FS, à Francfort de 2,85 DM à plus de

pour la première fois depois le 27 avril dernier, il était tombé en

dessous de 220 yeus, cotant 219,50, Généralement, on table sur une nouvelle montée de la mounaie nip-

poue, sur la constatation que l'excé-dest commercial japonais avec les

Etats-Unis oe diminoe guère.

un comité qui a pour mission de se saisir des violations des droits de l'homme dont peuvent être victimes des scientifiques. Le comité comprend huit membres. Il est présidé par M. André Gui-nier, physicien du solide, et jus-qu'à l'an passé professeur à l'université de Paris-Sud.

Depuis longtemps, certains académiciens, pour beaucoup des mathématiciens, pressaient l'Académie de prendre position en faveur de scientifiques persécutés dans leur pays. D'autres estimaient que l'Académie ne devait par faire de politique mais fi pas faire de politique, mais il est apparu que refuser de prendre position est finalement aussi une position est finalement aussi une option politique. D'où la décision de créer un petit comité qui étudera chaque cas, et proposera éventuellement une action aux suffrages des académiciens. Ce comité a tenu sa première réunion le 1° juin. L'Académie a discuté jundi 5 juin, ses recommandations, mais n'a pas fait connaître ses décisions.

#### QUATRE ÉLECTIONS D'ASSOCIÉS ÉTRANGERS

guatre associés étrangers MM. Jean Bracht, Francis Crick, Max Delbrück et Manfred Eigen. Les trois derniers sont titulaires du prix Nobel.

#### M. Jean Brachet

Né le 19 mars 1909 à Etterbeek (Belgique), Jean Brachet est un des eréateurs de l'embryologie moléculaire. Il a élucide le mécaoisme qui différencie les pôles antérieurs et postérieors de l'mui. Professeur à l'université libre de Bruselles depuis 1943, U était déjà, depuis 1974, membre correspondant de l'Académie des sciences, Cehe-el lui a décerné, en 1969, le prix Charles-Lléopold-Mayer,

#### M. Francis Crick

Né le 3 juin à Northampton (Grande-Bretagne), Francis Criek est l'ioventeur, avec M. James Watson, de la structure en double bélies de l'acide désoxyribonucléque (ADN.), Après avoir travaillé peodant la guerre sur les mines magnètiques, il s'est orienté vers la blologie et a fait toute sa terrière à Cambridge. Il a reçu le prix Nobel de médecine es 1962, conjointemest 1968, le prix Charles-Léopoid-Mayer.

#### A la demande

#### POURRAIT RÉEXAMINER DU MARCHÉ OVIN

Né le 4 septembre 1906 à Berliu.
M. Max Delbrück était à l'origine
un physicien, et participa à l'élaboration de la mécanique quantique avec Niels Bohr et Max Born.
Maie dès son émigration aux EtatsUnis, en 1937, il devient biologiste,
et fait partie des plonniers qui,
abandonnant la drosophile, prennent
les bactéries et les virus comme
matériaux d'étude, orientant la biologie dans une voie nouvelle et materiaux detude, orientant la Bio-logie dans une voie noovelle et féconde. Ce rôle d'initiateur lui vau-dra, en 1959, le prix Nobel de mé-decine, avec MM. Luria et Hershey, Professeur au Californian Institute of Technology à partir de 1947, M. Delbrück est membre de l'Aca-démie des sciences des Etats-Unis, Né le 9 mai 1927 à Bocbum (R. F. A.), Manfred Eigen est un spécialiste de la cinétique des réactions chimiques. Il a proposé un modèle de reproduction antocatalytique d'un système formé de polyourisotides et de polypeptides, deux constituants essentiels de la matièrs vivante, Il dirige. à Göttingeu, le Max Planck Institute für Blupbysikalische Chemie, Il a requ, en 1967, avec MM. Norrisb et Porter, le prix Nobel de chimie,

tières, ne cerait pas négligeable.

l'mportatione de montons et d'agnesux eo provenance de Grande-Bretsgue, Si la Franca ce lève pas d'ici le 22 juio ses restrictions à l'importation, la Cour enropéenne de justice sera saisie, dit-oo dans l'entourage de la Commission. Eo fait, dès le 22 mai, M. Mehalguerie 2,09 DM et à Paris de 4,59 F à 4,6175 F. A Tokyo, le dollar s'est également redressé à 221 yens; lundi, fait ettendre.

L'Espagne et la C.E.E. --M. Leopoldo Calvo Sotelo, ministre espagnol chargé des rela-tions avec les Communautes européennes, est arrivé à Paris, le un premier entretien avec M. Gi-lundi 5 juin, pour une visite qui raud, ministre de l'industrie.

#### de la Commission européenne

#### LA FRANCE SES MESURES DE PROTECTION

La Commission enrepéenne devait rendre, mardi matin 5 juin, son avis sur la demande française de fermeture des frontières aux impor-tations de viande de purc. Selon certaines indications, les experts de certaines indicatious, les experts de la Commission eurepéenne ne eem-blent pas disposés à répondre favo-rablement, ear, estimeot-ils, le prix moyen payè aux producteurs de perc de la C.E.E., eoit 195 U.C. (nui-tés de compte) par 100 kilos, était inférieur à celul réglé aux produc-tions de la celul réglé aux producinterienr a ceini regie and product teurs françaie, soit 109,5 U.C. par 100 kilos. La Commission admet eependant que les importatione en provenance des pays tiers, principa-lement d'Allemagne de l'Est, ont considérablement anguenté an cours des premiers mois de 1975.

A Paris, on est cependant pins optimiste. Si la clause de sanvegarde n'était pas adoptée, ce qui n'est pas eertain dit-on an ministère de l'agriculture, la Commission poarrait instaurer un système de taxes à l'importation, dont l'effet, moine efficace que la fermeture des fron-Par ailleurs, la Commissioo a

upposition aux mesures prises par la France pour se protéger des lmportatione de montons et avait évoqué cette affaire avec M. Gundelach, le commissaire curopéen chargé des questions agricoles, et on laissait entendre alors que les délais n'étalent pas eussi impératifs, ce que l'on cootione de penser à Paris. Pour se défendre, la France invoque les conséquences graves pour son marché oational de l'abolitico des mesures de protection spécifique en l'absence d'un règle-ment communautaire ovin qui se

durera jusqu'à jeudi. Il sera reçu par M. Raymond Barre, plusieurs ministres et des dirigeants du monde économique. Il a eu lundi.

APERÇU DE QUELQUES PRIX: Blouson reversible enir et toile, 1250 F Soldé 750 F 3/4 Mouton retoumé, 2500 F Soldé 1500 F Pelisse doublée hamster, 3300 F Soldé 1900 F Tailleur peau, 1900 F Soldé 1200 F

# TED LAPIDUS

Centre commercial Maine-Montparnasse - Paris 15ème

# Montparnasse

17, rue de l'Arrivée - parking gratuit

155 FAUROURG SANT-HONORE - 75008 PAR

# dans un choix de 3.000 draparies

Prêt-a-porter homme **Boutique femme** 

27, rue du 4-Septembre, PARIS (Opéra)

Les stages d'été accélérés Pigier Formation et Entreprise de 4 semaines correspondent à 10 semaines normales de stages.

Venez vous inscrire aux stages d'été accélérés Pigier Formation et Entreprise.

Pigier Formation et Entreprise 22 rue Tiphaine, 75015 Paris Tél : 579.81.56 29 quai St-Michel, 75005 Paris Tel: 073.88.02

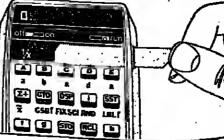
# ON A LA PROGRAMMATION

mystères de la programmation "de base", en une demi-heure.



95-67 bd St Germain, 75005 Paris, 76L033 02.63 / 033 34.61

HEWLETT of PACKARD.



En Chine

#### LES AFFICHES MURALES ACCUSENT M. CHEN HSI-LIEN VICE-PREMIER MINISTRE D'AVOIR VOULU EMPOISONNER M. HUA KUO-PENG

(De notre correspondant.) Tokyo. — Selon le quotidien japocais Aschi Shimbun, des journaux muraux sont apparus, vendredi 2 jain, dans le centre de Pèkin, dénonçant une tentative d'empoisonnement perpétrés de près de mais de mais de mais de la président Hun Knouve a empoisonnement perpétrée contre « le président Hua Kuo-jeng et plusieurs autres diri-geants ».

Le correspondant d'Asahi dans la capitale chinoise, qui a d'abord vu ces dazibaos de quatre pages non loin de l'hôtel Pêkin crit qu'ils sont apparus ensuite dans d'autres parties de la ville. Seion les dazibaos, qui portent en titre «l'appel le plus urgent», des « sympathisants de la « bande des quotre » ont mis « de l'arrenie dons l'eau de la ville que boisent les dirigeants ». Les dazibaos accusent nommement M. Chen Hsi-llen, vice-premier ministre, membre du bureau politique et de l'état-major, ainsi que le sous-directeur du service politique de l'armée, d'avoir participé, avec d'autres hommes, à cette tenta-Le correspondant d'Asahi dans d'autres hommes, à cette tenta-tive d'assassinat.

Les dazibaos ne mentionnent pas la date de la tentative d'empoisonnement. Selon le corres-pondant d'Asahi, les expressions pondant d'Asani, les expressions excessives qui sont employées font douter de l'authenticité des faits. Plus intéressante, selon Asani, est la mise en cause du rice premier de l'authenticité des faits. vice-premier ministre Chen Hsl-lien. — Ph. P.

#### 12 - 34 - 5 - 6 - 78

La date du 5 juin 1978, transcrite en chiffres scion le code international, s'est tradulte loodi à 12 h, 34 par oce suite numé-rique centinue de 1 à 8 ; il rique continue de l'a : l'était, en effet, 12 h. 34, le cin-qu'ême jour du sixième mois de l'année 78. Un pareil événement se réproduira dans up peo plus de ouze aus, à 23 h. 45, le juli-

Les basards des suites arithmétiques out au moins fait quelques beureux : de combreux philatélistes suisses se sont, eo effet, précipités inudi matia evact 9 benres, dans le bureac de poste de Vessy, dans la cam-pagne genevelse (numéro de code postai 1234) pour obtenir l'oblitération rare 1234-5-6-78-9.

Le numéro du « Monde» daté 6 juin 1978 a été tiré à 596 142 exemplaires

#### PRET-A-PORTER doublés et non doublés Avec la garantie

d'un maitre tailleur **COSTUMES** MESURE .

à partir de 798 F

LEGRAND Tailleur

c'est que dans les afige de dix-huit 1 vinange de dix-nuit à vittere de des électores à la constitue de l'acteurs à l'appearance de la classique à la fire de caractere de caract the temperature of the first of leus-quatre ans respecti leus-quatre ans respecti at 17 cr et 10 cr. Eurore contenistes par refus d'en-contenistes par refus d'en-de par refus d'en-par d'en-de par refus d'en-de par refus d'en-par d'en-de par refus d'en-par d'en-de par refus d'en-de par refus d'en-par d'en-de par refus d'en-par d'en-de par refus d'en-par d'en-d'en estement la region

REVIEWONG THE ANNEE - AT 10374 In Allemagne fédérale y Schmidt n'exclut pas les mesurss de relance

mer par la libre. From the part of the par

cet été LIRE FACE 44

ULETIN DE L'ETTANGER

Changement

de décor

en R.F.A.?

le Bections du d manche

per recurrence and a second record

our ports in the state of the s

par de l'inice de l'acceptant de l'a

Sangeri-Personal Sangering

of retreaters

THE DESCRIPTION OF STREET

Chart des

Specialism is an in the

Parties Constitution

gergi tiko je velotio i medi

ig de hegidet pariment if i

Id. a frame ! we are it en ! .

p pertaininger die min

deren allemann er -...

AREA THE RESERVE TO THE PARTY OF THE PARTY O

the de la dentimination a ne it

unitesia more, essentine escale,

a St feat the second post-

respective to the property

ares introduction to the fa-

Gert feitigen bermie ber

in house the second prosent in the contract

Step, water or the contract of

Rau Parlement Berren.

wie liberally part to the Servit Laire both marries

probleme : 4 piere

Seralent vacante serale

genridoemso; our ritte

a grande parsis ., C. ly !

old b RF.A. devaler

Samp an security min're.

fanglaise : Rion no c :

Erision qui en re-ultra

In jes qual, bottie to die e.

et resort en eiler diese

padagezient les di possibilità

t & |2 +iffe .........

98-1 :--

record the process of the

Fordeteur : H Les relation

think the companies with the

L'avenir o dépend ( affirme.

permitten and the second of th and the Mississian

gent parce quality is to that.

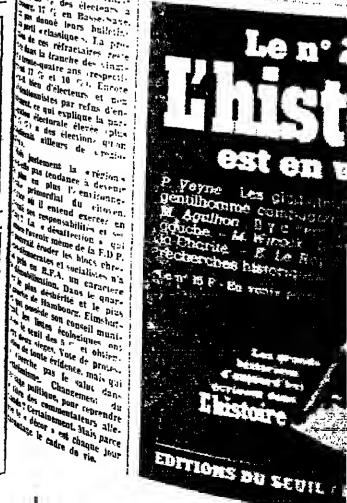
refratien die berteile er in Sophier a file effect de file i Tatacette. tam territoria (n. 1816) establicada (n. E12-4 life counting on the service and per mer under and ∙; programme in the second Freedra Do Land

TALL CARRY CARRY  $\mathcal{O} \times \mathcal{O} = \mathcal{O} \times \mathcal{O} \times$ Parlow (er journ of the THE REPORT OF THE PARTY OF THE BE Dan feit im ber . . . Arbitro anen a tell. AU JOUR DE HOUR les trate and piece of the ⊃nider (2::... 

> The transfer of the same 1000000 er territoria de la composición de la c And the Control of th

1 - 1 (1<u>44</u>1)

POTTET ECLARNING





HP-25 scientifique, 49 lignes de programmes : 640,92 F t.L.c.
HP-25 scientifique, 49 lignes de programmes : 640,92 F t.L.c.
HP-25C (+ mémoire permanente) : 1052,52 F t.L.c.
HP-29C 98 lignes de programmes, 10 labels, mémoire permanente : 1387,68 F t.L.
HP-19C (+ imprimante, format 16,5 x 8,6 x 4 cm; 350 g) : 2310,84 F t.L.
HP-67 224 lignes de programmes, 26 registres de données sur cartes magnétiques,
3 niveaux de sous-programmes : 2757,72 F t.L.c.
HP-67 (+ imprimante) : 5586 F t.L.c.



